HYUNDAI

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Fonctionnement
Entretien
Caractéristiques techniques

Tous les renseignements dans le manuel étaient à jour au moment de mettre sous presse. HYUNDAI Auto Canada se réserve toutefois le droit d'apporter des changements en tout temps, conformément à sa politique d'amélioration continue de ses produits.

Ce manuel s'applique à tous les modèles HYUNDAI. Il décrit des dispositifs offerts de série et en option. Aussi, le manuel contient-il des renseignements qui pourraient ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier.

*** Marques et noms de commerce, propriété au Canada de HYUNDAI Auto Canada Corp., exploitée sous le nom de HYUNDAI Auto Canada.**

ATTENTION : MODIFICATION DE VOTRE HYUNDAI

Vous ne devriez jamais modifier votre HYUNDAI. Des modifications peuvent avoir un effet négatif sur la performance, la sécurité et la durabilité de votre HYUNDAI. Elles pourraient aussi aller à l'encontre des conditions de la garantie limitée du véhicule, ainsi qu'à l'encontre des règlements du ministère du Transport ou d'autres agences gouvernementales dans votre pays.

INSTALLATION DE RADIOS BIDIRECTIONELLES ET DE CELLULAIRES

Votre véhicule est équipé d'un dispositif électronique d'injection en carburant et d'autres composants électroniques. Il est possible que la mauvaise installation d'une radio bidirectionelle ou d'un téléphone cellulaire puisse nuire au bon fonctionnement de ces dispositifs électroniques. Nous vous recommandons donc de suivre soigneusement les directives du fabricant de la radio ou de consulter votre concessionnaire HYUNDAI concernant les mesures de précaution à prendre ou des directives spéciales à suivre pour leur installation.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LES DOMMAGES DU VÉHICULE

Ce manuel contient des informations intitulées DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.

Ces titres indiquent ce qui suit :

⚠ DANGER

DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

AVIS

AVIS indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages au véhicule.

AVANT-PROPOS

Félicitations et merci d'avoir choisi HYUNDAI. Nous sommes heureux de vous compter parmi le nombre croissant de personnes avisées qui conduisent des véhicules HYUNDAI. Nous sommes très fiers de l'ingénierie de pointe et de la construction de haute qualité de chaque HYUNDAI que nous fabriquons.

Le manuel du propriétaire vous fera découvrir les caractéristiques et le fonctionnement de votre nouvelle HYUNDAI. Pour bien connaître votre nouvelle HYUNDAI, afin que vous puissiez en profiter pleinement, lisez attentivement le manuel du propriétaire avant d'utiliser votre nouveau véhicule.

Ce manuel comporte des informations et des consignes de sécurité importantes visant à vous familiariser avec les commandes et les caractéristiques de sécurité de votre véhicule de sorte que vous puissiez conduire votre véhicule en toute sécurité.

Ce manuel comporte également des informations sur l'entretien visant à améliorer le fonctionnement sécuritaire du véhicule. Il est recommandé que toutes les réparations et tous les travaux d'entretien de votre voiture soient effectués par des concessionnaires HYUNDAI autorisés. Les concessionnaires HYUNDAI sont prêts à effectuer des réparations et des travaux d'entretien de haute qualité, et à offrir toute autre assistance qui pourrait être nécessaire.

Le manuel du propriétaire doit être considéré comme étant une partie intégrante de votre véhicule et doit être conservé dans le véhicule de sorte que vous puissiez le consulter à tout moment. Le manuel doit rester dans le véhicule si vous le vendez pour fournir au prochain propriétaire des informations importantes sur le fonctionnement, la sécurité et l'entretien.

HYUNDAI AUTO CANADA

⚠ MISE EN GARDE

Utiliser des lubrifiants de piètre qualité non conformes aux spécifications de HYUNDAI peut endommager gravement le véhicule. Toujours utiliser des lubrifiants de bonne qualité correspondant aux spécifications énumérées à la page 8-6 de la section Spécifications du véhicule du guide du propriétaire.

Ce, manuel du proprietaire a Tout droit réservés 2019, HYUNDAI Auto Canada Corp. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans quelque système d'extraction de données que ce soit, ou transmise en quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de la HYUNDAI Auto Canada Corp.

Toute les marques de commerce sont la propriété de HYUNDAI Auto Canada Corp.

GUIDE POUR LES PIÈCES DE MARQUE HYUNDAI

1. Qu'est-ce qu'une pièce de marque HYUNDAI?

Les pièces de marque HYUNDAI sont les mêmes que celles qu'utilise HYUNDAI pour construire ses véhicules. Elles sont conçues et testées pour offrir une sécurité, une performance et une fiabilité maximales à nos clients.

2. Pourquoi utiliser des pièces de marque?

Les pièces d'origine HYUNDAI sont conçues et construites en conformité à des exigences strictes de fabrication. Les dommages causés par l'utilisation de pièces d'imitation, de pièces contrefaites ou de pièces récupérées d'occasion ne sont pas couverts par la garantie limitée sur le véhicule neuf de HYUNDAI ni par aucune autre garantie de HYUNDAI.

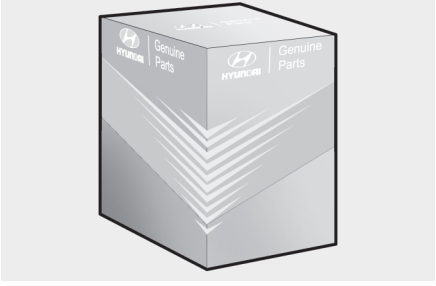
De plus, aucune garantie HYUNDAI ne couvre les dommages ou les défaillances sur des pièces d'origine HYUNDAI causés par une installation ou une défaillance d'une pièce d'imitation, d'une pièce contrefaite ou d'une pièce récupérée d'occasion.

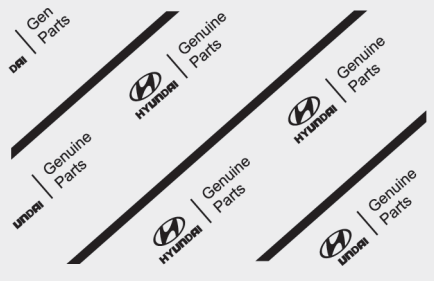
3. Comment savoir si on achète bien des pièces de marque HYUNDAI?

Recherchez le logo de pièces de marque HYUNDAI (voir ci-dessous).

Les pièces de marque HYUNDAI exportées sont étiquetées en anglais uniquement.

Seuls les concessionnaires agréés HYUNDAI peuvent vendre des pièces de marque HYUNDAI.





COMMENT UTILISER CE MANUEL

Nous voulons vous aider à obtenir le plus grand plaisir possible à conduire votre véhicule. Le manuel du propriétaire peut vous aider à bien des égards. Pour avoir un aperçu du contenu de votre manuel du propriétaire, il suffit d'utiliser la table des matières qui se trouve au début du manuel. La première page de chaque chapitre comprend une table des matières détaillée des sujets de ce chapitre.

Pour localiser rapidement des informations sur votre véhicule, il suffit d'utiliser l'indice figurant au dos du manuel. Il s'agit d'une liste alphabétique de ce qui se trouve dans ce manuel et du numéro de la page où il se trouve.

Pour votre commodité, nous avons intégré des onglets aux coins droits des pages. Ces onglets sont codés avec les titres des chapitres pour vous aider à parcourir le manuel.

MESSAGES LIÉS À LA SÉCURITÉ

Votre sécurité, et la sécurité d'autrui, est très importante. Le manuel du propriétaire vous offre de nombreuses consignes de sécurité et procédures de fonctionnement. Ces renseignements vous signalent les dangers potentiels qui peuvent vous nuire vous ou autrui et endommager votre véhicule.

Les messages de sécurité figurant sur les étiquettes du véhicule et dans ce manuel décrivent ces risques et ce qu'il faut faire pour éviter ou réduire les risques.

Les avertissements et les consignes figurant dans ce manuel visent votre sécurité. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Tout au long de ce manuel, les termes DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, REMARQUE et le SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ seront utilisés.

Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques potentiels de blessure physique. Il faut respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès. Le symbole d'alerte de sécurité précède les mots-indicateur DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION.

⚠ DANGER

DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS

AVIS indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages au véhicule.

MODIFICATIONS DU VÉHICULE

- Ce véhicule ne doit pas être modifié. Apporter des modifications à ce véhicule pourrait affecter ses performances, sa sécurité ou sa durabilité ou même enfreindre les réglementations gouvernementales de sécurité et d'émissions.

  De plus, les dommages ou les problèmes de performance provoqués par ces modifications pourraient ne pas être couverts par la garantie.
- L'utilisation d'appareils électroniques non autorisés pourrait causer un fonctionnement anormal du véhicule, endommager les circuits électriques, décharger la batterie et causer un incendie. Par mesure de sécurité, ne pas utiliser d'appareils électroniques non autorisés.

ENREGISTREUR DE DONNÉES D'ÉVÉNEMENTS DU VÉHICULE

Ce véhicule est doté d'un enregistreur de données d'événements (EDR). L'objectif principal de cet EDR est d'enregistrer lors de certaines collisions ou de certaines situations proches d'une collision (en cas du déploiement d'un coussin gonflable ou d'impact avec un obstacle sur la route, par exemple), des données qui aideront à comprendre la façon dont les systèmes du véhicule se sont comportés. L'EDR est conçu pour enregistrer les données en rapport avec la dynamique du véhicule et les systèmes de sécurité pendant une courte période, généralement 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule enregistre ce genre de données :

- **Comment les différents systèmes du véhicule ont fonctionné;**
- **Si les ceintures du conducteur et du passager étaient bouclées ou non;**
- **La force d'application (ou l'absence d'application) de la pédale de l'accélérateur et/ou de frein et,**
- **La vitesse de déplacement du véhicule**

Ces données peuvent permettre de mieux comprendre les circonstances d'une collision ou de blessures. N.B. Les données sont enregistrées par l'EDR uniquement en cas de collision grave. Aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions de conduites normales. De plus, aucune donnée personnelle (ex. nom, sexe, âge, emplacement de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, d'autres parties (la police notamment) pourraient associer les données de l'EDR à des données personnelles acquises lors d'une enquête de collision.

Pour lire les données enregistrées par un EDR, il faut posséder des outils spécifiques et pouvoir accéder physiquement au véhicule ou à l'EDR. Le constructeur du véhicule, ainsi que d'autres parties en possession de l'équipement requis (la police notamment) peuvent lire les données s'ils ont accès au véhicule ou à l'EDR.

TABLE DES MATIÈRES

Aperçu du véhicule	1
Caractéristiques de sécurité de votre véhicule	2
Caractéristiques du véhicule	3
Système d'infodivertissement	4
Conduite du véhicule	5
Que faire en cas d'urgence	6
Entretien	7
Caracteristiques techniques & Renseignements pour le consommateur	8
Index	I

Aperçu du véhicule

1

Aperçu de l'extérieur.....1-2
Regard à l'intérieur.....1-4
Tableau de bord.....1-5
Compartiment moteur.....1-6

APERÇU DE L'EXTÉRIEUR

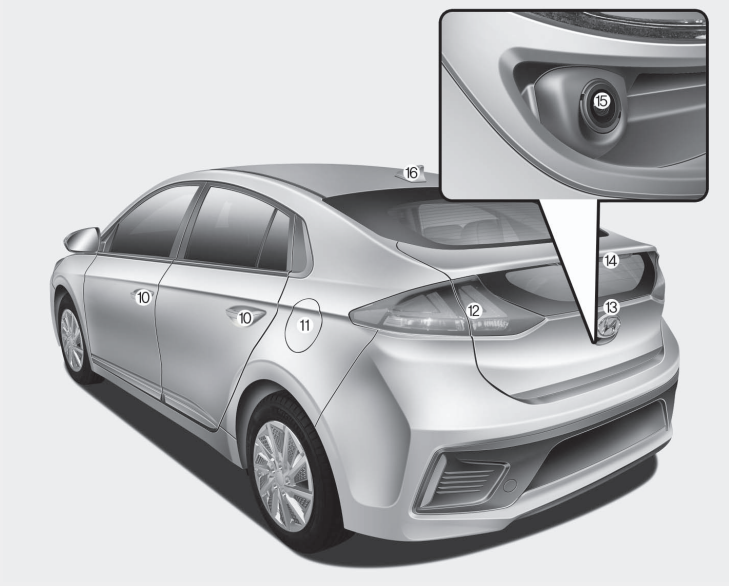
■ **Visée avant**

La forme réelle peut différer de l'illustration.

1. Capot 3-45
2. Phares avant 7-54
3. Feux de jour 7-58
4. Pneus et jantes 7-24
5. Rétroviseur extérieur 3-33
6. Toit ouvrant 3-40
7. Lames d'essuie-glaces 7-18
8. Glaces 3-36
9. Radar avant 5-58

OAEE019014N

■ Visée arrière

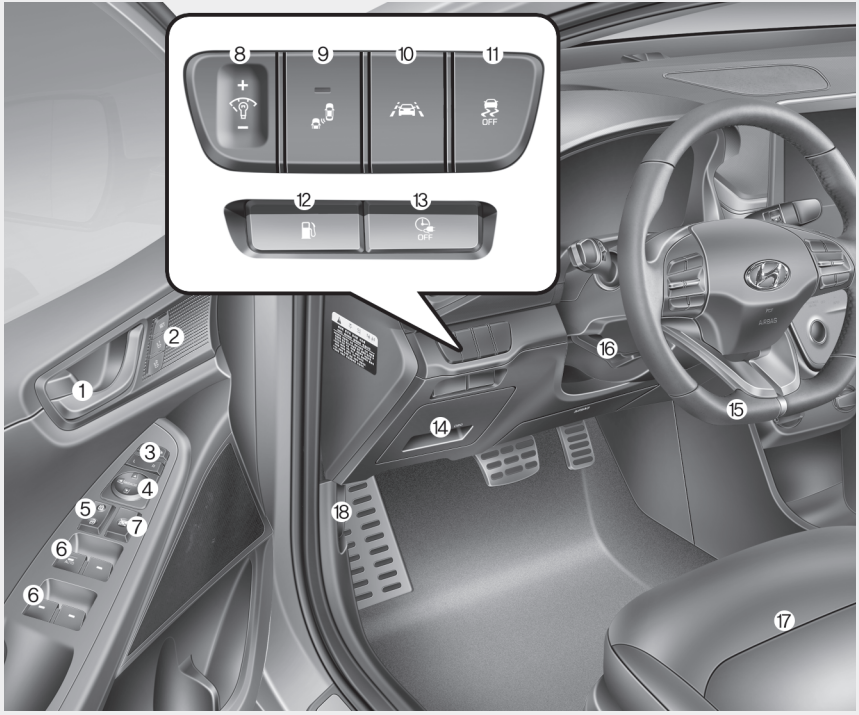


La forme réelle peut différer de l'illustration.

10. Verrouillage des portières.....3-10
11. Volet de chargement 3-49
12. Feux arrière combinés 7-62
13. Hayon 3-47
14. Feu d'arrêt surélevé 7-59
15. Caméra de recul.....3-119
16. Antenne 4-2

OAEE019005N

REGARD À L'INTÉRIEUR

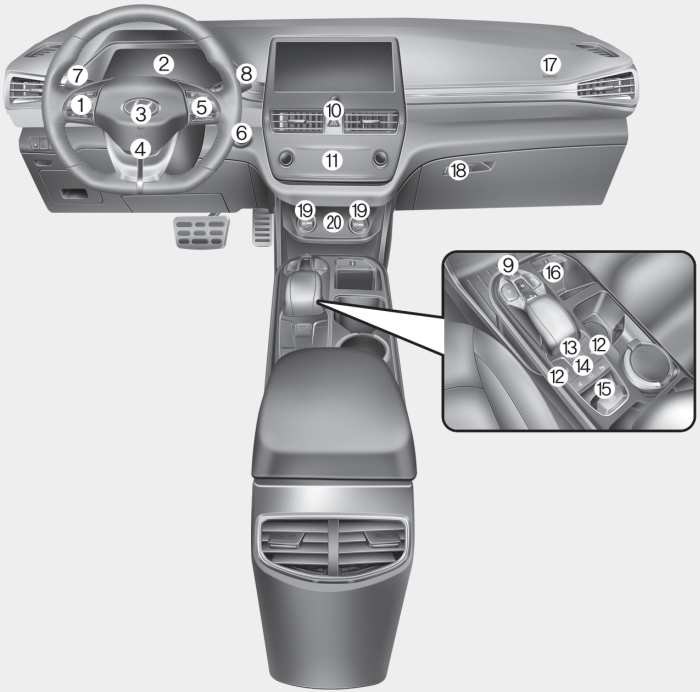


La forme réelle peut différer de l'illustration.

1. Touche de verrouillage/de déverrouillage des portières 3-10
2. Mémorisation de la position du conducteur 3-17
3. Commutateur de rabat des rétroviseurs latéraux 3-34
4. Commutateur de réglage des rétroviseurs latéraux 3-33
5. Commutateur de verrouillage central des portières 3-11
6. Commutateurs de commande électrique des glaces 3-38
7. Commutateur de verrouillage des glaces ..3-39
8. Commutateur de réglage de la luminosité du tableau de bord 3-51
9. Alerte de collision dans les angles morts (BCW) 5-82
10. Système d'assistance de maintien de voie (LKA) 5-71
11. Touche de désactivation de l'ESC (contrôle électronique de stabilité) 5-43
12. Ouverture du volet de chargement 3-49
13. Bouton de désactivation d'un chargement programmé H-20
14. Panneau à fusibles 7-40
16. Volant 3-19
16. Levier de réglage de la colonne de direction inclinable et télescopique 3-20
17. Siège 2-4
18. Levier d'ouverture du capot 3-45

OAEE019003N

TABLEAU DE BORD

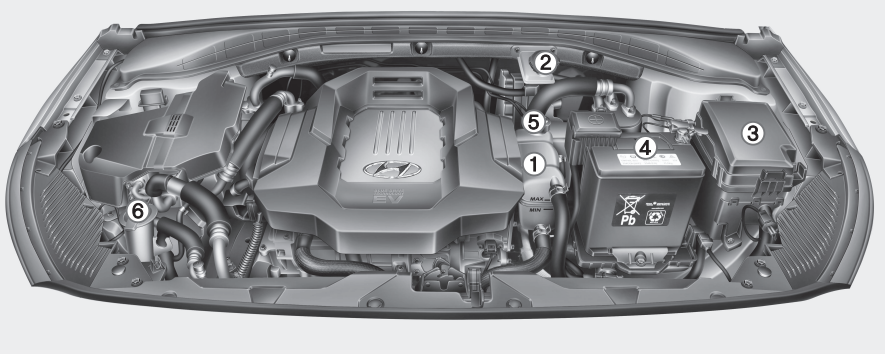


La forme réelle peut différer de l'illustration.

1. Commandes audio au volant/ commandes mains libres *Bluetooth®* au volant 4-4
2. Tableau de bord 3-50
3. Klaxon 3-21
4. Coussin gonflable avant du conducteur 2-52
5. Régulateur de vitesse intelligent 5-103
6. Touche d'allumage 5-4
7. Commande des phares/ Clignotants 3-103
8. Essuie-glaces/lave-glaces 3-117
9. Démultiplication (bouton du levier d'embrayage 5-11
10. Touche d'activation des feux de détresse 6-2
11. Régulateur de la température intérieure 3-122
12. Chauffe-siège.....2-22
13. Commande des modes de conduite intégrés 5-50
14. Bouton d'activation du volant chauffant 3-21
15. Maintien automatique 5-36
16. EPB (frein de stationnement électronique) 5-30
17. Chargeur sans fil pour téléphones cellulaires.....3-146
18. Coussin gonflable avant du passager avant 2-52
19. Boîte à gants 3-141
20. Prise de courant 3-144
21. Ports USB et iPod® 4-2

OAEE019004N

COMPARTIMENT MOTEUR



Le compartiment-moteur du véhicule peut différer de l'illustration.

1. Réservoir du liquide de refroidissement 7-13
2. Réservoir de liquide de frein/ d'embrayage 7-14
3. Boîte à fusibles 7-40
4. Batterie (12 volts).....7-21
5. Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement 7-13
6. Réservoir de liquide de lave-glace ...7-15

OAEE076001N

Caractéristiques de sécurité de votre véhicule

Ce chapitre vous présente des renseignements importants sur la façon de vous protéger et de protéger vos passagers. On y explique la façon d'utiliser correctement vos sièges et vos ceintures de sécurité, ainsi que le fonctionnement des coussins de sécurité gonflables.
De plus, ce chapitre explique la façon de bien retenir les bébés et les enfants à l'intérieur du véhicule.

2

Attention sécurité! 2-2
Toujours porter sa ceinture de sécurité 2-2
Toujours attacher les enfants 2-2
Dangers associés aux coussins gonflables 2-2
Distraction du conducteur 2-3
Vitesse 2-3
Garder son véhicule en bon état de circulation 2-3
Sièges 2-4
Précautions de sécurité 2-5
Sièges avant 2-6
Siège arrière 2-13
Appuie-tête 2-17
Chauffe-sièges 2-21
Ceintures de sécurité 2-24
Précautions de sécurité concernant les ceintures de sécurité 2-24
Voyant avertisseur de la ceinture de sécurité 2-25
Système de retenue des ceintures de sécurité 2-27
Précautions supplémentaires de sécurité concernant les ceintures de sécurité 2-34
Entretien des ceintures de sécurité 2-37
Sièges pour enfant (CRS) 2-38
Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière 2-38
Choisir un siège pour enfant (CRS) 2-39
Installation d'un siège pour enfant (CRS) 2-41
Coussin gonflable - système de retenue supplémentaire avancé 2-50
Emplacement des coussins gonflables? 2-52
Comment les coussins gonflables fonctionnent-ils? 2-57
À quoi doit-on s'attendre après qu'un coussin gonflable se déploie 2-61
Système de classification de l'occupant (OCS) 2-62
Pourquoi mon coussin gonflable ne s'est-il pas déployé dans une collision? 2-68
Entretien des coussins gonflables 2-74
Précautions de sécurité supplémentaires 2-75
Étiquette d'avertissement des coussins gonflables 2-76

ATTENTION SÉCURITÉ!

Cette section et ce manuel fournissent de nombreuses précautions et recommandations visant à assurer la sécurité du conducteur et des passagers. Les précautions de sécurité consignées dans cette section figurent parmi les plus importantes.

Toujours porter sa ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité assurent la meilleure protection possible en cas d'accident, quel qu'il soit. Les coussins gonflables sont conçus pour seconder les ceintures de sécurité, pas pour les remplacer. Même si le véhicule est muni de coussins gonflables, il est essentiel que tous les occupants du véhicule bouclent TOUJOURS leur ceinture de sécurité et la portent correctement.

Toujours attacher les enfants

Tous les enfants de moins de 13 ans doivent s'assoir sur le siège arrière et être bien attachés. Les enfants de moins de 13 ans ne devraient jamais s'assoir sur le siège du passager avant. Les nourrissons et les jeunes enfants doivent être attachés dans des sièges pour enfants adaptés à leur âge. Les enfants de plus grande taille devraient utiliser un rehausseur et la ceinture de sécurité du véhicule jusqu'à ce qu'ils aient atteint une taille suffisante pour pouvoir utiliser correctement la ceinture sans rehausseur.

Dangers associés aux coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent sauver des vies, mais ils peuvent également causer des blessures graves ou mortelles si les occupants sont assis trop près ou ne sont pas attachés correctement. Les nourrissons, les jeunes enfants et les adultes de petite taille risquent le plus d'être blessés par un coussin gonflable qui se déploie.

Suivre à la lettre toutes les instructions et tous les avertissements consignés dans ce manuel.

Distraction du conducteur

La distraction pose un danger sérieux et est potentiellement mortelle, surtout pour les conducteurs inexpérimentés. Au volant, le conducteur devrait toujours prioriser la sécurité et connaître les diverses situations qui pourraient le distraire (par exemple, somnoler, essayer d'attraper un objet éloigné, manger, se maquiller, se laisser distraire par les autres passagers ou utiliser un téléphone cellulaire).

Les conducteurs sont distraits quand ils quittent la route des yeux ou lâchent le volant pour se concentrer sur une activité qui ne consiste pas à conduire son automobile. Pour réduire les risques de distraction et d'accident:

- TOUJOURS utiliser ses appareils mobiles (lecteurs MP3, téléphones, navigateurs, etc.) quand le véhicule est stationné ou arrêté dans une zone sécuritaire.
- Utiliser UNIQUEMENT son appareil mobile si la loi et les conditions routières le permettent en toute sécurité. NE JAMAIS envoyer de messages textes ou de courriels pendant la conduite.

  La plupart des pays ont des lois interdisant aux conducteurs de texter au volant.

  Certains pays et villes interdissent également aux conducteurs l'utilisation de téléphones portatifs au volant.
- NE JAMAIS se laisser distraire de la conduite par un appareil mobile. La sécurité des passagers du véhicule et des autres usagers de la route est entre les mains du conducteur. Il est donc responsable et se doit de toujours conduire de manière sécuritaire, en gardant les mains sur le volant et les yeux fixés sur la route.

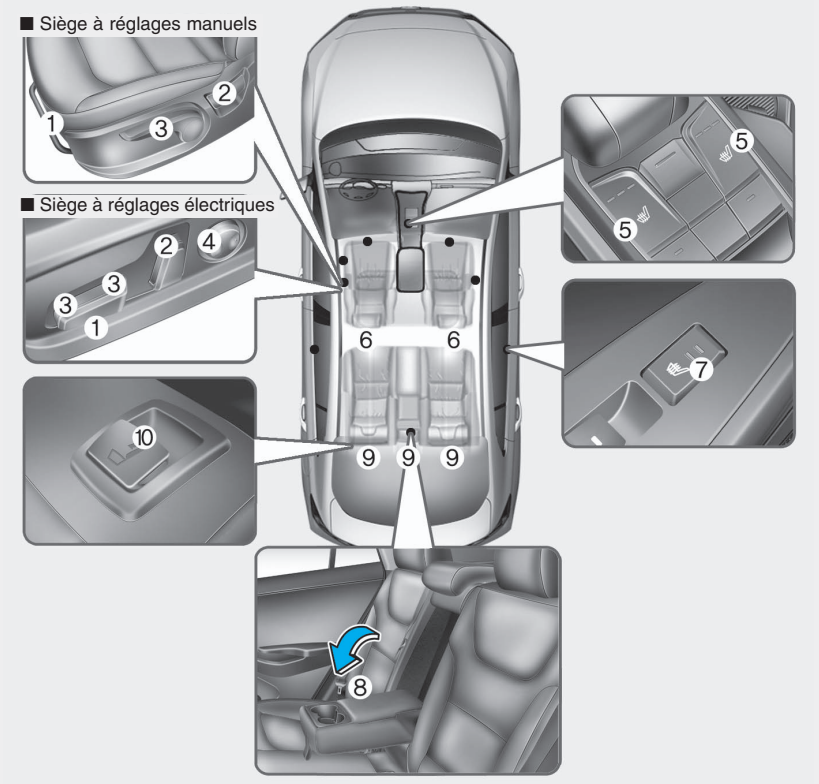
Vitesse

Les excès de vitesse sont une cause fréquente des blessures et des décès sur la route. En règle générale, le risque augmente proportionnellement à la vitesse. Cela dit, des blessures sérieuses peuvent également survenir à des vitesses plus faibles. Ne jamais conduire plus vite que ne le permettent les conditions routières et la sécurité, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

Garder son véhicule en bon état de circulation

L'explosion d'un pneu ou une panne mécanique peut avoir des conséquences désastreuses. Dans le but de réduire les risques, vérifier fréquemment la pression et l'état des pneus de son véhicule, et effectuer tous les entretiens routiniers prescrits par le constructeur automobile.

SIÈGES



Siège avant

(1) Avancée et recul
(2) Angle du dossier
(3) Hauteur du coussin du siège
(4) Support lombaire (siège du conducteur)*
(5) Chauffe-siège*
(6) Appuie-tête

Siège rangée

(7) Chauffe-siège*
(8) Accoudoir
(9) Appuie-tête
(10) Angle du dossier et rabat*

* : si équipé

OAEE039001

Précautions de sécurité

Tout comme les ceintures de sécurité et les coussins gonflables, régler les sièges de façon à être assis dans une position confortable et sécuritaire joue un rôle important dans la sécurité du conducteur et du passager en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas s'assoir sur un coussin ou tout autre élément pouvant réduire l'adhérence entre le siège et l'occupant. Les hanches de l'occupant pourraient glisser sous la partie inférieure de la ceinture de sécurité en cas d'accident ou de freinage brusque. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles, car la ceinture de sécurité ne pourra pas fonctionner correctement.

Coussins gonflables

Vous pouvez prendre des mesures pour réduire le risque de blessures pouvant être provoquées par le déploiement d'un coussin gonflable. S'asseoir trop près d'un coussin gonflable peut augmenter considérablement le risque de blessures pouvant être provoquées par le déploiement d'un coussin gonflable. Reculez votre siège aussi loin que possible du coussin gonflable avant, tout en gardant le contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'être grièvement ou fatalement blessé par un coussin gonflable se déployant, prendre ces précautions :

- **Positionner le siège du conducteur aussi loin du volant que possible, tout en s'assurant de conserver la maîtrise totale le véhicule.**
- **Reculer le siège du passager avant aussi loin que possible.**
- **Positionner ses mains sur le cercle du volant, à 9 heures et à 3 heures, pour réduire les risques de blessures aux mains et aux bras.**
- **NE JAMAIS mettre rien ni personne entre le coussin gonflable et l'occupant.**
- **Pour réduire les risques de blessure aux jambes, le passager avant ne doit pas mettre les pieds ou les jambes sur la planche de bord.**

Ceintures de sécurité

Toujours boucler sa ceinture de sécurité avant de déplacer la voiture.

Les passagers devraient s'assoir bien droits et être attachés correctement en tout temps. Les nourrissons et les jeunes enfants doivent être attachés dans des sièges pour enfants adaptés à leur âge. Les adultes et les enfants trop grands pour les sièges pour enfants doivent être attachés à l'aide des ceintures de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre ces précautions pour s'attacher correctement à l'aide de la ceinture de sécurité :

- **NE JAMAIS utiliser une ceinture de sécurité pour attacher plus d'une personne.**
- **Toujours s'assoir bien droit contre le dossier, avec la partie inférieure de la ceinture bien serrée sur le bas des hanches et le bassin.**
- **NE JAMAIS mettre un enfant ou un nourrisson sur les genoux d'un passager pendant que le véhicule est en mouvement.**
- **Ne pas faire passer la ceinture de sécurité sur le cou, sur des objets tranchants ou la déplacer de façon à ce que la courroie supérieure ne passe pas par l'épaule et en diagonale le long du corps.**
- **S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas coincée et qu'elle s'enroule et se déroule correctement.**

Sièges avant

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre ces précautions lors du réglage d'un siège :

- **NE JAMAIS tenter d'ajuster le siège pendant la conduite. Le siège pourrait se déplacer brusquement, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et un accident.**
- **Ne rien placer sous les sièges avant. Des objets roulant sur le plancher de la zone du conducteur pourraient gêner l'action des pédales et provoquer un accident.**
- **S'assurer que rien ne gêne le positionnement et le verrouillage corrects du dossier.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne pas placer de briquet sur le plancher ou le siège. Du gaz pourrait s'échapper du briquet lors du déplacement du siège, ce qui pourrait causer un incendie.**
- **User d'extrême prudence en ramassant des objets coincés sous les sièges ou entre le siège et la console centrale. Les rebords coupants du mécanisme du siège pourraient couper ou blesser les mains.**

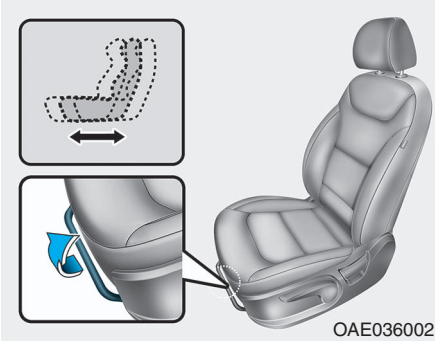
⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter les blessures :

- **Ne pas déplacer le siège quand sa ceinture de sécurité est bouclée, car celle-ci pourrait appuyer fortement sur l'abdomen de l'occupant.**
- **Lors du réglage du siège, prendre garde à ne pas se coincer les mains ou les doigts dans les mécanismes du siège.**

Réglage manuel (si équipé)

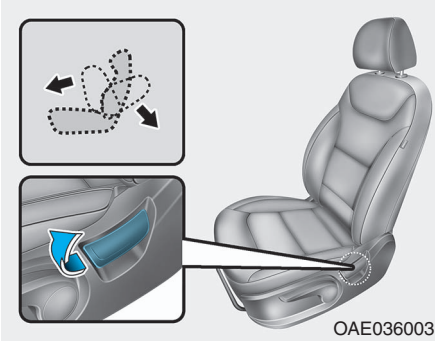
Pour régler la position du siège avant, utiliser les leviers situés sur l'extérieur du coussin du siège. Régler la position du siège avant de conduire, afin de pouvoir contrôler facilement le volant et atteindre les pédales et les commandes situées sur la planche de bord.



Réglage vers l'avant et vers l'arrière

Pour avancer ou reculer le siège :

1. Tenez le levier de glissement du siège soulevé.
2. Faites glisser le siège à la position désirée.
3. Relâchez la barre et asssurez-vous que le siège est ancré en position. Déplacement vers l'avant et l'arrière sans utiliser le levier. Si le siège se déplace, il n'est pas bien enclenché.



Angle du dossier

Pour incliner le dossier :

1. Penchez-vous légèrement vers l'avant et soulevez le levier d'inclinaison du dossier.
2. Appuyez-vous lentement contre le dossier pour en ajuster la position.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le dossier s'enclenche en position (le levier DOIT retourner à sa position d'origine pour que le dossier se bloque en position.)

Inclinaison du dossier

Il peut être dangereux d'être assis sur un siège dont le dossier est incliné quand le véhicule est en mouvement. Même si la ceinture est bouclée, la capacité de protection du système de retenue (ceintures de sécurité et coussins gonflables) est grandement réduite quand le dossier du siège est incliné.

⚠ AVERTISSEMENT

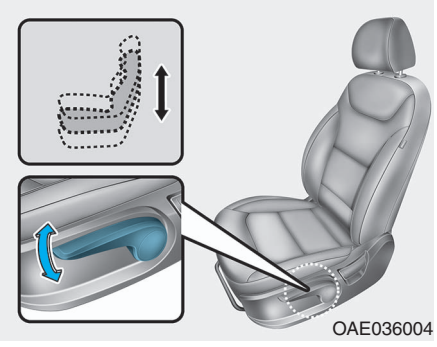
NE JAMAIS laisser le dossier du siège dans une position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement.

Un dossier incliné augmente les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou d'arrêt brusque.

Le conducteur et les passagers doivent TOUJOURS s'assoir bien au fond de leur siège, avec leur ceinture de sécurité bouclée et le dossier du siège bien droit.

Pour fonctionner correctement, les ceintures de sécurité doivent être bien serrées contre les hanches et la poitrine de l'occupant. Quand le dossier est incliné, la partie de la ceinture située au niveau de l'épaule ne peut pas fonctionner adéquatement, car elle sera positionnée devant l'occupant, au lieu de se trouver contre sa poitrine. En cas d'accident, l'occupant pourrait être projeté contre la ceinture de sécurité, pouvant provoquer des blessures cervicales ou autres.

Plus le dossier est incliné, plus les hanches du passager risquent de glisser sous la partie inférieure de la ceinture et plus le cou du passager risque de heurter la partie supérieure de la ceinture.



Hauteur du coussin

Pour régler la hauteur du coussin du siège :

- Pousser le levier plusieurs fois pour faire baisser le coussin de siège.
- Tirer le levier plusieurs fois pour relever le coussin de siège.

Sièges à réglages électriques (siège du conducteur, si équipé)

La position du siège avant peut être réglée à l'aide des commutateurs situés sur l'extérieur du coussin du siège. Avant de conduire, positionner le siège de façon à pouvoir tourner facilement le volant, et actionner aisément les pédales et les commandes de la planche de bord.

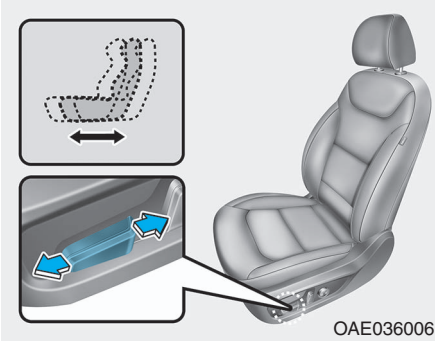
⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS laisser d'enfants sans surveillance dans le véhicule. Les sièges à réglages électriques peuvent être actionnés, même si le moteur du véhicule est éteint.

AVIS

Pour éviter d'endommager les sièges :

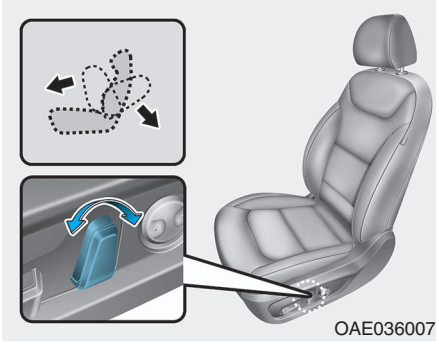
- **Toujours relâcher les commandes ou leviers quand le siège est positionné à son extrémité avant ou arrière.**
- **Ne pas actionner les réglages électriques des sièges plus longtemps que nécessaire lorsque le véhicule est à l'arrêt. Cela pourrait décharger la batterie inutilement.**
- **Ne pas actionner deux sièges ou plus en même temps. Cela pourrait entraîner une panne électrique.**



Réglage vers l'avant et vers l'arrière

Pour avancer ou reculer le siège :

1. Appuyer sur le commutateur vers l'avant ou vers l'arrière.
2. Relâcher le commutateur quand le siège atteint la position désirée.



Inclinaison du dossier

Pour incliner le dossier :

1. Appuyer sur le commutateur vers l'avant ou vers l'arrière pour incliner le dossier.
2. Relâcher le commutateur quand le dossier atteint la position désirée.

Inclinaison du dossier

Il peut être dangereux d'être assis sur un siège dont le dossier est incliné quand le véhicule est en mouvement. Même si la ceinture est bouclée, la capacité de protection du système de retenue (ceintures de sécurité et coussins gonflables) est grandement réduite quand le dossier du siège est incliné.

⚠ AVERTISSEMENT

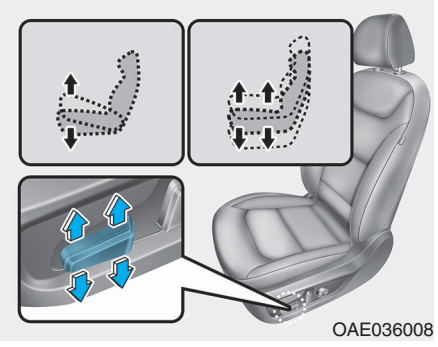
NE JAMAIS laisser le dossier du siège dans une position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement.

Un dossier incliné augmente les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou d'arrêt brusque.

Le conducteur et les passagers doivent TOUJOURS s'assoir bien au fond de leur siège, avec leur ceinture de sécurité bouclée et le dossier du siège bien droit.

Pour fonctionner correctement, les ceintures de sécurité doivent être bien serrées contre les hanches et la poitrine de l'occupant. Quand le dossier est incliné, la partie de la ceinture située au niveau de l'épaule ne peut pas fonctionner adéquatement, car elle sera positionnée devant l'occupant, au lieu de se trouver contre sa poitrine. En cas d'accident, l'occupant pourrait être projeté contre la ceinture de sécurité, pouvant provoquer des blessures cervicales ou autres.

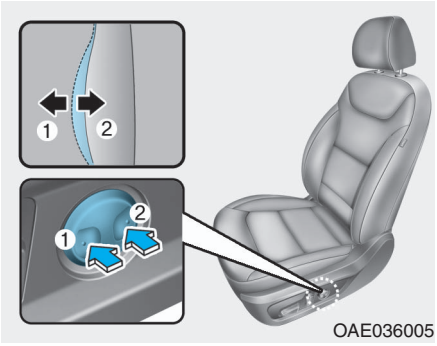
Plus le dossier est incliné, plus les hanches du passager risquent de glisser sous la partie inférieure de la ceinture et plus le cou du passager risque de heurter la partie supérieure de la ceinture.



Hauteur du coussin

Pour régler la hauteur du coussin du siège :

1. • Soulever ou appuyer sur la section avant du commutateur pour soulever ou abaisser la partie avant du coussin du siège.
   • Soulever ou appuyer sur la section arrière du commutateur pour soulever ou abaisser le coussin du siège.
2. Relâcher le commutateur quand le siège atteint la position désirée.

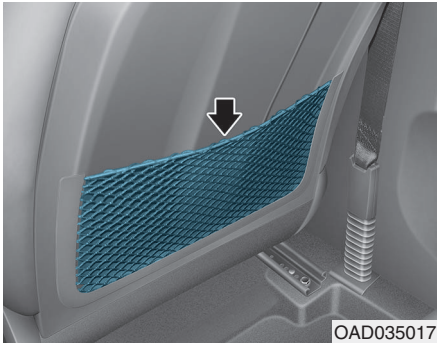


Soutien lombaire (si équipé)

Pour ajuster le dispositif de soutien lombaire :

1. Appuyer sur la portion avant du commutateur (1) pour augmenter le soutien lombaire ou sur la portion arrière du commutateur (2) pour le réduire.
2. Relâcher le commutateur lorsqu'il a atteint la position désirée.

Pochette sur le dossier des sièges



Un vide-poche se trouve sur le dossier du siège du passager avant.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas placer d'objets lourds ou coupants dans la pochette sur le dossier des sièges. Pendant un accident, ils pourraient sortir de la poche et blesser les occupants.

Siège arrière

Rabattre le siège arrière

Les dossiers arrière peuvent être rabattus afin de faciliter le transport d'objets longs ou pour accroître la contenance en bagages du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne jamais permettre aux passagers de s'asseoir sur les dossiers repliés des sièges alors que le véhicule est en mouvement. Cette position est inadéquate et aucune ceinture de sécurité ne pourra retenir les passagers prenant place dans cette position. Il pourrait en résulter des blessures graves ou la mort en cas d'accident ou d'arrêt brusque.**

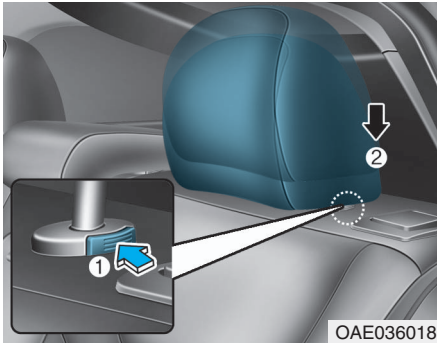
(Suite)

(Suite)

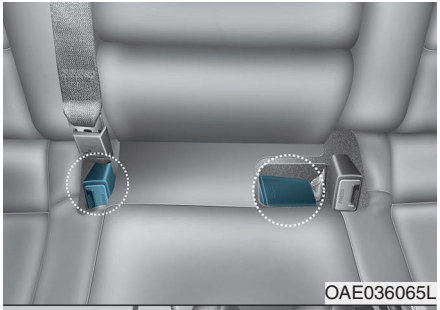
- **Les objets transportés sur le dossier replié du siège ne devraient pas dépasser de la partie supérieure des dossiers des sièges avant. Cela pourrait permettre à la cargaison de glisser vers l'avant, entraînant ainsi des blessures ou des dommages lors d'un arrêt brusque.**

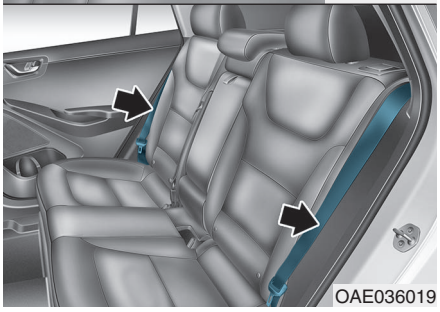
Pour rabattre le dossier du siège arrière :

1. Mettre les dossiers de siège avant dans la position redressée et si nécessaire, glisser les sièges vers la position la plus avancée.

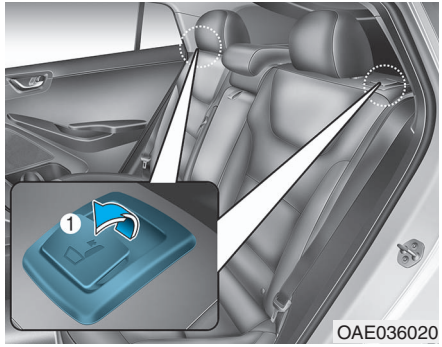


2. Abaisser les appuie-têtes arrière jusqu'à la position la plus basse. Pour ce faire, appuyer sur le bouton de relâche (1) sans le relâcher, tout en appuyant sur l'appuie-tête (2).

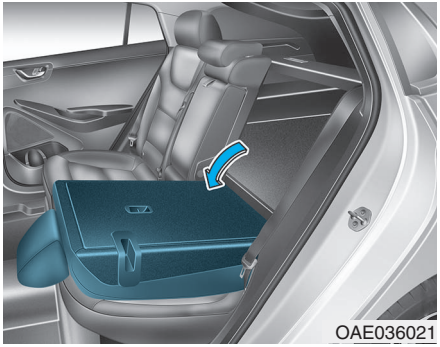




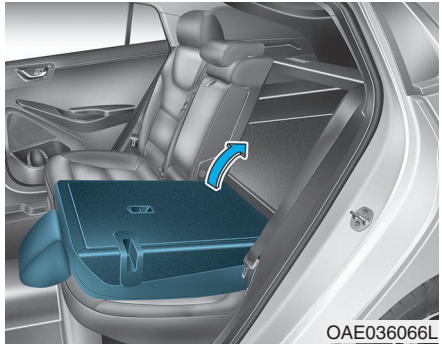
3. Insérer la boucle de la ceinture arrière dans la pochette, située entre le dossier et le coussin du siège arrière.
4. Diriger la ceinture de sécurité vers la portière avant de rabattre le dossier, autrement, la ceinture de sécurité pourrait retenir le dossier.



5. Tirer sur le levier de rabat du dossier (1).



6. Rabattre le dossier de siège vers l'avant du véhicule.



7. Pour utiliser le siège arrière, soulever le levier et redresser le dossier dans sa position verticale.

   Appuyer fortement sur le dossier du siège, jusqu'à ce qu'il s'enclenche en émettant un clic. S'assurer que le dossier du siège est bien verrouillé.

   Lorsqu'on ramène le dossier du siège à la verticale, toujours s'assurer de le verrouiller en position en appuyant sur sa partie supérieure.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'on redresse le dossier du siège arrière, maintenir le dossier et le relever doucement. S'assurer que le dossier est bien verrouillé en place en appuyant sur le haut du dossier, jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Si le dossier n'est pas bien verrouillé, le dossier pourrait ne pas pouvoir retenir les bagages arrière en cas d'accident ou de freinage brusque. Ceux-ci pénètreraient alors avec force dans l'habitacle et pourraient provoquer des blessures graves ou fatales.

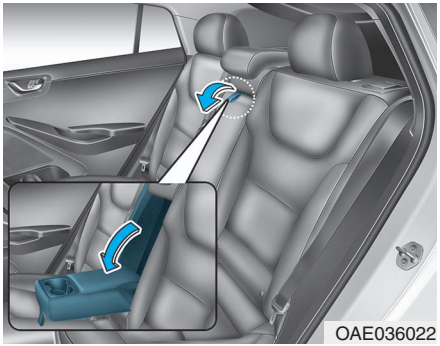
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer d'objets sur le siège arrière, car ils ne peuvent pas être maintenus de façon sécuritaire et pourraient heurter les occupants du véhicule en cas de collision, ce qui risque de provoquer des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du chargement ou du déchargement de bagages, s'assurer que le moteur est à l'arrêt, que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement) et que le frein de stationnement est bien enclenché. Sinon, le véhicule pourrait bouger si le bouton du levier de vitesses est appuyé par inadvertance et que le levier est déplacé.

Accoudoir



L'accoudoir se trouve au centre du siège arrière. Tirer l'accoudoir vers le bas à l'aide de la sangle du dossier de siège.

⚠ MISE EN GARDE

- **Charger les bagages par le passe-skis avec prudence pour éviter d'abîmer l'intérieur du véhicule.**
- **S'assurer que les bagages passant dans le passe-skis sont correctement arrimés et qu'ils ne se déplaceront pas pendant la conduite.**
- **Des bagages mal arrimés dans l'habitacle représentent un danger et pourraient endommager le véhicule ou blesser les occupants.**

Appuie-tête

Les sièges avant et arrière du véhicule sont dotés d'appuie-têtes réglables. Les appuie-têtes accentuent le confort des occupants et aident à les protéger contre le coup de fouet cervical ou autres blessures cervicales et de la moelle épinière en cas d'accident, surtout lors de collisions arrière.

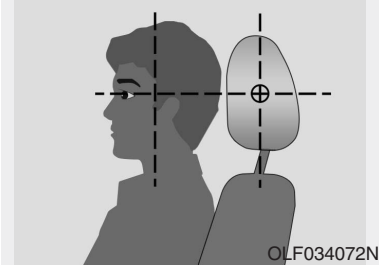
⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident, prendre les précautions suivantes lors du réglage des appuie-têtes :

- **Toujours régler tous les appuie-têtes pour tous les occupants AVANT de démarrer le véhicule.**
- **Ne JAMAIS s'asseoir sur un siège si l'appuie-tête a été retiré.**

(Suite)

(Suite)

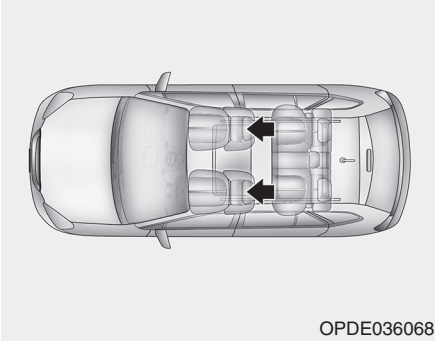
- 

  Régler l'appuie-tête, de façon à ce que le milieu de l'appuie-tête se trouve à la hauteur du haut des yeux de l'occupant (voir le diagramme).
- **Ne JAMAIS régler l'appuie-tête du siège du conducteur quand le véhicule est en mouvement.**
- **Placer l'appuie-tête le plus près possible de la tête de l'occupant. Ne pas placer de coussin ou autre objet pouvant éloigner le torse de l'occupant du dossier.**
- **Veiller à ce que l'appuie-tête se verrouille en place après le réglage.**

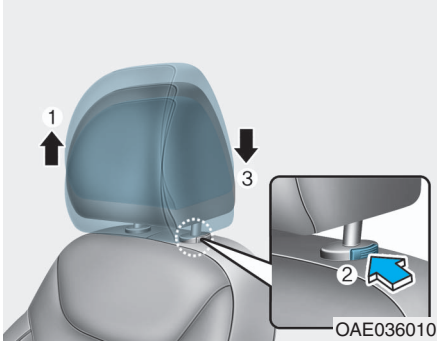
AVIS

Pour éviter tout dommage, ne JAMAIS les taper ou tirer sur les appuie-têtes.

Appuie-têtes avant


OPDE036068

Les sièges du conducteur et du passager avant sont dotés d'appuie-têtes réglables assurant la sécurité et le confort des occupants.



OAE036010

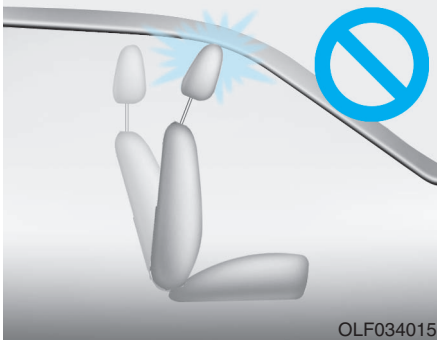
Réglage de la hauteur

Pour relever l'appuie-tête :

1. Le tirer vers le haut jusqu'à la position désirée (1).

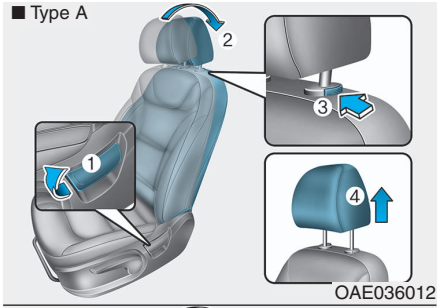
Pour abaisser l'appuie-tête :

1. Appuyer et maintenir le bouton de relâche (2) sur le support de l'appuie-tête.
2. Abaisser l'appuie-tête jusqu'à la position désirée (3).

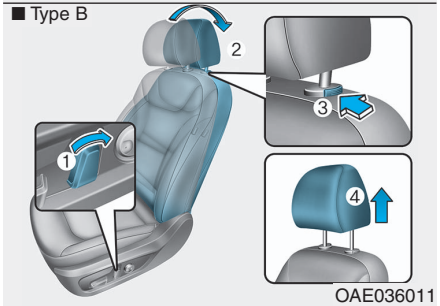

OLF034015

AVIS

Si l'on rabat le dossier de siège vers l'avant alors que l'appuie-tête et le coussin de siège sont levés, l'appuie-tête risque d'entrer en contact avec le pare-soleil ou d'autres parties du véhicule.



OAE036012

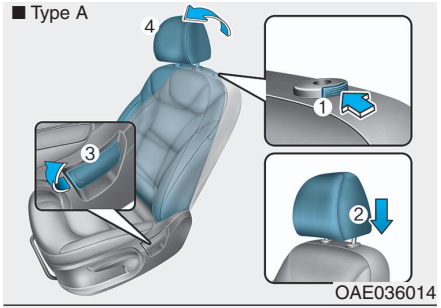


OAE036011

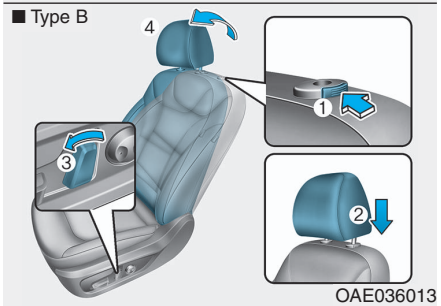
Retrait/Réinstallation

Pour enlever l'appuie-tête :

1. Rabattre le dossier de siège (2) vers l'arrière à l'aide du levier/commutateur d'angle d'inclinaison du dossier de siège (1).
2. Soulevez l'appuie-tête au maximum.
3. Appuyer sur le bouton de dégagement de l'appuie-tête (3) et l'orifice d'accès (4) avec un outil (p. ex. une goupille) tout en tirant l'appuie-tête vers le haut.



OAE036014



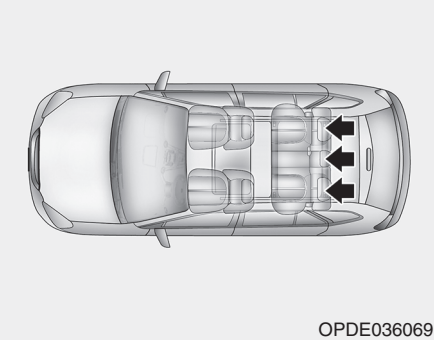
OAE036013

Pour réinstaller l'appuie-tête:

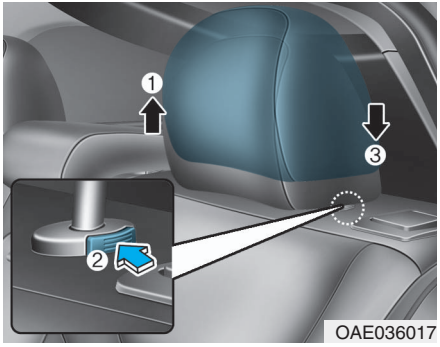
1. Introduisez les tiges (2) de l'appuie-tête dans les orifices tout en appuyant sur le bouton de dégagement (1).
2. Ajustez l'appuie-tête à la hauteur appropriée.

3. Rabattre le dossier de siège (4) vers l'avant à l'aide du levier/ commutateur d'angle d'inclinaison du dossier de siège (3).

Appuie-têtes arrière


OPDE036069

Le siège arrière est doté d'appuie-têtes réglables pour toutes les places assises, assurant la sécurité et le confort des occupants.



OAE036017

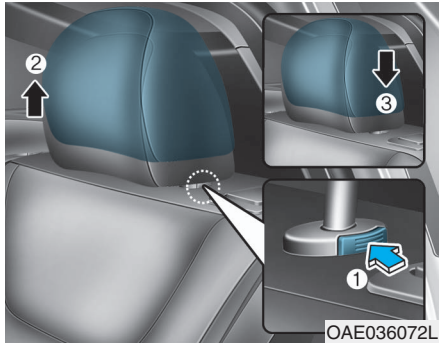
Réglage de la hauteur

Pour relever l'appuie-tête :

1. Le tirer vers le haut jusqu'à la position désirée (1).

Pour abaisser l'appuie-tête :

1. Appuyer et maintenir le bouton de relâche (2) sur le support de l'appuie-tête.
2. Abaisser l'appuie-tête jusqu'à la position désirée (3).



Retirer/réinstaller

Pour retirer l'appuie-tête :

1. Soulever l'appuie-tête au maximum.
2. Appuyer sur le bouton de dégagement (1) tout en tirant l'appuie-tête vers le haut (2).

Pour réinstaller l'appuie-tête

1. Placer les tiges de l'appuie-tête dans les orifices (3) tout en appuyant sur le bouton de dégagement (1).
2. Ajuster l'appuie-tête à la hauteur appropriée.

Chauffe-sièges

Chauffe-sièges avant

Les chauffe-sièges servent à réchauffer les sièges par temps froid.

⚠ AVERTISSEMENT

Les chauffe-sièges peuvent causer des BRÛLURES GRAVES même à basse température, surtout s'ils sont utilisés pendant des périodes prolongées. Les occupants doivent être en mesure de sentir si le siège est trop chaud, pour pouvoir éteindre le chauffe-siège au besoin.

(Suite)

(Suite)

Les personnes ne pouvant pas ressentir les changements de température ou les douleurs cutanées devraient faire preuve d'extrême prudence. C'est particulièrement le cas pour ces personnes :

- **Les bébés, les enfants, les personnes âgées ou handicapées et les malades en soins ambulatoires.**
- **Les personnes ayant la peau sensible ou une peau qui brûle facilement.**
- **Les personnes fatiguées.**
- **Les personnes sous l'emprise de l'alcool ou de la drogue.**
- **Les personnes prenant des médicaments pouvant provoquer la somnolence ou l'endormissement.**

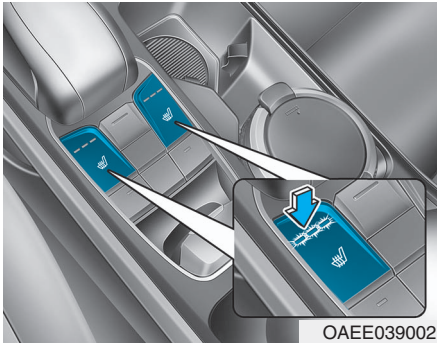
⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS placer de matériau ou d'élément isolant de la chaleur (comme une couverture ou un coussin) sur le siège lorsque le chauffe-siège est actionné. Cela pourrait provoquer une surchauffe du chauffe-siège, causer des brûlures ou endommager le siège.

AVIS

Pour éviter d'endommager les chauffe-sièges et les sièges :

- **Ne jamais utiliser de diluant, comme du diluant à peinture, du benzène, de l'alcool ou de l'essence, pour nettoyer les sièges.**
- **Ne pas placer d'objets lourds, tranchants ou pointus sur les sièges équipés de chauffe-sièges.**
- **Ne pas changer la housse du siège. Cela pourrait endommager le chauffe-siège.**


OAEE039002

En mode Ready (prêt) ( ), appuyer sur le commutateur correspondant pour chauffer le siège du conducteur ou le siège du passager.

Si les températures sont douces ou que le chauffe-siège n'est pas utilisé, conserver les commutateurs à la position ÉTEINTE.

- À chaque fois que l'on appuie sur le commutateur, la température du chauffe-siège change comme suit :

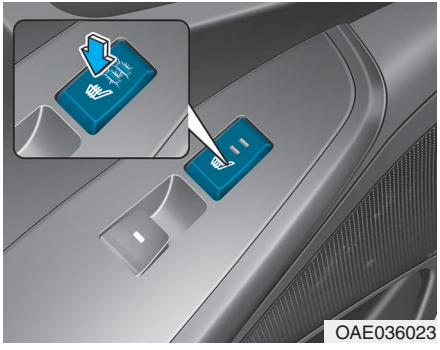
ÉTEINT → FORT ( )
↑ ↓
FAIBLE ( ) ← MOYEN ( )

- Si l'on appuie sur le commutateur du chauffe-siège allumé pendant plus d'une seconde et demie, le chauffe-siège s'éteindra.
- Le chauffe-siège est désactivé lorsque le démarreur est positionné sur ON.

Information

Quand le chauffe-siège est allumé, le chauffe-siège s'éteindra et s'allumera automatiquement en fonction de la température sélectionnée.

Chauffe-sièges arrière (si équipé)



En mode Ready (prêt) ( ), appuyer sur le commutateur correspondant pour chauffer le siège arrière de gauche ou de droite.

Si les températures sont douces ou que le chauffe-siège n'est pas utilisé, conserver les commutateurs à la position ÉTEINTE.

À chaque fois que l'on appuie sur le commutateur, la température du chauffe-siège change comme suit :

ÉTEINT → FORT ( ) → FAIBLE ( )
↑ └──────────┘

Le chauffe-siège est désactivé lorsque le démarreur est positionné sur ON.

Information

Quand le chauffe-siège est allumé, le chauffe-siège s'éteindra et s'allumera automatiquement en fonction de la température sélectionnée.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Cette section explique comment utiliser correctement les ceintures de sécurité. Elle souligne également les choses à ne pas faire lors du port des ceintures de sécurité.

Précautions de sécurité concernant les ceintures de sécurité

Toujours boucler sa ceinture de sécurité et s'assurer que tous les passagers ont bien bouclé leur ceinture de sécurité avant de partir. Les coussins gonflables sont conçus pour seconder les ceintures de sécurité par mesure de précaution supplémentaire, mais ne les remplacent pas. La plupart des pays exigent le port de la ceinture de sécurité par tous les occupants du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Les ceintures de sécurité doivent être portées par TOUS les occupants quand le véhicule est en mouvement. Prendre les précautions suivantes lors du réglage ou du port des ceintures de sécurité :

- **Tous les enfants de moins de 13 ans doivent TOUJOURS s'assoir sur le siège arrière et être bien attachés.**
- **NE JAMAIS laisser un enfant s'asseoir à l'avant. Si un enfant de 13 ans ou plus doit s'asseoir sur le siège avant, le reculer aussi loin que possible et attacher correctement l'enfant.**
- **NE JAMAIS mettre un enfant ou un nourrisson sur les genoux d'un passager pendant que le véhicule est en mouvement.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne JAMAIS s'asseoir avec le dossier incliné quand le véhicule est en mouvement.**
- **NE JAMAIS laisser des enfants partager un siège ou une ceinture de sécurité.**
- **Ne pas porter sa ceinture sous le bras ou derrière le dos.**
- **Toujours porter les sections épaulière et sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/épaulière.**
- **Ne pas utiliser une ceinture de sécurité si elle est entortillée. Une ceinture de sécurité entortillée ne protègera pas l'occupant en cas d'accident.**
- **Ne pas utiliser une ceinture de sécurité si la courroie ou toute autre pièce est endommagée.**
- **Ne pas enclencher la ceinture d'un siège dans la boucle d'un autre siège.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne JAMAIS boucler la ceinture de sécurité pendant la conduite. Cela pourrait entraîner la perte du contrôle du véhicule et provoquer un accident.**
- **S'assurer que rien ne gêne le mécanisme d'attache de la boucle de la ceinture de sécurité, car cela pourrait empêcher la ceinture d'être fixée correctement.**
- **L'utilisateur doit éviter d'effectuer tout ajout ou modification qui empêcherait les dispositifs de réglage de la ceinture de sécurité de fonctionner afin d'éliminer le jeu, ou qui empêcherait le réglage de la ceinture de sécurité pour éliminer le jeu.**

⚠ AVERTISSEMENT

Les ceintures de sécurité et les mécanismes endommagés ne fonctionneront pas correctement. Toujours remplacer :

- **Des courroies endommagées, contaminées ou effilochées.**
- **Des pièces endommagées.**
- **L'ensemble de la ceinture de sécurité si un accident a eu lieu, même si aucun dommage à la courroie ou à l'assemblage n'est visible.**

Voyant avertisseur de la ceinture de sécurité

Voyant avertisseur de la ceinture de sécurité (pour le siège du conducteur)

Afin d'alerter le conducteur que sa ceinture n'est pas bouclée, le voyant de la ceinture de sécurité du conducteur s'allumera et un carillon retentira pendant environ 6 secondes quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.

Si la ceinture n'est toujours pas bouclée et que le véhicule atteint une vitesse supérieure à 9 km/h (6 mi/h), le voyant restera allumé.

Si le conducteur ne boucle toujours pas sa ceinture de sécurité et que la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h (12 mi/h), un carillon retentira pendant environ 100 secondes et le voyant clignotera.

Si le conducteur se détache alors que la vitesse du véhicule est inférieure à 20 km/h (12 mi/h), le voyant s'allumera jusqu'à ce que le conducteur boucle à nouveau sa ceinture. Si le conducteur se détache alors que la vitesse du véhicule est supérieure à 20 km/h (12 mi/h), un carillon retentira pendant environ 100 secondes et le voyant clignotera.

Témoin de ceinture de sécurité (siège du passager avant)

Afin d'alerter le passager, le voyant de la ceinture de sécurité du passager avant s'allumera et un carillon retentira pendant environ 6 secondes quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON, que la ceinture du passager avant soit bouclée ou non.

Si le passager avant ne boucle toujours pas sa ceinture de sécurité et que la vitesse du véhicule dépasse 9 km/h (6 mi/h), le voyant restera allumé.

Si la ceinture n'est toujours pas bouclée et que le véhicule atteint une vitesse supérieure à 20 km/h (12 mi/h), un carillon retentira pendant environ 100 secondes et le voyant lumineux clignotera.

Si le passager avant se détache alors que la vitesse du véhicule est inférieure à 20 km/h (12 mi/h), le voyant s'allumera jusqu'à ce que le passager avant boucle à nouveau sa ceinture.

Si le passager avant se détache alors que la vitesse du véhicule est supérieure à 20 km/h (12 mi/h), un carillon retentira pendant environ 100 secondes et le voyant clignotera.

⚠ AVERTISSEMENT

Le voyant de la ceinture de sécurité du passager avant pourrait ne pas fonctionner correctement si le passager avant est mal assis sur le siège.

Système de retenue des ceintures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais port de sa ceinture sécurité peut augmenter les risques de blessures sérieuses en cas d'accident.

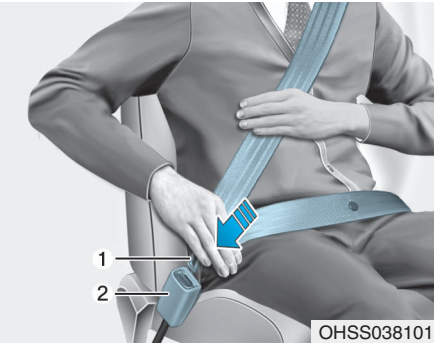
(Suite)

(Suite)

Prendre les précautions suivantes lors du réglage des ceintures de sécurité :

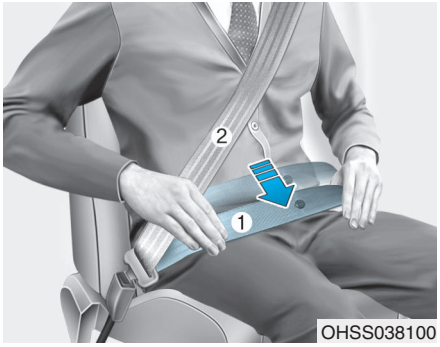
- **Positionner la portion inférieure de la ceinture de sécurité aussi bas que possible autour de son bassin, et non pas de sa taille, de façon à ce que la ceinture soit bien serrée autour des hanches.**
- **Placer un bras sous la ceinture d'épaule, et l'autre par-dessus, comme l'indique le schéma.**
- **Toujours positionner et bloquer l'ancrage de la ceinture d'épaule à la hauteur appropriée.**
- **Ne jamais placer la ceinture d'épaule sur le cou ou le visage.**

Ceinture de sécurité à 3 points d'attache avec enrouleur à blocage d'urgence pour le conducteur



Pour boucler votre ceinture de sécurité :

Tirer la ceinture de l'enrouleur et insérer l'onglet en métal (1) dans la boucle (2). On entendra un clic lorsque l'onglet se verrouille dans la boucle.



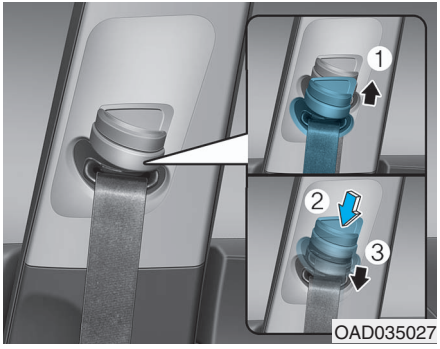
Placer la ceinture des hanches (1) le long des hanches et l'épaulière (2) en diagonale sur le torse.

Ajuster tout d'abord la portion inférieure de la ceinture, de façon à ce qu'elle soit bien serrée autour des hanches et du bassin. La longueur de la ceinture de sécurité s'ajuste alors automatiquement au niveau des épaules. La ceinture s'allongera si l'occupant se penche vers l'avant lentement.

Par contre, elle se bloquera en cas d'arrêt soudain ou d'impact ou si l'occupant se penche vers l'avant trop rapidement.

AVIS

Si vous ne pouvez pas sortir la ceinture de sécurité du rétracteur, tirez fermement sur la ceinture puis relâchez-la. Vous devriez alors pouvoir allonger la ceinture en douceur.



Réglage de la hauteur

L'ancrage de la ceinture comporte quatre positions différentes permettant de régler la hauteur au niveau de l'épaule, pour maximiser le confort et la sécurité.

La courroie d'épaule devrait être placée de façon à traverser la poitrine en diagonale, et à la moitié de l'épaule la plus près de la portière. Elle ne devrait pas passer sur ou devant le cou.

Pour régler la hauteur de la ceinture de sécurité, abaisser ou soulever le régleur à la position appropriée.

Pour soulever le régleur, le tirer vers le haut (1).

Pour abaisser le régleur, le tirer vers le bas (3) tout en appuyant sur le bouton de réglage (2).

Relâcher le bouton pour verrouiller l'ancrage. Essayer de faire coulisser le régleur pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

Ceinture de sécurité arrière - sysème à 3 points pour le passager avec rétracteur verrouillable convertible.

Ce type de ceinture de sécurité allie les caractéristiques d'une ceinture de sécurité à enrouleur blocage d'urgence et d'une ceinture de sécurité à blocage automatique. Des ceintures de sécurité à rétracteur convertible se trouvent aux places arrière afin d'aider à l'installation des systèmes de retenue d'enfant. Bien que la ceinture du siège du passager avant soit dotée d'un rétracteur convertible, NE JAMAIS placer de siège pour enfant sur le siège avant du véhicule.

Pour boucler votre ceinture de sécurité :

Tirer la ceinture de l'enrouleur et insérer l'onglet en métal dans la boucle. On entendra un clic lorsque l'onglet se verrouille dans la boucle.

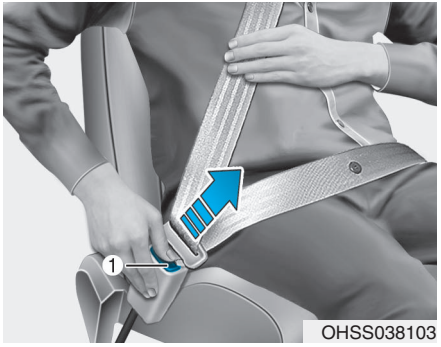
S'il n'y a pas de siège pour enfant, la ceinture de sécurité fonctionnera exactement comme la ceinture de sécurité du siège du conducteur (à enrouleur à blocage d'urgence). Ajuster tout d'abord la portion inférieure de la ceinture, de façon à ce qu'elle soit bien serrée autour des hanches et du bassin. La longueur de la ceinture de sécurité s'ajuste alors automatiquement au niveau des épaules.

Si la ceinture de sécurité est complètement allongée de l'enrouleur pour favoriser l'installation d'un siège pour enfant, le fonctionnement de la ceinture de sécurité est modifié : elle pourra se rétracter, mais ne pourra pas s'allonger (ceinture à enrouleur à blocage automatique). Se référer à la section "Utilisation d'un siège pour enfant" dans ce chapitre.

AVIS

Bien que l'enrouleur de la ceinture de sécurité offre le même niveau de protection pour les passagers assis en mode de blocage d'urgence ou de blocage automatique, le mode de blocage d'urgence permet aux occupants de bouger librement sur leur siège, tout en conservant la ceinture assez tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, l'enrouleur bloque automatiquement la ceinture pour retenir le torse des occupants.

Pour désarmer le mode de blocage automatique, détacher la ceinture et la rembobiner complètement.



Pour détacher la ceinture de sécurité:

Appuyer sur le bouton de relâche (1) situé sur la boucle.

Une fois relâchée, la ceinture devrait s'enrouler automatiquement dans l'enrouleur. Si cela ne se produit pas, s'assurer que la ceinture n'est pas torsadée. Si c'est le cas, la repositionner correctement et recommencer.

Prétendeur de ceinture de sécurité (Conducteur et passager avant)

Votre véhicule est équipé de prétendeurs pour les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant (rétracteur et système de retenue d'urgence). Le but du prétendeur est d'assurer une retenue adéquate du torse de l'occupant lors de certaines collisions frontales ou latérales. Le système de retenue d'urgence peut être activé en même temps que les coussins gonflables, si une collision frontale ou latérale suffisamment grave se produit.

Si le véhicule s'immobilise subitement ou que le passager se penche trop brusquement vers l'avant. le rétracteur de la ceinture de sécurité se verrouillera afin de maintenir l'occupant dans une position sécuritaire. Lors de certaines collisions frontales ou latérales, le prétendeur sera activé et resserrer la ceinture contre le corps de l'occupant.

(1) Prétendeur à rétracteur

L'objectif du prétendeur à rétracteur est d'assurer que l'épaulière soit bien serrée contre le torse de l'occupant lors de certaines collisions frontales ou latérales.

(2) Dispositif d'attache d'urgence

Le rôle du dispositif d'attache d'urgence est de veiller à ce que la ceinture retenant les hanches soit bien serrée contre le bas du corps de l'occupant dans certaines collisions frontales ou latérales.

Si le dispositif détecte une tension excessive sur la ceinture du conducteur ou du passager avant lors de l'activation du prétendeur, le limiteur de force intégré au prétendeur de rétracteur relâchera un peu la pression de la ceinture de sécurité concernée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toujours porter sa ceinture de sécurité et s'asseoir correctement dans son siège.**
- **Ne pas utiliser la ceinture de sécurité si elle est lâche ou entortillée. Une ceinture de sécurité lâche ou entortillée ne vous protégera pas correctement en cas d'accident.**
- **Ne rien mettre près de la boucle. Cela pourrait affecter la boucle et entraîner son mauvais fonctionnement.**
- **Toujours remplacer les prétendeurs de ceinture de sécurité après leur activation ou après un n accident.**

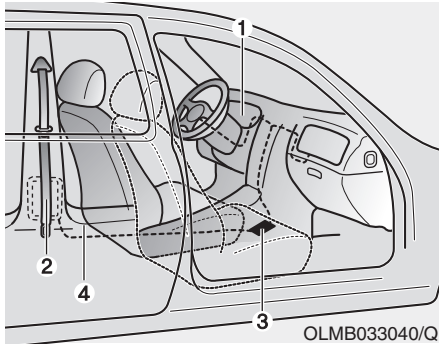
(Suite)

(Suite)

- **Ne JAMAIS inspecter, faire l'entretien, réparer ou remplacer un prétendeur de ceinture de sécurité soi-même. Cela doit être fait par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Ne pas heurter les boîtiers des ceintures de sécurité.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les ensembles de ceinture de sécurité à prétendeur pendant quelques minutes une fois qu'ils sont activés. Quand le mécanisme du prétendeur de ceinture de sécurité se déclenche lors d'une collision, le prétendeur chauffe et peut occasionner des brûlures si on le touche.



Le prétendeur de ceinture de sécurité est composé principalement des composants indiqués ci-dessous. Leur emplacement est indiqué sur le schéma ci-dessus.

1. Le voyant avertisseur du coussin gonflable
2. Pré-tendeur du rétracteur
3. Le module de commande SRS
4. Système d'attache d'urgence

AVIS

Le capteur qui active les coussins gonflables est relié aux prétendeurs des ceintures de sécurité. Quand le conducteur positionne le commutateur d'allumage sur ON, le voyant du coussin gonflable s'allume au tableau de bord pendant environ 6 secondes, puis s'éteint.

Si le prétendeur de ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, le voyant avertisseur s'allumera, même s'il n'y a aucune anomalie au niveau du coussin gonflable. Si le voyant avertisseur ne s'allume pas, reste allumé ou s'allume pendant la conduite, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter les prétendeurs de ceinture de sécurité, les ceintures de sécurité et les coussins gonflables dès que possible.

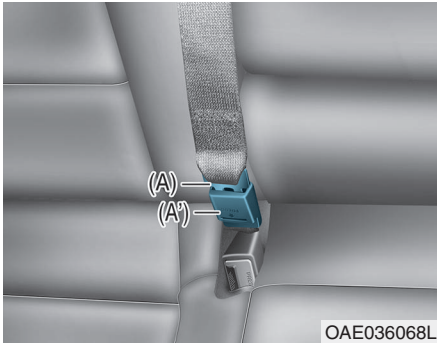
AVIS

- **Les prétendeurs des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant peuvent être activés dans certaines collisions frontales ou latérales ou lors d'un capotage.**
- **Lorsque le prétendeur de ceinture de sécurité est activé, un bruit fort pourrait retentir et de la poussière fine ressemblant à de la fumée pourrait apparaître dans l'habitacle. Cela est normal et sans danger.**
- **Bien qu'elle ne soit pas toxique, la poussière fine pourrait causer des irritations cutanées. Il ne faut pas non plus la respirer pendant de longues périodes. Rincer abondamment la peau non couverte après un accident où les prétendeurs se sont déclenchés.**

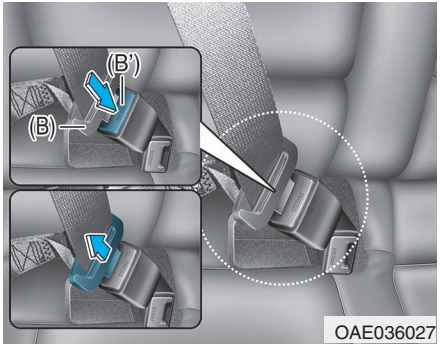
⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour maximiser l'efficacité des prétendeurs des ceintures de sécurité, toujours boucler sa ceinture de sécurité et s'asseoir correctement, en restant bien droit.**
- **Les prétendeurs des ceintures de sécurité sont conçus pour s'activer une seule fois. Remplacer les prétendeurs s'ils ont été activés pendant un accident.**

Ceinture centrale arrière (ceinture centrale arrière à 3 points d'attache)



1. Insérer la languette en métal (A) dans la bouche (A') jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Cela indique que le loquet est verrouillé. S'assurer que la ceinture n'est pas tournée.



2. Insérer la languette en métal (B) dans la bouche (B') jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Cela indique que le loquet est verrouillé. S'assurer que la ceinture n'est pas tournée.

Pour boucler la ceinture centrale arrière, utiliser la boucle portant la mention "CENTER" (centre).

Précautions supplémentaires de sécurité concernant les ceintures de sécurité

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse

Il faut toujours porter sa ceinture de sécurité, même pendant la grossesse. La meilleure façon de protéger son fœtus est de se protéger soi-même en portant sa ceinture de sécurité.

Les femmes enceintes devraient toujours porter une ceinture de sécurité passant par les hanches et les épaules. Faire passer l'épaulière au milieu de sa poitrine et loin du cou. Placez l'épaulière en travers de la poitrine, éloignée du cou.

Positionner la ceinture de hanche de façon à ce qu'elle soit bien serrée sur les hanches aussi bas que possible, et non pas sur le ventre.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Il est plus dangereux pour une femme enceinte ou un malade de recevoir un impact sur le ventre en cas d'arrêt brutal ou d'accident. Les femmes enceintes victimes d'un accident devraient consulter un médecin.**
- **Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles au fœtus en cas d'accident, les femmes enceintes ne doivent JAMAIS positionner la partie inférieure de la ceinture de sécurité au-dessus de l'arrondi du ventre ou sur le ventre en lui-même.**

L'utilisation des ceintures de sécurité et les enfants

Nourrissons et jeunes enfants

La plupart des pays ont des lois exigeant que les enfants voyagent dans des sièges pour enfant agréés, y compris des rehausseurs. L'âge auquel un enfant peut utiliser une ceinture de sécurité seule sans siège pour enfant varie d'un pays à l'autre. Vous devriez toujours vous tenir au courant des exigences de votre pays, et le pays dans lequel vous voyagez. Les sièges pour enfants doivent être positionnés correctement et installés à l'arrière.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Sièges pour enfant » de ce chapitre.

⚠ AVERTISSEMENT

TOUJOURS attacher correctement les nourrissons et les jeunes enfants dans un siège pour enfant adapté au poids et à la taille de l'enfant.

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles à un enfant et aux autres passagers, NE JAMAIS mettre un enfant ou un nourrisson dans les bras ou sur les genoux d'un passager pendant que le véhicule est en mouvement. Les forces violentes créées lors d'un accident arracheront l'enfant des bras du passager et le projetteront contre les parois du véhicule.

Les enfants sont mieux protégés contre les blessures en cas d'accident s'ils sont attachés correctement sur un siège pour enfant positionné à l'arrière. Ce siège pour enfant doit être conforme aux normes de sécurité de votre pays.

Avant d'acheter un siège pour enfant, s'assurer qu'il porte une étiquette certifiant qu'il est conforme aux normes de sécurité de votre pays. Le siège pour enfant doit être adapté à la taille et au poids de l'enfant. Vérifier l'étiquette apposée sur le siège pour enfant pour obtenir ces renseignements. Se référer à la section « Sièges pour enfant » de ce chapitre.

Enfants plus grands

Les enfants de moins de 13 ans et trop grands pour un siège pour enfant doivent toujours s'assoir à l'arrière et boucler leur ceinture de sécurité. Pour retenir l'enfant correctement, la ceinture de sécurité doit se trouver au niveau du bassin, passer en diagonale au milieu de la poitrine et de l'épaule et être bien serrée. Les enfants sont mieux protégés en cas d'accident quand ils sont retenus par un système de retenue approprié ou des ceintures de sécurité au siège arrière. Un enfant bougeant beaucoup pourrait déplacer la ceinture de sécurité. Faites toujours inspecter le système LATCH par un concessionnaire HYUNDAI agréé après un accident. Le système LATCH peut être endommagé suite à un accident et ne plus retenir le siège d'enfant solidement.

Si un enfant de 13 ans ou plus doit s'assoir sur le siège avant, reculer le siège aussi loin que possible et les attacher correctement avec la ceinture de sécurité.

Si la ceinture de sécurité touche, ne serait-ce que très légèrement, le cou ou le visage de l'enfant, l'assoir plus près du centre du véhicule. Si l'épaulière touche toujours son cou ou son visage, il doit être remis dans un rehausseur approprié sur le siège arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant de prendre la route, assurez-vous toujours que les enfants portent leur ceinture de sécurité et qu'elles sont bien ajustées.**
- **Ne JAMAIS laisser la ceinture de sécurité toucher au visage ou au cou de l'enfant.**
- **Ne jamais attacher plus d'un enfant par ceinture de sécurité.**

Transport d'un blessé

La ceinture de sécurité devrait toujours être bouclée lorsqu'on transporte des blessés. Demander des conseils auprès d'un médecin.

Une seule personne par ceinture

Deux personnes (y compris les enfants) ne devraient jamais partager une ceinture de sécurité. Cela pourrait augmenter la gravité des blessures en cas d'accident.

Ne pas s'allonger

S'assoir avec le dossier du siège dans une position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement est dangereux. Un dossier incliné réduit la protection offerte par le système de retenue (ceintures de sécurité et coussins gonflables) en cas de collision ou d'arrêt brusque, même si l'occupant est attaché.

Afin de réduire le risque de blessure advenant un accident et d'assurer l'efficacité maximale du système de retenue, tous les passagers devraient être assis bien droits et le dossier des sièges avant et arrière devrait être en position relevée quand le véhicule roule.

Une ceinture de sécurité ne peut pas bien protéger une personne allongée sur le siège arrière ou si le dossier du siège avant ou arrière est incliné vers l'arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS laisser le dossier du siège dans une position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Un dossier incliné augmente les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou d'arrêt brusque.**
- **Le conducteur et les passagers doivent TOUJOURS s'assoir bien au fond de leur siège, avec leur ceinture de sécurité bouclée et le dossier du siège bien droit.**

Entretien des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité ne doivent jamais être démontées ou modifiées. De plus, s'assurer que les ceintures de sécurité et les pièces s'y rapportant ne soient pas endommagées par les charnières des sièges, les portières ou autre.

Inspection périodique

Inspecter de temps en temps toutes les ceintures de sécurité, pour s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées, de quelque façon que ce soit. Toute pièce endommagée doit être remplacée dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Garder les ceintures propres et sèches

Les ceintures de sécurité doivent rester propres et sèches. Si une courroie se salit, la nettoyer avec du savon doux mélangé à de l'eau tiède. Éviter les produits javellisés, les teintures, les détergents puissants et les abrasifs, car ils peuvent endommager le tissu ou en réduire la résistance.

Quand remplacer les ceintures de sécurité

Remplacer l'intégralité de la ceinture de sécurité (ou des ceintures, le cas échéant) si le véhicule a été impliqué dans un d'accident, même si aucun dommage à la courroie ou à l'assemblage n'est visible. Pour toute question supplémentaire concernant le fonctionnement des ceintures de sécurité, consulter son concessionnaire HYUNDAI agréé.

SIÈGES POUR ENFANT (CRS)

Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours attacher correctement les enfants sur les sièges arrière du véhicule.

Les enfants de tout âge sont plus en sécurité lorsqu'ils sont attachés sur le siège arrière. Un enfant assis sur le siège du passager avant pourrait être heurté violemment par un coussin gonflable se déployant, ce qui pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

Tous les enfants de moins de 13 ans doivent s'assoir sur le siège arrière et être bien attachés pour minimiser les risques de blessures en cas d'accident, de freinage brusque ou de manœuvre soudaine. Selon les statistiques, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont attachés correctement sur les sièges arrière, et non sur les sièges arrière. **Même avec des coussins gonflables, les enfants peuvent être blessés grièvement ou tués.** Les enfants trop grands pour les sièges pour enfants doivent porter leurs ceintures de sécurité.

La plupart des pays ont des lois exigeant que les enfants voyagent dans des sièges pour enfant agréés. Les lois définissant l'âge, la taille et le poids auxquels un enfant peut utiliser une ceinture de sécurité seule sans siège pour enfant varient d'un pays à l'autre. Vous devriez toujours vous tenir au courant des exigences de votre pays, et le pays dans lequel vous voyagez.

Les sièges pour enfants doivent être positionnés correctement et installés à l'arrière. Vous devez utiliser un siège pour enfant disponible dans le commerce et conforme aux normes de sécurité de votre pays.

Les sièges pour enfant sont généralement conçus pour être fixés au siège du véhicule avec la courroie de la ceinture de sécurité ou aux ancrages de fixation LATCH situés sur le siège arrière du véhicule.

Sièges pour enfant (CRS)

Les nourrissons et les jeunes enfants doivent être attachés dans un siège pour enfant faisant face à l'avant ou face à l'arrière, qui a été fixé au siège arrière du véhicule. Lire et suivre les instructions d'installation et d'utilisation fournies par le fabricant du siège pour enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

Un siège pour enfant mal fixé augmente les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident. Toujours prendre les précautions suivantes lorsqu'on utilise un siège pour enfant :

- **Ne JAMAIS placer un siège pour nourrisson ou pour enfant sur le siège du passager avant.**
- **Toujours attacher l'enfant de façon sécuritaire sur son siège pour enfant installé sur le siège arrière du véhicule.**
- **Toujours suivre les instructions d'installation et d'utilisation fournies par le fabricant du siège pour enfant.**
- **Toujours attacher l'enfant de façon sécuritaire sur son siège pour enfant.**

(Suite)

(Suite)

- **Si l'appuie-tête du véhicule empêche l'installation correcte d'un siège pour enfant (stipulée dans le manuel du siège pour enfant), l'appuie-tête de cette position doit être réajusté ou complètement enlevé.**
- **Ne pas utiliser de siège pour enfant ou de nacelle pour bébé s'accrochant sur le dossier d'un siège, car la protection pourrait être insuffisante en cas d'accident.**
- **Après un accident, demander toujours à un concessionnaire HYUNDAI de vérifier le siège pour enfant, les ceintures de sécurité et les ancrages inférieurs ou supérieurs.**

Choisir un siège pour enfant (CRS)

Pour choisir un siège pour enfant, toujours :

- S'assurer qu'il porte une étiquette certifiant qu'il est conforme aux normes de sécurité de votre pays.
- Choisir un siège pour enfant adapté à la taille et au poids de l'enfant. L'étiquette obligatoire ou les instructions d'utilisation fournissent généralement ces renseignements.
- Choisir un siège d'enfant adapté à la place où il sera utilisé.
- Lire et suivre tous les avertissements et toutes les instructions d'installation et d'utilisation fournies par le fabricant du siège pour enfant.

Types de sièges pour enfant

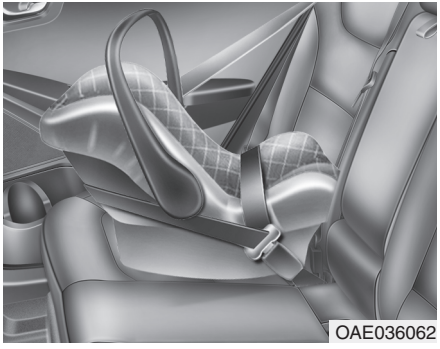
Il existe trois catégories principales de sièges pour enfant : les sièges faisant face à l'arrière, les sièges faisant face à l'avant et les rehausseurs. Ils sont classifiés en fonction de l'âge, de la taille et du poids du véhicule.

Sièges pour enfant faisant face à l'arrière

⚠ AVERTISSEMENT

Ne JAMAIS installer un siège pour enfant ou nourrisson sur le siège du passager avant.

Placer un siège pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège du passager avant pourrait causer des blessures graves ou mortelles si le siège pour enfant est heurté par un coussin gonflable se déployant.

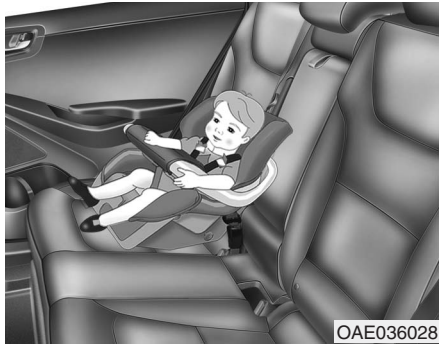

OAE036062

Un siège pour enfant faisant face à l'arrière retient l'enfant, qui a le dos contre la surface du siège. Le harnais maintient l'enfant en place et, en cas d'accident, agit pour garder le nourrisson positionné dans le siège et réduire la force d'impact sur le cou et la moelle épinière fragile du bébé.

Tous les enfants de moins d'un an doivent toujours être assis dans un siège pour enfant faisant face à l'arrière.

Les sièges pour enfant convertibles et 3-en-1 ont généralement des limites de taille et de poids supérieures lorsqu'ils sont utilisés face à l'arrière, ce qui permet de conserver l'enfant dans cette position plus longtemps.

Utiliser les sièges pour enfant faisant face à l'arrière aussi longtemps que la taille et le poids de l'enfant le permettent, en accord avec les limites indiquées par le fabricant du siège. C'est la meilleure façon de les garder en sécurité. Quand l'enfant est trop grand pour le siège pour enfant faisant face à l'arrière, il est alors prêt à s'assoir sur un siège pour enfant faisant face à l'avant avec un harnais.



Sièges pour enfant faisant face à l'avant

Un siège pour enfant faisant face à l'avant retient le corps de l'enfant à l'aide d'un harnais. Utiliser les sièges pour enfant faisant face à l'avant aussi longtemps que la taille et le poids de l'enfant le permettent, en accord avec les limites indiquées par le fabricant du siège. Quand l'enfant est trop grand pour le siège pour enfant faisant face à l'avant, il est alors prêt à s'assoir sur un rehausseur.

Rehausseurs

Un rehausseur est un siège conçu pour améliorer le port des ceintures de sécurité. Un rehausseur permet de positionner correctement la ceinture de sécurité pour qu'elle passe sur les parties du corps les plus résistantes de l'enfant.

Gardez votre enfant dans un siège rehausseur jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour s'asseoir sur le siège normalement avec la ceinture de sécurité bien ajustée. Pour retenir l'enfant correctement, la partie inférieure de la ceinture de sécurité être bien serrée au niveau du bassin, et non pas sur le ventre. L'épaulière doit être bien serrée et passer en diagonale au milieu de la poitrine et de l'épaule, et non pas sur le cou ou le visage.

Tous les enfants de moins de 13 ans doivent s'assoir sur le siège arrière et être bien attachés pour minimiser les risques de blessure.

Installation d'un siège pour enfant (CRS)

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'installer le siège pour enfant, toujours :

- **Lire et suivre tous les avertissements et toutes les instructions fournies par le fabricant du siège pour enfant.**
- **Lire et suivre tous les avertissements et toutes les instructions contenues dans ce manuel.**

Ne pas suivre tous les avertissements et toutes les instructions peut augmenter le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'appuie-tête du véhicule empêche l'installation correcte du siège pour enfant (tel que stipulé dans le manuel du siège pour enfant), repositionner ou enlever complètement l'appuie-tête pour la place assise en question.

Choisir un siège pour enfant approprié et vérifier qu'il s'adapte bien à l'arrière de ce véhicule. Cela fait, on peut ensuite installer le siège pour enfant, en suivant soigneusement les instructions du fabricant. En règle générale, l'installation correcte d'un siège pour enfant se fait en trois étapes :

- **Fixer correctement le siège pour enfant au véhicule.** Tous les sièges pour enfant doivent être fixés au véhicule avec la courroie inférieure de la ceinture de sécurité ou à l'aide des ancrages LATCH.
- **S'assurer que le siège pour enfant est fixé fermement.** Une fois l'installation du siège pour enfant terminée, pousser et tirer le siège pour enfant vers l'avant et sur les côtés pour s'assurer qu'il est fixé fermement et sécuritairement au siège. Un siège pour enfant fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité devrait être fixé aussi fermement que possible. On peut néanmoins s'attendre à ce qu'il y ait un léger mouvement latéral.
- **Attachez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.** Assurez-vous que l'enfant est bien sanglé dans le dispositif de retenue, conformément aux instructions du fabricant.

⚠ MISE EN GARDE

Un siège pour enfant restant dans un véhicule fermé peut devenir très chaud. Pour éviter les brûlures, vérifier la température de la surface du siège et des boucles en métal avant d'y assoir l'enfant.

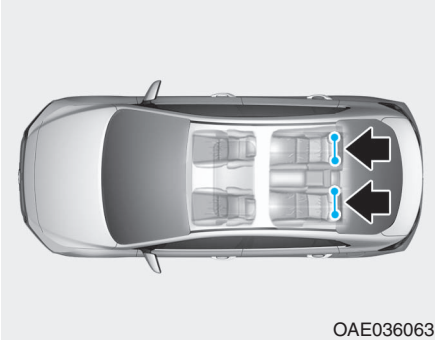
Ancrages et attaches inférieurs pour sièges pour enfant (LATCH)

Le dispositif LATCH retient le siège pour enfant pendant la conduite et en cas d'accident. Ce dispositif est conçu pour faciliter l'installation du siège pour enfant et réduire le risque que le siège pour enfant soit mal installé. Le dispositif LATCH utilise les ancrages du véhicule et les fixations du siège pour enfant. Grâce au dispositif LATCH, il n'est plus nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité pour fixer le siège pour enfant aux sièges arrière.

Les ancrages inférieurs sont des barres de métal intégrées au véhicule. Deux ancrages inférieurs sont placés à chaque place du véhicule pouvant accueillir un siège pour enfant équipé d'attaches inférieures.

Pour utiliser le dispositif LATCH du véhicule, le siège pour enfant doit être doté d'attaches inférieures LATCH.

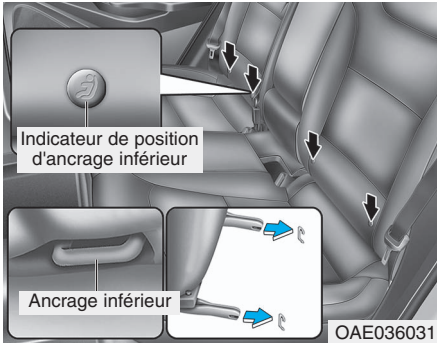
Suivre les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège pour enfant pour fixer le siège pour enfant à l'aide des ancrages et des attaches inférieurs LATCH.



Les ancrages LATCH sont fournis sur la place assise arrière droite et la place assise arrière gauche du véhicule, comme l'indique le schéma. Il n'y a aucun ancrage LATCH pour la place assise arrière du milieu.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas essayer d'installer un siège pour enfant à l'aide des ancrages LATCH à la place assise arrière du milieu. Il n'y a pas d'ancrages LATCH pour cette place assise. Utiliser les ancrages de chaque côté de la place du milieu pour fixer un siège pourrait endommager les ancrages, qui pourraient alors se briser ou ne pas fonctionner correctement lors d'une collision, entraînant des blessures graves ou mortelles.



Les symboles indiquant la position des ancrages inférieurs du véhicule sont situés sur le dossier du siège arrière à gauche et à droite (voir les flèches sur le schéma).

Les ancrages LATCH sont situés entre le dossier et le coussin du siège, sur la place assise arrière droite et la place assise arrière gauche du véhicule.

Pour utiliser l'ancrage inférieur, pousser la partie supérieure du couvercle de ce dernier.

Fixer un siège pour enfant avec le dispositif LATCH

Pour installer un siège pour enfant compatible avec le dispositif LATCH sur la place assise arrière de gauche ou la place assise arrière de droite :

1. Dégager la boucle de la ceinture de sécurité pour libérer l'ancrage inférieur.
2. Déplacer tout objet pouvant empêcher la fixation sécuritaire du siège pour enfant et de l'attache inférieure.
3. Placer le siège pour enfant sur le siège du véhicule, puis fixer le siège aux ancrages inférieurs en suivant les instructions fournies par le fabricant du siège pour enfant.
4. Suivre les instructions fournies par le fabricant du siège pour enfant pour régler et serrer correctement les attaches du siège pour enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lors de l'utilisation du dispositif LATCH :

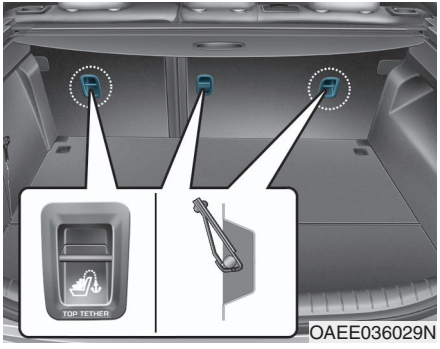
- **Lire attentivement et suivre scrupuleusement les instructions fournies par le fabricant du siège pour enfant.**
- **Pour éviter que l'enfant n'attrape les ceintures de sécurité, boucler toutes les ceintures de sécurité arrière non utilisées et positionner les courroies derrière l'enfant. Les enfants pourraient s'étrangler si l'épaulière s'enroule autour de leur cou et que la ceinture de sécurité se resserre.**
- **Ne JAMAIS fixer plus d'un siège pour enfant à un ancrage, sinon l'ancrage ou l'attache pourrait se détacher ou se briser.**

(Suite)

(Suite)

- **Faites toujours inspecter le système LATCH par un concessionnaire HYUNDAI agréé après un accident. Un accident pourrait endommager le dispositif LATCH, qui ne pourrait alors pas fixer sécuritairement le siège pour enfant.**

Installation d'un siège d'enfant sur le système d'ancrage à longeron



OAEE036029N

Fixez d'abord le dispositif de retenue aux ancrages LATCH inférieurs ou avec la ceinture de sécuritee. Si le fabricant du dispositif de retenue recommande que la sangle d'ancrage supérieure soit attacheee, attachez-la à l'ancrage supérieure et tendez-la bien.

Les attaches pour sièges pour enfant sont situées à l'arrière des dossiers.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lors de la courroie de fixation :

- **Lire attentivement et suivre scrupuleusement les instructions fournies par le fabricant du siège pour enfant.**
- **Ne JAMAIS fixer plus d'une courroie à une attache, sinon l'ancrage ou l'attache pourrait se détacher ou se briser.**
- **Ne pas attacher la courroie de fixation à autre chose que l'attache prévue à cet effet ou le dispositif pourrait ne pas fonctionner correctement.**
- **Ne pas utiliser les attaches pour courroies de fixation pour fixer des ceintures ou des harnais de sécurité pour adultes ou pour attacher des bagages ou des équipements au véhicule.**

Installation de la courroie de fixation

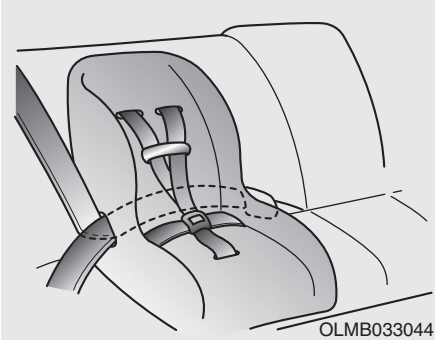
1. Faire passer la courroie de fixation du siège pour enfant par-dessus le dossier du siège pour enfant. Faire ensuite passer la courroie sous l'appuie-tête et entre les branches de l'appuie-tête, ou par-dessus le dossier du siège du véhicule. S'assurer que la courroie n'est pas entortillée.
2. Attacher la courroie à l'ancrage, puis resserrer la courroie en suivant les instructions du fabricant du siège pour enfant, de façon à ce que le siège pour enfant soit fixé sécuritairement au siège.
3. Une fois l'installation du siège pour enfant terminée, pousser et tirer le siège pour enfant vers l'avant et sur les côtés pour s'assurer qu'il est fixé fermement et sécuritairement au siège.

Fixer un siège pour enfant avec une ceinture de sécurité

Si l'on n'utilise pas le dispositif LATCH pour attacher les sièges pour enfant, ils doivent impérativement être attachés au siège arrière du véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

TOUJOURS installer un siège pour enfant ou nourrisson sur le siège arrière du véhicule. Placer un siège pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège du passager avant pourrait causer des blessures graves ou mortelles si le siège pour enfant est heurté par un coussin gonflable se déployant.



Mode de blocage automatique

Puisque toutes les ceintures de sécurité des passagers s'enroulent et se déroulent librement dans les situations normales et se bloquent uniquement en cas d'urgence (mode de blocage d'urgence), il faut dérouler complètement la ceinture de sécurité pour enclencher le mode de blocage automatique et fixer le siège pour enfant.

Le mode de blocage automatique bloque la ceinture de sécurité, empêchant qu'elle ne se déroule avec le mouvement du siège et ne l'attache pas sécuritairement.

Pour fixer le siège pour enfant, suivre la procédure ci-après.

Pour installer un siège pour enfant sur le siège arrière :

1. Placer le siège pour enfant sur le siège arrière et faire passer la ceinture autour et derrière les fixations, en suivant les instructions du fabricant du siège. S'assurer que la courroie de la ceinture de sécurité n'est pas entortillée.

AVIS

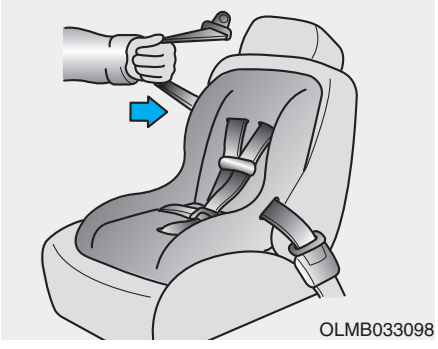
Si l'on utilise la ceinture de sécurité arrière centrale, se référer à la section "Ceinture de sécurité centrale arrière à 3 points d'attache" de ce chapitre.

2. Boucler la ceinture de sécurité correctement. S'assurer d'entendre le "clic", qui indiquera que la ceinture est bouclée.

Information

Positionner le bouton de relâche de la ceinture de façon à ce qu'il soit facilement accessible en cas d'urgence.

3. Dérouler complètement l'épaulière de la ceinture de sécurité. Une fois que l'épaulière sera complètement déroulée, l'enrouleur passera en "mode de blocage automatique" (mode siège pour enfant).



4. Laisser l'épaulière se rembobiner doucement. Un cliquetis devrait se faire entendre, indiquant que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique. Si aucun cliquetis ne se fait entendre, répéter les étapes 3 et 4.
5. Limiter le jeu de la ceinture autant que possible en appuyant sur le siège pour enfant, tout en laissant l'épaulière s'enrouler ou en la faisant s'enrouler manuellement.
6. Tirer et pousser le siège pour enfant pour s'assurer que la ceinture maintient le siège fermement. Si ce n'est pas le cas, détacher la ceinture et recommencer les étapes 2 à 6.
7. Vérifier que l'enrouleur est en mode de blocage automatique en essayant de dérouler la ceinture. Si la ceinture ne se déroule pas, elle est en mode de blocage automatique.

Si le fabricant du siège pour enfant recommande ou exige l'utilisation d'une courroie de fixation en plus de la ceinture de sécurité.

AVIS

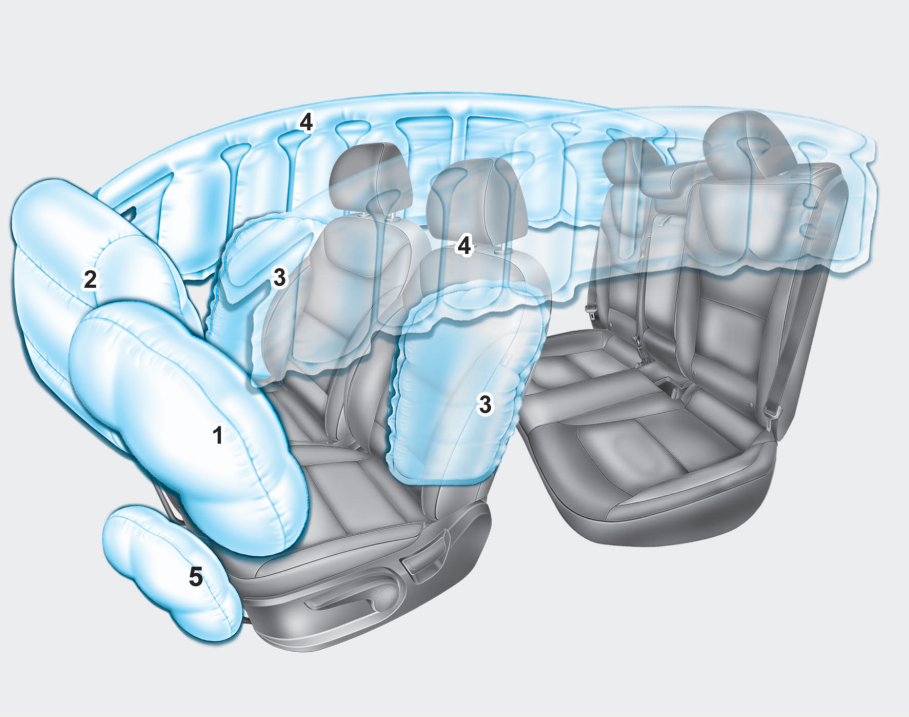
Si la ceinture de sécurité est entièrement rembobinée de nouveau, l'enrouleur passera automatiquement du mode de blocage automatique au mode de blocage d'urgence. La ceinture pourra alors être utilisée normalement par un adulte.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'enrouleur n'est pas en mode de blocage automatique, le siège pour enfant peut bouger si le véhicule tourne ou s'arrête soudainement. Un enfant peut être grièvement blessé ou même tué si le siège pour enfant n'est pas fixé correctement au véhicule. Il faut donc suivre scrupuleusement toutes les instructions, y compris celle consistant à dérouler complètement la ceinture de sécurité pour enclencher le mode de blocage automatique.

Pour détacher le siège pour enfant, appuyer sur le bouton de relâche de la boucle, dégager la ceinture du siège et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

COUSSIN GONFLABLE - SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE AVANCÉ



1. Coussin gonflable avant pour le conducteur
2. Coussin gonflable avant pour le passager
3. Coussin gonflable latéral
4. Coussin gonflable de type rideau
5. Coussin gonflable pour les genoux du conducteur

Les coussins gonflables du véhicule peuvent différer de l'illustration.

OAEE036035

Ce véhicule est doté d'un système de retenue supplémentaire perfectionné pour le siège du conducteur, le siège du passager avant et les sièges arrière.

Les coussins gonflables avant sont conçus pour seconder les ceintures de sécurité à trois points d'attache. Pour que les coussins gonflables puissent protéger les occupants, les ceintures de sécurité doivent être bouclées en tout temps quand le véhicule est en mouvement.

On peut être grièvement blessé, ou même tué, si on ne porte pas sa ceinture de sécurité. Les coussins gonflables sont conçus pour seconder les ceintures de sécurité, pas pour les remplacer. De plus, les coussins gonflables ne se déploieront pas dans toutes les collisions. Dans certains cas, les ceintures de sécurité seront la seule protection de l'occupant.

⚠ AVERTISSEMENT

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COUSSINS GONFLABLES

TOUJOURS utiliser les ceintures de sécurité et les sièges pour enfant tout le temps et pour tout le monde. Même si le véhicule est doté de coussins gonflables, ne pas porter sa ceinture de sécurité peut entraîner des blessures graves ou même la mort lors d'une collision où le coussin gonflable se déploie.

Ne JAMAIS installer un enfant dans un siège pour enfant ou un rehausseur, quel qu'il soit, sur le siège du passager avant. Cela pourrait causer des blessures graves ou mortelles si le siège pour enfant est heurté par un coussin gonflable se déployant.

Toujours attacher les enfants de moins de 13 ans à l'arrière. C'est l'endroit le plus sécuritaire pour les enfants de tout âge. Si un enfant de 13 ans ou plus doit s'assoir sur le siège avant, reculer le siège aussi loin que possible et les attacher correctement avec la ceinture de sécurité.

Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit, avec le dossier relevé à la verticale. Ils doivent s'asseoir au centre du coussin du siège, boucler leur ceinture de sécurité, étendre leurs jambes dans une position confortable et garder les pieds sur le plancher, jusqu'à l'arrêt complet du véhicule. Si un occupant n'est pas bien assis en cas d'accident, un coussin gonflable se déployant rapidement pourrait heurter avec force l'occupant et causer des blessures graves ou la mort.

Le conducteur et le passager ne doivent jamais s'assoir plus près que requis des coussins gonflables ou s'appuyer contre les portières ou la console centrale.

Reculer le siège autant que possible des coussins gonflables avant, tout en s'assurant de pouvoir tourner facilement le volant, et actionner aisément les pédales et les commandes de la planche de bord.

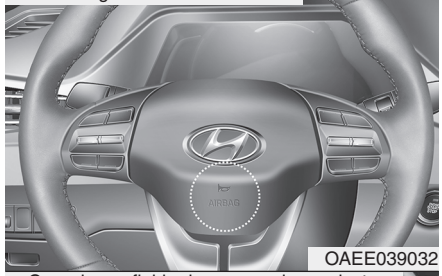
Emplacement des coussins gonflables?

Coussins gonflables avant pour le conducteur et le passager avant.

Ce véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire (SRS) et de ceintures de sécurité pour l'épaule et les hanches aux places du conducteur et du passager avant.

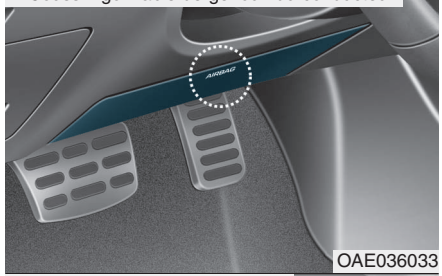
Le système de retenue supplémentaire (SRS) est composé de coussins gonflables situés au centre du volant, dans la planche de bord inférieure sous la colonne de direction et dans le panneau au-dessus de la boîte à gants. L'emplacement des coussins gonflables est indiqué par les lettres "AIR BAG" gravées sur les couvercles.

■ Coussin gonflable du conducteur



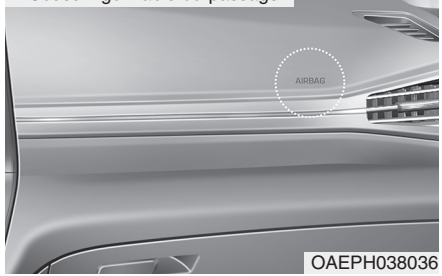
OAEE039032

■ Coussin gonflable de genoux du conducteur



OAE036033

■ Coussin gonflable du passager



OAEPH038036

L'objectif du SRS est de fournir au conducteur et au passager avant une protection en plus de la protection offerte par les ceintures de sécurité.

Le SRS perfectionné utilise deux forces de déploiement des coussins gonflables. Le premier niveau de déploiement s'applique aux impacts modérés, le deuxième niveau aux impacts plus graves.

Le module de commande du SRS (SRSCM) contrôle la force de déploiement des coussins gonflables. Ne pas porter sa ceinture de sécurité peut augmenter les risques ou la gravité des blessures en cas d'accident.

Un deuxième étage répond aux chocs plus importants. Le module de contrôle SRS (SRSCM) contrôle le déploiement des coussins gonflables en fonction de la force du choc et de l'utilisation des ceintures de sécurité. Un manque à bien porter sa ceinture de sécurité peut augmenter le risque ou la gravité des blessures lors d'un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles causées par le déploiement des coussins gonflables avant, prendre les précautions suivantes :

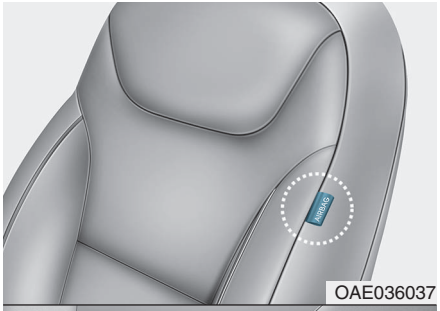
- **Porter en tout temps les ceintures de sécurité pour aider les occupants à se positionner correctement sur leur siège.**
- **Reculer le siège du conducteur et le siège du passager avant aussi loin que possible, tout en s'assurant de conserver la maîtrise du véhicule.**
- **Ne jamais s'appuyer sur les portières ou la console centrale.**
- **Le passager avant ne doit pas mettre les pieds ou les jambes sur la planche de bord.**

(Suite)

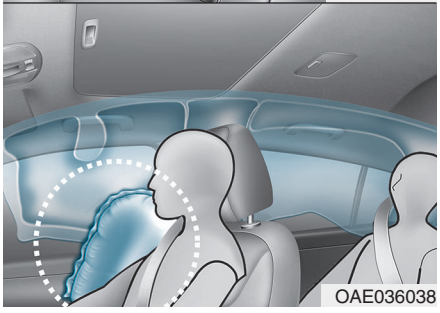
(Suite)

- **Ne rien mettre au-dessus ou près des modules des coussins gonflables, positionnés sur le volant, le tableau de bord et la planche de bord, au-dessus de la boîte à gants. Des objets à ces endroits pourraient infliger des blessures si le véhicule se trouve dans un accident assez grave pour provoquer le déploiement des coussins gonflables.**
- **Ne pas fixer d'objets sur le pare-brise avant ou le rétroviseur intérieur.**

Coussins gonflables latéraux



OAE036037



OAE036038

Le véhicule est doté d'un coussin de sécurité gonflable latéral dans chaque siège avant. Le but du coussin de sécurité gonflable est d'offrir au conducteur du véhicule et au passager avant une protection supplémentaire à celle qu'offre la ceinture de sécurité seulement.

Les coussins gonflables latéraux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certaines collisions latérales, en fonction de la gravité de l'impact.

Les coussins de sécurité gonflables latéraux et les rideaux gonflables des deux côtés du véhicule pourraient se déployer advenant un capotage ou la détection d'un risque de capotage.

Les coussins gonflables latéraux ne sont pas conçus pour se déployer dans toutes les situations d'impact latéral ou de capotage.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles causées par le déploiement des coussins gonflables latéraux, prendre les précautions suivantes :

- **Porter en tout temps les ceintures de sécurité pour aider les occupants à se positionner correctement sur leur siège.**
- **Les passagers ne doivent pas appuyer la tête ou le reste du corps contre les portières, poser leur bras sur les portières, passer le bras par les fenêtres ou placer des objets entre la portière et le siège.**
- **Positionner ses mains sur le cercle du volant, à 9 heures et à 3 heures, pour réduire les risques de blessures aux mains et aux bras.**

(Suite)

(Suite)

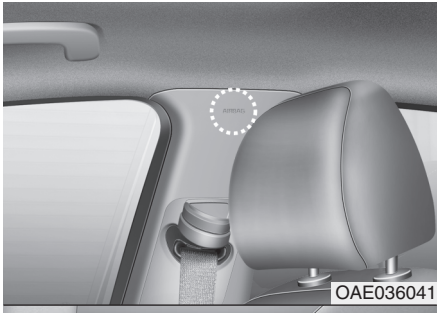
- Ne pas utiliser de housses de sièges accessoires. Cela pourrait réduire l'efficacité du système ou l'empêcher de fonctionner.
- Ne pas mettre d'objet sur le coussin gonflable ou entre le coussin gonflable et l'occupant.
- Ne rien mettre entre la portière et le siège. Ils pourraient se transformer en projectile dangereux si le coussin gonflable latéral se déploie.
- Ne pas placer d'accessoires sur le côté ou près des coussins gonflables latéraux.

(Suite)

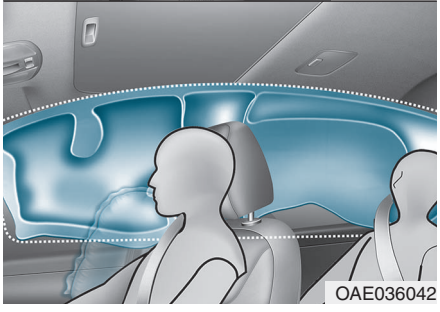
(Suite)

- Ne pas frapper les portières si le commutateur d'allumage est en position ON. Cela pourrait provoquer le déploiement des coussins gonflables latéraux.
- Si le siège ou la housse du siège est endommagé, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier et de réparer le véhicule.

Coussins gonflables latéraux de type rideau



OAE036041


OAE036042

Les coussins gonflables latéraux de type rideau sont situés de chaque côté des longerons du toit, au-dessus des portières avant et arrière.

Les coussins gonflables latéraux de type rideau sont conçus pour protéger la tête des occupants des sièges avant et des occupants assis près des portières arrière, dans certaines collisions latérales.

Les rideaux gonflables latéraux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certaines collisions latérales, en fonction de la gravité de l'impact.

Les coussins de sécurité gonflables latéraux et les rideaux gonflables des deux côtés du véhicule pourraient se déployer advenant un capotage ou la détection d'un risque de capotage.

Les coussins gonflables latéraux ne sont pas conçus pour se déployer dans toutes les situations d'impact latéral ou de capotage.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles causées par le déploiement des coussins gonflables latéraux de type rideau, prendre les précautions suivantes :

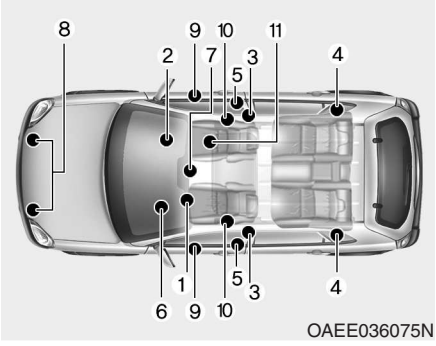
- **Porter en tout temps les ceintures de sécurité pour aider les occupants à se positionner correctement sur leur siège.**
- **Attacher les sièges pour enfants correctement, mais aussi loin des portières que possible.**
- **Ne placer aucun objet au-dessus du coussin gonflable. De plus, n'attacher aucun objet près de la zone de déploiement du coussin gonflable comme les portières, la glace des portières, le pilier avant et arrière et le longeron de toit latéral.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne pas accrocher d'objets autres que des vêtements au portemanteau, et surtout pas d'objets durs ou fragiles. En effet, ils pourraient endommager le véhicule ou provoquer des blessures en cas d'accident.**
- **Les passagers ne doivent pas appuyer la tête ou le reste du corps contre les portières, poser leur bras sur les portières, passer le bras par les fenêtres ou placer des objets entre la portière et le siège.**
- **Ne pas ouvrir ni réparer les coussins gonflables latéraux de type rideau.**

Comment les coussins gonflables fonctionnent-ils?



Le SRS comprend ces éléments :

1. Module du coussin gonflable du conducteur/Module du coussin gonflable pour les genoux du conducteur
2. Module du coussin gonflable du passager avant
3. Modules de coussins gonflables latéraux/Capteurs d'impact latéral
4. Modules des rideaux gonflables
5. Prétendeurs de rétracteur
6. Témoin lumineux des coussins gonflables
7. Module de contrôle du SRS (SRSCM)/capteur de capotage
8. Capteurs de choc frontal
9. Capteurs de pression latéraux
10. Système d'attache d'urgence
11. Système de classification d'occupant

Le SRSCM (module de commande du Système de Retenue Supplémentaire) surveille continuellement tous les composants du SRS quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON, afin de déterminer si l'impact est assez grave pour exiger le déploiement des coussins gonflables ou du prétendeur de ceinture de sécurité.

Voyant avertisseur du SRS

Le voyant avertisseur du SRS (système de retenue supplémentaire) situé sur le tableau de bord affiche le symbole du coussin gonflable illustré ci-contre. Ce dispositif contrôle les circuits électriques des coussins gonflables pour détecter toute anomalie. Le voyant indique un risque d'anomalie des coussins gonflables. Cela pourrait inclure les coussins gonflables latéraux et les coussins gonflables de type rideau utilisés pour protéger les occupants en cas de capotage.

⚠ AVERTISSEMENT

Si une anomalie existe, les coussins gonflables pourraient ne pas se déployer correctement en cas d'accident, ce qui accroît les risques de blessures graves ou mortelles.

Si l'une de ces situations se produit, cela signifie que le système SRS ne fonctionne pas correctement :

- **Le voyant ne s'allume pas pendant environ six secondes après avoir positionné le commutateur d'allumage sur ON.**
- **Le voyant reste allumé après environ 6 secondes.**
- **Le voyant s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Le voyant clignote quand le véhicule est en mode READY (prêt) ( ).**

Si l'une de ces situations se produit, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le système SRS dès que possible.

Lors d'une collision frontale, les capteurs détectent la décélération du véhicule. Si la décélération est assez élevée, le module de commande déploiera les coussins gonflables avant, au moment et à la force requise.

Les coussins gonflables avant aident à protéger le conducteur et le passager avant en réagissant aux impacts frontaux pour lesquels la protection offerte par les ceintures de sécurité n'est pas suffisante.

En cas de nécessité, les coussins de sécurité gonflables latéraux offrent une protection en cas de choc latéral ou de capotage.

- Les coussins gonflables sont activés (prêt à se déployer si nécessaire) uniquement quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
- Les coussins de sécurité gonflables se gonflent instantanément en cas de collision frontale ou latérale grave afin de contribuer à protéger les occupants contre les blessures corporelles graves.
- Il n'y a pas de vitesse définie à laquelle les coussins gonflables se déploieront. En général, les coussins gonflables sont conçus pour se déployer en fonction de la gravité et de la direction de la collision.

  Ces deux facteurs déterminent si les capteurs enverront le signal électronique provoquant le déploiement des coussins gonflables.
- Le déploiement des coussins gonflables dépend de nombreux facteurs, y compris la vitesse du véhicule, l'angle de l'impact et la densité ou la dureté du véhicule ou de l'objet heurté lors de la collision. Ces facteurs ne se limitent pas aux facteurs indiqués ci-dessous.

- Les coussins gonflables avant se déploieront et se dégonfleront complètement en un instant. Il est pratiquement impossible pour l'œil humain de voir le gonflement d'un coussin gonflable avant pendant un accident. Il est plus probable de voir le coussin gonflable dégonflé à l'extérieur de son compartiment après la collision.
- Sur les véhicules équipés d'un capteur de capotage, lorsque le système de détection détecte un capotage, il déclenche le gonflage des coussins de sécurité gonflables latéraux et des rideaux gonflables. Cette fonction de protection vient s'ajouter à la fonction de gonflage déclenchée dans certaines collisions latérales. Dans ce dernier cas, les coussins gonflables latéraux et latéraux de type rideau resteront déployés plus longtemps, pour aider à éviter que les occupants soient éjectés hors du véhicule. Cette disposition est efficace si les occupants portent leur ceinture de sécurité.
- Pour aider à protéger les occupants, les coussins gonflables doivent se déployer extrêmement rapidement. La vitesse de déploiement des coussins gonflables est rapide, car il faut très peu de temps pour que l'occupant heurte la structure du véhicule en cas d'impact. La vitesse extrême de déploiement réduit les risques de blessures graves ou mortelles et fait donc partie intégrante du design du coussin gonflable.

  Malheureusement, la vitesse de déploiement du coussin gonflable peut également causer des blessures, notamment des abrasions au visage, des bleus ou des os cassés, car les coussins gonflables se déploient avec une grande force.
- Il peut également arriver qu'un coussin gonflable puisse infliger des blessures mortelles, surtout si l'occupant est placé trop près du coussin gonflable.

Vous pouvez prendre des mesures pour réduire le risque de blessures pouvant être provoquées par le déploiement d'un coussin gonflable. Le plus grand risque consiste à s'asseoir trop près d'un coussin gonflable.

Un coussin gonflable a besoin d'espace pour se déployer. Nous recommandons au conducteur de s'asseoir en laissant autant d'espace que possible entre le centre du volant et sa poitrine, tout en gardant le contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'être blessé par un coussin gonflable se déployant, prendre ces précautions :

- **Ne JAMAIS placer un siège pour enfant sur le siège du passager avant.**

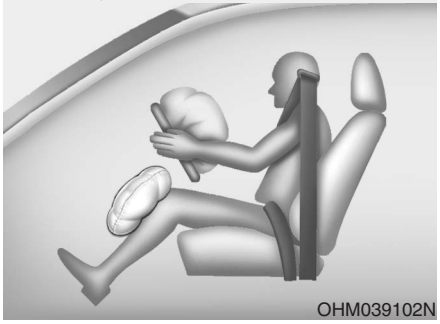
  Toujours attacher les enfants de moins de 13 ans à l'arrière du véhicule.

(Suite)

(Suite)

- **Reculer le siège du conducteur et le siège du passager avant aussi loin que possible, tout en s'assurant de conserver la maîtrise du véhicule.**
- **Positionner ses mains sur le cercle du volant, à 9 heures et à 3 heures, pour réduire les risques de blessures aux mains et aux bras.**
- **NE JAMAIS mettre rien ni personne entre le coussin gonflable et l'occupant.**
- **Le passager avant ne doit pas mettre les pieds ou les jambes sur la planche de bord.**

■ Coussin gonflable avant du conducteur (1)



Quand le SRSCM détecte un impact assez sévère à l'avant du véhicule, il provoquera automatiquement le déploiement des coussins gonflables avant.

■ Coussin gonflable avant du conducteur (2)

Au moment du déploiement, les coutures moulées dans le couvercle du coussin gonflable se sépareront, à cause de la pression causée par l'expansion des coussins gonflables. L'ouverture complète des couvercles permettra le déploiement complet du coussin gonflable.

Un coussin de sécurité gonflable parfaitement gonflé et combiné à une ceinture de sécurité convenablement attachée contribue à ralentir le mouvement vers l'avant du conducteur et du passager avant, réduisant ainsi les risques de blessure à la tête et à la poitrine.

■ Coussin gonflable avant du conducteur (3)

■ Coussin gonflable avant du passager

Après le déploiement complet, le coussin gonflable commencera immédiatement à se dégonfler, permettant au conducteur de garder sa visibilité et de continuer à diriger la voiture ou à actionner les différentes commandes.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter que les objets ne deviennent de dangereux projectiles quand le coussin gonflable du passager se gonfle:

- **Ne pas poser ou fixer d'objets (porte-tasse, porte-CD, autocollant, etc.) sur le panneau en face du passager avant, au-dessus de la boîte à gants.**
- **Ne pas installer un contenant de rafraichisseur d'air liquide près ou sur le tableau de bord ou la planche de bord.**

À quoi doit-on s'attendre après qu'un coussin gonflable se déploie

Si un coussin gonflable avant ou latéral se déploie, il se dégonflera très rapidement. Le déploiement du coussin gonflable n'empêchera pas le conducteur de voir devant lui ou de bouger le volant. Les coussins gonflables latéraux pourraient rester partiellement gonflés plus longtemps après le déploiement.

⚠ AVERTISSEMENT

Après le déploiement d'un coussin gonflable, prendre les précautions suivantes :

- **Ouvrir les glaces et les portières le plus rapidement possible après l'impact, pour réduire le temps d'exposition à la fumée et à la poudre relâchées par le coussin gonflable.**

(Suite)

(Suite)

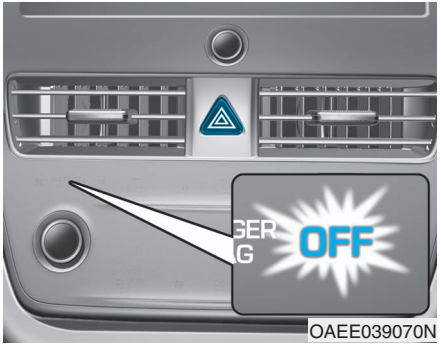
- **Ne pas toucher les composants internes du compartiment du coussin gonflable après le déploiement du coussin gonflable. Les pièces entrant en contact avec un coussin gonflable se déployant peuvent être très chaudes.**
- **Toujours laver la peau exposée avec de l'eau froide et un savon doux.**
- **Toujours demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de remplacer le coussin gonflable immédiatement après le déploiement. Les coussins gonflables ne peuvent servir qu'une seule fois.**

Bruit et fumée émanent d'un coussin gonflable se déployant

Quand les coussins gonflables se déploient, ils émettent un bruit fort et laissent de la fumée et de la poudre à l'intérieur du véhicule. Cela est normal et une conséquence de l'allumage du gonfleur des coussins gonflables. Après le déploiement d'un coussin gonflable, on pourrait ressentir une grande gêne pour respirer, d'une part parce que la ceinture de sécurité et le coussin gonflable ont heurté la poitrine, et d'autre part à cause de l'inhalation de la fumée et de la poudre. La poudre pourrait provoquer des crises d'asthme chez certaines personnes. Si des difficultés à respirer se font sentir après le déploiement d'un coussin gonflable, consulter immédiatement un médecin.

Bien que la fumée et la poudre ne soient pas toxiques, elles peuvent provoquer des irritations cutanées, oculaires, nasales, des voies respiratoires, etc. Si cela est le cas, rincer abondamment les parties affectées avec de l'eau froide et consulter un médecin si les symptômes persistent.

Système de classification de l'occupant (OCS)



OAEE039070N

Ce véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant (OCS) sur le passager avant.

Composants principaux du système de classification de l'occupant

- Un dispositif de détection situé dans le du siège du passager avant.
- Un système électronique servant à déterminer si les coussins gonflables avant et latéraux pour le passager devraient être activés ou non.
- Un voyant "PASSENGER AIR BAG OFF" (coussin gonflable du passager désactivé) dans la planche de bord, indiquant que le coussin gonflable du passager est désactivé.
- Le voyant du coussin gonflable du tableau de bord est intégralement connecté à l'OCS.

L'OCS est conçu pour détecter la présence d'un passager avant assis correctement et déterminer si le coussin gonflable avant pour le passager devrait être activé (capable de se déployer) ou non.

L'objectif est d'aider à réduire les risques de blessure ou de mort causés par un coussin gonflable se déployant pour certains occupants des sièges avant, comme les enfants, en provoquant la désactivation automatique du coussin gonflable.

Si un adulte portant sa ceinture de sécurité est assis convenablement dans le siège du passager avant, le coussin gonflable ne devrait pas être désactivé. Pour les petits adultes, il peut être désactivé, cependant, si l'occupant n'est pas assis correctement (par exemple, s'il n'est pas bien droit, s'il est assis sur le rebord du siège, etc.), le capteur pourrait désactiver le coussin gonflable.

Le voyant "PASSENGER AIR BAG OFF" (coussin gonflable du passager désactivé) se trouve au centre de la planche de bord. Le dispositif détecte les paramètres 1 à 4 listés dans le tableau suivant et active ou désactive le coussin gonflable du passager avant en fonction de ces paramètres.

Toujours s'assurer que le conducteur et tous les occupants du véhicule sont assis convenablement et portent leur ceinture de sécurité correctement, afin de profiter de la meilleure protection possible de la part du coussin gonflable et de la ceinture de sécurité.

L'OCS pourrait ne pas fonctionner correctement si le passager :

- N'est pas assis bien droit.
- Se penche contre la portière ou la console centrale.
- S'assoie sur les rebords avant du siège.
- Met les jambes sur la planche de bord ou tout autre endroit pouvant réduire le poids du passager sur le siège avant.
- Ne porte pas correctement sa ceinture de sécurité.
- Incline le dossier du siège.
- Porter des vêtements épais comme une tenue de ski ou un protecteur de hanche.
- Placer un coussin épais sur le siège.
- L'installation d'appareils électriques (p. ex., ordinateur portatif, radio satellite) sur le siège avec mise en charge de l'onduleur.

Conditions et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant

Conditions détectées par le système de classification d'occupant	Témoin lumineux		Dispositifs
	Témoin "PASSENGER AIR BAG OFF"	Témoin lumineux du SRS	Coussin gonflable du passager avant
1. Adulte*1	Hors circuit	Hors circuit	Activé
2. Système de retenue de poupon*2 ou d'enfant âgé de 12 mois*3, *4	En circuit	Hors circuit	Désactivé
3. Non occupé	En circuit	Hors circuit	Désactivé
4. Mauvais fonctionnement	Hors circuit	En circuit	Activé

*1 Le système détermine si la personne assise est un adulte. Si un jeune adulte ou un adulte de faible poids est assis sur le siège du passager avant, le système pourrait déterminer qu'il s'agit d'un enfant, en fonction de son poids et de sa position sur le siège.

*2 Les enfants ne doivent pas voyager assis sur le siège du passager avant. Quand un enfant trop grand pour un dispositif de retenue pour enfants s'asseoit sur le siège du passager avant, le système pourrait le reconnaître en tant qu'adulte dépendamment de son physique ou de la façon dont il est assis.

*3 N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant.

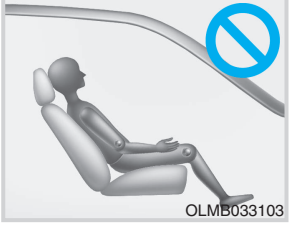
*4 L'indicateur PASSENGER AIR BAG "OFF" peut s'allulmer ou s'éteindre si un enfant âgé de 12 mois à 12 ans (avec ou sans système de retenue d'enfant) s'assoit sur le siège du passager avant. Il s'agit d'une condition normale.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assoir dans une mauvaise position ou placer un poids sur le siège du passager avant alors que personne n'y est assis a un effet adverse sur l'OCS. Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles :

- **Ne JAMAIS mettre les pieds sur le dossier du siège du passager avant.**

- **Ne JAMAIS avancer les hanches vers l'avant du coussin du siège.**



- **Ne JAMAIS incliner le dossier du siège lorsque le véhicule est en mouvement.**

- **Ne JAMAIS mettre les pieds ou les jambes sur la planche de bord.**

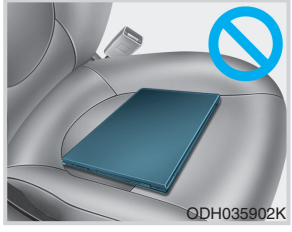
- **Ne JAMAIS s'appuyer sur les portières ou la console centrale ou s'assoir sur l'un des côtés du siège du passager avant.**

(Suite)

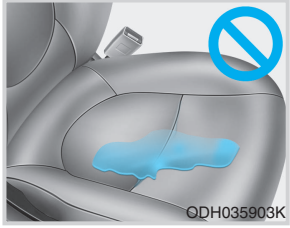
(Suite)

- **Ne pas s'asseoir sur le siège du passager avant si l'on porte des vêtements rembourrés, comme une combinaison de ski ou un protecteur de hanches.**

- **Ne pas utiliser d'accessoires, comme des housses rembourrées ou des coussins couvrant la surface du siège.**



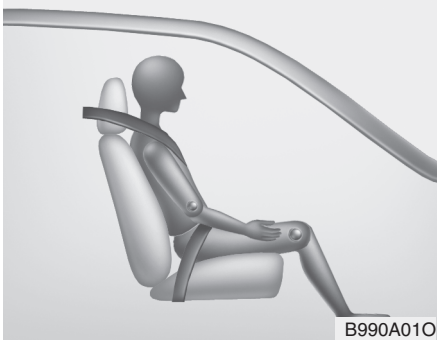
- **Ne pas positionner d'appareils électroniques (un ordinateur portable ou un lecteur CD par exemple) ni de matériaux conducteurs (une bouteille d'eau par exemple) sur le siège du passager avant.**
- **Ne pas utiliser d'appareils électroniques utilisant des chargeurs à onduleur, comme les ordinateurs portables et les radios satellites par exemple.**



- **Si une grande quantité d'eau est renversée sur le siège du passager, le voyant du coussin gonflable pourrait s'allumer ou fonctionner anormalement.**

  Il faut donc s'assurer que le siège est complètement sec avant de conduire le véhicule.
- **Ne pas placer d'objets tranchants ou pointus sur le siège du passager avant.**

  De tels objets pourraient endommager le système de détection de l'occupant s'ils percent le coussin du siège.
- **Ne rien placer sur le siège du passager avant.**
- **Utiliser uniquement des pièces d'origine pour remplacer le siège ou la housse du siège. Le système de détection de l'occupant (OCS) est conçu pour fonctionner uniquement avec les sièges HYUNDAI d'origine. Modifier ou changer les pièces d'origine pourrait entraîner une anomalie du système et augmenter les risques de blessures en cas de collision. Une modification ou un changement pourrait entraver le fonctionnement du capteur OCS et, de ce fait, augmenter les risques de blessures en cas de collision.**



Position assise convenable pour le bon fonctionnement de l'OCS

Si le voyant "PASSENGER AIRBAG OFF" (coussin gonflable du passager avant désactivé) est allumé alors qu'un adulte est assis sur le siège du passager avant, positionner le commutateur d'allumage en position OFF et demander au passager de s'asseoir correctement (c'est-à-dire bien droit, avec le dossier relevé à la verticale, au centre du coussin du siège avec leur ceinture de sécurité bouclée, les jambes étendues dans une position confortable et les pieds sur le plancher).

Redémarrer le véhicule et demander au passager de rester dans cette position. Le système pourra alors détecter le passager et activer le coussin gonflable du passager avant. Si le voyant PASSENGER AIRBAG OFF (coussin gonflable du passager avant désactivé) reste allumé malgré tout, demander au passager de s'asseoir sur le siège arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser un passager adulte s'assoir sur le siège du passager avant si le voyant "PASSENGER AIR BAG OFF" (coussin gonflable du passager désactivé) est allumé. Pendant une collision, le coussin gonflable ne se déploiera pas si le voyant est allumé. Dans ce cas, demander au passager de s'assoir à l'arrière.

(Suite)

(Suite)

Si le témoin "PASSENGER AIR BAG OFF" demeure allumé après que le passager s'est repositionné correctement et que le véhicule a été redémarré, demander au passager de se déplacer vers l'arrière, car le coussin de sécurité gonflable ne se déploiera pas.

AVIS

Le voyant "PASSENGER AIRBAG OFF" (coussin gonflable du passager avant désactivé) s'allume pendant environ 4 secondes après que le commutateur d'allumage est positionné sur ON ou après que le véhicule est en mode READY (prêt) ( ). Si le siège du passager avant est occupé, l'OCS prendra quelques secondes de plus pour déterminer sa présence.

Ne pas installer de siège pour enfant sur le siège du passager avant

Même si le véhicule est doté d'un OCS, ne jamais installer un siège pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège du passager avant. Cela pourrait causer des blessures graves ou mortelles si l'enfant ou le siège pour enfant est heurté par un coussin gonflable se déployant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne JAMAIS installer un siège pour enfant faisant face à l'avant ou à l'arrière sur le siège du passager avant.**
- **Cela pourrait causer des blessures graves ou mortelles si l'enfant ou le siège pour enfant est heurté par un coussin gonflable se déployant.**
- **Toujours attacher correctement les enfants dans un siège pour enfant approprié sur le siège arrière du véhicule.**

Pourquoi mon coussin gonflable ne s'est-il pas déployé dans une collision?

Les coussins gonflables ne sont pas conçus pour se déployer dans toutes les collisions. Dans certains types d'accidents, le déploiement des coussins gonflables n'offrirait aucune protection supplémentaire. C'est le cas, par exemple, des collisions arrière, du deuxième ou troisième impact en cas de collisions multiples et des collisions à faible vitesse. Les dommages causés à un véhicule indiquent le degré d'absorption de l'énergie d'impact et ne peuvent servir à déterminer si un coussin gonflable aurait dû ou non se déployer.

Capteurs de collision des coussins gonflables

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'un déploiement inattendu d'un coussin gonflable pouvant causer des blessures graves ou mortelles:

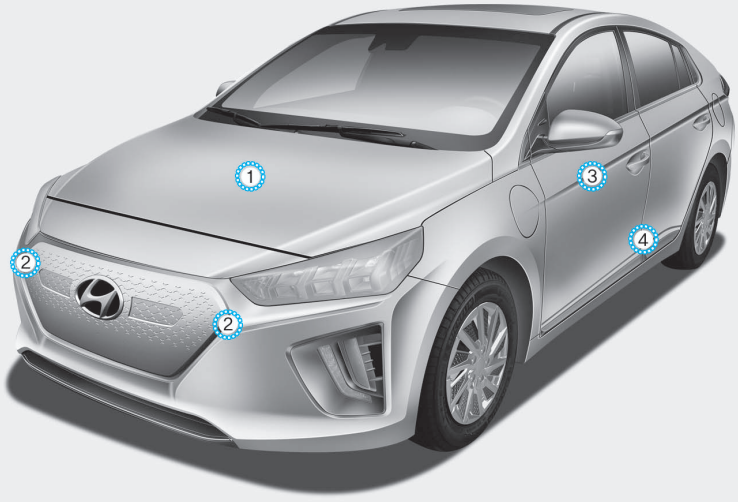
- **Ne pas heurter le véhicule ou jeter des objets aux endroits où les coussins gonflables ou les capteurs sont placés.**
- **Ne pas faire l'entretien ou la réparation d'un capteur de coussin gonflable ou dans les zones avoisinant un capteur. Si l'emplacement ou l'angle du capteur est modifié, les coussins gonflables pourraient se déployer quand ils ne le devraient pas et ne pas se déployer quand ils le devraient.**

(Suite)

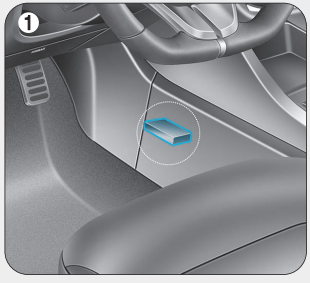
(Suite)

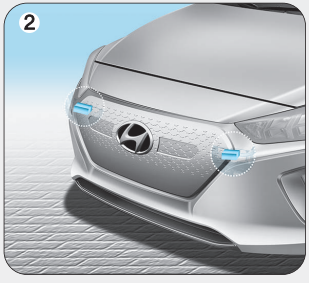
- **N'installez pas de protecteurs de pare-chocs et ne remplacez par le pare-chocs par des pièces autres que de marque HYUNDAI.**

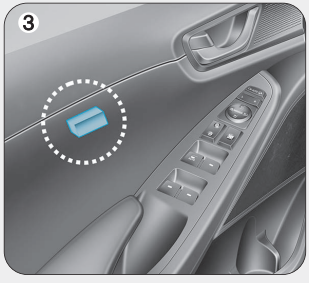
  Ceci pourrait avoir un effet nocif lors d'un accident et sur le déploiement des coussins gonflables.
- **Positionner le commutateur d'allumage sur LOCK/OFF ou ACC quand le véhicule est remorqué, afin d'éviter le déploiement accidentel des coussins gonflables.**
- **Faire effectuer toutes les réparations par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

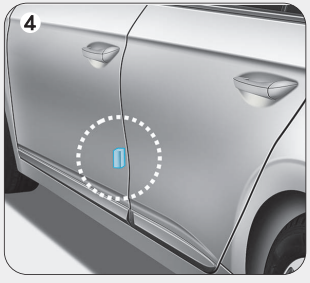


1. Module de commande SRS/ capteur de capotage
2. Capteur d'impact avant
3. Capteurs de pression latéraux
4. Capteur d'impact latéral



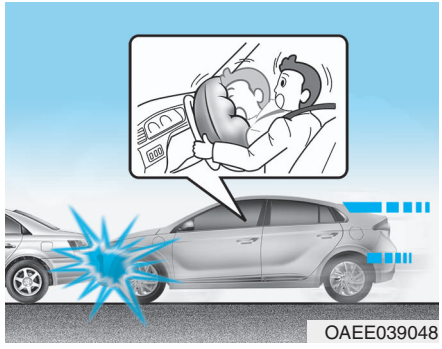






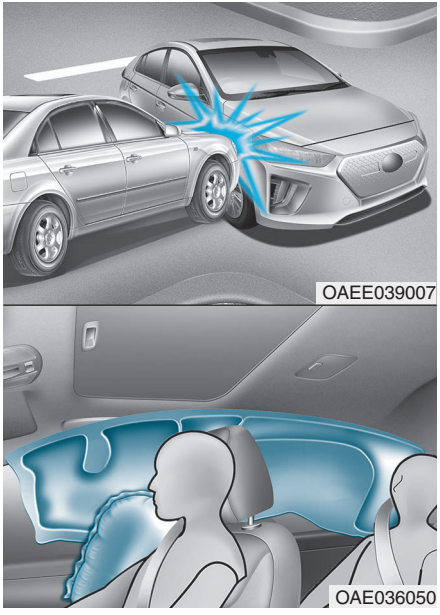
OAEE039005L/OAE036044/OAEE039006L/OAE036046/OAE036047

Conditions de déploiement des coussins gonflables



Coussins de sécurité gonflables avant

Les coussins de sécurité gonflables avant et le coussin de sécurité gonflable pour genoux du conducteur sont conçus pour se gonfler lors d'une collision frontale en fonction de la gravité, de la vitesse et de l'angle de l'impact découlant de la collision frontale.



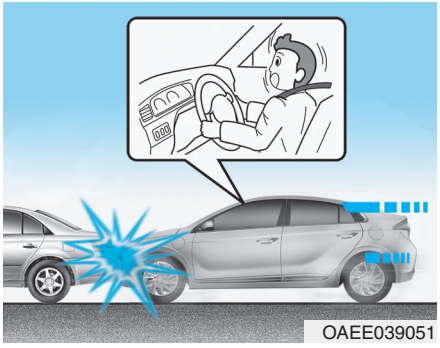
Coussins gonflables latéraux et latéraux de type rideau

Les coussins gonflables latéraux sont conçus pour se déployer quand un impact est détecté par les capteurs de collision latérale, en fonction de la force, de l'angle, de la vitesse et du point d'impact.

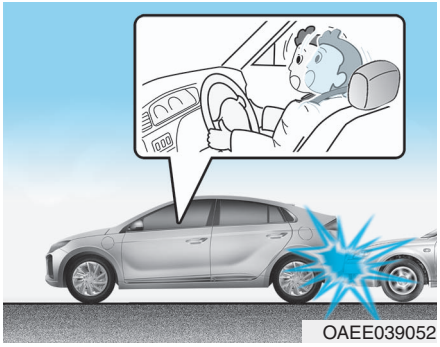
Bien que les coussins gonflables avant du conducteur et du passager avant sont conçus pour se déployer uniquement en cas de collision frontale, ils pourraient également se déployer dans d'autres collisions, si les capteurs d'impact avant détectent un impact suffisamment puissant. Les coussins gonflables latéraux et latéraux de type rideau sont conçus pour se déployer uniquement dans certaines collisions latérales, mais ils pourraient également se déployer dans d'autres collisions, si les capteurs d'impact avant détectent un impact suffisamment puissant.

Si le châssis d'un véhicule est touché par des bosses ou des objets sur les routes mal entretenues, les coussins gonflables pourraient se déployer. Pour éviter le déploiement accidentel des coussins gonflables, conduire prudemment sur les routes mal entretenues ou les surfaces non prévues pour le passage des véhicules.

Situations dans lesquelles les coussins gonflables pourraient ne pas se déployer


OAEE039051

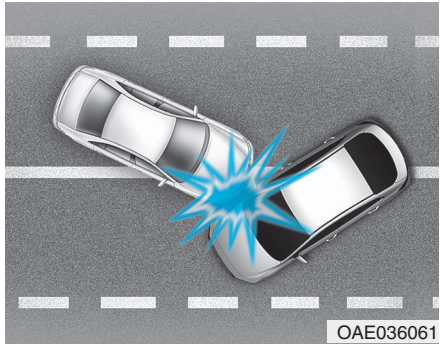
Dans certaines collisions à basse vitesse, les coussins gonflables pourraient ne pas se déployer. Les coussins gonflables ne sont pas conçus pour se déployer dans ces situations, car le déploiement n'offrirait aucune protection supplémentaire à celle des ceintures de sécurité.


OAEE039052

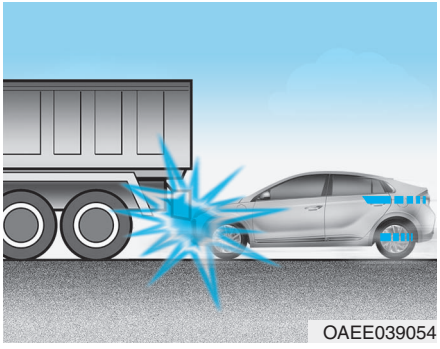
Les coussins gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collision arrière, car les occupants sont projetés vers l'arrière par la force de l'impact. Dans ce cas, les coussins gonflables avant n'offriraient aucune protection supplémentaire.

OAEE039008

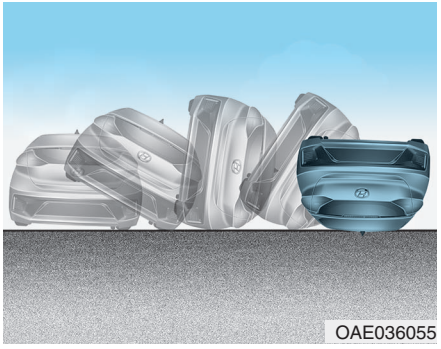
Les coussins gonflables avant pourraient ne pas se déployer en cas de collision latérale, car les occupants se déplacent dans la direction de la collision. Dans ce cas, les coussins gonflables avant n'offriraient aucune protection supplémentaire. Par contre, les coussins gonflables latéraux et latéraux de type rideau pourraient se déployer en fonction de la force, de l'angle, de la vitesse et du point d'impact.



Les coussins gonflables avant pourraient ne pas se déployer en cas de collision en diagonale, car la force de l'impact dirigerait les occupants dans une direction où les coussins gonflables avant n'offriraient aucune protection supplémentaire.

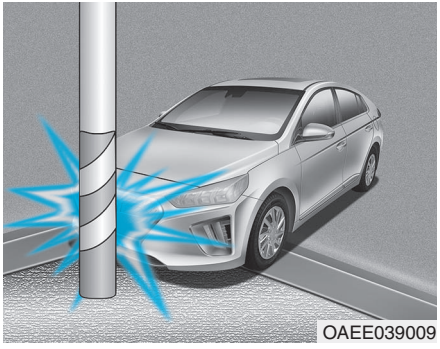


Juste avant l'impact, les conducteurs freinent souvent très fortement. Ce freinage intense provoque souvent la plongée de l'avant du véhicule, qui peut alors passer sous le véhicule heurté, pour peu que ce dernier soit un peu plus haut. Dans ces situations, les coussins gonflables pourraient ne pas se déployer, car la force de décélération détectée par les capteurs peut être grandement amoindrie par cette collision "en plongée".



Il est possible que les coussins gonflables avant ne se déploient pas lors d'un capotage, si leur déploiement n'ajoute rien à la protection des occupants.

Cependant, les rideaux gonflables et les coussins de sécurité gonflables latéraux peuvent gonfler si le véhicule capote à la suite d'un choc latéral.


OAEE039009

Les coussins gonflables pourraient ne pas se déployer si le véhicule entre en collision avec un objet (comme un arbre ou un poteau électrique) où le point d'impact est concentré et que l'énergie d'impact peut être absorbée par la structure du véhicule.

Entretien des coussins gonflables

Le SRS n'exige pratiquement aucun entretien et vous ne pouvez entretenir aucune pièce vous-même en toute sécurité. Si le voyant du coussin gonflable ne s'allume pas quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON ou qu'il reste allumé en permanence, demandez immédiatement à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Tout travail sur le système SRS, qu'il s'agisse de la dépose, de la pose, de la réparation du système SRS, ou tout travail sur le volant, la planche de bord devant le passager avant, le siège avant et les longerons de toit doivent être impérativement effectués par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Effectuer de mauvaises manipulations sur le système SRS pourrait causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, prendre les précautions suivantes :

- **Ne pas tenter de modifier ou de débrancher les composants ou le circuit électrique du système SRS. Cela inclut l'ajout de badges, quels qu'ils soient, aux couvercles ou la modification de la structure de la carrosserie.**
- **Ne pas poser d'objet par-dessus ou près des modules des coussins gonflables sur le volant et la planche de bord ou sur la partie située au-dessus de la boîte à gants devant le passager.**

(Suite)

(Suite)

- **Nettoyer les couvercles des coussins gonflables de la planche de bord avec un tissu doux, humidifié avec de l'eau uniquement. Les solvants ou les produits nettoyants pourraient affecter les couvercles des coussins gonflables et provoquer un déploiement non approprié.**
- **Faire toujours remplacer des coussins de sécurité gonflables par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.**
- **Si les composants d'un coussin gonflable doivent être jetés, certaines précautions de sécurité doivent être observées. Demander tous les renseignements à son concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne pas respecter ces précautions pourrait accroître le risque de blessures.**

Précautions de sécurité supplémentaires

Les passagers ne devraient pas sortir de leur siège ou changer de siège quand le véhicule est en mouvement. Un passager qui ne porte pas sa ceinture de sécurité pendant une collision ou un freinage d'urgence peut être projeté contre les parois du véhicule, contre les autres occupants ou être éjecté du véhicule.

N'utiliser aucun accessoire sur les ceintures de sécurité. Les gadgets qui affirment améliorer le confort des occupants ou repositionner les ceintures de sécurité peuvent réduire la protection offerte par la ceinture de sécurité et augmenter les risques de blessures graves lors d'une collision.

Ne pas modifier les sièges avant. La modification des sièges avant pourrait entraver le fonctionnement des capteurs des coussins gonflables ou des coussins gonflables latéraux.

Ne rien mettre sous les sièges avant. Placer des articles sous les sièges avant pourrait entraver le fonctionnement des composants du système de retenue supplémentaire et des faisceaux électriques.

Ne frappez pas les portières.

Un impact sur les portières alors que le commutateur d'allumage est positionné sur ON peut provoquer le déploiement des coussins gonflables.

Modifications pour personnes souffrant d'un handicap.

Si vous devez apporter des modifications à votre véhicule à cause d'un handicap, veuillez contacter HYUNDAI Auto Canada au 1-888-216-2626.

Ajouter des équipements ou modifier un véhicule muni de coussins gonflables

Modifier son véhicule en changeant le cadre, les pare-chocs, l'avant, la tôle ou la hauteur de conduite peut affecter le fonctionnement des coussins gonflables du véhicule.

Étiquette d'avertissement des coussins gonflables

Des étiquettes d'avertissement, certaines exigées par les Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC), sont apposées pour avertir le conducteur et les passagers des risques que présentent le système de coussins gonflables.

Lisez bien tous les renseignements dans le manuel du propriétaire concernant les coussins gonflables du véhicule.

Caractéristiques du véhicule

Accéder à son véhicule 3-3
Clé intelligente 3-3
Antidémarreur antivol 3-9
Verrouillage des portières 3-10
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur du véhicule 3-10
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur du véhicule 3-11
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 3-14
Verrous de sécurité empêchant l'ouverture accidentelle des portières arrière de l'intérieur 3-15
Alarme antivol 3-16
Mémorisation de la position du conducteur 3-17
Mémoriser les positions 3-17
Rappel des positions mémorisées 3-18
Accès facilité 3-18
Volant 3-19
Direction électronique assistée hydrauliquement (EHPS) 3-19
Volant inclinable/télescopique 3-20
Klaxon 3-21
Volant chauffant (Canada uniquement) 3-21
Rétroviseurs 3-22
Rétroviseur intérieur 3-22
Rétroviseurs extérieurs 3-32
Assistance de visibilité en marche arrière 3-35
Glaces 3-36
Glaces à commandes électriques 3-37
Toit ouvrant 3-40
Ouverture et fermeture du toit ouvrant 3-42
Glissement du toit ouvrant 3-42
Inclinaison du toit ouvrant 3-43
Paresoleil 3-43
Réinitialiser le toit ouvrant 3-44
Caractéristiques extérieures 3-45
Capot 3-45
Hayon 3-47
Volet de chargement 3-49
Tableau de bord 3-50
Réglage du tableau de bord 3-51
Jauges et compteurs 3-52
Voyants avertisseurs et indicateurs 3-56
Messages à l'écran ACL 3-70
Écran acl (pour les tableaux de bord Supervision) 3-82
Commandes de l'écran ACL 3-82
Modes d'affichage ACL 3-83

Ordinateur de voyage (véhicule hibride) 3-98
Modes de l'ordinateur de voyage.....3-98
Lampes.....3-103
Lampes extérieures.....3-103
Lampes d'intérieur.....3-112
Dispositif d'accueil 3-115
Essuie-glace et lave-glace 3-117
Essuie-glace du pare-brise 3-117
Lave-glace.....3-118
Écran de recul (RVM) 3-119
Dégivreur.....3-121
Dégivreur de lunette arrière.....3-121
Système de contrôle de la température automatique.....3-122
Commande automatique du chauffage et de la climatisation.....3-123
Commande manuelle du chauffage et de la climatisation.....3-124
Fonctionnement du système.....3-131
Entretien du système.....3-133
Dégivrage et désembuage du pare-brise.....3-135
Pour désembuer le pare-brise à l'intérieur 3-135
Pour dégivrer le pare-brise à l'extérieur 3-136
Logique de désembuage 3-136
Désembuage automatique.....3-137
Autres fonctions de climatisation 3-139
Ventilation automatique 3-139
Rangements 3-140
Rangement dans la console centrale 3-140
Boîte à gants.....3-141
Casier à lunettes 3-141
Boîtier Multiple.....3-142
Caractéristiques intérieures 3-143
Porte-gobelets 3-143
Pare-soleil.....3-144
Prise de courant 3-144
Chargeur sans fil pour téléphones cellulaires 3-146
Horloge 3-148
Portemanteaux 3-149
Ancrage(s) de tapis 3-149

ACCÉDER À SON VÉHICULE

Clé intelligente

OAE046029

Ce véhicule HYUNDAI est doté d'une clé intelligente, qui permet de verrouiller et de déverrouiller les portières (et le coffre) et de démarrer le véhicule.

1. Verrouillage des portières
2. Déverrouillage des portières
3. Déverrouillage du hayon
4. Alarme panique

Verrouillage

OAE046001

Pour verrouiller :

1. Fermer toutes les portières, le capot et le hayon.
2. Appuyer sur le bouton situé sur la poignée de la portière OU appuyer sur la touche de verrouillage des portières (1) située sur la clé intelligente.
3. Les feux de détresse se mettront à clignoter et le carillon retentira une fois. Les feux de détresse clignoteront et le klaxon retentira une fois. De plus, les rétroviseurs extérieurs se rabattront si le commutateur de commande des rétroviseurs est positionné sur AUTO (si équipé).
4. S'assurer que les portières sont bien verrouillées en confirmant la position du bouton de verrouillage des portières à l'intérieur du véhicule.

i Information

Le bouton situé sur la poignée de la portière fonctionne uniquement si la clé intelligente se trouve à 0,7 à 1 m (28 à 40 po) ou moins de la poignée extérieure.

Dans les situations suivantes, les portières ne se verrouilleront pas et le klaxon ne retentira pas, même si l'on appuie sur le bouton situé sur la poignée de la portière :

- La clé intelligente est restée dans le véhicule.
- Le commutateur d'allumage est positionné sur ACC ou ON.
- Une portière, à l'exception du hayon, est ouverte.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas laisser des enfants sans surveillance et la clé intelligente dans le véhicule. Des enfants sans surveillance pourraient appuyer sur le commutateur d'allumage, actionner les glaces électriques ou d'autres commandes ou faire avancer ou reculer le véhicule, ce qui pourrait causer des blessures graves ou la mort.

Déverrouillage

Pour déverrouiller :

1. Avoir la clé intelligente sur soi.
2. Appuyer sur la touche située sur la poignée extérieure de la portière du conducteur ou appuyer sur la touche de déverrouillage des portières (2) sur la clé intelligente.
3. La portière du conducteur se déverrouillera. Les feux de détresse clignoteront deux fois. De plus, les rétroviseurs extérieurs se déploieront si le commutateur de commande des rétroviseurs est positionné sur AUTO (si équipé).

Si l'on appuie sur le bouton de la poignée extérieure de la portière du véhicule ou si l'on appuie de nouveau sur la touche de déverrouillage dans les 4 secondes, toutes les portières se déverrouilleront.

Réglage du déverrouillage sélectif :

Le déverrouillage sélectif peut être modifié en fonction des préférences de l'utilisateur.

Cocher ou décocher l'option "Déverrouillage sélectif" (Two Press Unlock) dans les paramètres de l'utilisateur à l'écran ACL (Paramètres de l'utilisateur → Portes, puis cocher ou décocher Déverrouillage sélectif).

Information

- **La touche de la poignée extérieure de la portière du conducteur fonctionnera uniquement si la clé intelligente se trouve à moins de 0,7 à 1 m (28 à 40 po) de la poignée de la portière. D'autres personnes pourront aussi ouvrir les portières.**
- **Pour déverrouiller toutes les portières, on peut également appuyer sur la poignée extérieure de la portière du passager avant en ayant la clé intelligente en sa possession.**
- **Si aucune portière n'est ouverte dans les 30 secondes suivant le déverrouillage des portières, elles se verrouilleront automatiquement.**
- **On peut ouvrir la portière du conducteur ou la portière du passager avant à l'aide du bouton de la poignée lorsque la clé intelligente est située dans cette zone de détection.**

Déverrouillage du hayon

Pour ouvrir le hayon :

1. Avoir la clé intelligente sur soi.
2. Appuyer sur la touche d'ouverture du hayon (3) sur la clé intelligente pendant plus d'une seconde.
3. Les feux de détresse clignoteront deux fois.

Si le hayon est ouvert, puis refermé, le hayon sera automatiquement verrouillé.

Information

Le commutateur de la poignée du hayon fonctionnera uniquement si la clé intelligente se trouve à 0,7 m (28 po) ou moins de la poignée du hayon.

Touche Panique

Appuyer sur la touche Panique (4) sans la relâcher pendant plus d'une seconde. Le klaxon retentit et les feux de détresse clignoteront pendant environ 30 secondes.

Pour annuler l'alarme panique, appuyer sur l'une des touches de la clé intelligente.

AVIS

Pour éviter d'endommager la clé intelligente :

- **Tenir la clé intelligente loin du liquide et du feu. Les circuits internes pourraient être dégradés si la clé intelligente est humide (à cause de liquides ou de l'humidité) ou chauffée. Si une telle situation se produit, la clé intelligente pourrait ne pas être couverte par la garantie.**
- **Éviter de faire tomber ou de jeter la clé intelligente.**
- **Protéger la clé intelligente des températures extrêmes.**

AVIS

Toujours garder la clé intelligente sur soi lorsqu'on quitte le véhicule. En effet, laisser la clé intelligente à proximité du véhicule peut décharger la batterie.

Clé mécanique

Si la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, on peut verrouiller ou déverrouiller les portières à l'aide de la clé mécanique.

Appuyer sur le bouton de relâche (1) et le maintenir appuyé, tout en retirant la clé mécanique (2). Insérer la clé mécanique dans la serrure de la portière.

Pour réinsérer la clé mécanique, l'insérer dans la fente et la pousser jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

En cas de perte de la clé intelligente

Deux clés intelligentes au maximum peuvent être enregistrées au même véhicule. En cas de perte d'une clé intelligente, conduire immédiatement son véhicule (ou le faire remorquer au besoin) et les clés restantes (si équipé) chez son concessionnaire HYUNDAI agréé.

Avertissements concernant l'utilisation de la clé intelligente

La clé intelligente ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :

- Si elle se trouve près d'un émetteur radio, comme près d'une station de radio ou d'un aéroport, car les ondes peuvent interférer avec le fonctionnement normal de la clé intelligente.
- Si elle se trouve près d'une radio CB ou d'un téléphone cellulaire.
- Si la clé intelligente d'un autre véhicule est actionnée en même temps, à une faible distance.

Si la clé intelligente ne fonctionne pas bien, ouvrez et fermez la porte à l'aide de la clé mécanique. Si vous éprouvez des problèmes avec la clé intelligente, consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si la clé intelligente se trouve à proximité d'un téléphone cellulaire, les signaux du téléphone cellulaire pourraient bloquer ceux de la clé intelligente, surtout si l'on est en train de passer un appel, d'envoyer des messages textes et/ou de recevoir/envoyer des courriels. Éviter de placer sa clé intelligente et son téléphone cellulaire dans la même poche ou sac à main et essayer toujours de conserver une distance adéquate entre les deux appareils.

⚠ MISE EN GARDE

Tenez la clé intelligente loin des matières électromagnétiques qui pourraient couper les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.

i Information

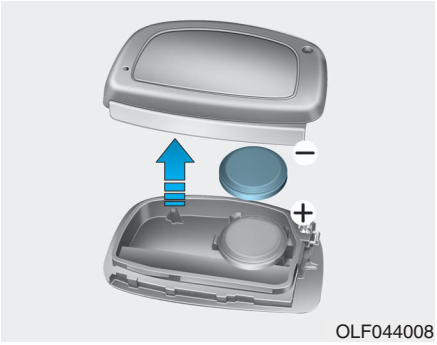
Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est sujet aux trois conditions suivantes :

1. **L'appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et**
2. **L'appareil doit accepter les interférences reçues, même les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.**
3. **Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'interdiction pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.**

Remplacement de la pile

Si la clé intelligente ne fonctionne pas normalement, remplacer la pile pour essayer de résoudre le problème.



Type de batterie : CR2032

Pour remplacer la pile :

1. Ouvrir le couvercle au dos de la clé intelligente.
2. Enlever l'ancienne pile et la remplacer par une pile neuve. S'assurer que la batterie est bien en place lorsqu'on la remplace.
3. Replacer le couvercle au dos de la clé intelligente.

Si l'on soupçonne que la clé intelligente a été abîmée ou qu'elle ne fonctionne pas correctement, communiquer avec son concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Une pile jetée sans précaution peut être dangereuse pour l'environnement et la santé. Jeter les piles en suivant les lois et règlements applicables dans sa région.

⚠ IC AVERTISSEMENT

Le présent appareil est conforme aux RSS d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Antidémarreur antivol

L'antidémarreur antivol contribue à protéger le véhicule contre le vol. Si une clé (ou tout autre appareil) avec le mauvais code est utilisée, l'alimentation du véhicule est coupée.

Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON, le voyant du démarreur antivol s'allumera brièvement, puis s'éteindra. Si le voyant clignote, cela signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé.

Positionner le commutateur d'allumage sur OFF, puis le positionner à nouveau sur ON. Il est possible que le système ne reconnaisse pas le codage de la clé si une autre clé ou un objet en métal (un porte-clés par exemple) se trouve près de la clé. De ce fait, le véhicule pourrait ne pas démarrer, car le métal interfère avec le signal de l'émetteur de la clé.

Si le système ne reconnaît pas le codage de la clé à plusieurs reprises, il est recommandé de communiquer avec le concessionnaire HYUNDAI.

Ne pas modifier ce système ou ajouter d'autres appareils à ce système. Cela pourrait causer des problèmes électriques qui empêcheraient le fonctionnement du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter le vol de votre véhicule, ne laissez pas vos clés de rechange dans le véhicule. Le mot de passe de l'antidémarrage est un code unique au client et devrait être tenu confidentiel.

AVIS

Le transpondeur dans la clé constitue un élément important du système antidémarrage. Il est conçu pour offrir des années de service sans problème, mais vous devriez éviter de l'exposer à l'humidité, à l'électricité statique et aux traitements brutaux. Le système antidémarrage pourrait alors mal fonctionner.

i Information

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

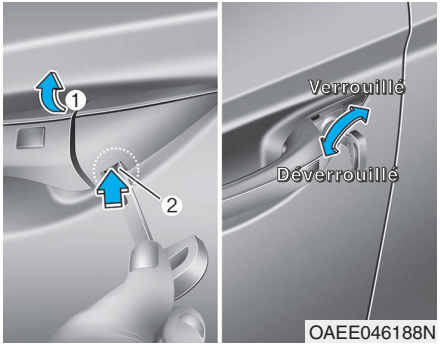
Le fonctionnement est sujet aux trois conditions suivantes :

1. **L'appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et**
2. **L'appareil doit accepter les interférences reçues, même les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.**
3. **Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'interdiction pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.**

VERROUILLAGE DES PORTIÈRES

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur du véhicule

Clé mécanique



OAEE046188N

Pour retirer le couvercle :

1. Tirer sur la poignée de la portière (1).
2. Appuyer sur le loquet (2) situé en bas du couvercle, en se servant d'une clé ou d'un tournevis plat.
3. Tirer le couvercle tout en appuyant sur le loquet.

Pour repositionner le couvercle :

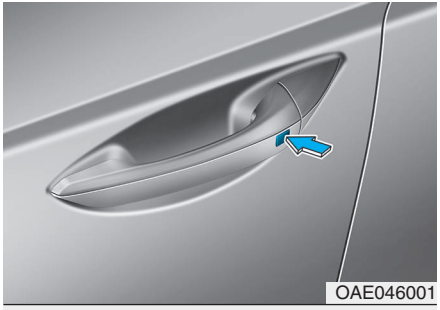
1. Tirer sur la poignée de la portière.
2. Remettre le couvercle à sa place.

Si l'on verrouille la portière du conducteur à l'aide de la clé mécanique, toutes les portières du véhicule se verrouilleront. Si l'on déverrouille la portière du conducteur à l'aide de la clé mécanique, la portière du conducteur et celles des passagers se déverrouilleront en fonction du réglage du déverrouillage sélectif en vigueur.

Quand toutes les portières sont déverrouillées, on peut les ouvrir en tirant sur la poignée.

Pour fermer une portière, la pousser avec la main. S'assurer que la portière est fermée complètement.

Clé intelligente


OAE046001

OLF044003

Pour déverrouiller la portière du conducteur, appuyer sur la touche située sur la poignée de la portière du conducteur avec la clé intelligente en sa possession ou appuyer sur la touche de déverrouillage de la clé intelligente.

Pour déverrouiller toutes les portières, appuyer sur la touche située sur la poignée de la portière du passager avant avec la clé intelligente en sa possession.

Ouvrir les portières déverrouillées en tirant sur la poignée.

Pour fermer une portière, pousser la portière avec la main. S'assurer que la portière est fermée de façon sécuritaire.

Information

- **Si le temps est particulièrement froid et humide, le verrouillage des portières et le mécanisme des portières pourraient ne pas fonctionner correctement s'ils sont gelés.**
- **Si les portières sont verrouillées/déverrouillées rapidement plusieurs fois de suite, avec la clé intelligente ou le commutateur de verrouillage des portières, le verrouillage/déverrouillage pourrait cesser de fonctionner. Il s'agit d'une sécurité aidant à protéger le circuit et éviter les dommages aux composants.**
- **Il est possible de modifier le déverrouillage sélectif avec la clé intelligente ou dans les paramètres de l'utilisateur au tableau de bord. (Si le véhicule est équipé de cette fonction).**

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur du véhicule

Avec la touche de verrouillage des portières

- Pour déverrouiller une portière, positionner le bouton de verrouillage des portières (1) sur la position de "déverrouillage".

  La marque rouge (2) du bouton de verrouillage sera visible.

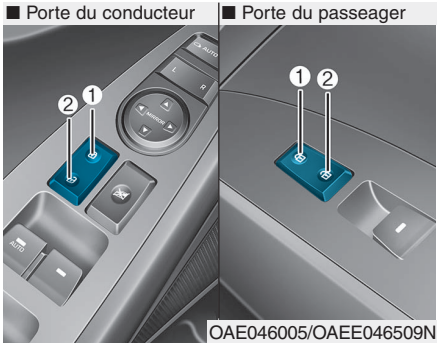
- Pour verrouiller une portière, appuyer sur le commutateur de verrouillage des portières (1) pour le placer en position de verrouillage. La partie rouge (2) du commutateur de verrouillage des portières ne sera pas visible.
- Pour ouvrir une portière, tirer la poignée intérieure (3) vers soi.
- On peut aussi déverrouiller la portière et l'ouvrir si on tire sur le bouton de verrouillage à l'intérieur de la portière du conducteur (ou du passager avant).
- Si la clé intelligente est dans le véhicule ou que l'une des portières est ouverte, on ne peut pas verrouiller les portières.

Information

Si le verrouillage des portières ne fonctionne pas de l'intérieur du véhicule, essayer les techniques suivantes pour sortir du véhicule :

- **Actionner le déverrouillage des portières (électrique et manuel) de façon répétitive, tout en tirant sur la poignée de la portière.**
- **Tenter de déverrouiller une autre portière, à l'avant ou à l'arrière.**
- **Abaisser une glace avant et utiliser la clé mécanique pour ouvrir la portière de l'extérieur.**

Verrouillage/déverrouillage des portières avec le commutateur de verrouillage central



Pour verrouiller toutes les portières, appuyer sur le commutateur (🔒) (1).

Pour déverrouiller toutes les portières, appuyer sur le commutateur (🔓) (2).

Si la clé intelligente est dans le véhicule ou que l'une des portières est ouverte, on ne peut pas verrouiller les portières, même si on appuie sur le bouton de verrouillage central des portières (1).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toujours fermer et verrouiller les portières quand le véhicule est en mouvement. Si les portières ne sont pas verrouillées, les passagers risquent davantage d'être éjectés du véhicule en cas de collision.**
- **Ne jamais tirer sur la poignée intérieure de la portière quand le véhicule est en mouvement.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser d'enfants ou d'animaux sans surveillance dans un véhicule. L'habitacle d'un véhicule fermé peut devenir extrêmement chaud, pouvant causer des blessures graves ou même la mort si des enfants ou des animaux sans surveillance ne peuvent pas en sortir. De plus, des enfants pourraient actionner des fonctions du véhicule qui pourraient les blesser, ou être sujets à d'autres dangers, si quelqu'un essaie de pénétrer dans le véhicule, par exemple.

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours sécuriser et verrouiller son véhicule avant de le quitter.

Laisser son véhicule déverrouillé sans surveillance augmente les risques que quelqu'un s'y cache.

Pour sécuriser le véhicule, enfoncer la pédale de frein, positionner le levier de vitesses sur P (stationnement), enclencher le frein de stationnement, positionner le commutateur d'allumage sur OFF, fermer toutes les glaces, verrouiller toutes les portes et toujours garder la clé sur soi.

⚠ AVERTISSEMENT

Rester dans le véhicule pendant une période prolongée alors qu'il fait très chaud ou très froid dehors pose un risque de blessures graves ou mortelles. Ne jamais verrouiller le véhicule de l'extérieur si quelqu'un se trouve à l'intérieur.

⚠ MISE EN GARDE

Ouvrir une portière quand quelqu'un s'en approche peut causer des dommages ou des blessures. Avant d'ouvrir une portière, toujours s'assurer qu'aucun véhicule, vélo ou piéton ne s'en approche.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Déverrouillage automatique en cas d'impact

Toutes les portières se déverrouilleront automatiquement en cas d'impact causant le déploiement d'un coussin gonflable.

Verrouillage en fonction de la vitesse du véhicule

Toutes les portières se verrouilleront automatiquement (si cette option a été sélectionnée) quand la vitesse du véhicule dépassera 15 km/h (9 mi/h).

Toutes les portières se déverrouilleront automatiquement quand le moteur sera éteint.

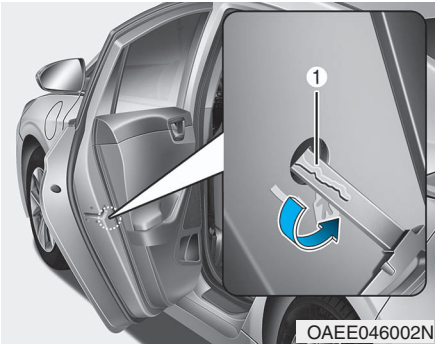
Verrouillage automatique des portières avec le sélecteur de vitesses

Toutes les portières se verrouilleront automatiquement dès que le levier de vitesses est positionné sur une autre vitesse que P (stationnement) quand le véhicule est en mode READY (prêt) ( ).

La fonction de verrouillage ou de déverrouillage automatique des portières peut être activée ou désactivée à l'aide des réglages de l'utilisateur de l'écran ACL.

Se référer à la section "Écran ACL" de ce chapitre pour obtenir davantage de détails.

Verrous de sécurité empêchant l'ouverture accidentelle des portières arrière de l'intérieur



Les verrous de sécurité des portières arrière empêchent que des enfants assis à l'arrière n'ouvrent accidentellement la portière arrière. Utiliser les verrous de sécurité à chaque fois que des enfants sont assis dans le véhicule.

Les verrous de sécurité sont placés sur le montant de chaque portière arrière. En position verrouillée, le verrou de sécurité empêche d'ouvrir cette portière arrière de l'intérieur, même si on tire sur la poignée.

Pour activer le verrou de sécurité pour enfants, insérer une clé (ou un tournevis) (1) dans la fente, et tourner jusqu'en position LOCK.

Pour permettre l'ouverture des portières arrière de l'intérieur, désactiver le verrou de sécurité pour enfants.

⚠ AVERTISSEMENT

Si un enfant ouvre accidentellement une portière arrière alors que le véhicule est en mouvement, ils pourraient tomber du véhicule. Utiliser les verrous de sécurité à chaque fois que des enfants sont assis dans le véhicule.

ALARME ANTIVOL

L'alarme antivol contribue à protéger le véhicule et les objets précieux qui s'y trouvent contre le vol. Le klaxon retentira et les feux de détresse clignoteront continuellement dans ces situations :

- Une portière est ouverte sans la clé intelligente.
- Le hayon est ouvert sans la télécommande ou sans la clé intelligente.
- Le capot est ouvert.

L'alarme retentira pendant 30 secondes, puis le système se réinitialisera. Pour éteindre l'alarme, déverrouiller les portières avec la clé intelligente.

L'alarme antivol s'arme automatiquement 30 secondes après que les portières et le hayon sont verrouillés. Pour armer l'alarme, verrouiller les portières et le hayon avec la clé intelligente ou appuyer sur le bouton de verrouillage sur l'extérieur des portières, en ayant la clé intelligente sur soi.

Les feux de détresse clignoteront et le klaxon retentira une fois pour indiquer que l'alarme est armée.

Lorsque l'alarme est armée, toute tentative d'ouvrir une portière, le hayon ou le coffre sans la clé intelligente déclenchera l'alarme.

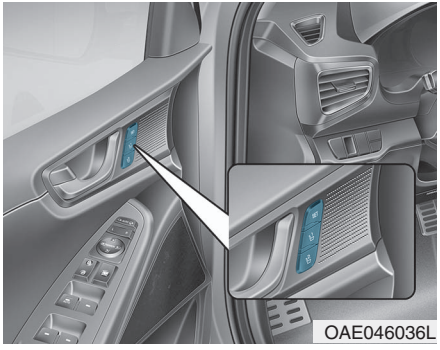
L'alarme antivol ne sera pas armée si le capot, le hayon ou une portière sont mal fermés. Si l'alarme ne s'arme pas, vérifier que le capot, le hayon et les portières sont bien fermés.

Ne pas tenter de modifier l'alarme ou d'y ajouter d'autres éléments.

Information

- **Ne pas verrouiller les portières avec un passager à l'intérieur. Si un passager tente d'ouvrir une portière après que l'alarme soit armée, elle se déclenchera.**
- **S'il est impossible d'ouvrir les portières du véhicule avec la télécommande ou la clé intelligente pour désactiver l'alarme, ouvrir les portières à l'aide de la clé mécanique et démarrer le véhicule (voyant allumé) en appuyant sur le commutateur d'allumage avec la clé intelligente.**
- **Si l'alarme est désactivée, mais qu'une portière ou le hayon ne sont pas ouverts dans les 30 secondes, l'alarme se réarmera.**

MÉMORISATION DE LA POSITION DU CONDUCTEUR (SI ÉQUIPÉ)



La mémorisation de la position du conducteur permet de mémoriser et de retrouver les réglages suivants, en appuyant simplement sur une touche :

- La position du siège du conducteur
- Position du rétroviseur extérieur
- La luminosité du tableau de bord

Les positions mémorisées seront effacées si la batterie est débranchée. Dans ce cas, il faudra mémoriser à nouveau les positions de conduite.

Si la mémorisation de la position du conducteur ne fonctionne pas correctement, faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais essayer d'activer la mémorisation de la position du conducteur quand le véhicule est en mouvement. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer un accident pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

Mémoriser les positions

1. Positionner le levier de vitesses sur P (stationnement) quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
2. Ajuster la position du siège du conducteur, la position du rétroviseur extérieur et l'intensité de l'éclairage du tableau de bord selon les préférences du conducteur.
3. Appuyer sur la touche SET (réglage). Un bip se fera entendre et le message "Press button to save settings" (appuyer sur la touche pour mémoriser les réglages) s'affichera sur l'écran ACL.
4. Appuyer sur l'une des touches de mémorisation (1 ou 2) dans les 4 secondes. Deux bips se feront entendre, pour indiquer que les positions ont bien été mémorisées.
5. Le message "Conducteur 1 (ou 2) settings saved" (Positions du conducteur 1 (ou 2) mémorisées) apparaîtra sur l'écran ACL.

Rappel des positions mémorisées

1. Positionner le levier de vitesses sur P (stationnement) quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
2. Appuyer sur le bouton de mémoire de position désirée (1 ou 2). Le système émettra un signal sonore et la position du siège du conducteur, la position du rétroviseur extérieur et l'intensité de l'éclairage du tableau de bord s'ajusteront automatiquement selon les réglages mémorisés.
3. Le message "Driver 1 (ou 2) settings is applied" (Positions du conducteur 1 (ou 2) appliquées) apparaîtra sur l'écran ACL.

AVIS

- **Pour interrompre momentanément le réglage de la position mémorisée "1", appuyer sur SET ou sur la touche 1. Si on appuie ensuite sur la touche 2, les réglages mémorisés 2 s'appliqueront.**
- **Pour interrompre momentanément le réglage de la position mémorisée "2", appuyer sur SET ou sur la touche 2. Si on appuie ensuite sur la touche 1, les réglages mémorisés 1 s'appliqueront.**
- **Durant le repositionnement d'une position mémorisée, appuyer sur l'un des boutons de commande du siège du conducteur, du rétroviseur extérieur ou de l'éclairage du tableau de bord annulera le mouvement de ce composant qui se dirigera dans la direction commandée sur le bouton.**

Accès facilité

Pour aider le conducteur à sortir plus facilement, le siège du conducteur se recule quand le moteur est éteint et que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement).

Le siège du conducteur s'avance quand le commutateur d'alimentation est positionné sur ACC/ON/START et que la clé intelligente est détectée.

Il est possible d'activer ou de désactiver cette fonction à l'aide des Paramètres à l'écran ACL.

Se référer à la section "Écran ACL" de ce chapitre pour obtenir davantage de détails.

VOLANT

Direction électronique assistée hydrauliquement (EHPS)

Le dispositif aide le conducteur à diriger le véhicule. Si le moteur est éteint ou que la direction assistée ne fonctionne plus, le conducteur pourra toujours diriger le véhicule, mais devra exercer une force supplémentaire pour tourner le volant.

Si un changement est perçu au niveau de la force de braquage nécessaire lors du fonctionnement normal du véhicule, faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

⚠ MISE EN GARDE

Si la direction assistée électroniquement ne fonctionne pas normalement, ce voyant (⊘!) s'affichera au tableau de bord. Le volant de direction peut devenir difficile à contrôler ou à faire fonctionner. Dans ce cas, communiquer avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.

i Information

Vous pourrez noter les symptômes suivants pendant l'opération normale du véhicule :

- **Le conducteur pourrait devoir exercer une force supplémentaire pour tourner le volant s'il désire tourner dès qu'il a positionné le commutateur d'allumage sur ON. Cela se produit pendant que le système réalise le diagnostic de l'EPS. Dès que le diagnostic sera terminé, la direction assistée fonctionnera à nouveau normalement.**
- **Il se peut qu'un cliquetis se fasse entendre au niveau du relais de l'EPS lorsque le commutateur d'allumage est placé sur ON ou sur OFF.**
- **Un bruit de moteur pourrait se faire entendre à l'arrêt ou à faible vitesse.**
- **Si le volant tourne à des températures basses, un bruit anormal pourrait se produire, qui disparaîtra quand la température augmentera. Il s'agit d'un phénomène normal.**

(Suite)

(Suite)

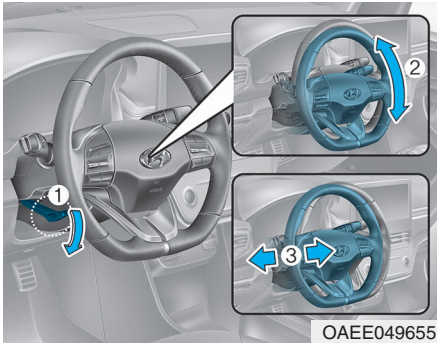
- **Si une anomalie de l'EPS est détectée, la fonction permettant d'assister la direction sera désactivée, afin d'éviter les accidents graves. Dans ce cas, des voyants pourraient s'allumer au tableau de bord ou il pourrait être plus difficile de tourner le volant. Si les symptômes suivants se produisent, garer immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et vérifier son état.**

Volant inclinable/télescopique

Ajuster le volant de façon à ce qu'il soit dirigé vers la poitrine, et non pas le visage. Le conducteur doit pouvoir voir les voyants et les cadrans du tableau de bord. Une fois le volant ajusté, poussez-le ver le haut et le bas pour vous assurer qu'il est enclenché en position. Ajustez toujours le volant avant de prendre la route.

⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS ajuster le volant pendant la conduite. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident.



OAEE049655

Pour modifier l'angle et la hauteur du volant :

1. Abaissez le levier de blocage (1).
2. Ajustez le volant à l'angle (2) et à la hauteur (3) désirés.
3. Relevez le levier de blocage pour verrouiller le volant en place.

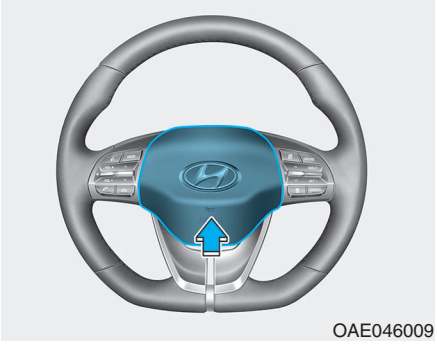
i Information

Après le réglage, il se peut, parfois, que le levier de dégagement de verrou ne bloque pas le volant de direction. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Cela se produit lorsque deux pignons ne sont pas enclenchés correctement. En pareil cas, régler de nouveau le volant de direction, puis bloquer le volant de direction.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas tirer ou pousser trop fort sur le levier lors du réglage de la hauteur de la colonne de direction. Cela pourrait endommager le levier.

Klaxon

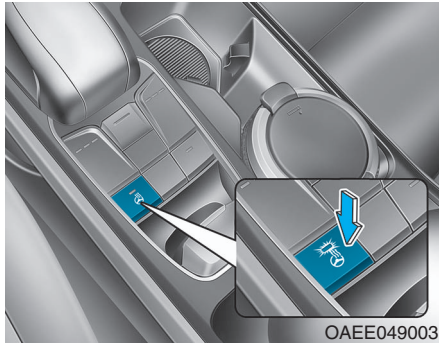


Pour actionner le klaxon, appuyer sur la zone marquée du symbole du klaxon sur le volant (se référer à l'illustration). Le klaxon fonctionnera uniquement lorsqu'on appuie sur cette zone.

AVIS

Ne pas frapper le klaxon avec force ou le frapper avec le poing. Ne pas appuyer sur le klaxon avec un objet pointu et coupant.

Volant chauffant (si équipé, Canada uniquement)



Après avoir positionné le commutateur d'allumage sur ON ou après que le véhicule soit en mode READY (prêt) ( ), appuyer sur la touche de chauffage du volant pour réchauffer le volant. Le voyant situé sur la touche s'allumera pour indiquer que le chauffage du volant est activé.

Pour éteindre le chauffage du volant chauffant, appuyer de nouveau sur la touche. Le voyant situé sur la touche s'éteindra.

Le chauffage du volant s'éteindra automatiquement après environ 30 minutes.

AVIS

Ne pas recouvrir le volant ou y placer des accessoires. Cela pourrait endommager le système de chauffage du volant.

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur

Avant de démarrer, ajuster le rétroviseur intérieur de façon à voir l'intégralité de la lunette arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que la visibilité n'est pas obstruée. Ne pas placer d'objets gênant la visibilité arrière sur le siège arrière, dans l'espace de chargement ou derrière les appuie-têtes arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour empêcher les blessures sérieuses en cas d'accident ou de déploiement d'un coussin gonflable, ne pas modifier le rétroviseur intérieur et ne pas installer de rétroviseur intérieur élargi.

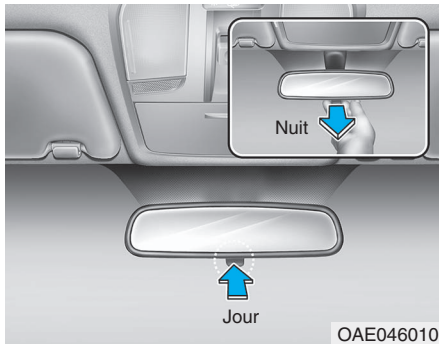
⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS ajuster le rétroviseur pendant la conduite. Cela pourrait entraîner une perte du contrôle du véhicule et provoquer un accident.

AVIS

Quand vous nettoyez le rétroviseur, utilisez un essuie-tout ou un produit semblable humecté de nettoyeur pour vitres. Ne pulvérisez pas le nettoyeur directement sur le rétroviseur. Le nettoyeur risque de pénétrer dans le boîtier du rétroviseur.

Rétroviseur intérieur jour/nuit (si équipé)



Ajuster le rétroviseur avant de partir et avec le levier jour/nuit en position jour.

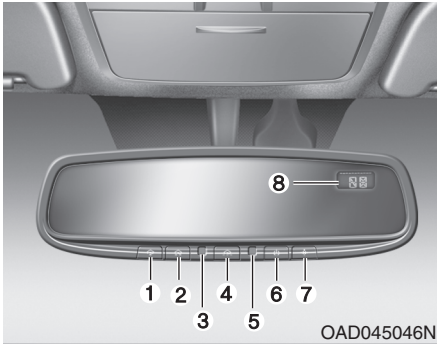
Tirer le levier jour/nuit vers soi pour réduire l'éblouissement causé par les phares des véhicules de derrière.

Ne pas oublier que la clarté de la visibilité arrière est réduite en position nuit.

Rétroviseur chromé électrique (ECM) avec boussole et système HomeLink®

Il se peut que votre véhicule soit équipé d'un rétroviseur d'atténuation automatique Gentex avec un écran à boussole électronique Z-Nav™ et un système de commande sans fil HomeLink® intégré.

Pendant la conduite de nuit, cette fonction détecte et réduit automatiquement l'éblouissement du rétroviseur pendant que la boussole indique la direction suivie par le véhicule. Le récepteur-émetteur universel HomeLink® vous permet d'activer votre porte de garage, votre portail électrique, l'éclairage de votre maison, etc.



(1) Bouton de canal 1
(2) Bouton de canal 2
(3) Témoin DÉL de l'état
(4) Bouton de canal 3
(5) Capteur d'éclairage arrière
(6) Bouton d'ON / OFF de l'atténuation
(7) Bouton de commande de la boussole
(8) Affichage de boussole

Rétroviseur à atténuation automatique Night Vision Safety™ (NVS®) (si équipé)

Les positions (N. NE, E, SE, etc.) du rétroviseur NVS® réduisent automatiquement les reflets en surveillant le niveau de lumière à l'avant et à l'arrière du véhicule. Tout objet obstruant l'un des capteurs d'éclairage dégradera automatiquement la fonction de contrôle de l'atténuation.

Pour plus d'information à propos des rétroviseurs NVS® et autres applications, se reporter au site Web de Gentex :

www.gentex.com

La fonction d'atténuation automatique peut être contrôlée au moyen du bouton d'ON/OFF de l'atténuation :

1. Appuyer sur le bouton OFF la fonction d'atténuation automatique, ce qui est indiqué par le témoin DÉL d'état vert qui s'éteint.
2. Appuyer sur le bouton de nouveau ON la fonction d'atténuation automatique, ce qui est indiqué par le témoin DÉL d'état vert qui s'allume.

Le rétroviseur s'ON par défaut chaque fois qu'on démarre le véhicule.

Affichage de boussole Z-Nav™

Le rétroviseur NVS™ de votre véhicule est également équipé d'une boussole Z-Nav™ qui indique l'orientation du véhicule dans la fenêtre d'affichage à l'aide des 8 points cardinaux de base (N, NE, E, SE, etc.).

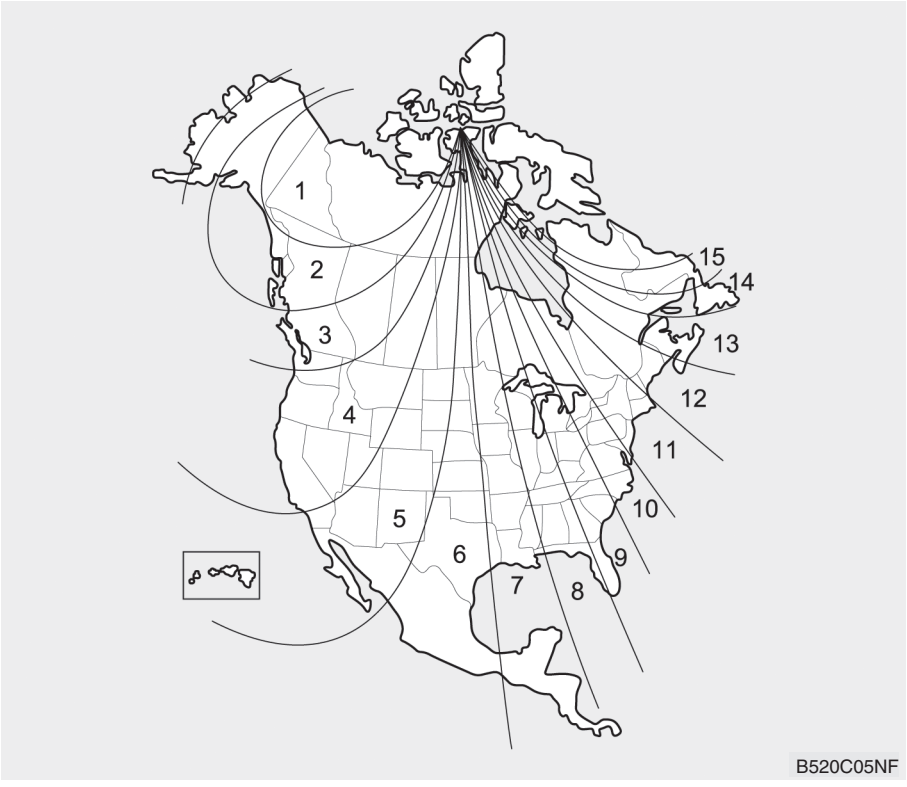
Fonction de la boussole

L'affichage de la boussole peut être activé et désactivé. Le statut de l'affichage de la boussole sera enregistré et réinstauré lors du redémarrage du véhicule. Pour activer ou désactiver l'affichage de la boussole :

1. Appuyer sur et relâcher le ⏻ bouton pour OFF la fonction d'affichage.
2. Appuyer sur et relâcher le ⏻ bouton de nouveau pour RÉACTIVER la fonction d'affichage.

Des options supplémentaires peuvent être configurées en maintenant enfoncé le bouton dans certaines séquences indiquées ci-dessous.

Il existe une différence entre le Nord magnétique et le vrai Nord. Pour compenser cette différence, vous devrez régler la Zone en fonction de votre lieu de résidence.



Pour régler le paramètre de zone :

1. Choisir le numéro de zone voulu selon votre emplacement actuel sur la carte de zone.
2. Enfoncer le ⏻ bouton et le maintenir enfoncé pendant plus de 3 secondes mais moins de 6 secondes; le numéro de zone s'affichera dans l'affichage.
3. Si vous maintenez le ⏻ bouton enfoncé une fois de plus, les numéros augmenteront (note : ils se répèteront... 13, 14, 15, 1, 2...). Relâcher le bouton lorsque le numéro de zone voulu est affiché sur l'affichage réglera la nouvelle zone.
4. Après environ 5 secondes, la boussole commencera à afficher à nouveau une direction.

Certaines conditions peuvent entraîner des changements au niveau des aimants du véhicule, telles que l'installation d'un porte-skis ou d'une antenne CB. Tout travail de carrosserie effectué sur le véhicule peut également modifier le champ magnétique du véhicule. Dans ce genre de situation, il faudra recalibrer la boussole afin de la corriger rapidement en fonction des changements qui se sont produits.

Si vous devez recalibrer la boussole:

1. Enfoncer le ⏻ bouton et le maintenir enfoncé pendant plus de 6 secondes. Après avoir effacé la mémoire de la boussole, un "C" apparaîtra sur l'affichage.
2. Parcourir avec le véhicule deux cercles complets à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mi/h).

Système de commande sans fil HomeLink® intégré

Le système de commande sans fil HomeLink® constitue un moyen pratique de remplacer jusqu'à trois télécommandes de fréquence radioélectrique (RF) mobiles par un seul dispositif intégré. Cette fonction innovante apprendra les codes de fréquence radioélectrique de la plupart des télécommandes existantes afin de commander des dispositifs tels que les opérateurs de portail, les ouvre-portes de garage, les verrous de porte d'entrée, les systèmes de sécurité, et même l'éclairage de la maison. Les télécommandes équipées de codes standard et tournants peuvent être programmées pour suivre les procédures indiquées. Vous trouverez des renseignements complémentaires sur HomeLink® sur le site www.homelink.com ou en composant le 1-800-355-3515.

Conservez la télécommande d'origine du dispositif RF que vous programmez afin de l'utiliser dans d'autres véhicules ou pour effectuer d'autres programmations HomeLink® à l'avenir. Il est également suggéré, à des fins de sécurité, d'effacer les boutons HomeLink® programmés quand le véhicule est vendu.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de programmer HomeLink® pour actionner un ouvre-porte de garage ou un opérateur de portail, s'assurer qu'aucun individu ou objet ne se trouve sur la voie du dispositif afin d'éviter toute blessure ou dommage potentiel. Ne pas utiliser HomeLink® avec un ouvre-porte de garage qui n'est pas muni d'une butée d'arrêt de sécurité et des fonctionnalités de marche arrière exigées par les normes fédérales des États-Unis en matière de sécurité (ce qui englobe tous les ouvre-portes de garage fabriqués avant le 1er avril 1982).

(Suite)

(Suite)

Une porte de garage qui n'est pas en mesure de détecter un objet et de commander un arrêt et une marche arrière n'est pas conforme aux normes fédérales des États-Unis en matière de sécurité. L'utilisation d'un ouvre-porte de garage non dotées de ces fonctionnalités entraîne un risque accru de blessure grave ou de décès.

Programmation de HomeLink®

Notez ce qui suit :

- Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage, il est conseillé de garer le véhicule en dehors du garage.
- Il est recommandé de placer une nouvelle pile dans la télécommande mobile du dispositif à programmer avec HomeLink® pour renseigner plus rapidement et transmettre plus exactement le signal de fréquence radioélectrique.
- Sur certains véhicules, il faudra positionner le commutateur d'allumage sur ACC pour programmer et/ou actionner HomeLink®.
- En cas de difficultés ou de questions liées à la programmation après avoir suivi les étapes de programmation indiquées ci-dessous, contacter HomeLink® sur le site www.homelink.com ou en composant le 1-800-355-3515.

Programmation de code tournant

Les dispositifs à code tournant qui sont "protégés par un code" et fabriqués après 1996 peuvent être déterminés de la façon suivante :

- Se référer au manuel du propriétaire du dispositif pour vérifier.
- La télécommande mobile semble programmer le récepteur-émetteur universel HomeLink® mais n'active pas le dispositif.
- Maintenir enfoncé le bouton HomeLink programmé. Le dispositif est muni de la fonction de code tournant si le témoin lumineux clignote rapidement et devient fixe après 2 secondes.

Procéder comme suit afin de programmer la plupart des appareils à code tournant :

1. Repérer le bouton "apprendre" ou "intelligent" sur le récepteur de l'ouvre-porte de garage (unité principale du moteur) dans le garage. Il est habituellement possible de trouver cela lorsque le fil d'antenne suspendu est relié à l'unité principale du moteur. L'emplacement exact et la couleur du bouton peut varier selon la marque de l'ouvre-porte de garage. En cas de difficulté pour localiser le bouton de programmation, se référer au manuel du propriétaire du dispositif ou consulter notre site Web sur www.homelink.com.
2. Enfoncer solidement puis relâcher le bouton "apprendre" ou "intelligent" (ce qui active le "témoin de programmation").

   Vous avez 30 secondes pour exécuter le point 3.
3. Retourner au véhicule et enfoncer solidement le bouton HomeLink® voulu pendant deux secondes pour ensuite le relâcher. Enfoncer, maintenir et relâcher le bouton une deuxième fois afin de compléter la programmation. (Certains appareils peuvent nécessiter que cette séquence soit effectuée une troisième fois afin de compléter la programmation.)
4. Maintenir enfoncé le bouton HomeLink® qu'on vient de programmer et observer le témoin d'état à DÉL. Si le témoin lumineux demeure allumé constamment, la programmation est complète et votre appareil devrait s'activer.
5. Pour programmer les deux boutons HomeLink® restants, suivre soit les étapes 1 à 4 ci-dessus pour les autres dispositifs à code tournant, soit les étapes 2 à 5 de la partie intitulée Programmation standard pour les dispositifs standard.

Programmation standard

Procéder comme suit afin de programmer la plupart des appareils :

1. Lors de la programmation initiale, maintenir enfoncé les deux boutons extérieurs, qui correspondent aux boutons de canal 1 et 3 du système HomeLink®, jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter (après 20 secondes). Relâcher les deux boutons. Ne pas maintenir enfoncé les boutons pendant plus de 30 secondes.
2. Placer l'extrémité de la télécommande portable entre 2-8 cm (1-3 po) des boutons HomeLink® sans perdre de vue le témoin lumineux.
3. Maintenir le bouton HomeLink® et le bouton de la télécommande portable enfoncés en même temps. NE PAS relâcher les boutons avant d'avoir terminé l'étape 4.
4. Alors que les boutons sont toujours enfoncés, le témoin lumineux à DÉL rouge clignote lentement, après quoi HomeLink® apprend rapidement le signal de fréquence de la télécommande mobile. Relâcher les deux boutons.
5. Maintenir enfoncé le bouton HomeLink® qu'on vient de programmer et observer le témoin d'état à DÉL. Si le témoin lumineux demeure allumé constamment, la programmation est complète et votre appareil devrait s'activer au moment d'enfoncer et de relâcher le bouton HomeLink®.
6. Pour programmer les deux autres boutons HomeLink®, effectuer les étapes 2 à 5.

Opérateur de portail et programmation au Canada

Pendant la programmation, il se peut que votre télécommande mobile arrête la transmission. Continuer à appuyer sur le bouton du système de commande sans fil HomeLink® intégré (noter les étapes 2 à 4 de la partie intitulée Programmation standard du présent document) pendant que vous appuyez et appuyez à nouveau (un "cycle") sur votre télécommande mobile toutes les deux secondes jusqu'à ce que le signal de fréquence ait été programmé. Le témoin lumineux clignotera lentement, puis rapidement après quelques secondes si la programmation est réussie.

Fonctionnement de HomeLink®

Appuyer et relâcher le bouton HomeLink® programmé pour l'activer. L'activation aura maintenant lieu pour le dispositif programmé (c.-à-d. ouvre-porte de garage, opérateur de portail, système de sécurité, verrou de porte d'entrée, éclairage de maison ou bureau, etc.). Il est également possible d'utiliser la télécommande mobile à n'importe quel moment, ce qui est pratique.

Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

Pour programmer un nouvel appareil à un bouton HomeLink® qu'on a programmé précédemment, procéder comme suit :

1. Maintenir enfoncé le bouton HomeLink® désiré. Ne PAS le relâcher avant d'avoir terminé l'étape 4.
2. Quand le témoin lumineux commence à clignoter lentement (après 20 secondes), placer la télécommande mobile à une distance de 1 à 3 pouces de la surface du dispositif HomeLink®.
3. Maintenir enfoncé le bouton de la télécommande. Le témoin lumineux HomeLink® clignote alors, lentement d'abord, puis rapidement.
4. Relâcher les boutons lorsque le témoin lumineux se met à clignoter rapidement.
5. Maintenir enfoncé le bouton HomeLink® qu'on vient de programmer et observer le témoin d'état à DÉL. Si le témoin lumineux demeure allumé constamment, la programmation est complète et votre nouvel appareil devrait s'activer.

Supprimer les boutons HomeLink®

Les boutons ne peuvent pas être supprimés individuellement. Par contre, pour supprimer tous les trois boutons programmés :

1. Maintenir enfoncé les deux boutons extérieurs HomeLink® jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter (après 20 secondes).
2. Relâcher les deux boutons. Ne pas les maintenir enfoncés pendant plus de 30 secondes.

Le système de commande sans fil HomeLink® intégré est maintenant en mode programmation (apprentissage) et il est possible de le programmer à n'importe quel moment en suivant les étapes appropriées figurant dans les sections Programmation ci-dessus.

NVS® est une marque déposée et Z-Nav™ est une marque déposée appartenant à Gentex Corporation, Zeeland, Michigan.

HomeLink® est une marque déposée appartenant à Johnson Controls, Incorporated, Milwaukee, Wisconsin.

FCC ID: NZLZTVHL3

IC: 4112A-ZTVHL3

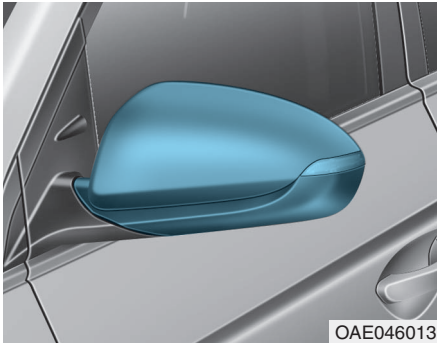
Information

Ce dispositif est conformne à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Son utilisation se fait sous reserve de trois conditions :

1. **Le dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible,**
2. **Le dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.**
3. **Le récepteur-émetteur a fait l'objet d'essais et il est conforme aux règles FCC et d'Industrie Canada. Tout changement ou toute modification non expressément autorisée par la partie responsable de la conformité peut entraîner l'annulation de l'autorité de l'utilisateur pour utiliser le dispositif.**

Rétroviseurs extérieurs



Assurez-vous d'ajuster la position des rétroviseurs avant de prendre la route.

Votre véhicule est équipé d'un rétroviseur extérieur gauche et d'un rétroviseur extérieur droit. Les rétroviseurs peuvent être réglés à l'aide de la télécommande (si équipé). Les rétroviseurs extérieurs peuvent se rabattre contre le véhicule afin d'éviter les dommages dans un lave-auto ou dans une rue étroite.

Le rétroviseur extérieur droit est convexe. Les objets sont plus près qu'ils le paraissent.

Regarder dans le rétroviseur intérieur ou tourner la tête pour déterminer la distance réelle du véhicule de derrière lors du changement de voie.

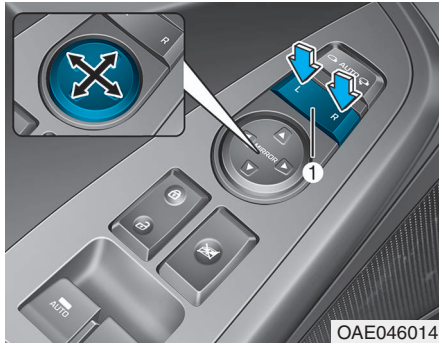
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas ajuster ni rabattre les rétroviseurs extérieurs pendant la conduite. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident.

AVIS

- **Ne pas gratter le miroir du rétroviseur pour enlever la glace. Cela pourrait endommager la surface.**
- **Si le rétroviseur est bloqué par de la glace, ne pas forcer sur le rétroviseur pour le régler. Utiliser un vaporisateur dégivrant approuvé (autre qu'un antigel de radiateur) pour dégeler le mécanisme ou placer le véhicule dans un endroit chaud et attendre que la glace fonde.**

Commande des rétroviseurs latéraux



OAE046014

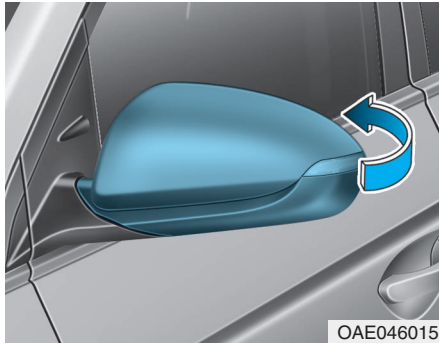
Réglage des rétroviseurs extérieurs :

1. Appuyer sur le commutateur L (côté du conducteur) ou R (côté du passager) (1) pour choisir le rétroviseur à régler.
2. Utiliser la commande de réglage des rétroviseurs pour régler le rétroviseur sélectionné vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
3. Après le réglage des rétroviseurs, positionner le commutateur au milieu (en position neutre) pour éviter tout déplacement accidentel des rétroviseurs.

AVIS

- **Le rétroviseur s'arrête lorsqu'il atteint sa position maximale. Par contre, le moteur continue de fonctionner si on continue d'appuyer sur le commutateur. Ne pas appuyer sur le commutateur plus longtemps que nécessaire, pour éviter d'endommager le rétroviseur.**
- **Ne pas tenter d'ajuster les rétroviseurs extérieurs manuellement, car cela pourrait endommager le moteur.**

Rabattre les rétroviseurs extérieurs


OAE046015

Rétroviseurs manuels (si équipé)

Pour rabattre les rétroviseurs extérieurs, saisir le boîtier du rétroviseur et le rabattre vers l'arrière du véhicule.

Rétroviseurs électriques (si équipé)

Vers la gauche : Les rétroviseurs se déploieront.

Vers la droite : Les rétroviseurs se rabattront.

Au centre (AUTO) : Les rétroviseurs se rabattront et se déploieront automatiquement comme suit :

- Les rétroviseurs se déploieront et se rabattront si une portière est déverrouillée ou verrouillée avec la clé intelligente.
- Les rétroviseurs se déploieront et se rabattront si une portière est déverrouillée ou verrouillée en appuyant sur le bouton situé sur l'extérieur de la poignée de la portière.

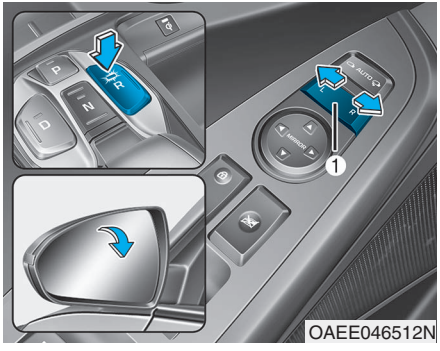
AVIS

Le réglage électrique des rétroviseurs extérieurs peut être effectué, même si le commutateur d'allumage est positionné sur OFF. Cependant, pour éviter de décharger inutilement la batterie, ne pas actionner les rétroviseurs plus longtemps que nécessaire si le véhicule n'est pas en mode READY (prêt) ( ).

AVIS

Ne pas rabattre le rétroviseur électrique à la main. Cela pourrait causer une panne du moteur électrique.

Assistance de visibilité en marche arrière (si équipé)



Quand le conducteur positionne le véhicule sur R (marche arrière), le ou les rétroviseurs extérieurs pivoteront vers le bas pour faciliter la manœuvre. Les rétroviseurs pivoteront en fonction de la position du commutateur de réglage des rétroviseurs extérieurs (1) comme suit :

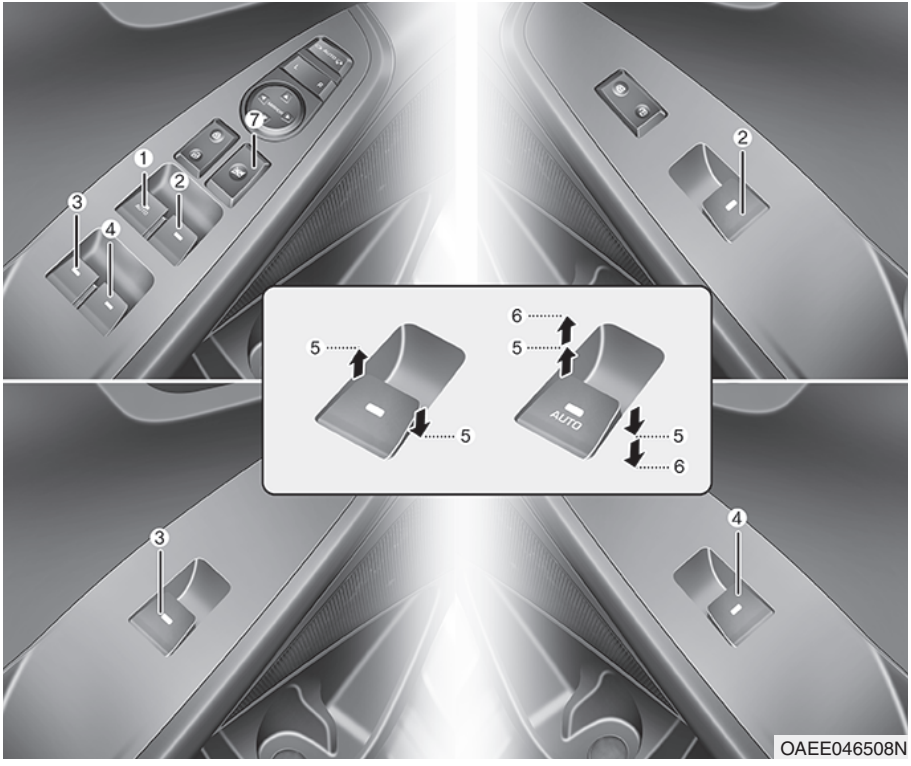
Commutateur sur la gauche ou la droite : Si le commutateur est positionné sur L (gauche) ou R (droite), les deux rétroviseurs pivoteront.

Commutateur au milieu (position neutre) : Si le commutateur est positionné au milieu, les rétroviseurs extérieurs ne pivoteront pas.

Les rétroviseurs extérieurs se replaceront automatiquement à leur position d'origine dans les cas suivants :

- Le commutateur d'allumage est positionné sur OFF ou ACC.
- Le levier de vitesses se trouve sur l'une des positions, à l'exception de R (marche arrière).
- Le commutateur de positionnement des rétroviseurs extérieurs est en position neutre.

GLACES



(1) Commutateur de commande électrique de la glace du conducteur

(2) Commutateur de commande électrique de la glace du passager avant

(3) Commutateur de commande électrique de la glace arrière de gauche

(4) Commutateur de commande électrique de la glace arrière de droite

(5) Ouverture et fermeture des glaces

(6) Ouverture/fermeture automatique des glaces

(7) Commutateur de verrouillage des commandes électriques des glaces

Glaces à commandes électriques

Le commutateur d'allumage doit être positionné sur ON pour pouvoir lever ou baisser les glaces. Un commutateur actionnant la glace correspondante est positionné sur chaque portière. Un commutateur de verrouillage des glaces se trouve sur la portière du conducteur, afin de permettre au conducteur d'empêcher l'actionnement des glaces des passagers.

Les glaces pourront être activées pendant environ 30 secondes après que le commutateur d'allumage soit placé sur ACC ou OFF. Cependant, si l'une des portières avant est ouverte, il sera impossible d'actionner les glaces, même pendant la période de 30 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures sérieuses ou même la mort, ne pas sortir sa tête, ses bras ou son corps de la fenêtre quand le véhicule est en mouvement.

i Information

- **Par temps froid et humide, les glaces pourraient être gelées, ce qui gênerait le fonctionnement de l'ouverture ou de la fermeture électrique.**
- **Lorsque vous conduisez tandis que les glaces arrière sont baissées ou que le toit ouvrant (si équipé) est en position ouverte (ou partiellement ouverte), un bruit d'infiltration ou de pulsation peut se faire entendre. Ce bruit est normal et on peut le réduire ou l'éliminer en prenant les mesures suivantes. Si le bruit se fait entendre alors que l'une ou les deux glaces arrière sont baissées, abaissez partiellement les deux glaces avant d'environ 2.5 cm (un pouce). Si vous entendez le bruit tandis que le toit ouvrant est ouvert, refermez-le légère-ment.**

Ouverture et fermeture des glaces

Pour ouvrir les glaces :

Appuyer sur le commutateur de la glace jusqu'au premier déclic (5).

Relâcher le commutateur quand la glace atteint la position désirée.

Pour fermer les glaces :

Soulever le commutateur de la glace jusqu'au premier déclic (5). Relâcher le commutateur quand la glace atteint la position désirée.

Ouverture/fermeture automatiques des glaces (si équipé)

Pour ouvrir ou fermer complètement la glace même si le commutateur est relâché, appuyer ou soulever le commutateur brièvement jusqu'au deuxième déclic (6). Pour arrêter la glace dans une certaine position, appuyer ou soulever le commutateur, puis le relâcher.

Réinitialiser les glaces à commandes électriques

Si les glaces à commandes électriques ne fonctionnent pas correctement, réinitialiser les commandes électriques des glaces en suivant ces étapes :

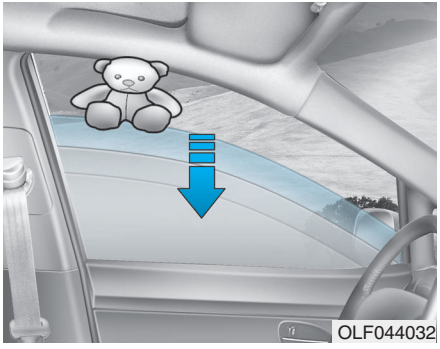
1. Positionner le commutateur d'allumage en position ON.
2. Fermer les glaces et continuer de soulever le commutateur pendant au moins une seconde.

Si les glaces à commandes électriques ne fonctionnent toujours pas correctement après cette réinitialisation, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de les vérifier.

⚠ AVERTISSEMENT

La protection antipincement n'es pas activée pendant la réinitialisation des glaces électriques. Dans ce cas, s'assurer que rien ni personne ne se trouve sur la trajectoire des glaces avant de les refermer, afin d'éviter de causer des blessures ou d'endommager le véhicule.

Protection antipincement (si équipé)



Si un obstacle est détecté lors de la fermeture automatique de la glace, celle-ci s'arrêtera et s'abaissera d'environ 30 cm (12 po) pour permettre le retrait de l'objet.

Si un obstacle est détecté alors que le commutateur est soulevé manuellement de façon continue, la glace s'arrêtera et s'abaissera d'environ 2,5 cm (1 po).

Si le commutateur est soulevé de nouveau manuellement de façon continue dans les 5 secondes après l'actionnement de la protection antipincement, elle ne fonctionnera pas.

Information

La fonction antipincement fonctionne uniquement si l'on utilise la fermeture de glace rapide, en soulevant complètement le commutateur des glaces.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures ou les dommages au véhicule, s'assurer qu'aucune partie du corps et qu'aucun objet ne se trouve sur la trajectoire de la glace. La protection antipincement pourrait ne pas fonctionner si un objet de moins de 4 mm (0,16 po) de diamètre se trouve coincé entre la glace et la rainure supérieure de la glace. Dans ce cas, la fermeture de la glace ne s'interrompra pas.

AVIS

Ne pas placer d'accessoires sur les glaces, car cela pourrait empêcher le fonctionnement de la sécurité anti-pincement.

Commutateur de verrouillage des commandes électriques des glaces

Le conducteur peut verrouiller les commutateurs de commande des glaces électriques des passagers arrière en appuyant sur le commutateur de verrouillage des glaces.

Si vous appuyez sur le commutateur de verrouillage des glaces à commande électrique :

- Le commutateur principal du conducteur contrôle toutes les glaces à commandes électriques.

- Les commandes sur la portière du passager avant contrôlent la glace électrique du passager avant.
- Les commutateurs de commande des passagers arrière ne peuvent pas actionner les glaces arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas laisser les enfants jouer avec glaces à commandes électriques. Garder le commutateur du conducteur en position de verrouillage (éclairé). Un enfant pourrait se blesser gravement ou même se tuer s'il actionne accidentellement une glace.

AVIS

- **Pour éviter d'endommager le circuit électrique des glaces, ne pas ouvrir ou fermer deux ou plusieurs glaces en même temps. Cela assurera également la longévité du fusible.**
- **Ne jamais actionner le commutateur du conducteur et le commutateur individuel dans des directions opposées en même temps. Dans ce cas, la glace s'arrêtera et ne pourra plus être ni fermée ni ouverte.**

TOIT OUVRANT (SI ÉQUIPÉ)

OAD045022

Si le véhicule est équipé d'un toit ouvrant, on peut faire coulisser ou incliner le toit ouvrant à l'aide du commutateur de toit ouvrant situé sur la console de plafond.

Le toit ouvrant peut être ouvert, fermé ou incliné quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.

On peut actionner le toit ouvrant pendant environ 30 secondes après avoir positionné le commutateur d'allumage sur ACC ou OFF.

Cependant, si une portière avant est ouverte, on ne pourra plus actionner le toit ouvrant, même pendant les 30 secondes.

Information

- Si le temps est froid et humide, le toit ouvrant pourrait geler et ne pas fonctionner correctement.
- Après avoir lavé le véhicule ou après une averse, essuyer l'eau se trouvant sur le toit ouvrant avant de l'ouvrir.

AVERTISSEMENT

- Ne jamais actionner le toit ouvrant ou le pare-soleil pendant la conduite. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et un accident pouvant provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.
- S'assurer que rien ni personne (tête, mains, bras ou autre partie du corps) ne se trouve sur la trajectoire du toit ouvrant avant de l'actionner.
- Pour éviter les risques de blessures graves, ne pas passer la tête, les bras ou le corps par le toit ouvrant.

(Suite)

(Suite)

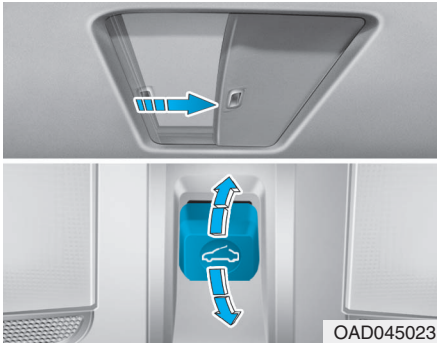
- Ne pas laisser le véhicule allumé et la clé dans le véhicule si des enfants sont laissés sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

  Des enfants sans surveillance pourraient actionner le toit ouvrant, ce qui pourrait causer des blessures graves.
- Ne pas s'asseoir sur le toit du véhicule. Cela peut causer des blessures ou endommager le véhicule.

AVIS

- Ne pas continuer à tirer sur le levier de commande du toit ouvrant une fois que le toit ouvrant est complètement ouvert, complètement fermé ou complètement incliné. Cela pourrait endommager le moteur ou des composants du système.
- S'assurer que le toit ouvrant est complètement fermé avant de quitter le véhicule. En effet, si le toit ouvrant est laissé ouvert, de la pluie ou de la neige pourrait pénétrer dans le véhicule et mouiller l'intérieur. De plus, un véhicule sans surveillance dont le toit est ouvert pourrait inciter au vol.

Ouverture et fermeture du toit ouvrant



Pour ouvrir le toit ouvrant :

Tirer le commutateur de commande du toit ouvrant vers l'arrière jusqu'à la première position. Relâcher le commutateur quand le toit ouvrant est arrivé à la position désirée.

Pour fermer le toit ouvrant :

Pousser sur le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant, jusqu'au premier cran.

Relâcher le commutateur quand le toit ouvrant est arrivé à la position désirée.

Glissement du toit ouvrant

Pour ouvrir ou fermer complètement le toit ouvrant, même si l'on relâche le commutateur, appuyer brièvement sur le commutateur vers l'avant ou vers l'arrière, jusqu'à la deuxième position. Pour arrêter l'ouverture/la fermeture à la position désirée, réappuyer sur le commutateur vers l'avant ou vers l'arrière, puis relâcher le commutateur.

Information

Afin de réduire le bruit de vent pendant la conduite, nous recommandons que vous l'ouvriez à la position recommandée (environ 7 cm avant la position maximale).

Marche arrière automatique (si équipé)

Si le toit ouvrant détecte un obstacle pendant la fermeture automatique, le toit ouvrant inversera sa trajectoire, puis s'arrêtera afin de libérer l'obstacle.

La protection antipincement ne fonctionnera pas si un petit objet se glisse entre le verre coulissant et le cadre du toit ouvrant.

Toujours s'assurer que rien ni personne ne se trouve sur la trajectoire du toit ouvrant avant de le refermer.

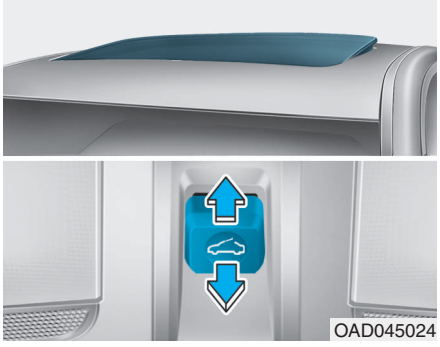
⚠ AVERTISSEMENT

De petits objets pourraient se glisser entre la vitre du toit ouvrant et le guide du toit ouvrant. Ceux-ci pourraient ne pas être détectés par le dispositif antipincement. Dans ce cas, le toit ouvrant ne changera pas de direction.

AVIS

- **Enlever régulièrement la saleté pouvant s'accumuler sur le rail de guidage du toit ouvrant ou entre le toit ouvrant et le panneau de toit. En effet, l'accumulation de saleté pourrait provoquer du bruit.**
- **Ne pas tenter d'ouvrir le toit ouvrant si la température extérieure est en dessous de 0°C ou si le toit ouvrant est recouvert de neige ou de glace, car cela pourrait endommager le moteur. Si le temps est froid et humide, le toit ouvrant pourrait ne pas fonctionner correctement.**

Inclinaison du toit ouvrant



Pour ouvrir et incliner le toit ouvrant :

Appuyer vers le haut sur le levier de commande du toit ouvrant jusqu'à la deuxième position. Pour arrêter l'inclinaison du toit ouvrant à la position désirée, actionner le levier.

Pour fermer le toit ouvrant :

Pousser sur le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant, jusqu'à ce que le toit ouvrant se trouve dans la position désirée.

Paresoleil

Le paresoleil s'ouvre automatiquement avec le panneau vitré quand ce dernier est actionné. Vous pouvez le fermer à la main si vous voulez.

AVIS

Le toit ouvrant est conçu pour glisser avec le paresoleil. Ne laissez pas le paresoleil fermé si le toit ouvrant est ouvert.

Réinitialiser le toit ouvrant

Le toit ouvrant doit être réinitialisé si (l'un ou l'autre des cas suivants) :

- La batterie est déchargée ou débranchée ou que le fusible du toit ouvrant a été remplacé ou débranché.
- Le commutateur d'ouverture d'une seule pression du toit ne fonctionne pas correctement.

Reset procedure :

1. Placer le commutateur d'allumage en position ON ou démarrer le véhicule (voyant allumé). Nous recommandons de réinitialiser le toit ouvrant quand le véhicule est en mode READY (prêt) ( ).
2. Ousser le levier de commande vers l'avant. Le toit ouvrant se fermera ou s'inclinera complètement, en fonction de la position d'origine du toit ouvrant.
3. Relâcher le levier de commande quand le toit ouvrant ne bouge plus.
4. Pousser le levier de commande vers l'avant pendant environ 10 secondes :
   - Si le toit ouvrant est fermé : Le toit ouvrant s'inclinera et se déplacera légèrement vers le haut et vers le bas.
   - Si le toit ouvrant est incliné : Le toit ouvrant se déplacera légèrement vers le haut et vers le bas.

Ne pas relâcher le levier avant la fin de l'opération.

Si le levier est relâché par inadvertance pendant l'opération, reprendre à partir de l'étape deux.

5. Dans les 3 secondes, pousser le levier de commande vers l'avant et le maintenir dans cette position, jusqu'à ce que le toit ouvrant effectue ces opérations :

   Inclinaison vers le bas → Ouverture en coulissant → Fermeture en coulissant.

Ne pas relâcher le levier avant la fin de l'opération.

Si le levier est relâché par inadvertance pendant l'opération, reprendre à partir de l'étape deux.

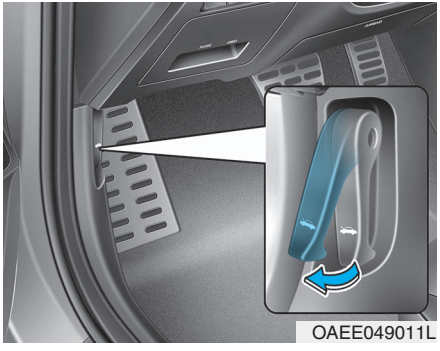
6. Relâcher le levier de commande du toit ouvrant une fois que l'opération est terminée. Le toit ouvrant est réinitialisé.

Information

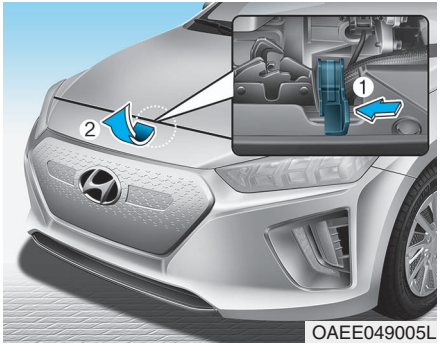
- **Si le toit ouvrant n'est pas réinitialisé après le débranchement ou le déchargement de la batterie ou après le remplacement du fusible, le toit ouvrant pourrait ne pas fonctionner correctement.**
- **Pour obtenir davantage de renseignements, contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Capot

Ouverture du capot

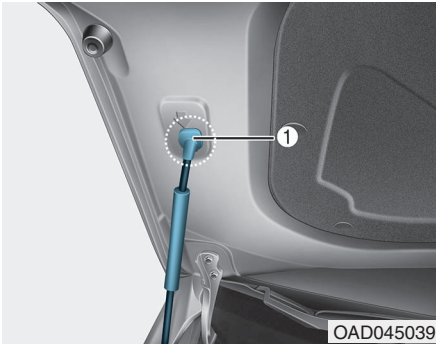

OAEE049011L

1. Stationner le véhicule et enclencher le frein de stationnement.
2. Tirer sur le levier d'ouverture du capot, pour dégager le capot. Le capot devrait se soulever légèrement.



OAEE049005L

3. Se placer à l'avant du véhicule, soulever légèrement le capot, pousser le loquet secondaire (1) vers le haut, puis soulever le capot (2).



OAD045039

4. Dégager la tige de maintien et la positionner de façon à ce qu'elle maintienne le capot ouvert (1).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Veiller à saisir la tige par la section en caoutchouc. Le caoutchouc permettra d'éviter de se brûler avec le métal chaud si les pièces du compartiment moteur sont chaudes.**

(Suite)

(Suite)

- **La tige doit être insérée complètement dans le trou prévu à cet effet avant de commencer l'inspection du compartiment moteur. Cela évitera que le capot ne retombe et ne blesse la personne qui réalise l'inspection.**

Fermeture du capot

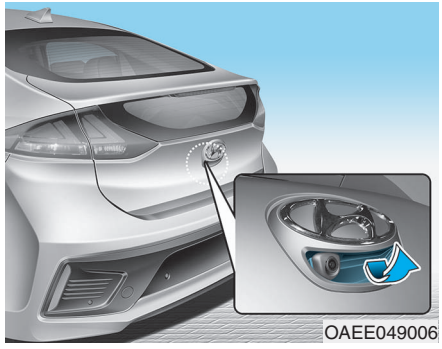
1. Avant de refermer le capot, vérifier:
   - Que tous les bouchons des réservoirs du compartiment moteur sont fermés correctement.
   - Que les gants, chiffons ou autres matériaux combustibles ont été retirés du compartiment moteur.
2. Abaisser le capot à moitié (à environ 30 cm de la position fermée) et appuyer sur le capot pour le verrouiller. Vérifier ensuite que le capot est bien fermé. Si le capot est légèrement soulevé, cela signifie qu'il n'est pas correctement verrouillé. Dans ce cas, ouvrir le capot à nouveau et le refermer en exerçant une pression plus forte.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant de refermer le capot, s'assurer qu'il n'y a aucun corps étranger autour de l'ouverture du capot.**
- **Toujours vérifier que le capot est bien fermé avant de partir. S'assurer qu'aucun voyant ou message indiquant que le capot est ouvert ne s'affiche au tableau de bord. Conduire avec le capot ouvert peut causer une perte totale de visibilité, ce qui pourrait entraîner un accident.**
- **Ne pas conduire avec le capot relevé. Cela masque la visibilité et pourrait causer un accident. De plus, le capot pourrait tomber et être endommagé.**

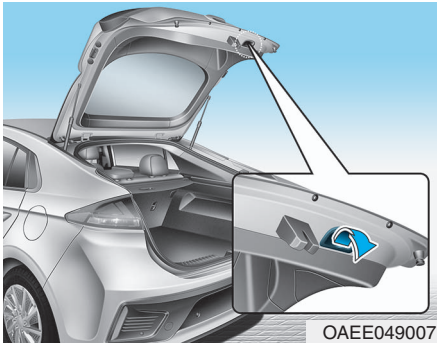
Hayon

Ouvrir le hayon



1. S'assurer que le véhicule est en position P (stationnement).
2. Effectuer ensuite l'une de ces opérations :
   - Appuyer sur le bouton de déverrouillage du hayon sur la clé intelligente pendant plus d'une seconde.

Fermer le hayon



Abaisser le hayon et appuyer jusqu'à ce qu'il se ferme correctement. Toujours s'assurer que le hayon est bien verrouillé après la fermeture, en essayant de le soulever.

AVIS

Si le temps est froid et humide, les verrous et les mécanismes des portières pourraient ne pas fonctionner correctement à cause du gel.

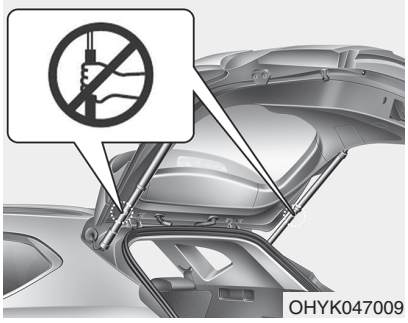
⚠ AVERTISSEMENT

Le hayon s'ouvre en pivotant vers le haut. Toujours s'assurer que rien ni personne ne se trouve près de l'arrière du véhicule avant d'ouvrir le hayon.

⚠ MISE EN GARDE

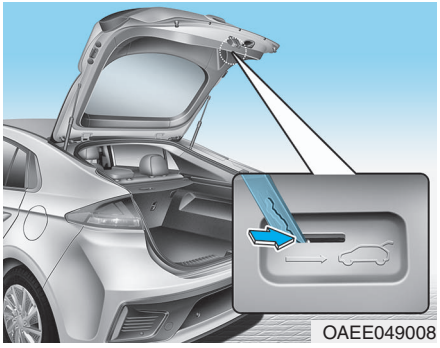
Toujours s'assurer que le hayon est fermé avant de conduire. Les cylindres du hayon et les pièces s'y rattachant pourraient être endommagés si le hayon n'est pas fermé pendant le déplacement du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT



Ne pas toucher aux vérins (à gaz) utilisés pour maintenir le hayon ouvert. En effet, toute déformation du vérin peut endommager le véhicule et poser un risque de sécurité important.

Ouverture d'urgence du hayon



Ce véhicule est doté d'un levier d'ouverture d'urgence du hayon, situé à l'intérieur du hayon. Si quelqu'un se retrouve enfermé par inadvertance dans le compartiment à bagages, il pourra ouvrir manuellement le hayon de l'intérieur en suivant ces étapes :

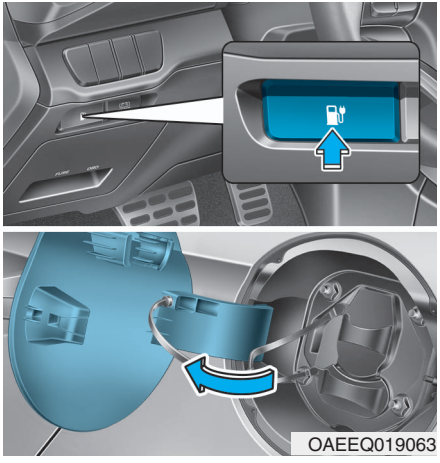
1. Insérer la clé mécanique dans le trou.
2. Pousser la clé mécanique vers la droite.
3. Pousser sur le hayon.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour pouvoir faire face aux situations d'urgence, s'assurer de connaître l'emplacement du levier d'ouverture d'urgence du hayon et la façon de l'ouvrir, pour pouvoir sortir si l'on se retrouve enfermé accidentellement dans le compartiment à bagages.**
- **Ne jamais laisser personne entrer dans le compartiment à bagages, pour quelque raison que ce soit. Le compartiment à bagages est une zone extrêmement dangereuse en cas de collision.**
- **Utiliser le levier d'ouverture d'urgence uniquement en cas d'urgence. User de grande prudence, surtout si le véhicule est en mouvement.**

Volet de chargement

Ouvrir le volet de chargement



Le volet de chargement doit être ouvert de l'intérieur du véhicule. Pour ce faire, appuyer sur le bouton d'ouverture du volet de chargement.

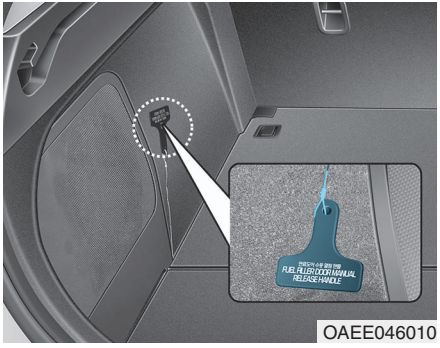
1. Appuyer sur la pédale de frein et enclencher le frein de stationnement.
2. Éteindre tous les commutateurs, positionner le levier de vitesses sur P (stationnement) et éteindre le moteur.
3. Appuyer sur le bouton d'ouverture du volet de chargement (OPEN) pour ouvrir le volet de chargement.

Fermer le volet de chargement

1. Après le chargement, replacer le couvercle interne de la prise de chargement.
2. Fermer le volet de chargement et appuyer jusqu'à ce que le loquet soit bien enclenché.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer au Guide du véhicule électrique fourni au début du manuel du propriétaire.

Déverrouillage d'urgence du volet de chargement



Si le volet de chargement ne s'ouvre pas à cause d'un déchargement de la batterie ou d'une anomalie électrique, ouvrir le hayon et tirer légèrement sur le câble d'urgence illustré dans la photo ci-dessus. Le volet de chargement s'ouvrira.

TABLEAU DE BORD

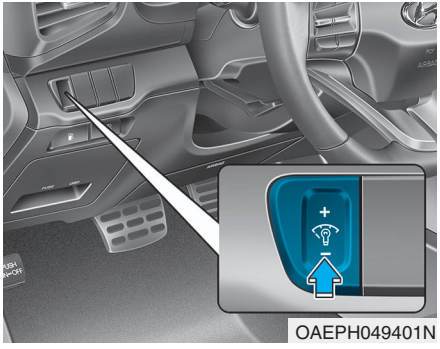
1. Jauge de puissance/de chargement
2. Compteur de vitesse/Guide Eco
3. Témoins d'alerte et d'avertissement
4. Écran ACL (inclut l'ordinateur de voyage)
5. Jauge du niveau de chargement de la batterie

Le tableau de bord du véhicule pourrait différer de l'illustration.

OAEE049100

Réglage du tableau de bord

Réglage de la luminosité du tableau de bord



OAEPH049401N

Les feux de stationnement ou les phares du véhicule allumés, appuyez sur le bouton de commande d'éclairage afin d'ajuster la brillance de l'éclairage au tableau de bord.

Lorsqu'on appuie sur le bouton de commande de l'éclairage, l'intensité d'éclairage de l'interrupteur intérieur est également réglée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais régler la luminosité du tableau de bord pendant la conduite. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant causer la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

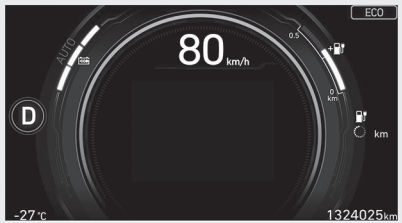
OIK047144L

- Le niveau de luminosité du tableau de bord s'affiche.
- Si la luminosité atteint son niveau maximal ou son niveau minimal, un carillon retentira.

Jauges et compteurs

Compteur de vitesse/Guide Eco

■ Mode NORMAL/ECO sélectionné



OAEE049657

■ Mode SPORT sélectionné

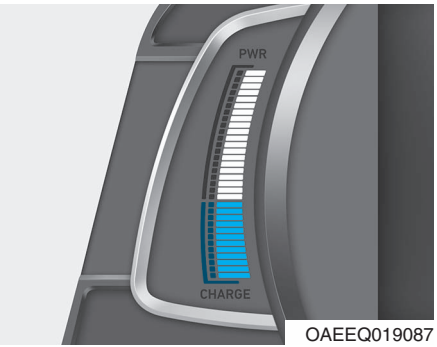
OAEE049658

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule. Il est calibré en kilomètres par heure (km/h) ou en miles par heure (mph).

L'affichage du compteur de vitesse changera, en fonction du mode de conduite sélectionné dans le système de commande intégré du mode de conduite.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Système de commande intégré du mode de conduite" au chapitre 5.

Jauge de puissance/de chargement



OAEEQ019087

Le jauge de puissance/de chargement indique la consommation d'énergie du véhicule et le statut de chargement ou de déchargement des freins régénératifs.

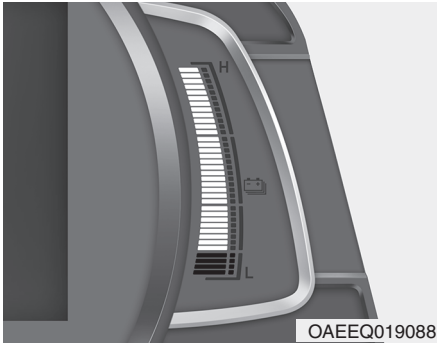
• POWER (puissance) :

Ce mode indique la consommation d'énergie dans les montées ou lors de l'accélération. Plus le véhicule consomme d'énergie électrique, plus le niveau de la jauge sera élevé.

• CHARGE (chargement) :

Ce mode indique le niveau de chargement de la batterie lorsqu'elle est rechargée par le freinage régénératif (lors des décélérations ou dans les descentes). Plus l'énergie électrique chargée est élevée, plus le niveau de la jauge sera bas.

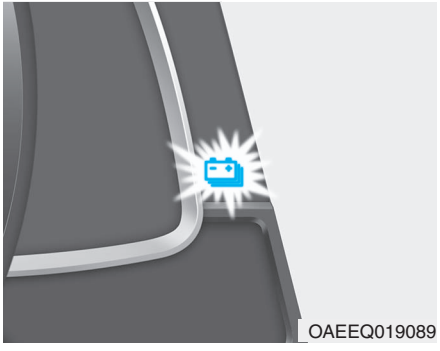
Niveau de chargement de la batterie à haute tension



La jauge du niveau de chargement de la batterie indique le niveau de chargement de la batterie à haute tension.

La position "L (faible)" de la jauge indique que le niveau de chargement de la batterie à haute tension est insuffisant. La position "H (élevé)" indique que la batterie est complètement chargée.

Avant d'entreprendre un trajet sur une autoroute ou une route passante, toujours s'assurer que la batterie est suffisamment chargée.



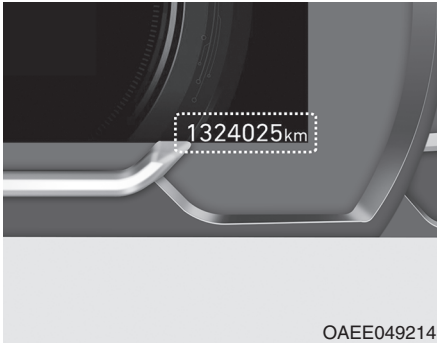
Lorsqu'il reste seulement 4 ou 5 barres sur la jauge (à l'approche du niveau "L (faible)", un voyant d'avertissement s'allumera pour alerter le conducteur que le niveau de chargement de la batterie est faible.

Après l'apparition du voyant avertisseur, il sera possible de conduire encore entre 30 et 40 km (entre 18 et 25 miles), en fonction de la vitesse de conduite, de l'utilisation du chauffage ou du climatiseur, des conditions météorologiques, du style de conduite et d'autres facteurs. À ce moment, il est indispensable de recharger la batterie.

AVIS

Si la charge de la batterie à haute tension est faible, le voyant de puissance limitée s'allume et la puissance du véhicule est limitée. Dans cette situation, recharger immédiatement la batterie, car le véhicule pourrait ne pas pouvoir grimper une côte ou pourrait déraper dans une peste.

Compteur kilométrique



Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule. Le kilométrage devrait être utilisé pour déterminer quand effectuer l'entretien routinier.

Autonomie

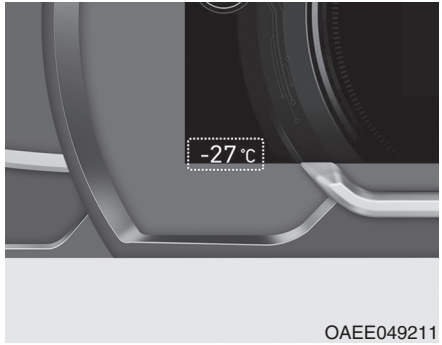
- L'autonomie est la distance estimée pouvant être parcourue par le véhicule, avec le niveau de chargement restant de la batterie à haute tension.

  Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Autonomie" du Guide du véhicule électrique.

- L'autonomie s'affiche différemment en fonction du mode de conduite choisie dans le système de commande intégré du mode de conduite.

  Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Système de commande intégré du mode de conduite" au chapitre 5.

Jauge de température extérieure



Cette jauge indique la température de l'air extérieur par intervalles de 1°C (ou 1°F).

- Plage de température :
  de -40°C à 60°C (de -40°F à 140°F)

La température extérieure affichée pourrait ne pas changer aussi souvent et aussi rapidement qu'un thermomètre ordinaire (afin de ne pas distraire le conducteur).

Pour modifier les unités de température (de °C à °F ou vice versa) :

- Passer au Mode de réglages d'utilisateur → Autres fonctions → Unités de température.
- Appuyer sur le bouton AUTO pendant 3 secondes tout en appuyant sur le bouton OFF.

L'unité de température sur l'écran ACL du groupe d'instruments et l'écran de contrôle de la température changera.

Voyant de vitesse en prise

Ce voyant indique la vitesse en prise.

Voyant de freinage régénératif

Lors de l'utilisation du freinage régénératif, le conducteur peut choisir le taux du freinage régénératif entre 0 et 3, en tirant sur les palettes d'embrayage.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Palettes d'embrayage" (commande du freinage régénératif) au chapitre 5.

Voyants avertisseurs et indicateurs

Information

Après avoir démarré le véhicule, s'assurer que tous les voyants avertisseurs sont éteints. Si un ou plusieurs voyants restent allumés, cela signifie qu'une situation doit être examinée.

Voyant READY (prêt)

Ce voyant s'allume :

Quand le véhicule est prêt à être conduit.

- Allumé : La conduite normale est possible.
- Éteint : La conduite normale n'est pas possible ou un problème a été détecté.
- Clignotant : La conduite d'urgence est activée.

Si le voyant s'éteint ou clignote alors que le véhicule est mode READY (prêt), cela signifie qu'une anomalie a été détectée. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant d'avis d'entretien

Ce voyant s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Ce voyant s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- S'il y a un problème relié aux pièces du système de commande du véhicule électrique, comme les capteurs, etc.

Si ce voyant s'allume pendant la conduite ou ne s'éteint pas après le démarrage du véhicule, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant de puissance réduite

Ce voyant s'allume :

Quand la puissance du véhicule est limitée par mesure de sécurité.

La puissance du véhicule sera limitée dans les cas suivants :

- Si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est inférieur à un certain niveau ou si la tension de la batterie baisse.
- Si la température du moteur ou de la batterie à haute tension est trop élevée ou trop faible
- Si un problème avec le système de refroidissement est détecté ou si une panne pouvant interrompre la conduite normale survient.

AVIS

- **Ne pas accélérer ou démarrer le véhicule brusquement si le voyant de puissance limitée est allumé.**
- **Si le niveau de la batterie à haute tension est bas, le voyant d'alimentation faible s'allume et l'alimentation dirigée vers le véhicule sera limitée. Recharger immédiatement la batterie, car le véhicule pourrait ne pas pouvoir monter des pentes ou pourrait glisser dans les descentes si le voyant avertisseur est allumé.**

Voyant de chargement

Ce voyant s'allume :

- [Rouge] Lorsque le chargement de la batterie à haute tension est en cours.

Voyant de niveau de chargement faible de la batterie à haute tension

Ce voyant s'allume :

Si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est faible.

Recharger la batterie dès que ce voyant s'allume.

Voyant du système de retenue supplémentaire (SRS)

Ce voyant avertisseur s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Il s'allume pendant environ 6 secondes puis s'éteint.
- Si une anomalie avec le SRS est détectée.

  Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant avertisseur de ceinture de sécurité

Ce voyant avertisseur informe le conducteur que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Ceintures de sécurité" au chapitre 2.

Voyant d'avertissement du système de freinage régénératif

Ce voyant s'allume :

Si le freinage régénératif ne fonctionne pas et si la performance de freinage est insuffisante. Dans ce cas, le voyant avertisseur des freins (rouge) et le voyant avertisseur du freinage régénératif (orange) s'allumeront en même temps.

Dans ce cas, conduire prudemment et faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Dans cette situation, il peut être plus difficile d'appuyer sur la pédale de frein que d'habitude et les distances de freinage peuvent augmenter.

Voyant avertisseur du frein de stationnement et du liquide de frein

Ce voyant avertisseur s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Il s'allume pendant environ 3 secondes.
  - Il reste allumé si le frein de stationnement est enclenché.
- Quand le frein de stationnement est enclenché.
- Quand le niveau de liquide de frein est bas.
  - Si le voyant avertisseur reste allumé, même si le frein de stationnement est relâché, cela signifie que le niveau du liquide de frein est bas.

Si le niveau de liquide de frein est bas :

1. Se rendre précautionneusement à un emplacement sécurité et arrêter son véhicule.
2. Après avoir éteint le moteur, vérifier immédiatement le niveau du liquide de frein et ajouter du liquide au besoin **(Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Liquide de frein" au chapitre 7).** Après l'ajout du liquide de frein, vérifier les composants des freins pour détecter toute fuite. Si une fuite de liquide de frein est trouvée, que le voyant reste allumé ou que les freins ne fonctionnent pas correctement, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Système de freinage à double diagonale

Ce véhicule est doté d'un double système de freinage à double diagonale. Cela signifie que les roues en diagonale sont reliées à un système de freinage indépendant de l'autre diagonale. Ainsi, on peut toujours freiner sur deux roues, même si l'un des systèmes de freinage tombe en panne.

Si seulement l'une des diagonales de freinage fonctionne, il faudra enfoncer la pédale de frein plus loin et appuyer davantage pour arrêter le véhicule.

De plus, le véhicule aura besoin d'une distance de freinage plus importante si seulement une portion du système de frein fonctionne.

⚠ AVERTISSEMENT

Voyant avertisseur du frein de stationnement et du liquide de frein

Il est dangereux de conduire le véhicule si le voyant avertisseur du frein de stationnement et du liquide de frein est allumé. Si ce voyant reste allumé, même si le frein de stationnement est relâché, cela signifie que le niveau du liquide de frein est bas.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant avertisseur du système de freinage antiblocage (ABS)

Ce voyant avertisseur s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Il s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- Si une anomalie avec les ABS est détectée (le système de freinage ordinaire fonctionnera toujours, mais l'assistance antiblocage sera désactivée.

  Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant avertisseur de la répartition électronique de la force du freinage (EBD)

Ces deux voyants s'allument en même temps :

Quand une anomalie est détectée avec les systèmes ABS et de freinage.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Voyant avertisseur de la répartition électronique de la force du freinage (EBD)

Quand le voyant ABS et le voyant du frein de stationnement sont allumés en même temps, le système de freinage ne fonctionnera pas normalement. Il se peut alors qu'une situation inattendue et dangereuse surgisse en cas de freinage brusque.

Si ces deux voyants sont allumés en même temps, éviter la conduite à haute vitesse et les freinages brusques.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

i Information - Voyant avertisseur de la répartition électronique de la force du freinage (EBD)

Si le voyant ABS est allumé ou si le voyant ABS et le voyant du frein de stationnement sont allumés, le compteur de vitesse, le compteur kilométrique ou le compteur de voyage pourrait ne pas fonctionner. De plus, le voyant avertisseur de l'EPS pourrait s'allumer, et l'effort de direction pourrait augmenter ou diminuer.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant avertisseur de la direction assistée électrique (EPS)

Ce témoin s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Il s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- Quand l'EPS ne fonctionne pas correctement.

  Dans pareil cas, faites vérifier votre véhicule chez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Voyant d'anomalie du système de chargement (batterie de 12 V)

Ce témoin s'allume :

- Si le niveau de la batterie de 12 volts est faible ou qu'une anomalie de fonctionnement du système de chargement, comme le LDC, est détectée.
- Si ce voyant s'allume pendant la conduite, stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire, éteindre le moteur, puis le rallumer. Vérifier si le voyant est toujours allumé. Si c'est le cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.
- Même si le voyant s'éteint, demander tout de même à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

  Si ce voyant est allumé pendant la conduite, la vitesse du véhicule pourrait être limitée et la batterie de 12 volts pourrait se décharger.

❊ LDC : Convertisseur CC-CC à basse tension.

Voyant avertisseur de pression basse des pneus

Ce voyant s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Le voyant s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- Si un ou plusieurs pneus sont très sous-gonflés (l'emplacement de chaque pneu sous-gonflé s'affiche alors à l'écran ACL).

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)" au chapitre 6.

Ce voyant restera allumé après avoir clignoté pendant environ 60 secondes ou clignotera à un intervalle de 3 secondes :

Si une anomalie du TPMS est détectée. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)" au chapitre 6.

⚠ AVERTISSEMENT

Arrêt sécuritaire

- **Le TPMS ne peut pas alerter le conducteur en cas de dommage grave et soudain causé au pneu par des facteurs extérieurs.**
- **Si le véhicule devient instable, relâcher immédiatement la pédale de l'accélérateur, appuyer graduellement et légèrement sur la pédale de frein et se garer dans un endroit sécuritaire en retrait de la circulation.**

Voyant d'anomalie du frein de stationnement électronique (EPB)

EPB

Ce voyant s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Le voyant s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- Si une anomalie de fonctionnement de l'EPB est détectée.

  Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

i Information

Le voyant du frein de stationnement électronique (EPB) pourrait s'allumer en même temps que le voyant du contrôle électronique de stabilité (ESC). Cette situation signale une anomalie de fonctionnement de l'ESC (et non pas une anomalie de fonctionnement de l'EPB).

Voyant AUTO HOLD (maintien automatique)

Ce voyant s'allume :

- [Blanc] Si le maintien automatique est activé en appuyant sur le commutateur AUTO HOLD (maintien automatique).
- [Vert] Si le véhicule est arrêté complètement à l'aide de la pédale de frein, alors que le maintien automatique est activé.
- [Orange] Si une anomalie de fonctionnement du maintien automatique est détectée.

  Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Maintien automatique" au chapitre 5.

Voyant de l'assistance d'évitement de collision frontale

Ce voyant s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est positionné sur ON.
  - Le voyant s'allume pendant environ 3 secondes, puis s'éteint.
- Si une anomalie est détectée avec la FCA.

Dans ce cas, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section « Assistance d'évitement de collision frontale (FCA) » au chapitre 5.

Indicateur du système d'assistance de maintien de voie

Ce voyant indicateur s'allume :

- [Vert] Les conditions de fonctionnement du système sont remplies.
- [Blanc] Les conditions de fonctionnement du système ne sont pas remplies.
- [Orange] Une anomalie de fonctionnement du système d'assistance de maintien de voie a été détectée.

  Dans ce cas, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section « Système d'assistance de maintien de voie (LKA) » au chapitre 5.

Voyant des phares avant à DEL (si équipé)

Ce voyant s'allume :

- Si le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Ce voyant s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- Si une anomalie de fonctionnement des phares avant à DEL est détectée.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Ce voyant clignote :

Si une anomalie de fonctionnement d'une pièce reliée aux phares avant à DEL est détectée.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

AVIS

Conduire alors que le voyant des phares avant à DEL clignote ou est allumé peut réduire la durée de vie des phares avant à DEL.

Voyant avertisseur des phares avant adaptatifs (AFL) (si équipé)

Ce voyant avertisseur clignote :

- Si le bouton de démarrage/arrêt est positionné sur ON.
  - Dans ce cas, le voyant s'allume pendant environ 3 secondes, puis s'éteint.
- Si une anomalie des phares avant adaptatifs (AFL) est détectée.

En cas d'anomalie de l'AFL :

1. Conduire prudemment jusqu'à l'emplacement sécuritaire le plus proche et garer le véhicule.
2. Éteindre le moteur, puis le redémarrer (indicateur allumé). Si le voyant avertisseur reste allumé, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant avertisseur de verglas (si équipé)

Ce voyant prévient le conducteur que les routes pourraient être verglacées.

Si la température indiquée par la jauge de température extérieure se situe en dessous de 4°C (40°F), le voyant avertisseur de verglas et la jauge de la température extérieure clignotent 10 fois, puis s'allument. Un carillon retentira également 1 fois.

L'avertisseur de route verglacée peut être activé ou désactivé à l'aide des réglages de l'utilisateur sur l'écran ACL.

Information

Si le voyant avertisseur de verglas s'allume, le conducteur devrait user d'extrême prudence et éviter la vitesse, les accélérations rapides, les freinages soudains, les virages brusques, etc.

Voyant avertisseur principal

Ce voyant s'allume :

- Si l'une des situations suivantes est détectée :
  - Anomalie de fonctionnement de l'assistance d'évitement de collision avant (si équipé)
  - Radar de l'assistance d'évitement de collision avant bloqué (si équipé)
  - Anomalie de fonctionnement de l'alerte de collision dans les angles morts (si équipé)
  - Radar de l'alerte de collision dans les angles morts bloqué (si équipé)
  - Anomalie de fonctionnement des phares avant à DEL
  - Anomalie de fonctionnement de la commande automatique des phares (si équipé)
  - Anomalie de fonctionnement du régulateur de vitesse intelligent (si équipé)
  - Anomalie de fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (si équipé)

Pour identifier les détails de l'avertissement, regarder l'écran ACL.

Voyant indicateur Contrôle électronique de stabilité (ESC)

Ce voyant indicateur s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Il s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- Si une anomalie avec est détectée avec l'ESC.

  Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Ce voyant indicateur clignote :

Quand l'ESC est activé.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Contrôle électronique de stabilité (ESC)" au chapitre 5.

Voyant indicateur de contrôle électronique de stabilité (ESC) OFF (désactivé)

Ce voyant indicateur s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Il s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- Quand on désactive l'ESC en appuyant sur la touche ESC OFF (ESC désactivé).

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Contrôle électronique de stabilité (ESC)" au chapitre 5.

Témoin lumineux d'antidémarrage

Ce témoin lumineux s'allume pendant au plus 30 secondes :

Si le véhicule détecte la présence de la clé intelligente dans le véhicule et que le commutateur d'allumage est en position ACC ou ON.

- À ce moment, vous pouvez démarrer le véhicule (voyant allumé).
- Le voyant s'éteint après le démarrage du véhicule (voyant allumé).

Ce voyant clignote pendant quelques secondes :

Si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule.

- À ce stade, il sera impossible de démarrer le véhicule.

Ce témoin lumineux s'allume pendant environ 2 secondes et s'éteint ensuite :

Si la clé intelligente se trouve dans le véhicule et que le commutateur d'allumage est en position ON, mais que le véhicule ne peut pas détecter la clé intelligente.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Ce voyant clignote :

- Si une anomalie de fonctionnement de l'antidémarreur antivol est détectée. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant indicateur des clignotants

Ce voyant indicateur clignote :

Si le clignotant est actionné.

Si l'une de ces situations se produit, cela peut indiquer une anomalie des clignotants.

- Le voyant du clignotant s'allume, mais ne clignote pas.
- Le voyant du clignotant clignote rapidement.
- Le voyant du clignotant ne s'allume pas du tout.

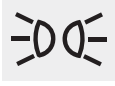
Si l'une de ces situations se produit, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant indicateur des pleins phares

Ce voyant indicateur s'allume :

- Quand les phares avant sont allumés en position plein phare.
- Quand on tire sur le levier pour faire des appels de phares.

Voyant indicateur des phares allumés



Ce voyant indicateur s'allume :

Si les feux de stationnement et les phares avant sont allumés.

Indicateur de commande automatique des feux (si équipé)

Ce voyant indicateur s'allume :

- Quand les feux de route sont allumés et que le commutateur des phares est positionné sur AUTO.
- Si ce véhicule détecte des véhicules arrivant à contresens ou des véhicules devant, la commande automatique des feux passera automatiquement des feux de route aux feux de croisement.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section « Commande automatique des feux » de ce chapitre.

Voyant indicateur du régulateur de vitesse (si équipé)

Ce voyant indicateur s'allume :

Quand le régulateur de vitesse est activé.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Régulateur de vitesse" au chapitre 5.

Voyant indicateur du mode SPORT (si équipé)

Ce voyant indicateur s'allume :

Quand le mode "SPORT" est sélectionné.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Système de commande intégrée du mode de conduite" au chapitre 5.

Témoin du mode ECO (si équipé)

Ce témoin s'allume :

Quand vous engagez le mode "ECO".

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Système de commande intégrée du mode de conduite" au chapitre 5.

Indicateur de mode ECO+ (si équipé)

Ce voyant indicateur s'allume :

- Si le conducteur sélectionne le mode de conduite « ECO ».

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Mode de conduite » au chapitre 5.

Indicateur de mode utilitaire (si équipé)

Ce voyant s'allume :

- Quand le mode utilitaire est activé à l'aide des réglages de l'utilisateur.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer au manuel du véhicule électrique fourni avec ce guide du propriétaire.

Messages à l'écran ACL

Shift to P [positionner le levier de vitesses sur P]

Ce message d'avertissement s'affiche si le conducteur tente d'éteindre le véhicule alors que le levier de vitesses est positionné sur N (point mort).

À ce stade, le commutateur d'allumage se positionne sur ACC (si le conducteur appuie une fois sur le commutateur d'allumage, il sera alors positionné sur ON).

Low Key Battery [pile de clé faible]

Ce message d'avertissement s'affiche si la pile de la clé intelligente est déchargée alors que le commutateur d'allumage est positionné sur OFF.

Press POWER button while turning wheel [appuyer sur le bouton d'alimentation en tournant le voyant]

Ce message d'avertissement s'affiche si le voyant ne se débloque pas normalement alors que le conducteur appuie sur le commutateur d'allumage.

Dans ce cas, appuyer sur le commutateur d'allumage tout en tournant légèrement le voyant vers la droite, puis vers la gauche.

Check Steering Wheel Lock System [vérifier le système de blocage du voyant]

Ce message d'avertissement s'affiche si le voyant ne se bloque pas normalement alors que le commutateur d'allumage est positionné sur OFF.

Press brake pedal to start vehicle [appuyer sur la pédale de frein pour démarrer le véhicule]

Ce message d'avertissement s'affiche si le conducteur positionne le commutateur d'allumage sur ACC plus de deux fois de suite en appuyant plusieurs fois sur le commutateur, sans appuyer sur la pédale de frein.

Pour démarrer le véhicule, appuyer sur la pédale de frein.

Key not in vehicle [la clé n'est pas dans le véhicule]

Ce message d'avertissement s'affiche si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule alors que le conducteur appuie sur le commutateur d'allumage. Pour démarrer le véhicule, avoir la clé intelligente sur soi.

Key not detected [la clé n'est pas détectée]

Ce message d'avertissement s'affiche si la clé intelligente n'est pas détectée alors que le conducteur appuie sur le commutateur d'allumage.

Press POWER button again [appuyer à nouveau sur le commutateur d'allumage]

Ce message s'affiche si le véhicule n'a pas démarré alors que le conducteur a déjà appuyé sur le commutateur d'allumage. Dans ce cas, tenter de démarrer le véhicule en appuyant de nouveau sur le commutateur d'allumage.

Si ce message s'affiche à chaque fois que le conducteur appuie sur le commutateur d'allumage, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Press POWER button with key [appuyer sur le commutateur d'allumage avec la clé]

Ce message d'avertissement s'affiche si le conducteur appuie sur le commutateur d'allumage alors que le message "Key not detected" (la clé n'est pas détectée) est affiché.

Dans ce cas, le voyant de l'antidémarreur antivol clignotera.

Check BRAKE SWITCH fuse [vérifier le fusible du commutateur de frein]

Ce message d'avertissement s'affiche si le fusible du commutateur de frein est débranché. Il faudra remplacer le fusible avant de démarrer le véhicule.

S'il n'est pas possible de remplacer le fusible, il est possible de démarrer le véhicule en appuyant sur le commutateur d'allumage positionné sur ACC pendant 10 secondes.

Shift to P to start vehicle [positionner le levier de vitesses sur P pour démarrer]

Ce message d'avertissement s'affiche si le conducteur tente de démarrer sans positionner le levier de vitesses sur P (stationnement).

Unplug vehicle to start [débrancher le véhicule pour démarrer]

Ce message s'affiche si le conducteur démarre le véhicule sans débrancher le câble de chargement. Débrancher le câble de chargement, puis démarrer le véhicule.

Low Washer Fluid [niveau bas de liquide de lave-glace] (si équipé)

Ce message d'avertissement s'affiche si le réservoir de liquide de lave-glace est presque vide.

Dans ce cas, remplir le réservoir de liquide de lave-glace.

Door/Hood/Tailgate open [portière/capot/hayon mal fermé]

OAEPH048613

Cet avertissement s'affiche et indique la portière concernée ou si le capot ou le hayon est ouvert.

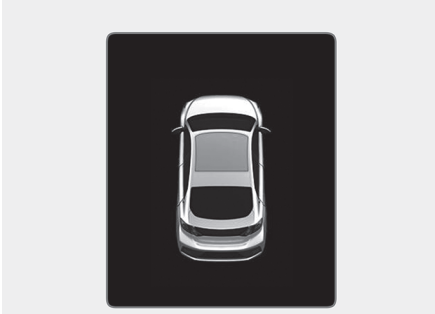
Si ce message d'avertissement est camouflé par un autre message d'avertissement, une icône apparaîtra en haut de l'écran ACL.

⚠ MISE EN GARDE

Avant de conduire, toujours s'assurer que les portières, le capot et le hayon sont bien fermés.

Toujours s'assurer que le message ou le voyant d'avertissement de portière/capot/hayon mal fermé ne s'affiche pas au tableau de bord.

Sunroof open [toit ouvrant ouvert]



OAEPH048644

Cet avertissement s'affiche si le moteur est éteint alors que le toit ouvrant est resté ouvert.

Avertisseur de route verglacée (si équipé)

OAEPH049648L

Ce message d'avertissement vise à avertir le conducteur que les routes risquent d'être verglacées.

Si la température extérieure atteint moins de 4°C (40°F) environ, le message d'avertissement de route verglacée apparaît.

Information

Si le message d'avertissement de route verglacée apparaît pendant la conduite, il est nécessaire de redoubler de prudence, d'éviter la vitesse, les accélérations rapides, les freinages brusques, les virages serrés, etc.

Turn on FUSE SWITCH [activer le fusible du commutateur]

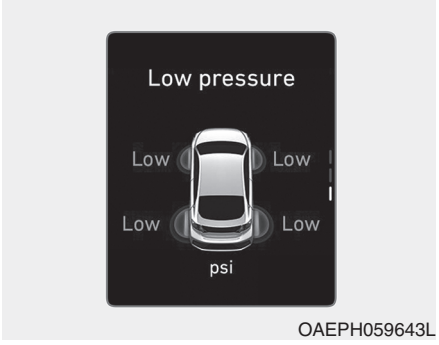
OIK057165L

Ce message s'affiche si le commutateur du fusible situé sous le volant est positionné sur OFF.

Si ce message s'affiche, positionner le commutateur du fusible sur ON.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Fusibles" au chapitre 7.

Low Pressure [Pression basse]

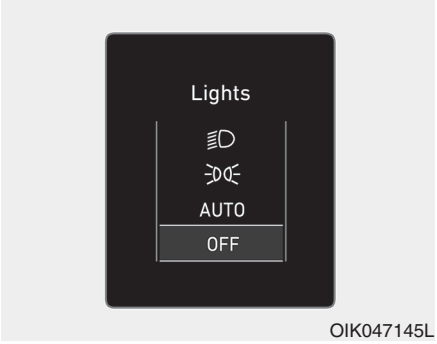


OAEPH059643L

Ce message d'avertissement s'affiche si la pression d'un ou plusieurs pneus est basse. Le pneu concerné s'affichera sur l'image du véhicule.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)" au chapitre 6

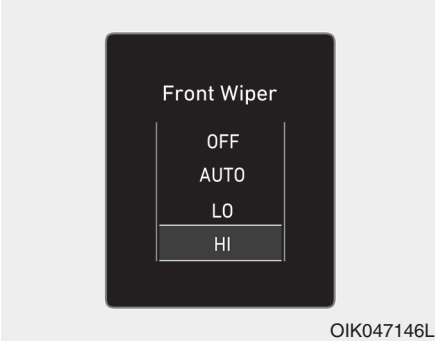
Mode des phares



OIK047145L

Ce voyant indique les phares sélectionnés à l'aide du levier de commande des phares.

Essuie-glaces



OIK047146L

Ce voyant indique la vitesse de balayage sélectionnée à l'aide du levier de commande des essuie-glaces.

Check headlight (High/Low) [Vérifiez phare (feu de route/ feu de croisement)] (se équipé)

Ce message d'avertissement apparaît si les phares avant ne fonctionnent pas correctement. Cela peut indiquer qu'il faut remplacer une ampoule.

Check turn signal [Vérifiez le clignotant] (se équipé)

Ce message d'avertissement apparaît si les clignotants ne fonctionnent pas correctement. Cela peut indiquer qu'il faut remplacer une ampoule.

Information

S'assurer de remplacer les ampoules grillées par des ampoules de la même puissance.

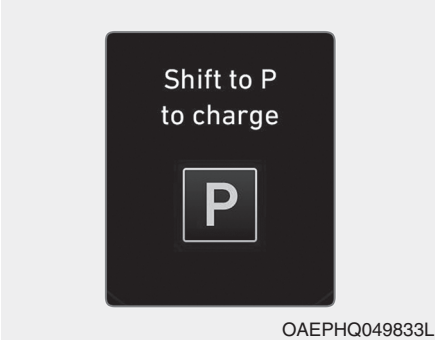
Check headlamp LED [Vérifiez la LED du phare] (se équipé)

Ce message d'avertissement apparaît si les phares avant à DEL ne fonctionnent pas correctement. Dans ce cas, il est conseillé de faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Check brake light [Vérifiez le feu d'arrêt] (se équipé)

Ce message d'avertissement apparaît si les feux de frein ne fonctionnent pas correctement. Cela peut indiquer qu'il faut remplacer une ampoule.

Shift to P to charge [positionner le levier de vitesses sur P pour le chargement]

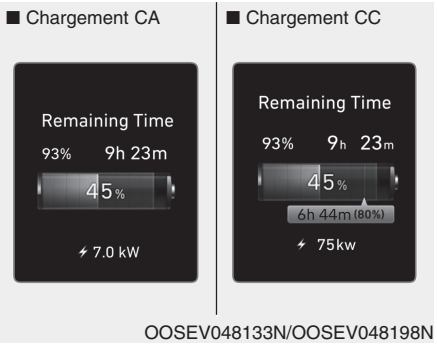


OAEPHQ049833L

Ce message s'affiche si le câble de chargement est branché et que le levier de vitesses n'est pas positionné sur P (stationnement).

Positionner le levier de vitesses sur P (stationnement) avant de brancher le câble de chargement.

Remaining Time [Temps restant]



OOSEV048133N/OOSEV048198N

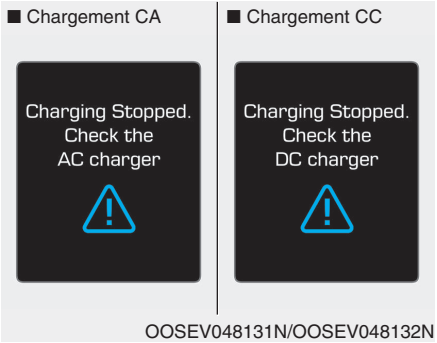
Ce message s'affiche pour indiquer le temps restant avant le chargement complet de la batterie.

Charging Door Open [volet de chargement ouvert]

OOSEV048130L

Ce message s'affiche si le véhicule est démarré alors que le volet de chargement est ouvert. Refermer le volet de chargement avant de conduire.

Charging Stopped. Check the AC/DC charger [Chargement interrompu. Vérifiez le chargeur de AC/DC]



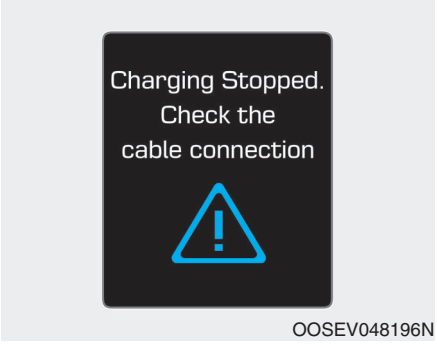
OOSEV048131N/OOSEV048132N

- Ce message d'avertissement s'affiche si le chargement est stoppé à cause de l'une de ces raisons :
  - Une anomalie du chargeur externe CA ou CC est détectée
  - Le chargeur CA externe a interrompu le chargement
  - Le câble de chargement est endommagé

Si ce message d'avertissement s'affiche, s'assurer que le câble ou le connecteur de chargement sont bien branchés et vérifier si un message d'erreur apparaît sur l'écran du chargeur.

Si le même problème se produit en chargeant le véhicule avec un chargeur CA ou portable HYUNDAI fonctionnant normalement, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Charging Stopped. Check the cable connection [Chargement interrompu. Vérifier la connexion du câble]



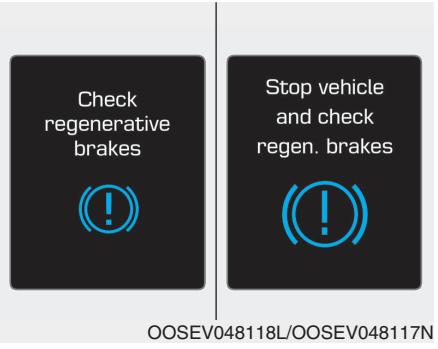
OOSEV048196N

Ce message d'avertissement s'allume si le chargement est arrêté à cause d'un connecteur de chargement mal connecté au port de chargement du véhicule.

Si ce message s'allume, débrancher le câble de chargement du port de chargement du véhicule. Vérifier qu'aucun débris n'obstrue le connecteur ou le port de chargement du véhicule et qu'ils ne sont pas endommagés. Rebrancher ensuite le câble de chargement.

Si le même problème survient avec un nouveau câble de chargement ou un chargeur portable HYUNDAI, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Check regenerative brakes/ Stop vehicle and check regenerative brakes [Vérifiez freinage régénératif/Arrêtez véhicule et vérifiez freins à régénération]

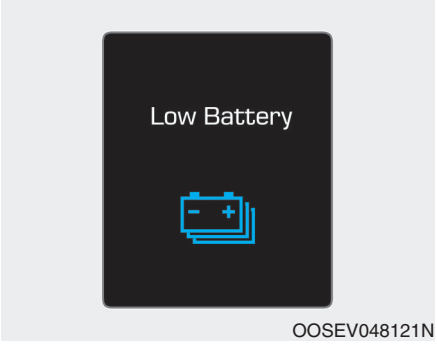


OOSEV048118L/OOSEV048117N

Ce message s'affiche si le système de freinage par récupération ne fonctionne pas correctement.

Si ce message d'avertissement s'allume, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Low Battery [Batterie faible]



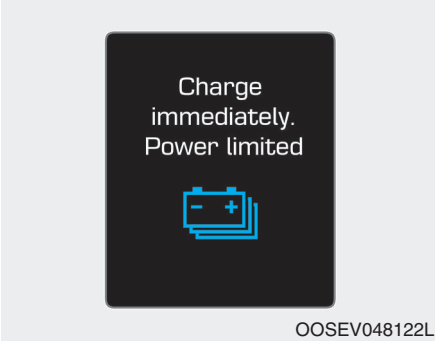
OOSEV048121N

Ce message d'avertissement s'affiche si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est inférieur à 10 %.

Le voyant d'avertissement de chargement ( ) s'allumera en même temps au tableau de bord.

Dans ce cas, recharger immédiatement la batterie à haute tension.

Charge immediately. Power limited [recharger immédiatement. Puissance limitée]



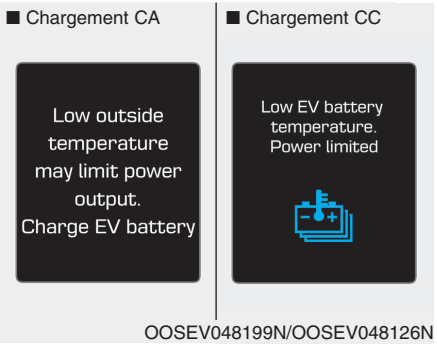
OOSEV048122L

Ce message d'avertissement s'affiche si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est inférieur à 6 %.

Le voyant d'avertissement de chargement ( ) et le voyant d'avertissement de puissance limitée ( ) s'afficheront en même temps au tableau de bord.

La puissance du véhicule sera réduite pour minimiser la consommation de la batterie à haute tension. Recharger immédiatement la batterie.

Low outside temperature may limit power output. Charge EV battery/Low EV battery temperature. Power limited [Température. basse peut réduire la charge disponible. Rechargez la Batterie EV/Temp. de batterie VE basse. Puiss. limitée.]



OOSEV048199N/OOSEV048126N

[A] : S'affiche lors de l'extinction du véhicule.
[B] : S'affiche lors de l'allumage du véhicule.

Ces deux messages d'avertissement s'affichent pour protéger le véhicule électrique quand la température extérieure est basse. Si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est bas et que le véhicule est garé à l'extérieur par basse température pendant une période prolongée, la puissance du véhicule pourrait être limitée.

Recharger la batterie avant la conduite contribue à améliorer la puissance.

AVIS

Si ce message d'avertissement s'affiche toujours alors que la température ambiante s'est réchauffée, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Batterie Overheated! Stop vehicle [Batterie surchauffée! Arrêter le véhicule]

OOSEV048213L

Ce message d'avertissement s'affiche pour protéger la batterie et le système électrique du véhicule si la température de la batterie à haute tension est trop élevée.

Arrêter le véhicule et éteindre le moteur pour laisser refroidir la batterie.

Power limited [puissance limitée]

OOSEV048125L

Ce message d'avertissement s'affiche dans les cas suivants, si la puissance du véhicule est limitée par mesure de sécurité.

- Si le niveau de la batterie à haute tension ou la tension sont inférieurs à un certain niveau.
- Si la température du moteur ou de la batterie à haute tension est trop élevée ou trop basse.
- Si une anomalie ou une panne du système de refroidissement interrompt la conduite normale.

AVIS

- **Si ce message d'avertissement s'affiche, ne pas accélérer ou démarrer brutalement le véhicule.**
- **Si le niveau de la batterie à haute tension est bas, le voyant d'alimentation faible s'allume et l'alimentation dirigée vers le véhicule sera limitée. Recharger immédiatement la batterie, car le véhicule pourrait ne pas pouvoir monter des pentes ou pourrait glisser dans les descentes si le voyant avertisseur est allumé.**

Stop vehicle and check power supply [arrêter le véhicule et vérifier l'alimentation]

OOSEV048200L

Ce message d'avertissement s'affiche si une panne du système d'alimentation est détectée.

Dans ce cas, garer le véhicule dans un endroit sécuritaire et le faire remorquer jusqu'au concessionnaire HYUNDAI agréé le plus proche pour qu'il soit inspecté.

Check Virtual Engine Sound System [vérifier le système de bruit de moteur virtuel]

OOSEV048116L

Ce message s'affiche si une anomalie de fonctionnement du système de bruit virtuel du moteur (VESS) est détectée

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Check electric vehicle system [vérifier le système électrique du véhicule]

OOSEV048124L

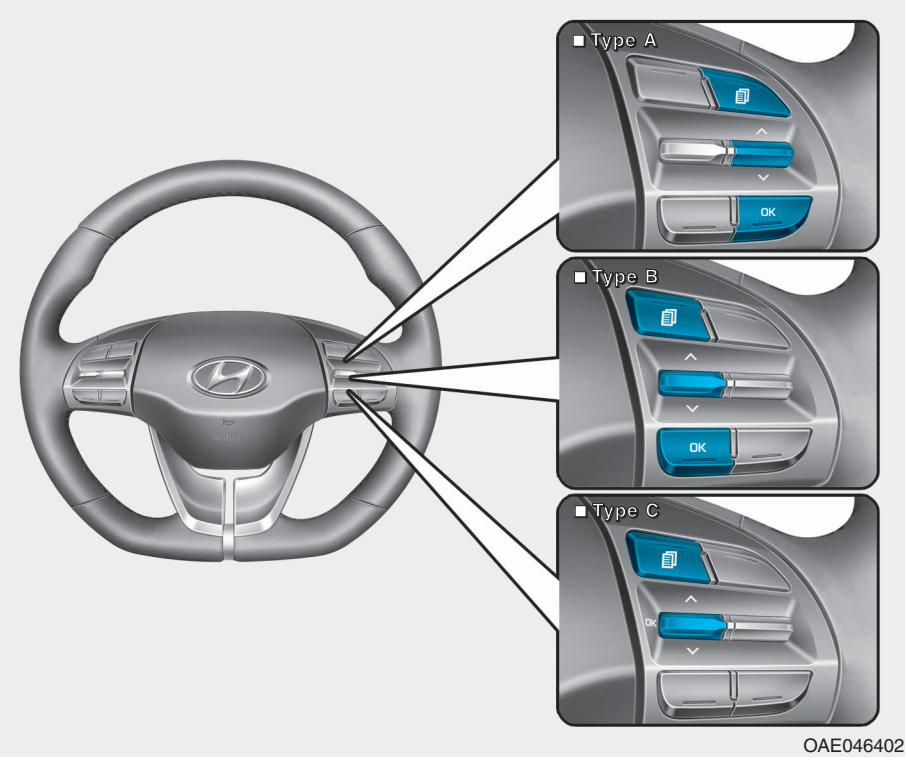
Ce message d'avertissement s'affiche si une anomalie de fonctionnement du système de commande électrique du véhicule est détectée,

Éviter de conduire si ce message s'affiche.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

ÉCRAN ACL (POUR LES TABLEAUX DE BORD SUPERVISION)

Commandes de l'écran ACL



OAE046402

On peut changer les modes de l'écran ACL à l'aide des touches sur le volant.

(1) : Bouton MODE pour changer les modes

(2) ∧ , ∨ : Bouton MOVE pour changer les items

(3) OK : Bouton SELECT/RESET pour régler ou réinitialiser l'item choisi

Modes d'affichage ACL

	Menu				
	Ordinateur de voyage	Virage par virage	Conduite assistée	Réglages de l'utilisateur	Voyant d'avertissement général
Up/Down (HAUT/BAS)	Info consommation	Guidage	Régulateur de vitesse intelligent Assistance de maintien de voie Conduite assistée sur autoroute Assistance de suivi de voie	Aide à la conduite	Le mode d'avertissement général affiche des messages si un ou plusieurs systèmes ne fonctionnent pas correctement.
	Info accumulée				
	Info conduite	Info destination		Portière	
	Compteur de vitesse numérique			Phares	
	Type de conduite			Son	
	Flux d'énergie		Alerte de perte d'attention du conducteur	Commodité	
				Intervalle d'entretien	
			Pression des pneus	Autres caractéristiques	
				Langue	
				Réinitialisation	

Ces renseignements peuvent différer en fonction des options dont ce véhicule est équipé.

Mode Ordinateur de voyage

OAEE049679L

Le mode de l'ordinateur de voyage affiche des informations reliées aux paramètres de conduite du véhicule, incluant des informations sur l'efficacité d'énergie et sur la vitesse du véhicule.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Ordinateur de voyage » de ce chapitre.

Mode Virage par virage (TBT)

OIK047147

Ce mode affiche le statut du navigateur.

Conduite assistée

OAEPH058615

SCC/LFA/HDA/LKA, DAW

Ce mode affiche le statut du régulateur de vitesse intelligent, de l'assistance de suivi de voie, de l'assistance de maintien de voie, de la conduite assistée sur autoroute et de l'alerte de perte d'attention du conducteur.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section concernant chaque système au chapitre 5.

OAEPH049114L

Pression des pneus

Ce mode affiche des renseignements reliés à la pression des pneus.

Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section "Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)" au chapitre 6.

Mode d'avertissement général

OAEE049654L

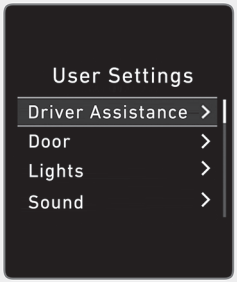
Ce voyant informe le conducteur des situations suivantes :

- Anomalie de fonctionnement de l'assistance d'évitement de collision avant (si équipé)
- Radar de l'assistance d'évitement de collision avant bloqué (si équipé)
- Anomalie de fonctionnement de l'alerte de collision dans les angles morts (si équipé)
- Radar de l'alerte de collision dans les angles morts bloqué (si équipé)
- Anomalie de fonctionnement des phares avant à DEL
- Anomalie de fonctionnement de la commande automatique des phares (si équipé)
- Anomalie de fonctionnement du régulateur de vitesse intelligent (si équipé)
- Anomalie de fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (si équipé)

Le voyant avertisseur s'allume si l'une des situations ci-dessus se produit. Dans ce cas, l'icône d'avertissement général (⚠) apparaîtra à côté de l'icône des réglages de l'utilisateur (⚙) à l'écran ACL.

Si le problème est résolu, le voyant d'avertissement général s'éteindra et l'icône d'avertissement général disparaîtra.

Mode de configuration des paramètres



OAD048572L

Avec ce mode, on peut modifier les paramètres du tableau de bord, de l'éclairage, des portières, etc.

1. Driver Assistance [Aide à la conduite]
2. Door [Porte]
3. Lights [Lumières]
4. Sound [Son]
5. Convenience [Commodités]
6. Service Interval [Interv. entret.]
7. Other [Autres]
8. Language [Langue/Language]
9. Reset [Réinitialiser]

Les renseignements fournis peuvent différer en fonction des options dont ce véhicule est équipé.

Shift to P to edit settings [Réglez sur P pour modifier les réglages]

Ce message d'avertissement s'affiche si le conducteur tente de modifier les réglages de l'utilisateur pendant la conduite.

Par mesure de sécurité, modifier les réglages de l'utilisateur après avoir garé le véhicule, enclenché le frein de stationnement et positionné le levier de vitesses sur P (stationnement).

Guide rapide

Ce mode offre un guide rapide expliquant les systèmes du mode des réglages de l'utilisateur.

Sélectionner un élément, puis appuyer pendant quelques instants sur la touche OK.

Pour obtenir davantage de détails sur chaque système, se référer à la section correspondance de ce guide du propriétaire.

1. Driver Assistance [Aide à la conduite]

Élément	Explication
Réaction du SCC (Régulateur de vitesse intelligent)	• Rapide/Normal/Lent Permet d'ajuster la sensibilité du régulateur de vitesse intelligent. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Régulateur de vitesse intelligent (SCC) » au chapitre 5.**
Conduite assistée	• Assistance de suivi de voie Permet d'activer ou de désactiver l'assistance de suivi de voie. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Assistance de suivi de voie (LFA) » au chapitre 5.** • Conduite assistée sur autoroute Permet d'activer ou de désactiver la conduite assistée sur autoroute. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Conduite assistée sur autoroute (HDA) » au chapitre 5.**
Rapidité de l'alerte	Permet d'ajuster les délais d'avertissement des systèmes d'aide à la conduite. - Normal/Tard
Volume des alertes	Permet d'ajuster le volume d'avertissement des systèmes d'aide à la conduite. - Élevé/Moyen/Faible

❋ Les informations ci-dessus peuvent changer en fonction de l'équipement du véhicule.

1. Driver Assistance [Aide à la conduite]

Élément	Explication
Alerte de l'attention du conducteur	• Alerte de départ du véhicule Permet d'activer ou de désactiver l'alerte de départ du véhicule devant. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Alerte de perte d'attention du conducteur (DAW) » au chapitre 5.**
	Permet de régler la sensibilité de la DAW (alerte de perte d'attention du conducteur). **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Alerte de perte d'attention du conducteur (DAW) » au chapitre 5.**
Sécurité frontale	• Assistance active : Si cette option est sélectionnée, le système contrôle le véhicule et émet une alerte si un risque de collision est détecté. • Avertissement seulement : Si cette option est sélectionnée, le système émet une alerte si un risque de collision est détecté. • Off : Désactive le système. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Assistance d'évitement de collision avant (FCA) » au chapitre 5.**
Sécurité de voie	• Assistance de maintien de voie : Si cette option est sélectionnée, le système contrôle le véhicule et émet une alerte si le véhicule dévie de sa voie. • Avertisseur de dépassement de voie : Si cette option est sélectionnée, le système émet une alerte si le véhicule dévie de sa voie. • Off : Désactive le système. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Assistance de maintien de voie (LKA) » au chapitre 5.**

❋ Les informations ci-dessus peuvent changer en fonction de l'équipement du véhicule.

1. Driver Assistance [Aide à la conduite]

Élément	Explication
Sécurité des angles morts	• Avertissement uniquement : Si cette option est sélectionnée, le système émet une alerte si un risque de collision est détecté. • Off : Désactive le système. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Alerte de collision dans les angles morts (BCW) » au chapitre 5.**
Sécurité de stationnement	• Sécurité transversale arrière permet d'activer ou de désactiver l'avertissement de collision transversale arrière. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Avertissement de collision transversale arrière (RCCW) » au chapitre 5.**

❋ Les informations ci-dessus peuvent changer en fonction de l'équipement du véhicule.

2. Door [Porte]

Élément	Explication
Verrouillage auto.	• Disable [Désactivé] : Le verrouillage automatique des portières sera désactivé. • Enable on speed [En fonction de la vitesse] : Toutes les portières se verrouilleront automatiquement dès que la vitesse du véhicule dépassera 15 km/h (9,3 mi/h). • Enable on shift [En fonction du rapport] : Toutes les portières se verrouilleront automatiquement dès que le levier de vitesses est passé de la position P (stationnement) à la position R (marche arrière), N (point mort) ou D (marche avant).
Déverrouillage automatique	• Disable [Désactivé] : Le déverrouillage automatique des portières sera désactivé. • Vehicle Off [Véhicule éteint] : Toutes les portières seront automatiquement déverrouillées si le bouton de démarrage est positionné sur OFF. • On shift to P [En réglant sur P] : Toutes les portières seront automatiquement déverrouillées si le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement).
Son verrouillé/ déverrouillé	Permet d'activer ou de désactiver l'indicateur sonore au verrouillage/déverrouillage. L'alarme sonnera si quelqu'un appuie à nouveau sur la touche de verrouillage de la télécommande alors que la portière est déjà verrouillée.
Klaxon de confirmation	Permet d'activer ou de désactiver la réponse du klaxon. Si cette fonction est activée, le klaxon sonnera une fois pour indiquer que toutes les portières sont verrouillées (si le véhicule est équipé d'une télécommande) si quelqu'un appuie à nouveau sur la touche de verrouillage dans les 4 secondes alors que les portières sont déjà verrouillées.

❋ Les informations ci-dessus peuvent changer en fonction de l'équipement du véhicule.

3. Lights [Lumières]

Élément	Explication
Clignotement 1 touche	• Off : Le clignotant à une seule pression sera désactivé. • 3, 5, 7 clignotements : Les clignotants clignoteront 3, 5, ou 7 fois si le levier de commande des clignotants est déplacé légèrement. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Éclairage » dans ce chapitre.**
Délai phares	Permet d'activer ou de désactiver l'extinction retardée des phares avant. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Éclairage » dans ce chapitre.**
Assistance de feux de route	Permet d'activer ou de désactiver la commande automatique des phares. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Commande automatique des phares (HBA) » dans ce chapitre.**

4. Sound [Son]

Élément	Explication
Volume guidance vocale	Permet d'ajuster le volume du tableau de bord. - OFF/Niveau 1/Niveau 2/Niveau 3

❋ Les informations ci-dessus peuvent changer en fonction de l'équipement du véhicule.

5. Convenience [Commodités]

Élément	Explication
Siège facile d'accès	• Off : L'accès simplifié est désactivé. • Normal/Prolongé : Lors de l'extinction du moteur, le siège du conducteur reculera un peu (Normal) ou plus (Prolongé) pour permettre au conducteur d'entrer et de sortir plus facilement du véhicule. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Mémorisation de la position du conducteur » dans ce chapitre.**
Mode de verrouillage du connecteur du chargeur	Pour activer le verrouillage du connecteur du chargeur. • Toujours/Pendant le chargement/Ne pas verrouiller
Passer en Mode utilité?	Pour activer le mode utilitaire Lorsque ce mode est activé, les appareils électriques dans le véhicule sont alimentés par la batterie à haute tension. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Mode utilitaire » du Manuel des systèmes du véhicule électrique.**
Rétroviseur d'accueil/éclairage	Permet d'activer ou de désactiver le système des rétroviseurs et de l'éclairage d'accueil. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Système d'accueil » dans ce chapitre.**
Système de charge sans fil	Permet d'activer ou de désactiver le chargeur sans fil à l'avant. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Chargeur sans fil » dans ce chapitre.**
Affiche le mode des lumières/ essuie-glace	Permet d'activer ou de désactiver le mode Essuie-glaces/Phares. Si cette fonction est activée, l'écran ACL affiche le mode Essuie-glaces/Phares à chaque changement de mode.
Affiche la position du levier de vitesse	Permet d'activer ou de désactiver l'affichage de vitesse en prise. Si cette fonction est activée, la vitesse en prise s'affichera à l'écran ACL.

❋ Les informations ci-dessus peuvent changer en fonction de l'équipement du véhicule.

5. Convenience [Commodités]

Élément	Explication
Régénération intelligente	Permet d'activer ou de désactiver la récupération d'énergie intelligente. Lorsqu'activé, le niveau de récupération d'énergie est ajusté automatiquement en fonction des conditions de conduite. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Système de récupération intelligente » au chapitre 5.**
Alerte de route glacée	Permet d'activer ou de désactiver l'avertisseur de route verglacée.

❋ Les informations ci-dessus peuvent changer en fonction de l'équipement du véhicule.

6. Service Interval [Interv. entret.]

Élément	Explication
Interv. entret.	Permet d'activer ou de désactiver l'intervalle d'entretien.
Ajuster l'intervalle	Si l'intervalle d'entretien est activé, la durée et la distance entre les entretiens peuvent être ajustées.
Réinitialiser	Pour réinitialiser l'intervalle d'entretien.

Si l'intervalle d'entretien est activé et que la durée et la distance sont réglées, des messages s'affichent dans les situations suivantes à chaque allumage du moteur :

- Entretien dans
  : S'affiche pour indiquer au conducteur le nombre de kilomètres et de jours restant avant l'entretien.
- Service requis
  : S'affiche si le nombre de kilomètres ou de jours avant l'entretien est atteint ou dépassé.

Information

Si l'une de ces situations se produit, le nombre de kilomètres et de jours avant l'entretien pourrait être inexact.

- **Le câble de la batterie est débranché.**
- **Le commutateur de fusible est positionné sur off.**
- **La batterie est déchargée.**

7. Other [Autres]

Élément	Explication
Économiseur de batterie + aux.	Permet d'activer ou de désactiver l'économiseur de batterie auxiliaire. Si cette fonction est activée, la batterie à haute tension recharge la batterie de 12 V. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Économiseur de batterie auxiliaire+ » du Manuel des systèmes du véhicule électrique.**
Réin. économie de carburant	• Off [Désactivée] : La consommation d'énergie moyenne ne sera pas automatiquement remise à zéro après un chargement. • After Ignition [Après l'allumage] : La consommation d'énergie moyenne sera remise à zéro automatiquement 4 heures après l'extinction du moteur. • After Recharging [Après le chargement] : La consommation d'énergie moyenne sera mise à zéro automatiquement après chaque chargement. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Ordinateur de voyage" de ce chapitre.**
Unité éco. carb.	Permet de choisir l'unité d'affichage de la consommation d'énergie. (km/kWh / kWh/100km / mi/kWh)
Unité temp.	Permet de choisir l'unité d'affichage de la température. (°C,°F)
Unité pres. pneu	Permet de choisir l'unité d'affichage de la pression des pneus. (psi, kPa, bar)

❋ Les informations ci-dessus peuvent changer en fonction de l'équipement du véhicule.

8. Language [Langue/Language]

Élément	Explication
Language [Langue/Language]	Permet de choisir la langue.

9. Reset [Réinitialiser]

Élément	Explication
Reset [Réinitialiser]	Vous pouvez réinitialiser les menus dans le mode de réglage des utilisateurs. Tous les menus sont réinitialisés aux réglages de l'usine, sauf la langue et l'intervalle d'entretien.

❋ Les informations ci-dessus peuvent changer en fonction de l'équipement du véhicule.

ORDINATEUR DE VOYAGE (VÉHICULE HIBRIDE)

L'ordinateur de voyage est un système d'information de conduite contrôlé par microordinateur, qui affiche des informations relatives à la conduite.

Information

Certaines informations de conduite enregistrées dans l'ordinateur de voyage (comme la vitesse moyenne du véhicule par exemple) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.

Modes de l'ordinateur de voyage

Info consommation
- Consommation moyenne d'énergie
- Consommation instantanée d'énergie

↓

Info accumulée
- Compteur de voyage
- Consommation moyenne d'énergie
- Durée

↓

Info conduite
- Compteur de voyage
- Consommation moyenne d'énergie
- Durée

↓

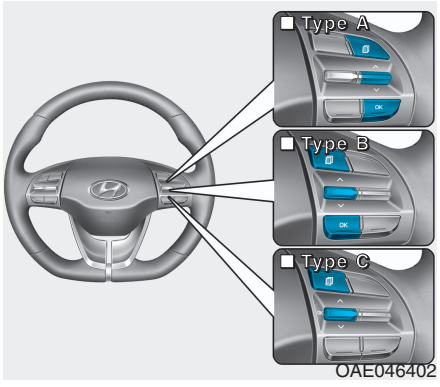
Compteur de vitesse numérique

↓

Style de conduite

↓

Flux d'énergie



Pour changer le mode de l'ordinateur de voyage, utiliser les touches ∧, ∨ situées sur le volant.

Affichage des informations de consommation

OAEE049679L

Consommation moyenne d'énergie (1)

- La consommation moyenne d'énergie est calculée en prenant compte de la distance totale parcourue et de l'utilisation de la batterie à haute tension depuis la dernière remise à zéro.
- La consommation moyenne d'énergie peut être remise à zéro manuellement ou automatiquement.

Remise à zéro manuelle

Pour remettre la consommation moyenne à zéro manuellement, afficher la consommation moyenne d'énergie à l'écran, puis appuyer sur la touche OK sur le volant pendant plus d'une seconde.

Remise à zéro automatique

Pour modifier la remise à zéro automatique de la consommation d'énergie, sélectionner les options du mode de réglages de l'utilisateur à l'écran ACL.

- After ignition [Après l'allumage] : La consommation moyenne d'énergie sera remise à zéro automatiquement après un arrêt du moteur de plus de 4 heures.
- After recharging [Après la recharge] : La consommation moyenne d'énergie sera remise à zéro automatiquement après un chargement de plus de 10 %.

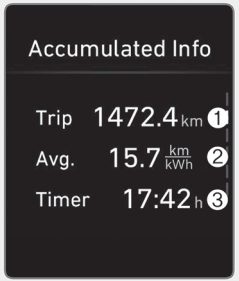
Information

Le véhicule doit être conduit sur au moins 300 mètres (0,19 mi) depuis le dernier cycle d'allumage avant que la consommation moyenne d'énergie ne puisse être recalculée.

Consommation instantanée d'énergie (2)

- La consommation instantanée d'énergie est affichée sur un graphique à barres dans l'écran ACL pendant la conduite.

Affichage des données cumulées



OAEE049463L

L'écran affiche la distance parcourue (1), la consommation moyenne d'énergie (2) et la durée totale de conduite (3) cumulées.

Les données sont cumulées à partir de la dernière remise à zéro.

Pour réinitialiser les détails, afficher les informations de conduite cumulée et appuyer sur la touche OK pendant quelques secondes.

Les informations de conduite cumulées continueront d'être calculées tant que le véhicule est en mode Prêt ( ) (par exemple, si le véhicule est arrêté dans la circulation ou à un feu de stationnement).

Information

Le véhicule doit être conduit sur au moins 300 mètres (0,19 mi) depuis le dernier cycle d'allumage avant que les informations de conduite accumulées ne puissent être recalculées.

Affichage des informations de conduite

OAEE049121L

Cet affichage indique la distance parcourue (1), la consommation moyenne d'énergie (2), et la durée totale de la conduite (3).

L'information est combinée à chaque démarrage du véhicule. Cependant, si le véhicule est arrêté pendant 4 heures ou plus, les informations de conduite seront réinitialisées.

Les informations de conduite continueront d'être calculées tant que le véhicule est en mode Prêt ( ) (par exemple, si le véhicule est arrêté dans un embouteillage ou à un feu de stationnement).

Information

Le véhicule doit être conduit sur au moins 300 mètres (0,19 mi) depuis le dernier cycle d'allumage avant que les informations soient calculées

Compteur de vitesse numérique

Le compteur numérique affiche la vitesse du véhicule.

Type de conduite

Cet écran affiche le style de conduite Économique (1), Normal (2) ou Sportif (3).

Flux d'énergie

OAEPHQ049851L

Le véhicule informe le conducteur en donnant des détails sur la circulation d'énergie pour les différents modes de fonctionnement. Le débit de l'énergie est spécifié dans 3 modes.

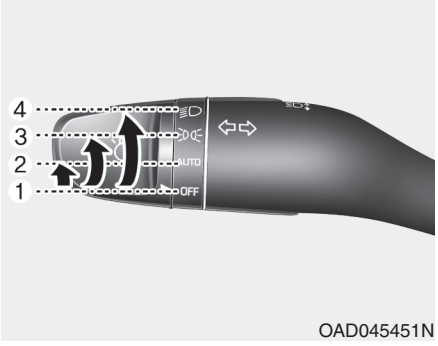
Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à « Débit d'énergie » dans la section « Circulation d'énergie » dans le Manuel des systèmes du véhicule électrique.

LAMPES

Lampes extérieures

Commande d'éclairage

Pour utiliser les lampes, tournez le bouton à l'extrémité de la manette à l'une de ces positions :



OAD045451N

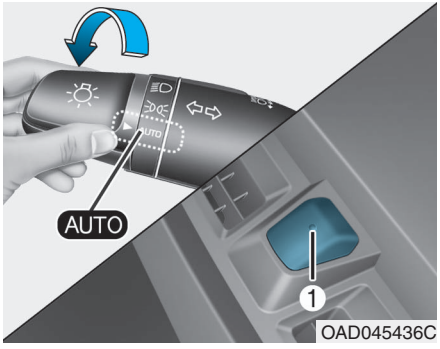
1. Feux éteints
2. AUTO (éclairage automatique)
3. Feux de stationnement
4. Phares

Feux de jour (DRL)

Les feux de jour rendent votre véhicule plus facilement visible par les autres conducteurs pendant le jour, surtout à l'aube et au crépuscule.

Le voyant d'extinction des feux de jour s'allumera quand :

- Les phares avant sont allumés.
- Le moteur est éteint.



OAD045436C

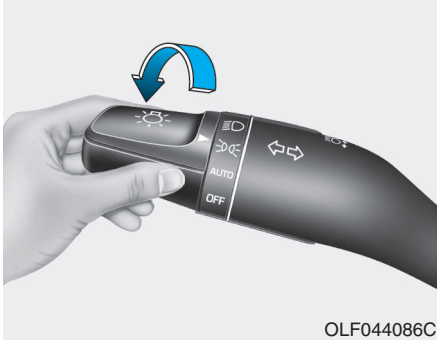
Éclairage automatique

Les feux de stationnement et les phares s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction du niveau d'éclairage à l'extérieur du véhicule.

Même si les phares sont en position automatique, nous recommandons d'allumer les phares manuellement la nuit, lorsqu'il pleut ou qu'il y a du brouillard, ou à l'entrée de zones sombres, comme les tunnels ou les aires de stationnement.

AVIS

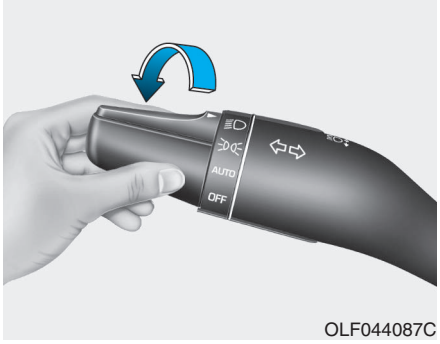
- **Ne pas recouvrir le capteur (1) situé sur l'avant du tableau de bord et ne renverser aucun liquide sur ce capteur.**
- **N'utilisez pas un nettoie-vitres pour nettoyer le détecteur; le nettoyeur peut laisser une film mince qui pourrait nuire au fonctionnement du détecteur.**
- **Le système d'auto-éclairage pourra ne pas bien fonctionner si le pare-brise de votre véhicule est teinté ou revêtu d'une pellicule métallique quelconque.**



OLF044086C

Feux de stationnement ( )

Les feux de stationnement, les feux de plaque d'immatriculation et l'éclairage du tableau de bord s'allument.



OLF044087C

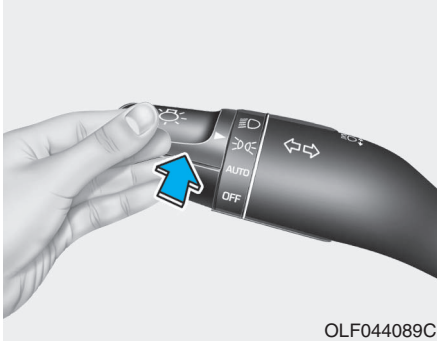
Phares ( )

Les phares, les feux de stationnement, les feux de plaque d'immatriculation et l'éclairage du tableau de bord s'allument.

Information

Le commutateur d'allumage doit être positionné sur ON pour pouvoir allumer les phares.

Utilisation des feux de route



OLF044089C

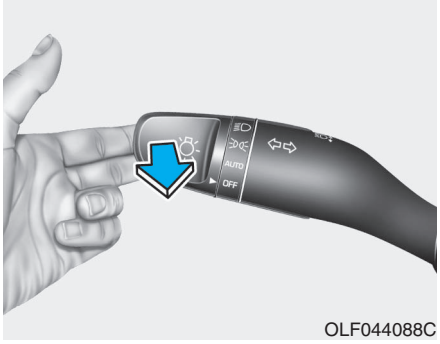
Pour engager les feux de route, poussez le levier vers le tableau de bord. Le levier retournera à sa position originale.

Le témoin de feux de route s'allume quand les feux de route sont engagés.

Pour éteindre les feux de route, tirez le levier vers vous. Les feux de croisement s'allumeront.

⚠ AVERTISSEMENT

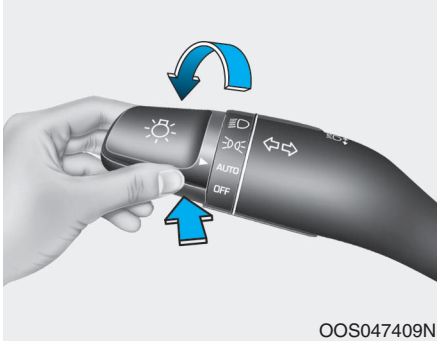
N'utilisez pas les feux de route quand d'autres véhicules s'approchent dans votre direction. Les feux de route peuvent éblouir l'autre conducteur.



OLF044088C

Pour engager les feux de route momentanément, tirez le levier vers vous puis relâchez-le. Les feux de route restent allumés tant que vous tenez le levier vers vous.

Commande automatique des feux (HBA) (si équipé)



OOS047409N

La commande automatique des feux (HBA) ajuste automatiquement les phares (en passant des feux de croisement aux feux de route et inversement) en fonction de la détection des phares d'autres véhicules et des conditions routières.

Conditions de fonctionnement

1. Positionner le commutateur des phares en position AUTO.
2. Allumer les feux de route en poussant le levier vers le pare-brise.

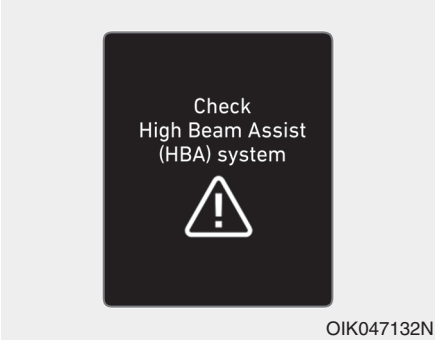
   Le voyant de la commande automatique des feux (HBA) (AUTO) s'allumera.
3. La commande automatique des feux (HBA) est activée si la vitesse du véhicule dépasse 40 km/h (25 mi/h).
   - Si le conducteur pousse le commutateur des phares vers le pare-brise alors que la commande automatique des feux (HBA) est activée, la commande automatique des feux (HBA) sera désactivée et les feux de route seront allumés en continu.
   - Si le conducteur tire le commutateur des phares vers lui alors que les feux de route sont éteints, les feux de route s'allumeront, sans pour autant annuler la commande automatique des feux (HBA).

     Une fois que le conducteur relâchera le commutateur des phares, le levier se positionnera au milieu et les feux de route s'éteindront.
   - Si le conducteur tire le commutateur des phares vers lui alors que les feux de route sont allumés par la commande automatique des feux (HBA), les feux de croisement s'allumeront et la commande automatique des feux (HBA) sera désactivée.
   - Si le commutateur des phares est positionné sur ON, la commande automatique des feux (HBA) sera désactivée et les feux de croisement seront allumés en continu.

Si la commande automatique des feux (HBA) est activée, les pleins phares passent aux feux de croisement dans les situations suivantes :

- Si les phares d'un véhicule arrivant en sens inverse sont détectés.
- Si les feux arrière d'un véhicule sont détectés à l'avant.
- Si les phares ou les feux arrière d'une moto ou d'un vélo sont détectés.
- Si la luminosité extérieure est suffisante pour ne pas requérir l'allumage des feux de route.
- Si un éclairage public ou autre éclairage est détecté.
- Si le commutateur des phares avant n'est pas en position AUTO.
- Si la commande automatique des feux (HBA) est désactivée.
- Si la vitesse du véhicule est inférieure à 24 km/h (15 mph).

Voyant et message d'avertissement



Si la commande automatique des feux (HBA) ne fonctionne pas correctement, un message invitant à vérifier la commande automatique des feux apparaîtra pendant quelques secondes.

Une fois que le message disparaîtra, le voyant avertisseur principal (⚠) s'allumera.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Le conducteur doit user de prudence dans les situations ci-dessous, car la commande automatique des feux pourrait ne pas fonctionner correctement si la détection des feux des véhicules de devant ou arrivant en sens inverse est mauvaise ou limitée :

- **▶ Si les feux des véhicules de devant ou arrivant en sens inverse ne sont pas suffisamment lumineux**
- **Si les feux des véhicules de devant ou arrivant en sens inverse ne sont pas détectés à cause de phares endommagés ou cachés à la vue, etc.**
- **Si les feux des véhicules de devant ou arrivant en sens inverse sont recouverts de saleté, de neige ou d'eau.**

(Suite)

(Suite)

- Si les feux de croisement du véhicule de devant sont éteints, mais que les phares antibrouillards sont allumés, etc.

▶ Si les conditions externes sont défavorables

- Si la forme d'une lampe ressemble à celle des phares d'un véhicule.
- Si les phares avant ne sont pas réparés par un concessionnaire agréé.
- Si le faisceau des phares avant n'est pas réglé correctement.
- Si le véhicule se trouve sur une route étroite et sinueuse, sur une route défoncée, dans une montée ou dans une descente.
- Si seulement une partie du véhicule de devant est visible (à un croisement ou dans un virage, par exemple).

(Suite)

(Suite)

- Si un feu de circulation, un panneau réfléchissant, une enseigne clignotante ou un miroir se trouve devant.
- Si un réflecteur ou un gyrophare temporaire se trouve devant (dans une zone de construction, par exemple).
- Si les conditions sont mauvaises et que la route est recouverte d'eau, de verglas ou de neige, etc.
- Si un véhicule surgit brusquement d'un virage.
- Si le véhicule n'est pas droit, à cause d'une crevaison ou si le véhicule est remorqué, par exemple.
- Si le voyant d'anomalie (orange) de la Assistance de maintien de voie (si le véhicule en est équipé) ou d'un autre système est allumé.

(Suite)

(Suite)

▶ Quand la visibilité est mauvaise

- Si les feux des véhicules de devant ou arrivant en sens inverse sont recouverts de saleté, de neige ou d'eau.
- Si les feux des véhicules de devant ou arrivant en sens inverse ne sont pas détectés à cause d'une fumée provenant d'un échappement ou d'un incendie, du brouillard, de la neige, etc.
- Si le pare-brise est sale et couvert de corps étrangers.
- S'il est difficile de voir devant soi à cause du brouillard, d'une averse, d'une tempête de neige, etc.
- Ne pas démonter la caméra avant, même temporairement, pour teinter les glaces ou fixer des accessoires, par exemple. Si la caméra doit être démontée et remontée, faire recalibrer la caméra par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(Suite)

(Suite)

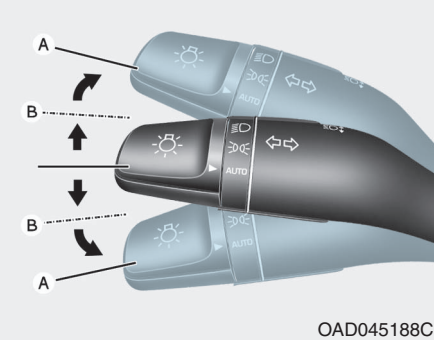
- **Si le pare-brise du véhicule ou la caméra avant doit être changé, faire recalibrer le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Prendre soin de ne pas laisser d'eau s'infiltrer dans le bloc de la commande automatique des feux. Ne pas enlever ni endommager les pièces de la commande automatique des feux.**
- **Ne pas placer d'objets sur la planche de bord qui pourraient refléter la lumière, comme un miroir, du papier blanc, etc. Le système pourrait ne pas fonctionner correctement si la lumière du soleil est réfléchie.**

(Suite)

(Suite)

- **Il peut arriver que la commande automatique des feux ne fonctionne pas correctement. Ce dispositif est uniquement un dispositif d'aide à la conduite. Le conducteur a la responsabilité de toujours conduire de façon sécuritaire et d'être attentif aux conditions routières.**
- **Si la commande automatique des feux ne fonctionne pas correctement, changer la position des feux manuellement entre les feux de route et les feux de croisement.**

Feux de signalisation et de changement de voie



OAD045188C

Pour signaler un virage, abaissez le bras (virage à gauche) ou soulevez-le (virage à droite) à la position (A).

Si le clignotant reste allumé, ne clignote pas ou clignote de façon anormale, une des ampoules pourrait être grillé et devrait être remplacée.

Fonction de changement de voie à une touche

Pour activer le clignotant d'une seule pression, appuyer sur le levier du clignotant vers le bas, ou le soulever vers le haut (jusqu'à la position B), puis le relâcher.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction ou choisir le nombre de clignotements (3, 5, 7) au mode Paramètres d'utilisateur (éclairage) à l'écran ACL.

Pour obtenir de plus amples renseignements, se reporter à la section "Affichage ACL" de ce chapitre.

Économiseur de batterie

L'objectif de cette mesure de sécurité est d'éviter le déchargement de la batterie. Les feux de stationnement sont automatiquement éteints dès que le conducteur éteint le moteur et ouvre sa portière. Ainsi, les feux de stationnement s'éteindront automatiquement si le conducteur se gare au bord de la route la nuit.

S'il est nécessaire de laisser les feux allumés lorsque le moteur du véhicule est éteint, suivre les instructions suivantes :

1) Ouvrez la portière du conducteur.
2) Éteignez puis rallumez les feux de stationnement avec le commutateur d'éclairage sur la colonne de direction.

Phares à délai (si équipé)

Si le commutateur d'allumage est positionné sur ACC ou OFF et que les phares avant sont allumés, les phares avant (et/ou les feux de stationnement) resteront allumés pendant environ 5 minutes. Cependant, si le conducteur ouvre sa portière, puis la referme, les phares avant s'éteindront après environ 15 secondes. De plus, si le conducteur ouvre sa portière, puis la referme, les phares avant (et/ou les feux de stationnement) s'éteindront après environ 15 secondes.

On peut également éteindre les phares avant (et/ou les feux de stationnement) en appuyant deux fois sur la touche de verrouillage des portières de la clé intelligente ou en positionnant le commutateur des phares sur OFF ou AUTO.

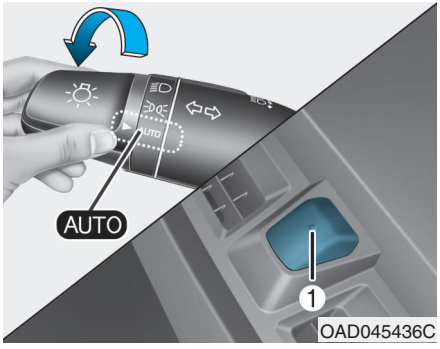
L'extinction retardée des phares peut être activée ou désactivée dans les paramètres de l'utilisateur (Éclairage) à l'écran ACL.

Pour obtenir de plus amples renseignements, se reporter à la section "Affichage ACL" de ce chapitre.

AVIS

Si le conducteur sort du véhicule par une porte autre que celle du conducteur, l'économiseur de batterie et le délai des phares ne fonctionneront pas automatiquement. En faisant ainsi, on risquerait de décharger la batterie. Dans pareil cas, assurez-vous d'éteindre l'éclairage avant de sortir du véhicule.

AFL (éclairage avant adaptatif) ou DBL (éclairage pivotant dynamique)



Pour activer l'éclairage avant adaptatif, positionner le commutateur des phares sur AUTO quand le véhicule est en mode prêt ( ). Le système sera activé dès que les phares avant seront allumés. Pour désactiver l'AFS, positionner le commutateur des phares sur une autre position. Une fois que l'AFS est désactivé, les phares avant ne pivoteront plus, mais la mise à niveau du faisceau lumineux continuera de fonctionner.

Si le voyant d'anomalie de l'AFL s'allume, cela indique que l'AFL ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, se garer dans un endroit sécuritaire, éteindre le moteur, puis le rallumer (voyant ( ) allumé). Si le voyant reste allumé, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Lampes d'intérieur

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les lampes d'intérieur quand vous conduisez dans la noirceur. Les lampes d'intérieur peuvent obstruer la vue et causer un accident.

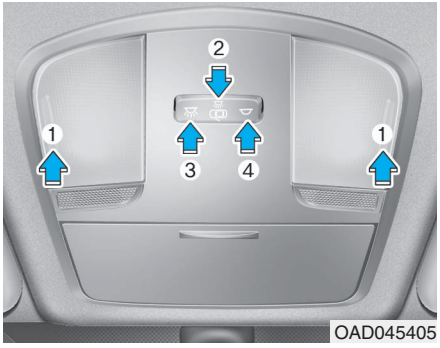
AVIS

Ne pas utiliser l'éclairage intérieur pendant une période prolongée quand le moteur est éteint, car cela déchargera la batterie.

Extinction automatique de l'éclairage intérieur

L'éclairage intérieur s'éteindra automatiquement environ 20 minutes après l'extinction du moteur et la fermeture des portières. Si une portière est ouverte, l'éclairage s'éteindra 40 minutes après l'extinction du moteur. Si les portières sont verrouillées avec la clé intelligente et que l'alarme antivol est armée, l'éclairage s'éteindra dans les cinq secondes.

Lampes avant



(1) Lampe de lecture avant
(2) Lampe de portière avant
(3) Plafonnier avant ON
(4) Plafonnier avant OFF

Lampes de lecture avant :

Appuyer sur l'une des lentilles pour allumer ou éteindre la lampe de lecture correspondante. La lampe émet un faisceau lumineux étroit permettant au passager ou au conducteur de l'utiliser comme un éclairage personnel.

Lampes de portières ( ):

Les plafonniers avant et arrière s'allument quand les portières avant et arrière sont ouvertes. Si les portières sont déverrouillées avec la clé intelligente, les lampes avant et arrière s'allumeront pendant 30 secondes, du moment qu'aucune portière n'est ouverte. Si les portières sont fermées, le plafonnier avant et le plafonnier arrière s'éteindront graduellement après environ 30 secondes. Cependant, si le commutateur d'allumage est positionné sur ON ou que toutes les portières sont fermées, les plafonniers avant et arrière s'éteindront.

Si une portière est ouverte et que le commutateur d'allumage est positionné sur ACC ou OFF, les plafonniers avant et arrière resteront allumés pendant environ 20 minutes.

Plafonnier avant

- :

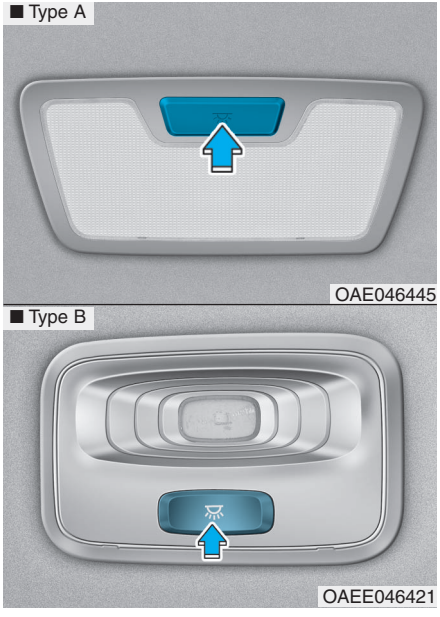
  Appuyer sur le bouton pour allumer le plafonnier avant ou arrière.

  Appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre le plafonnier.

- :

  Appuyer sur le bouton pour éteindre le plafonnier avant et arrière, que les portières avant ou arrière soient ouvertes ou fermées.

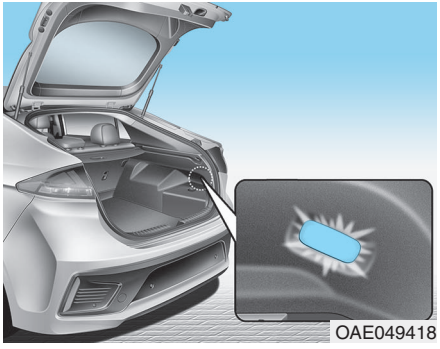
Lampes arrière



Plafonnier arrière :

Appuyer sur ce bouton pour allumer ou éteindre les plafonniers.

Éclairage de l'espace de chargement


OAE049418

La lampe de l'espace de chargement s'allume quand le hayon est ouvert.

AVIS

La lampe de l'espace de chargement s'allume tant que le hayon est ouvert. Pour éviter de décharger la batterie, refermer soigneusement le hayon après avoir utilisé l'espace de chargement.

Lampe de miroir de courtoisie (si équipé)

OAD045410

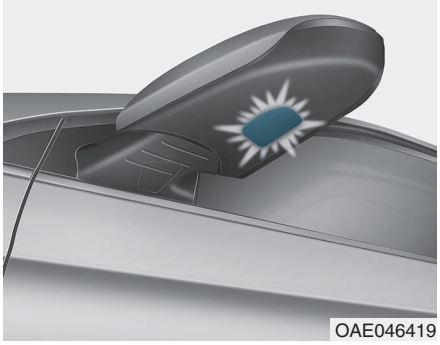
Appuyer sur le commutateur pour allumer ou éteindre la lampe.

- : Pour allumer la lampe, appuyer sur ce bouton.
- ○ : éteindre la lampe, appuyer sur ce bouton.

AVIS

Toujours s'assurer que la lampe du miroir de courtoisie est éteinte lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le pare-soleil est refermé alors que la lampe reste allumée, cela pourrait décharger la batterie ou endommager le pare-soleil.

Éclairage de sol (si équipé)


OAE046419

Éclairage d'accueil

Si toutes les portières (y compris hayon) sont fermées et verrouillées, l'éclairage de sol s'allumera pendant 15 secondes si l'on déverrouille les portières à l'aide de la clé intelligente ou du bouton de déverrouillage de la poignée extérieure.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Dispositif d'accueil" de ce chapitre.

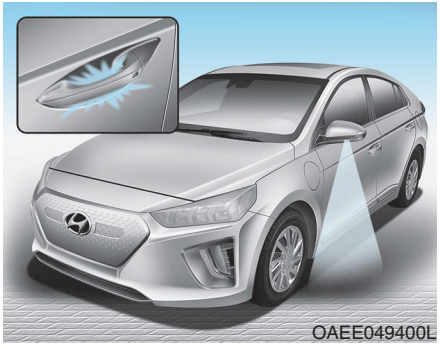
Éclairage d'accompagnement

Si le commutateur d'allumage est positionné sur OFF et que le conducteur ouvre sa portière, l'éclairage de sol s'allumera pendant 30 secondes. Si la portière du conducteur est refermée au cours de ces 30 asecondes, l'éclairage de sol s'éteindra au bout de 15 secondes. Si la portière du conducteur est fermée et verrouillée, l'éclairage de sol s'éteindra immédiatement.

L'éclairage d'accompagnement s'allumera seulement la première fois que la portière du conducteur est ouverte, après l'extinction du moteur.

Dispositif d'accueil (si équipé)

Éclairage d'accueil (si équipé)



Éclairage d'accueil (si équipé)

Si toutes les portières (y compris hayon) sont fermées et verrouillées, l'éclairage de sol s'allumera pendant 15 secondes dans les cas suivants :

- Si l'on appuie sur la touche de déverrouillage des portières sur la clé intelligente.
- Si l'on appuie sur le bouton de déverrouillage situé sur la poignée extérieure de la portière en ayant la clé intelligente sur soi.
- Si le véhicule détecte l'approche de la clé intelligente.

Éclairage de la poignée de portière (si équipé)

Si toutes les portières (y compris hayon) sont fermées et verrouillées, l'éclairage de la poignée de portière s'allumera pendant 15 secondes dans les cas suivants :

- Si l'on appuie sur la touche de déverrouillage des portières sur la clé intelligente.
- Si l'on appuie sur le bouton de déverrouillage situé sur la poignée extérieure de la portière en ayant la clé intelligente sur soi.
- Si le véhicule détecte l'approche de la clé intelligente (si équipé).

Phares avant et feux de stationnement

Si les phares avant sont allumés (avec le commutateur des phares sur ON ou sur AUTO) et que toutes les portières (y compris hayon) sont fermées et verrouillées, les phares avant et les feux de stationnement s'allumeront pendant 15 secondes dans les cas suivants :

- Si l'on appuie sur la touche de déverrouillage des portières sur la clé intelligente.

Si le conducteur appuie ensuite une deuxième fois sur la touche de verrouillage ou la touche de déverrouillage, les phares avant et les feux de stationnement s'éteindront immédiatement.

Il est possible d'activer ou de désactiver l'éclairage d'accueil à l'aide des paramètres de l'utilisateur à l'écran ACL. **Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Écrant ACL" de ce chapitre.**

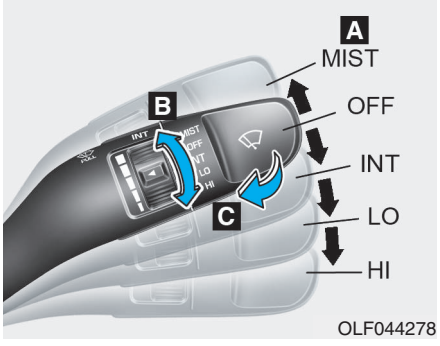
Éclairage intérieur

Si le commutateur du plafonnier intérieur est positionné sur DOOR (portière) et que toutes les portières (y compris hayon) sont fermées et verrouillées, l'éclairage intérieur s'allumera pendant 30 secondes dans les cas suivants :

- Si l'on appuie sur la touche de déverrouillage des portières sur la clé intelligente.
- Si l'on appuie sur le bouton de déverrouillage situé sur la poignée extérieure de la portière.

Si le conducteur appuie ensuite une deuxième fois sur la touche de verrouillage ou la touche de déverrouillage, le plafonnier intérieur s'éteindra immédiatement.

ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE



A : Régulateur des essuie-glace

- MIST – Un seul râclage
- OFF – Arrêt
- INT – Râclage à intermittence
- LO – Râclage lent
- HI – Râclage rapide

B : Réglage temporel du râclage à intermittence

C : Giclage avec quelques râclages

Essuie-glace du pare-brise

Fonctionne comme suit quand le commutateur d'allumage est sur ON.

MIST : Pour un balayage unique, soulever le levier des essuie-glaces et relâcher. Pour changer la durée de l'intervalle, tourner le commutateur rotatif.

OFF : Les essuie-glace ne fonctionnent pas.

INT : L'essuie-glaces fonctionne par intermittence aux mêmes intervalles d'essuyage. Pour faire varier la vitesse, faire tourner le levier régulateur de vitesse.

LO : Les essuie-glaces balaient lentement.

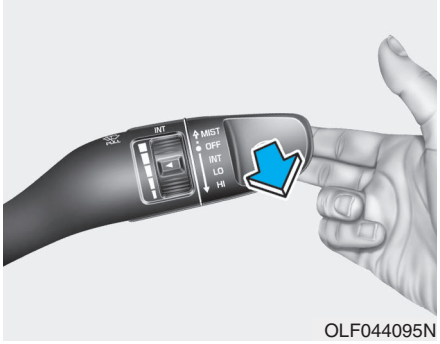
HI : Les essuie-glaces balaient rapidement.

Information

S'il y a beaucoup de neige ou de glace sur le pare-brise, dégivrez-le pendant une dizaine de minutes ou jusqu'à ce que la neige et la glace puisse s'enlever avant d'utiliser les essuie-glace afin d'assurer leur bon fonctionnement.

Si vous n'enlevez pas la neige ou la glace avant d'utiliser les essuie-glace, vous risquez d'endommager les essuie-glace et les lave-glace.

Lave-glace



OLF044095N

Le levier en position neutre, tirez-le légèrement vers vous pour faire gicler du lave-glace sur le pare-brise et actionner les essuie-glace sur 1 à 3 cycles. Le giclage et le fonctionnement des essuie-glace se maintiennent tant que vous ne relâchez pas le levier. Si le lave-glace ne fonctionne pas, vérifier le niveau du liquide de lave-glace. S'il est bas, ajouter du liquide de lave-glace dans le réservoir.

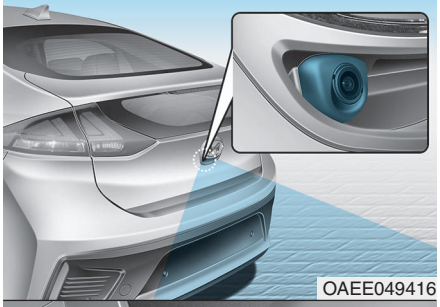
⚠ AVERTISSEMENT

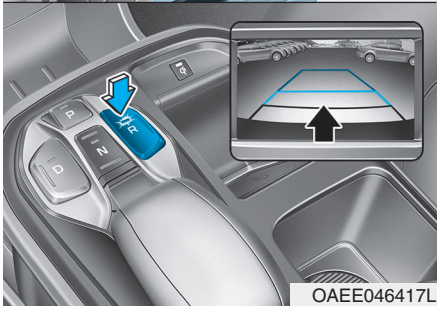
Quand la température extérieure est inférieure à zéro, TOUJOURS réchauffer le pare-brise à l'aide du déglaceur. Cela évitera que le liquide de lave-glace ne gèle contre le pare-brise, ce qui gênerait la visibilité et pourrait causer un accident, des blessures graves ou la mort.

AVIS

- **Pour éviter d'endommager la pompe du lave-glace, n'actionnez pas le lave-glace quand le réservoir de liquide est vide.**
- **Pour éviter tout dommage aux essuie-glace ou au pare-brise, n'actionnez pas les essuie-glace quand le pare-brise est sec.**
- **Pour éviter d'endommager les bras et autres pièces des essuie-glace, n'essayez pas de bouger les essuie-glace à la main.**
- **Pour éviter tout dommage possible aux essuie-glace et au lave-glace, utilisez un lave-glace antigel en hiver ou par temps froid.**

ÉCRAN DE RECUL (RVM) (SI ÉQUIPÉ)

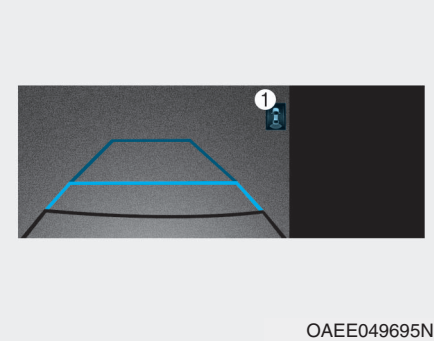




L'écran de recul s'allume quand le moteur tourne et que le levier de vitesses est positionné sur R (marche arrière).

- L'écran de recul avec guidage est activé quand le véhicule est en mode prêt et que le levier de vitesses est positionné sur R (marche arrière).
- Pour aider le conducteur dans ses manœuvres de stationnement, l'arrière du véhicule apparaît (les lignes de guidage disparaissent) quand le levier de vitesses passe de la position R (marche arrière) à la position D (marche avant) et que la vitesse du véhicule reste inférieure à 15 km/h (9 mi/h).

Écran de recul – Vue du dessus



Pour afficher la vue du dessus et voir la distance séparant l'arrière du véhicule de l'obstacle, appuyer sur l'icône (1) du système d'infodivertissement. Appuyer à nouveau sur l'icône pour repasser à l'écran précédent.

⚠ MISE EN GARDE

- **L'écran de recul n'est pas un dispositif de sécurité. Il est conçu uniquement pour aider le conducteur à identifier les objets qui se trouvent directement derrière et au centre du véhicule. La caméra ne couvre pas l'intégralité de l'arrière du véhicule.**
- **Ne jamais se fier entièrement à l'écran de recul. Il y a des angles morts qui n'apparaissent pas à l'écran en marche arrière ou lors des manœuvres de stationnement. Toujours regarder derrière soi en regardant dans les trois rétroviseurs et par-dessus ses deux épaules avant de se déplacer.**

(Suite)

(Suite)

- **Pour éviter les collisions, toujours vérifier les alentours du véhicule pour s'assurer que rien ni personne ne se trouve sur la trajectoire du véhicule avant de le déplacer.**
- **Toujours user de grande prudence si le véhicule se trouve à proximité d'objets ou de personnes, en particulier des piétons et des enfants.**
- **Toujours s'assurer que la lentille de la caméra reste propre. La caméra pourrait ne pas fonctionner correctement si la lentille est recouverte de corps étrangers.**
- **Si le véhicule reste garé un certain temps en hiver ou dans un stationnement intérieur, l'image pourrait être floue pendant quelque temps, à cause des gaz d'échappement.**

DÉGIVREUR

AVIS

Pour éviter d'endommager les conducteurs collés sur la face intérieure de la lunette arrière, n'utilisez jamais d'instrument coupant ni de produits pour vitres abrasifs pour nettoyer la lunette.

Si l'on souhaite dégivrer et désembuer le pare-brise avant, se reporter à la section "Dégivrage et désembuage du pare-brise" de ce chapitre.

Dégivreur de lunette arrière

Quand le véhicule est en mode READY (prêt) ( ), le dégivreur arrière chauffe la lunette arrière pour enlever le gel, la buée et la glace en fine couche sur l'intérieur et l'extérieur de la glace arrière.

- Pour utiliser le dégivreur de lunette arrière, appuyez sur le bouton du dégivreur, situé sur le panneau de commutateurs de la console centrale. Le témoin du bouton de dégivreur s'allume quand le dégivreur est en circuit.
- Pour éteindre dégivreur, appuyez de nouveau sur le bouton du dégivreur de lunette arrière.

Information

- **S'il y a forte accumulation de neige sur la lunette arrière, nettoyez-la avec une brosse avant d'utiliser le dégivreur de lunette arrière.**
- **Le dégivreur arrière s'éteint automatiquement après environ 20 minutes ou lorsque le commutateur d'allumage est positionné sur OFF.**

Dégivreur de rétroviseur extérieur

Si votre véhicule est équipé de dégivreurs de rétroviseur extérieur, ils s'activeront en même temps que le dégivreur de lunette arrière lorsque vous l'activerez.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE AUTOMATIQUE

1. Touche de commande de la température
2. Touche de commande de la vitesse du ventilateur
3. Touche de sélection du mode
4. Touche du chauffage
5. Touche AUTO (régulation automatique)
6. Touche OFF
7. Touche du dégivrage avant
8. Touche du dégivrage arrière
9. Touche du climatiseur
10. Touche de commande de la prise d'air
11. Touche conducteur seul
12. Touche EV
13. Écran d'information du régulateur de la température

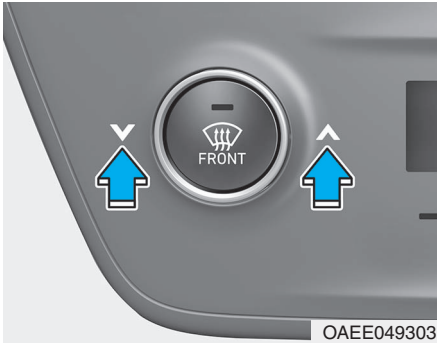
OAEE049500N

Commande automatique du chauffage et de la climatisation

Le système de contrôle automatique de la température est contrôlé en réglant la température souhaitée.

1. Appuyez sur le bouton AUTO.

   Les modes, les vitesses du ventilateur, l'admission d'air et la climatisation seront contrôlés automatiquement par la température de réglage sélectionnée.



2. Appuyer sur la touche de commande de la température jusqu'à atteindre la température désirée. Si la température est positionnée sur le réglage le plus bas (Lo), le climatiseur fonctionnera en continu.

Pour couper le fonctionnement automatique, choisissez n'importe lequel des boutons ou commutateurs suivants:

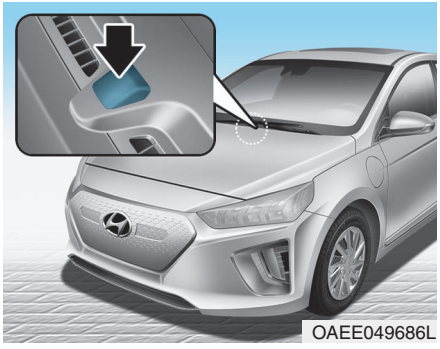
- Bouton de sélection de mode
- La touche du déglaceur de pare-brise (appuyer une deuxième fois sur le bouton pour désactiver le déglaceur de pare-brise. La mention "AUTO" s'allumera sur l'écran d'information.
- Bouton de commande de la vitesse du ventilateur

La fonction choisie sera contrôlée manuellement alors que les autres fonctions seront automatiques.

Pour votre commodite et pour ameliorer l'efficacite d'utilisation du climatiseur a regulation automatique, utilisez le bouton "AUTO" et reglez la temperature a 23 °C (73 °F).

Pour changer l'unité d'affichage de la température des °C aux °F ou des °F aux °C :

Appuyer en même temps sur les touches AUTO et OFF du climatiseur pendant 3 secondes.


OAEE049686L

AVIS

Ne placez jamais rien près du détecteur afin d'assurer un meilleur contrôle du chauffage et de la climatisation.

Commande manuelle du chauffage et de la climatisation

Le système de chauffage et de climatisation peut être contrôlé manuellement en appuyant sur les boutons autres que AUTO. Dans pareil cas, le système fonctionne en séquence, en fonction des boutons sélectionnés.

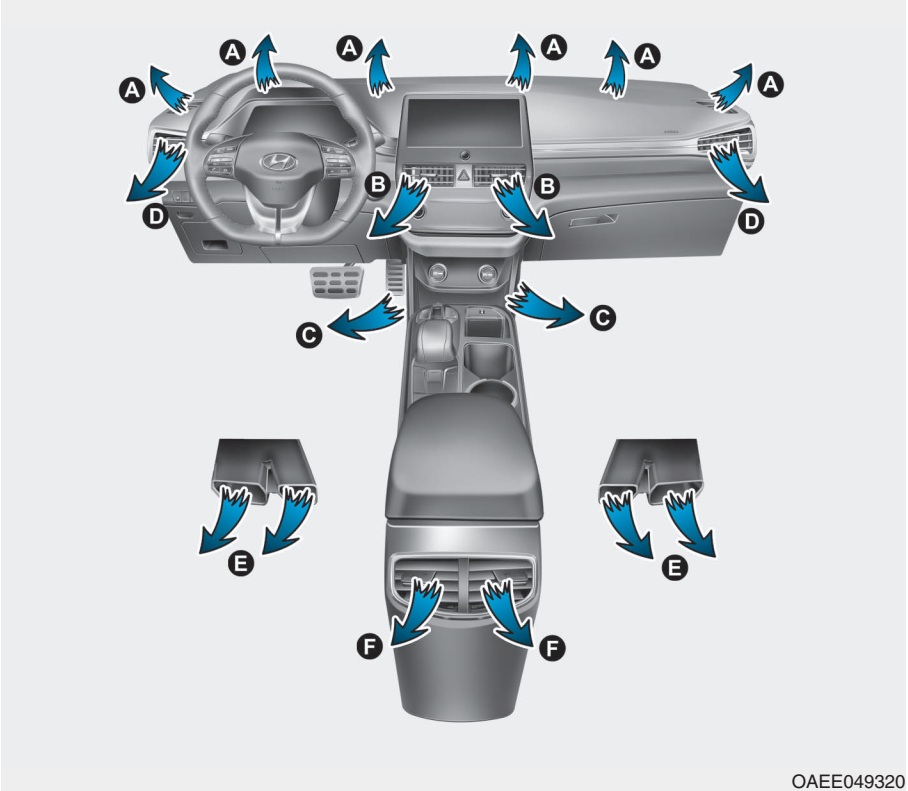
Quand vous utilisez un bouton autre que AUTO au mode automatique, les fonctions non sélectionnées continueront d'être contrôlées automatiquement.

1. Démarrer le moteur (voyant allumé).
2. Réglez le mode désiré.

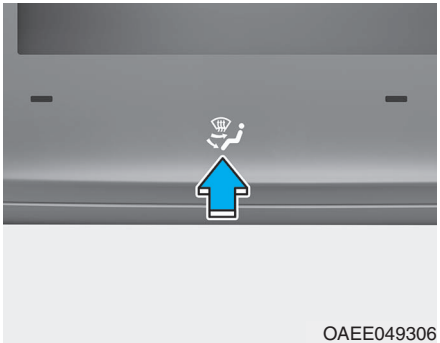
   Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement;

   - Chauffage:
   - Refroidissement:
3. Réglez la température désirée.
4. Réglez la commande d'admission d'air sur air extérieur.
5. Réglez le ventilateur à la vitesse désirée.
6. Si vous le désirez, mettez le climatiseur en circuit.
7. Appuyez sur le bouton AUTO pour retourner au mode de commande entièrement automatique.

Sélection du mode



OAEE049320


OAEE049306

Le bouton MODE permet de choisir la direction de l'air dans le système de ventilation.

La direction de l'air suit cette séquence :

Niveau du visage (B, D, E, F)

L'air est dirigé vers le haut du corps et le visage. Chaque bouche d'air peut être ajustée pour contrôler le débit d'air.

Double niveau (B, C, D, E, F)

L'air est dirigé vers le visage et le plancher.

Niveau plancher/dégivrage (A, C, E)

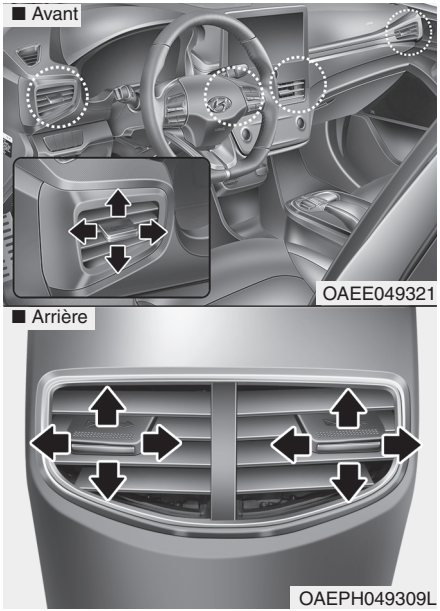
La majorité du courant d'air est dirigée vers le plancher et le parebrise, avec une petit courant d'air dirigé vers les dégivreurs latéraux.

Niveau du plancher (A, C, E)

La majorité du courant d'air est dirigée vers le plancher; un petit courant d'air est aussi dirigé vers le pare-brise et le dégivreur latéral.

Niveau dégivrage

La majorité du courant d'air est dirigée vers le pare-brise, avec un petit courant d'air dirigé vers les dégivreurs latéraux.

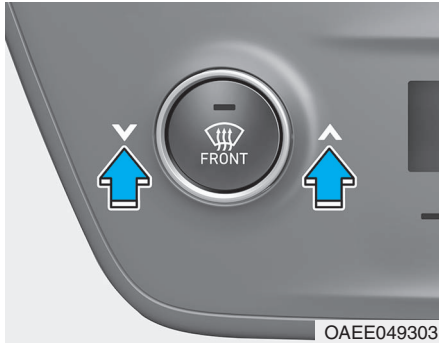


Bouches d'aération intérieures

Les bouches d'aération s'ouvrent et se ferment (⌧) à l'aide du levier de commande.

De plus, le levier de commande permet également de modifier la direction du souffle de l'air.

Commande de température



OAEE049303

Appuyer sur le bouton pour augmenter/réduire la température et la vitesse du ventilateur.

La température augmentera ou baissera de 0,5° C/1° F.

Adaptation de la température

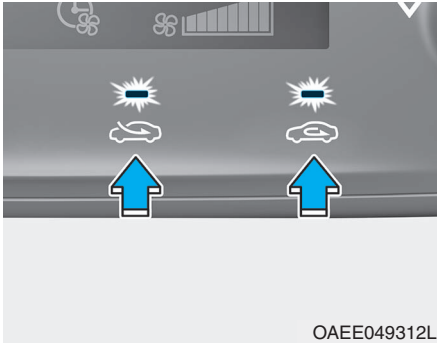
Si la batterie est déchargée ou déconnectée, l'affichage du mode de température retournera aux degrés Fahrenheit.

Pour modifier les unités de température (de °C à °F ou vice versa) :

- Sur le groupe d'instruments, passer au Mode de réglages d'utilisateur → Autres fonctions → Unités de température.
- Appuyer sur le bouton AUTO pendant 3 secondes tout en appuyant sur le bouton OFF.

L'unité d'affichage de la température sur l'écran ACL et sur l'écran du régulateur de la température changera.

Commande d'admission d'air


OAEE049312L

Ce bouton sert à sélectionner la position air extérieur (frais) ou air recirculé.

Position de recirculation d'air

Quand la recirculation d'air est choisie, l'air de l'habitacle est aspiré par le système de climatisation puis réchauffé ou refroidi, selon la fonction choisie.

Position d'air extérieur

Quand l'air extérieur est choisi, l'air entre dans le véhicule de l'extérieur; il est alors réchauffé ou refroidi, selon la fonction choisie.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si l'on utilise le régulateur de température en position de recirculation d'air de façon continue, cela pourrait provoquer la somnolence ou l'endormissement, ce qui risquerait d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et un accident. Sélectionner la position de prise d'air extérieure (air frais) aussi souvent que possible lors de la conduite.**

(Suite)

(Suite)

- **Si l'on utilise le régulateur de température en position de recirculation d'air (sans actionner le climatiseur) pendant de longues périodes, le taux d'humidité dans l'habitacle pourrait augmenter, ce qui embuerait le pare-brise et gênerait la visibilité.**
- **Ne dormez pas dans le véhicule, le climatiseur ou la chaufferette en marche. Une baisse du niveau d'oxygène ou de la température du corps peut présenter des risques graves pour la santé.**

Commande du ventilateur

Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyer sur la touche de commande de la vitesse du ventilateur.

Plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus la quantité d'air soufflée est importante.

Appuyer sur la touche OFF pour éteindre le ventilateur.

i Information

Afin d'améliorer la reconnaissance vocale, le ventilateur pourrait ralentir automatiquement pendant quelques minutes si le conducteur active la reconnaissance vocale ou le système mains libres.

AVIS

Faire fonctionner le ventilateur quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON et que le moteur est éteint pourrait décharger la batterie. Actionner le ventilateur uniquement quand le véhicule est en mode READY (prêt) ( ).

Conducteur seulement

OAEE049314

Si le conducteur appuie sur la touche "DRIVER ONLY" (conducteur seulement) (DRIVER ONLY) et que le voyant s'allume, l'air froid sera dirigé essentiellement vers le siège du conducteur.

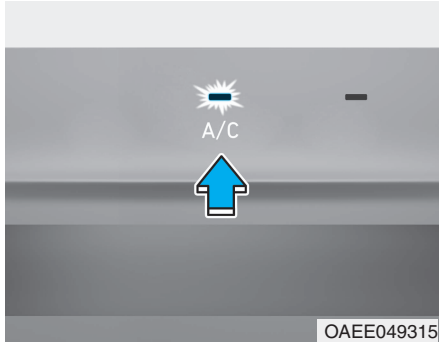
Cependant, une petite quantité d'air frais pourrait sortir des bouches d'aération des autres places assises, afin de conserver un intérieur agréable.

Si le conducteur utilise cette fonction lorsqu'il est le seul occupant, cela réduira la consommation d'énergie.

La touche "DRIVER ONLY" (conducteur seulement) sera désactivée dans les situations suivantes :

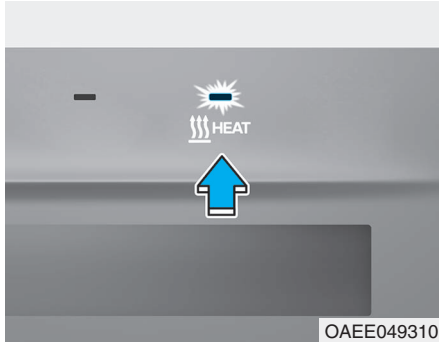
1) Si le dégivreur/déglaceur est allumé (le voyant sur la touche ne sera pas allumé)
2) Si le conducteur appuie à nouveau sur la touche "DRIVER ONLY" (conducteur seulement)

Climatiseur



Pousser le bouton de climatisation pour activer (le témoin lumineux s'allume) ou désactiver le système manuellement.

Touche chauffage



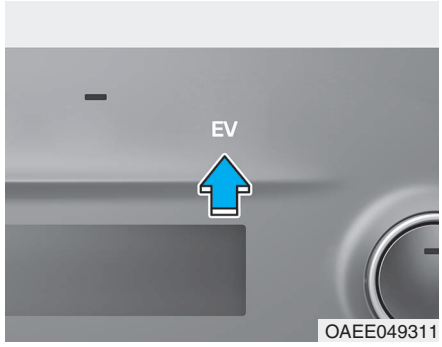
Appuyer sur le bouton "HEAT" (chauffage) pour allumer le chauffage (le voyant s'allumera).

Appuyer à nouveau sur le bouton pour allumer le chauffage.

Le climatiseur et le chauffage utilisent beaucoup d'énergie de la batterie. Si le chauffage et le climatiseur sont utilisés pendant des périodes prolongées, l'autonomie sera réduite par la consommation supplémentaire d'énergie.

Éteindre le chauffage et le climatiseur si leur utilisation n'est pas nécessaire.

Mode EV (si équipé)

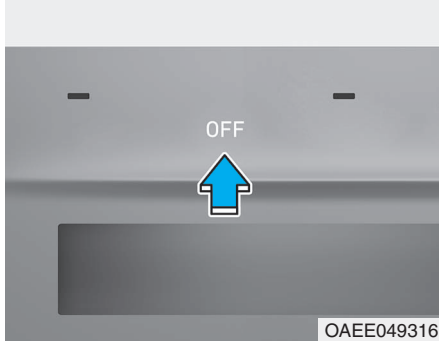


Appuyer sur la touche EV pour activer le mode EV sur l'écran du système d'infodivertissement.

Le mode EV affiche 7 menus : Autonomies, Stations à proximité, Informations sur l'énergie, Mode de conduite, Conduite ECO, Chargement/Réglage du régulateur de température et Réglages EV.

Pour obtenir davantage de détails sur le mode EV, se référer au manuel du système d'infodivertissement fourni séparément.

Mode OFF



Appuyer sur la touche OFF pour éteindre le régulateur de température. Le mode et la prise d'air sont réglables, du moment que le commutateur d'allumage est positionné sur ON.

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Sélectionner le mode Niveau du visage .
2. Réglez la commande d'admission d'air sur l'air extérieur.
3. Réglez la température au niveau désiré.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse désirée.

Chauffage

1. Régler le mode à la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air sur l'air extérieur.
3. Réglez la température au niveau désiré.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse désirée.
5. Pour une déshumidification, mettez le climatiseur en marche.

Si le pare-brise s'embue, sélectionner le mode Plancher et dégivrage ou appuyer sur le mode Dégivrage avant .

Conseils d'utilisation

- Pour empêcher la poussière et les vapeurs déplaisantes d'entrer dans le véhicule par le système de ventilation, réglez la commande d'admission d'air sur recirculation. Remettre la commande à la position d'air frais quand la condition est réglée. Ceci aidera à tenir le conducteur alerte et confortable.
- Pour éviter l'embuement intérieur du pare-brise, réglez la commande d'admission d'air en position d'air frais et le ventilateur à la vitesse désirée; mettez le climatiseur en circuit et ajustez la température au degré désiré.

Climatiseur

Tous les systèmes de climatiseur HYUNDAI sont remplis de fluide frigorigène R-134a écologique.

1. Faire démarrer le moteur.
2. Appuyer sur le bouton du climatiseur.
3. Régler le mode à la position Niveau du visage .
4. Régler la commande d'admission d'air à la position de recirculation d'air. Cependant, un fonctionnement prolongé de la position de recirculation d'air risque de trop sécher l'air. Dans ce cas, changer la position d'air.
5. Ajustez la vitesse du ventilateur et la température afin d'assurer un confort optimal.

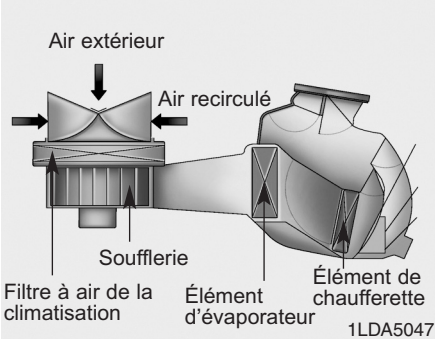
Lorsque le refroidissement maximal est souhaité, régler la commande de température à la position d'extrême gauche, puis régler la commande du régulateur de vitesse de vitesse du ventilateur à la vitesse la plus élevée.

Conseils sur l'utilisation du climatiseur

- Si le véhicule a été stationné au soleil par temps chaud, abaissez les glaces pendant un moment pour laisser l'air chaud s'échapper de l'habitacle.
- Une fois qu'un refroidissement suffisant a été atteint, remettre la recirculation d'air à la position de l'air frais de l'extérieur.
- Pour aider à réduire l'humidité à l'intérieur des glaces, les jours de pluie ou humides, faire diminuer l'humidité à l'intérieur du véhicule en faisant fonctionner le système de climatiseur après avoir fermé les glaces et le toit ouvrant vitré.
- Utilisez le climatiseur une fois par mois, même si ce n'est que pour quelques minutes, afin d'assurer un rendement optimal du système.
- Si l'on utilise le climatiseur de manière excessive, la différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise pourrait faire embuer la surface extérieure du pare-brise, ce qui provoque une perte de visibilité. Dans ce cas, régler le bouton de sélection de mode à la position et le régulateur de vitesse du ventilateur à la vitesse inférieure.

Entretien du système

Fitre à air de la climatisation



Ce filtre est installé derrière la boîte à gants. Il filtre la poussière et d'autres polluants qui pénètrent dans le véhicule par le système de chauffage et de climatisation. Faire remplacer le filtre à air de la commande de température par un concessionnaire HYUNDAI autorisé selon le programme d'entretien. Si la voiture est conduite dans des conditions sévères comme des routes poussiéreuses ou rugueuses, des inspections et des changements plus fréquents du filtre du climatiseur sont nécessaires.

Si le débit d'air diminue soudainement, le système doit être vérifié par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Vérifier la quantité de réfrigérant du climatiseur et le lubrifiant du compresseur

Lorsque la quantité de réfrigérant est basse, l'efficacité du climatiseur est réduite. À l'inverse, s'il y en a trop, cela réduit également l'efficacité du climatiseur.

De ce fait, si une anomalie survient, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

AVIS

Il est important d'utiliser le bon type et la bonne quantité de lubrifiant et de réfrigérant. Sinon, ce pourrait endommager le compresseur et causer des anomalies de fonctionnement. Pour éviter d'endommager le climatiseur du véhicule, nous recommandons qu'il soit entretenu ou réparé uniquement par des techniciens formés et certifiés.

⚠ AVERTISSEMENT

Véhicules équipés de R-134a

Puisque le réfrigérant est soumis à de très hautes pressions, le climatiseur doit être entretenu ou réparé uniquement par des techniciens formés et certifiés.

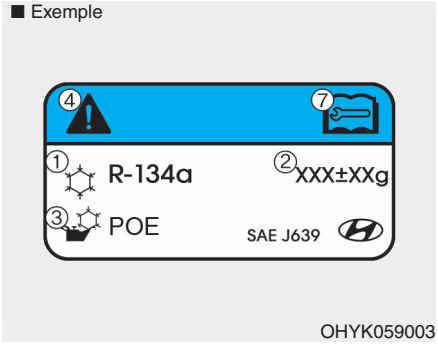
Tous les réfrigérants doivent être récupérés avec l'équipement adéquat.

Laisser s'échapper le réfrigérant dans l'atmosphère est nocif pour la santé et pour l'environnement. Ne pas suivre ces avertissements peut causer des blessures graves.

Étiquette de réfrigérant du climatiseur (si équipé)

Pour trouver le type de réfrigérant utilisé dans le système de climatisation du véhicule, se référer à l'étiquette située à l'intérieur du capot.

■ Exemple



Voici ce que signifie les symboles et spécifications indiqués sur l'étiquette du réfrigérant du climatiseur :

1. Classification du réfrigérant
2. Quantité de réfrigérant
3. Classification du lubrifiant du compresseur
4. Attention
5. Réfrigérant inflammable
6. Un technicien certifié doit faire l'entretien ou la réparation du système de climatisation
7. Guide d'entretien

DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE

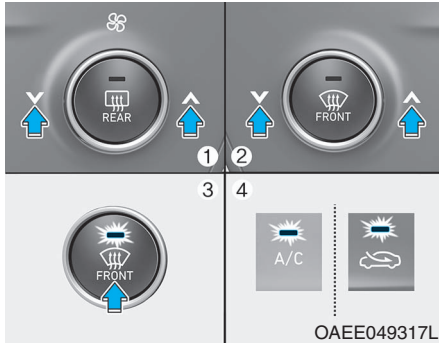
⚠ AVERTISSEMENT

Chauffage du pare-brise

N'utilisez pas la position ou pendant l'utilisation du climatiseur par temps très humide. La différence entre la température extérieur et celle du pare-brise peut entraîner l'embuement de la surface extérieure du pare-brise, causant une perte de visibilité qui pourrait se solder par un accident et des blessures graves, voire même la mort. Dans pareil cas, réglez le bouton de sélection du mode sur ( ) et le ventilateur à une vitesse réduite.

- Pour un dégivrage maximal, réglez le bouton de température à l'extrême droite (chaud) et le ventilateur à la vitesse la plus élevée.
- Si vous voulez diriger une partie de l'air chaud au plancher pendant le dégivrage ou le désembuage, réglez le mode sur plancher-dégivrage.
- Avant de conduire, enlever toute la neige et la glace se trouvant sur le pare-brise, la lunette arrière, les rétroviseurs extérieurs et les glaces latérales.
- Dégagez la neige et la glace du capot et de laprise d'air au pied du pare-brise afin d'améliorer le rendement du dégivreur et de la chaufferette, et de réduire le risque d'embuement sur la face intérieure du pare-brise.

Pour désembuer le pare-brise à l'intérieur

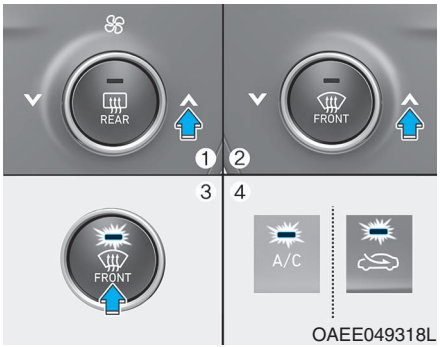


1. Sélectionner la vitesse de ventilateur souhaitée.
2. Sélectionner la température souhaitée.
3. Appuyer sur le bouton du dégivreur .
4. La position de l'air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.

Si la position de l'air extérieur (frais) n'est pas sélectionnée automatiquement, régler manuellement le bouton correspondant.

Si la position est sélectionnée, la vitesse inférieure du ventilateur sera réglée à une vitesse de ventilateur élevée.

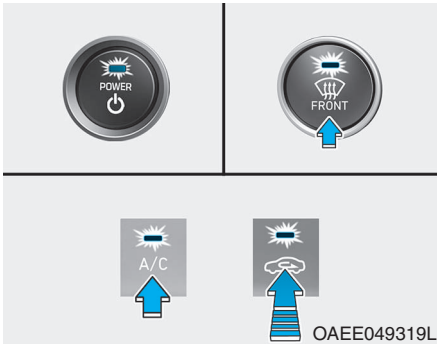
Pour dégivrer le pare-brise à l'extérieur



1. Régler la vitesse du ventilateur à la position la plus élevée (extrême droite).
2. Régler la température à la position de chauffage maximum (max.).
3. Appuyer sur le bouton du dégivreur .
4. La position de l'air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.

Si la position est sélectionnée, la vitesse inférieure du ventilateur sera réglée à une vitesse de ventilateur élevée.

Logique de désembuage



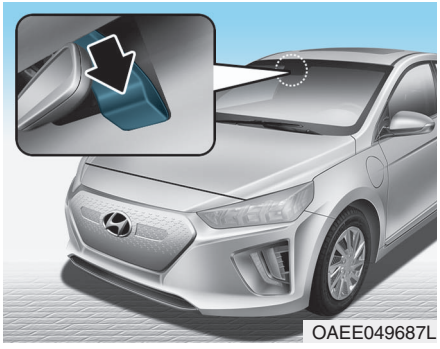
Pour réduire les risques de buée sur l'intérieur du pare-brise, la prise d'air et le climatiseur se déclenchent automatiquement dans certaines situations, comme lorsque le régulateur est positionné sur ou . Pour désactiver ou activer la logique de désembuage, effectuer les étapes suivantes :

1. Positionner le commutateur d'allumage sur ON.
2. Appuyer sur la touche de dégivrage ( ).
3. Appuyer sur la touche du climatiseur (A/C), puis, sans la relâcher, appuyer sur la touche de la prise d'air au moins 5 fois en 3 secondes.

Le voyant de la touche de commande de la prise d'air clignotera 3 fois. Cela indique que la logique de désembuage est annulée et reprend le statut programmé.

Si la batterie est déchargée ou débranchée, la logique de désembuage sera remise à zéro.

Désembuage automatique


OAEE049687L

Le désembuage automatique réduit le risque de buée à l'intérieur du pare-brise en détectant automatiquement l'humidité présente sur l'intérieur du pare-brise.

Le désembuage automatique fonctionne lorsque le chauffage ou le climatiseur sont allumés. Le désembuage automatique fonctionne lorsque le chauffage ou le climatiseur sont allumés.

Information

Le désembuage automatique pourrait ne pas fonctionner correctement si la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Si le désembuage automatique est activé, ce voyant s'allumera.

Si un niveau élevé d'humidité est détecté sur le pare-brise, le désembuage automatique fonctionnera comme suit :

Étape 1 : Positionnement de la prise d'air sur l'air extérieur

Étape 2 : Mise en marche du climatiseur

Étape 3 : Soufflage de l'air vers le pare-brise

Étape 4 : Augmentation de la quantité d'air soufflée vers le pare-brise

Si le climatiseur est éteint manuellement ou que la recirculation de l'air est sélectionnée manuellement alors que le désembuage automatique est activé, le voyant du désembuage automatique clignotera 3 fois pour signaler que l'activation manuelle est annulée.

Désactiver ou réinitialiser le système de désembuage automatique

Appuyer sur la touche du dégivreur avant pendant 3 secondes quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON. Le symbole ADS OFF clignotera 3 fois pour signaler que le système de désembuage automatique est annulé et s'affichera sur l'écran du régulateur de température.

Si le système de désembuage automatique est réinitialisé, le symbole ADS OFF clignotera 6 fois sans autre signal.

Information

- **Si le désembuage automatique enclenche le climatiseur et que le conducteur tente d'éteindre le climatiseur, le voyant clignotera 3 fois et le climatiseur restera allumé.**
- **Pour assurer une efficacité maximale du désembuage, ne pas sélectionner la recirculation de l'air quand le désembuage automatique fonctionne.**
- **Si le mode de désembuage automatique est sélectionné, les ajustements manuels de la vitesse du ventilateur, de la température ou de la prise d'air seront annulés pour améliorer le désembuage.**

AVIS

Ne pas enlever le couvercle du capteur situé sur la partie supérieure du pare-brise.

Les pièces pourraient être endommagées et ces dommages pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule.

AUTRES FONCTIONS DE CLIMATISATION (SI ÉQUIPÉ)

Ventilation automatique (si équipé)

Si le commutateur d'allumage est positionné sur ON ou que le véhicule est en mode READY (prêt) ( ), que la température est inférieure à 15°C (59°F) et que la position de l'air recirculé est sélectionnée plus de 5 minutes, le système changera la prise d'air automatiquement à la prise d'air extérieur (air frais).

Désactiver ou réinitialiser la ventilation automatique

Allumer le climatiseur, sélectionner la position d'air au visage et appuyer sur la touche de l'air recirculé pendant trois secondes.

RANGEMENTS

⚠ AVERTISSEMENT

Ne JAMAIS conserver de briquets, de bouteille de propane ou autres matériaux inflammables ou explosifs dans le véhicule. Ces matériaux pourraient s'enflammer ou exploser si la température de l'intérieur du véhicule est élevée pendant un certain temps.

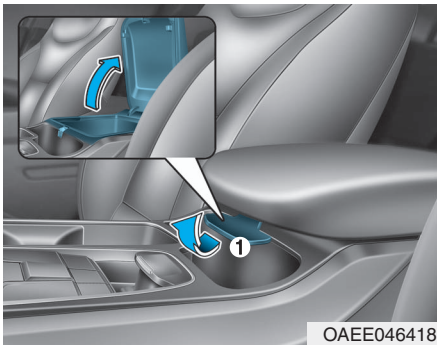
⚠ AVERTISSEMENT

TOUJOURS fermer solidement les couvercles des compartiments de rangement pendant la conduite. Les articles placés à l'intérieur du véhicule se déplacent aussi rapidement que le véhicule. En cas de freinage ou de virage brusque, ou en cas d'accident, les articles continueront leur mouvement vers l'avant et peuvent causer des blessures s'ils heurtent le conducteur ou un passager.

AVIS

Pour éviter le risque de vol, ne laissez pas d'objets de valeur dans les rangements.

Rangement dans la console centrale

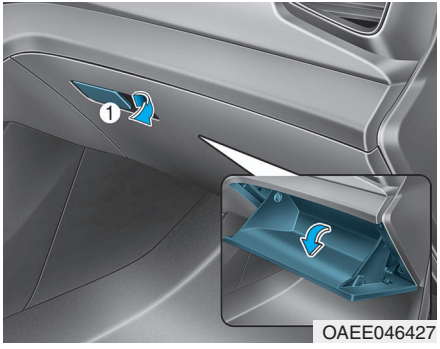


OAEE046418

Pour l'ouvrir :

Agripper le loquet (1) et le maintenir appuyer tout en soulevant le couvercle.

Boîte à gants



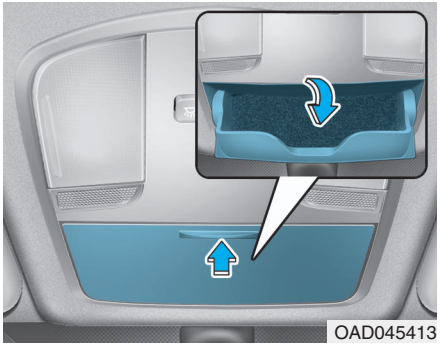
Pour l'ouvrir :

Tirez la manette (1).

⚠ AVERTISSEMENT

TOUJOURS refermer la boîte à gants après utilisation. Une boîte à gants ouverte peut blesser grièvement un passager en cas d'accident, même s'il porte une ceinture de sécurité.

Casier à lunettes



Pour ouvrir :

Appuyer sur le couvercle, puis le relâcher. Le boîtier s'ouvrira lentement. Mettre les lunettes à l'intérieur, les verres vers l'extérieur.

Pour fermer :

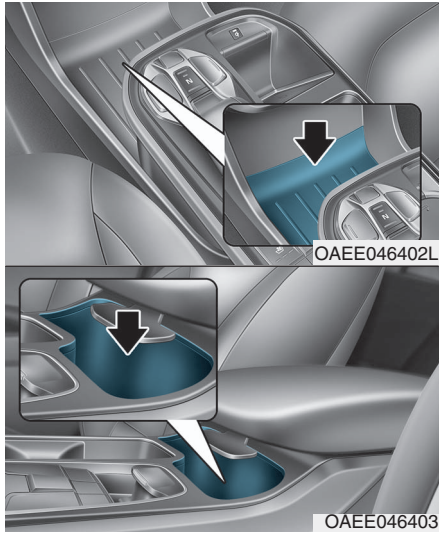
Refermer le couvercle de l'étui en appuyant dessus.

S'assurer que l'étui est bien fermé pendant la conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne gardez rien d'autre que des lunettes de soleil dans le casier à lunettes. D'autres objets pourraient être lancés hors du casier lors d'un arrêt brusque ou d'un accident, risquant de causer des blessures aux passagers.**
- **N'ouvrez pas le support de lunettes de soleil pendant que vous conduisez. Le rétroviseur du véhicule peut être obstrué par un support de lunettes de soleil ouvert.**
- **Ne forcez pas de lunettes dans le support de lunettes de soleil. Vous risquez de vous blesser si vous tentez de l'ouvrir avec force parce que les lunettes sont coincées.**

Boîtier Multiple

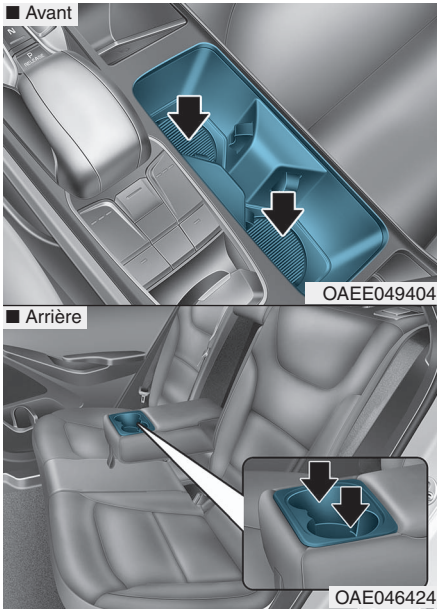


Utiliser le boîtier à compartiments multiples pour stocker les petits objets.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas stocker d'objets pouvant être projetés en dehors du boîtier et pouvant blesser gravement les passagers du véhicule en cas d'arrêt soudain ou d'accident.

Porte-gobelets



Les tasses de petite taille peuvent être placées dans les porte-tasses.

Arrière (si équipé)

Tirer l'accoudoir vers le bas pour utiliser les porte-tasses.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Afin de ne pas renverser, éviter les accélérations et les freinages brusques lorsqu'une tasse remplie se trouve dans le porte-tasses. Un déversement de liquide chaud pourrait causer des brûlures, provoquer une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident.**
- **Ne placez pas de contenants de liquide chaud ouverts ou lâches dans les porte-gobelets quand le véhicule est en mouvement. Des blessures pourraient survenir advenant un arrêt soudain ou une collision.**
- **Utiliser uniquement des tasses/verres souples dans le porte-tasses. Des objets rigides pourraient causer des blessures en cas d'accident.**

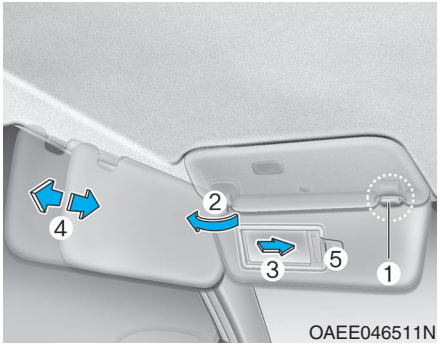
⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les cannettes et les bouteilles exposées directement au soleil et ne les placez pas dans un véhicule très chaud. Elles pourraient exploser.

AVIS

- **S'assurer que les couvercles des boissons sont bien fermés pendant la conduite. En cas de déversement, du liquide pourrait s'introduire dans les circuits électriques ou électroniques du véhicule et endommager les pièces électriques/électroniques.**
- **S'il est nécessaire de nettoyer du liquide renversé dans les porte-tasses, ne pas les chauffer à haute température. Cela pourrait endommager le porte-gobelet.**

Pare-soleil



OAEE046511N

Pour utiliser le pare-soleil, le faire pivoter vers le bas.

Pour utiliser le pare-soleil pour se protéger contre la luminosité provenant d'une glace latérale, faire pivoter le pare-soleil vers le bas, le détacher de l'attache (1) et le faire pivoter sur le côté (2).

Pour utiliser le miroir de courtoisie, faire pivoter le pare-soleil vers le bas et faire coulisser le couvercle du miroir (3).

Positionner le pare-soleil vers l'avant ou vers l'arrière (4) à la position désirée (si équipé). Utiliser le porte-ticket (5) pour y garder les tickets (si équipé).

AVIS

Après utilisation, refermer soigneusement le couvercle du miroir de courtoisie et relever le pare-soleil dans sa position d'origine.

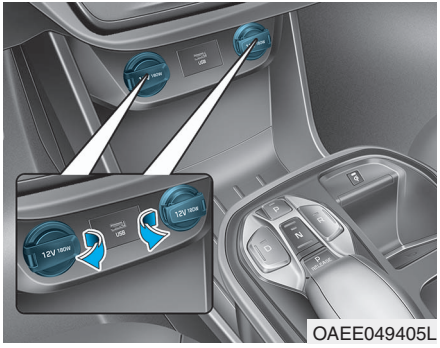
⚠ AVERTISSEMENT

Par mesure de sécurité, s'assurer que le pare-soleil ne gêne pas la visibilité.

AVIS

Ne placez pas plusieurs billets ensemble dans le porte-billet. Vous pourriez en dommager le porte-billet.

Prise de courant (si équipé)



OAEE049405L

La prise de courant est conçue pour alimenter les téléphones cellulaires ou autres appareils pouvant fonctionner sur le circuit électrique du véhicule. Les appareils doivent utiliser moins de 180 W (watts) quand le véhicule est en mode READY (prêt) ( ).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas un doigt ou un objet (aiguille, etc.) dans la prise de courant et ne la touchez pas avec une main mouillée. Vous risquez de subir un choc électrique.

AVIS

Pour éviter d'endommager les prises de courant :

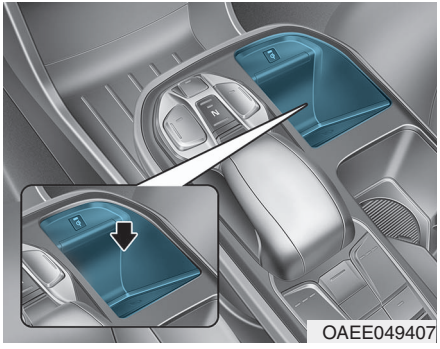
- **Utiliser la prise de courant uniquement si le véhicule est en mode READY (prêt) ( ) et débrancher la prise de l'appareil après l'utilisation. Utiliser une prise pendant une période prolongée alors que le moteur est éteint peut décharger la batterie.**
- **Ne branchez que des accessoires 12 volts qui consomment moins de 180 W (Watts).**
- **Ajustez le climatiseur ou la chaufferette au réglage minimal quand vous utilisez la prise de courant.**
- **Refermez le couvercle quand vous n'utilisez pas la prise.**

(Suite)

(Suite)

- **Certains appareils électriques peuvent causer une interférence électronique quand ils sont branchés dans la prise du véhicule. Ces appareils peuvent émettre des parasites et causer le mauvais fonctionnement d'autres systèmes ou appareils électriques dans le véhicule.**
- **Pousser la prise aussi loin que possible. S'il n'y a pas bon contact, la prise risque de surchauffer et le fusible pourra claquer.**
- **Branchez des appareils électriques/électroniques à piles avec protection contre le courant inverse. Le courant des piles pourrait courir dans le système électrique/électronique du véhicule et entraîner un mauvais fonctionnement du système.**

Chargeur sans fil pour téléphones cellulaires (si équipé)



Un chargeur sans fil pour téléphones cellulaires se trouve dans la console centrale.

Le chargeur fonctionne quand toutes les portières sont fermées et que le commutateur d'allumage est en position ACC/ON/START.

Charger un téléphone cellulaire

Le chargeur sans fil pour téléphones cellulaires charge uniquement les téléphones cellulaires compatibles avec la technologie Qi ( ). Lire les spécifications du téléphone ou du boîtier du téléphone ou consulter le site Web du fabricant du téléphone pour vérifier si le téléphone cellulaire est compatible avec la technologie Qi.

Le chargement sans fil s'enclenche lorsqu'un téléphone cellulaire compatible avec Qi est positionné sur le chargeur sans fil.

1. Enlever tout objet, y compris la clé intelligente, du chargeur sans fil. Un objet présent pourrait interrompre le chargement.

   Placer le téléphone au centre du tapis de chargement.
2. Un voyant orange s'allume lorsque le téléphone cellulaire est en cours de chargement. Un voyant vert s'allume lorsque le chargement du téléphone est terminé.
3. Le chargeur sans fil peut être activé ou désactivé dans les paramètres de l'utilisateur au tableau de bord. (Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Modes d'affichage ACL" de ce chapitre.)

Si le téléphone cellulaire ne se recharge pas :

- Modifier légèrement la position du téléphone sur le tapis de chargement.
- S'assurer que le voyant orange est allumé.

Le voyant orange clignotera pendant 10 secondes si une anomalie du chargeur sans fil est détectée.

Dans ce cas, arrêter momentanément le chargement, puis tenter de recharger son téléphone cellulaire.

Un message d'avertissement s'affiche à l'écran ACL si le téléphone cellulaire est laissé sur le tapis de chargement sans fil alors que le bouton d'allumage est en position OFF et que la portière du conducteur est ouverte.

Information

Il est possible que, pour certaines marques de téléphones cellulaires, le message d'avertissement ne s'affiche pas, même si le téléphone est laissé sur le tapis de chargement. Cela est dû à une caractéristique du téléphone cellulaire et n'indique pas un mauvais fonctionnement du chargeur sans fil.

AVIS

- Le chargeur sans fil pour téléphones cellulaires pourrait fonctionner avec certains téléphones cellulaires sans spécifications Qi ( ) confirmées.
- Placez le téléphone cellulaire bien au milieu du tapis de chargement pour assurer un chargement optimal. Si le téléphone cellulaire est décalé vers l'un des côtés, le chargement pourrait être plus lent et, dans certains cas, le téléphone cellulaire pourrait chauffer davantage.

(Suite)

(Suite)

- Dans certains cas, le chargement sans fil pourrait s'interrompre momentanément lors de l'utilisation de la clé intelligente, au moment du démarrage du véhicule ou du verrouillage/déverrouillage des portières par exemple.
- Pour certains téléphones cellulaires, le voyant vert pourrait ne pas s'allumer, même si le téléphone est complètement chargé.
- Le chargement sans fil pourrait s'interrompre temporairement si la température du chargeur sans fil pour téléphones cellulaires devient trop élevée. Dans ce cas, le chargement reprendra quand la température du chargeur sera à nouveau normale.
- Le chargement sans fil pourrait s'interrompre temporairement si un objet métallique, comme une pièce de monnaie par exemple, se glisse entre le chargeur et le téléphone cellulaire.

(Suite)

(Suite)

- Certains téléphones cellulaires ont un mécanisme de sécurité qui ralentira ou arrêtera le chargement sans fil dans certaines situations.
- Si le téléphone cellulaire se trouve dans un boîtier épais, le chargement sans fil pourrait ne pas fonctionner.
- Si le téléphone cellulaire n'est pas bien positionné sur le tapis de chargement, le chargement sans fil pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Certains articles magnétiques, comme les cartes de crédit, les cartes téléphoniques ou les billets, pourraient être endommagés s'ils sont laissés près du téléphone cellulaire pendant le chargement.

(Suite)

(Suite)

- **Si un téléphone cellulaire incompatible avec le chargement sans fil ou un objet métallique est placé sur le tapis de chargement, cela pourrait provoquer un léger bruit. Ce bruit indique que le chargeur identifie l'objet posé sur le tapis de chargement et n'affecte aucunement le bon fonctionnement du chargeur sans fil ou du véhicule.**
- **Si le bouton d'allumage est positionné sur OFF, le chargement s'interrompt.**

Horloge

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas l'horloge en conduisant; vous pourriez perdre le contrôle et causer un accident résultant en des blessures graves, voire même la mort.

Véhicules avec chaîne audio

Sélectionner la touche **[SETUP]** sur la chaîne audio ➞ Sélectionner [Date/Time] (date/heure).

- Set time (réglage de l'heure) : Permet de régler l'heure affichée sur l'écran.
- Time format (format de l'heure) : Permet de choisir entre l'affichage en format 12 ou 24 heures.

Véhicules avec navigateur

Sélectionner le menu des paramètres du navigateur ➞ Sélectionner [Date/Time] (date/heure).

- GPS time (heure GPS) : Permet d'afficher l'heure reçue par GNSS.
- 24-hour (24 heures) : Permet de choisir entre l'affichage en format 12 ou 24 heures.

❊ Des informations détaillées sur le navigateur sont contenues dans un manuel fourni séparément.

Portemanteaux (si équipé)

Ces portemanteaux ne sont pas adaptés aux articles lourds ou volumineux.

⚠ AVERTISSEMENT

Accrocher uniquement des vêtements aux portemanteaux. Tout autre objet pourrait endommager le véhicule ou blesser un occupant en cas d'accident.

Ancrage(s) de tapis

TOUJOURS fixer les tapis de sol à l'aide de l'attache sur le plancher. Les attaches empêchent le tapis de sol de glisser vers l'avant.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas superposer ou recouvrir les tapis de sol. En cas d'utilisation de tapis toutes saisons, enlever les tapis de sol moquettés. Utiliser uniquement des tapis de sol pouvant s'attacher aux ancrages.

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez ces observations quand vous installez des tapis dans le véhicule.

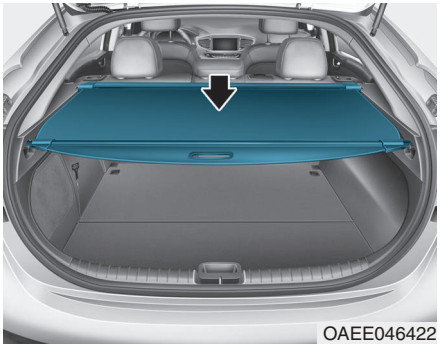
- **Avant de prendre la route, assurez-vous que les tapis sont bien accrochés aux encrages sur le plancher du véhicule.**
- **N'utilisez AUCUN tapis qui ne peut pas être solidement attaché aux ancrages sur le plancher du véhicule.**
- **Ne pas empiler plusieurs tapis de sol (par exemple, ne pas placer un tapis de sol toute saison par-dessus un tapis de sol moquetté). Installer un seul tapis de sol à chaque endroit.**

(Suite)

(Suite)

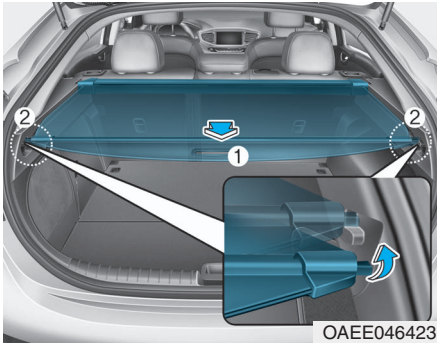
Ce véhicule possède des attaches posées sur le plancher par le fabricant. Elles maintiendront solidement les tapis de sol. Pour éviter que les tapis de sol ne gênent le fonctionnement des pédales, HYUNDAI recommande d'utiliser uniquement les tapis de sol HYUNDAI conçus spécifiquement pour ce véhicule.

Cache-bagage (si équipé)



Utiliser le cache-bagage pour camoufler les articles rangés dans l'espace de chargement.

Utiliser le cache-bagage



1. Tirer le cache-bagage vers l'arrière du véhicule à l'aide de la poignée centrale (1).
2. Insérer la goupille dans l'espace prévu à cet effet (2).

AVIS

Tirer le cache-bagage par la poignée centrale pour empêcher la goupille de tomber.

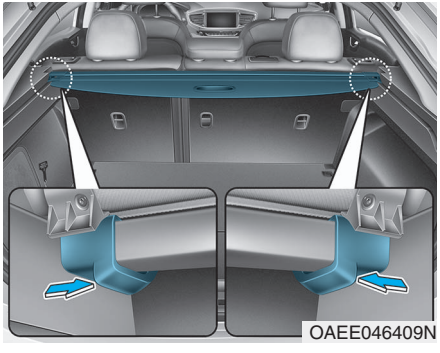
Si le cache-bagage n'est pas utilisé :

1. Tirer le cache-bagage vers l'arrière du véhicule et vers le haut, pour le dégager des fixations.
2. Le cache-bagage s'enroulera automatiquement.

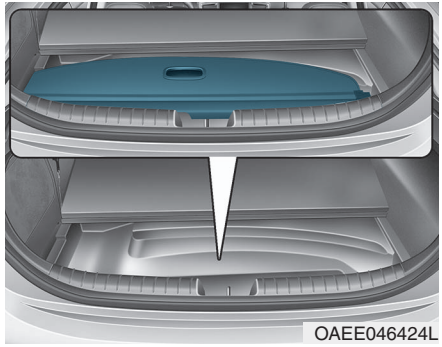
AVIS

Si le cache-bagage n'est pas complètement tiré vers l'arrière du véhicule, il pourrait ne pas s'enrouler automatiquement. Dans ce cas, tirer complètement le cache-bagage vers l'arrière du véhicule, puis le relâcher.

Enlever le cache-bagage



1. Pousser la partie inférieure de la fixation vers l'intérieur, des deux côtés.
2. Tout en appuyant sur l'un des guides latéraux de la goupille, tirer le cache-bagage.



3. Ouvrir le compartiment réservé au cache-bagage et y ranger le cache-bagage.

Système d'infodivertissement

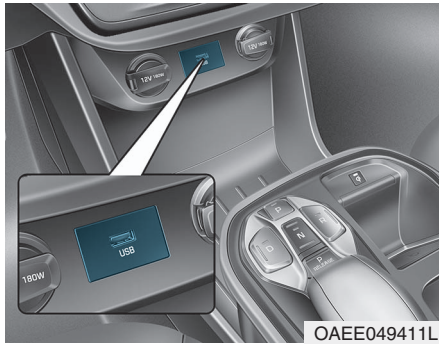
Système d'infodivertissement 4-2
Port USB et iPod® 4-2
Antenne 4-2
Commandes de Radio au Volant 4-3
Système mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology 4-4
Système audio/vidéo et navigateur 4-4

SYSTÈME D'INFODIVERTISSEMENT

AVIS

- **Si vous installez des phares HID de marché secondaire, la chaîne stéréo et les dispositifs électroniques de votre véhicule pourraient mal fonctionner.**
- **Éviter tout contact entre des produits chimiques comme les parfums, les huiles cosmétiques, le crèmes solaires, les nettoyants à main et les désodorisants, et les pièces intérieures du véhicule, car cela pourrait les endommager ou les décolorer.**

Port USB et iPod®



OAEE049411L

On peut connecter des appareils audio aux ports USB et iPod® du véhicule.

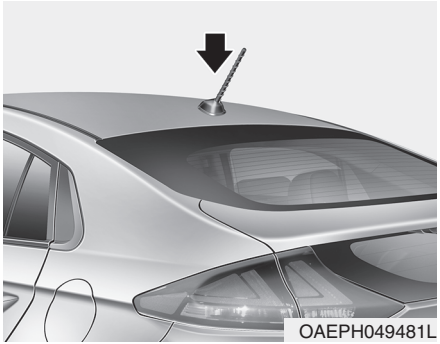
Information

Si vous utilisez la prise de courant pour alimenter un appareil audio, vous pourrez entendre un bruit de fond pendant la lecture. Si c'est le cas, utilisez l'alimentation de l'appareil audio seulement.

❊ iPod® est une marque de commerce de Apple Inc.

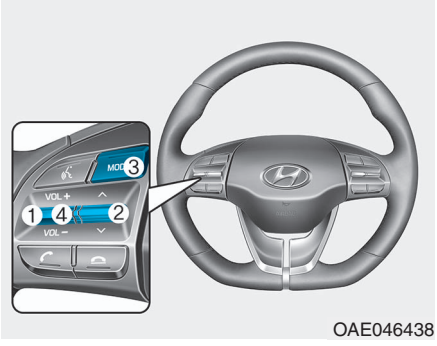
Antenne

Antenne en forme d'aileron de requin


OAEPH049481L

L'antenne en forme d'aileron de requin reçoit les données transmises (exemple : ondes AM/FM, signal de la radio, GPS).

Commandes de Radio au Volant (Si équipé)



OAE046438

AVIS

N'appuyez pas simultanément sur plusieurs boutons de la télécommande.

VOLUME (VOL + / -) (1)

- Relevez le levier VOLUME pour augmenter l'intensité sonore.
- Abaissez le levier VOLUME pour réduire l'intensité sonore.

RECHERCHE / MÉMOIRE (∧ / ∨) (2)

Tenir le levier RECHERCHE/ MÉMOIRE relevé ou abaissé pendant 0,8 seconde ou plus fonctionnera aux modes suivants ;

Mode RADIO

Il agira comme le bouton d'autorecherche. La recherche s'effectue jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.

Mode MÉDIA

Il agira comme le bouton AVANCE RAPIDE/RECUL.

Relever ou abaisser le levier RECHERCHE/MÉMOIRE fonctionnera aux modes suivants ;

Mode RADIO

Il agira comme le bouton de PRÉRÉGLAGE SUIVANT/ PRÉCÉDENT.

Mode MÉDIA

Il agira comme le bouton de PISTE SUIVANTE/PRÉCÉDENTE.

MODE (3)

Appuyer sur la touche MODE pour passer entre les modes Radio, SXM, CD ou AUX.

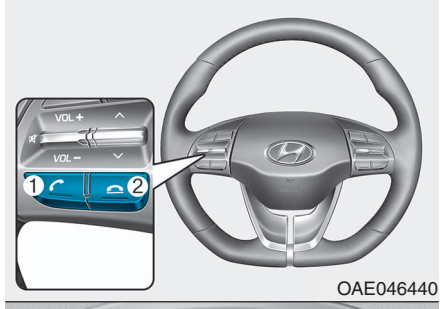
SOURDINE (🔇) (4)

- Appuyer sur la touche SOURDINE pour désactiver les haut-parleurs.
- Appuyer à nouveau sur la touche SOURDINE pour réactiver les haut-parleurs.

Information

La description détaillée des commandes audio apparaît plus loin dans ce chapitre ou dans le Guide de l'utilisateur du système multimédia fourni avec ce véhicule.

Système mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology



OAE046440

OAE046447

Vous pouvez utiliser la téléphonie sans fil en utilisant la technologie sans fil *Bluetooth*®.

(1) Bouton d'appel / de réponse

(2) Bouton de fin d'appel

(3) Microphone

La description détaillée de la technologie mains libres sans fil *Bluetooth*® Wireless Technology apparaît plus loin dans ce chapitre ou dans le guide de l'utilisateur du système multimédia fourni avec ce véhicule.

Système audio/vidéo et navigateur (si équipé)

Des informations détaillées sur le navigateur sont contenues dans un manuel fourni séparément.

Conduite du véhicule

Avant la conduite 5-3
Avant de pénétrer dans le véhicule.....5-3
Avant de partir 5-3
Commutateur d'allumage 5-4
Positions du commutateur d'allumage 5-6
Démarrer le véhicule 5-8
Éteindre le véhicule 5-10
Transmission 5-11
Fonctionnement de la transmission 5-11
Stationnement.....5-14
Messages affichés à l'écran ACL 5-14
Bonnes habitudes de conduite 5-16
Palettes de changement de vitesse (commande du freinage régénératif) 5-18
Conduite à une pédale.....5-19
Système de récupération intelligent (si le véhicule est équipé du régulateur de vitesse intelligent) 5-21
Réglages du système 5-21
Activation de la récupération intelligente.....5-21
Annulation de la récupération intelligente 5-23
Reprise de la récupération intelligente 5-23
Désactiver la récupération intelligente.....5-23
Reconnaissance avant de distance entre véhicules - Capteur radar avant.....5-23
Message d'avertissement.....5-24
Limites du système 5-25
Système de freinage 5-29
Freins assistés 5-29
Indicateur d'usure de disque de frein 5-30
Frein de stationnement électronique (EPB).....5-30
Maintien automatique 5-36
Frein antiblocage (ABS).....5-41
Contrôle électronique de stabilité (ESC) 5-43
La gestion de la stabilité du véhicule (VSM).....5-46
Assistance au démarrage en côte (HAC) 5-48
Bonnes Habitudes de Freinage 5-49
Mode de conduite.....5-50
Mode de conduite.....5-50
Réglage initial de chaque mode de conduite.....5-51
Assistance d'évitement de collision frontale (FCA) - fusion de capteurs.....5-52
Configuration et activation du système 5-53
Message d'avertissement et contrôle des freins de la FCA.....5-55
Capteur FCA (Radar avant/caméra avant) 5-58
Défaillance du système.....5-60
Limites du système 5-62
D'assistance de maintien de voie (LKA) 5-69
LKA operation 5-71
Voyants et messages d'avertissement.....5-75
Limites du système 5-77
Changement de mode de la LKA.....5-78

Alerte de collision dans les angles morts (BCW) 5-80
Description du dispositif.....5-80
Réglage et fonctionnement du système 5-81
Avertissement et contrôle.....5-84
Capteur de détection.....5-85
Déclaration de conformité 5-92
Alerte de perte d'attention du conducteur (DAW) 5-94
Sélection et activation du système.....5-94
Réinitialiser le système.....5-97
Système en attente 5-98
Anomalies du système 5-98
Alerte de départ du véhicule 5-100
Régulateur de vitesse intelligent avec dispositif arrêt/départ au ralenti 5-103
Régler la sensibilité du régulateur de vitesse intelligent 5-105
Passer au mode de régulateur de vitesse.....5-106
Vitesse avec le régulateur de vitesse intelligent..5-106
Distance entre les véhicules, régulateur de vitesse intelligent 5-111
Capteur radar avant du régulateur de vitesse intelligent (SCC) 5-114
Limites du système.....5-116
Assistance de suivi de voie (LFA) 5-123
Réglage et fonctionnement de la LFA.....5-125
Message d'avertissement 5-126
Limites du système.....5-128
Assistance de conduite sur autoroute (HDA).....5-131
Message d'avertissement 5-134
Avertissement de circulation transversale arrière(RCCW) 5-139
Description du système.....5-139
Réglage et fonctionnement du système 5-139
Avertissement et contrôle du système.....5-142
Capteurs de détection.....5-144
Conditions de conduite inhabituelles.....5-151
Conditions de conduite dangereuses 5-151
Faire basculer le véhicule d'avant en arrière.....5-151
Prise de virage souple 5-152
Conduite de nuit.....5-152
Conduite sous la pluie.....5-153
Conduite dans les zones inondées 5-154
Conduite sur autoroute 5-154
Conduite en hiver.....5-155
Routes verglacées ou enneigées 5-155
Précautions à prendre en hiver 5-156
Poids du véhicule 5-158
Étiquette de renseignements sur les pneus et la charge 5-159
Traction d'une remorque 5-163

AVANT LA CONDUITE

Avant de pénétrer dans le véhicule

- S'assurer que toutes les glaces, les rétroviseurs extérieurs, les phares et les feux sont propres et dégagés.
- Enlever le givre, la neige ou la glace.
- Vérifier visuellement les pneus pour détecter toute usure inégale et tout dommage.
- Regarder sous le véhicule pour détecter toute trace de fuite.
- S'assurer qu'il n'y a rien derrière le véhicule avant de faire marche arrière.

Avant de partir

- S'assurer que le capot, le hayon et les portières sont correctement fermés et verrouillés.
- Régler la position du siège et du volant.
- Régler la position des rétroviseurs extérieurs et du rétroviseur intérieur.
- Vérifier que tous les feux fonctionnent.
- Boucler sa ceinture de sécurité. S'assurer que tous les passagers ont bouclé leur ceinture.
- Vérifier les jauges et les voyants s'affichant au tableau de bord et les messages s'affichant à l'écran lorsque le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
- S'assurer que tous les objets transportés soient rangés correctement ou attachés solidement.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles, prendre les précautions suivantes :

- **TOUJOURS porter sa ceinture de sécurité. Tous les passagers doivent attacher correctement leur ceinture de sécurité en tout temps quand le véhicule est en mouvement. Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Ceintures de sécurité" au chapitre 2.**
- **Toujours conduire de façon défensive. Partir de l'idée que les autres conducteurs et les piétons pourraient être distraits et faire des erreurs.**
- **Se concentrer sur la conduite. La distraction du conducteur peut causer des accidents.**
- **Garder une bonne distance de sécurité avec le véhicule devant soi.**

⚠ AVERTISSEMENT

Pas d'alcool ou de drogues au volant. Il est dangereux de conduire sous l'influence de l'alcool ou des stupéfiants. Cela peut causer un accident et des blessures graves ou mortelles. L'alcool au volant est la première cause de décès au volant chaque année. Une faible quantité d'alcool peut altérer ses réflexes, ses perceptions et son jugement. Un seul verre peut réduire sa capacité à réagir judicieusement aux conditions changeantes et aux situations d'urgence. Chaque verre supplémentaire ralentit un peu plus les réactions.

(Suite)

(Suite)

Conduire sous l'effet des stupéfiants est tout aussi dangereux, voire même plus dangereux, que de conduire sous l'influence de l'alcool.

Il y a beaucoup plus de risque d'avoir un accident grave si l'on conduit sous l'influence de l'alcool ou des drogues. Alors, pas d'alcool ou de drogues au volant. Ne pas monter dans un véhicule si le conducteur a bu ou a pris de la drogue. Dans cette situation, choisir un conducteur désigné ou appeler un taxi.

COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de BLESSURES GRAVES ou de MORT, prendre les précautions suivantes :

- **NE JAMAIS laisser un enfant ou toute autre personne ne connaissant pas le fonctionnement du véhicule toucher le commutateur d'allumage ou les pièces s'y rattachant. Cela pourrait provoquer un mouvement brusque et inattendu du véhicule.**
- **NE JAMAIS passer la main dans le volant pour atteindre le commutateur d'allumage ou les autres commandes. Placer une main ou un bras dans cette zone peut provoquer une perte de contrôle du véhicule et un accident.**

Quand une portière avant et ouverte, le commutateur d'allumage s'éclairera et s'éteindra 30 secondes après la fermeture de la portière.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éteindre le moteur en cas d'urgence :

Appuyer sur le commutateur d'allumage sans le relâcher pendant plus de deux secondes ou appuyer rapidement et successivement trois fois sur le commutateur d'allumage (en moins de trois secondes).

Si le véhicule est toujours en mouvement, il est possible de le redémarrer sans appuyer sur la pédale de frein, en positionnant le levier de vitesses sur N (point mort) et en appuyant sur le commutateur d'allumage.

⚠ AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS appuyer sur le commutateur d'allumage alors que le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela éteindra le moteur, réduira la puissance de freinage et annulera l'assistance de la direction. Cela pourrait causer une perte de contrôle directionnel et de freinage et provoquer un accident.**
- **Avant de quitter le siège du conducteur, toujours s'assurer que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement), enclencher le frein de stationnement, positionner le commutateur d'allumage sur OFF et emmener la clé intelligente avec soi. Si ces précautions ne sont pas prises, un mouvement inattendu du véhicule pourrait se produire**

Positions du commutateur d'allumage

Position du commutateur	Action	Avis
OFF (éteint)	Pour éteindre le moteur, positionner le levier de vitesses sur P (stationnement), puis appuyer sur le commutateur d'allumage. Le moteur s'éteindra également si le conducteur appuie sur le commutateur d'allumage alors que le levier de vitesses est en position D (marche avant) ou R (marche arrière), car la transmission se met automatiquement sur P (stationnement). Cependant, si le conducteur appuie sur le commutateur d'allumage alors que le levier de vitesses est positionné sur N (point mort), le commutateur d'allumage se positionnera sur ACC.	
ACC (alimentation des accessoires)	Pour enclencher le mode ACC, appuyer sur le commutateur d'allumage auparavant en position OFF sans appuyer sur la pédale de frein. On pourra ainsi utiliser certains accessoires électriques.	

Position du commutateur	Action	Avis
ON (allumé)	Appuyer sur le commutateur d'allumage auparavant en position ACC sans appuyer sur la pédale de frein. Les voyants s'afficheront et pourront être vérifiés avant le démarrage.	Ne pas laisser le commutateur d'allumage en position ON si le véhicule n'est pas en mode READY (prêt) ( ), afin d'éviter de décharger de la batterie.
START (démarrage)	Pour démarrer le véhicule, positionner le levier de vitesses sur P (stationnement), appuyer sur la pédale de frein et appuyer sur le commutateur d'allumage.	Si le conducteur appuie sur le commutateur d'allumage sans appuyer sur la pédale de frein, le moteur ne démarrera pas et le commutateur d'allumage changera de statut comme suit : **OFF → ACC → ON → OFF ou ACC**

Démarrer le véhicule

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toujours porter des chaussures adéquates pour conduire son véhicule. Des chaussures à talons hauts, des bottes de ski, des sandales, des tongs, etc. pourraient entraver la capacité du conducteur à utiliser les pédales de frein et d'accélérateur.**
- **Ne pas démarrer le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Cela pourrait provoquer un mouvement du véhicule et causer un accident.**

Information

- **Le véhicule démarrera si le conducteur appuie sur le commutateur d'allumage, uniquement si la clé intelligente se trouve dans le véhicule.**
- **Même si la clé intelligente est dans le véhicule, mais qu'elle se trouve loin du conducteur, le véhicule pourrait ne pas démarrer.**
- **Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ACC ou sur ON et qu'une portière est ouverte, le système cherche la clé intelligente. Si la clé intelligente n'est pas détectée, le voyant " " clignotera et le message "Key not in vehicle" (la clé n'est pas dans le véhicule) s'affichera. Si toutes les portières sont fermées, un carillon retentira pendant environ 5 secondes. Toujours garder la clé intelligente dans le véhicule si le commutateur d'allumage est en position ACC ou si le véhicule est en mode READY (prêt) ( ).**

1. Toujours garder la clé intelligente sur soi.
2. S'assurer que le frein de stationnement est enclenché.
3. S'assurer que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement).
4. Appuyer sur la pédale de frein.
5. Appuyer sur le commutateur d'allumage. Si le véhicule démarre, le voyant " " apparaîtra.

Information

- **Toujours démarrer le moteur en gardant le pied sur la pédale de frein.**
- **Si la température ambiante est basse, le voyant " " pourrait rester allumé plus longtemps qu'à l'accoutumée.**

AVIS

Pour éviter d'endommager le véhicule :

Si le voyant " " s'éteint alors que le véhicule est en mouvement, ne pas tenter de mettre le levier de vitesses en position P (stationnement).

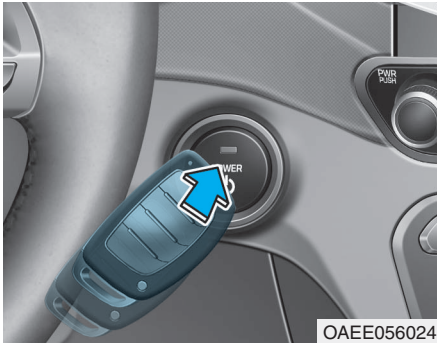
AVIS

Pour éviter d'endommager le véhicule :

Si le fusible des feux d'arrêt est grillé, le véhicule ne démarrera pas normalement. Remplacer le fusible grillé par un nouveau fusible. Si cela n'est pas possible, il sera possible de démarrer le véhicule en positionnant le commutateur d'allumage sur ACC et en appuyant sur le commutateur d'allumage sans le relâcher pendant 10 secondes.

Ne jamais appuyer sur le commutateur d'allumage pendant plus de 10 secondes, sauf si le fusible des feux d'arrêt est grillé.

Par mesure de sécurité, toujours appuyer sur la pédale de frein avant de démarrer le véhicule.



OAEE056024

Information

Si la pile de la clé intelligente est faible ou que la clé intelligente ne fonctionne pas, il sera possible de démarrer le véhicule en appuyant sur le commutateur d'allumage avec la clé intelligente, dans la direction indiquée par l'illustration ci-dessus.

Éteindre le véhicule

1. Enfoncer complètement la pédale de frein.
2. Positionner le levier de vitesses sur P (stationnement).
3. Enclencher le frein de stationnement électronique au besoin (dans une entrée de garage légèrement inclinée, dans une pente)
4. Appuyer sur le commutateur d'allumage pour éteindre le véhicule.
5. S'assurer que le voyant " " n'est pas allumé au tableau de bord.

⚠ MISE EN GARDE

Si le voyant " " est toujours allumé au tableau de bord, cela signifie que le moteur du véhicule n'est pas éteint et que le véhicule se déplacera, sauf si le levier de vitesses est en position P (stationnement).

TRANSMISSION

Fonctionnement de la transmission

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou de mort :

- **TOUJOURS vérifier les alentours du véhicule et s'assurer que personne, et surtout pas des enfants, ne s'y trouve avant de passer la marche avant (D) ou la marche arrière (R).**
- **Avant de sortir du véhicule, toujours s'assurer que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement), que le frein de stationnement électronique est enclenché au besoin et que le bouton d'alimentation est positionné sur OFF. Si ces précautions ne sont pas prises, un mouvement inattendu du véhicule pourrait se produire.**

OAEE056001L

Choisir une vitesse en appuyant sur le bouton correspondant.

Par mesure de sécurité, toujours appuyer sur la pédale de frein lors du passage d'une vitesse.

Vitesse en prise

OAEE049212

Le voyant du tableau de bord indique la vitesse en prise quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.

Position P (stationnement)

Toujours arrêter complètement le véhicule avant de passer sur la position P (stationnement).

Pour passer de la marche arrière (R), du point mort (N) ou de la marche avant (D) à la position P (stationnement), appuyer sur le bouton [P].

Si le conducteur éteint le moteur en laissant la transmission sur D (marche avant) ou R (marche arrière), la transmission enclenchera automatiquement la position P (stationnement).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Positionner le levier de vitesses sur P (stationnement) pendant que le véhicule est en mouvement peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.**
- **Une fois que le véhicule est à l'arrêt, toujours s'assurer que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement), que le frein de stationnement électronique est enclenché au besoin (dans une entrée de garage légèrement inclinée, dans une pente) et que le moteur est éteint.**

Position R (marche arrière)

Utiliser cette position pour reculer le véhicule.

Pour passer la marche arrière, appuyer sur le bouton [R] tout en appuyant sur la pédale de frein.

Position N (point mort)

Les roues et la transmission ne sont pas enclenchées.

Pour passer au point mort, appuyer sur le bouton [N] tout en appuyant sur la pédale de frein.

Toujours appuyer sur la pédale de frein quand on passe du point mort (N) à une autre vitesse.

Si le conducteur éteint le véhicule en position N (point mort), la transmission restera au point mort (N) et le commutateur d'allumage se positionnera sur ACC.

Pour éteindre le véhicule alors que le commutateur d'allumage est en position ACC, appuyer sur la touche [P] dans les 3 minutes. Le véhicule enclenchera automatiquement la position P (stationnement) et s'éteindra.

Si le commutateur d'allumage est en position ACC, que la transmission est au point mort (N) et que le conducteur ouvre sa portière dans les 3 minutes, le véhicule s'éteindra automatiquement et enclenchera la position P (stationnement).

Position D (marche avant)

Cette position permet de conduire normalement. Pour enclencher la marche avant (D), appuyer sur le bouton [D] tout en appuyant sur la pédale de frein.

Verrouillage de l'embrayage

Par mesure de sécurité, ce véhicule est équipé d'un mécanisme de verrouillage de l'embrayage, qui empêche de passer de la position P (stationnement) ou N (point mort) à la position R (marche arrière) ou D (marche avant), sauf si le conducteur appuie sur la pédale de frein.

Pour passer de la position P (stationnement) ou N (point mort) à la position R (marche arrière) ou D (marche avant) :

1. Enfoncer la pédale de frein sans la relation.
2. Démarrer le moteur ou positionner le commutateur d'allumage sur ON.
3. Appuyer sur le bouton R (marche arrière) ou D (marche avant).

Si la batterie (de 12 V) est déchargée

On ne peut pas changer de vitesse si la batterie est déchargée.

Démarrer le véhicule à l'aide de câbles et de pinces crocodiles (se référer à la section "Démarrage avec des pinces crocodiles" au chapitre 6) ou communiquer avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Stationnement

Toujours s'arrêter complètement et appuyer sur la pédale de frein. Positionner le levier de vitesses sur P (stationnement), enclencher le frein de stationnement électronique au besoin (dans une entrée de garage légèrement inclinée, dans une pente), et positionner le bouton d'alimentation en position OFF. Toujours garder la clé sur soi en quittant le véhicule.

Messages affichés à l'écran ACL

Shifting conditions not met (Conditions de changement de vitesse non remplies)

OAEE059103L

Ce message s'affiche à l'écran ACL si la vitesse du véhicule est trop importante pour changer de vitesse.

Dans ce cas, ralentir avant de changer de vitesse.

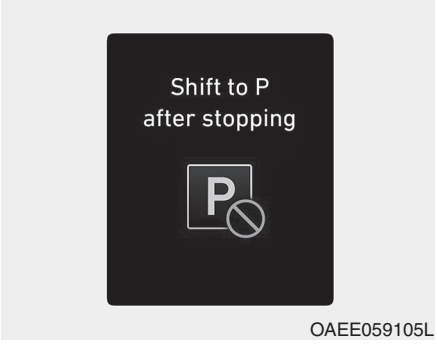
Press brake pedal to change gear (Appuyer sur la pédale de frein pour changer de vitesse)

OAEE059104L

Ce message s'affiche à l'écran ACL si le conducteur n'appuie pas sur la pédale de frein pour changer de vitesse.

Dans ce cas, appuyer sur la pédale de frein avant de changer de vitesse.

Shit to P after stopping (Enclencher P à l'arrêt)



OAEE059105L

Ce message s'affiche à l'écran ACL si le conducteur tente d'enclencher la position P (stationnement) alors que le véhicule est en mouvement.

Dans ce cas, arrêter le véhicule avant d'enclencher la position P (stationnement).

PARK engaged (P enclenché)

OAEE059111L

Ce message s'affiche à l'écran ACL si la position P (stationnement) est enclenchée.

Gear already selected (Vitesse déjà sélectionnée)

OAEE059110L

Ce message s'affiche à l'écran ACL si le conducteur appuie deux fois sur le même bouton.

Shift button held down (Bouton d'embrayage appuyé)

OAEE059109L

Ce message s'affiche à l'écran ACL si le conducteur appuie trop longtemps sur un bouton ou si une anomalie de fonctionnement est détectée.

Dans ce cas, s'assurer que rien n'appuie sur le bouton. Si le problème persiste, demander immédiatement à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule

Check shift controls (Vérifier les commandes d'embrayage)

OAEE059106L

Ce message s'affiche à l'écran ACL si une anomalie de fonctionnement des boutons de changement de vitesse est détectée.

Dans ce cas, demander immédiatement à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule

Bonnes habitudes de conduite

- Ne jamais positionner le levier de vitesses de P (stationnement) ou N (point mort) à une autre vitesse en appuyant sur la pédale de l'accélérateur.
- Ne jamais positionner le levier de vitesses sur P (stationnement) quand le véhicule est en mouvement.

  S'assurer que le véhicule est complètement arrêté avant de passer la marche arrière (R) ou la marche avant (D).
- Ne pas passer au point mort (N) pendant la conduite. Cela pourrait provoquer un accident.
- Ne pas conduire en posant le pied sur la pédale de frein. Une pression constante sur la pédale, même si elle est extrêmement légère, peut faire surchauffer les freins, les user excessivement et entraîner une défaillance de freinage.

- Toujours enclencher le frein de stationnement électronique si le véhicule est stationné dans une entrée de garage légèrement inclinée ou dans une pente. Ne pas se contenter d'enclencher la position P (stationnement) pour empêcher le véhicule de bouger.
- User d'extrême prudence sur les surfaces glissantes, surtout lors du freinage, de l'accélération et des changements de vitesse. Éviter également d'augmenter brusquement le niveau du freinage régénératif. Sur une surface glissante, un changement brusque de vitesse peut causer une perte d'adhérence et une perte de contrôle du véhicule, et provoquer un accident.
- Pour optimiser le rendement et la consommation du véhicule, enfoncer et relâcher en douceur l'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles :

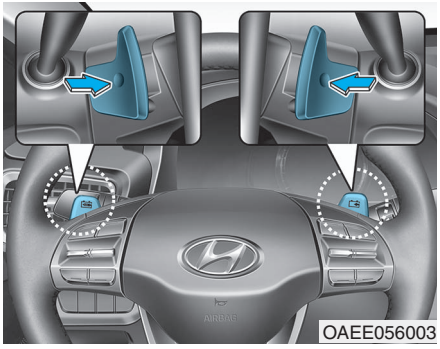
- **TOUJOURS porter sa ceinture de sécurité. En cas de collision, un occupant ne portant pas sa ceinture de sécurité a beaucoup plus de risque d'être blessé grièvement ou fatalement qu'un occupant correctement attaché.**
- **Éviter de prendre les virages ou de tourner à haute vitesse.**
- **Ne pas donner des coups de volant brusques (en changeant de voie soudainement ou en tournant soudainement, par exemple).**
- **Le risque de capotage est beaucoup plus élevé si l'on perd le contrôle de son véhicule à vitesse d'autoroute.**

(Suite)

(Suite)

- **On perd souvent le contrôle de son véhicule si deux roues ou plus quittent la route et si le conducteur compense trop en réintégrant la route.**
- **Si le véhicule quitte la route, ne pas donner un grand coup de volant. Il est préférable de ralentir et de réintégrer doucement la voie de circulation.**
- **HYUNDAI recommande à tous de respecter toutes les limites de vitesse indiquées.**

PALETTES DE CHANGEMENT DE VITESSE (COMMANDE DU FREINAGE RÉGÉNÉRATIF)



OAEE056003

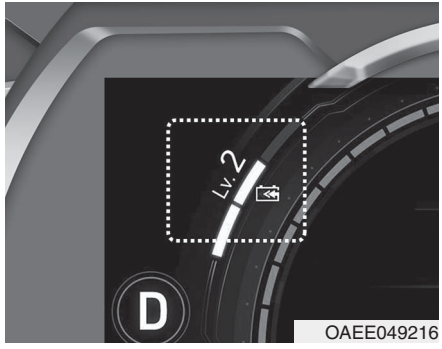
Les palettes de changement de vitesse permettent de choisir le niveau du freinage régénératif, entre 0 et 3, pendant la décélération ou le freinage.

- La palette de gauche ( ) : Augmente le freinage régénératif et la décélération.
- La palette de gauche ( ) : Réduit le freinage régénératif et la décélération.
- Pousser et maintenir la palette de gauche pour passer à 0.
- Pousser et maintenir la palette de gauche pour passer à 3.

Information

Les palettes de changement de vitesse ne fonctionnent pas si :

- **Le conducteur appuie sur les deux palettes en même temps.**
- **Le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse intelligent est activé.**
- **Le levier de vitesses est en position P (stationnement), R (marche arrière) et N (point mort).**



OAEE049216

Le taux de freinage régénératif choisi s'affiche au tableau de bord.

À quoi sert le freinage régénératif?

Lors de la décélération ou du freinage, ce dispositif utilise le moteur électrique qui transforme le mouvement du véhicule (appelé énergie cinétique) en énergie électrique servant à recharger la batterie à haute tension.

Le réglage initial du freinage par récupération et la plage ajustable varient en fonction du mode de conduite sélectionné.

Mode de conduite	Réglage initial	Plage réglable
ECO+	2	0-3
ECO	2	0-3
NORMAL	1	0-3
SPORT	1	0-3

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Système de commande intégrée du mode de conduite » dans ce chapitre.

Conduite à une pédale

Le conducteur peut arrêter le véhicule en tirant la palette de changement de vitesse de gauche vers lui, sans la relâcher.

Conditions de fonctionnement

Le système fonctionne quand les conditions ci-dessous sont remplies :

- La portière du conducteur est fermée.
- La ceinture du conducteur est bouclée.

Pour activer le système :

- Tirer la palette de gauche vers soi, sans la relâcher, pendant la conduite.
- Si la vitesse du véhicule est supérieure à 3 km/h, relâcher la palette au niveau précédent.
- Si la vitesse du véhicule est inférieure à 3 km/h, le véhicule s'arrêtera même si le conducteur relâche la palette.
- Lors de l'activation de la conduite à une pédale, le conducteur peut contrôler l'endroit où le véhicule s'arrête à l'aide de la pédale de l'accélérateur.

Enclenchement automatique de l'Frein de stationnement électronique

Après l'arrêt du véhicule par la fonction « Conduite à une pédale », l'Frein de stationnement électronique s'enclenche automatiquement si l'une de ses situations se produit :

- Le conducteur ouvre sa portière.
- Le conducteur détache sa ceinture de sécurité.
- Le capot est ouvert.
- Le hayon est ouvert.
- Le véhicule est à l'arrêt depuis plus de 5 minutes.
- Le fonctionnement du système est limité pour toute autre raison.

⚠ AVERTISSEMENT

Il pourrait ne pas être possible d'arrêter le véhicule en fonction de l'état du véhicule est des conditions routières. Toujours rester concentré sur les conditions routières et freiner au besoin.

SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION INTELLIGENT (SI LE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ DU RÉGULATEUR DE VITESSE INTELLIGENT)

Le système de récupération intelligent contrôle automatiquement le freinage par récupération en fonction de la pente de la route et des conditions de conduite du véhicule devant. Le système minimise l'activation inutile de la pédale de frein et de la pédale de l'accélérateur, améliorant l'économie d'énergie et aidant le conducteur.

Réglages du système

La récupération intelligente est activée quand :

Le levier de vitesses est en position P (stationnement) et que le conducteur a sélectionné « User settings [Réglages utilisat.] → Convenience [Commodités] → Smart Regeneration [Régénération intelligente] » dans les réglages de l'utilisateur.

Le réglage est conservé au redémarrage du véhicule.

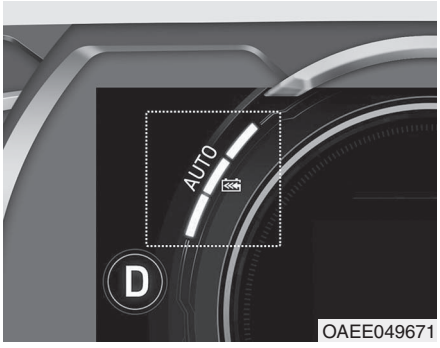
Activation de la récupération intelligente

Quand le niveau de freinage par récupération « AUTO » est affiché au tableau de bord, le freinage par récupération est contrôlé automatiquement quand la vitesse du véhicule dépasse 6 mi/h (10 km/h) et que l'une de ces conditions est remplie :

- La pente de la route change
- La distance avec le véhicule devant augmente ou diminue
- La vitesse du véhicule devant augmente ou diminue

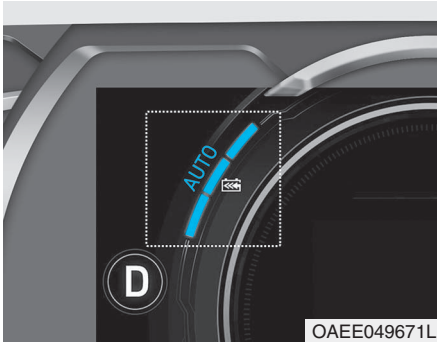
⚠ AVERTISSEMENT

Si la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h (6 mi/h), le système de récupération intelligent est annulé. Dans ce cas, le conducteur doit ajuster la vitesse du véhicule en appuyant sur la pédale de frein ou la pédale de l'accélérateur, en fonction des conditions de conduite.



OAEE049671

Si le système est activé à l'aide des réglages de l'utilisateur, mais que le radar avant ne détecte pas de véhicule devant, « AUTO » s'affiche en blanc.



OAEE049671L

Si le radar avant détecte un véhicule devant, « AUTO » s'affiche en bleu. Le niveau de freinage par récupération est contrôlé automatiquement, en fonction des conditions de conduite du véhicule devant et le niveau est indiqué par des flèches.

Cependant, le niveau de freinage par récupération est conservé si le conducteur appuie sur la pédale de frein alors que le système est activé. De plus, le système s'annule temporairement si le conducteur appuie sur la pédale de l'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système de récupération intelligent contrôle automatiquement le niveau de freinage par récupération pendant la conduite et est uniquement un système de commodité. Il ne peut pas arrêter le véhicule ni éviter toutes les collisions. Le contrôle du freinage pourrait être insuffisant en fonction de la vitesse du véhicule devant, si le véhicule devant s'arrête brusquement, si un véhicule change brusquement de voie ou si le véhicule circule sur une pente abrupte. Toujours regarder devant soi pour éviter les situations soudaines et inattendues.

Annulation de la récupération intelligente :

- Annulation manuelle

  Si le conducteur tire la palette de droite vers lui pendant plus d'une seconde.

  La récupération intelligente est désactivée temporairement. À noter que le voyant « AUTO » disparaîtra de l'écran ACL.

- Annulation automatique
  - Si le levier de vitesses est positionné sur N (point mort), R (marche arrière) ou P (stationnement).
  - Le régulateur de vitesse (incluant le régulateur de vitesse intelligent) est enclenché.
  - L'ESC (contrôle électronique de stabilité) ou l'ABS est activé

⚠ AVERTISSEMENT

Quand le système de récupération intelligent est annulé automatiquement, le conducteur doit ajuster la vitesse du véhicule directement en appuyant sur la pédale de l'accélérateur ou la pédale de frein, en fonction des conditions routières.

Reprise de la récupération intelligente

Pour réactiver le système de récupération intelligent pendant la conduite, tirer la palette de droite vers soi pendant plus d'une seconde. À noter que le voyant « AUTO » apparaît à nouveau à l'écran ACL, indiquant que la récupération intelligente est à nouveau activée.

Désactiver la récupération intelligente

Pour désactiver le système, positionner le levier de vitesses sur P (stationnement) et désélectionner « User settings [Réglages utilisat.] → Convenience [Commodités] → Smart Regeneration [Régénération intelligente] » dans les réglages de l'utilisateur.

Reconnaissance avant de distance entre véhicules - Capteur radar avant

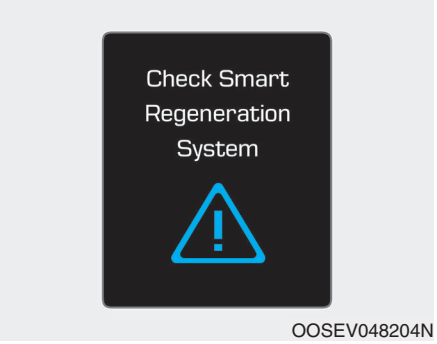
Pour que le système de récupération intelligent puisse fonctionner correctement, toujours s'assurer que le couvercle de la lentille du radar est propre, sans saleté, neige ou débris. De la saleté, de la neige ou des corps étrangers sur la lentille peut affecter les performances de détection du capteur. Dans ce cas, le fonctionnement du système pourrait cesser temporairement et ne pas fonctionner correctement.

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne pas poser de cadre de plaque d'immatriculation ou autre objet (autocollant, protection de pare-chocs, etc.) près du capteur radar. Cela pourrait affecter les performances de détection du capteur.**
- **Toujours s'assurer que le couvercle de la lentille et le capteur radar sont propres, sans saleté ni débris.**
- **Utiliser uniquement un chiffon doux pour laver le véhicule. Ne pas vaporiser de l'eau sous pression directement sur le capteur ou le couvercle du capteur.**

- **Ne pas exercer de force inutile sur le capteur radar ou le couvercle du capteur. Si le capteur est déplacé, même légèrement, le système de récupération intelligent pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, les messages d'avertissement pourraient ne pas s'afficher. Dans ce cas, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si le pare-chocs avant est endommagé autour du capteur radar, le système de récupération intelligent pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Utiliser uniquement des pièces de marque HYUNDAI pour réparer ou remplacer un capteur ou un couvercle de capteur endommagé. Ne pas peindre le couvercle du capteur.**

Message d'avertissement



OOSEV048204N

Check Smart Regeneration System [Vérifier le système de régénération intelligente]

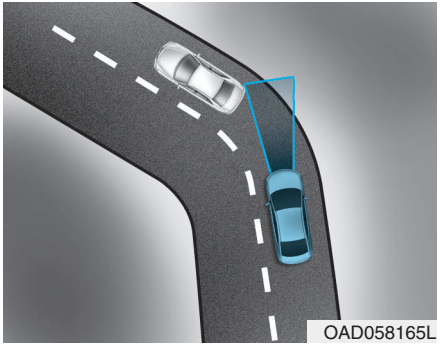
Ce message apparaît si le système ne fonctionne pas correctement. Le système sera désactivé et le voyant « AUTO » disparaîtra à l'écran ACL. Le niveau du freinage par récupération s'affichera. S'assurer que rien n'obstrue le capteur avant. Enlever la saleté, la neige ou les corps étrangers pouvant gêner les capteurs radar. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Limites du système

Le système de récupération intelligent pourrait ne pas fonctionner dans certaines situations se produisant hors de portée des radars.

Dans ces situations, le conducteur doit se concentrer pour parer aux réactions inadéquates du système.

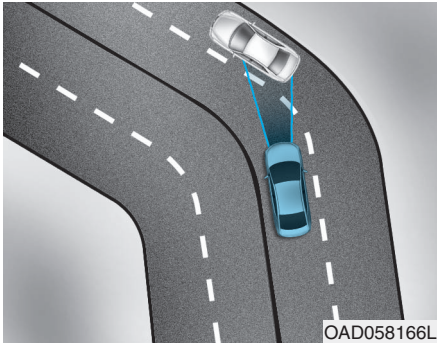
Dans les virages



Dans les virages, le système pourrait ne pas détecter le véhicule de devant et réduire automatiquement le freinage par récupération, ce qui fera accélérer le véhicule.

De plus, si le système détecte soudainement le véhicule de devant, le niveau du freinage par récupération augmentera automatiquement, ce qui fera décélérer le véhicule.

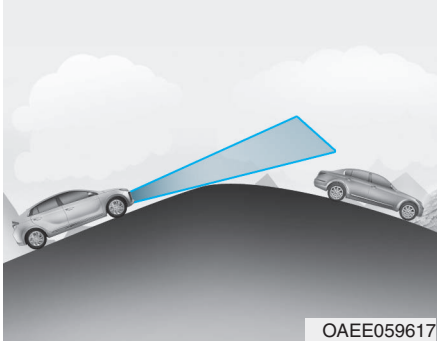
Le conducteur doit garder une bonne distance de sécurité et, au besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse et conserver une bonne distance de sécurité.



Ce véhicule pourrait ralentir s'il détecte un véhicule dans la voie d'à côté.

Dans ce cas, appuyer sur la pédale de l'accélérateur et sélectionner la vitesse appropriée. Vérifier pour s'assurer que les conditions routières permettent l'utilisation sécuritaire du système de récupération intelligent.

Dans les pentes

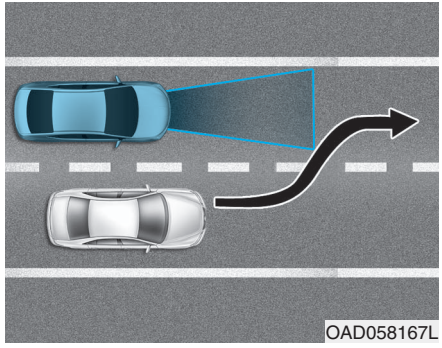


Dans les montées ou les descentes, le système pourrait ne pas détecter le véhicule devant et réduire le niveau de freinage par récupération, ce qui fera accélérer le véhicule.

De plus, si le système détecte soudainement le véhicule de devant, le niveau du freinage par récupération augmentera automatiquement, ce qui fera décélérer le véhicule.

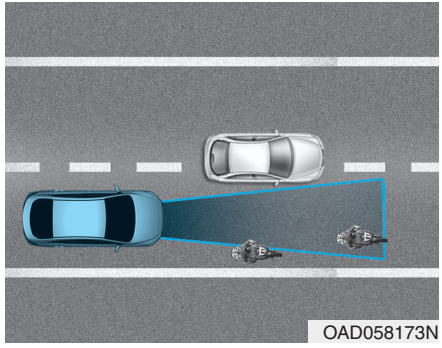
Le conducteur doit garder une bonne distance de sécurité et, au besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse et conserver une bonne distance de sécurité.

Changement de voie



- Un véhicule intégrant la voie ne sera pas détecté tant qu'il ne se trouve pas dans la zone de détection du radar.
- Le radar pourrait ne pas détecter immédiatement un véhicule se rabattant soudainement. Toujours prêter attention à la circulation et aux conditions routières.

Reconnaissance du véhicule



Certains véhicules sur la même voie ne seront pas détectés par les capteurs :

- Les véhicules étroits, comme les motos ou les vélos
- Les véhicules décalés sur le côté
- Les véhicules lents ou ralentissant soudainement
- Les véhicules à l'arrêt (si le véhicule devant avance, le système peut ne pas détecter un véhicule à l'arrêt)
- Les véhicules étroits à l'arrière, comme les remorques non chargées

Les capteurs ne détecteront pas directement les véhicules dans les situations suivantes :

- Si le véhicule n'est pas complètement à l'horizontale (si le compartiment à bagages est trop chargé par exemple)
- Dans les tournants
- Si le véhicule est décalé d'un côté de la voie
- Si la voie est étroite et dans les virages

Enfoncer la pédale de frein ou la pédale de l'accélérateur au besoin.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lors de l'utilisation du système de récupération intelligent :

- **En cas d'urgence, le conducteur doit freiner pour arrêter le véhicule.**
- **Toujours conserver une distance de sécurité appropriée avec les véhicules devant, en fonction des conditions routières et de la vitesse du véhicule. Si la distance entre les véhicules est trop faible et que les freins sont enclenchés brusquement, cela pourrait entraîner une collision grave.**
- **Toujours conserver une distance de freinage suffisante et ralentir le véhicule en appliquant les freins au besoin.**
- **Le système de récupération intelligent ne peut pas détecter un véhicule arrêté, un piéton ou un véhicule arrivant en sens inverse. Toujours rester attentif aux conditions routières pour éviter les situations inattendues.**
- **Il se peut que le système ne réagisse pas assez rapidement ou réagisse à la présence d'un véhicule dans la voie d'à côté si les véhicules devant changent fréquemment de voie. Toujours conduire avec prudence pour éviter les situations inattendues.**
- **Le système de récupération intelligent ne peut pas reconnaître les situations complexes. Toujours rester concentré sur les conditions de conduite et contrôler la vitesse du véhicule.**

AVIS

Le fonctionnement du système de récupération intelligent pourrait s'interrompre temporairement à cause de :

- **Interférences électriques**
- **Modifications apportées à la suspension**
- **Différences de pression ou d'usure des pneus**
- **Installation de pneus de types différents**

Information

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est sujet aux trois conditions suivantes :

1. **L'appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et**
2. **L'appareil doit accepter les interférences reçues, même les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.**
3. **Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'interdiction pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.**

Information

Informations sur l'exposition aux radiations des fréquences radio :

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations RSS déterminées pour un environnement non contrôlé.

Cet appareil doit être installé et activé à une distance minimale de 20 cm (8 po) du radiateur (antenne) et du corps des occupants.

L'émetteur ne peut pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur et ne peut pas fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.

SYSTÈME DE FREINAGE

Freins assistés

Ce véhicule est doté de freins assistés qui s'ajustent automatiquement lors de l'utilisation normale.

Si le véhicule n'est pas en mode READY (prêt) ( ) ou que le moteur s'éteint pendant la conduite, l'assistance électrique des freins ne fonctionnera pas. Il est toujours possible d'arrêter le véhicule, mais il faudra appuyer plus fortement sur la pédale de frein qu'à l'accoutumée. La distance de freinage sera plus longue qu'avec les freins assistés.

Si le véhicule n'est pas mode READY (prêt) ( ), la puissance de freinage en réserve est réduite un peu plus chaque fois que le conducteur appuie sur la pédale de frein. Ne pas appuyer successivement sur la pédale de frein si l'assistance électrique des freins ne fonctionne pas.

Appuyer de façon répétitive sur la pédale de frein uniquement lorsque cela est nécessaire pour maintenir le contrôle directionnel sur les surfaces glissantes.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes:

- **Ne pas conduire en posant le pied sur la pédale de frein. Une pression constante sur la pédale, même si elle est extrêmement légère, peut faire surchauffer les freins, user excessivement les garnitures et les plaquettes et augmenter les distances de freinage.**
- **Dans les descentes longues ou abruptes, utiliser la palette de gauche pour augmenter le freinage régénératif et contrôler la vitesse du véhicule sans utiliser la pédale de frein de façon excessive. Appuyer continuellement sur la pédale de frein provoquera une surchauffe des freins, pouvant entraîner une perte temporaire de freinage.**

(Suite)

(Suite)

- **Si les freins sont mouillés, le véhicule pourrait avoir des difficultés à ralentir de façon sécuritaire. Le véhicule pourrait également tirer d'un côté lors du freinage. On pourra constater si ce problème est présent en appuyant légèrement sur la pédale de frein. Toujours tester les freins de cette façon après avoir traversé de l'eau profonde. Pour sécher les freins, appuyer légèrement et successivement sur la pédale de frein tout en maintenant une vitesse sécuritaire vers l'avant, pour chauffer les freins jusqu'à ce que le freinage retourne à la normale. Éviter de conduire à haute vitesse avant d'avoir retrouvé une fonction normale des freins.**

AVIS

- **Ne pas appuyer de façon répétée sur la pédale de frein si le voyant « » est éteint. Cela peut décharger la batterie.**
- **Des bruits et des vibrations pendant le freinage sont un phénomène normal.**
- **Dans certaines situations de fonctionnement normal, il arrive que la pompe et le moteur électriques des freins fassent du bruit ou émettent des vibrations si :**
  - **Le conducteur appuie brusquement sur la pédale de frein.**
  - **La pédale est enfoncée successivement à des intervalles courts.**
  - **Les freins ABS s'enclenchent pendant le freinage.**

Indicateur d'usure de disque de frein

Lorsque les plaquettes de frein sont usées et qu'il faut les changer, les freins avant ou arrière émettront un son aigu. Ce son s'entendra probablement chaque fois que le conducteur enfoncera la pédale de frein et s'arrêtera lorsqu'il la relâchera.

Il est important de noter que, dans certaines conditions de conduite et sous certains climats, les freins peuvent couiner au départ, lorsqu'on appuie (légèrement ou non) sur la pédale de frein. Cela est normal et ne suggère pas qu'il faille changer les plaquettes.

AVIS

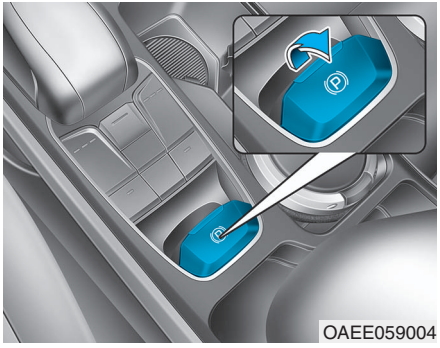
Pour éviter des réparations coûteuses, ne pas continuer de conduire si les plaquettes de frein sont usées.

Information

Toujours remplacer les deux plaquettes de frein avant ou les deux plaquettes de frein arrière en même temps.

Frein de stationnement électronique (EPB)

Enclencher le frein de stationnement



Enclencher l'EPB (frein de stationnement électronique) :

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Soulever le commutateur de l'EPB.

S'assurer que le voyant indiquant que le frein de stationnement (BRAKE) est enclenché s'allume.

Si la fonction du maintien automatique (AUTO HOLD) est activée, l'EPB s'enclenchera automatiquement si le conducteur éteint le moteur.

Cependant, si le conducteur appuie sur le commutateur de l'EPB dans la seconde suivant l'extinction du moteur, l'EPB ne sera pas enclenché.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou de mort, ne pas enclencher le frein de stationnement quand le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'extrême urgence. Cela pourrait endommager le système de freinage et causer un accident.

Relâcher le frein de stationnement

Pour relâcher l'EPB (frein de stationnement électronique) :

- Positionner le commutateur d'allumage sur ON.
- Appuyer sur la pédale de frein.
- Appuyer sur le commutateur de l'EPB.

S'assurer que le voyant avertisseur du frein de stationnement (BRAKE) est éteint.

Pour relâcher automatiquement l'EPB (frein de stationnement électronique) :

- Position P (stationnement) enclenchée

  Quand le véhicule est en mode READY (prêt) ( ), appuyer sur la pédale de frein et passer de la position P (stationnement) à la position R (marche arrière) ou D (marche avant).
- Position N (point mort) enclenchée

  Quand le véhicule est en mode READY (prêt) ( ),appuyer sur la pédale de frein et passer de la position N (point mort) a la position R (marche arrière) ou D (marche avant).

- Dans les situations suivantes :
  1. Démarrer le moteur.
  2. Boucler la ceinture de sécurité.
  3. Fermer la portière du conducteur, le capot et le hayon
  4. Appuyer sur la pédale de l'accélérateur si le levier de vitesses est sur D (marche avant) ou R (marche arrière).

Le voyant du frein de stationnement devrait s'éteindre une fois que l'EPB est relâché.

Information

- **Par mesure de sécurité, il est possible d'enclencher l'EPB quand le commutateur d'allumage est positionné sur OFF, mais il n'est pas possible de le relâcher.**
- **Par mesure de sécurité, appuyer sur la pédale de frein et relâcher manuellement le frein de stationnement avec le commutateur de l'EPB dans les démarrages en côte ou en marche arrière.**

AVIS

- **Si le voyant du frein de stationnement warning reste allumé alors que l'EPB est relâché, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le véhicule.**
- **Ne pas conduire le véhicule si l'EPB est enclenché. Cela peut provoquer une usure excessive des plaquettes et des disques de frein.**

Le frein de stationnement électronique peut être enclenché automatiquement si :

- D'autres systèmes l'exigent
- Le véhicule est éteint alors que le maintien automatique est en fonctionnement

Information

Si le conducteur éteint le moteur alors que le maintien automatique (Auto Hold) est activé, l'EPB sera enclenché automatiquement. Cependant, si le conducteur appuie sur le commutateur de l'EPB dans la seconde suivant l'extinction du moteur, l'EPB ne sera pas enclenché.

Messages d'avertissement

OTMA058132

To release EPB, fasten seatbelt, close door, hood and liftgate [Pour dés. EPB, fermer portière capot et coffre etboucler ceinture]

- Si le conducteur tente d'avancer alors que l'EPB est enclenché, un carillon avertisseur retentira et un message apparaîtra.
- Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée et que le capot ou le hayon est ouvert, un carillon avertisseur retentira et un message apparaîtra.
- Si une anomalie est détectée, un carillon avertisseur pourrait retentir et un message pourrait apparaître.

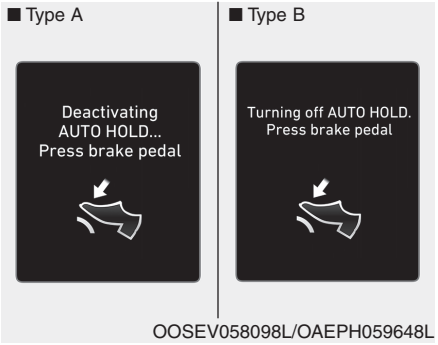
Dans ce cas, appuyer sur la pédale de frein et relâcher l'EPB en appuyant sur le commutateur de l'EPB.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter tout mouvement inattendu du véhicule à l'arrêt, ne pas utiliser la position P (stationnement) au lieu du frein de stationnement. Toujours enclencher le frein de stationnement et s'assurer que le levier de vitesses est correctement positionné sur P (stationnement).**
- **Ne jamais laisser quelqu'un ne connaissant pas le fonctionnement du véhicule toucher le frein de stationnement. Si le frein de stationnement est relâché par inadvertance, cela pourrait entraîner des blessures graves.**
- **Lors du stationnement, le frein de stationnement du véhicule devrait être enclenché complètement, afin d'éviter un mouvement soudain du véhicule pouvant blesser les occupants ou les piétons.**

AVIS

- **Un cliquetis pourrait se faire entendre lors de l'enclenchement ou de la relâche de l'EPB. Ce bruit est normal et indique que l'EPB fonctionne correctement.**
- **Si le conducteur laisse les clés à un valet, il doit veiller à lui indiquer comment fonctionne l'EPB.**
- **Une anomalie pourrait se produire si le véhicule est conduit alors que l'EPB est enclenché.**
- **Si l'EPB est enclenché et que le conducteur souhaite le relâcher automatiquement en appuyant sur la pédale de l'accélérateur, il devra appuyer doucement sur la pédale.**



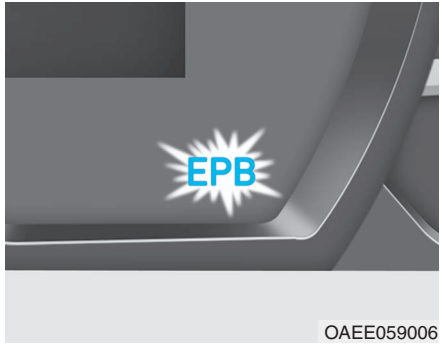
Deactivating AUTO HOLD. Press brake pedal/Turning off AUTO HOLD Press brake pedal (Maintien automatique en cours de désactivation. Appuyer sur la pédale de frein)

Si le passage du maintien automatique à l'EPB ne se fait pas correctement, ce message d'avertissement s'affichera et un carillon retentira.

Parking brake automatically applied (Frein de stationnement verrouillé automatiquement)

Si l'EPB est actionné alors que le maintien automatique est activé, un message d'avertissement s'affichera et un carillon retentira.

Voyant d'anomalie de l'EPB



OAEE059006

Ce voyant s'allume quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON et, si le système fonctionne normalement, il s'éteindra au bout d'environ 3 secondes.

Si le voyant de l'EPB reste allumé, s'allume pendant la conduite ou ne s'allume pas quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON, cela signifie qu'une anomalie pourrait être présente.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le véhicule.

Le voyant de l'EPB pourrait s'allumer en même temps que le voyant de l'ESC (contrôle électronique de stabilité). Cela indique qu'une anomalie de fonctionnement de l'ESC a été détectée. Cela n'indique pas une anomalie de l'EPB.

AVIS

- **Si le voyant de l'EPB reste allumé, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le véhicule.**
- **Si le voyant du frein de stationnement ne s'allume pas ou clignote alors que le conducteur a soulevé le commutateur de l'EPB, cela signifie que l'EPB n'est pas enclenché.**
- **Si le voyant du frein de stationnement clignote alors que le voyant de l'EPB est allumé, appuyer sur le commutateur de l'EPB, puis le soulever à nouveau. Recommencer l'opération une fois de plus. Si le voyant de l'EPB reste allumé, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le véhicule.**

Freinage d'urgence

Si un problème de freinage survient pendant la conduite, le conducteur pourra utiliser l'EPB pour freiner en cas d'urgence. Pour ce faire, soulever le commutateur de l'EPB sans le relâcher. Le véhicule freinera uniquement si le conducteur maintient le commutateur de l'EPB.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le frein de stationnement quand le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'extrême urgence.

i Information

En cas de freinage d'urgence avec l'EPB, le voyant du frein de stationnement s'allumera pour indiquer que le système fonctionne.

AVIS

Si un bruit continu ou une odeur de brûlé sont détectés après avoir utilisé l'EPB dans une situation de freinage d'urgence, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le véhicule.

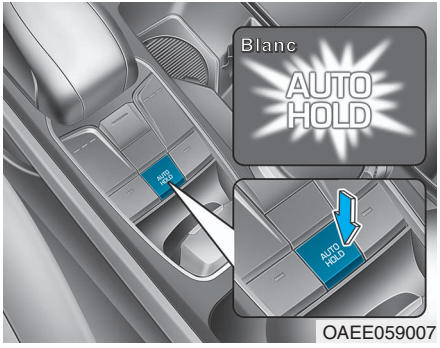
Si l'EPB (frein de stationnement électronique) ne se relâche pas

Si l'EPB ne se relâche pas normalement, faire remorquer le véhicule sur une remorque plate jusqu'au concessionnaire HYUNDAI agréé le plus proche et faire inspecter le système.

Maintien automatique

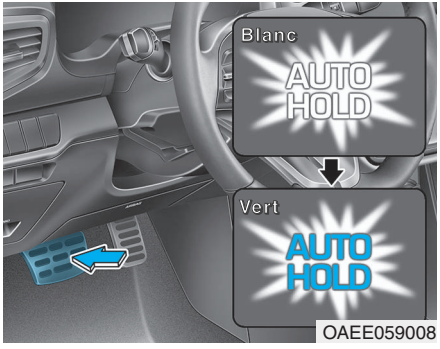
Le maintien automatique (AUTO HOLD) maintient le véhicule immobile après que le conducteur ait arrêté complètement le véhicule à l'aide de la pédale de frein. Le véhicule restera immobile, même si le conducteur n'appuie pas sur la pédale de frein.

Activation



OAEE059007

1. S'assurer que la portière du conducteur et le capot sont bien fermés. Boucler la ceinture de sécurité du conducteur ou appuyer sur la pédale de frein, puis appuyer sur le commutateur [AUTO HOLD]. Le voyant AUTO HOLD blanc s'affichera, indiquant que le système est en attente.



2. Si le conducteur arrête complètement le véhicule en appuyant sur la pédale de frein, le voyant AUTO HOLD passera du blanc au vert.
3. Le véhicule restera immobile, même si le conducteur relâche la pédale de frein.
4. Quand le conducteur enclenche l'EPB, le maintien automatique sera annulé.

Désactivation

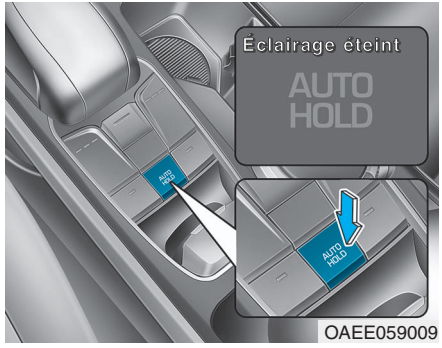
- Si le conducteur appuie sur la pédale de l'accélérateur alors que le levier de vitesses est en position D (marche avant) ou R(marche arrière), le maintien automatique sera désactivé automatiquement et le véhicule avancera. Le voyant AUTO HOLD passera du vert au blanc.
- Si le conducteur redémarre le véhicule à l'aide du commutateur du régulateur de vitesse (RES+ ou SET-) alors que le maintien automatique est enclenché et que le régulateur de vitesse est activé, le maintien automatique sera désactivé, que le conducteur appuie sur la pédale de l'accélérateur ou non. Le voyant AUTO HOLD passera du vert au blanc. (S'applique aux véhicules équipés du régulateur de vitesse)

⚠ AVERTISSEMENT

Après un arrêt, toujours vérifier les alentours du véhicule avant d'appuyer sur la pédale de l'accélérateur pour désactiver le maintien automatique.

Appuyer doucement sur la pédale de l'accélérateur pour assurer un départ en douceur.

Annulation



OAEE059009

Pour annuler le maintien automatique, appuyer sur le commutateur [AUTO HOLD]. Le voyant AUTO HOLD s'éteindra.

Pour annuler le maintien automatique alors que le véhicule est à l'arrêt, appuyer sur le commutateur [AUTO HOLD] tout en appuyant sur la pédale de frein.

Information

- **Le maintien automatique ne fonctionnera pas si :**
  - **La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée et la portière du conducteur est ouverte**
  - **Le capot est ouvert**
  - **Le levier de vitesse est en position P (stationnement)**
  - **L'EPB est enclenché**
  - **Le hayon est ouvert**
- **Par mesure de sécurité, le maintien automatique actionne automatiquement si :**
  - **La portière du conducteur est ouverte**
  - **Le capot est ouvert alors que le levier de vitesse est en position D (marche avant)**
  - **Le véhicule est immobile depuis plus de 10 minutes**
  - **Le véhicule est immobile sur une pente abrupte**
  - **Le véhicule a bougé plusieurs fois**
  - **Le hayon est ouvert et le levier de vitesses est positionné sur R (marche arrière)**

(Suite)

(Suite)

Dans ces situations, le voyant du frein de stationnement s'allumera, le voyant AUTO HOLD passe du vert au blanc, un carillon retentit et un message apparaît pour informer le conducteur que l'EPB a été automatiquement enclenché. Avant de reprendre la conduite, appuyer sur la pédale de frein, vérifier les alentours du véhicule et relâcher manuellement le frein de stationnement en appuyant sur le commutateur de l'EPB.

- **Si le voyant AUTO HOLD est orange, cela indique que le maintien automatique ne fonctionne pas correctement. Communiquer avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Un bruit mécanique pourrait se faire entendre pendant le fonctionnement du maintien automatique. Il s'agit d'un bruit normal, indiquant le bon fonctionnement du système.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Appuyer doucement sur la pédale de l'accélérateur pour redémarrer le véhicule.**
- **Par mesure de sécurité, annuler le maintien automatique dans les descentes, en marche arrière ou quand le véhicule est stationné.**

AVIS

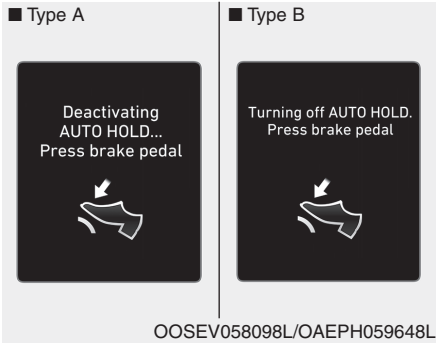
Si une anomalie de fonctionnement du capteur de fermeture des portières ou du capot est présente, le maintien automatique pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, communiquer avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Messages d'avertissement

OOSEV058099L

Parking brake automatically applied (Frein de stationnement verrouillé automatiquement)

Si l'EPB est actionné alors que le maintien automatique est activé, un message d'avertissement s'affichera et un carillon retentira.



OOSEV058098L/OAEPH059648L

Deactivating AUTO HOLD. Press brake pedal/Turning off AUTO HOLD Press brake pedal (Maintien automatique en cours de désactivation. Appuyer sur la pédale de frein)

Si le passage du maintien automatique à l'EPB ne se fait pas correctement, ce message d'avertissement s'affichera et un carillon retentira.

Si ce message apparaît, appuyer sur la pédale de frein, car le maintien automatique et l'EPB pourraient ne pas fonctionner. may not activate.

OIK057080L

Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD (Appuyer sur la pédale de frein pour désactiver le maintien automatique)

Si le conducteur tente de désactiver le maintien automatique en appuyant sur le commutateur [AUTO HOLD] sans appuyer sur la pédale de frein, ce message d'avertissement s'affichera et un carillon retentira.

OOSEV058076N

AUTO HOLD conditions not met. Close door, hood and liftgate (Conditions de fonctionnement du maintien automatique non remplies. Boucler sa ceinture de sécurité et fermer les portières, le capot et le hayon)

Si le conducteur appuie sur le commutateur [AUTO HOLD] alors que la portière du conducteur, le capot ou le hayon ne sont pas fermés ou que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée, ce message d'avertissement s'affichera et un carillon retentira.

Fermer la portière du conducteur, le hayon et le capot, boucler sa ceinture de sécurité, puis appuyer sur le commutateur [AUTO HOLD].

Frein antiblocage (ABS)

⚠ AVERTISSEMENT

Les freins antiblocage (ABS) ou le contrôle électronique de stabilité (ESC) ne peuvent prévenir les accidents causés par des manœuvres ou une conduite dangereuses. Même si le contrôle du véhicule est amélioré en cas de freinage d'urgence, toujours garder une distance sécuritaire entre son véhicule et les véhicules et objets se trouvant devant soi. Toujours réduire la vitesse de son véhicule dans des conditions de conduite défavorable. La distance de freinage des véhicules dotés d'ABS ou de l'ESC peut être plus longue qu'un véhicule qui n'en est pas équipé dans les conditions énumérées ci-après.

(Suite)

(Suite)

Réduire la vitesse de son véhicule dans les situations suivantes :

- **Sur une route mal entretenue ou recouverte de gravillons ou de neige.**
- **Si la surface de la route est cahoteuse ou de différentes hauteurs**

Ne jamais tester les capacités des ABS ou de l'ESC en conduisant ou en prenant les virages à grande vitesse. Cela pourrait mettre en danger votre sécurité et celle des autres.

Les freins ABS sont un système de freinage électronique qui aide à empêcher les dérapages pendant le freinage. Les ABS permettent au conducteur de freiner et de diriger son véhicule en même temps.

Utilisation des freins ABS

Pour obtenir les meilleures performances des freins ABS en cas d'urgence, ne pas moduler la pression de freinage et ne pas "pomper" la pédale de frein (c'est-à-dire ne pas appuyer et relâcher successivement la pédale de frein). Appuyer sur la pédale de frein aussi fort que possible.

Lors d'un freinage qui pourrait potentiellement bloquer les roues, les freins peuvent émettre des bruits et la pédale de frein peut vibrer. Cela est normal et indique que les freins ABS sont actionnés.

L'ABS ne réduit pas la durée ou la distance de freinage ou d'arrêt du véhicule.

Toujours garder une distance sécuritaire avec le véhicule précédent.

L'ABS ne peut pas prévenir les dérapages causés par un changement de direction soudain, si un virage est pris trop vite ou que l'on change de voie brusquement, par exemple. Toujours conduire à une vitesse sécuritaire, adaptée aux conditions routières et météorologiques.

L'ABS ne peut pas prévenir une perte de stabilité. Toujours tourner modérément le volant lorsqu'on freine violemment. Des mouvements brusques ou importants du volant pourraient faire sortir le véhicule de sa voie ou de la route.

Sur les routes dont la surface est inégale, gravillonneuse ou sableuse, les freins ABS pourraient augmenter la distance de freinage par rapport à des freins conventionnels.

Le voyant ABS (ABS) restera allumé pendant quelques secondes après que le conducteur ait positionné le commutateur d'allumage sur ON. Pendant ce temps, le système de freinage antipatinage effectue un autodiagnostic. Si tout est normal, le voyant s'éteindra. Si le voyant reste allumé, cela signifie qu'une anomalie a été détectée. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le véhicule aussi rapidement que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le voyant avertisseur des freins ABS (ABS) s'allume et reste allumé, cela signifie qu'il pourrait y avoir une anomalie avec le système ABS. Les freins assistés continueront de fonctionner normalement. Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles, communiquer dès que possible avec son concessionnaire HYUNDAI.

⚠ MISE EN GARDE

Lorsqu'on conduit sur une route à faible traction, comme une route verglacée par exemple, et que l'on appuie sur les freins de façon continue, les freins ABS seront actifs en continu et le voyant avertisseur de l'ABS (ABS) pourrait s'allumer. Dans ce cas, se garer dans un endroit sécuritaire et éteindre le moteur.

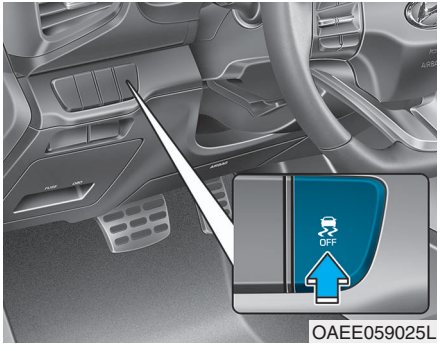
Redémarrer. Si le voyant s'éteint, cela signifie que le système ABS fonctionne normalement.

Sinon, une anomalie pourrait être présente. Communiquer alors dès que possible avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Si la batterie a été déchargée et qu'il a fallu démarrer le véhicule par survoltage. Le voyant avertisseur de l'ABS (ABS) pourrait s'allumer. Cela se produit parce que la tension de la batterie est faible. Cela ne signifie pas que le système ABS ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, recharger la batterie avant de conduire le véhicule.

Contrôle électronique de stabilité (ESC)



OAEE059025L

Le contrôle électronique de stabilité (ESC) contribue à stabiliser le véhicule dans les virages. L'ESC détecte la direction du volant et la compare à la trajectoire réelle du véhicule. Si les deux ne correspondent pas, l'ESC freine une ou plusieurs roues et régule la puissance du moteur électrique pour aider le conducteur à garder le véhicule sur la bonne trajectoire. Cette fonction ne remplace en rien une conduite prudente et sécuritaire. Toujours adapter sa vitesse et sa conduite aux conditions routières.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais conduire plus vite que les conditions routières ne le permettent et ne jamais aller trop vite dans les virages. L'ESC n'empêchera pas les accidents.

Des accidents graves peuvent survenir si l'on prend les virages trop vite, si l'on effectue des manœuvres brusques ou si le véhicule faire de l'aquaplanage sur les surfaces mouillées.

Fonctionnement de l'ESC

Conditions de fonctionnement de l'ESC

Si le commutateur d'allumage est positionné sur ON, les voyants ESC et ESC OFF s'allumeront pendant environ 3 secondes. L'ESC est activé dès que les deux voyants s'éteignent.

Lors du fonctionnement

Quand l'ESC est activé, le voyant indicateur clignotera :

- Lorsque les freins sont appliqués et que les roues risquent de se bloquer. On pourrait alors entendre un bruit de frein ou ressentir une sensation de freinage au niveau de la pédale. Cela est normal et indique que l'ESC fonctionne.
- Quand l'ESC est activé, le moteur pourrait ne pas répondre à l'accélération de la façon habituelle.
- Si le régulateur de vitesse est enclenché lorsque l'ESC est activé, il sera automatiquement annulé. On pourra ensuite réenclencher le régulateur de vitesse lorsque les conditions routières le permettront. **Consulter la section "Régulateur de vitesse" à la fin de ce chapitre (si équipé).**

Annulation de l'ESC

Pour annuler l'ESC :

- Niveau 1

OAEPH059017L

Appuyer brièvement sur la touche "ESC OFF".

Le voyant ESC OFF s'allumera et/ou un message apparaîtra. À ce stade, la fonction antipatinage de l'ESC est désactivée, mais la fonction du contrôle des freins de l'ESC est toujours activée.

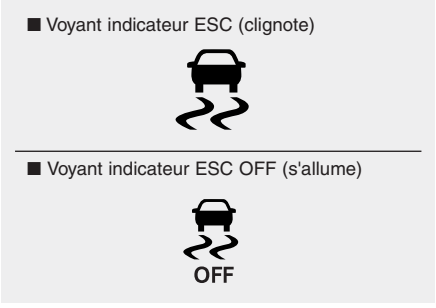
• Niveau 2

OAEPH059019L

Appuyer sur le bouton ESC OFF sans le relâcher pendant plus de 3 secondes. Le voyant ESC OFF s'allumera, un message apparaîtra et/ou un carillon d'avertissement retentira. À ce stade, la fonction antipatinage de l'ESC et la fonction du contrôle des freins de l'ESC sont désactivées.

Si le conducteur éteint le moteur alors que l'ESC est désactivé, l'ESC restera désactivé. Cependant, que le moteur sera redémarré, l'ESC sera automatiquement réactivé.

Voyants avertisseurs



Si le voyant s'allume, puis s'éteint lorsque le conducteur positionne le commutateur d'allumage sur ON, cela signifie que l'ESC fonctionne normalement.

Le voyant ESC clignote lorsque l'ESC est activé.

Si le voyant indicateur ESC reste allumé, cela peut indiquer une anomalie du système. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule dès que possible.

Le témoin lumineux ESC OFF s'allume lorsque l'ESC est désactivé.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'ESC clignote, cela signifie que l'ESC est activé. Dans ce cas :

Conduire lentement et ne JAMAIS tenter d'accélérer. Ne JAMAIS désactiver l'ESC lorsque le voyant clignote ou cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et un accident.

AVIS

Conduire avec des roues et des pneus de différentes tailles peut entraver le fonctionnement de l'ESC. Avant de remplacer ses pneus, s'assurer que la taille des quatre pneus et la taille des quatre jantes sont les mêmes. Ne jamais conduire de véhicule ayant des pneus ou des jantes de tailles différentes.

Quand désactiver l'ESC

Pendant la conduite

Le mode ESC OFF devrait être utilisé brièvement seulement, lorsqu'il faut sortir un véhicule embourbé ou pris dans la neige. Désactiver temporairement l'ESC permettra de maintenir le couple aux roues.

Pour désactiver l'ESC, appuyer sur le bouton "ESC OFF" (ESC désactivé) tout en conduisant sur une surface plate.

AVIS

- **Ne pas faire tourner les roues d'un essieu de façon excessive alors que les voyants ESC, ABS et du frein de stationnement sont allumés. Les réparations de ce genre de dommages ne seront pas couvertes par la garantie. Si ces voyants s'allument, réduire la vitesse du véhicule et ne pas faire tourner les roues de façon excessive.**
- **Avant d'utiliser un dynamomètre, s'assurer que l'ESC est désactivé (la désactivation sera confirmée par le voyant allumé sur la touche ESC OFF).**

Information

Désactiver l'ESC n'a aucun effet sur le fonctionnement des freins ABS ou des freins ordinaires.

La gestion de la stabilité du véhicule (VSM)

La Gestion de la stabilité du véhicule (VSM) est une fonction du contrôle électronique de stabilité (ESC).

Elle aide à stabiliser le véhicule lors d'une accélération ou d'un freinage brusque sur des routes mouillées, glissantes ou inégales, quand la traction des quatre roues devient soudain déséquilibrée.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lors de l'activation de la gestion de la stabilité du véhicule (VSM) :

- **TOUJOURS vérifier la vitesse et la distance entre le véhicule devant soi. La VSM ne remplace pas les habitudes de conduite sécuritaires.**
- **Ne jamais conduire plus vite que ne le permettent les conditions routières. La VSM ne peut pas empêcher les accidents. Une vitesse excessive par mauvais temps ou sur les routes glissantes et inégales peut provoquer des accidents graves.**

Fonctionnement de la VSM

VSM activé

La VSM fonctionne quand :

- Le contrôle électronique de stabilité (ESC) est activé.
- La vitesse du véhicule dépasse environ 15 km/h (9 mi/h) sur les routes sinueuses.
- La vitesse du véhicule dépasse environ 20 km/h (12 mi/h) lors d'un freinage sur une route cahoteuse.

Lors du fonctionnement

Si le conducteur applique les freins dans certaines conditions qui pourraient activer la VSM, le conducteur pourrait entendre un bruit provenant des freins ou ressentir une légère pulsation du véhicule. Cela est normal et indique que la VSM est active.

i Information

La VSM ne fonctionne pas :

- **Sur les routes en pente**
- **En marche arrière.**
- **Si le voyant ESC OFF est allumé.**
- **Le voyant de l'EPS (direction assistée électronique) (⊘!) est allumé ou clignote.**

VSM désactivée

Pour annuler le fonctionnement de la VSM, appuyer sur le bouton ESC OFF. Le voyant ESC OFF ( ) s'allumera.

Pour réactiver la VSM, appuyer de nouveau sur le bouton ESC OFF. Le voyant ESC OFF s'éteindra.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le voyant avertisseur de l'ESC ( ) ou de l'EPS ( ) reste allumé ou clignote, cela signifie qu'une anomalie possible a été détectée avec le système VSM.

Dans ce cas, demander dès que possible à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le véhicule.

AVIS

Conduire avec des roues et des pneus de différentes tailles peut entraver le fonctionnement de l'VSM. Avant de remplacer ses pneus, s'assurer que la taille des quatre pneus et la taille des quatre jantes sont les mêmes. Ne jamais conduire de véhicule ayant des pneus ou des jantes de tailles différentes.

Assistance au démarrage en côte (HAC)

L'assistance au démarrage en côte (HAC) aide à empêcher le véhicule de reculer lors d'un démarrage en côte. Le dispositif actionne automatiquement les freins pendant environ 2 secondes ou jusqu'à ce que le conducteur appuie sur la pédale de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

Être toujours prêt à appuyer sur la pédale d'accélérateur dans les démarrages en côte. L'HAC fonctionne seulement pendant 2 secondes environ.

i Information

- **La HAC ne fonctionnera pas si le levier de vitesse est en position P (stationnement) ou N (point mort).**
- **L'HAC fonctionne même si l'ESC (Contrôle électronique de stabilité) est désactivé. Par contre, elle ne fonctionne pas si l'ESC ne fonctionne pas normalement.**

Bonnes Habitudes de Freinage

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de quitter le véhicule ou lors du stationnement, toujours s'arrêter complètement sans relâcher la pédale de frein. Positionner le levier de vitesses sur P (stationnement), enclencher le frein de stationnement, et positionner le commutateur d'allumage sur OFF.

Les véhicules stationnés alors que le frein de stationnement n'est pas enclenché ou pas enclenché complètement pourraient se mettre à rouler et blesser le conducteur et les autres usagers de la route. TOUJOURS enclencher le frein de stationnement avant de quitter le véhicule.

I peut être dangereux de conduire avec des freins mouillés! Les freins peuvent être mouillés si le véhicule est conduit dans de l'eau ou si on le lave. Si les freins sont mouillés, le véhicule pourrait ne pas ralentir ou s'arrêter aussi rapidement qu'à l'habitude. Le véhicule pourrait également tirer d'un côté lors du freinage.

Pour sécher les freins, freiner doucement et successivement, jusqu'à ce que le freinage revienne à la normale. Si le freinage ne revient pas à la normale, s'arrêter dès que cela est possible et sécuritaire et appeler immédiatement un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir de l'aide.

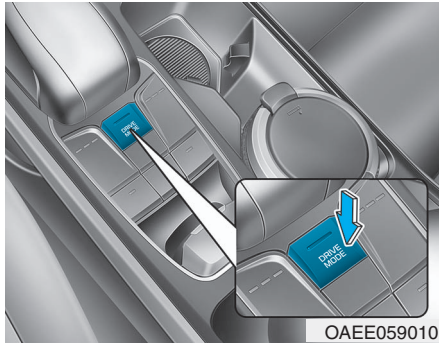
NE PAS conduire en posant le pied sur la pédale de frein. Une pression constante sur la pédale, même si elle est extrêmement légère, peut faire surchauffer les freins, les user excessivement et entraîner une défaillance de freinage.

En cas de crevaison pendant la conduite, appuyer doucement sur la pédale de frein et garder le volant bien droit tout en ralentissant doucement. Lorsque la vitesse du véhicule permet de s'arrêter en toute sécurité, quitter la route et se stationner dans un endroit sécuritaire.

Garder la pédale de frein enfoncée fermement quand le véhicule est à l'arrêt pour éviter tout mouvement vers l'avant.

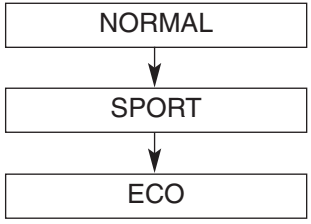
MODE DE CONDUITE

Mode de conduite



Le conducteur peut sélectionner le mode de conduite en fonction des préférences du conducteur et des conditions routières.

- Le mode change comme suit, à chaque fois que le conducteur appuie sur le bouton du mode de conduite.



- Appuyer sur le bouton du mode de conduite sans le relâcher pour sélectionner le mode ECO+. (si équipé)

Réglage initial de chaque mode de conduite

Mode de conduite	NORMAL	SPORT*1	ECO	ECO+ *2 (si équipé)
Caractéristique	Mode de conduite Normal	Mode de conduite Sport	Mode de conduite économique	Mode de conduite d'économie d'énergie supérieure
Activation du bouton	Appuyer	Appuyer	Appuyer	Appuyer et maintenir
Indicateur au tableau de bord	-	SPORT	ECO	ECO+
Contrôle du climatiseur/chauffage	NORMAL (ECO/ NORMAL)*3	NORMAL (ECO/ NORMAL)*3	ECO	Off
Limite de vitesse	-	-	- (90~130km/h)*3	À moins de 90 km/h
Niveau du freinage par récupération	1 (1~3) *3	1 (1~3) *3	2 (1~3) *3	2

*1 : Il est fortement recommandé d'utiliser le mode SPORT dans les montées importantes.

*2 : Change au mode ECO+ (si équipé)

- L'autonomie pourrait ne pas changer si le climatiseur/le chauffage est éteint. Par contre, la distance réelle pourrait être allongée.
- Le climatiseur/chauffage est éteint (à l'exception du dégivreur), mais le conducteur peut le rallumer au besoin.
- Si le mode de conduite passe de ECO+ à un autre mode, le statut de fonctionnement du climatiseur/chauffage change au mode ECO.
- La limite de vitesse du régulateur de vitesse intelligent est automatiquement désactivée si le conducteur appuie à fond sur la pédale de l'accélérateur. Si la limite de vitesse est désactivée de la sorte, la fonction sera réactivée si la vitesse du véhicule descend en dessous de la limite de vitesse. De plus, la vitesse est modifiée à la vitesse enregistrée en mode ECO si le mode de conduite passe de ECO+ à ECO.

*3 : Il est possible de définir les conditions de conduite pour chaque mode de conduite (à l'exception du mode ECO+) dans les réglages du mode de conduite à l'écran audio ou AVN. Pour obtenir davantage de renseignements, se référer au manuel fourni séparément.

ASSISTANCE D'ÉVITEMENT DE COLLISION FRONTALE (FCA) - FUSION DE CAPTEURS (SI ÉQUIPÉ)

L'assistance d'évitement de collision frontale (FCA) est conçue pour aider à détecter et surveiller le véhicule devant ou pour aider à détecter un piéton sur la route par le biais de signaux radar et de reconnaissance par caméra, afin d'avertir le conducteur de l'imminence d'une collision et, au besoin, d'activer le freinage d'urgence.

❊ FCA signifie Assistance d'évitement de collision avant

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lors de l'utilisation de l'assistance d'évitement de collision frontale :

- **Ce dispositif est uniquement une aide à la conduite et ne remplace en aucune façon le fait qu'un conducteur doit conduire avec grande prudence et concentration. La plage de détection et les objets détectés par les capteurs sont limités. Le conducteur doit être attentif aux conditions routières en tout temps.**
- **NE JAMAIS conduire plus vite que les conditions routières ne le permettent et NE JAMAIS négocier les virages trop rapidement.**

(Suite)

(Suite)

- **Toujours conduire avec prudence pour empêcher les situations soudaines et inattendues. L'assistance d'évitement de collision frontale ne peut pas toujours arrêter complètement le véhicule et vise uniquement à réduire les risques ou la gravité d'une collision imminente.**

Configuration et activation du système

Configuration du système

OTMA058186

- Pour activer la FCA, positionner le commutateur d'allumage sur ON, puis sélectionner :

  « User Settings [Réglages utilisat.] → Driver Assistance [Aide à la conduite] → Forward Safety [Sécurité frontale] »

  - Si le conducteur sélectionne « Active Assist [Assistance active] », la FCA est activée. Dans ce cas, la FCA émet des alertes d'avertissement, en fonction du niveau de risque de collision. Elle contrôle également les freins en fonction du risque de collision.
  - Si le conducteur sélectionne « Warning Only [Alerte seulement] », la FCA est activée, mais se contentera et des alertes d'avertissement, en fonction du niveau de risque de collision. Dans ce cas, le conducteur doit freiner, car la FCA ne contrôlera pas les freins.
  - Si le conducteur sélectionne « OFF », la FCA est désactivée.

Le voyant avertisseur s'allume au tableau de bord quand le conducteur annule la FCA. Le conducteur peut voir le statut de la FCA à l'écran ACL. De plus, le voyant avertisseur s'allume si l'ESC (Contrôle électronique de stabilité) est désactivé.

- Si le voyant avertisseur reste allumé alors que la FCA est activée, il est recommandé de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

OAEE059648N

- Le conducteur peut sélectionner le moment de l'avertissement initial à l'écran ACL.

  Se rendre dans « User Settings [Réglages utilisat.] → Driver Assistance [Aide à la conduite] → Warning Timing [Rapidité de l'alerte] → Normal/Late [Normal/ Plus tard] ».

Les options du moment de l'avertissement initial de l'avertisseur d'imminence de collision avant incluent:

- Normal :

  Lorsque cette option est sélectionnée, l'alerte initiale la collision frontale sera sensible. Si le conducteur juge que l'alerte est activée trop tôt, il peut choisir le réglage « Late [Plus tard] ».

  Même si l'option « Normal » est sélectionnée, l'alerte initiale pourrait sembler tardive si le véhicule devant s'arrête brusquement.

- Late [Plus tard] :

  Dans ce mode, l'avertisseur d'imminence de collision s'enclenche plus tard que normalement. Ce réglage réduit la distance entre le véhicule et le piéton avant d'enclencher l'avertissement initial.

  Choisir « Late [Tard] » lorsque la circulation est très fluide ou que la vitesse de conduite est faible.

  Si le conducteur accélère brusquement vers le véhicule devant, l'alerte pourrait retentir plus tôt, même si l'option « Tard » a été choisie.

Information

Si le délai d'avertissement est changé, cela pourrait également changer certains délais d'avertissement d'autres systèmes. Toujours prendre cela en compte avant de modifier le délai d'avertissement.

Conditions d'activation

La FCA est prête à être activée si l'option « Assistance action » ou l'option « Avertissement uniquement » du menu « Sécurité avant » est sélectionnée à l'écran ACL du tableau de bord et que les conditions suivantes sont remplies :

- L'ESC (Contrôle électronique de stabilité) est activé.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 8 km/h (5 mi/h). (La FCA est activée uniquement à certaines vitesses.)
- Le système détecte un piéton, un cycliste (si le véhicule est équipé de cette fonction supplémentaire) ou un véhicule devant pouvant entrer en collision avec ce véhicule. Cependant, en fonction des situations et de l'état du véhicule, la FCA pourrait ne pas s'activer ou émettre uniquement une alerte.
- La FCA pourrait ne pas fonctionner correctement, selon la situation à l'avant et la direction ou la vitesse du piéton ou du cycliste (si le véhicule est équipé de cette fonction supplémentaire).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Arrêter complètement le véhicule dans un endroit sécuritaire avant d'actionner le commutateur du volant pour activer ou désactiver la FCA.**
- **La FCA est activé automatiquement lorsque le commutateur d'allumage est positionné sur ON. Le conducteur peut désactiver la FCA en choisissant la configuration d'annulation à l'écran ACL.**
- **La FCA est désactivée automatiquement si l'ESC (Contrôle électronique de stabilité) est annulé. Si l'ESC est annulé, la FCA ne pourra pas être activée à l'écran ACL. En conséquence, le voyant avertisseur de la FCA s'allumera, ce qui est normal.**

Message d'avertissement et contrôle des freins de la FCA

La FCA émet des messages d'avertissement, des alertes d'avertissement ou enclenche le freinage d'urgence, en fonction du niveau de risque de collision. Cela inclut, par exemple, une situation où le véhicule devant freine brusquement ou si le système détecte une collision imminente avec un piéton ou un cycliste (si le véhicule est équipé de cette fonction supplémentaire).

Avert. collision (1er avertissement)

OAEPH059587L

Ce message d'avertissement apparaît à l'écran ACL et un carillon d'avertissement retentira. De plus, le système de gestion du moteur intervient pour aider à ralentir le véhicule.

- Si la FCA détecte un véhicule à l'avant, le système est activé à une vitesse entre 8 km/h (5 mi/h) et 180 km/h (110 mi/h).

  La vitesse maximale du véhicule peut être inférieure à la valeur indiquée, en fonction de l'état du véhicule de devant et de l'environnement.
- Si la FCA détecte un piéton ou un cycliste à l'avant, le système est activé à une vitesse entre 8 km/h (5 mi/h) et 70 km/h (45 mi/h). La vitesse maximale de détection du véhicule peut être inférieure, en fonction du piéton ou du cycliste et des conditions environnantes.
- Si la FCA est réglée sur « Avertissement uniquement », la FCA sera activée et émettra uniquement des alertes d'avertissement, en fonction du niveau de risque de collision. Le conducteur doit freiner, car la FCA n'agira pas sur les freins.

Freinage d'urgence (2e avertissement)

OAEPH059588L

Ce message d'avertissement apparaît à l'écran ACL et un carillon d'avertissement retentira.

De plus, le système de gestion du moteur intervient pour aider à ralentir le véhicule.

- La FCA contrôle le freinage de façon limitée pour réduire la gravité de l'impact d'une collision. Le freinage est maximisé juste avant une collision.

- Si la FCA détecte un véhicule à l'avant, le système est activé à une vitesse entre 8 km/h (5 mi/h) et inférieure ou égale à 180 km/h (110 mi/h). La vitesse maximale du véhicule peut être inférieure à la valeur indiquée, en fonction de l'état du véhicule devant et des conditions environnantes.
- Si la FCA détecte un piéton ou un cycliste à l'avant, le système est activé à une vitesse entre 8 km/h (5 mi/h) ou plus et moins de 70 km/h (45 mi/h). La vitesse maximale de détection du véhicule peut être inférieure, en fonction du piéton ou du cycliste et des conditions environnantes.

  La vitesse maximale de détection du véhicule peut être inférieure, en fonction du piéton ou du cycliste et des conditions environnantes.
- Si la FCA est réglée sur « Avertissement uniquement », la FCA sera activée et émettra uniquement des alertes d'avertissement, en fonction du niveau de risque de collision. Le conducteur doit freiner, car la FCA n'agira pas sur les freins.

Actionnement des freins

- En cas d'urgence, le système de freinage se prépare, afin de réagir promptement si le conducteur appuie sur la pédale de frein.
- La FCA accentue la force de freinage pour assurer un freinage optimal lorsque le conducteur appuie sur la pédale de frein.
- La commande de freinage est automatiquement désactivée lorsque le conducteur appuie brusquement sur la pédale d'accélération ou lorsque le conducteur tourne le volant brusquement.
- Le freinage enclenché par la FCA est automatiquement annulé si le risque disparaît.

⚠ MISE EN GARDE

- **Le conducteur doit toujours user d'extrême prudence en conduisant le véhicule, que la FCA émette ou non un message ou une alerte d'avertissement.**
- **Si la FCA enclenche le freinage, le conducteur doit appuyer immédiatement sur la pédale de frein et vérifier la situation alentour.**

  Le système actionne les freins uniquement pendant 2 secondes.
- **Si une autre alerte sonore (carillon de ceinture de sécurité non bouclée par exemple) retentit en même temps que l'assistance d'évitement de collision avant, cette dernière pourrait ne pas être entendue.**
- **Écouter la radio à un volume élevé peut empêcher les occupants d'entendre les avertissements émis par la FCA.**

⚠ AVERTISSEMENT

Le contrôle du freinage ne peut pas arrêter complètement le véhicule ni éviter toutes les collisions. Le conducteur garde l'entière responsabilité de conduire de façon sécuritaire et de conserver la maîtrise de son véhicule.

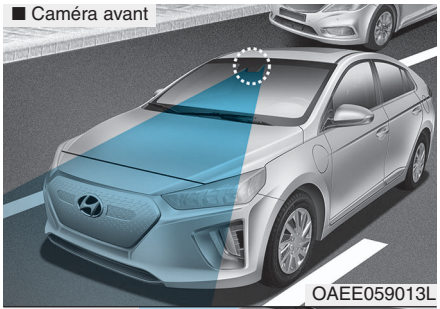
⚠ AVERTISSEMENT

La logique de la FCA répond à certains paramètres, comme la distance entre le véhicule et le piéton devant, la vitesse du véhicule devant et la vitesse de ce véhicule. Certaines situations, comme le mauvais temps et les conditions routières, peuvent entraver le fonctionnement de la FCA.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais conduite délibérément de façon dangereuse dans le but d'activer le système.

Capteur FCA (Radar avant/caméra avant)



Des capteurs qui détectent les véhicules devant, les piétons et les cyclistes.

Pour que la FCA fonctionne correctement, toujours s'assurer que la lentille du capteur est propre et qu'elle n'est pas recouverte de poussière, de neige ou de débris.

En effet, de la saleté, de la neige ou des corps étrangers sur la lentille peuvent affecter négativement les performances de détection du radar.

AVIS

- **Ne pas placer de cadre de plaque d'immatriculation ou de corps étrangers (comme un autocollant ou une protection pour pare-chocs) près du capteur. Cela pourrait affecter négativement les performances de détection du radar.**
- **Toujours s'assurer que le capteur et la lentille du capteur sont propres.**
- **Utiliser uniquement un chiffon doux pour laver le véhicule. Ne pas diriger de l'eau sous pression directement sur le capteur ou la lentille du capteur.**

(Suite)

(Suite)

- **Prendre soin de ne pas appuyer ou heurter le capteur ou la lentille du capteur Si le capteur est déplacé, la FCA pourrait ne plus fonctionner correctement. Dans ce cas, un message d'avertissement apparaîtra. Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.**
- **Si le pare-chocs avant est endommagé autour du capteur, la FCA pourrait ne pas fonctionner correctement. Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.**
- **Utiliser uniquement des pièces de marque HYUNDAI pour réparer ou remplacer un capteur ou une lentille de capteur endommagés. Ne pas peindre la lentille du capteur.**

AVIS

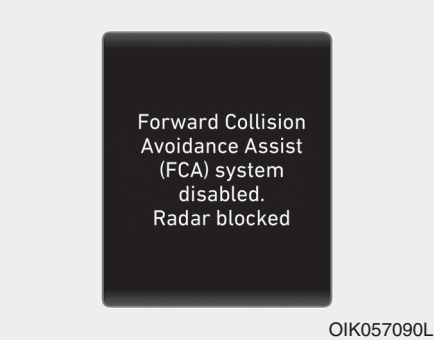
- **Ne JAMAIS installer d'accessoires ou d'autocollants sur le pare-brise et ne JAMAIS tinter le pare-brise.**
- **Ne JAMAIS placer d'objets réfléchissant la lumière (comme du papier blanc ou un miroir) sur la planche de bord. Les reflets lumineux peuvent entraîner une défaillance du système.**
- **User de grandes précautions pour garder la caméra hors de l'eau.**
- **Ne JAMAIS démonter la caméra et ne jamais heurter la caméra.**

Information

Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le système si :

- **Le pare-brise est remplacé.**
- **Le capteur radar ou la lentille du capteur sont endommagés ou changés.**

Message d'avertissement et voyant avertisseur



OIK057090L

Forward Collision-Avoidance Assist (FCA) system disabled. Radar blocked. [Système d'assist. pour éviter collision frontale (FCA) désactivée. Radar bloqué]

Si la caméra avant est obstruée par de la saleté, de la neige ou des débris, la FCA pourrait être désactivée temporairement. Si cette situation se produit, un message d'avertissement apparaîtra à l'écran ACL. Enlever la saleté, la neige ou les débris avant d'utiliser la FCA.

La FCA pourrait ne pas fonctionner si le véhicule se trouve dans une zone où rien n'est détecté après le démarrage du moteur (dans un terrain vague, par exemple).

La FCA pourrait ne pas fonctionner correctement, même si aucun message n'apparaît à l'écran ACL.

⚠ AVERTISSEMENT

Selon les conditions routières, comme le mauvais temps ou les mauvaises conditions de conduite ou de circulation, la FCA pourrait ne pas s'activer.

Défaillance du système

Check Forward Collision Avoidance Assist system [Vérifier assist. pour éviter collision frontale]

- Si la FCA ne fonctionne pas correctement, le voyant de la FCA (⚠) s'allumera et ce message d'avertissement apparaîtra pendant quelques secondes. Une fois que le message aura disparu, le voyant avertisseur maître (⚠) s'allumera. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.
- Le message d'avertissement de la FCA pourrait apparaître en conjonction avec le voyant avertisseur de l'ESC (Contrôle électronique de stabilité).

  Le voyant et le message d'avertissement de la FCA disparaîtront une fois que le problème ayant causé l'allumage du voyant ESC est résolu.

⚠ AVERTISSEMENT

- La FCA est uniquement un système d'aide à la conduite. Le conducteur a la responsabilité de contrôler le fonctionnement du véhicule. Ne pas se fier uniquement à la FCA. Toujours garder une bonne distance de sécurité et, si besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse.
- Dans certaines circonstances, la FCA peut s'activer par erreur. Dans ce cas, le message d'avertissement initial apparaîtra à l'écran ACL et une alerte retentira.

  Dans certains cas, le système de reconnaissance par caméra pourrait ne pas détecter le véhicule qui se trouve devant. Dans ce cas, la FCA pourrait ne pas s'enclencher et le message d'avertissement ne s'affichera pas.

(Suite)

(Suite)

- Même si le système de contrôle du freinage de la FCA ne fonctionne pas, le freinage du véhicule fonctionne normalement. Cependant, la FCA ne contrôlera pas les freins pour éviter une collision.
- Si le véhicule devant s'arrête brusquement, le conducteur pourrait ne pas pouvoir contrôler les freins adéquatement. De ce fait, toujours conserver une distance de sécurité suffisante entre son véhicule et le véhicule devant soi.
- La FCA peut s'activer brusquement et cela peut déplacer des objets non attachés et les projeter vers les occupants. Toujours s'assurer que tous les objets sont sécurisés.

(Suite)

(Suite)

- La FCA pourrait ne pas s'activer si le conducteur appuie sur la pédale de frein pour éviter une collision.
- Si le véhicule de devant s’arrête brusquement, le contrôle du freinage pourrait ne pas s’enclencher, augmentant le risque d’une collision.
- Les occupants peuvent être blessés si le véhicule s'arrête brusquement à cause de l'activation de la FCA. Toujours user de grande prudence.
- La FCA permet uniquement d'aider le conducteur à détecter le véhicule qui se trouve devant le sien.

⚠ AVERTISSEMENT

- **La FCA ne fonctionne pas en marche arrière.**
- **La FCA ne détecte pas d'autres éléments sur la route, comme les animaux.**
- **La FCA ne détecte pas les véhicules arrivant à contresens.**
- **La FCA ne détecte pas les véhicules arrivant par la droite ou par la gauche.**
- **La FCA ne peut pas détecter un véhicule garé sur le côté ou en travers de la route (dans une impasse par exemple.)**

Dans ces situations, le conducteur doit garder une distance de freinage sécuritaire et, si besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse de conduite et maintenir une distance de sécurité.

Limites du système

L'assistance d'évitement de collision frontale est conçue pour aider le conducteur à détecter et surveiller un véhicule à l'avant ou à détecter un piéton (si équipé) sur la chaussé par le biais de signaux radar ou de reconnaissance par caméra. Elle avertit ensuite le conducteur qu'une collision est imminente et, au besoin, freinera le véhicule en cas d'urgence.

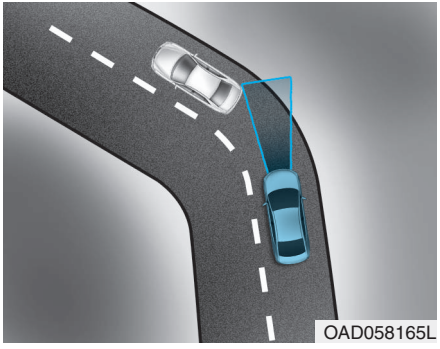
Dans certaines situations, le capteur radar ou la caméra pourraient ne pas détecter un véhicule ou un piéton à l'avant. Dans ces situations, la FCA pourrait ne pas fonctionner normalement. Le conducteur doit user d'une prudence redoublée dans ces situations qui pourraient réduire l'efficacité de fonctionnement de la FCA.

Détection des véhicules

La détection du capteur pourrait être limitée si :

- Le système pourrait ne pas fonctionner pendant 15 secondes après le démarrage du moteur ou de la caméra avant.
- Le capteur radar ou la caméra sont obstrués par un corps étranger ou des débris.
- La lentille de la caméra est gênée par un pare-brise teinté, recouvert d'un film teinté ou anti-pluie, endommagé ou obstrué (par un autocollant, un insecte, etc.).
- Le mauvais temps (averse ou tempête de neige) gêne la visibilité du capteur radar ou de la caméra.
- Une interférence est causée par des ondes électromagnétiques.
- Une lumière intense et irrégulière se reflète dans le capteur du radar.
- La reconnaissance du radar et de la caméra est limitée.
- Le véhicule de devant est trop petit pour être détecté (p. ex. une moto, un vélo, etc.).

- Le véhicule devant est trop large pour être complètement détecté par la caméra (p. ex. une remorque, un poids lourd, etc.).
- Le champ de vision du conducteur est mal éclairé (p. ex. trop sombre, reflet excessif ou contre-jour gênant la visibilité).
- Les feux arrière du véhicule ne sont pas allumés ou sont positionnés à un endroit inhabituel.
- La luminosité extérieure change brusquement, comme à l'entrée ou à la sortie d'un tunnel.
- L'éclairage provenant d'un éclairage public ou des phares d'une voiture se reflète sur une surface mouillée, comme une flaque d'eau sur la route.
- La visibilité avant est gênée par le reflet du soleil ou des phares d'un véhicule approchant à contresens.
- Le pare-brise est embué, gênant la visibilité de la route.
- La conduite du véhicule de devant est irrégulière.
- Le véhicule se trouve sur une route non goudronnée, inégale ou dénivelée.
- Le véhicule se trouve dans une zone contenant du métal (comme une zone de construction, une voie ferrée, etc.).
- Le véhicule se trouve à l'intérieur d'un édifice, comme un stationnement souterrain.
- Le véhicule est trop large pour être entièrement détecté par la caméra.
- La caméra est endommagée.
- La luminosité extérieure est trop faible, comme lorsque les phares du véhicule ne sont pas allumés la nuit ou dans un tunnel.
- Une ombre causée par un garde-fou, une médiane, des arbres, des barrières, etc. est projetée sur la route.
- Le véhicule arrive à un péage.
- Le pare-brise est embué et gêne la visibilité de la route.
- L'arrière du véhicule devant n'est pas complètement visible (le véhicule est positionné pour tourner ou est accidenté).
- Le mauvais état de la route provoque des vibrations importantes.
- Un changement de hauteur se produit soudainement, comme en passant sur un dos-d'âne.
- Le véhicule devant arrive par la gauche ou par la droite.
- Le véhicule est stationné en travers de la route.
- Le véhicule devant arrive à contresens ou fait marche arrière.
- Le véhicule se trouve sur un rond-point derrière un véhicule.

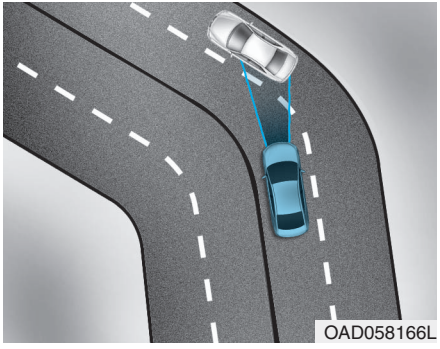


- Conduire dans les virages

  Les performances de l'assistance d'évitement de collision avant peuvent être réduites dans les virages.

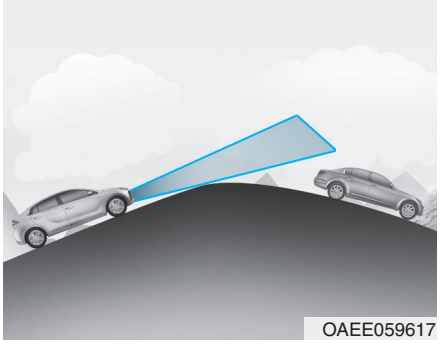
  Le capteur radar ou le système de reconnaissance par caméra pourrait ne pas détecter le véhicule, le piéton ou le cycliste se trouvant dans un virage.

Ainsi, la FCA pourrait ne pas émettre d'alertes ou ne pas freiner alors que cela serait nécessaire. Toujours se concentrer sur la route et les conditions routières, et si besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse pour maintenir une bonne distance de sécurité.



Dans les virages, l'assistance d'évitement de collision avant pourrait détecter un véhicule, un piéton ou un cycliste se trouvant sur la voie d'à côté comme étant sur la même voie.

Dans cette situation, le système pourrait alerter inutilement le conducteur et freiner le véhicule. Toujours se concentrer sur la route et les conditions routières pendant la conduite.


OAEE059617

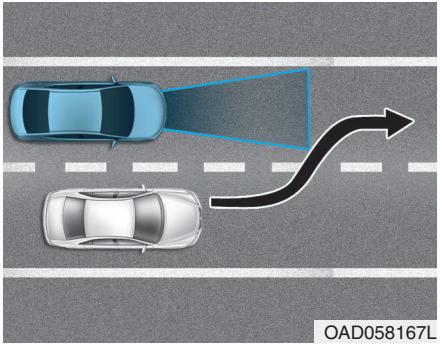
- Conduite dans une pente

  L'efficacité de l'assistance d'évitement de collision avant diminue dans les côtes ou les descentes.

  Le capteur radar ou la caméra avant pourrait ne pas reconnaître le véhicule, le piéton ou le cycliste se trouvant devant.

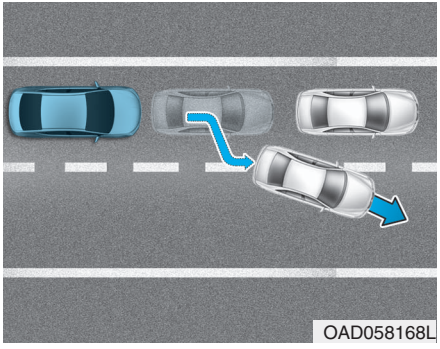
  La FCA pourrait émettre des alertes d'avertissement ou freiner inutilement ou, au contraire, ne pas émettre d'alertes et ne pas freiner alors que cela serait nécessaire.

Si la FCA détecte subitement un véhicule, un piéton ou un cycliste à l'avant en haut d'une côte, le véhicule pourrait décélérer subitement. Toujours garder les yeux fixés sur la route dans les côtes et les descentes et, au besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse et conserver une distance de sécurité suffisante.

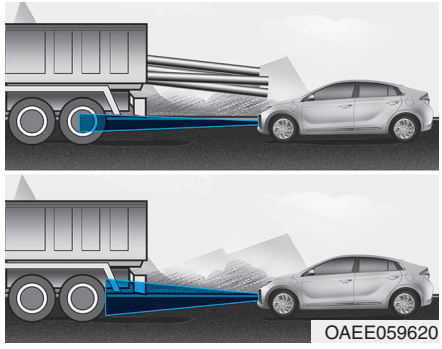

OAD058167L

- Changement de voie

Si un véhicule change de voie devant, la FCA pourrait ne pas détecter le véhicule immédiatement, surtout si celui-ci change de voie brusquement. Dans ces situations, le conducteur doit impérativement conserver une distance de sécurité appropriée et, au besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse et conserver sa distance de sécurité.



Dans un embouteillage, ou si un véhicule arrêté devant déboîte soudainement, la FCA pourrait ne pas détecter le véhicule immédiatement devant. Dans ces situations, le conducteur doit impérativement conserver une distance de sécurité appropriée et, au besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse et conserver sa distance de sécurité.



- Détection du véhicule devant

Si le véhicule devant transporte un chargement dépassant de l'arrière du véhicule, ou si le véhicule devant est très haut, cela pourrait provoquer une situation dangereuse. La FCA pourrait ne pas détecter le chargement dépassant de l'arrière du véhicule. Dans cette situation, le conducteur doit impérativement conserver une distance de sécurité appropriée avec l'objet le plus éloigné du véhicule et, au besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse et conserver sa distance de sécurité.

Détection des piétons ou des cyclistes

La capacité de détection peut être limitée si :

- Le piéton ou le cycliste n'est pas entièrement détecté par le capteur de la caméra, si le cycliste ou le piéton est penché par exemple.
- Le piéton ou le cycliste se déplace très rapidement ou apparaît brusquement dans la zone de détection.
- Le piéton ou le cycliste porte des vêtements qui ne se détachent pas bien de son environnement et rend la détection difficile.
- La luminosité extérieure est trop intense (fort soleil ou contre-jour) ou trop faible (conduite de nuit sur une route de campagne)
- Il est difficile de distinguer le piéton ou le cycliste parmi les éléments environnants, dans un groupe de piétons ou de cyclistes ou dans une foule, par exemple.
- Un objet ressemble à une personne.

- Le piéton ou le cycliste est petit.
- Le piéton est une personne à mobilité réduite.
- La reconnaissance du capteur est limitée.
- Le capteur radar ou la caméra est recouvert d'un corps étranger ou de débris.
- Le mauvais temps, comme la pluie ou la neige, réduit la visibilité du capteur radar ou de la caméra.
- Les phares d'un véhicule venant en sens inverse, les éclairages de la route, le soleil, etc. se réverbèrent sur de l'eau sur la route.
- Un contre-jour gêne la visibilité.
- Le pare-brise est embué ou la visibilité est obstruée.
- Les mauvaises conditions routières provoquent des vibrations excessives.
- Un changement de hauteur se produit soudain, comme en passant sur un dos-d'âne.
- Le véhicule se trouve sur un rond-point.
- Le piéton ou le cycliste surgit soudain devant le véhicule.
- Le cycliste arrive par la droite ou par la gauche.
- Une interférence est causée par des ondes électromagnétiques.
- Le cycliste se trouve près d'une zone contenant du métal (comme une zone de construction, une voie ferrée, etc.).
- La matière du vélo ne se reflète pas bien sur le radar.
- Si la reconnaissance de la caméra ou du capteur radar ne fonctionne pas correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne jamais utiliser l'assistance d'évitement de collision frontale lors du remorquage d'un véhicule. L'utilisation de la FCA dans cette situation pourrait entraver la sécurité de ce véhicule ou du véhicule remorqué ou remorqueur.**
- **User d'extrême prudence si le chargement du véhicule devant dépasse de l'arrière ou si le véhicule devant est surélevé par rapport aux autres véhicules.**
- **Le système FCA est conçu pour détecter et surveiller le véhicule qui se trouve devant ou pour détecter un piéton ou un cycliste (si le véhicule est équipé de cette détection) qui se trouve sur la route, à l'aide de signaux radar et d'une reconnaissance par caméra.**

(Suite)

(Suite)

La FCA n'est pas conçue pour détecter les vélos, les motos ou de petits objets à roulettes comme les sacs de voyage, les caddies ou les poussettes

- Ne jamais tenter de tester le bon fonctionnement de la FCA. Cela pourrait causer des blessures graves ou la mort.
- Si le pare-chocs avant, le pare-brise, le radar avant ou la caméra avant sont réparés ou remplacés, nous vous recommandons de faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Informations

Dans certaines circonstances, le fonctionnement de la FCA pourrait être annulé si celui-ci est sujet à des interférences électromagnétiques.

Informations

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est sujet aux trois conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et
2. L'appareil doit accepter les interférences reçues, même les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.
3. Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'interdiction pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Informations

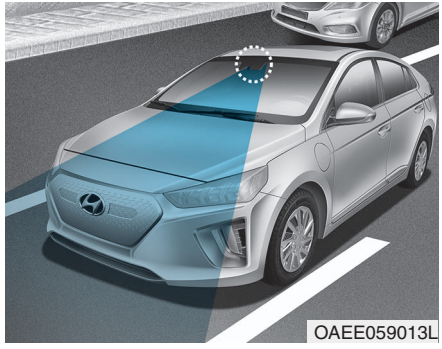
Informations sur l'exposition aux radiations des fréquences radio :

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations RSS déterminées pour un environnement non contrôlé.

Cet appareil doit être installé et activé à une distance minimale de 20 cm (8 po) du radiateur (antenne) et du corps des occupants.

L'émetteur ne peut pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur et ne peut pas fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.

D'ASSISTANCE DE MAINTIEN DE VOIE (LKA)



Le système d'assistance de maintien de voie détecte les marquages au sol à l'aide d'une caméra située sur le pare-brise avant et actionne légèrement la direction pour aider le conducteur à maintenir le véhicule sur sa voie.

Si le dispositif détecte un dépassement de voie non intentionnel, il alerte le conducteur par le biais d'alertes visuelles et sonores, tout en appliquant une poussée légère sur le volant pour tenter d'éviter un dépassement de voie.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'assistance de maintien de voie ne remplace en aucun cas une conduite prudente et sécuritaire. Il s'agit uniquement d'une caractéristique de commodité. Le conducteur a la responsabilité de toujours surveiller les conditions routières et de diriger son véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lors de l'utilisation du système d'assistance de maintien de voie :

- **Ne pas tourner brusquement le volant lorsque le LKA exerce une assistance sur le volant.**
- **Le LKA aide à empêcher le conducteur de dévier de sa voie par inadvertance en agissant légèrement sur le volant. Cependant, le conducteur ne doit jamais se fier entièrement au dispositif et doit toujours user de prudence et se concentrer sur la direction de son véhicule, afin de rester dans sa voie.**

(Suite)

(Suite)

- Le fonctionnement du LKA peut être annulé ou ne pas fonctionner correctement, en fonction des conditions routières et de ce qui entoure le véhicule. Toujours user de grande prudence pendant la conduite.
- Ne pas démonter la caméra du LKA pour teinter les glaces ou recouvrir le pare-brise d'un revêtement ou d'un accessoire. Si la caméra doit être démontée puis remontée, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de calibrer le système.
- Si le pare-brise, la caméra LKA ou un élément du volant relié au système doit être remplacé, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de calibrer le système.

(Suite)

(Suite)

- Le dispositif détecte le marquage au sol et contrôle le volant par le biais de la caméra. De ce fait, si le marquage au sol est difficile à distinguer, le dispositif pourrait ne pas fonctionner correctement.

  Se référer à la section "Limites du dispositif".
- Ne pas enlever ou endommager les pièces du LKA.
- Un volume excessif de la radio pourrait empêcher le conducteur d'entendre le carillon avertisseur du LKA.
- Si une autre alerte sonore (carillon de ceinture de sécurité non bouclée par exemple) retentit en même temps que l'alerte du système d'assistance de maintien de voie (LKA), cette dernière pourrait ne pas être entendue.

(Suite)

(Suite)

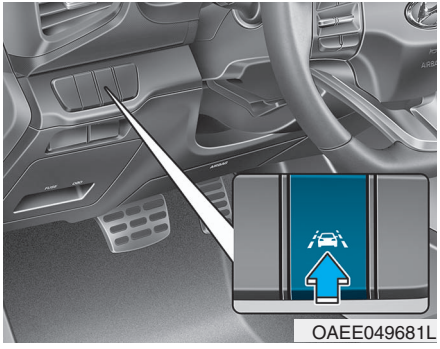
- Ne pas placer d'objets pouvant refléter la lumière (p. ex. miroir, papier blanc, etc.) sur la planche de bord. Si un reflet est produit, cela pourrait causer un mauvais fonctionnement du système.
- Toujours garder les mains sur le volant quand le LKA est activé. Si le conducteur continue à conduire sans placer les mains sur le volant, alors que le message "Keep hands on steering wheel [Gardez les mains sur le volant]" s'affiche, le système sera automatiquement désactivé. Si le conducteur repositionne ses mains sur le volant, le système sera réactivé.

(Suite)

(Suite)

- **Le volant n'est pas contrôlé continuellement. De ce fait, si la vitesse du véhicule est plus élevée lors de la sortie de voie, le système pourrait ne pas pouvoir contrôler le véhicule. Le conducteur doit toujours respecter la limite de vitesse lors de l'utilisation du LKA.**
- **Si un accessoire ou un objet est accroché au volant, le système pourrait ne pas contrôler la direction ou ne pas émettre d'alerte si le conducteur lâche le volant.**

LKA operation



Pour activer ou désactiver la LKA :

Positionner le commutateur d'allumage sur ON, puis appuyer sur la touche LKA, située sur la planche de bord, en bas à gauche du conducteur.

Un voyant indicateur blanc ( ) s'affichera au tableau de bord.

Cela indique que la LKA est prête, mais pas ACTIVÉE.

Si le conducteur appuie à nouveau sur la touche LKA, située sur la planche de bord, en bas à gauche du conducteur, les voyants sur le commutateur et le tableau de bord s'éteindront.

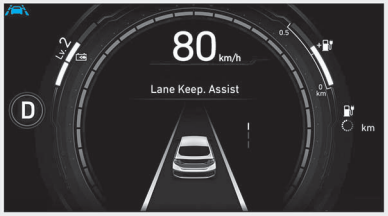
La vitesse du véhicule doit atteindre au moins 64 km/h (40 mi/h) pour ACTIVER la LKA. À ce moment, le voyant au tableau de bord passera au vert.

- Voyant blanc : Le capteur ne détecte pas le marquage au sol ou la vitesse du véhicule est inférieure à 56 km/h (35 mi/h).
- Voyant vert : Le capteur détecte le marquage au sol et le système peut contrôler le volant.

Information

Si le voyant (blanc) était déjà activé lors du dernier trajet, le système s'allumera automatiquement sans intervention nécessaire. Si le conducteur appuie à nouveau sur le commutateur d'activation du LKA, le voyant s'éteindra et le message disparaîtra.

Activation du système de suivi de voie



OAEE059122L

- Pour afficher l'écran du LKA à l'écran ACL du tableau de bord, sélectionner le mode Assist mode (▲).

  Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à "Modes d'affichage à l'écran ACL" au chapitre 3.

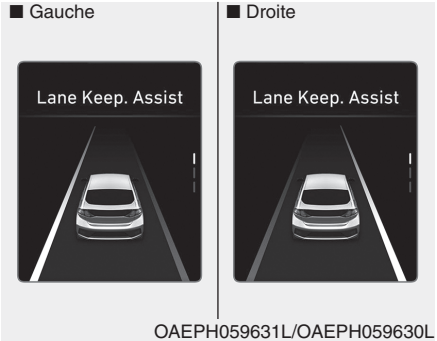
■ Marqueurs de voie non détectés

■ Marqueurs de voie détectés

OAEPH059628L/OAEPH059629L

- Si la vitesse du véhicule dépasse 64 km/h (40 mi/h) et que le système détecte les marquages au sol, la couleur des lignes de la voie à l'écran changera du gris au blanc.

- Si la vitesse du véhicule dépasse 64 km/h (40 mi/h) et que le conducteur a allumé la LKA à l'aide du commutateur, le système sera activé. Si le véhicule dévie de sa voie, la LKA réagira comme suit :



OAEPH059631L/OAEPH059630L

1. Une alerte visuelle apparaît à l'écran ACL. La ligne de droite ou la ligne de gauche clignotera, selon la direction vers laquelle le véhicule se dirige.
2. La LKA contrôlera la direction du véhicule pour empêcher le véhicule de traverser le marquage de la voie si les conditions suivantes sont remplies :
   - La vitesse est supérieure à 64 km/h (40 mi/h).
   - Le système détecte les deux marquages au sol.
   - Pendant la conduite, le véhicule est généralement entre les deux voies.
   - Le conducteur ne tourne pas le volant brusquement.

Si les deux marquages au sol sont détectés et que toutes les conditions d'activation de la LKA sont remplies, le voyant de la LKA ( ) passera du blanc au vert. Cela indique que la LKA est ACTIVÉE et que le système peut contrôler le volant.

OAEPH059625L

Keep hands on steering wheel [Gardez les mains sur le volant]

Si le conducteur lâche le volant pendant quelques secondes alors que le LKA est activé, le système avertira le conducteur.

Information

Si le conducteur tient très faiblement le volant, le message pourrait apparaître, car le LKA pourrait ne pas détecter les mains du conducteur sur le volant.

⚠ AVERTISSEMENT

Le message d'avertissement pourrait tarder dépendamment des conditions routières. Aussi, gardez toujours les mains sur le volant quand vous conduisez.

Driver's grasp not detected. LKA system will be disabled temporarily [Mains du conduct. non détectés. LKA sera désactivé temporairement]

Si le conducteur ne place pas les mains sur le volant après l'affichage du message "Keep hands on steering wheel [Gardez les mains sur le Volant]", le dispositif cessera de contrôler le volant et avertira le conducteur uniquement lorsque le véhicule traverse le marquage au sol.

Cependant, si le conducteur replace ses mains sur le volant, le dispositif recommencera à contrôler du volant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le conducteur a la responsabilité de diriger son véhicule correctement.**
- **La LKA est uniquement une fonction d'aide à la conduite. Le conducteur a la responsabilité de toujours garder le véhicule sur sa voie.**
- **Désactiver la LKA et conduire sans l'utiliser dans les situations suivantes :**
  - **Si le temps est mauvais.**
  - **Si les conditions routières sont mauvaises.**
  - **Si le conducteur doit tourner fréquemment le volant.**
  - **Si on remorque un véhicule ou une remorque.**

Information

- **Bien que le système aide à la direction, le conducteur doit toujours garder le contrôle du volant.**
- **Le volant peut paraître plus rigide quand le système est engagé.**

Voyants et messages d'avertissement

Check Lane Keeping Assist (LKA) system [Vérifier sytème assistance de maintien de voie]

Si une anomalie du système est détectée, un message s'affichera pendant quelques secondes.

Si l'anomalie persiste, le témoin d'anomalie LKA s'allume.

Témoin d'anomalie LKA

Le témoin d'anomalie LKA (jaune) s'allume si le système ne fonctionne pas correctement. Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Si un problème survient avec le système, procédez de l'une de ces façons :

- Allumer le système après avoir éteint, puis rallumé, le système.
- Vérifier si le véhicule est allumé.
- Vérifiez si le système est affecté par le climat. (ex. : brume, grosse pluie, etc.)
- Vérifiez si la lentille de la caméra est sale.

Si le problème n'est pas résolu, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Le LKA ne sera pas ACTIVÉ et/ou n'aidera pas à contrôler le volant si:

- Le conducteur a enclenché le clignotant avant de charger de voie. Si le conducteur change de voie sans enclencher le clignotant, le système pourrait exercer une assistance sur le volant.
- Le véhicule ne se trouve pas au milieu de la voie quand le système est allumé ou juste après un changement de voie.
- L'ESC (contrôle électronique de stabilité) ou le VSM (gestion de stabilité du véhicule) est activé.
- Le véhicule prend un virage abrupt.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 60 km/h (37 mi/h) ou supérieure à 180 km/h (110 mi/h).
- Le véhicule change brusquement de voie.
- Le véhicule freine brusquement.
- Une seule ligne au sol est détectée.
- Il y a plus de deux traits au sol (comme dans une zone de construction, par exemple)
- Le marquage au sol est détecté uniquement d'un côté.
- Le rayon du virage est trop serré.
- Le véhicule se trouve dans une pente abrupte.
- Le volant est tourné soudainement.
- Le système pourrait ne pas fonctionner pendant les 15 secondes après l'allumage du moteur ou si la caméra avant est initialisée ou redémarrée.
- Le rayon du virage est trop serré.

Limites du système

Le LKA pourrait être activé prématurément même si le véhicule ne dévie pas de sa voie OU le LKA pourrait ne pas avertir le conducteur si le véhicule dévie de sa voie dans les cas suivants :

Si le marquage au sol ou la route sont en mauvais état

- Le marquage au sol est difficile à distinguer de la route parce qu'il est recouvert de poussière ou de sable.
- La couleur du marquage au sol est difficile à distinguer de celle de la route.
- Des marques sur la route ressemblent à un marquage au sol et sont détectées par erreur par la caméra.
- Le marquage au sol est indistinct ou endommagé.
- Le marquage au sol en rejoint d'autres ou s'en sépare. (p. ex. à un péage)
- Le nombre de marquages au sol augmente ou diminue ou des marquages au sol se croisent de façon compliquée.
- Il y a plus de deux marquages au sol sur la route devant.
- Le marquage au sol est très fin ou très épais.
- Le marquage au sol est très large ou très étroit.
- Le marquage au sol n'est pas visible à cause de la pluie, de la neige, de l'eau sur la route, d'une surface endommagée ou tachée, etc.
- Une ombre causée par un garde-fou, une médiane, des arbres, des barrières, etc. est projetée sur le marquage au sol.
- Le marquage au sol est compliqué ou des structures remplacent le marquage au sol, comme dans une zone de construction par exemple.
- Un passage piéton ou un symbole se trouve sur la route.
- Le marquage au sol d'un tunnel est taché d'huile, etc.
- La voie disparaît soudain, à une intersection par exemple.

Des conditions externes s'interposent

- La luminosité extérieure change brusquement, à la sortie ou à l'entrée d'un tunnel ou sous un pont.
- La luminosité extérieure est trop faible, comme lorsque les phares du véhicule ne sont pas allumés la nuit ou dans un tunnel ou sous un pont.
- Une structure, comme une barrière en béton, un garde-fou ou un réflecteur, délimite la route et est détectée par inadvertance par la caméra.
- Les phares d'un véhicule venant en sens inverse, les éclairages de la route, le soleil, etc. se réverbèrent sur de l'eau sur la route.
- Le véhicule se déplace à contre-jour.

- La distance avec le véhicule devant est très insuffisante pour permettre au système de détecter le marquage au sol ou le véhicule devant roule sur le marquage au sol.
- La surface de la route est inégale.
- Le véhicule se trouve sur une pente abrupte ou dans un virage serré.
- Le véhicule vibre lourdement à cause du mauvais état de la route.
- La température près du rétroviseur intérieur est très élevée, à cause d'une exposition directe au soleil.

La visibilité avant est mauvaise

- La lentille de la caméra ou le pare-brise est recouvert de poussière ou de débris.
- Le pare-brise est embué à cause de l'humidité dans le véhicule, gênant la visibilité de la route.
- Un objet est placé sur la planche de bord.
- Le capteur ne peut pas détecter la voie à cause du brouillard, de la pluie ou de la neige.

Changement de mode de la LKA

Le conducteur peut changer le mode de la LKA à l'écran ACL, pour passer à l'avertisseur de dépassement de voie (LDW). Pour ce faire, aller à « Réglages utilisat.→ Aide à la conduit → Sécurité de voie ».

Le mode LKA Standard sera automatiquement appliqué si aucune fonction n'est sélectionnée.

Assistance de maintien de voie

Ce mode guide le conducteur pour l'aider à maintenir le véhicule au milieu de sa voie. Le volant est rarement actionné si le véhicule reste au milieu de sa voie. Par contre, le système actionne le volant si le véhicule commence à dévier de sa voie.

Avertissement de dépassement de voie

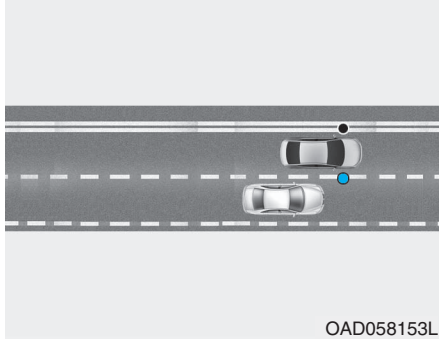
L'avertissement de dépassement de voie alerte le conducteur, par le biais d'un avertissement visuel et d'une alerte sonore si le véhicule commence à dévier de sa voie. Par contre, le système n'actionnera pas le volant.

ALERTE DE COLLISION DANS LES ANGLES MORTS (BCW) (SI ÉQUIPÉ)

Description du dispositif

L'alerte de collision dans les angles morts utilise un capteur radar dans le pare-chocs arrière pour avertir le conducteur de l'approche d'un véhicule dans l'un des angles morts.

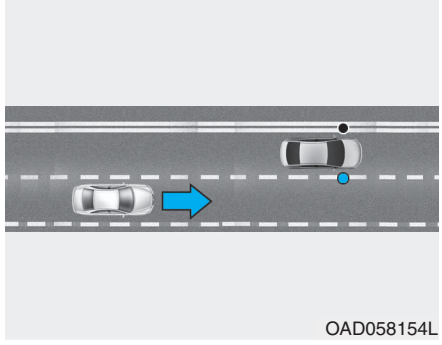
1) Plage de détection dans les angles morts



La plage de détection dans les angles morts varie en fonction de la vitesse de conduite.

Si ce véhicule roule beaucoup plus vite que les autres véhicules qui l'entourent, aucune alerte ne sera émise.

2) Rapprochement à haute vitesse



Le BCW alerte le conducteur si un véhicule s'approche sur la voie d'à côté à haute vitesse. Si le conducteur enclenche le clignotant alors que le dispositif détecte un véhicule approchant, une alerte sonore retentit.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toujours se concentrer sur les conditions routières pendant la conduite et faire attention aux situations inattendues pouvant survenir, même si l'alerte de collision dans les angles morts sont activées.**
- **L'alerte de collision dans les angles morts sont uniquement des systèmes d'aide à la conduite. Ne jamais se fier entièrement à ces systèmes. Par mesure de sécurité, toujours se concentrer sur la conduite.**
- **L'alerte de collision dans les angles morts ne remplacent en aucun cas une conduite sécuritaire. Toujours user de grande prudence lors du changement de voie ou en marche arrière.**

(Suite)

(Suite)

L'alerte de collision dans les angles morts pourraient ne pas détecter tous les objets se trouvant sur les côtés du véhicule.

Réglage et fonctionnement du système

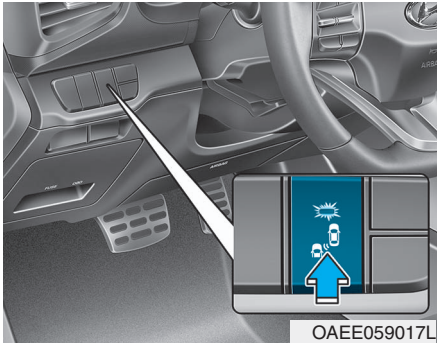
Réglage du système

OTMA058088

- Réglage de la fonction de sécurité dans les angles morts

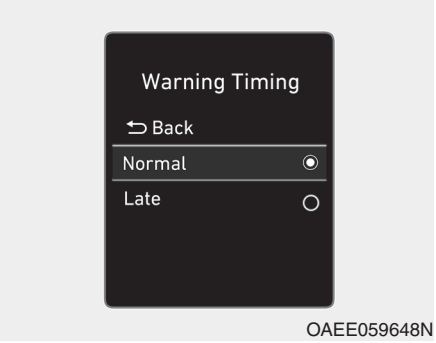
  Le conducteur peut activer le système en positionnant le commutateur d'allumage sur ON et en sélectionnant : « User Settings → Driver Assistance → Blind-Spot Safety [Réglages utilisat. → Aide à la conduite → Sécurité des angles morts] »

  - Le BCW est activé et prêt à fonctionner lorsque l'option 'Warning Only [Alerte seulement]' est sélectionnée. Ensuite, une alerte retentira si un véhicule s'approche d'un angle mort.
  - Le dispositif est désactivé et le voyant sur le commutateur BCW est éteint si le conducteur a sélectionné « Off [Désac.] ».


OAEE059017L

- Si le conducteur appuie sur le commutateur BCW alors que « Warning Only [Alerte seulement] » sont sélectionnés, le voyant sur le commutateur s'éteindra et le système sera désactivé.
- Si le conducteur appuie sur le commutateur BCW alors que le système est annulé, le voyant indicateur sur le commutateur s'allume et le système est activé.

  Lorsque le système est allumé initialement et que le moteur est éteint, puis rallumé alors que le système est activé, le voyant avertisseur s'allumera pendant 3 secondes sur le rétroviseur extérieur.
- Au redémarrage, le système gardera le réglage enregistré au moment de l'extinction du moteur.



OAEE059648N

- Choisir le délai d'avertissement

  Le conducteur peut sélectionner le délai de l'alerte initiale à l'écran ACL dans les réglages de l'utilisateur à l'écran ACL en sélectionnant « User Settings → Driver Assistance → Warning Timing [Réglages utilisat. → Aide à la conduite → Rapidité de l'alerte] ».

- Les options de l'alerte initiale de collision dans les angles morts incluent :
  - Normal :

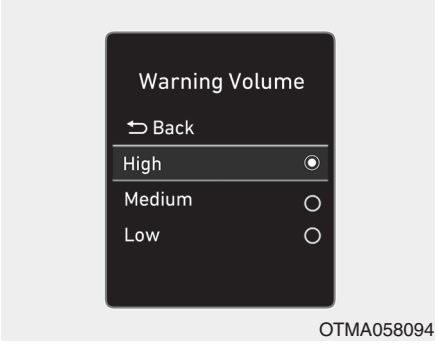
    Si cette option est sélectionnée, l'alerte initiale de l'assistance d'évitement de collision dans les angles morts sera activée normalement. Si ce réglage semble trop sensible, sélectionnez l'option « Tard ».

    L'alerte pourrait sembler tardive si un véhicule sur le côté ou à l'arrière accélère brusquement.
  - Tard :

    Choisir cette option uniquement si la circulation est très fluide ou si la conduite est lente.

Information

Si le délai d'avertissement est changé, cela pourrait également changer certains délais d'avertissement d'autres systèmes. Toujours prendre cela en compte avant de modifier le délai d'avertissement.



- Réglage du niveau sonore de l'alerte

  Le conducteur peut sélectionner le volume de l'alerte dans les réglages de l'utilisateur à l'écran ACL en sélectionnant « Réglage → Réglages du véhicule → Assistance à la conduite → Volume des alertes → Haut/Moyen/Bas »

Information

Si le volume de l'alerte est changé, cela pourrait également changer le volume de certaines alertes d'autres systèmes.

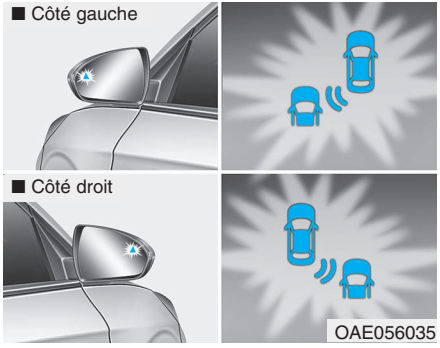
Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Modes d'affichage de l'écran ACL » au chapitre 3.

Conditions de fonctionnement

Le système se place en attente quand les conditions suivantes sont remplies :

La vitesse du véhicule est supérieure à environ 30 km/h (20 mi/h).

Avertissement et contrôle



Alerte de premier niveau

Si un véhicule est détecté dans la zone de détection, un voyant orange s'allume dans le rétroviseur extérieur.

Si le véhicule détecté quitte l'angle mort, l'avertissement cessera si les conditions de conduite le permettent.

[A] : Alerte d'avertissement

Alerte de deuxième niveau

Un carillon avertisseur sera activé si :

1. Un véhicule est détecté par le radar dans la zone de détection.
   ET
2. Le conducteur enclenche le clignotant (du même côté que le véhicule détecté).

Si cette alerte est activée, un voyant avertisseur clignotera dans le rétroviseur extérieur et une alerte retentira.

Si le conducteur annule le clignotant, l'alerte de deuxième niveau sera désactivée.

Si le véhicule détecté quitte l'angle mort, l'avertissement cessera si les conditions de conduite le permettent.

⚠ AVERTISSEMENT

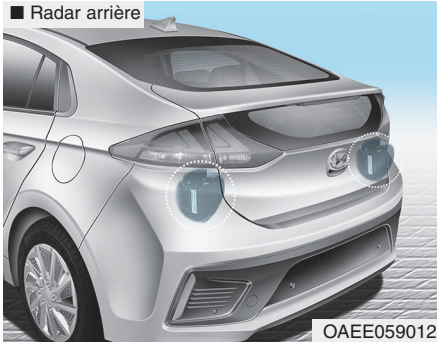
- **Si un véhicule est détecté à l'arrière, un voyant avertisseur s'allumera dans le rétroviseur extérieur.**

  Pour éviter les accidents, ne pas se concentrer uniquement sur le voyant avertisseur et oublier de regarder autour du véhicule.
- **Toujours conduire prudemment, même si le véhicule est équipé de l'assistance d'évitement de collision dans les angles morts. Ne pas se fier entièrement au système, mais toujours regarder autour avant de changer de voie ou de reculer.**
- **Il peut arriver que le système ne prévienne pas le conducteur dans certaines situations à cause des limites du système. Toujours vérifier les alentours pendant la conduite.**

⚠ MISE EN GARDE

- **Toujours se concentrer sur la route et les conditions de circulation pendant la conduite, que les voyants avertisseurs des rétroviseurs soient allumés ou non ou que les alertes retentissent ou non.**
- **Écouter la radio à un volume élevé peut empêcher le conducteur d'entendre les carillons avertisseurs émis par l'assistance d'évitement de collision dans les angles morts.**
- **Si une autre alerte sonore (carillon de ceinture de sécurité non bouclée par exemple) retentit en même temps que l'alerte de collision dans les angles morts, cette dernière pourrait ne pas être entendue.**

Capteur de détection



Les radars arrière sont situés à l'intérieur du pare-chocs arrière, afin de détecter la présence d'autres véhicules à l'arrière et sur les côtés. Pour que le dispositif fonctionne bien, s'assurer que le pare-chocs arrière est toujours propre.

AVIS

- **Si le pare-chocs arrière est endommagé, remplacé ou réparé, le système pourrait ne pas fonctionner correctement.**
- **La plage de détection diffère en fonction de la largeur de la route. Si la route est étroite, le système pourrait détecter les véhicules se trouvant à deux voies de distance.**
- **Des ondes électromagnétiques puissantes peuvent désactiver le système.**
- **Toujours s'assurer que le capteur est propre.**
- **NE JAMAIS démonter les composants du capteur ou heurter les composants du capteur.**

(Suite)

(Suite)

- **Prendre soin de ne pas appuyer ou heurter le capteur ou la lentille du capteur. Si celui-ci est déplacé, même légèrement, le système pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, les messages d'avertissement pourraient ne pas s'afficher. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.**
- **Ne pas poser d'objets (comme des autocollants ou une protection de pare-chocs) près du capteur radar ou peindre la lentille du capteur. Cela pourrait affecter les performances du capteur.**

Message d'avertissement

Blind-Spot Collision Warning (BCW) system disabled. Radar blocked [Système d'alerte de collision angle mort (BCW) désactivé. Radar bloqué]

- Ce message d'avertissement pourrait apparaître si :
  - Un ou deux capteurs sur le pare-chocs arrière sont recouverts de corps étrangers, de saleté ou de neige.
  - Si le véhicule traverse des zones rurales et que les capteurs ne détectent aucun autre véhicule pendant une longue période.

- Si le temps est particulièrement mauvais, comme lors d'une averse violente ou d'une tempête de neige.
- Si le véhicule tire une remorque ou si un porte-vélos est installé.

Dans ces situations, le voyant du commutateur BCW et le système s'éteindront automatiquement.

Information

Annuler les systèmes BCW et RCCW si une remorque ou un porte-vélos se trouve à l'arrière du véhicule.

- **Appuyer sur le commutateur BCW (le voyant du commutateur s'éteindra).**
- **«Réglages utilisat. → Aide à la conduit → Sécurité des angles morts»**
- **Désactiver le RCCW en désélectionnant « Réglages utilisat. → Aide à la conduit → Sécurité de stationnement → Sécurité de circulation transversale frontale ».**

Dans ces situations, le voyant du commutateur BCW et le système s'éteindront automatiquement.

Si le message signalant l'annulation du BCW apparaît au tableau de bord, s'assurer que le pare-chocs est propre autour du capteur. Si ce n'est pas le cas, enlever la saleté, la neige ou tout autre corps étranger pouvant interférer avec les capteurs radars.

Une fois que les débris sont enlevés, le système devrait fonctionner à nouveau normalement après environ 10 minutes de conduite.

Si le système ne fonctionne toujours pas normalement, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

OIK057094N

Check Blind-Spot Collision Warning (BCW) system [Vérifiez le système d'alerte des angles morts de collision]

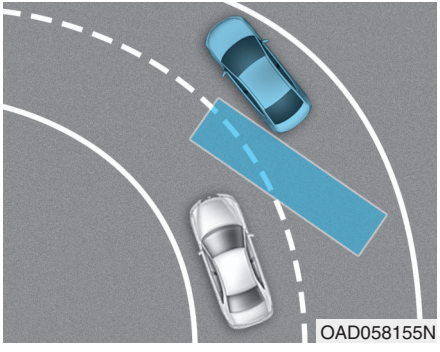
Si une anomalie de fonctionnement du BCW est détectée, un message d'avertissement apparaîtra et le voyant du commutateur s'éteindra. Le système sera automatiquement annulé. Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Limites du système

Le conducteur doit redoubler de prudence dans les situations ci-dessous, car le système pourrait ne pas détecter les véhicules ou les objets si :

- Ce véhicule tire une remorque ou qu'un porte-vélos est installé à l'arrière.
- La météo est particulièrement mauvaise (averse de pluie, tempête de neige).
- Le capteur est obstrué par la pluie, la neige, la boue, etc.
- Le pare-chocs arrière est recouvert ou bloqué par un corps étranger au niveau du capteur (autocollant, protection pour pare-chocs, porte-vélos, etc.)
- Le pare-chocs arrière est endommagé ou le capteur est déplacé, même légèrement.
- La hauteur du véhicule est plus élevée ou moins élevée, à cause d'une charge trop importante dans le coffre ou d'une pression de pneus anormale, par exemple.
- La température du pare-chocs arrière est très élevée.
- Les capteurs sont bloqués par un véhicule, un mur ou un pilier.
- Le véhicule se trouve sur une route sinueuse.
- Le véhicule est à un péage.
- Une grande quantité de métal se trouve sur la route ou autour du véhicule, comme sur un chantier de construction de métro, etc.
- Un objet fixe (garde-fou) se trouve près du véhicule.
- La hauteur des voies est différente dans une descente ou une montée abrupte.
- On conduit sur une route étroite bordée de nombreux arbres et buissons.
- Le véhicule traverse des zones rurales et le capteur ne détecte aucun véhicule ou aucune structure pendant une longue période.
- On conduit sur une surface mouillée.
- Le véhicule se trouve sur une route à double garde-fou ou mur.
- Un véhicule de grande taille, comme un autobus ou un camion, se trouve à proximité du véhicule.
- L'autre véhicule se rapproche trop de ce véhicule.
- Les autres véhicules passent à grande vitesse.
- Le véhicule change de voie.
- Le véhicule démarre en même temps que le véhicule d'à côté et accélère.
- Le véhicule sur la voie d'à côté se déporte d'une voie ou que le véhicule roulant sur la troisième voie se positionne à côté.
- Une moto ou un vélo se trouve à proximité du véhicule.
- Un véhicule à remorque plate se trouve à proximité du véhicule.
- De petits objets comme un caddie ou une poussette se trouvent dans la zone de détection.
- La hauteur du véhicule à détecter est très faible (p. ex. voiture de sport)
- L'autre véhicule change brusquement de direction.

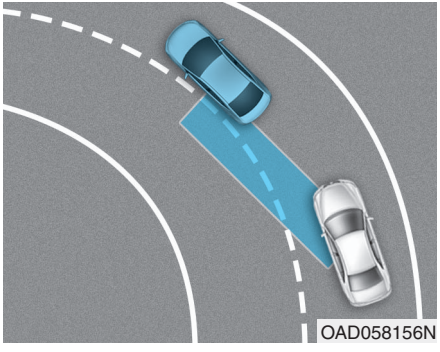
- L'autre véhicule s’arrête brusquement.
- Le conducteur appuie sur la pédale de frein.



- Conduite sur une route sinueuse

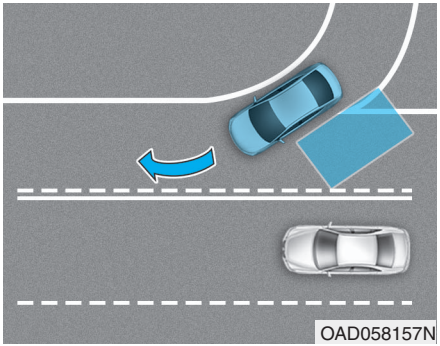
  Les système pourrait ne pas fonctionner correctement sur une route sinueuse. Dans certaines circonstances, le système pourrait ne pas détecter le véhicule sur la voie d'à côté.

  Toujours prêter attention aux conditions routières pendant la conduite.



Les système ne pas fonctionner correctement sur une route sinueuse. Dans certaines circonstances, le système pourrait détecter un véhicule se trouvant sur la même voie.

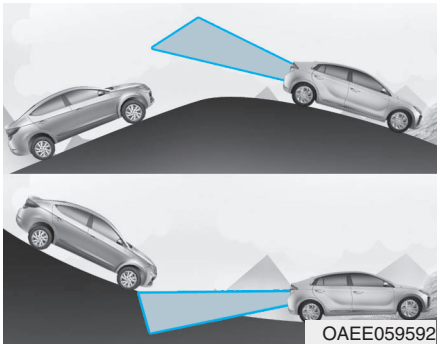
Toujours prêter attention aux conditions routières pendant la conduite.



- Sur une voie se rejoignant ou se divisant

  Les système pourrait ne pas fonctionner correctement sur une voie se rejoignant ou se divisant. Dans certaines circonstances, le système pourrait ne pas détecter le véhicule sur la voie d'à côté.

  Toujours prêter attention aux conditions routières pendant la conduite.

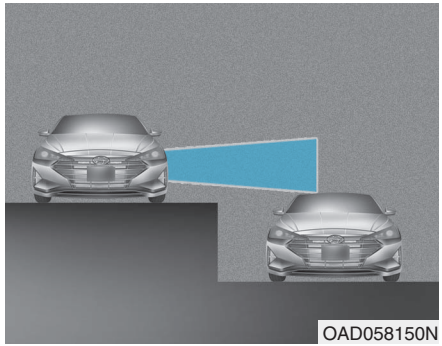


- Dans une pente

  Les système pourrait ne pas fonctionner correctement dans une pente. Dans certaines circonstances, le système pourrait ne pas détecter le véhicule sur la voie d'à côté.

  De plus, dans certaines circonstances, le système pourrait détecter le sol ou des structures comme étant des véhicules.

  Toujours prêter attention aux conditions routières pendant la conduite.

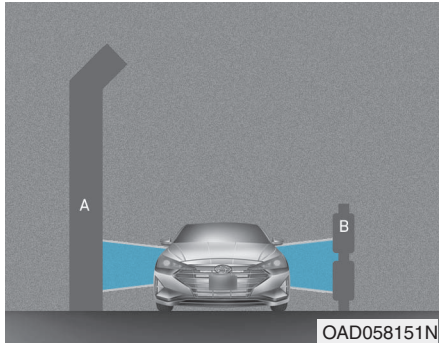


- Sur les routes où la hauteur des voies est différente

  Les système pourrait ne pas fonctionner correctement sur les routes où la hauteur des voies est différente.

  Dans certaines circonstances, le système pourrait détecter un véhicule se trouvant sur une route où la hauteur des voies est différente (à l'intersection d'un pont, sur des routes séparées par une dénivellation, etc.).

  Toujours prêter attention aux conditions routières pendant la conduite.



[A] : barrière antibruit, [B] : garde-fou

- Lorsqu'une structure se trouve à côté de la route

  Les système pourrait ne pas fonctionner correctement lorsqu'une structure se trouve à côté de la route.

  Dans certaines circonstances, le système pourrait détecter les structures (p. ex. barrière antibruit, garde-fou simple ou double, séparation médiane, borne de protection, feu ou panneau de signalisation, mur de tunnel, etc.) à côté de la route.

  Toujours prêter attention aux conditions routières pendant la conduite.

Information

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est sujet aux trois conditions suivantes :

1. **L'appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et**
2. **L'appareil doit accepter les interférences reçues, même les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.**
3. **Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'interdiction pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.**

Information

Informations sur l'exposition aux radiations des fréquences radio :

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations RSS déterminées pour un environnement non contrôlé.

Cet appareil doit être installé et activé à une distance minimale de 20 cm (8 po) du radiateur (antenne) et du corps des occupants.

L'émetteur ne peut pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur et ne peut pas fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.

Déclaration de conformité (si équipé)

Les composants de fréquence radio (radar de coin arrière) sont conformes à toutes les exigences et provisions applicables.

• Taiwan

CCAB12LP4910T0

OAEPH069049L

• Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA103787

OAEPH069048L

• Mexico

IFETEL: RCPVAXT12-1288

OAEPH069050L

• Brazil

Anatael: 00772-13-04942

OAEPH069061L

• South Africa (TA-2012/779)

ICASA
TA-2012/779

OAEPH069051L

• Oman

OMAN - TRA
TRA/TA-R/3293/16
D080134

OAEPH069052L

• Moldova

1024

OAEPH069053L

• Russia

EAC

OAEPH069054L

• UAE

TRA
REGISTERED No:
nnnnnn
DEALER No:
xxxxxxxxx

OAEPH069055L

• Vietnam

NAME
CODE
ICT

OAEPH069056L

• Serbia

OAEPH069057L

• Ukraine

OAEPH069058L

• Argentina

OAEPH069059L

• Paraguay (2017-08-I-0000279)

OAEPH069060L

ALERTE DE PERTE D'ATTENTION DU CONDUCTEUR (DAW)

L'alerte de perte d'attention du conducteur affiche le niveau de fatigue ou de perte d'attention du conducteur, en fonction des réactions du conducteur, etc..

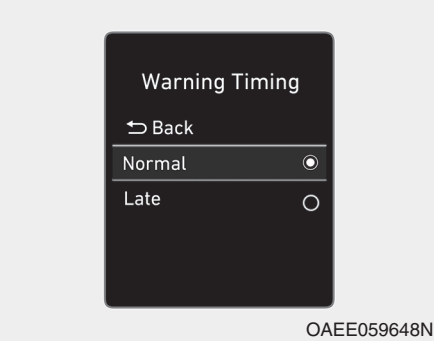
Sélection et activation du système

- Sélectionner l'alerte de perte d'attention du conducteur

  L'alerte de perte d'attention du conducteur peut être activée dans le menu de configuration au tableau de bord à l'aide de la procédure ci-dessous :

1. Positionner le commutateur de démarrage sur ON.
2. Sélectionner « Réglages utilisat. → Aide à la conduit → Alerte de l'attention du conducteur) » à l'écran ACL du tableau de bord. Désélectionner pour désactiver la fonction.

- Le choix du mode de l'alerte de perte d'attention du conducteur sera conservé lorsque le moteur est redémarré.



OAEE059648N

- Réglage du délai de l'alerte

  Le conducteur peut sélectionner le délai de l'alerte initiale dans les réglages de l'utilisateur à l'écran ACL, en sélectionnant : « Réglages utilisat. → Aide à la conduit → Rapidité de l'alerte → Normal/ Plus tard »

Le conducteur peut choisir le mode de l'alerte de perte d'attention du conducteur :

- Normal :

  Lorsque cette option est sélectionnée, l'alerte de perte d'attention du conducteur est activée normalement. S'il semble que l'alerte est trop sensible, changer l'option à « Tard ».

  Le délai d'activation peut sembler tardif si un véhicule accélère rapidement sur le côté ou à l'arrière du véhicule.

- Plus tard :

  Choisir cette option si la circulation est fluide ou que le véhicule se déplace lentement.

Information

Changer les délais d'avertissement de ce système peut également changer ceux d'autres systèmes comme l'assistance d'évitement de collision avant.

OTMA058094

- Réglage du niveau sonore de l'alerte

  Le conducteur peut sélectionner le volume de l'alerte dans les réglages de l'utilisateur à l'écran ACL en sélectionnant « Réglage → Réglages du véhicule → Assistance à la conduite → Volume des alertes → Haut/Moyen/Bas »

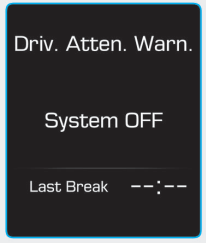
Information

Si le volume de l'alerte est changé, cela pourrait également changer le volume de certaines alertes d'autres systèmes.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Modes d'affichage de l'écran ACL » au chapitre 3.

Niveau d'attention du conducteur

■ Système désactivé



OAE048569L

■ Conduite concentrée

OPDE056061

■ Manque de concentration pendant la conduite

OPDE056062

- Le conducteur peut surveiller son état de conduite à l'écran ACL.

  L'écran DAW apparaît si le conducteur sélectionne l'onglet « Assistance ( ) » à l'écran ACL et que le système est activé. **(Pour obtenir davantage de détails, se référer à la section « Mode de l'écran ACL » du chapitre 3.)**
- Le niveau de concentration du conducteur s'affiche, sur une échelle de 1 à 5. Plus le chiffre est bas, moins le conducteur est concentré.
- Le chiffre diminue si le conducteur ne s'arrête pas pendant un certain temps.
- Le chiffre augmente si le conducteur conduit de façon concentrée pendant un certain temps.
- Si le conducteur actionne le système pendant la conduite, l'écran affichera l'heure de la dernière pause et le niveau de concentration du conducteur.

Faites une pause

OIK057132L

- Le message « Consider taking a break [Pensez à prendre une pause] » apparaît à l'écran ACL et un carillon avertisseur retentit pour suggérer au conducteur de faire une pause si son niveau de concentration passe en dessous de 1.
- L'alerte de perte d'attention du conducteur ne suggérera pas au conducteur de faire une pause si la durée totale du trajet est inférieure à 10 minutes.

⚠ MISE EN GARDE

Si une autre alerte sonore (carillon de ceinture de sécurité non bouclée par exemple) retentit en même temps que l'alerte de perte d'attention du conducteur, cette dernière pourrait ne pas être entendue.

Réinitialiser le système

- Quand le conducteur réinitialise l'alerte de perte d'attention du conducteur, la dernière pause est remise à 00 h 00 et la concentration du conducteur est mise à 5 (très concentré).
- L'alerte de perte d'attention du conducteur est remise à zéro dans les situations suivantes :
  - Lorsque le moteur est éteint.
  - Lorsque le conducteur détache sa ceinture de sécurité puis ouvre sa portière.
  - Lorsque le véhicule est à l'arrêt pendant plus de 10 minutes.
- L'alerte de perte d'attention du conducteur fonctionne à nouveau une fois que le conducteur reprend la conduite.

Système en attente

OIK057133N

L'alerte de perte d'attention du conducteur se met en veille et affiche l'écran « Standby [En veille] » dans les situations suivantes :

- La caméra ne détecte pas le marquage au sol.
- La vitesse de conduite reste inférieure à 180 km/h (110 mi/h).

Anomalies du système

OIK057134N

Check Driver Attention Warning (DAW) system [Vérifier système alerte d'attention conducteur (DAW)]

Si ce message apparaît, cela signifie que le système ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'alerte de perte d'attention du conducteur ne remplace en aucun cas des habitudes de conduite sécuritaires. Il s'agit uniquement d'une fonction d'aide à la conduite. Le conducteur a l'entière responsabilité de toujours conduire prudemment, afin d'éviter les situations inattendues et dangereuses. Toujours prêter attention aux conditions routières.**
- **Un conducteur qui se sent fatigué doit faire une pause, même si l'alerte de perte d'attention du conducteur ne le suggère pas**
- **Le conducteur a la responsabilité de conduire de façon sécuritaire.**

i Information

La DAW pourrait suggérer une pause, en fonction de la conduite, même si le conducteur ne se sent pas fatigué.

AVIS

L'alerte de perte d'attention du conducteur fonctionne grâce au capteur de la caméra avant, située sur le pare-brise. Il faut donc que le capteur de la caméra avant soit toujours en bon état. Pour ce faire :

- **Ne JAMAIS installer d'accessoires ou d'autocollants sur le pare-brise avant et ne jamais teinter le pare-brise avant.**
- **Ne JAMAIS placer d'objets réfléchissant la lumière (miroir, papier blanc, etc.) sur la planche de bord. Le système pourrait ne pas fonctionner correctement si un reflet lumineux est présent.**
- **S'assurer que la caméra n'est pas mouillée.**
- **Ne JAMAIS démonter ou heurter la caméra.**
- **Si le capteur est déplacé, même légèrement, la DAW pourrait ne pas fonctionner correctement.**

  Si cette situation se produit, il est recommandé de faire calibrer le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ MISE EN GARDE

L'alerte de perte d'attention du conducteur pourrait ne pas émettre d'alertes dans les situations suivantes :

- **Le système pourrait ne pas fonctionner pendant les 15 premières secondes après le démarrage du véhicule ou lors de l'initialisation ou du redémarrage de la caméra avant.**
- **Les performances de détection du marquage au sol sont limitées. (Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Assistance de maintien de voie » de ce chapitre)**
- **Le véhicule est conduit agressivement ou tourne brusquement pour éviter un obstacle (p. ex. zone de construction, autres véhicules, objets tombés, routes défoncées).**

(Suite)

(Suite)

- **La conduite du véhicule est fortement diminuée (possiblement à cause de pressions très variables des pneus, d'une usure irrégulière des pneus, d'un mauvais parallélisme).**
- **La route empruntée est sinueuse.**
- **Le véhicule est soumis à des vents forts.**
- **La route empruntée est défoncée.**
- **Le véhicule est contrôlé par les systèmes suivants :**
  - **Assistance d'évitement de collision frontale**
  - **Assistance de maintien de voie**
  - **Régulateur de vitesse intelligent**
  - **Assistance de suivi de voie**

⚠ MISE EN GARDE

Écouter le système audio du véhicule à des niveaux sonores élevés peut empêcher les occupants d'entendre les alertes de la DAW.

Alerte de départ du véhicule (si équipé)

L'alerte de départ du véhicule (LVDA) alerte le conducteur à l'arrêt, que le véhicule de devant avance ou non.

Paramètres et conditions de fonctionnement

Activation du système

- Sélection de la fonction d'alerte

  L'alerte de départ du véhicule peut être activée dans les réglages de l'utilisateur à l'écran ACL à l'aide de la procédure ci-dessous :

  1. Positionner le commutateur d'allumage sur ON.
  2. Sélectionner « Réglages utilisat. → Aide à la conduit → Alerte de l'attention du conducteur → Alerte de départ du véhicule » à l'écran du tableau de bord. Désélectionner pour désactiver le système.
- Le dernier réglage sélectionné restera enregistré au prochain démarrage.

OAEPH059659L

Émission de l'alerte

Si ce véhicule est à l'arrêt, que le véhicule qui se trouve devant avance et que le conducteur ne réagit pas pendant un certain temps, un message s'affiche et une alerte retentit.

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'alerte de départ du véhicule (LVDA) est uniquement un système d'aide à la conduite. L'alerte ne sera pas émise en même temps que le véhicule de devant avance.**
- **Le conducteur a la responsabilité de vérifier la situation et d'évaluer les conditions de conduite avant d'avancer, même si le système émet une alerte.**

⚠ MISE EN GARDE

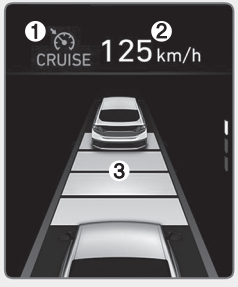
- **Le fonctionnement de l'alerte de départ du véhicule devant dépend de l'état de fonctionnement de la caméra avant. Pour obtenir davantage de renseignements sur la caméra avant, se référer à la section « Assistance au maintien de voie (LKA) »**
- **L'alerte de départ du véhicule pourrait ne pas fonctionner correctement ou ne pas fonctionner du tout dans les situations avant :**
  - **Si un piéton ou un vélo se trouve devant ce véhicule**
  - **Si le véhicule devant fait une queue de poisson**
  - **Si le véhicule devant avance brusquement**
  - **Si le véhicule est à l'arrêt sur un dos-d'âne ou sur une pente abrupte**

(Suite)

(Suite)

- **Si le véhicule est à l'arrêt à une intersection pour tourner à droite ou dans un virage**
- **Si le véhicule est à l'arrêt sur le bord de la route, une aire de repos ou un stationnement**

RÉGULATEUR DE VITESSE INTELLIGENT AVEC DISPOSITIF ARRÊT/DÉPART AU RALENTI (SI ÉQUIPÉ)



OAEPH058615

(1) Témoin du régulateur
(2) Réglage de la vitesse
(3) Distance entre les véhicules

Pour afficher l'écran SCC sur l'écran ACL du tableau de bord, sélectionner le mode « Assistance » (). Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Modes de l'écran ACL » au chapitre 3.

Le régulateur de vitesse intelligent permet au conducteur de programmer une vitesse constante et une distance de sécurité minimale avec le véhicule devant.

Le régulateur de vitesse intelligent ajustera automatiquement la vitesse et la distance de sécurité programmée, sans que le conducteur ait besoin d'appuyer sur la pédale de frein ou de l'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Par mesure de sécurité, lire le guide du propriétaire avant d'utiliser le régulateur de vitesse intelligent.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le régulateur de vitesse intelligent ne remplace pas une conduite prudente et sécuritaire. Il s'agit uniquement d'un dispositif de commodité. Le conducteur a la responsabilité de toujours vérifier la vitesse de son véhicule et sa distance de sécurité avec le véhicule devant.**
- **Toujours rester concentré sur les conditions routières pendant la conduite pour pouvoir parer aux situations inattendues, même si le régulateur de vitesse intelligent fonctionne.**
- **Le régulateur de vitesse intelligent est un dispositif d'aide à la conduite. Ne jamais se fier entièrement à ces systèmes.**

  Par mesure de sécurité, toujours rester concentré pendant la conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes :

- **Toujours régler la vitesse du véhicule dans la limite de vitesse autorisée.**
- **Si le régulateur de vitesse intelligent est laissé en circuit (témoin cruise (CRUISE) illuminé au tableau de bord), le régulateur de vitesse intelligent pourrait s'engager par inadvertance.**

  Éteindre le régulateur de vitesse (voyant cruise (CRUISE) éteint) s'il n'est pas utilisé, pour éviter d'enclencher une vitesse sauvegardée par inadvertance.
- **N'utilisez le régulateur de vitesse intelligent que lorsque vous roulez sur une autoroute libre, par beau temps.**

(Suite)

(Suite)

- **Le régulateur de vitesse intelligent n'est ni un système d'évitement de collision ni un système d'avertissement des collisions.**

  Le régulateur de vitesse intelligent est uniquement conçu pour détecter les véhicules. Il ne détecte pas les motos, les vélos ou les piétons.
- **Ne pas utiliser le régulateur de vitesse intelligent s'il n'est pas sécuritaire de maintenir le véhicule à la même vitesse :**
  - **Dans la circulation dense ou quand les conditions routières empêchent de conduire à une vitesse constante**
  - **Sur les routes mouillées, verglacées ou enneigées**
  - **En conduisant dans une montée ou une descente abrupte**
  - **Dans les zones venteuses**

(Suite)

(Suite)

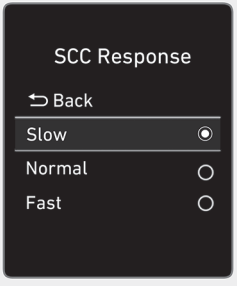
- **Dans les aires de stationnement**
- **Près de garde-fous**
- **Dans les virages abrupts**
- **Quand la visibilité est réduite (peut-être à cause du mauvais temps, du brouillard, de la neige, de la pluie ou d'une tempête de sable)**
- **Quand la capacité de détection du véhicule est réduite, à cause d'une modification du véhicule entraînant une différence de hauteur entre l'avant et l'arrière du véhicule**

(Suite)

(Suite)

- **Le régulateur de vitesse intelligent est un système d'aide à la conduite, conçu uniquement pour aider le conducteur. Ne jamais se fier entièrement à ce système pendant la conduite. Par mesure de sécurité, toujours rester concentré et user de prudence pendant la conduite.**
- **En mode Régulateur de vitesse simple, le conducteur doit utiliser la pédale de frein pour maîtriser la distance de séparation avec les autres véhicules. Le régulateur de vitesse simple n'ajuste pas automatiquement la distance séparant ce véhicule au véhicule de devant.**

Régler la sensibilité du régulateur de vitesse intelligent



OAEE059693N

Le conducteur peut ajuster la sensibilité du régulateur de vitesse et la distance de sécurité. Sélectionner « Réglages utilisat. → Aide à la conduit → Réaction du SCC (Régulateur de vitesse intelligent) → Lent/Normal/Rapide » à l'écran ACL du tableau de bord.

Le conducteur peut choisir entre trois niveaux, selon ses préférences.

- Lent :

  La vitesse du maintien de la distance de sécurité pour conserver la vitesse enregistrée est plus lente que pour le mode normal.
- Normal :

  La vitesse du maintien de la distance de sécurité pour conserver la vitesse enregistrée est normale.
- Rapide :

  La vitesse du maintien de la distance de sécurité pour conserver la vitesse enregistrée est plus rapide que pour le mode normal.

Information

La dernière sensibilité sélectionnée du régulateur de vitesse intelligent est enregistrée dans le système.

Passer au mode de régulateur de vitesse

Le conducteur peut choisir d'utiliser uniquement le régulateur de vitesse traditionnel (régulation de la vitesse uniquement) en suivant ces étapes :

1. Appuyer sur la touche "CRUISE" pour activer le régulateur de vitesse. Le voyant (CRUISE) s'allumera.
2. Appuyer sur la touche de distance entre les véhicules sans le relâcher pendant plus de 2 secondes.
3. Choisir entre "Régulateur de vitesse intelligent (SCC)" et "Régulateur de vitesse (CC)".

Si le régulateur de vitesse est annulé à l'aide du bouton CRUISE ou que le régulateur de vitesse est réenclenché à l'aide du bouton CRUISE une fois que le véhicule est en mode READY (prêt) ( ), le mode SCC reprendra automatiquement.

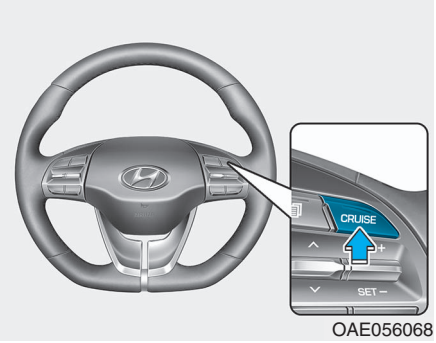
⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation du régulateur de vitesse conventionnel, le conducteur doit ajuster manuellement sa distance de sécurité en appuyant sur la pédale de frein ou d'accélérateur.

En effet, le système ne maintiendra pas automatiquement une distance de sécurité.

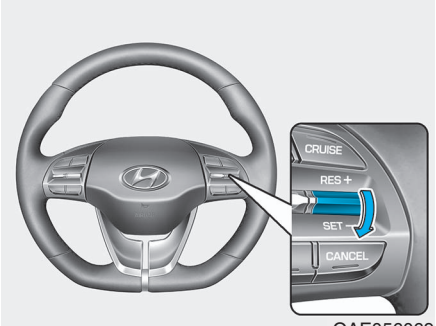
Vitesse avec le régulateur de vitesse intelligent

Pour déterminer la vitesse du régulateur de vitesse intelligent



OAE056068

1. Appuyez sur le bouton cruise (CRUISE) au volant pour mettre le régulateur en circuit. Le témoin CRUISE s'allume.
2. Accélérez à la vitesse voulue. La vitesse au régulateur de vitesse intelligent peut être réglée comme suit :
   - 10 ~ 108 km/h (5 ~ 110 mi/h) : s'il n'y a aucun véhicule devant
   - 0 ~ 108 km/h (0 ~ 110 mi/h) : s'il y a un véhicule devant



OAE056069

3. Pousser le commutateur vers le bas (SET-). La vitesse définie et la distance entre les véhicules s'allumeront à l'écran ACL.
4. Relâchez l'accélérateur. La vitesse voulue sera automatiquement maintenue.

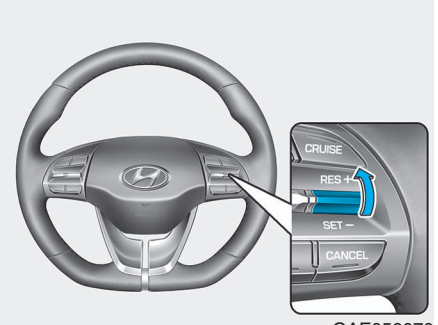
Si un véhicule se trouve devant le vôtre, votre véhicule pourra ralentir afin de maintenir la distance avec ce véhicule.

Dans une pente prononcée, le véhicule pourra ralentir ou accélérer en montant ou descendant.

Information

- **La vitesse du véhicule pourrait diminuer dans les montées et augmenter dans les descentes.**
- **La vitesse est définie à 30 km/h (20 mi/h) si un véhicule se trouve devant et que la vitesse de ce véhicule se situe entre 0 et 30 km/h (0 et 20 mi/h).**

Pour augmenter la vitesse choisie du régulateur de vitesse intelligent



OAE056070

Suivez l'une de ces procédures :

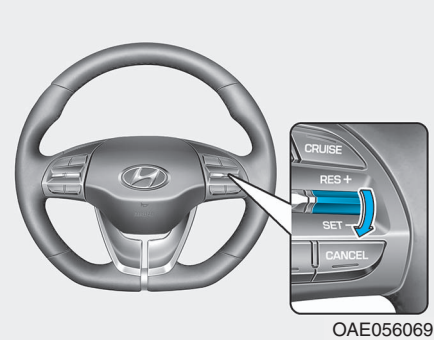
- Pousser le commutateur vers le haut (RES+), puis le relâcher immédiatement. La vitesse enregistrée du véhicule augmentera de 1 km/h (1 mi/h) à chaque fois que le commutateur est poussé vers le haut.

- Pousser le commutateur vers le haut (RES+) et le maintenir dans cette position. La vitesse enregistrée du véhicule augmentera de 10 km/h (5 mi/h). Relâcher le commutateur une fois que le véhicule a atteint la vitesse désirée.

⚠ MISE EN GARDE

Évaluer la situation de conduite avant d'utiliser le commutateur. La vitesse du véhicule augmente rapidement lorsqu'on soulève le levier en le maintenant dans cette position.

Pour réduire la vitesse choisie du régulateur de vitesse intelligent



OAE056069

Suivez l'une de ces procédures :

- Appuyer sur le commutateur vers le bas (SET-), puis le relâcher immédiatement. La vitesse enregistrée du véhicule sera réduite de 1 km/h (1 mi/h) à chaque fois que le commutateur est poussé vers le haut.
- Appuyer sur le commutateur vers le bas (SET-) et le maintenir dans cette position. La vitesse enregistrée du véhicule sera réduite de 10 km/h (5 mi/h). Relâcher le commutateur une fois que le véhicule a atteint la vitesse désirée.
- Vous pouvez régler la vitesse jusqu'à 30 km/h (20 mi/h).

Pour accélérer temporairement quand le régulateur de vitesse intelligent est enclenché

Pour accélérer temporairement quand le régulateur de vitesse intelligent est enclenché, appuyer sur la pédale de l'accélérateur. Accélérer ne gênera pas le fonctionnement du régulateur de vitesse intelligent et ne changera pas la vitesse choisie.

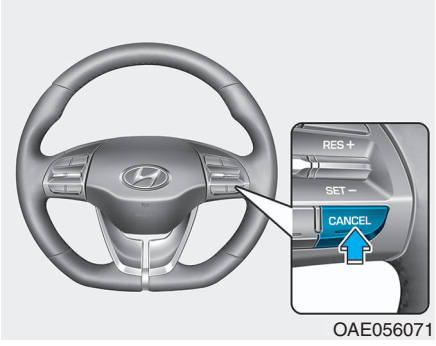
Pour retourner à la vitesse réglée, relâchez l'accélérateur.

Si le conducteur appuie sur le commutateur vers le bas (SET-) à une vitesse supérieure à celle qui a été enregistrée auparavant, la nouvelle vitesse sera enregistrée.

Information

Soyez prudent lors d'une accélération temporaire car la vitesse n'est alors pas contrôlée automatiquement, même si un véhicule se trouve devant vous.

La vitesse enregistrée du régulateur de vitesse intelligent sera annulée temporairement :



OAE056071

Annulé manuellement

- Appuyer sur la pédale de frein.
- Appuyer sur la touche CANCEL (annuler), située sur le volant.
- Si le conducteur appuie sur la pédale de frein et sur la touche CANCEL alors que le véhicule est à l'arrêt.

Le régulateur de vitesse intelligent se désactive temporairement lorsque le témoin sur l'affichage à ACL s'éteint.

Le témoin cruise (CRUISE) s'allume continuellement.

Le système est annulé automatiquement quand :

- La portière du conducteur est ouverte.
- Le levier de vitesses est positionné sur N (point mort), R (marche arrière) ou P (stationnement).
- Le frein de stationnement est enclenché.
- La vitesse du véhicule dépasse 190 km/h (120 mi/h).
- L'ESC (contrôle électronique de stabilité), le TCS (antipatinage) et les freins ABS sont activés.
- L'ESC est désactivé.
- Le capteur ou la lentille du capteur est sale ou recouvert d'un corps étranger.
- Le véhicule est à l'arrêt pendant plus de 5 minutes.
- Le véhicule s'arrête et repart de façon répétée pendant un certain temps.
- Le conducteur appuie sur la pédale de l'accélérateur en continu pendant un certain temps.
- La performance du moteur est anormale.

- Le SCC ne fonctionne pas correctement.
- La performance du moteur est anormale.
- La FCA (Assistance d'évitement de collision frontale) enclenche le freinage.
- Le conducteur redémarre en poussant le commutateur vers le haut (RES+)/vers le bas (SET-) ou en appuyant sur la pédale de l'accélérateur, après que le régulateur de vitesse intelligent ait arrêté le véhicule et qu'il n'y a pas de véhicule devant.
- Le conducteur redémarre en poussant le commutateur vers le haut (RES+)/vers le bas (SET-) ou en appuyant sur la pédale de l'accélérateur, après avoir arrêté le véhicule, si le véhicule de devant s'est éloigné.

Ces actions annuleront le régulateur de vitesse intelligent. Le voyant de la vitesse enregistrée et le voyant de la distance entre les véhicules s'éteindront.

Si le régulateur de vitesse intelligent est annulé automatiquement, le régulateur de vitesse intelligent ne reprendra pas, même si le conducteur actionne le commutateur RES+ ou SET-.

De plus, si le régulateur de vitesse intelligent est annulé automatiquement alors que le véhicule est à l'arrêt complet, l'EPB (frein de stationnement électronique) sera enclenché.

Information

Si le régulateur de vitesse intelligent s'annule pour une raison autre que celles mentionnées, faites vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

OIK057096N

Smart Cruise Control canceled [SCC annulé]

Si le régulateur est annulé, le carillon sonne et un message s'affiche pendant quelques secondes.

Vous devez ajuster la vitesse de votre véhicule en appuyant sur l'accérateur ou la pédale de frein en fonction des conditions routières et de conduite.

Vérifiez toujours les conditions routières.

Ne vous fiez pas au carillon.

Pour reprendre la vitesse enregistrée du régulateur de vitesse intelligent

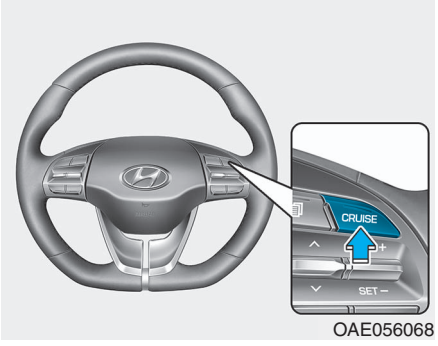
Si la vitesse est annulée par une autre méthode que par le biais du commutateur du régulateur et que le système est toujours activé, la vitesse enregistrée reprendra dès que le conducteur poussera le commutateur vers RES+ ou SET-.

Si le conducteur appuie sur RES+, la vitesse retournera à la vitesse enregistrée le plus récemment. Cependant, si la vitesse du véhicule est inférieure à environ 10 km/h (5 mi/h), la vitesse reprendra s'il y a un véhicule devant.

Information

Toujours vérifier les conditions routières avant de pousser le commutateur vers RES+ pour reprendre sa vitesse.

Pour mettre le régulateur de vitesse hors circuit

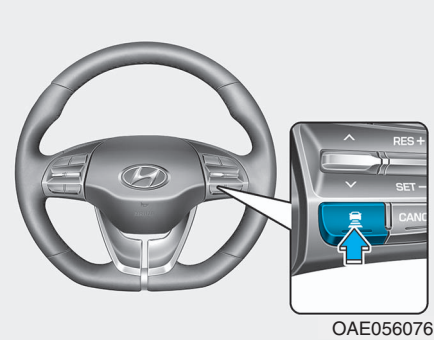


OAE056068

Appuyez sur le bouton CRUISE (le témoin cruise (CRUISE) s'éteindra au tableau de bord).

Distance entre les véhicules, régulateur de vitesse intelligent

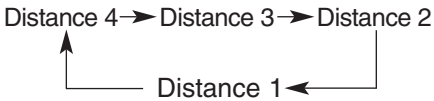
Pour régler la distance entre les véhicules



OAE056076

Quand le régulateur de vitesse intelligent est en circuit, vous pouvez régler et maintenir la distance avec le véhicule devant le vôtre sans avoir à appuyer sur l'accélérateur ou le pédale de frein.

Chaque pression du bouton change la distance entre les véhicules comme suit :



Si, par exemple, vous roulez à 90 km/h (56 mi/h), la distance maintenue sera la suivante :

Distance 4 - environ 52,5 m (172 pi)
Distance 3 - environ 40 m (130 pi)
Distance 2 - environ 32,5 m (106 pi)
Distance 1 - environ 25 m (82 pi)

Information

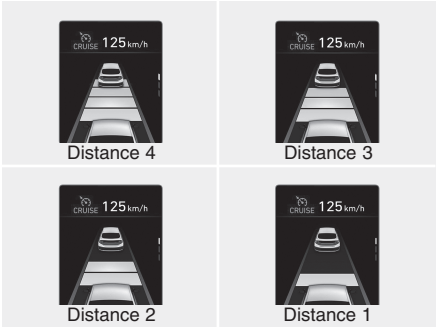
La distance maintenue sera choisie en fonction de la distance déterminée lors de la première utilisation, après que le démarrage du véhicule (mode READY (prêt) ( )).

Quand la voie devant est libre :

OAEPH058614

La vitesse du véhicule sera maintenue à la vitesse réglée.

Si un véhicule se trouve devant le vôtre, dans la même voie :



OAEPH058615/OAEPH058614/OAEPH058613/OAEPH058612

- Votre véhicule accélérera ou ralentira pour maintenir la distance choisie.
- Si le véhicule devant le vôtre accélère, le vôtre roulera à une vitesse de croisière constante une fois la vitesse réglée atteinte.
- Si le véhicule devant accélère et décélère et que cela affecte la distance entre les deux véhicules, la distance affichée à l'écran ACL changera. (L'image du véhicule devant apparaîtra à l'écran ACL uniquement s'il y a un véhicule devant.)

⚠ AVERTISSEMENT

OAEPH059587L

Lors de l'utilisation du régulateur de vitesse intelligent :

- **Un message d'avertissement apparaîtra et l'alarme retentira si le véhicule ne peut pas maintenir la distance de sécurité enregistrée avec le véhicule devant.**
- **Si le message d'avertissement apparaît et que l'alarme retentit, ajuster manuellement la vitesse du véhicule et la distance de sécurité en appuyant sur la pédale de frein.**

(Suite)

(Suite)

- **Même si le message d'avertissement n'apparaît pas ou que l'alarme ne retentit pas, toujours prêter attention aux conditions de conduite pour éviter les situations dangereuses.**
- **Écouter le système audio du véhicule à des niveaux sonores élevés peut empêcher les occupants d'entendre les alertes d'avertissement.**

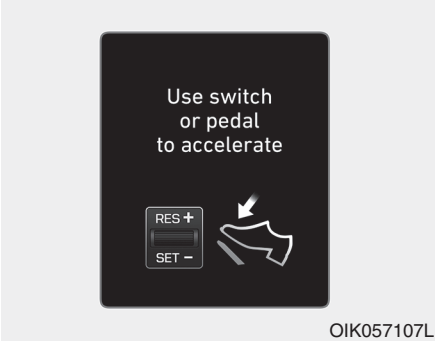
⚠ MISE EN GARDE

OAEPH059168L

Si le véhicule devant change de voie (à une vitesse de moins de 30 km/h (20 mi/h), une alarme retentira et le message d'avertissement « Attention aux véhicules alentours » apparaîtra. Dans ce cas, ajuster la vitesse du véhicule en fonction des conditions routières en appuyant sur la pédale de frein, afin d'être prêt à réagir en appuyant sur la pédale de frein si un véhicule ou un objet surgit brusquement.

Toujours rester attentif aux conditions routières.

Dans les embouteillages



OIK057107L

Use switch or pedal to accelerate [Utilisez touche ou pédale pour accélérer]

- Dans les embouteillages, ce véhicule s'arrêtera si le véhicule de devant s'arrête. Si le véhicule de devant recommence à avancer, ce véhicule recommencera lui aussi à avancer. Cependant, si ce véhicule est à l'arrêt pendant plus de 3 secondes, le conducteur devra appuyer sur la pédale de l'accélérateur ou soulever (RES+) ou abaisser (SET-) le commutateur pour recommencer à avancer.
- Si le conducteur appuie sur le commutateur du régulateur de vitesse intelligent (RES+ or SET-) pendant que le régulateur de vitesse intelligent et le maintien automatique sont activés, cela désactivera le maintien automatique, même si le conducteur n'appuie pas sur la pédale de l'accélérateur, et le véhicule commencera à se déplacer. Le voyant du maintien automatiquement passera du vert au blanc.

Capteur radar avant du régulateur de vitesse intelligent (SCC)

OAEE059654L

Le régulateur de vitesse intelligent utilise un détecteur pour déceler la distance avec le véhicule devant.

Si le capteur est sale ou recouvert de corps étrangers, le contrôle de la distance de sécurité pourrait ne pas fonctionner correctement.

Toujours s'assurer que le capteur est propre.

Message d'avertissement

Smart Cruise Control disabled. Radar blocked [Régulateur de vitesse intelligent désactivée. Radar bloqué]

Si le capteur ou la lentille du capteur est sale ou recouvert de neige ou de débris, le fonctionnement du régulateur de vitesse intelligent pourrait être interrompu temporairement. Dans ce cas, un message apparaîtra à l'écran ACL du tableau de bord.

Dans ce cas, enlever la saleté, la neige ou les débris et nettoyer la lentille du capteur avant d'activer le régulateur de vitesse intelligent. Nettoyer le capteur ou la lentille à l'aide d'un tissu doux. De plus, le régulateur de vitesse intelligent pourrait ne pas s'enclencher correctement si le radar est entièrement contaminé ou si le véhicule ne détecte rien autour (p. ex. sur un terrain vague) après qu'il soit en mode Prêt ( ).

Information

Le fonctionnement du SCC est annulé temporairement si le radar est bloqué. Dans ce cas, pour utiliser le régulateur de vitesse conventionnel (régulation de la vitesse uniquement), changer le mode du régulateur de vitesse (se référer à la section « Passer au mode du régulateur de vitesse » à la page suivante).

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne pas fixer ou coller d'objets (cadre de plaque d'immatriculation, autocollant, protection de pare-chocs) près du capteur du radar. Cela pourrait entraver le fonctionnement du radar.**
- **Toujours s'assurer que le capteur et la lentille du radar sont propres, sans poussière ni débris.**
- **Utiliser un chiffon doux pour nettoyer le véhicule. Ne pas diriger un jet d'eau sous pression directement sur le capteur ou la lentille du capteur.**

(Suite)

(Suite)

- **Prendre soin de ne pas exercer de pression inutile sur le capteur ou la lentille du capteur du pare-chocs avant. Si le capteur est déplacé, cela pourrait entraver le fonctionnement du régulateur de vitesse intelligent. Dans ce cas, un message d'avertissement pourrait ne pas s'afficher. Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.**
- **Si le pare-chocs avant autour du capteur est endommagé, cela pourrait entraver le fonctionnement du régulateur de vitesse intelligent. Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.**
- **Utiliser uniquement des pièces de marque HYUNDAI pour réparer ou remplacer un capteur ou une lentille de capteur endommagés. Ne pas peindre la lentille du capteur.**

Check Smart Cruise Control System [Vérifiez le système SCC]

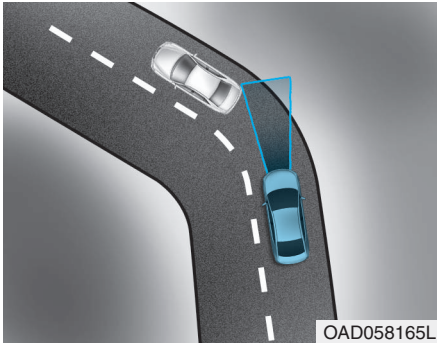
Le message s'affiche si le dispositif de contrôle de la distance entre les véhicules ne fonctionne pas normalement.

Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Limites du système

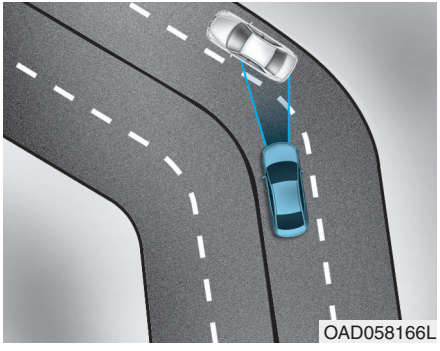
Le régulateur de vitesse intelligent peut avoir des limites quant à sa capacité de détecter la distance avec le véhicule devant vu les conditions routières ou de la circulation.

Dans les courbes


OAD058165L

- Dans les courbes, le régulateur de vitesse intelligent pourrait ne pas détecter un véhicule dans votre voie et votre véhicule pourrait alors accélérer à la vitesse réglée.

  Aussi, le véhicule pourrait ralentir rapidement lorsque le véhicule devant est soudainement détecté.
- Sélectionnez la vitesse réglée appropriée en courbe et appuyez sur l'accérateur ou la pédale de frein selon le cas.

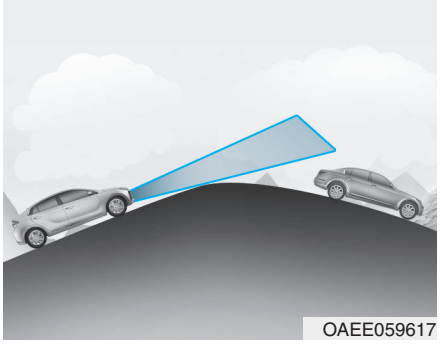

OAD058166L

La vitesse de votre véhicule peut être réduite à cause d'un véhicule dans une voie adjacente.

Appuyez sur l'accélérateur et sélectionnez la vitesse appropriée à régler.

Assurez-vous que les conditions routières permettent l'utilisation sûre du régulateur de vitesse intelligent.

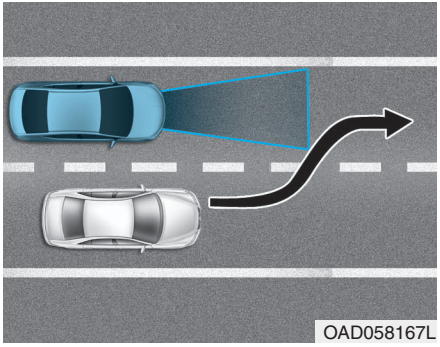
Dans les pentes


OAEE059617

- Dans les pentes, le régulateur de vitesse intelligent pourrait ne pas détecter un véhicule dans votre voie et votre véhicule pourrait alors accélérer à la vitesse réglée.

  Aussi, le véhicule pourrait ralentir rapidement lors que le véhicule devant est soudainement détecté.
- Sélectionnez la vitesse réglée appropriée en pente et appuyez sur l'accérateur ou la pédale de frein selon le cas.

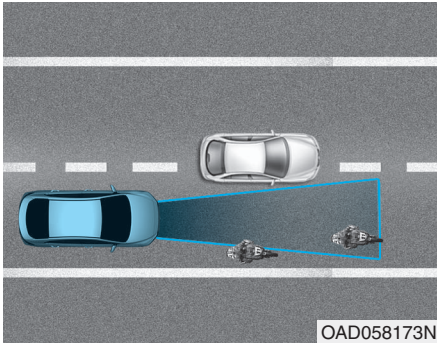
Changement de voie



- Un véhicule qui passe dans votre voie pourrait ne pas être détecté par le détecteur tant qu'il ne se trouve pas dans la plage de détection du détecteur.
- Le détecteur peut ne pas réagir immédiatement si un véhicule change de voie subitement.

  Portez toujours attention à la circulation et aux conditions routières.
- Si un véhicule plus lent qui passe dans votre voie, votre véhicule pourra ralentir afin de maintenir la distance avec le véhicule devant.
- Si un véhicule plus rapide passe dans votre voie, votre véhicule pourra accélérer à la vitesse réglée.

Détection des véhicules



Certains véhicules dans votre voie peuvent ne pas être reconnus :

- Véhicule roulant sur un côté de la voie
- Véhicules lents ou ralentissant soudainement
- Véhicules arrêtés
- Véhicules à l'arrière étroit comme des remorques sans charge

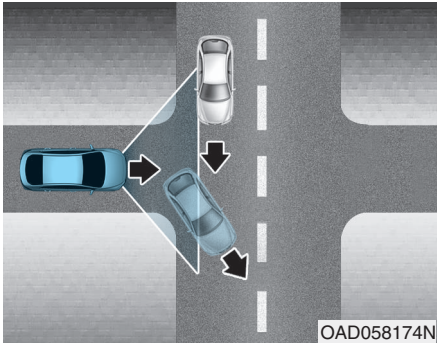
Un véhicule devant le vôtre peut ne pas être bien détecté dans les conditions suivantes :

- Si l'avant du véhicule est dirigé vers le haut, à cause d'un chargement trop lourd dans le compartiment à bagages
- Si vous effectuez une manoeuvre avec le volant
- Si vous conduisez d'un côté de la voie
- Si vous conduisez sur une voie étroite ou dans une courbe

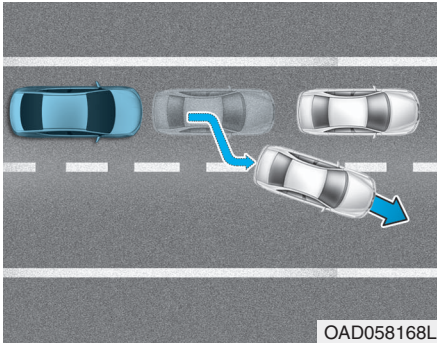
Appuyez sur l'accérateur ou la pédale de frein selon le cas.

⚠ AVERTISSEMENT

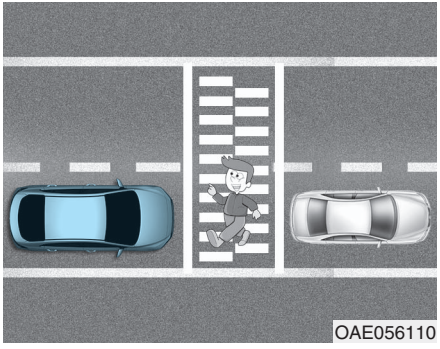
Si l'on simplifie le fonctionnement, on peut dire que le régulateur de vitesse intelligent considère les véhicules comme des cibles. Toujours regarder devant soi et conduire avec prudence pour éviter les situations inattendues lorsque le système considère un objet comme une cible, au lieu d'un véhicule.



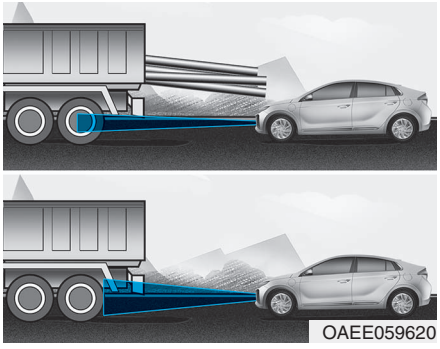
- Votre véhicule pourra accélérer si le véhiclue devant disparaît.
- Si vous êtes avisé que le véhicule devant n'est pas détecté, conduisez avec prudence.



- Si le véhicule devant quitte brusquement la voie dans un embouteillage, le système pourrait ne pas détecter immédiatement le véhicule qui se trouve maintenant devant. Le conducteur doit toujours garder une distance de sécurité suffisante et, au besoin, appuyer sur la pédale de frein pour réduire sa vitesse et garder une bonne distance de sécurité.



- Portez toujours attention aux piétons quand votre véhicule maintient une distance avec le véhicule devant.



- Toujours faire attention aux véhicules hauts et aux véhicules transportant des charges qui dépassent de l'arrière du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lors de l'utilisation du régulateur de vitesse intelligent :

- **S'il est nécessaire de s'arrêter en urgence, le conducteur doit enfoncer la pédale de frein. Le régulateur de vitesse ne pourra pas arrêter le véhicule dans toutes les situations d'urgence.**
- **Garder une distance de sécurité adaptée aux conditions routières et à la vitesse. Si la distance de sécurité n'est pas suffisante à haute vitesse, cela pourrait causer un accident grave.**
- **Toujours maintenir une distance de sécurité suffisante avec le véhicule devant et ralentir en enfonçant la pédale de frein au besoin.**

(Suite)

(Suite)

- Le régulateur de vitesse intelligent ne détecte pas les véhicules à l'arrêt, les piétons ou les véhicules approchant à contresens.

  Toujours regarder devant soi pour éviter toute situation inattendue.
- Si le véhicule devant change fréquemment de voie, cela pourrait retarder le temps de réaction du système ou le système pourrait déterminer que le véhicule est sur l'autre voie. Toujours conduire avec prudence pour éviter toute situation inattendue.
- Le conducteur a la responsabilité de toujours vérifier la vitesse de son véhicule et sa distance de sécurité. Ne pas se fier entièrement au système. Toujours conduire avec prudence et contrôler sa vitesse.

(Suite)

(Suite)

- Le régulateur de vitesse intelligent pourrait ne pas reconnaître les situations de conduite complexe. Le conducteur doit donc toujours user de prudence, se concentrer sur les conditions de conduite et contrôler la vitesse de son véhicule.
- Désactiver le régulateur de vitesse intelligent si le véhicule est remorqué.
- Ne pas activer le régulateur de vitesse intelligent pendant le remorquage d'une remorque ou d'un véhicule.

  Le déclenchement du contrôle du freinage lors d'un remorquage peut être un danger pour la sécurité.

Information

Le régulateur de vitesse intelligent pourrait temporairement ne pas fonctionner à cause de :

- Une interférence électrique
- Une suspension modifiée
- Une différence dans l'abrasion ou la pression des pneus
- L'installation de pneus d'un type différent

Information

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est sujet aux trois conditions suivantes :

1. **L'appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et**
2. **L'appareil doit accepter les interférences reçues, même les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.**
3. **Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'interdiction pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.**

Information

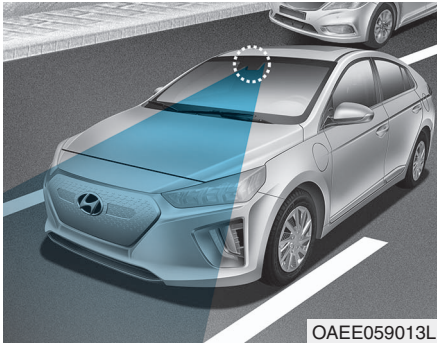
Informations sur l'exposition aux radiations des fréquences radio :

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations RSS déterminées pour un environnement non contrôlé.

Cet appareil doit être installé et activé à une distance minimale de 20 cm (8 po) du radiateur (antenne) et du corps des occupants.

L'émetteur ne peut pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur et ne peut pas fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.

ASSISTANCE DE SUIVI DE VOIE (LFA)



L'assistance de suivi de voie aide à détecter le marquage au sol, à l'aide d'une caméra avant placée sur le pare-brise, et aide le conducteur à garder le véhicule au milieu de sa voie en intervenant sur le volant.

⚠ AVERTISSEMENT

L'assistance de suivi de voie ne remplace en aucun cas des pratiques de conduite sécuritaire. Il s'agit uniquement d'une caractéristique pratique. Le conducteur a la responsabilité de toujours être attentif aux conditions environnantes et de diriger le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lors de l'utilisation de l'assistance de suivi de voie :

- **Ne pas tourner le volant soudainement sans raison lorsque la LFA exerce une assistance sur le volant.**
- **La LFA vise à aider le conducteur à rester au centre de sa voie en intervenant sur le volant. Cependant, le conducteur ne devrait pas se fier entièrement à ce système et toujours prendre les actions requises sur le volant pour rester sur sa voie.**
- **Le fonctionnement de la LFA peut être annulé ou ne pas fonctionner correctement, en fonction des conditions routières et de ce qui entoure le véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- Ne pas démonter la caméra LFA, même temporairement, ne pas teinter le pare-brise, le recouvrir ou y fixer des accessoires. Si la caméra doit être démontée, puis remontée, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de calibrer le système.
- Si le pare-brise, la caméra LFA ou des pièces du volant doivent être démontés, puis remontés, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de calibrer le système.
- Le dispositif détecte le marquage au sol et contrôle le volant à l'aide d'une caméra. De ce fait, si le marquage au sol est à peine visible, le système pourrait ne pas fonctionner correctement.

  Se référer à la section « Limites du système ».

(Suite)

(Suite)

- Ne pas enlever ou endommager les pièces du LFA.
- Un volume excessif de la radio pourrait empêcher le conducteur d'entendre le carillon avertisseur de la LFA.
- Ne pas placer d'objets pouvant refléter la lumière (p. ex. miroir, papier blanc, etc.) sur la planche de bord. Si un reflet est produit, cela pourrait causer un mauvais fonctionnement du système.
- Toujours garder les mains sur le volant lorsque la LFA est activée
- Le volant pourrait ne pas être contrôlé si la vitesse du véhicule est trop élevée. Le conducteur doit toujours respecter la limite de vitesse.

(Suite)

(Suite)

- Si un accessoire ou un objet est accroché au volant, le système pourrait ne pas contrôler la direction ou ne pas émettre d'alerte si le conducteur lâche le volant.
- Toujours désactiver le système LFA pour remorquer quelque chose.

Réglage et fonctionnement de la LFA

Réglage du système

- Pour activer l'assistance de suivi de voie, positionner le commutateur d'allumage sur ON, puis sélectionner l'option « User settings → Driver Assistance → Driving Assist → Lane Following Assist [Réglages utilisat. → Aide à la conduite → Conduite assistée → Assistance de suivie de voie] » à l'écran ACL. Pour la désactiver, désélectionner l'option.
- Le dernier réglage de la LFA sera conservé tel quel au redémarrage.

Conditions de fonctionnement

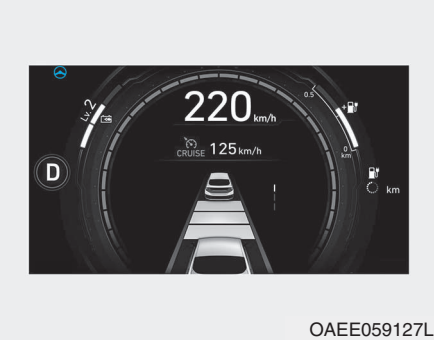
Sélectionner l'option « Lane Following Assist [Assistance de suivie de voie] » sur le menu Configuration à l'écran ACL et remplir les conditions suivantes pour activer le système.

- Le régulateur de vitesse intelligent est activé
- La vitesse du véhicule est inférieure à 180 km/h (110 mi/h)

Quand le système est activé, le voyant ( ) s'allume au tableau de bord. La couleur du voyant change en fonction de l'état de la LFA.

- Vert : Le mode assistance de direction est activé.
- Blanc : Le mode assistance de direction est désactivé.

Assistance de suivi de voie (LFA)



OAEE059127L

Si le véhicule se trouve au milieu des deux voies détectées par le système (la couleur des voies passe du gris au blanc) et que le conducteur ne tourne pas brusquement le volant, la LFA passe au mode d'assistance de la direction. Le voyant ( ) devient vert et le système aide à maintenir le véhicule au milieu de sa voie en contrôlant le volant. Si le marquage au sol est difficile à distinguer, le système pourra contrôler le volant en fonction du véhicule devant et de la conduite du véhicule devant.

Si le contrôle du volant est annulé temporairement, le voyant vert (⊛) clignotera et repassera au blanc.

Message d'avertissement

Keep hands on steering wheel [Gardez les mains sur le volant]

Si le conducteur lâche le volant pendant quelques secondes alors que la LFA est activée, le système avertira le conducteur.

Information

Bien tenir le volant. Sinon, la LFA pourrait déterminer que le conducteur ne tient pas le volant et émettre l'avertissement ci-dessus.

⚠ AVERTISSEMENT

En fonction des conditions routières, ce message d'avertissement pourrait mettre du temps à s'afficher. De ce fait, toujours tenir le volant pendant la conduite.

Driver's grasp not detected. LFA system will be disabled temporarily [Mains du conduct. non détectés. LFA sera désactivé temporairement]

Si le conducteur ne pose toujours pas les mains sur le volant après l'affichage du message « Gardez les mains sur le volant », le système ne contrôlera plus le volant et se contentera d'avertir le conducteur si le véhicule quitte sa voie.

Cependant, si le conducteur repose les mains sur le volant, le système continuera à contrôler le volant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **La LFA est uniquement un système d'aide à la conduite. Le conducteur a la responsabilité de bien diriger son véhicule et de le garder sur sa voie.**
- **Désactiver le système et conduire sans assistance dans les situations suivantes :**
  - **Si la météo est mauvaise**
  - **Si la route est en mauvais état**
  - **Si le conducteur doit fréquemment tourner le volant.**

Information

- **Même si le volant est contrôlé par le système, le conducteur peut intervenir à tout moment.**
- **La direction pourrait sembler moins souple quand le volant est contrôlé par le système.**

Check Lane Following Assist (LFA) system [Vérifier système d'assistance de suivie de voie (LFA)]

Si une anomalie est détectée, ce message apparaîtra pendant quelques secondes. Si le problème persiste, le voyant d'anomalie de la LFA s'allumera.

La LFA ne sera pas activée et/ou ne contrôlera pas le volant si :

- Le conducteur a enclenché le clignotant avant de charger de voie. Si le conducteur change de voie sans enclencher le clignotant, le système pourrait exercer une assistance sur le volant.
- Le véhicule ne se trouve pas au milieu de la voie quand le système est allumé ou juste après un changement de voie.
- L'ESC (contrôle électronique de stabilité) ou la VSM (gestion de stabilité du véhicule) sont activés.
- Le véhicule prend un virage abrupt.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 180 km/h (110 mi/h).
- Le véhicule change brusquement de voie.
- Le véhicule freine brusquement.
- Un seul trait au sol est détecté.
- La voie est très étroite ou très large.
- Il y a plus de deux lignes sur le sol (dans une zone de construction par exemple)
- Le virage est trop serré
- Le véhicule se trouve dans une pente abrupte.
- Le conducteur tourne brusquement le volant.
- Le système pourrait ne pas fonctionner pendant 15 secondes après le démarrage du moteur ou de la caméra avant.

Limites du système

La LFA pourrait être activée prématurément même si le véhicule ne dévie pas de sa voie OU la LFA pourrait ne pas diriger le véhicule si le véhicule dévie de sa voie dans les cas suivants :

Si le marquage au sol ou la route sont en mauvais état

- Le marquage au sol est difficile à distinguer de la surface de la route, le marquage au sol est usé ou la route n'est pas clairement marquée.
- La couleur du marquage au sol est difficile à distinguer de celle de la route.
- Des marques sur la route ressemblent à un marquage au sol et sont détectées par erreur par la caméra.
- Le marquage au sol est indistinct ou endommagé.
- Le marquage au sol en rejoint d'autres ou s'en sépare (p. ex. à un péage).
- Le nombre de marquages au sol augmente ou diminue ou des marquages au sol se croisent de façon compliquée.
- Il y a plus de deux marquages au sol sur la route devant.
- Le marquage au sol est très fin ou très épais.
- La voie est très large ou très fine.
- Le marquage au sol n'est pas visible à cause de la pluie, de la neige, de l'eau sur la route, d'une surface endommagée ou tachée, etc.
- Une ombre causée par un garde-fou, une médiane, des arbres, des barrières, etc. est projetée sur le marquage au sol.
- Le marquage au sol est compliqué ou des structures remplacent le marquage au sol, comme dans une zone de construction par exemple.
- Un passage piéton ou un symbole se trouve sur la route.
- Le marquage au sol dans un tunnel est taché d'huile, etc.
- La voie disparaît soudain, à une intersection par exemple.

Des conditions externes s'interposent

- La luminosité extérieure change brusquement, à la sortie ou à l'entrée d'un tunnel ou sous un pont.
- La luminosité extérieure est trop faible, comme lorsque les phares du véhicule ne sont pas allumés la nuit ou dans un tunnel.
- Une structure, comme une barrière en béton, un garde-fou ou un réflecteur, délimite la route et est détectée par inadvertance par la caméra.
- La lumière d'un lampadaire ou d'un véhicule arrivant en sens inverse est reflétée sur une surface mouillée de la route (p. ex. flaque d'eau).
- La visibilité avant est gênée par un contre-jour.
- La distance avec le véhicule devant est très insuffisante pour permettre au système de détecter le marquage au sol ou le véhicule devant roule sur le marquage au sol.

- Le véhicule se trouve sur une pente abrupte, en haut d'une côte ou dans un virage serré.
- Le véhicule vibre lourdement à cause du mauvais état de la route.
- La température près du rétroviseur intérieur est très élevée, à cause d'une exposition directe au soleil.

La visibilité avant est mauvaise

- La lentille de la caméra ou le pare-brise est recouvert de saleté ou de débris.
- Le pare-brise est embué à cause de l'humidité dans le véhicule, gênant la visibilité de la route.
- Un objet est placé sur la planche de bord.
- Le capteur ne peut pas détecter la voie à cause du brouillard, de la pluie ou de la neige.

ASSISTANCE DE CONDUITE SUR AUTOROUTE (HDA)

L'assistance de conduite sur autoroute aide à garder le véhicule au milieu de la voie, à maintenir une distance de sécurité avec le véhicule devant et à ajuster automatiquement la vitesse du véhicule à la limite de vitesse sur l'autoroute.

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'assistance de conduite sur autoroute (HDA) ne remplace pas une conduite sécuritaire. Il s'agit d'une fonction pratique uniquement. Le conducteur a la responsabilité de toujours être concentré sur les conditions routières et de conduite prudemment.**
- **L'assistance de conduite sur autoroute se fie uniquement aux informations fournies par le navigateur. Le conducteur a la responsabilité de respecter le code de la route et d'éviter les accidents.**
- **Désactiver l'assistance de conduite sur autoroute pendant le remorquage.**
- **Par mesure de sécurité, lire le manuel du propriétaire avant d'utiliser le système.**

i Information

- **L'assistance de conduite sur autoroute est disponible uniquement sur les portions à accès contrôlé de certaines autoroutes.**

  ❋ **Les portions à accès contrôlé des autoroutes sont des sections avec un nombre limité de bretelles d'entrée ou de sortie, pour permettre un flux ininterrompu de circulation à vitesse élevée. Seules les voitures particulières et les motos sont autorisées à circuler sur les portions à accès contrôlé.**

Autoroutes compatibles (portions à accès contrôlé)	
É.-U.	Certaines autoroutes transaméricaines, fédérales et d'état des États-Unis
Canada	Certaines autoroutes provinciales et territoriales

- **D'autres autoroutes pourraient être ajoutées lors des mises à jour du navigateur.**

Paramètres et fonctionnement du système

- Pour activer l'assistance de conduite sur autoroute, positionner le bouton de démarrage/arrêt du moteur sur ON ou START, puis sélectionner « Paramètres de l'utilisateur → Assistance du conducteur → Assistance à la conduite → Assistance de conduite sur autoroute » sur le menu des Paramètres à l'écran du système d'infodivertissement. Désélectionner cette option pour désactiver le système.
- Lors du redémarrage après l'extinction du moteur, le système mémorise le dernier paramètre sélectionné.

Conditions de fonctionnement

Pour faire fonctionner le système, sélectionner 'Highway Driving Assist' du menu Réglage à l'écran AVN et remplir les conditions suivantes :

- Le véhicule se trouve sur une autoroute principale
- Le régulateur de vitesse intelligent est activé.
  - Si le régulateur de vitesse intelligent est sur PRÊT, l'assistance de conduite sur autoroute sera aussi sur PRÊT. Le voyant HDA blanc s'affichera au tableau de bord.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 145 km/h (90 mi/h)

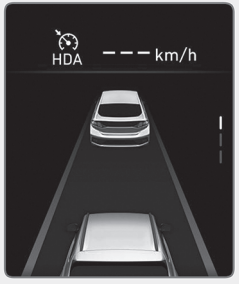
Si toutes les conditions ci-dessus sont remplies, le système sera ACTIVÉ et le voyant HDA vert s'affichera au tableau de bord.

Contrôle du volant

OAEPH048603

Contrôle de la direction

Si le véhicule détecte les deux marquages au sol (la ligne sera blanche à l'écran), le voyant passera du blanc au vert. Cela indique que le volant est contrôlé.



OAEPH059683N

Désactivation temporaire

Le voyant passera du vert au blanc si le contrôle du volant est temporairement désactivé. Même si le système ne contrôle plus le volant, il conservera la distance de sécurité avec le véhicule devant.

(Pour obtenir davantage de renseignements sur le contrôle du volant, se référer à la section « Assistance de suivi de voie (LFA) » de ce chapitre.)

Réglage de la vitesse

OAEPH048605

Mode de réglage automatique de la vitesse

Le mode de réglage automatique de la vitesse est enclenché quand :

1. Toutes les conditions de fonctionnement sont remplies
   - Le voyant HDA sera vert
2. La vitesse enregistrée dans le régulateur de vitesse intelligent et la limite de vitesse de l'autoroute sont les mêmes.

Si le mode de réglage automatique de la vitesse est enclenché, le voyant AUTO passe au vert et un carillon retentit.

Si la limite de vitesse de l'autoroute change, la vitesse enregistrée dans le régulateur est automatiquement modifiée pour correspondre à la limite de vitesse.

OAEPH048607

Mode de réglage manuel de la vitesse

Si le conducteur enregistre la vitesse à l'aide du commutateur RES+ ou SET- sur le volant, la vitesse enregistrée s'affichera en blanc et le voyant AUTO disparaîtra.

Message d'avertissement

Avertissement du volant

OAEPH059625L

Keep hands on steering wheel [Gardez les mains sur le volant]

Si le conducteur lâche le volant pendant quelques secondes alors que la HDA est activée, le système avertira le conducteur.

Information

Le message pourrait apparaître si le conducteur tient le volant très faiblement, car la HDA pourrait ne pas détecter la présence des mains du conducteur sur le volant.

AVERTISSEMENT

En fonction des conditions routières, ce message d'avertissement pourrait mettre du temps à s'afficher. De ce fait, toujours tenir le volant pendant la conduite.

OAEPH059681N

Highway Driving Assist (HDA) system canceled [Assistance conduite sur autoroute (HDA) annulée]

Si le conducteur ne pose toujours pas les mains sur le volant après l'affichage du message « Keep hands on steering [Gardez les mains sur le volant] », la HDA sera annulée. Si le conducteur réactive le régulateur de vitesse intelligent, cela réactivera également la HDA.

Pour savoir comment activer le régulateur de vitesse intelligent, se référer à la section « Régulateur de vitesse intelligent » au chapitre 5.

La HDA ne sera pas activée et/ou n'aidera pas à contrôler le volant si :

- Le conducteur a enclenché le clignotant avant de charger de voie. Si le conducteur change de voie sans enclencher le clignotant, le système pourrait exercer une assistance sur le volant.
- Le véhicule ne se trouve pas au milieu de la voie quand le système est allumé ou juste après un changement de voie.
- L'ESC (contrôle électronique de stabilité) ou la VSM (gestion de stabilité du véhicule) sont activés.
- Le véhicule prend un virage abrupt à haute vitesse.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 153 km/h (95 mi/h).
- Le véhicule change brusquement de voie.
- Le véhicule freine brusquement.
- Un seul trait au sol est détecté.
- La voie est très étroite ou très large.
- Il y a plus de deux lignes sur le sol (dans une zone de construction par exemple)
- Le virage est trop serré
- Le véhicule se trouve dans une pente abrupte.
- Le conducteur tourne brusquement le volant

Anomalie du système

Check Highway Driving Assist (HDA) system [Vérifier syst. d'assist. conduite sur autoroute]

Si une anomalie est détectée, ce message apparaîtra pendant quelques secondes. Si le problème persiste, faire inspecter le véhicule par un distributeur agréé de Produits de marque Genesis.

Information

- **Le fonctionnement de la HDA peut être limité dans les pays étrangers.**
- **La HDA se base sur les limites de vitesse des autoroutes, mais ne détecte pas les caméras et radars de vitesse.**
- **Si les limites de vitesse des caméras de vitesse dépassent la limite de vitesse de l'autoroute en mode automatique, le navigateur affichera ses propres alertes.**
- **Le système n'est pas conçu pour fonctionner sur les autoroutes qui ne sont pas des autoroutes à accès contrôlé. Le système s'annule automatiquement dès que le véhicule quitte l'autoroute.**
- **Si une anomalie de l'assistance de conduite sur autoroute est détectée, le système ne pourra pas être activé à l'aide des paramètres au tableau de bord.**

(Suite)

(Suite)

- **Si le véhicule se trouve à 500 m (1 640 pi) avant ou après un péage, le système est annulé automatiquement. Il passera automatiquement au régulateur de vitesse intelligent et affichera un message pour en avertir le conducteur.**
- **En mode de vitesse automatique, le véhicule accélère et ralentit automatiquement quand la limite de vitesse change.**
- **La HDA est automatiquement annulée si la vitesse du véhicule dépasse 150 km/h (95 mi/h). De plus, il passera automatiquement au régulateur de vitesse intelligent et affichera un message pour en avertir le conducteur.**
- **Si le véhicule s'engage sur une aire de repos ou dans une bretelle sans que la destination soit enregistrée, la HDA s'annulera plus tard que si le véhicule quittait normalement l'autoroute.**

⚠ MISE EN GARDE

L'assistance de conduite sur l'autoroute pourrait ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

- Le navigateur ne fonctionne pas correctement.
- Le navigateur n'est pas à jour
- Les informations GPS ou de la carte sont erronées.
- Le navigateur est surchargé par une recherche de route, une lecture vidéo, la reconnaissance vocale, etc. utilisées simultanément.
- Le navigateur recalcule l'itinéraire pendant la conduite.
- Les signaux GPS sont bloqués, dans un tunnel par exemple.
- Le conducteur prend un autre trajet jusqu'à sa destination ou annule le navigateur.
- Le véhicule entre dans une aire d'autoroute ou une station-service.

(Suite)

(Suite)

- La limite de vitesse de certaines sections d'autoroute est modifiée à cause des conditions routières.
- Android Auto ou Car Play sont en cours de fonctionnement.
- Le navigateur ne peut pas détecter la position actuelle du véhicule (ex : route surélevée, plusieurs routes parallèles, etc.).
- Le navigateur est mis à jour pendant la conduite.
- Le navigateur est réinitialisé pendant la conduite.
- La route est glissante à cause du mauvais temps comme la pluie ou la neige.
- Si ce véhicule remorque quelque chose, désactiver l'assistance de conduite sur autoroute (HDA). L'activation du freinage ou de la direction pendant le remorquage est dangereuse.

i Information

- Pour obtenir des renseignements sur le maintien des distances de sécurité et sur le radar avant, se référer à la section « Régulateur de vitesse intelligent » de ce chapitre
- Pour obtenir des renseignements sur le maintien des distances de sécurité, sur le contrôle du volant et sur la caméra avant, se référer à la section « Assistance de suivi de voie (LFA) » de ce chapitre.

Information

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est sujet aux trois conditions suivantes :

1. **L'appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et**
2. **L'appareil doit accepter les interférences reçues, même les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.**
3. **Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'interdiction pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.**

Information

Informations sur l'exposition aux radiations des fréquences radio :

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations RSS déterminées pour un environnement non contrôlé.

Cet appareil doit être installé et activé à une distance minimale de 20 cm (8 po) du radiateur (antenne) et du corps des occupants.

L'émetteur ne peut pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur et ne peut pas fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.

AVERTISSEMENT DE CIRCULATION TRANSVERSALE ARRIÈRE (RCCW) (SI ÉQUIPÉ)

Description du système

L'avertissement de circulation transversale arrière surveille les véhicules approchant par la gauche et par la droite à l'aide d'un radar, lorsque ce véhicule est en marche arrière.

La plage de détection varie en fonction de la vitesse du véhicule approchant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toujours se concentrer sur la route et les conditions de circulation pendant la conduite et être prêt à faire face aux situations inattendues, même l'avertissement de circulation transversale arrière fonctionne.**
- **L'avertissement de circulation transversale arrière sont uniquement des dispositifs d'aide à la conduite. Ne jamais se fier entièrement à ces systèmes. Par mesure de sécurité, toujours rester concentré sur les conditions routières.**
- **L'avertissement de circulation transversale arrière ne remplacent en aucun cas une conduite sécuritaire. Le conducteur a la responsabilité de toujours conduire prudemment en marche arrière.**

Réglage et fonctionnement du système

Réglage du système

OAEE059653N

- Réglage de la sécurité des angles morts

  Le conducteur peut activer les systèmes en positionnant le commutateur d'allumage sur ON et en sélectionnant « User Settings → Driver Assistance → Parking Safety [Réglages utilisat. → Aide à la conduite → Sécurité de stationnement] ».

Les RCCW seront prêts à être activés quand « Rear Cross-Traffic Safety [Sécurité de circulation transversale arrière] » est sélectionné.

- Si le moteur est éteint puis rallumé, les systèmes resteront prêts à être activés.
- Si le système est activé et que le conducteur éteint le moteur, puis le rallume, le voyant avertisseur s'allumera sur le rétroviseur extérieur pendant 3 secondes.

OAEE059648N

- Régler les délais d'avertissement

  Le conducteur peut sélectionner le délai d'activation initiale de l'alerte dans les réglages de l'utilisateur à l'écran ACL en sélectionnant « User Settings → Driver Assistance → Warning timing [Réglages utilisat. → Aide à la conduite → Rapidité de l'alerte] ».

Les options de l'activation initiale de l'avertissement de circulation transversale arrière incluent :

- Normal :

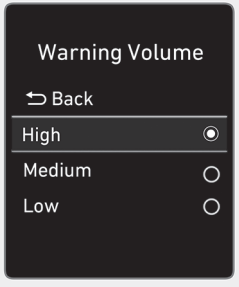
  Lorsque cette option est sélectionnée, l'avertissement de circulation transversale arrière initiale de collision dans les angles morts sera donné normalement. Si ce réglage semble trop sensible, sélectionnez l'option « Tard ».

  L'alerte pourrait sembler tardive si un véhicule sur le côté ou à l'arrière accélère brusquement.
- Plus tard :

  Choisir cette option uniquement si la circulation est très fluide ou si la conduite est lente.

Information

Si le délai d'avertissement est changé, cela pourrait également changer certains délais d'avertissement d'autres systèmes. Toujours prendre cela en compte avant de modifier le délai d'avertissement.



OTMA058094

- Réglage du niveau sonore de l'alerte

  Le conducteur peut sélectionner le volume de l'alerte dans les réglages de l'utilisateur à l'écran ACL en sélectionnant « Réglage → Réglages du véhicule → Assistance à la conduite → Volume des alertes → Haut/Moyen/Bas »

Information

Si le volume de l'alerte est changé, cela pourrait également changer le volume de certaines alertes d'autres systèmes.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section « Modes d'affichage de l'écran ACL » au chapitre 3.

Conditions de fonctionnement

Pour actionner le système :

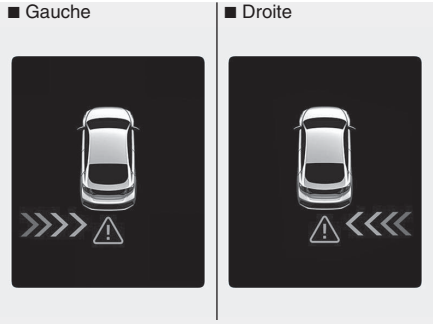
1. Sélectionner « Réglages de l'utilisateur → Assistance à la conduite → Sécurité de stationnement → Sécurité transversale arrière » à l'écran ACL. Le système sera allumé et attendra d'être activé.
2. Le système fonctionnera si la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h (7 mi/h) et si le levier de vitesses est positionné sur R (marche arrière).

* Le système sera désactivé si la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h (7 mi/h). Le système du véhicule sera réactivé à nouveau si la vitesse du véhicule descend en dessous 10 km/h (7 mi/h).

La distance de détection du système se situe entre 0,5 et 20 m (1 à 65 pi). Un véhicule se déplaçant à une vitesse entre 8 et 36 km/h (5 et 23 mi/h) sera détecté.

Il faut cependant noter que la distance de détection peut varier en fonction de différents facteurs. Toujours faire preuve de grande prudence en marche arrière.

Avertissement et contrôle du système



OAEE059046/OAEE059047

Si le véhicule détecté par les capteurs approche par le côté arrière gauche ou arrière droit de votre véhicule, un carillon d'avertissement retentira, un voyant avertisseur clignotera sur le rétroviseur extérieur correspondant et un avertissement s'affichera à l'écran ACL. Si l'écran de visualisation arrière est activé, un avertissement apparaîtra également sur l'écran de l'autoradio ou du navigateur.

L'avertissement cessera si :

- Le véhicule détecté sort de la zone de détection ou
- Le véhicule détecté se positionne directement derrière le véhicule ou
- Le véhicule détecté ne se rapproche plus du véhicule, ou
- Le véhicule détecté ralentit.
- La vitesse d'approche de ce véhicule diminue.

⚠ MISE EN GARDE

- **Si les conditions de fonctionnement de l'assistance d'évitement de collision transversale arrière (RCCW) sont remplies, l'alerte se produira à chaque fois qu'un véhicule s'approche par la droite, la gauche ou l'arrière de ce véhicule à l'arrêt (vitesse de 0 km/h).**
- **L'alerte pourrait ne pas fonctionner correctement si le côté droit ou le côté gauche du pare-chocs arrière est obstrué par un véhicule ou un obstacle.**
- **Toujours user d'extrême prudence pendant la conduite que les voyants avertisseurs sur le rétroviseur extérieur s'allument ou pas et que l'alerte retentisse ou pas.**
- **Écouter la radio à un volume élevé peut empêcher les occupants d'entendre les alertes émises par le système.**

(Suite)

(Suite)

- Si une autre alerte sonore (carillon de ceinture de sécurité non bouclée par exemple) retentit en même temps que l'assistance d'évitement de collision transversale arrière, cette dernière pourrait ne pas être entendue.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si une autre alerte sonore (carillon de ceinture de sécurité non bouclée par exemple) retentit en même temps que celle de l'assistance d'évitement de collision transversale arrière, cette dernière pourrait ne pas être entendue.
- Conduire prudemment, même si le véhicule est équipé de l'assistance d'évitement de collision transversale arrière. Ne pas se fier entièrement à ces systèmes et toujours vérifier les alentours du véhicule en marche arrière.
- Le conducteur a la responsabilité de contrôler le freinage du véhicule en tout temps.

(Suite)

(Suite)

- Toujours user d'extrême prudence pendant la conduite. L'assistance d'évitement de collision transversale arrière pourrait ne pas fonctionner dans toutes les situations ou pourrait fonctionner inutilement, en fonction des conditions de conduite et de circulation.
- L'assistance d'évitement de collision transversale arrière ne remplace en aucun cas une conduite sécuritaire. Il s'agit uniquement d'un dispositif d'aide à la conduite. Le conducteur a la responsabilité de toujours conduire prudemment pour empêcher les situations inattendues. Toujours rester concentré sur la route en tout temps.

Capteurs de détection

Les radars arrière sont situés à l'intérieur du pare-chocs arrière et détectent les zones sur les côtés et à l'arrière du véhicule. Toujours s'assurer que le pare-chocs arrière est propre pour assurer le bon fonctionnement du système.

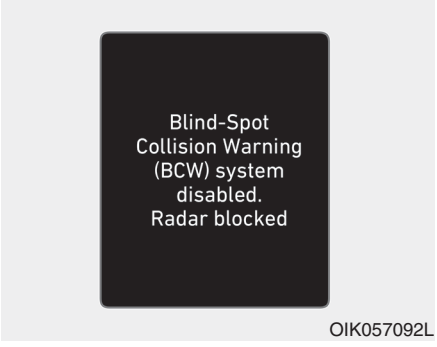
AVIS

- **Si le pare-chocs arrière est endommagé, remplacé ou réparé, le système pourrait ne pas fonctionner correctement.**
- **Des ondes électromagnétiques puissantes peuvent désactiver le système.**
- **Toujours s'assurer que le capteur est propre.**
- **NE JAMAIS démonter les composants du capteur ou heurter les composants du capteur.**
- **Prendre soin de ne pas appuyer ou heurter le capteur ou la lentille du capteur. Si celui-ci est déplacé, même légèrement, le système pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, les messages d'avertisse-ment pourraient ne pas s'afficher. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne pas poser d'objets (comme des autocollants ou une protection de pare-chocs) près du capteur radar ou peindre la lentille du capteur. Cela pourrait affecter les performances du capteur.**



Blind-Spot Collision Warning (BCW) system disabled. Radar blocked [Système d'alerte de collision angle mort (BCW) désactivé. Radar bloqué]

Ce message d'avertissement pourrait apparaître si :

- Un ou deux capteurs sont recouverts de corps étrangers, de saleté ou de neige.
- Si le véhicule traverse des zones rurales et que les capteurs ne détectent aucun autre véhicule pendant une longue période.
- Si le temps est particulièrement mauvais, comme lors d'une averse violente ou d'une tempête de neige.

Dans ces situations, le voyant du commutateur BCW et le système s'éteindront automatiquement.

Information

Annuler les systèmes BCW et RCCW si une remorque ou un porte-vélos se trouve à l'arrière du véhicule.

- **Appuyer sur le commutateur BCW (le voyant du commutateur s'éteindra).**
- **«Réglages utilisat. → Aide à la conduit → Sécurité des angles morts»**
- **Désactiver le RCCW en désélectionnant « Réglages utilisat. → Aide à la conduit → Sécurité de stationnement → Sécurité de circulation transversale frontale ».**

Si le message signalant l'annulation du BCW apparaît au tableau de bord, s'assurer que le pare-chocs est propre autour du capteur. Si ce n'est pas le cas, enlever la saleté, la neige ou tout autre corps étranger pouvant interférer avec les capteurs radars.

Une fois que les débris sont enlevés, le système devrait fonctionner à nouveau normalement après environ 10 minutes de conduite.

Si le système ne fonctionne toujours pas normalement, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

OIK057094N

Check Blind-Spot Collision Warning (BCW) system [Vérifiez le système d'alerte des angles morts de collision]

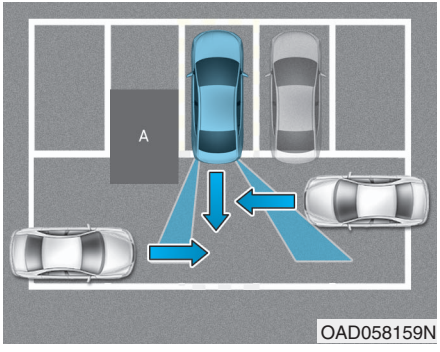
Si une anomalie de fonctionnement du BCW est détectée, un message d'avertissement apparaîtra et le voyant du commutateur s'éteindra. Le système sera automatiquement annulé. Le RCCW ne fonctionneront pas si le BCW est annulé à cause d'une anomalie. Dans ce cas, le système sera désactivé. Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Limites du système

Le conducteur doit redoubler de prudence dans les situations ci-dessous, car le système pourrait ne pas détecter les véhicules ou les objets dans certaines circonstances.

- Si ce véhicule tire une remorque ou un porte-vélos.
- La météo est particulièrement mauvaise (fortes averses ou tempête de neige).
- Le capteur est obstrué par la pluie, la neige, la boue, etc.
- Le pare-chocs arrière est recouvert ou bloqué par un corps étranger au niveau du capteur (autocollant, protection pour pare-chocs, porte-vélos, etc.)
- Le pare-chocs arrière est endommagé ou le capteur est déplacé, même légèrement.
- La hauteur du véhicule est plus élevée ou moins élevée, à cause d'une charge trop importante dans le coffre ou d'une pression de pneus anormale, par exemple.
- La température du pare-chocs arrière est très élevée.
- Les capteurs sont bloqués par un véhicule, un mur ou un pilier.
- Le véhicule se trouve sur une route sinueuse.
- Une grande quantité de métal se trouve près du véhicule, dans le revêtement ou sous la route (comme lors de la construction d'un métro, etc.)
- Un objet fixe (un garde-fou, par exemple) se trouve près du véhicule.
- Dans les montées ou les descentes, lorsque la hauteur des voies est différente.
- Sur une route étroite bordée de nombreux arbres, buissons ou broussailles.
- Dans les zones rurales, si le capteur ne détecte aucun autre véhicule pendant une longue période.
- Sur une route mouillée.
- Sur une route à double garde-fou ou mur.
- Un véhicule de grande taille, comme un autobus ou un camion, se trouve à proximité du véhicule.

- L'autre véhicule s'approche trop près du véhicule.
- Les autres véhicules passent à grande vitesse.
- Lors du changement de voie.
- Le véhicule démarre en même temps que le véhicule d'à côté et accélère.
- Le véhicule d'à côté traverse deux voies ou le véhicule situé à deux voies de distance se rapproche sur la voie d'à côté.
- Une moto ou un vélo se trouve à proximité du véhicule.
- Un véhicule à remorque plate se trouve à proximité du véhicule.
- De petits objets comme un caddie ou une poussette se trouvent dans la zone de détection.
- La hauteur du véhicule à détecter est très faible (ex. voiture de sport)
- La température autour du véhicule est extrêmement faible.
- Le véhicule vibre beaucoup, parce qu'il se trouve sur une route défoncée, une route cahoteuse ou inégale ou une portion en béton.
- Le véhicule est conduit sur une route glissante, enneigée, mouillée ou verglacée.



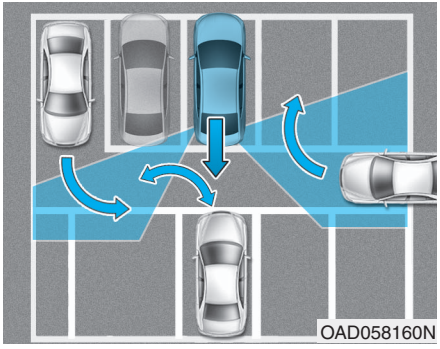
[A] : Structure

- Conduire près d'un véhicule ou d'une structure.

  Le système pourrait ne pas fonctionner correctement si le véhicule se trouve trop près d'un autre véhicule ou d'une structure.

  Dans certaines circonstances, le système pourrait ne pas détecter le véhicule s'approchant de l'arrière et l'avertissement pourraient ne pas fonctionner correctement.

  Toujours surveiller les alentours du véhicule pendant la conduite

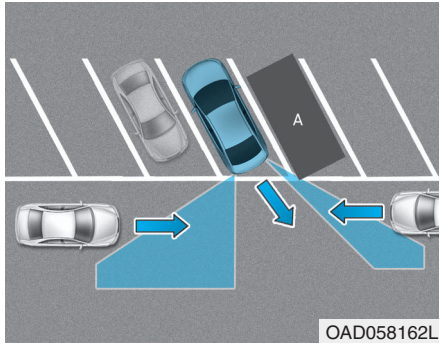


- Dans des situations de stationnement complexes.

  Le système pourrait ne pas fonctionner correctement si le véhicule se trouve dans une situation de stationnement complexe.

Dans certaines circonstances, le système pourrait ne pas être en mesure de déterminer exactement le risque de collision pour les véhicules qui sont stationnés ou font marche arrière à côté de ce véhicule (p. ex. un véhicule se déplaçant à grande vitesse près de ce véhicule, un véhicule stationné ou faisant marche arrière derrière ce véhicule, un véhicule approchant en tournant, etc.).

Dans ces situations, l'avertissement pourraient ne pas fonctionner correctement.



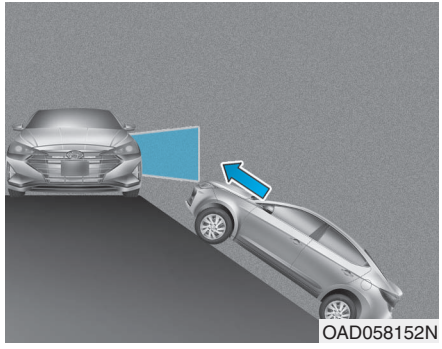
[A] : Véhicule

- Si le véhicule est stationné en diagonale

  Le système pourrait ne pas fonctionner correctement si le véhicule est stationné en diagonale.

  Dans certaines circonstances, si le véhicule stationné en diagonale recule de son espace de stationnement, le système pourrait ne pas détecter un autre véhicule approchant par la droite ou par la gauche. Dans cette situation, l'avertissement pourraient ne pas fonctionner correctement.

  Toujours surveiller les alentours du véhicule pendant la conduite.

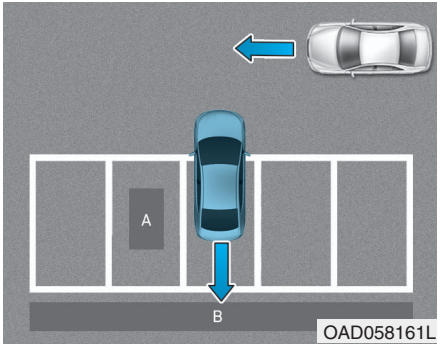


- Si le véhicule est dans ou près d'une pente

  Le système pourrait ne pas fonctionner correctement si le véhicule est dans ou près d'une pente.

  Dans certaines circonstances, le système pourrait ne pas détecter un autre véhicule approchant par la droite ou par la gauche. Dans cette situation, l'avertissement pourraient ne pas fonctionner correctement.

  Toujours surveiller les alentours du véhicule pendant la conduite.



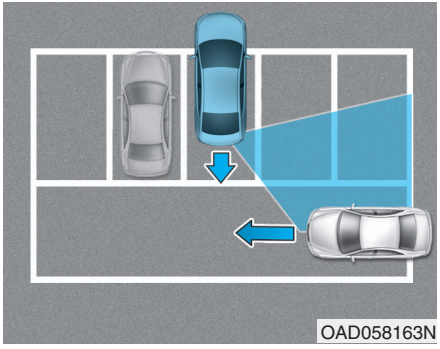
[A] : Structure, [B] : Mur

- Si un espace de stationnement comporte une structure

  Le système pourrait ne pas fonctionner correctement si le véhicule avance dans un espace de stationnement comportant une structure derrière ou à côté du véhicule.

  Dans certaines circonstances, lors du stationnement, le système pourrait ne pas détecter un autre véhicule devant. Dans cette situation, l'avertissement pourraient ne pas fonctionner correctement.

  Toujours surveiller les alentours du véhicule pendant la conduite.



- Si le véhicule est garé en marche arrière

  Si le véhicule est garé en marche arrière et que le capteur détecte un autre véhicule derrière l'espace de stationnement, l'avertisseur pourrait ne pas fonctionner correctement. Toujours user de prudence lors du stationnement du véhicule.

Information

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est sujet aux trois conditions suivantes :

1. **L'appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et**
2. **L'appareil doit accepter les interférences reçues, même les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.**
3. **Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'interdiction pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.**

Information

Informations sur l'exposition aux radiations des fréquences radio :

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations RSS déterminées pour un environnement non contrôlé.

Cet appareil doit être installé et activé à une distance minimale de 20 cm (8 po) du radiateur (antenne) et du corps des occupants.

L'émetteur ne peut pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur et ne peut pas fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.

CONDITIONS DE CONDUITE INHABITUELLES

Conditions de conduite dangereuses

Si des situations de conduite dangereuses, comme de l'eau, de la neige, de la glace, de la boue ou du sable se présentent, suivre les conseils suivants :

- Conduire prudemment et laisser une distance de sécurité supplémentaire pour se donner le temps de freiner.
- Éviter les freinages brusques et les coups de volant soudains
- Si le véhicule est pris dans la neige, la boue ou le sable, enclencher la 2e vitesse. Accélérer doucement pour éviter de faire patiner les roues.
- Placer du sable, du sel, des chaînes à pneus ou autre matériau antidérapant sous les roues, afin de fournir une adhérence supplémentaire et dégager un véhicule pris dans la glace, la neige ou la boue.

Faire basculer le véhicule d'avant en arrière

S'il faut faire le mouvement du train pour libérer un véhicule pris dans la neige, le sable ou la boue, tourner tout d'abord le volant de droite à gauche pour dégager les roues avant. Ensuite, passer successivement de la marche arrière (R) à la marche avant.

Éviter de faire patiner les roues et ne pas faire rugir le moteur.

Pour éviter d'endommager la transmission, attendre que les roues ne patinent plus avant de changer de vitesse. Relâcher la pédale de l'accélérateur en changement de vitesse, puis appuyer souplement sur la pédale de l'accélérateur une fois que la vitesse est enclenchée. Faire tourner lentement les roues d'avant en arrière peut aider à dégager le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le véhicule est pris et que les roues patinent trop, la température des pneus peut augmenter très rapidement. Si les pneus sont endommagés, ils peuvent éclater ou exploser. Cela est dangereux et peut causer des blessures au conducteur et à d'autres personnes. Ne jamais effectuer cette opération si des gens ou des objets se trouvent à proximité du véhicule.

Si le conducteur tente de dégager son véhicule, cela pourrait provoquer une surchauffe rapide du moteur et causer un incendie du moteur ou d'autres dommages. Essayer d'éviter de faire patiner les roues autant que possible pour éviter de surchauffer les pneus ou le moteur. NE JAMAIS laisser les roues patiner à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h).

Information

Désactiver l'ESC avant de faire le mouvement du train.

AVIS

Si le véhicule reste pris après plusieurs tentatives de va-et-vient, appeler une dépanneuse pour dégager le véhicule, afin d'éviter une surchauffe du moteur et des dommages à la transmission et aux pneus. Se référer à la section "Remorquage" du chapitre 6.

Prise de virage souple

Suivre ce conseil minimisera l'usure des pneus. Éviter de freiner ou de changer de vitesses dans les virages, surtout si la route est humide. En principe, il faut toujours prendre les virages en accélérant un peu.

Conduite de nuit

La conduite nocturne est plus dangereuse que la conduite diurne. Voici quelques astuces utiles :

- Ralentir et garder une distance de sécurité supplémentaire avec les autres véhicules, car il est plus difficile de voir la nuit, surtout dans les zones non éclairées.
- Positionner les rétroviseurs de façon à réduire l'éblouissement provenant des phares des autres véhicules.
- Allumer ses phares le jour s'il est nécessaire d'utiliser les essuie-glaces est obligatoire dans certains états ou provinces. Garder les phares avant propres et correctement dirigés. Des phares avant sales ou mal dirigés réduisent la visibilité nocturne.
- Éviter de regarder les phares avant des autres véhicules. Cela pourrait causer l'éblouissement et il faudra plusieurs secondes pour que les yeux se réhabituent à la noirceur.

Conduite sous la pluie

La conduite sur les routes humides ou trempées est dangereuse, surtout si le conducteur n'est pas préparé aux routes glissantes. Voici quelques astuces utiles dans cette situation :

- Ralentir et laisser une distance supplémentaire avec les autres véhicules. Une averse réduit la visibilité et augmente la distance requise pour arrêter le véhicule.
- Ne pas utiliser le régulateur de vitesse.
- Remplacer les lames d'essuie-glaces si l'essuyage n'est pas efficace ou que des traces de pluie restent sur le pare-brise.
- S'assurer que les pneus ne sont pas trop usés. Un arrêt d'urgence sur une route mouillée quand les pneus sont usés peut provoquer un dérapage et provoquer un accident. **Se référer à la section "Bande de roulement du pneu" au chapitre 7.**
- Allumer les phares pour que les autres conducteurs puissent remarquer plus facilement la présence du véhicule.
- Conduire trop vite dans les flaques d'eau peut avoir un impact sur le freinage. Traverser les flaques à faible vitesse.
- Si les freins sont imbibés d'eau, freiner légèrement et successivement tout en conduisant jusqu'à ce que le freinage redevienne normal.

Aquaplanage

Si les routes sont assez mouillées et que le véhicule va suffisamment vite, les pneus du véhicule n'entrent pratiquement pas ou pas du tout en contact avec la surface goudronnée de la route. Dans ce cas, les pneus roulent en réalité sur l'eau. Le meilleur conseil à suivre est de RALENTIR si la route est mouillée.

Le risque d'aquaplanage augmente proportionnellement à l'usure du pneu. Se référer à la section "Bande de roulement du pneu" au chapitre 7.

Conduite dans les zones inondées

Éviter de conduire dans les zones inondées, à moins d'être certain que la hauteur de l'eau ne dépasse pas le dessous du moyeu des roues. Conduire lentement dans l'eau. Veiller à laisser une distance de sécurité suffisante pour le freinage, car l'efficacité du freinage pourrait être réduite.

Après avoir traversé l'eau, faire sécher les freins en freinant doucement et successivement pendant que le véhicule se déplace lentement.

Conduite sur autoroute

Pneus

Ajuster la pression des pneus au niveau spécifié. Un sous-gonflement des pneus peut entraîner une surchauffe des pneus ou les endommager.

Ne pas installer de pneus usés ou endommagés, car cela pourrait réduire l'adhérence ou l'efficacité du freinage.

Information

Ne jamais gonfler les pneus au-dessus de la pression de gonflement maximale spécifiée sur les pneus.

Liquide de refroidissement et batterie à haute tension

Vérifier le niveau du liquide de transmission et la charge de la batterie à haute tension avant la conduite.

CONDUITE EN HIVER

Des conditions hivernales extrêmes peuvent user rapidement les pneus et causer d'autres problèmes. Pour réduire les problèmes de conduite en hiver, suivre les suggestions suivantes :

Routes verglacées ou enneigées

Toujours conserver une distance de sécurité suffisante avec le véhicule devant.

Appuyer doucement sur la pédale de frein. Rouler trop vite, accélérer rapidement, freiner brusquement ou prendre ses virages serrés peut être extrêmement dangereux. Pour décélérer, utiliser la palette de changement de vitesse (le levier de gauche) pour augmenter le freinage régénératif. Cependant, il est conseillé d'éviter d'augmenter soudainement le freinage régénératif. En effet, sur une route verglacée ou enneigée, un changement brusque du freinage régénératif peut causer une perte d'adhérence et une perte de contrôle du véhicule, et provoquer un accident.

Pour conduire dans de la neige épaisse, il pourra être nécessaire d'utiliser des pneus d'hiver.

Toujours avoir des équipements d'urgence dans son véhicule. Cela peut inclure des courroies ou des chaînes de remorquage, une lampe-torche, des fusées de signalisation, du sable, une pelle, des câbles de démarrage, un racloir, des gants, un tissu à poser sur le sol, une combinaison, une couverture, etc.

Pneus à neige

⚠ AVERTISSEMENT

La taille et le type des pneus à neige doivent être équivalents aux pneus standard du véhicule. Sinon, la sécurité et la maniabilité du véhicule pourraient être compromises.

Si vous installez des pneus à neige sur votre véhicule, s'assurer d'utiliser des pneus à carcasse radiale de la même dimension et capacité de charge que les pneus d'origine. Poser des pneus à neige sur les quatre roues pour obtenir une maniabilité équilibrée dans toutes les conditions climatiques. L'adhérence des pneus d'hiver sur les routes sèches pourrait être inférieure à celle des pneus d'origine. Consulter le concessionnaire de pneus pour connaître la vitesse maximale recommandée pour les pneus installés.

Information

Ne pas installer de pneus à clou avant de consulter les règlements locaux, provinciaux et municipaux, afin de connaître les restrictions possibles.

Précautions à prendre en hiver

Utiliser de l'huile "d'hiver" au besoin

Dans certains pays dont le climat est particulièrement rude, il est conseillé d'utiliser une huile "d'hiver" à viscosité plus basse pendant l'hiver. Consulter le chapitre 8 pour obtenir davantage de renseignements ou demander des informations supplémentaires à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Vérifier la batterie et les câbles

L'hiver exerce des pressions supplémentaires sur la batterie. Inspecter visuellement la batterie et les câbles, comme l'indique le chapitre 7. On peut également vérifier le niveau de chargement des batteries chez un concessionnaire HYUNDAI agréé ou dans une station-service.

Utiliser un antigel adapté pour le liquide de lave-glace.

Pour empêcher l'eau du lave-glace de geler en hiver, y ajouter un antigel adapté, en suivant les instructions indiquées sur la bouteille. Les concessionnaires HYUNDAI agréés et la plupart des magasins vendant des pièces automobiles fournissent ce genre d'antigel. Ne pas utiliser de liquide de refroidissement ou d'autres antigels, car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.

Empêcher le gel du frein de stationnement

Dans certaines situations, le frein de stationnement peut geler alors qu'il est enclenché. Cela se produira si de la neige ou de la glace s'accumulent autour des freins arrière ou si les freins sont mouillés. Si un risque de gel du frein de stationnement est présent, il faudra l'enclencher temporairement, positionner le levier de vitesse sur P (stationnement), puis bloquer les roues arrière pour éviter tout mouvement du véhicule. Relâcher ensuite le frein de stationnement.

Empêcher l'accumulation de glace et de neige sous la carrosserie

Dans certaines situations, de la neige et de la glace peuvent s'accumuler sous les ailes du véhicule, ce qui pourrait gêner le bon fonctionnement de la direction. Si les conditions météorologiques hivernales sont adverses, vérifier régulièrement le dessous de la carrosserie pour s'assurer que les roues avant et les composants de la direction ne sont pas gênés par l'accumulation de neige ou de boue.

Ne pas placer d'objets ou matériaux étrangers dans le compartiment moteur

Placer des objets ou des matériaux étrangers dans le compartiment moteur empêcheront le refroidissement du moteur, ce qui peut causer une panne. Le constructeur ne sera pas responsable des dégâts causés par de tels objets ou matériaux placés dans le compartiment moteur.

Éviter le gel des serrures

Pour empêcher le gel des serrures, vaporiser un liquide de déglaçage ou de la glycérine dans la serrure. Si une serrure est recouverte de glace, la vaporiser avec un liquide de déglaçage agréé pour enlever la glace. Si le verrou est gelé de l'intérieur, une clé chauffante peut aider à le dégeler. User de prudence lors de la manutention de la clé chauffante, afin d'éviter les blessures.

POIDS DU VÉHICULE

Deux étiquettes sur le seuil de la portière du conducteur indiquent le poids que ce véhicule peut tirer. Il s'agit de l'étiquette d'information sur les pneus et la charge et l'étiquette de certification.

Avant de charger son véhicule, se familiariser avec les termes suivants pour déterminer le poids autorisé pour le véhicule, indiqué sur les spécifications du véhicule et sur l'étiquette de certification.

Poids à vide

Il s'agit du poids du véhicule, incluant un réservoir plein d'essence et tout l'équipement de série. Il n'inclut pas les passagers, les bagages ni l'équipement en option.

Poids en ordre de marche

Il s'agit du poids du véhicule quand vous l'avez obtenu du concessionnaire, incluant tout équipement de marché secondaire.

Poids de charge

Ce chiffre comprend tous les poids ajoutés au poids à vide, y compris les bagages et l'équipement en option.

Poids brut sur l'essieu (PBE)

Il s'agit du poids total appliqué sur chaque essieu (avant et arrière), y compris le poids en ordre de marche et toute charge.

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE)

Il s'agit du poids maximal permis qui peut être transporté par un essieu (avant ou arrière). Cette valeur se trouve sur l'étiquette de certification.

La charge totalesur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PNBE.

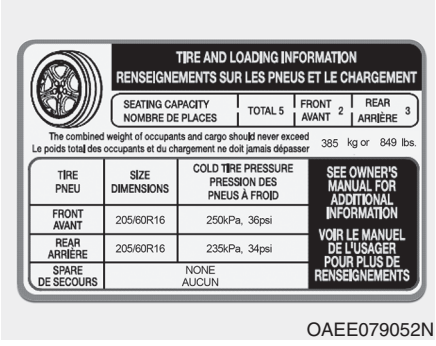
Poids brut du véhicule (PBV)

Il s'agit du poids à vide plus le poids réel de la charge et des passagers.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV)

Il s'agit du poids maximal permis du véhicule chargé (incluant options, équipement, passagers et charge). Le poids nominal brut du véhicule est indiqué sur l'étiquette de certification apposée sur le seuil de la portière du conducteur.

Étiquette de renseignements sur les pneus et la charge



OAEE079052N

L'étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur renseigne sur la grandeur des pneus de première monte, la pression à froid recommandée pour votre véhicule, le nombre de places dans le véhicule et le poids maximal du véhicule.

Charge pour le véhicule :

385 kg (849 lbs.)

La charge pour le véhicule représente le poids combiné maximal des passagers et des bagages. Si le véhicule est équipé d'une remorque, le poids combiné doit aussi tenir compte du poids au point d'attelage.

Nombre de passagers :

Total : 5 personnes
(Siège avant : 2 personnes,
Sièges arrière : 3 personnes)

Le nombre maximal de places tient compte du conducteur. Toutefois, le nombre de places peut être réduit dépendamment du poids des occupants et de la charge transportée ou remorquée.

Ne surchargez pas le véhicule car il y a un poids total ou une limite de charge incluant passagers et bagages, que le véhicule peut transporter.

Capacité de remorquage

Il n'est pas recommandé d'utiliser ce véhicule pour tirer une remorque.

Capacité de charg

La capacité de charge augmente ou diminue en fonction du poids et du nombre d'occupants et de la charge au point d'attelage si le véhicule est équipé d'une remorque.

Comment établir la limite exacte de charge

1. Relevez l'information "Le poids combiné des passagers et de la charge ne devrait jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs." sur l'étiquette du véhicule.
2. Calculez le poids combiné du conducteur et des passagers qui seront à bord.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers, des XXX kg ou XXX lbs.
4. Le chiffre résultant est égal à la quantité de bagages permise. Par exemple, si le poids XXX est égal à 635 kg (1 400 lbs.) et qu'il y a cinq passagers pesant 68 kg (150 lb) dans le véhicule, la quantité de bagages permise serait de 295 kg (650 lbs.).

   (635 - 340 (5 x 68) = 295 kg ou 1400 - 750 (5 x 150) = 650 lbs.)
5. Calculez le poids combiné des bagages à charger dans le véhicule. Ce poids ne doit pas dépasser la capacité calculée au point 4.
6. Si le véhicule tire aussi une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consultez ce manuel pour connaître l'impact qu'aura une remorque sur la charge possible dans votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas surcharger le véhicule. Il y a une limite au poids (ou à la charge) qu'un véhicule peut transporter. La charge inclut les occupants et le chargement. Une surcharge peut raccourcir la durée de vie d'un véhicule. Si le poids nominal brut (PNBV) ou le poids nominal brut sur essieu (PNBE) du véhicule est dépassé, les pièces du véhicule peuvent se casser et les réactions directionnelles du véhicule peuvent changer. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et un accident.

Exemple 1	Capacité du véhicule	≥		+	
	Charge maximale (635 kg) (1400 lbs.)		Poids des passagers (68 kg × 2 = 136 kg) (150 lbs. × 2 = 300 lbs.)		Cargo poids (499 kg) (1100 lbs.)
Exemple 2	Capacité du véhicule	≥		+	
	Charge maximale (635 kg) (1400 lbs.)		Poids des passagers (68 kg × 5 = 340 kg) (150 lbs. × 5 = 750 lbs.)		Cargo poids (295 kg) (650 lbs.)
Exemple 3	Capacité du véhicule	≥		+	
	Charge maximale (635 kg) (1400 lbs.)		Poids des passagers (78 kg × 5 = 390 kg) (172 lbs. × 5 = 860 lbs.)		Cargo poids (245 kg) (540 lbs.)

Étiquette de certification

L'étiquette de certification est située sur le seuil de la portière du conducteur, au niveau du pilier central. Elle indique le poids maximal autorisé d'un véhicule complètement chargé. Ce chiffre s'appelle le poids nominal brut du véhicule (PNBV). Le PNBV inclut le poids du véhicule, tous les occupants, le poids du carburant et le poids du chargement.

L'étiquette de certification indique également le poids maximal pouvant être supporté par les essieux avant et arrière, appelé poids nominal brut sur essieu (PNBE).

Le poids total du véhicule, incluant tous les occupants, les accessoires, le chargement et l'attache-remorque, ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule ou le poids nominal brut sur essieu. Pour déterminer la charge réelle exercée sur l'essieu avant et l'essieu arrière d'un véhicule, se rendre à une station de pesage et peser son véhicule. S'assurer d'équilibrer la charge équitablement sur les côtés et au centre.

⚠ AVERTISSEMENT

Surcharge

- **Ne dépassez jamais le PNBV du véhicule, le PNBE pour l'essieu avant ou arrière et le poids maximal que peut transporter le véhicule. Dépasser ces cotes peut avoir un effet sur la tenue de route et la qualité du freinage et causer un accident.**
- **Ne surchargez pas le véhicule. Surcharger le véhicule peut entraîner un surchauffe des pneus et possiblement une crevaison, augmenter la distance de freinage et nuire à la tenue de route du véhicule; tous ces facteurs peuvent mener à un accident.**

AVIS

Surcharger le véhicule peut causer des dommages. Dans pareil cas, les réparations ne sont pas couvertes par la garantie. Ne surchargez pas le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si des objets se trouvent dans le véhicule (valises, outils, paquets, etc.), ils se déplacent aussi rapidement que le véhicule. En cas de freinage ou de virage brusque, ou en cas de collision, les articles poursuivront leur mouvement vers l'avant et pourrait causer des blessures s'ils heurtent le conducteur ou un passager.

- **Placez les articles dans le hayon. Essayez d'en distribuer le poids uniformément.**
- **Ne laissez jamais un dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule sans l'attacher.**
- **Si vous transportez des articles dans le véhicule, attachez-les.**
- **Ne conduisez pas les sièges repliés, à mois que cela ne soit nécessaire.**

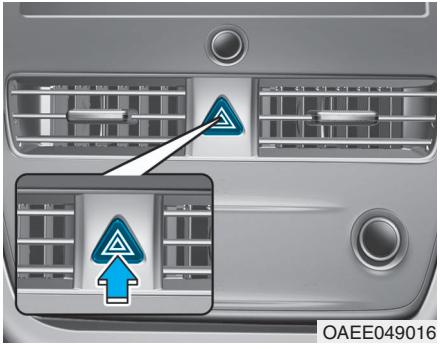
TRACTION D'UNE REMORQUE

Il n'est pas recommandé d'utiliser ce véhicule pour tirer une remorque.

Que faire en cas d'urgence

Feux de détresse 6-2
En cas d'urgence pendant la conduite 6-2
En cas de calage pendant la conduite.....6-2
En cas de calage à un carrefour ou sur une voie ferrée 6-2
En cas de crevaison pendant la conduite.....6-3
Si le moteur ne démarre pas.....6-3
S'assurer que le chargement de la batterie électrique n'est pas faible à la jauge.....6-3
Démarrage par survoltage (12V batterie).....6-4
Si le véhicule surchauffe 6-7
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).....6-8
Vérification de la pression des pneus 6-8
Système de surveillance de la pression des pneus 6-9
Voyant de pression basse des pneus 6-10
Indicateur de pression basse des pneus à l'écran ACL et indicateur de position.....6-10
Voyant d'anomalie du TPMS.....6-11
Changement d'un pneu équipé du TPMS 6-12
En cas de crevaison.....6-14
Avec une trousse de réparation de pneu (TMK) 6-14
Remorquage 6-22
Service de remorquage.....6-22
Crochet de remorquage amovible.....6-23
Remorquage d'urgence.....6-24

FEUX DE DÉTRESSE



Les feux de détresse permettent d'avertir les autres usagers de la route d'user d'extrême prudence lors de l'approche ou du dépassement du véhicule.

Utiliser les feux de détresse lors d'une réparation d'urgence ou lorsque le véhicule est arrêté au bord de la route.

Pour allumer et éteindre les feux de détresse, appuyer sur le bouton de commande des feux de détresse. Ce bouton est situé sur la console centrale. Les clignotants de gauche et de droite clignoteront en même temps.

- Les feux de détresse fonctionnent que le moteur soit allumé ou non.
- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont allumés.

EN CAS D'URGENCE PENDANT LA CONDUITE

En cas de calage pendant la conduite

- Réduire graduellement sa vitesse, tout en restant en ligne droite. Se ranger prudemment sur le bas côté, dans un endroit sécuritaire.
- Allumer ses clignotants.
- Tenter de démarrer à nouveau le véhicule. Si le véhicule ne démarre pas, contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé ou l'assistance routière.

En cas de calage à un carrefour ou sur une voie ferrée

Si le véhicule cale à un croisement ou sur une voie ferrée, et s'il est sécuritaire de le faire, positionner le levier de vitesses en position N (point mort), puis pousser le véhicule jusqu'à un endroit sécuritaire.

En cas de crevaison pendant la conduite

Si une crevaison survient pendant la conduite :

- Relâcher la pédale de l'accélérateur, puis laisser le véhicule ralentir tout en conduisant en ligne droite. Ne pas freiner immédiatement pour ralentir le véhicule, mais utiliser plutôt la palette de changement de vitesse au volant (levier de gauche) pour augmenter le freinage régénératif. Ne pas essayer non plus de se ranger sur le bord de la route, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer un accident. Quand le véhicule a ralenti suffisamment pour pouvoir être maîtrisé en toute sécurité, freiner prudemment et se ranger sur le bas-côté. S'éloigner le plus loin possible de la route et se garer sur une surface plane et ferme. Sur une route à trois voies, ne jamais se garer sur la ligne médiane entre les deux voies de circulation.
- Une fois que le véhicule est arrêté, allumer les feux de détresse, positionner le levier de vitesses sur P (stationnement), appliquer le frein de stationnement et positionner le commutateur d'allumage sur OFF.
- Demander à tous les passagers de sortir du véhicule. S'assurer qu'ils sortent du véhicule du côté opposé à la circulation.
- Pour changer un pneu crevé, se référer aux instructions fournies plus loin dans ce chapitre.

SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

S'assurer que le chargement de la batterie électrique n'est pas faible à la jauge.

- S'assurer que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement). Le véhicule démarre seulement si le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement).
- Vérifier les branchements de la batterie de 12 volts et s'assurer qu'ils sont propres et bien serrés.
- Allumer l'éclairage intérieur. Si les lampes se tamisent ou s'éteignent lorsqu'on actionne le démarreur, cela signifie que la batterie est déchargée.

Ne pas pousser ou tirer le véhicule pour le démarrer. Cela pourrait endommager le véhicule. Se référer aux instructions pour le "démarrage par survoltage" dans ce chapitre.

DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE (12V BATTERIE)

Le démarrage par survoltage peut être dangereux s'il n'est pas fait correctement. Suivre la procédure de démarrage par survoltage de cette section pour éviter de se blesser grièvement ou d'endommager sérieusement le véhicule. En cas de doute sur la procédure à suivre pour le démarrage par survoltage, demander à un technicien ou à un service de dépannage de le faire pour vous.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES à soi-même et aux autres, toujours prendre ces précautions quand on travaille près d'une batterie ou que l'on y touche :

Toujours lire et suivre soigneusement les instructions lorsqu'on manipule une batterie.

Toujours porter une protection oculaire conçue pour protéger les yeux contre les éclaboussures acides.

Tenir la batterie loin des flammes, d'étincelles ou de fumée.

L'hydrogène présent en permanence dans les cellules de la batterie est très combustible et peut exploser s'il entre en contact avec une flamme.

(Suite)

(Suite)

Garder les batteries hors de portée des enfants.

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique, un produit très corrosif. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.

Si de l'acide pénètre dans les yeux, les rincer abondamment avec de l'eau fraîche et propre pendant au moins 15 minutes et consulter immédiatement un médecin. Si la peau entre en contact avec l'acide, laver l'intégralité de la zone affectée. En cas de sensation de douleur ou de brûlure, demander immédiatement l'avis d'un médecin.

(Suite)

(Suite)

- **User de prudence en soulevant une batterie à boîtier en plastique, car une pression excessive sur le boîtier pourrait provoquer une fuite d'acide de batterie. Soulever la batterie à l'aide d'un outil spécialisé ou soulever à la main en saisissant les coins opposés de la batterie.**
- **Ne pas essayer de démarrer le véhicule par survoltage si la batterie est gelée.**
- **Ne JAMAIS essayer de recharger la batterie si les câbles du véhicule sont toujours branchés à la batterie.**
- **L'allumage électrique de ce véhicule est sous haute tension. NE JAMAIS toucher les composants de l'allumage si le moteur du véhicule est allumé (voyant allumé) ou si commutateur d'allumage est positionné sur ON.**

Information

Une batterie jetée négligemment peut être dangereuse pour l'environnement et l'être humain. Jeter la batterie conformément aux lois et régulations locales.

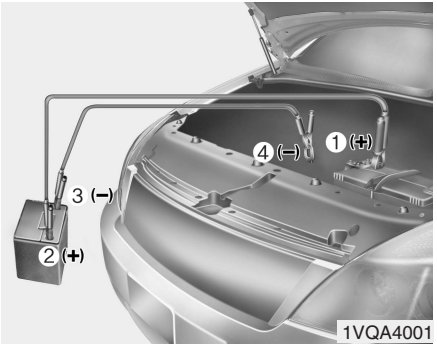
AVIS

Pour éviter d'endommager son véhicule :

- **Utiliser uniquement une alimentation de 12 volts (une autre batterie ou un dispositif de démarrage par survoltage) pour démarrer votre véhicule par survoltage.**
- **Ne pas essayer de démarrer son véhicule en le poussant.**

Procédure de démarrage par survoltage

1. Positionner les véhicules assez près pour que les câbles de survoltage puissent être branchés, mais ne pas faire toucher les véhicules.
2. Éviter en tout temps d'approcher les ventilateurs ou les pièces mobiles du compartiment moteur, même si le moteur est éteint.
3. Éteindre tous les appareils électriques pouvant fonctionner sur le véhicule (ex. radio, éclairage, climatiseur, etc.). Placer le levier de vitesses de chaque véhicule sur P (Stationnement), et enclencher le frein à main de chaque véhicule. Éteindre le moteur des deux véhicules.



4. Brancher les câbles de survoltage en suivant scrupuleusement l'ordre indiqué sur le schéma. Tout d'abord, brancher un câble de survoltage à la borne positive (+) rouge de la batterie du véhicule à survolter (1).
5. Ensuite, brancher l'autre bout du câble de survoltage à la borne positive (+) rouge de la batterie du véhicule offrant son aide (2).
6. Brancher le deuxième câble à la borne noire négative (-)/à la terre du châssis du véhicule aidant (3).
7. Brancher l'autre bout du câble de survoltage à la borne noire négative (-)/à la terre du châssis du véhicule au véhicule déchargé (4).

   Ne rien toucher avec les câbles de survoltage, sauf la borne de batterie ou la prise de terre indiquée. Ne pas se pencher sur la batterie lors du branchement.
8. Démarrer le moteur du véhicule offrant son aide et le laisser tourner à environ 2 000 tr/min pendant quelques minutes. Démarrer ensuite le véhicule à survolter.
9. Après le démarrage, laisser le moteur tourner pendant au moins 30 minutes sans l'éteindre, afin de recharger la batterie de 12 volts.

Si le véhicule à survolter ne démarre toujours pas après plusieurs essais, il a sans doute besoin d'être réparé. Dans ce cas, demander l'aide d'une personne qualifiée. Si la cause du déchargement de la batterie n'est pas visible, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le véhicule.

Débrancher les câbles de survoltage dans l'ordre inverse du branchement :

1. Débrancher le câble de survoltage à la borne noire négative (-)/à la terre du châssis du véhicule déchargé (4).
2. Débrancher le deuxième câble de survoltage de la borne négative (-) noire de la batterie du véhicule offrant son aide (3).
3. Débrancher le câble de survoltage de la borne positive (+) rouge de la batterie du véhicule offrant son aide (2).
4. Débrancher le câble de survoltage de la borne positive (+) rouge de la batterie du véhicule à survolter (1).

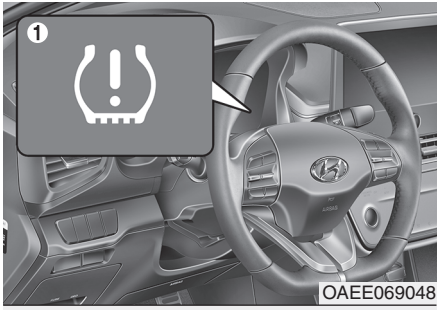
SI LE VÉHICULE SURCHAUFFE

1. Se garer sur le bas côté et s'arrêter dès que cela est sécuritaire.
2. Positionner le levier de vitesses sur P (stationnement) et enclenchez le frein de stationnement. Si le climatiseur est allumé, l'éteindre.
3. Si du liquide de refroidissement coule sous le véhicule ou que de la vapeur s'échappe du capot, éteindre le moteur. Ne pas ouvrir le capot tant que le liquide de refroidissement s'arrête de couler ou que la vapeur cesse de s'échapper. Si le liquide de refroidissement ne coule pas et qu'il n'y a pas de vapeur, laisser le moteur tourner et s'assurer que le ventilateur de refroidissement fonctionne. Si le ventilateur ne fonctionne pas, éteindre le moteur.
4. Examiner le radiateur, les tuyaux et le dessous du véhicule pour détecter toute fuite. (Si le climatiseur fonctionnait, il est normal que de l'eau froide coule du climatiseur quand le véhicule s'arrête.)
5. Si une fuite de liquide de refroidissement est présente, éteindre immédiatement le véhicule et appeler le concessionnaire HYUNDAI agréé le plus proche pour obtenir de l'aide.
6. Si la cause de la surchauffe est introuvable, attendre jusqu'à ce que le radiateur refroidisse. Ensuite, en cas de perte de liquide de refroidissement, appeler un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir de l'aide.

AVIS

Une perte importante de liquide de refroidissement indique une fuite dans le système de refroidissement. Dans ce cas, il est recommandé de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS)



(1) Indicateur de pression basse des pneus/anomalie du TPMS

(2) Affichage de pression basse des pneus/surveillance de la pression des pneus/anomalie du TPMS (affiché à l'écran ACL du tableau de bord)

Vérification de la pression des pneus

- Pour vérifier la pression des pneus, accéder au mode Assistance du tableau de bord.

  Se référer à la section "Modes d'affichage ACL" au chapitre 3.
- La pression des pneus s'affiche après quelques minutes de conduite, après le démarrage initial du véhicule.
- Si le véhicule est à l'arrêt, ce qui empêche la pression des pneus de s'afficher, le message "Drive to display" (conduire pour afficher) apparaîtra. Vérifier la pression des pneus après quelques minutes de conduite.
- La pression des pneus indiquée peut différer de la pression mesurée à l'aide d'une jauge de pression.
- Il est possible de changer l'unité d'affichage de la pression des pneus avec le mode "Paramètres de l'utilisateur" du tableau de bord.
  - psi, kPa, bar **(Se référer à la section "Mode des paramètres de l'utilisateur" au chapitre 3)**.

Système de surveillance de la pression des pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Un surgonflement ou un sous-gonflement des pneus peut réduire la durée de vie utile du pneu, affecter négativement la tenue et route et causer un éclatement des pneus, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident.

La pression de chaque pneu, y compris la roue de secours (si le véhicule en est équipé), doit être vérifiée à froid chaque mois, et les pneus doivent être gonflés à la pression recommandée par le constructeur du véhicule. La pression recommandée est indiquée sur la fiche des spécifications ou sur l'étiquette de pression des pneus. (Si ce véhicule est équipé de pneus d'une taille différente de celles indiquées sur la fiche des spécifications ou sur l'étiquette de pression des pneus, le conducteur doit déterminer la pression adéquate de ces pneus.)

Par mesure de sécurité, ce véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui affiche un voyant de pression basse des pneus si un ou plusieurs pneus sont trop sous-gonflés. Si le voyant de pression basse des pneus s'allume, le conducteur doit s'arrêter dès que possible, vérifier la pression des pneus et les gonfler à la pression recommandée. Conduire sur des pneus sous-gonflés peut faire surchauffer le pneu et causer un éclatement du pneu.

Un pneu sous-gonflé entraînera également une surconsommation de carburant et une réduction de la durée de vie utile de la bande de roulement. Cela peut également entraver la tenue de route et réduire la capacité de freinage.

Le TPMS ne remplace en aucun cas un entretien adéquat des pneus. Le conducteur a la responsabilité de conserver ses pneus à une pression correcte, même si le sous-gonflement n'est pas suffisant pour provoquer l'allumage du voyant de pression basse des pneus.

Ce véhicule est également muni d'un voyant d'anomalie du TPMS signalant un mauvais fonctionnement du système. Le voyant d'anomalie du TPMS fonctionne avec le voyant de pression basse des pneus. Si une anomalie est détectée, le voyant de pression basse des pneus clignotera pendant environ une minute, puis restera allumé en continu. Cette séquence (clignotement et allumage) se reproduira à chaque démarrage, jusqu'à ce que l'anomalie soit résolue.

Si le voyant d'anomalie est allumé, le système pourrait ne pas détecter une pression basse des pneus ou avertir le conducteur en cas de pression basse des pneus. Une anomalie peut survenir pour de nombreuses raisons, y compris l'installation d'un pneu ou d'une jante incompatible avec le système empêchant le fonctionnement normal du TPMS.

Toujours s'assurer que le voyant d'anomalie du TPMS n'est pas allumé après le remplacement d'un pneu ou d'une jante, afin de s'assurer que le nouveau pneu ou la nouvelle jante est compatible avec le TPMS.

AVIS

Si l'une de ces situations se produit, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le système.

1. **Les voyants de pression basse des pneus/anomalie du TPMS ne s'allument pas pendant 3 secondes lorsque le conducteur positionne le commutateur d'allumage sur ON ou que le véhicule est en position READY (voyant allumé).**
2. **Le voyant d'anomalie du TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute.**
3. **L'indicateur de pression basse des pneus reste allumé à l'écran ACL.**

Voyant de pression basse des pneus

Indicateur de pression basse des pneus à l'écran ACL et indicateur de position

OAEPH059643L

Si les voyants indicateurs du système de surveillance de la pression des pneus sont allumés et qu'un message d'avertissement s'affiche à l'écran ACL du tableau de bord, cela signifie qu'un ou plusieurs pneus sont gravement sous-gonflés. L'indicateur de position sur l'écran identifiera le pneu sous-gonflé en allumant un voyant au niveau du pneu affecté.

Si la pression d'un ou plusieurs pneus est indiquée comme étant trop basse, réduire immédiatement sa vitesse, éviter de prendre les virages brusquement et augmenter sa distance de sécurité afin de se laisser plus de temps pour freiner. S'arrêter et vérifier la pression des pneus dès que possible. Gonfler le ou les pneus à la pression indiquée sur la fiche de spécification du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus. Cette étiquette est située sur le pilier central, du côté conducteur.

S'il est impossible d'atteindre une station-service ou si le pneu ne reste pas gonflé, remplacer le pneu par la roue de secours.

L'indicateur de position de pression basse des pneus LCD et le voyant d'anomalie du TPMS pourraient clignoter pendant une minute, puis rester allumés jusqu'à ce que le pneu soit réparé et replacé sur le véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

En hiver ou par temps froid, le voyant de pression basse des pneus pourrait s'allumer, même si la pression des pneus a été ajustée alors qu'il faisait plus chaud. Cela n'indique pas une anomalie du TPMS. En effet, une baisse de température entraîne une baisse proportionnelle de la pression des pneus.

Si le véhicule passe d'une région chaude à une région froide ou inversement, ou si la température extérieure augmente ou baisse considérablement, toujours vérifier la pression des pneus et gonfler ou dégonfler les pneus à la pression recommandée.

⚠ AVERTISSEMENT

Dommages liés à une pression basse des pneus

Des pneus gravement sous-gonflés rendent le véhicule instable et peuvent contribuer à causer une perte de contrôle du véhicule et à augmenter les distances de freinage.

Continuer à conduire sur des pneus sous-gonflés peut causer une surchauffe et un éclatement des pneus.

Voyant d'anomalie du TPMS

Si une anomalie est détectée avec le système de surveillance de la pression des pneus, le voyant d'anomalie du TPMS clignotera pendant environ 1 minute, puis restera allumé.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le système dès que possible.

AVIS

Si une anomalie du TPMS est détectée, la pression individuelle des pneus ne sera pas lisible sur l'écran ACL. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le système dès que possible.

AVIS

Le voyant d'anomalie du TPMS pourrait clignoter pendant une minute puis rester allumé si le véhicule se trouve près de câbles d'alimentation électriques ou d'émetteurs radio, comme une station de police, des bureaux publics ou gouvernementaux, des stations de radio, des installations militaires, des aéroports, des tours émettrices, etc.

De plus, le voyant d'anomalie du TPMS pourrait s'allumer si les pneus du véhicule sont équipés de chaînes ou si des appareils électroniques, comme des ordinateurs, des chargeurs, des démarreurs à distance, des navigateurs, etc. sont utilisés. Ces appareils peuvent entraver le fonctionnement normal du TPMS.

Changement d'un pneu équipé du TPMS

En cas de crevaison, le voyant de pression basse des pneus et l'indicateur de position s'allumeront. Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de réparer le pneu dès que possible ou remplacer le pneu crevé par la roue de secours.

⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais utiliser un agent de réparation de crevaison non agréé par un concessionnaire HYUNDAI pour réparer et/ou gonfler un pneu. Les scellants non agréés par un concessionnaire HYUNDAI peuvent endommager les capteurs de pression des pneus.

Une fois que le pneu d'origine équipé d'un capteur de surveillance de la pression des pneus est regonflé à la pression recommandée et replacé sur le véhicule, l'indicateur de pression basse et de position et l'indicateur d'anomalie du TPMS s'éteindront après quelques minutes de conduite.

Si les voyants ne s'éteignent pas après quelques minutes, contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Chaque pneu comporte un capteur de pression des pneus, situé à l'intérieur du pneu, derrière la valve. Il est impératif d'utiliser des pneus et des jantes compatibles avec le TPMS. Nous recommandons de toujours faire faire l'entretien des pneus chez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Un pneu froid est un pneu inutilisé pendant 3 heures, ou conduit sur moins de 1,6 km (1 mi) au cours d'une période de 3 heures.

Laisser le pneu refroidir avant de mesurer la pression. Toujours s'assurer que le pneu est froid avant de le gonfler à la pression recommandée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le TPMS ne fonctionne pas en cas de dommage grave et soudain, causé par un facteur externe comme un clou ou des débris.**
- **Si le véhicule semble instable, relâcher immédiatement la pédale de l'accélérateur, appuyer graduellement et légèrement sur la pédale de frein et se garer lentement dans un endroit sécuritaire, loin de la circulation.**

⚠ AVERTISSEMENT

Saboter, modifier ou désactiver les composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) pourrait empêcher le dispositif d'avertir convenablement le conducteur d'une pression basse des pneus conditions et/ou d'une anomalie du TPMS. Saboter, modifier ou désactiver les composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) peut annuler la garantie de la portion affectée du véhicule.

ℹ Information

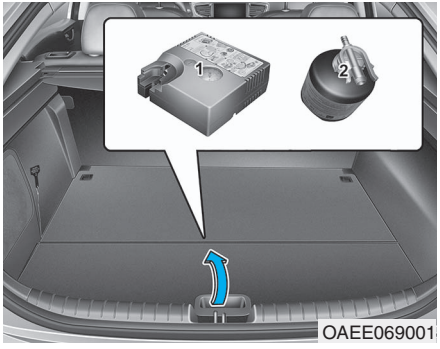
Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est sujet aux trois conditions suivantes :

1. **L'appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et**
2. **L'appareil doit accepter les interférences reçues, même les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.**
3. **Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'interdiction pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.**

EN CAS DE CREVAISON

Avec Une Trousse de Réparation de Pneu (TMK)



Afin d'assurer un fonctionnement sûr, lisez et suivez les directrices dans ce manuel avant l'utilisation.

(1) Compresseur

(2) Bouteille de scellant

La trousse de réparation temporaire de crevaison est située sous le tiroir de l'espace de chargement.

La trousse de réparation des pneus ne sert qu'à la réparation temporaire d'un pneu et le pneu devrait être inspecté chez un concessionnaire HYUNDAI agréé dès que possible.

⚠ MISE EN GARDE

Une seule bouteille d'enduit d'étanchéité pour un pneu.

Si deux pneus ou plus sont crevés, n'utilisez pas la trousse de réparation des pneus car elle ne convient que pour un seul pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

Parois des pneus

Ne pas utiliser la trousse de réparation temporaire de crevaison pour réparer des trous sur les parois d'un pneu. Cela pourrait provoquer l'éclatement du pneu et causer un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

Réparation temporaire

Faites réparer le pneu dès que possible. Le pneu peut se dégonfler à tout moment après avoir été gonflé à l'aide de la trousse de réparation des pneus.

Introduction

La trousse de réparation des pneus vous permet de vous déplacer advenant une crevaison.

Comprenant un compresseur et un composé de scellage, la trousse scelle efficacement la plupart des perforations dans un pneu de véhicule de tourisme causées par un clou ou un objet semblable, et regonfle le pneu.

Après vous être assuré que le pneu est bien scellé, vous pouvez rouler avec prudence (sur autant que 200 km [120 mi]) à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mi/h) pour vous rendre à une station service ou chez un revendeur de pneu afin de faire remplacer le pneu.

Il se peut que certains pneus ne puissent être scellés complètement, surtout s'il s'agit d'une grande perforation ou d'un dommage au flanc.

La perte de pression dans le pneu peut affecter la performance du pneu.

Pour cette raison, vous devriez éviter les manoeuvres brusques, surtout si le véhicule est chargé ou tire une remorque.

La trousse de réparation des pneus n'est pas conçue pour réparer un pneu de façon permanente et ne peut être utilisée que pour un seul pneu.

Les directives montrent, étape par étape, comment sceller une crevaison de façon simple et fiable. Consultez la section "Notes concernant l'utilisation sûre de la trousse de réparation des pneus".

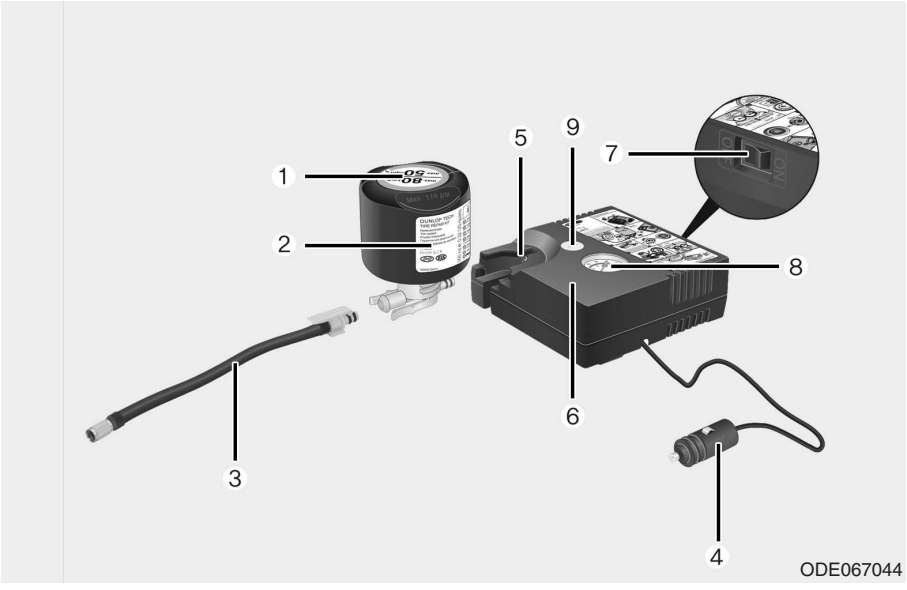
Notes concernant l'utilisation sûre de la trousse de réparation des pneus

- Arrêtez le véhicule en bordure de la route afin de pouvoir utiliser la trousse de réparation des pneus à une bonne distance de la circulation.
- Engagez toujours le frein de stationnement afin de vous assurer que votre véhicule ne bougera pas, même si vous êtes sur une surface au niveau.
- N'utilisez la trousse de réparation des pneus que pour sceller/gonfler un pneu de voiture de tourisme. Seules les perforations sur la semelle du pneu peuvent être scellées à l'aide de la trousse de réparation des pneus.
- Ne l'utilisez pas pour les pneus de motocyclette, de vélo ou autre.
- Pour votre sécurité, n'utilisez pas la trousse de réparation des pneus si le pneu et la jante sont endommagés.

- La trousse de réparation des pneus pourra ne pas être utile si le diamètre de perforation est supérieur à environ 4 mm (0.15 po).

  Si le pneu ne peut pas être réparé adéquatement avec la trousse de réparation des pneus, prenez contact avec le concessionnaire HYUNDAI le plus près.
- Ne pas utiliser la trousse de réparation temporaire de crevaison si l'on a conduit une certaine distance sur le pneu crevé ou sous-gonflé et que celui-ci a été endommagé davantage.
- N'enlevez pas l'objet qui a pénétré le pneu (vis ou clou ou autre du genre).
- Si le véhicule est à l'extérieur, laisser le moteur allumé (voyant allumé). Sinon, le compresseur pourrait décharger la batterie.
- Ne laissez jamais la trousse de réparation des pneus sans surveillance quand elle est utilisée.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois car il pourrait surchauffer.
- Ne pas utiliser la trousse de réparation temporaire de crevaison si la température ambiante est inférieure à -30°C (-22°F) ou supérieure à 70°C (158°F).
- Si le scellant entre en contact avec la peau, rincer abondamment la zone affectée avec de l'eau claire. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- Si le scellant entre en contact avec les yeux, rincer abondamment les yeux avec de l'eau claire pendant au moins 15 minutes. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- En cas d'ingestion de scellant, se rincer abondamment la bouche avec de l'eau claire et boire de grandes quantités d'eau. Cependant, si la personne est inconsciente, ne jamais lui donner quoi que ce soit à boire et appeler immédiatement les services médicaux.
- Une exposition prolongée avec du scellant peut endommager les tissus et les organes comme les reins, etc.

Composantes de la trousse de réparation de pneu



1. Étiquette de restriction de vitesse
2. Bouteille de scellant avec étiquette de restriction de vitesse
3. Boyau de raccordement entre la bouteille de scellant et la roue
4. Raccords et câble pour la connexion à une prise de courant
5. Support pour la bouteille de scellant
6. Compresseur
7. Commutateur OFF/ON
8. Jauge pour vérifier la pression du pneu
9. Touche permettant de diminuer la pression des pneus

Les raccords, le câble et le boyau de raccordement se trouvent dans le boîtier du compresseur.

Suivez strictement la séquence indiquée sinon le scellant pourrait s'échapper à haute pression.

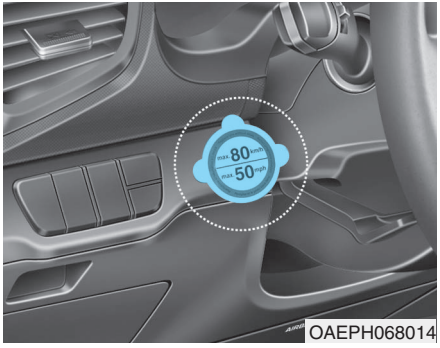
⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas un scellant dont la date d'utilisation est dépassée (date d'expiration imprimée sur le contenant du scellant). Le pneu pourrait ne pas bien se réparer.

⚠ AVERTISSEMENT

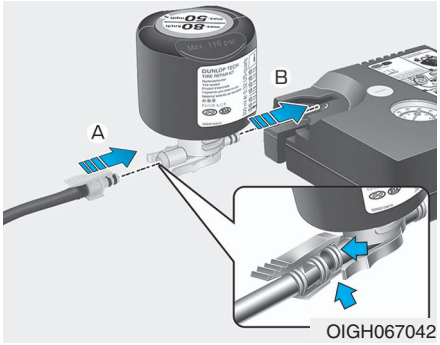
- **Garder hors de la portée des enfants.**
- **Éviter le contact avec les yeux.**
- **Ne pas avaler.**

Utilisation de la trousse de réparation des pneus



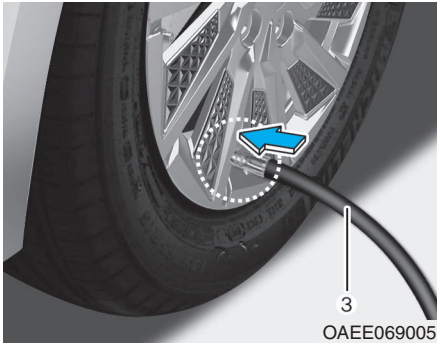
OAEPH068014

1. Retirez l'étiquette de restriction de vitesse de la canette de scellant et apposez-la à un endroit bien visible dans l'habitacle (sur le volant, par exemple) afin de rappeler au conducteur de ne pas rouler trop vite.



OIGH067042

2. Secouer la bouteille contenant le scellant (2).
3. Visser le tuyau de remplissage (3) dans le connecteur de la bouteille contenant le scellant.
4. S'assurer que le commutateur du compresseur est positionné sur OFF.

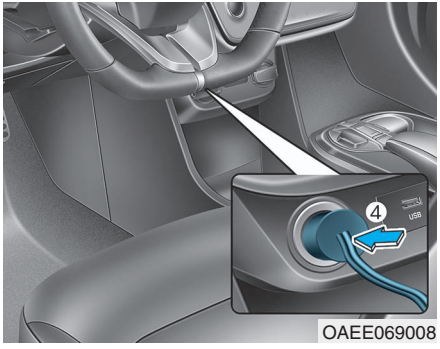


OAEE069005

5. Dévisser le bouchon de la valve du pneu à plat et visser le tuyau de remplissage (3) de la bouteille d'enduit de réparation sur la valve.

AVIS

Fixer le tuyau de remplissage du scellant fermement sur la valve du pneu. Sinon, le scellant pourrait être refoulé et boucher le tuyau de remplissage.



6. Brancher le cordon d'alimentation du compresseur (4) dans la prise d'alimentation du véhicule.
7. En laissant le moteur allumé (voyant allumé), positionner le commutateur du compresseur sur ON, puis le laisser allumer pendant environ 5 à 7 minutes, pour que le scellant atteigne la pression adéquate. (Se référer à la section "Pneu et jantes" du chapitre 8). La pression de gonflement du pneu après le remplissage n'est pas importante et sera vérifiée et corrigée plus tard.

S'assurer cependant de ne pas trop gonfler le pneu et ne pas se positionner devant le pneu lors du remplissage.

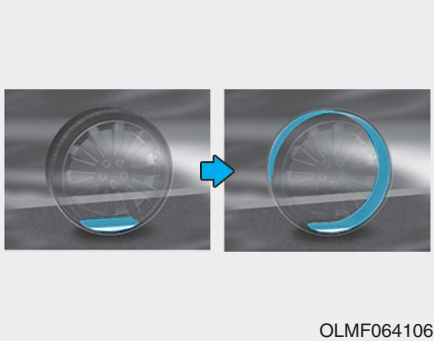
⚠ MISE EN GARDE

Ne tentez pas de conduire si la pression du pneu est inférieure à 200 kpa (29 psi). Cela pourrait causer un accident à cause d'une défaillance soudaine du pneu.

8. Éteignez le compresseur.
9. Séparez les boyaux du connecteur de la bouteille de scellant et de la valve du pneu.

Retournez la trousse de réparation des pneus dans son rangement, dans le véhicule.

Distribution du scellant



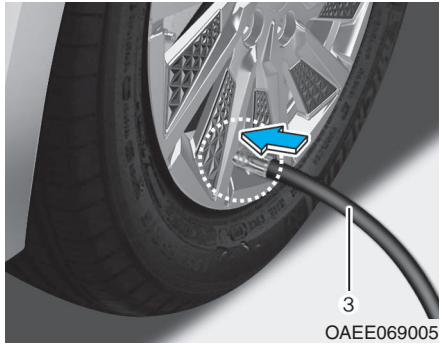
10. Parcourez immédiatement 7 à 10 km (4 à 6 milles) afin de distribuer le scellant uniformément dans le pneu.

Ne dépassez pas 80 km/h (50 mi/h). Et si possible, ne roulez pas à moins de 20 km/h (12 mi/h).

Si, en conduisant, vous notez des vibrations, des perturbations ou des bruits inhabituels, ralentissez et conduisez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez vous arrêter en toute sécurité sur le bord de la route.

Téléphonez au service d'assistance routière ou à un service de remorquage.

Lorsqu'on utilise la trousse de mobilité pour pneus, les capteurs de pression de gonflage de pneu et la roue peuvent être endommagés par l'enduit d'étanchéité; les faire inspecter par un concessionnaire agréé.



Vérification de la pression du pneu

1. Après avoir parcouru environ 7 à 10 km (4 à 6 mi) ou roulé pendant une dizaine de minutes, arrêtezvous à un endroit sûr.
2. Brancher le tuyau de remplissage (3) du compresseur sur la valve du pneu.
3. Branchez la fiche du compresseur dans la prise de courant.

4. Ajuster la pression du pneu pour qu'elle corresponde à la pression recommandée.

   En gardant le moteur allumé (voyant allumé), suivre ces étapes :

   - **Augmenter la pression de gonflement :**

     Allumer le compresseur et le positionner sur " I ". Pour vérifier la pression du pneu, éteindre brièvement le compresseur.

   - **Réduire la pression de gonflement :**

     Appuyer sur la touche (9) du compresseur.

Information

La jauge de pression peut indiquer une pression plus élevée quand le compresseur est en marche. Pour obtenir une lecture précise, le compresseur doit être éteint.

⚠ MISE EN GARDE

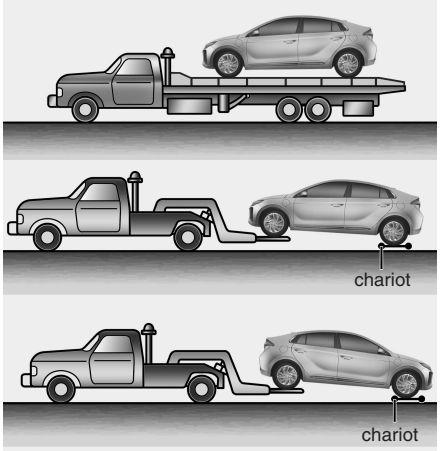
Si vous utilisez la trousse de réparation des pneus avec un scellant non approuvé par HYUNDAI, le scellant pourrait endommager le détecteur de pression du pneu. Le scellant sur le détecteur de pression et la jante devrait être éliminé quand vous remplacez le pneu par un pneu neuf et faites inspecter les détecteurs de pression par un concessionnaire agréé.

Information

Après avoir replacé le pneu et la jante réparés ou neufs, serrer les écrous de roues avec une force de 11 à 13 kgf-m (de 80 à 94 lbf-pi).

REMORQUAGE

Service de remorquage



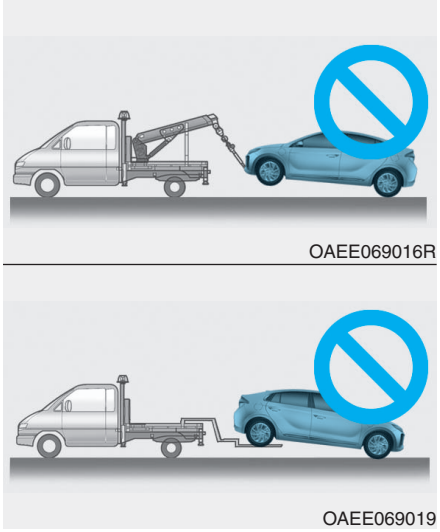
OAEE069018

Si un remorquage d'urgence s'avère nécessaire, nous recommandons de le faire faire par un concessionnaire HYUNDAI agréé ou un service de dépannage professionnel. Il est nécessaire de suivre des procédures de remorquage précises pour éviter d'endommager le véhicule.

Nous recommandons l'utilisation de chariots porte-roue ou d'une remorque à plateau.

On peut remorquer ce véhicule avec les roues arrière sur le sol (sans porte-roue) et les roues avant soulevées du sol. Si les roues ou les composants de la suspension sont endommagés, ou que le véhicule est remorqué avec les roues avant sur le sol, utiliser impérativement des porte-roues sous les roues avant.

Si le véhicule est remorqué par un service de dépannage professionnel sans porte-roue, il faudra soulever les roues avant, et non pas les roues arrière.


OAEE069016R

OAEE069019

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne pas remorquer le véhicule si les roues avant touchent au sol, car cela pourrait endommager le véhicule.**
- **Ne pas remorquer le véhicule avec des élingues. Utiliser un appareil de levage des roues ou une remorque à plateau.**

⚠ AVERTISSEMENT

Si le véhicule est équipé d'un capteur de capotage, positionner le commutateur d'allumage sur OFF ou ACC pendant le remorquage. En effet, les coussins gonflables latéraux et les coussins gonflables latéraux de type rideau pourraient se déployer si le capteur interprète la situation comme étant un capotage.

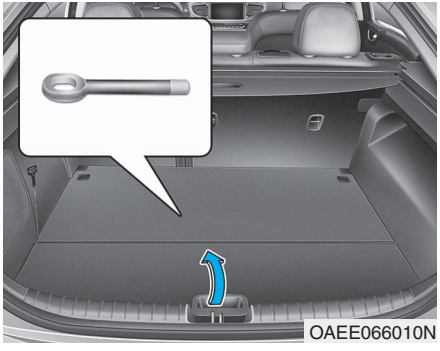
Remorquer le véhicule en urgence sans chariots de roues :

1. Tout en appuyant sur la pédale de frein, positionner le levier de vitesse sur N (point mort) et éteindre le moteur. Le commutateur d'allumage sera positionné sur ACC.
2. Relâcher le frein de stationnement.

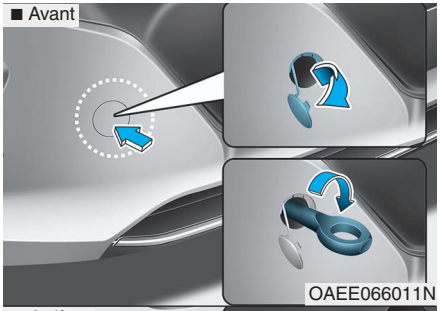
AVIS

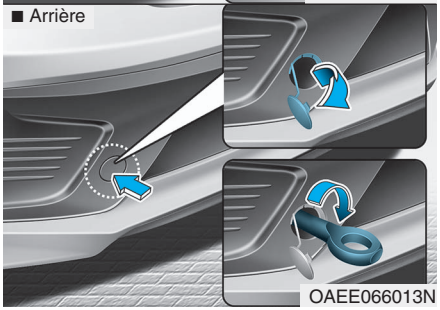
Ne pas positionner le levier de vitesses sur N (point mort) pourrait endommager les composants internes du véhicule.

Crochet de Remorquage Amovible



1. Ouvrir le hayon et retirer le crochet de remorquage amovible de la boîte à outils.





2. Enlever le couvercle du trou en appuyant sur la partie inférieure du couvercle, sur le pare-chocs avant ou le pare-chocs arrière.
3. Installer le crochet de remorquage en l'insérant dans le trou et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
4. Enlever le crochet de remorquage et replacer le couvercle après utilisation.

Remorquage d'Urgence

Si un remorquage d'urgence s'avère nécessaire, nous recommandons de le faire faire par un concessionnaire HYUNDAI agréé ou un service de dépannage professionnel.

Si un service de dépannage professionnel n'est pas disponible en cas d'urgence, il est possible de remorquer temporairement le véhicule à l'aide d'un câble ou d'une chaîne fixée au crochet de remorquage d'urgence à l'avant (ou à l'arrière) du véhicule.

User d'extrême prudence lors du remorquage d'un véhicule à l'aide d'un câble ou d'une chaîne. Un conducteur doit se trouver dans le véhicule remorqué pour le diriger et actionner les freins.

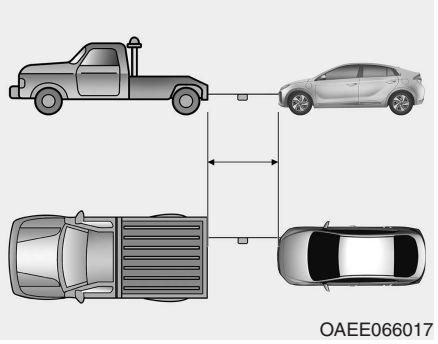
Ce genre de remorquage doit uniquement être fait sur les routes à surfaces dures, sur une courte distance et à basse vitesse. De plus, les roues, les essieux, le groupe motopropulseur et les freins doivent tous être en bon état.

⚠ MISE EN GARDE

Le conducteur doit être dans le véhicule pour actionner le volant et les freins lorsque le véhicule est remorqué. Aucun autre passager ne doit être dans le véhicule.

Toujours prendre ces précautions en cas de remorquage d'urgence :

- Tout en appuyant sur la pédale de frein, positionner le levier de vitesse sur N (point mort) et éteindre le moteur. Le commutateur d'allumage sera positionné sur ACC
- Desserrer le frein de stationnement.
- Appuyer plus fort que d'habitude sur la pédale de frein, car la puissance de freinage sera réduite pendant le remorquage.
- Tourner le volant plus fort que d'habitude, car la direction assistée sera désamorcée.
- Pour remorquer le véhicule, utiliser un véhicule-remorqueur plus lourd que le véhicule à remorquer.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent communiquer fréquemment.
- Avant tout remorquage d'urgence, s'assurer que le crochet n'est pas cassé ou endommagé.
- Attacher le câble ou la chaîne de remorquage de façon sécuritaire au crochet.
- Ne pas donner d'à-coups sur le crochet. Appliquer une force égale et régulière.


OAEE066017

- Utiliser un câble ou une chaîne de remorquage de moins de 5 m (16 pieds). Attacher un tissu blanc ou rouge (d'environ 30 cm (12 po) de large) au milieu du câble ou de la chaîne pour qu'il/elle soit bien visible.
- Conduire avec prudence, en s'assurant que le câble ou la chaîne reste bien tendu pendant le remorquage.

- Avant le remorquage, vérifier le dessous du véhicule pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite de liquide de transmission. Si une fuite est présente, utiliser impérativement un camion de remorquage à remorque plate ou des chariots de roues.

AVIS

Pour démarrer ou conduire le véhicule, accélérer ou décélérer lentement et graduellement, tout en maintenant la corde ou la chaîne de remorquage bien tendue, sinon, cela pourrait endommager le véhicule.

AVIS

Pour éviter d'endommager le véhicule et ses composants lors du remorquage :

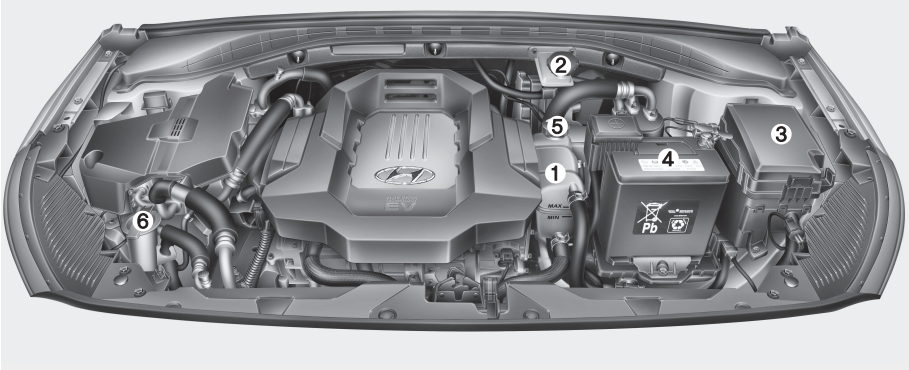
- **Toujours tirer bien au milieu lorsqu'on utilise des crochets de remorquage. Ne pas tirer de côté, en diagonale ou à un angle vertical.**
- **Ne pas utiliser les crochets de remorquage pour sortir un véhicule embourbé, ensablé ou autre, si le véhicule ne peut pas avancer de lui-même.**
- **Remorquer le véhicule sur une distance inférieure à 1,5 km (1 mile) et à une vitesse maximale de 15 km/h (10 mi/h) pour éviter d'endommager gravement le réducteur.**

Entretien

Compartiment-moteur 7-3
Services d'entretien 7-4
Responsabilité du propriétaire 7-4
Précautions à prendre par le propriétaire en rapport avec l'entretien 7-4
Entretien par le propriétaire 7-5
Programme d'entretien par le propriétaire 7-6
Programme d'entretien 7-8
Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation normales 7-9
Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation éprouvantes pour le véhicule.....7-11
Conditions d'utilisation éprouvantes pour le véhicule.....7-11
Explication des items au programme d'entretien.....7-12
Liquide de refroidissement.....7-13
Liquide de frein 7-14
Vérification du niveau de liquide de frein 7-14
Lave-glace 7-15
Vérifier le niveau du lave-glace.....7-15
Filtre à air de la climatisation 7-16
Inspection du filtre.....7-16
Lames d'essuie-glace.....7-18
Inspection des lames.....7-18
Remplacement de la lame 7-18
12V Batterie.....7-21
Pour un meilleur rendement de la batterie.....7-22
Recharger une batterie 7-22
Réinitialisation des dispositifs.....7-23
Pneus et jantes 7-24
Entretien des pneus 7-24
Pressions recommandées à froid 7-25
Vérification de la pression des pneus 7-26
Rotation des pneus 7-27
Correction de la géométrie et équilibrage des roues.....7-28
Remplacement des pneus 7-28
Remplacement des jantes.....7-29
Traction des pneus 7-29
Entretien des pneus 7-29
Indications sur le flanc du pneu.....7-29
Terminologie du pneu et définitions 7-33
Pneus toutes saisons 7-37
Pneus d'été.....7-37
Pneus à neige 7-37
Pneus à carcasse radiale 7-38
Pneu à profil bas 7-38

Fusibles.....7-40
Remplacement d'un fusible au tableau de bord.....7-41
Remplacement d'un fusible du panneau à fusibles du compartiment moteur.....7-42
Description du panneau de fusibles/relais.....7-44
Ampoules d'éclairage 7-53
Remplacement des ampoules des phares avant, des feux de stationnement, des clignotants, des catadioptres latéraux 7-54
Feux de jour.....7-58
Remplacement de l'ampoule du clignotant latéral..7-59
Remplacement d'une ampoule du feu combiné 7-59
Remplacement de l'ampoule du feu d'arrêt surélevé 7-62
Remplacement de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation 7-62
Remplacement de l'éclairage intérieur.....7-63
Soin de l'apparence.....7-65
Soins extérieurs.....7-65
Soins intérieurs.....7-72

COMPARTIMENT-MOTEUR



1. Réservoir de liquide de refroidissement
2. Réservoir du liquide de frein
3. Boîte à fusibles
4. Batterie (12 volts)
5. Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement
6. Réservoir de lave-glace du pare-brise

Le compartiment moteur de ce véhicule pourrait différer de l'illustration.

OAEE076001N

SERVICES D'ENTRETIEN

Faire preuve d'extrême prudence lors des procédures d'entretien ou d'inspection pour éviter d'endommager le véhicule ou de se blesser.

Nous recommandons de faire effectuer les entretiens et les réparations de ce véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Les concessionnaires HYUNDAI agréés se conforment aux normes de qualité d'entretien élevées de HYUNDAI et sont formés par HYUNDAI pour offrir à leurs clients un haut niveau de satisfaction.

Responsabilité du propriétaire

Le propriétaire du véhicule a la responsabilité d'effectuer l'entretien de son véhicule et d'en conserver les preuves.

Nous conseillons au propriétaire de conserver les documents qui confirment qu'un entretien adéquat a été effectué sur le véhicule, en accord avec les tableaux d'entretien prévus consignés dans les pages suivantes.

Ces documents permettront d'établir la preuve que les exigences de service et d'entretien ont bien été respectées et que la garantie est donc bien en vigueur. Des renseignements détaillés sur les garanties sont fournis dans votre carnet de service.

Les réparations ou ajustements requis suite à un mauvais entretien du véhicule ne sont pas couverts par la garantie.

Précautions à prendre par le propriétaire en rapport avec l'entretien

Un entretien inadéquat, incomplet ou insuffisant peut entraîner des problèmes de fonctionnement pour ce véhicule, pouvant causer des dommages au véhicule, un accident ou des blessures corporelles. Ce chapitre explique comment effectuer les entretiens simples uniquement. Certains entretiens ne peuvent être effectués que par un concessionnaire HYUNDAI agréé possédant les outils spécialisés.

Ne pas modifier ce véhicule de quelque façon que ce soit. De telles modifications pourraient affecter négativement les performances, la sécurité ou la durabilité de ce véhicule et, de plus, elles pourraient enfreindre les conditions des garanties limitées couvrant ce véhicule.

AVIS

Un mauvais entretien pendant la période de garantie peut avoir un effet sur la couverture de la garantie. Pour en savoir plus à ce sujet, lisez le carnet de service fourni avec le véhicule. Si vous avez des doutes concernant l'exécution d'un service ou d'un travail d'entretien, faites-le faire par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

ENTRETIEN PAR LE PROPRIÉTAIRE

⚠ AVERTISSEMENT

Faire l'entretien ou travailler sur un véhicule peut être dangereux. Si la personne désirant travailler sur le véhicule ne possède pas une connaissance ou une expérience suffisante et n'a pas les outils et équipements requis pour effectuer le travail, faire faire l'entretien du véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé. TOUJOURS suivre ces précautions lorsqu'on effectue l'entretien d'un véhicule :

- **Stationner le véhicule sur une surface plane, positionner le levier de vitesses sur P (stationnement), enclencher le frein de stationnement et positionner le commutateur d'allumage sur OFF.**

(Suite)

(Suite)

- **Bloquer les pneus (à l'avant et à l'arrière) pour empêcher tout déplacement du véhicule.**

  Enlever tout vêtement ample ou bijou risquant de se prendre dans les pièces mobiles.
- **Éloigner toute flamme, étincelle ou fumée des pièces de la batterie.**

Voici les listes des vérifications et des inspections devant être effectuées par le propriétaire ou un concessionnaire HYUNDAI agréé aux fréquences indiquées, afin d'assurer le fonctionnement fiable et sécuritaire de ce véhicule.

Signaler le plus rapidement possible au concessionnaire toute situation anormale.

Les vérifications d'entretien par le propriétaire ne sont généralement pas prises en charge par les garanties. Le propriétaire devra probablement couvrir les frais de main-d'œuvre, de pièces et de lubrifiant.

Programme d'entretien par le propriétaire

Quand vous faites le plein en carburant :

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir.
- Vérifiez le niveau du lave-glace.
- Vérifiez si les pneus sont bien gonflés.

⚠ AVERTISSEMENT

User de prudence lors de la vérification du niveau du liquide de refroidissement lorsque le compartiment moteur est chaud. Ouvrir le réservoir alors que le moteur est chaud pourrait provoquer la projection de liquide de refroidissement et causer des brûlures et blessures graves.

Quand vous utilisez votre véhicule :

- Vérifiez si le volant vibre. Déterminer si la direction est plus difficile à actionner, si elle est, au contraire, trop lâche ou si la position du volant en ligne droite est différente.
- Notez si le véhicule tourne ou "tire" légèrement d'un côté quand vous roulez sur une surface douce et plate.
- Quand vous arrêtez, notez tout son inhabituel, dérive d'un côté, déplacement accru de la pédale de frein ou "dureté" dans la pédale de frein.
- Si la transmission commence à glisser ou que tout autre changement de fonctionnement est remarqué, vérifier le niveau du liquide de transmission.
- Vérifier le fonctionnement de P (stationnement).
- Vérifiez le frein de stationnement.
- Vérifiez s'il y a des fuites de liquide sous le véhicule (il est normal que le climatiseur fasse dégoutter de l'eau pendant ou après son utilisation).

Au moins une fois par mois :

- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir.
- Vérifier le fonctionnement de tous les phares extérieurs y compris les feux de freinage, les clignotants et les feux de détresse.
- Vérifier les pressions de gonflage de tous les pneus, y compris la roue de secours, et voir si l'usure des pneus est irrégulière, ou s'ils sont endommagés.
- S'assurer que les écrous de roue ne sont pas desserrés.

Au moins deux fois par année (au printemps et à l'automne) :

- Vérifiez l'état des durites et des boyaux de la chaufferette et du climatiseur.
- Vérifiez le fonctionnement du gicleur de lave-glace et des essuie-glace. Nettoyez les lames d'essuie-glace avec un chiffon propre imbibé de lave-glace.
- Vérifiez l'alignement des phares.
- Examiner les ceintures de sécurité pour s'assurer qu'elles ne sont pas usées et qu'elles fonctionnent bien.

Au moins une fois par année:

- Nettoyez les trous de drainage de la carrosserie et des portes.
- Lubrifiez les charnières et les gâches des portes et les charnières du capot.
- Lubrifiez les serrures et les loquets de portes et de capot.
- Lubrifiez le calfeutrage de caoutchouc des portes.
- Lubrifier le dispositif de blocage de portière.
- Vérifier le système de climatisation.
- Vérifier et lubrifier les tringleries et les commandes de la transmission.
- Nettoyez la batterie et ses bornes.
- Vérifiez le niveau du liquide de frein.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Suivez le programme d'entretien normal si vous n'utilisez pas votre véhicule dans l'une des conditions suivantes. Si l'une ou l'autre des conditions suivantes s'applique, suivez le programme d'entretien pour service intense.

- Conduite répétitive sur de courtes distances.
- Conduite sur des routes poussiéreuses ou sablonneuses.
- Utilisation constante des freins.
- Conduite à des endroits où l'on utilise du sel ou d'autres matières corrosives.
- Conduite sur des routes détériorées ou vaseuses.
- Conduite en régions montagneuses.
- Utilisation à basse vitesse pendant des périodes prolongées.
- Conduite prolongée par temps froid ou extrêmement humide.
- Plus de la moitié de la conduite dans la grosse circulation à une température supérieure à 32°C (90°F).

Pour obtenir davantage de renseignements ou de l'aide, rendre visite à son concessionnaire HYUNDAI agréé.

Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation normales

Le programme d'entretien ci-dessous doit être réalisé pour assurer le bon fonctionnement du véhicule.

Garder tous les reçus des entretiens afin de protéger la garantie. Si un kilométrage et une durée sont indiqués dans les tableaux ci-après, la fréquence de l'entretien sera déterminée par le premier des deux.

R : Remplacer I : Inspecter et, après l'inspection, nettoyer, ajuster, réparer ou remplacer, le cas échéant.

Nº	DESCRIPTION	KILOMÈTRES X 1000	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192
		MOIS	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
1	Tuyaux et raccord du système de refroidissement		Inspection tous les 12 000 km															
2	Permutation des pneus (incluant la pression et lusure de la bande de roulement)		Permuter les pneus tous les 6 000 km ou 6 mois															
3	Filtre à air du régulateur de la température			R		R		R		R		R		R		R		R
4	Liquide de refroidissement		Remplacer tout d'abord à 60 000 km ou 36 mois *1 *2															
5	État de la batterie de 12 V		Inspection tous les 12 000 km															
6	Conduites, tuyaux et raccords de frein (servofrein compris)			I		I		I		I		I		I		I		I
7	Disques et plaquettes de frein			I		I		I		I		I		I		I		I
8	Crémaillère, timonerie et soufflets de direction			I		I		I		I		I		I		I		I
9	Joints à rotule et boulons de fixation de la suspension			I		I		I		I		I		I		I		I

*1 : Nous recommandons de faire remplacer le liquide de refroidissement ou de faire remplir le réservoir par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

*2 : Il peut être plus pratique de faire le remplacement avant le kilométrage requis, en même temps que l'entretien d'autres éléments.

Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation normales (suite)

R : Remplacer I : Inspecter et, après l'inspection, nettoyer, ajuster, réparer ou remplacer, le cas échéant.

N°	DESCRIPTION	KILOMÈTRES X 1000	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192
		MOIS	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
10	Arbres dentraînement et soufflets			I		I		I		I		I		I		I		I
11	Compresseur, réfrigérant et performance du climatiseur			I		I		I		I		I		I		I		I
12	Huile du réducteur						I					I					I	
13	Jeu de la pédale de frein		Inspection tous les 12 000 km															
14	Liquide de frein			I		I		I		I		I		I		I		I

AVIS

Après 192 000 km ou 96 mois, continuer à suivre les intervalles d'entretien recommandés.

Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation éprouvantes pour le véhicule

Les éléments suivants doivent être vérifiés plus souvent si le véhicule est utilisé dans des conditions d'utilisation éprouvantes pour le véhicule. Se référer au tableau ci-dessous pour connaître les intervalles d'entretien adéquats.

R : Remplacer I : Vérifier et, après vérification, ajuster, corriger, nettoyer ou remplacer si nécessaire

ÉLÉMENT	À FAIRE	INTERVALLES D'ENTRETIEN	CONDITIONS D'UTILISATION
Liquide de transmission	R	Every 120,000 km (75,000 miles)	C, E, F, G, I
Freins, plaquettes, étriers	I	More frequently	C, D, G, H
Boîte de direction, tringleries et soufflets, joint à rotule du bras inférieur, joint à rotule du bras supérieur	I	More frequently	C, D, E, F, G, H, I
Arbres d'entraînement et soufflets	I	More frequently	C, D, E, F, G, H, I
Filtre à air du régulateur de vitesse (pour l'évaporateur et le souffleur)	R	More frequently	C, E

Conditions d'utilisation éprouvantes pour le véhicule

A - Conduite fréquente sur de courtes distances de moins de 8 km (5 mi) à des températures normales ou de moins de 16 km (10 mi) à des températures inférieures à 0°C

B - Conduite fréquente à faible vitesse sur de longues distances

C - Conduite sur des routes défoncées, poussiéreuses, boueuses, non goudronnées, gravillonnées ou salées

D - Conduite dans des zones utilisant du sel ou autre matériau corrosif ou par temps très froid

E - Conduite dans les zones sableuses

F - Conduite en circulation dense à plus de 32°C (90°F)

G - Conduite en montées, descentes ou sur des routes de montagne

H - Remorquage de remorque, caravane ou utilisation de la galerie de toit

I - Véhicule utilisé comme voiture de patrouille, taxe, véhicule commercial ou véhicule de remorquage

J - Conduite à plus de 170 km/h (106 mi/h)

K - Conduite avec arrêts et démarrages fréquents

EXPLICATION DES ITEMS AU PROGRAMME D'ENTRETIEN

Système de refroidissement

Vérifiez les composantes du système de refroidissement comme le radiateur, le réservoir de liquide, les durites et les raccords.

Remplacez toute pièce endommagée.

Refroidissement

Le liquide devrait être changé aux intervalles indiqués dans le programme d'entretien.

Liquide de transmission

Vérifier le liquide de transmission à la fréquence précisée dans le programme d'entretien.

Boyaux et canalisations de frein

Faites une inspection visuelle pour détecter toute usure par frottement, fissure, détérioration ou fuite. Faites immédiatement remplacer les pièces endommagées ou détériorées.

Liquide de frein

Vérifier le niveau du liquide de frein dans le réservoir. Le niveau devrait se trouver entre les marques MIN et MAX situées sur le côté du réservoir. Utiliser uniquement du liquide de frein hydraulique conforme aux spécifications DOT 4.

Disques, plaquettes, étriers et rotors de frein

Vérifiez si les plaquettes sont très usées, sir les disques sont usés ou décentrée et si les étriers fuient.

Boulons de fixation de la suspension

Vérifiez si les raccords de suspension sont lâches ou endommagés. Resserrez-les au couple spécifié.

Boîte de direction, timonerie et soufflets/joint à rotule du bras inférieur

Vérifier le jeu du volant lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur est éteint.

Vérifiez l'état de la timonerie (plis, dommages). Vérifiez les soufflets et les joints à rotule (détérioration, fissures, dommages). Remplacez toute pièce endommagée.

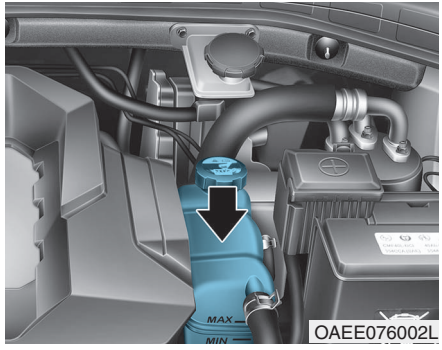
Arbres de traction et soufflets

Vérifiez les arbres, les soufflets et les collets (fissures, détérioration, dommages). Remplacez toute pièce endommagée et, si nécessaire, réinsérez de la graisse.

Fluide frigorigène du climatiseur

Vérifiez les canalisations et les raccords pour des signes de fuites ou de dommages.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT



Vérifier l'état et les raccords de tous les tuyaux du système de refroidissement et du chauffage. Remplacer les tuyaux boursouflés ou détériorés.

Le niveau du liquide de refroidissement devrait se trouver entre les marques MIN et MAX situées sur le côté du réservoir quand les pièces du compartiment moteur sont froides.

Si le niveau du liquide de refroidissement est bas, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Utiliser uniquement du liquide de refroidissement pour véhicule électrique. L'ajout de tout autre type d'eau ou d'antigel peut endommager le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Les véhicules utilisent un liquide de refroidissement spécifique. De ce fait, remplir de l'eau avec un antigel non spécifique ou de l'eau peut endommager le véhicule.

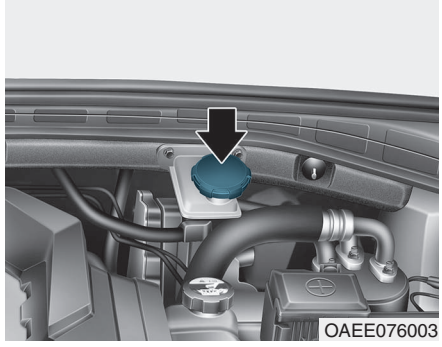
⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur électrique du ventilateur de refroidissement pourrait continuer de fonctionner ou redémarrer, même si le moteur du véhicule est éteint. Afin d'éviter des blessures graves, prendre soin d'éloigner les mains, les vêtements et les outils des lames du ventilateur de refroidissement.

Le moteur électrique du ventilateur de refroidissement est contrôlé par la température du liquide de refroidissement, la pression du réfrigérant et la vitesse du véhicule. Si la température du liquide de refroidissement baisse, le moteur électrique du ventilateur s'éteindra. Cela est normal.

LIQUIDE DE FREIN

Vérification du niveau de liquide de frein



Vérifier le niveau de liquide de frein de temps en temps. Le niveau devrait se trouver entre la marque MAX et la marque MIN, situées sur le côté du réservoir.

Avant d'enlever le bouchon du réservoir et d'ajouter du liquide de frein, nettoyer la zone autour du bouchon pour éviter la contamination du liquide de frein. Si le niveau est bas, ajouter le liquide de frein spécifié jusqu'au niveau MAX.

Le niveau baissera avec les kilomètres. Cela est normal et est dû à l'usure de la garniture des freins. Si le niveau de liquide est excessivement bas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le système de freinage.

⚠ AVERTISSEMENT

S'il est nécessaire de rajouter fréquemment du liquide de frein/embrayage, cela pourrait indiquer une fuite dans le système de freinage ou d'embrayage. Dans ce cas, consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour qu'il inspecte le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas mettre le liquide de frein en contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment les yeux à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.

AVIS

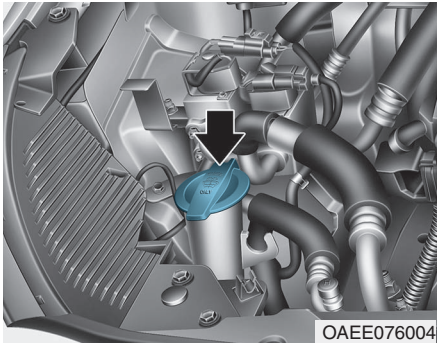
- **Ne pas mettre de liquide de frein en contact avec la peinture de la carrosserie du véhicule. Cela endommagera la peinture.**
- **NE JAMAIS utiliser un liquide de frein qui a été exposé à l'air libre pendant une période prolongée. En effet, sa qualité ne peut être garantie. Jeter le liquide de frein en suivant les lois en vigueur.**
- **Ne pas utiliser un liquide de frein autre que le liquide de frein spécifié. Quelques gouttes seulement d'huile minérale, comme l'huile de moteur, dans le système de freinage peut endommager les pièces du système de freinage.**

i Information

Utiliser uniquement le liquide de frein spécifié (se référer à la section "Lubrifiants et capacités recommandés" du chapitre 8).

LAVE-GLACE

Vérifier le niveau du lave-glace



Vérifiez le niveau de lave-glace dans le réservoir et ajoutez-en au besoin. De l'eau ordinaire peut remplacer le lave-glace au besoin. Toutefois, utilisez un lave-glace avec antigel par temps froid afin d'éviter le gel.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou mortelles, prendre les précautions de sécurité suivante en rapport avec le liquide de lave-glace :

- **Ne pas mettre de liquide de refroidissement ou d'antigel dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est vaporisé sur le pare-brise, cela peut gêner gravement la visibilité, causer la perte de contrôle du véhicule et entraîner un accident. De plus, le liquide de refroidissement peut abîmer la peinture et les garnitures de la carrosserie.**
- **Ne pas exposer le liquide de lave-glace ou le réservoir du liquide de lave-glace à une étincelle ou une flamme. Le liquide de lave-glace pourrait contenir de l'alcool et s'enflammer.**

(Suite)

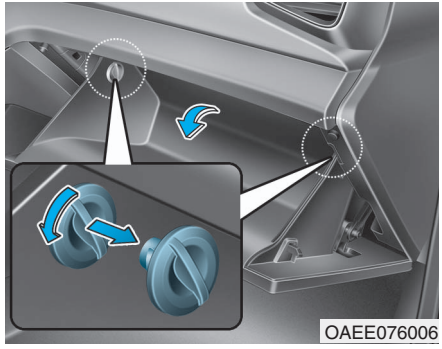
(Suite)

- **Ne pas boire de liquide lave-glace et éviter le contact avec la peau. Le liquide lave-glace est nocif pour les humains et les animaux.**
- **Conserver le liquide de lave-glace hors de portée des enfants et des animaux.**

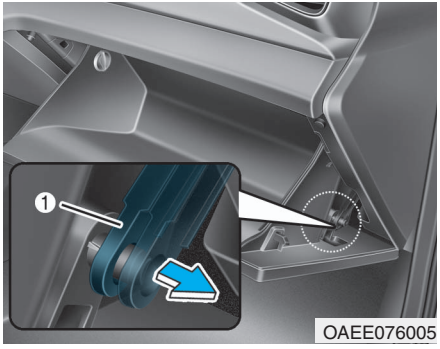
FILTRE À AIR DE LA CLIMATISATION

Inspection du filtre

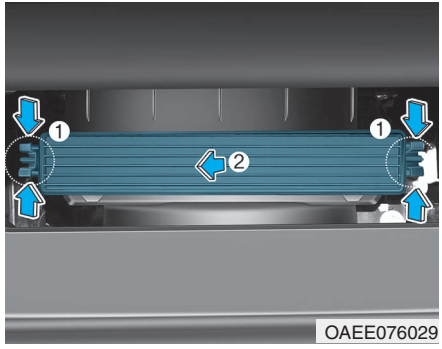
Le filtre à air du régulateur de température intérieure doit être remplacé en suivant les instructions du programme d'entretien. Si le véhicule est utilisé dans des villes très polluées ou sur des routes poussiéreuses pendant une période prolongée, il faudra l'inspecter plus fréquemment et le remplacer plus souvent. Remplacer le filtre à air du régulateur de température intérieure en suivant la procédure ci-dessus et en évitant soigneusement d'endommager d'autres composants.



1. Ouvrir la boîte à gants. Retirer les butoirs de chaque côté, pour que la boîte à gants pende sur les charnières.

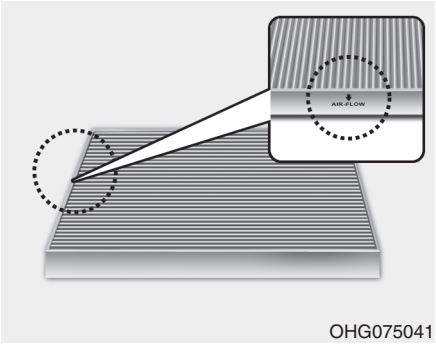


2. Enlever la tige (1) de soutien.



OAEE076029

3. Appuyer, sans le relâcher, l'attache (1) de chaque côté du couvercle.
4. Retirer (2) le couvercle.



OHG075041

5. Remplacer le filtre du régulateur de la température.
6. Remonter dans l'ordre inverse du démontage.

AVIS

Positionnez le nouveau filtre du régulateur de la température de l'habitacle avec la flèche (↓) vers le bas, afin d'assurer une efficacité optimale et éviter le bruit.

LAMES D'ESSUIE-GLACE

Inspection des lames

La contamination du pare-brise ou des lames d'essuie-glaces peut réduire l'efficacité des essuie-glaces.

Les sources de contamination les plus courantes sont les insectes, la sève des arbres et la cire chaude utilisée par certains lave-autos. Si les lames d'essuie-glaces n'essuient pas correctement, nettoyer le pare-brise et les lames d'essuie-glaces avec un nettoyant ou un détergent doux, et rincer abondamment à l'eau claire.

AVIS

Pour éviter d'endommager les lames d'essuie-glaces, les bras d'essuie-glaces ou les autres composants, NE PAS :

- **Appliquer d'essence, de kérosène, de solvants à peinture ou d'autres solvants sur ou près de ces éléments.**
- **Tenter de bouger manuellement les essuie-glaces.**
- **Utiliser de lames d'essuie-glaces non spécifiées.**

Information

Il a été noté que les cires chaudes appliquées par les lave-auto peuvent rendre le pare-brise difficile à nettoyer.

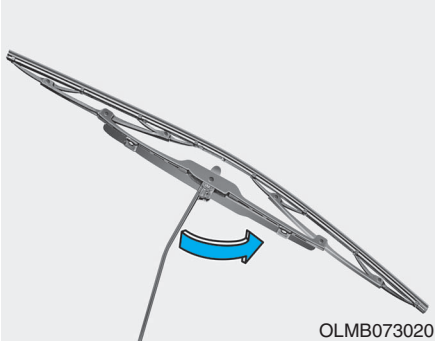
Remplacement de la lame

Si les essuie-glace ne râclent plus bien, les lames sont usées ou fissurées, il est temps de les remplacer.

AVIS

- **Pour éviter d'endommager le capot et les bras d'essuie-glace, soulever les bras des essuie-glaces uniquement lorsqu'ils sont en position verticale.**
- **Toujours repositionner les bras d'essuie-glace correctement avant la conduite.**

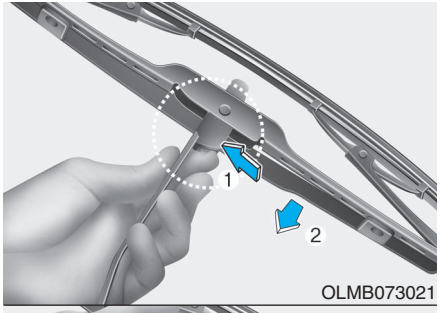
Type A

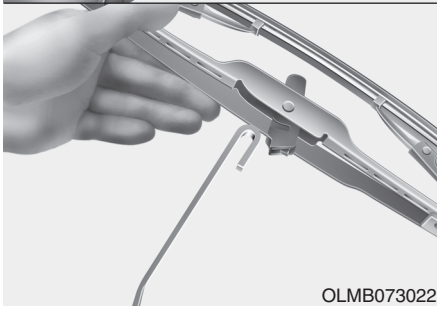


1. Soulevez le bras d'essuie-glace et tournez la lame de façon à exposer la pince de blocage en plastique.

⚠ MISE EN GARDE

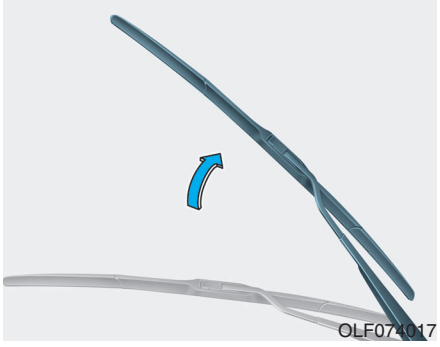
Ne laissez pas le bras d'essuie-glace tomber contre le pare-brise car vous pourriez causer des dommages à la vitre.



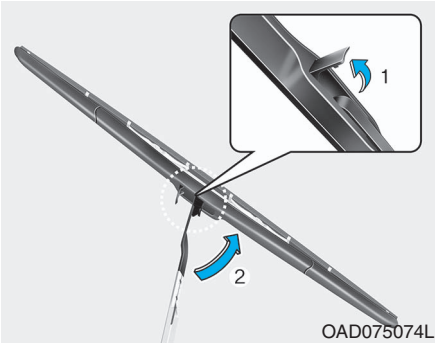


2. Appuyer sur l'attache (1) et glisser la lame d'essuie-glace vers le bas (2).
3. L'enlever du bras.
4. Remonter la nouvelle lame d'essuie-glace dans l'ordre inverse.
5. Rabattre le bras de l'essuie-glace sur le pare-brise.

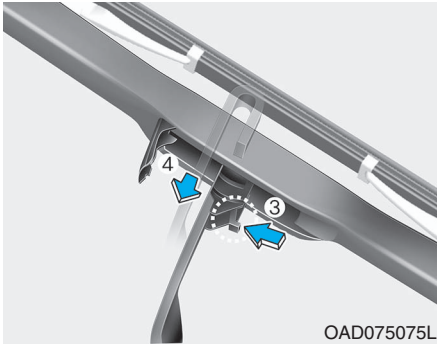
Type B



1. Soulever le bras de l'essuie-glace.



2. Soulever l'attache de la lame d'essuie-glace (1). Puis soulever la lame d'essuie-glace (2).



3. Tout en poussant sur le verrou (3), tirer la lame d'essuie-glace vers le bas (4).

4. Dégager la lame d'essuie-glace du bras de l'essuie-glace (5).
5. Installer la nouvelle lame d'essuie-glace dans le sens inverse.
6. Replacer le bras d'essuie-glace contre le pare-brise.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter d'endomamger le bras d'essuie-glace et les autres pièces, faites remplacer la lame d'essuie-glace chez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

12V BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES à soi-même et aux autres, toujours prendre ces précautions quand on travaille près d'une batterie ou que l'on y touche :

Toujours lire et suivre soigneusement les instructions lorsqu'on manipule une batterie.

Toujours porter une protection oculaire conçue pour protéger les yeux contre les éclaboussures acides.

Tenir la batterie loin des flammes, d'étincelles ou de fumée.

L'hydrogène présent en permanence dans les cellules de la batterie est très combustible et peut exploser s'il entre en contact avec une flamme.

(Suite)

(Suite)

Garder les batteries hors de portée des enfants.

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique, un produit très corrosif. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.

Si de l'acide pénètre dans les yeux, les rincer abondamment avec de l'eau fraîche et propre pendant au moins 15 minutes et consulter immédiatement un médecin. Si la peau entre en contact avec l'acide, laver l'intégralité de la zone affectée. En cas de sensation de douleur ou de brûlure, demander immédiatement l'avis d'un médecin.

(Suite)

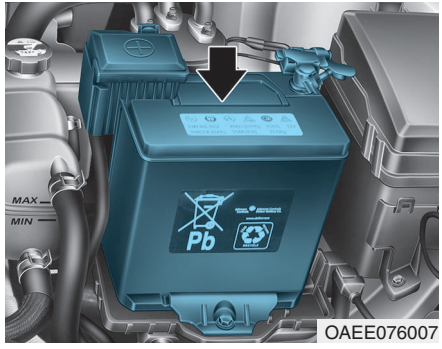
(Suite)

- **User de prudence en soulevant une batterie à boîtier en plastique, car une pression excessive sur le boîtier pourrait provoquer une fuite d'acide de batterie. Soulever la batterie à l'aide d'un outil spécialisé ou soulever à la main en saisissant les coins opposés de la batterie.**
- **Ne pas essayer de démarrer le véhicule par survoltage si la batterie est gelée.**
- **Ne JAMAIS essayer de recharger la batterie si les câbles du véhicule sont toujours branchés à la batterie.**
- **L'allumage électrique de ce véhicule est sous haute tension. NE JAMAIS toucher les composants de l'allumage si le moteur du véhicule est allumé (voyant allumé) ou si commutateur d'allumage est positionné sur ON.**

AVIS

- **Si le véhicule n'est pas utilisé pendant une période prolongée et que les températures sont basses, débrancher la batterie et le conserver à l'intérieur.**
- **Dans les régions froides, toujours charger la batterie complètement pour éviter d'endommager le boîtier de la batterie.**

Pour un meilleur rendement de la batterie



OAEE076007

- Gardez la batterie solidement installée.
- Gardez le dessus de la batterie propre et sec.
- Gardez les bornes et les connexions propres, bien serrées et enduites d'une gelée de pétrole ou d'une graisse pour contacts.
- Rincez immédiatement tout électrolyte renversé avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude.

Recharger une batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours suivre ces instructions lors du rechargement de la batterie, pour éviter des blessures GRAVES ou MORTELLES causées par une explosion ou des brûlures d'acide.

- **Avant de réaliser un entretien ou de recharger la batterie, éteindre tous les accessoires et positionner le commutateur d'allumage sur OFF.**
- **Tenir la batterie loin de flammes, d'étincelles ou de matériaux fumants.**
- **Toujours travailler à l'extérieur, dans une zone bien aérée.**
- **Porter une protection oculaire lors de la vérification de la batterie pendant le chargement.**

(Suite)

(Suite)

- **Retirer la batterie du véhicule et la placer dans une zone bien aérée.**
- **Surveiller la batterie pendant le chargement. Arrêter le chargement ou réduire le taux de chargement si les cellules de la batterie commencent à bouillir violemment.**
- **Le câble négatif de la batterie doit être enlevé en premier quand on débranche la batterie, et installé en dernier quand on la rebranche. Débrancher le chargeur de batterie dans l'ordre suivant :**
  - **(1) Éteindre le commutateur principal du chargeur de la batterie.**
  - **(2) Débrancher la pince négative de la borne négative de la batterie.**
  - **(3) Débrancher la pince positive de la borne positive de la batterie.**
- **Toujours remplacer la batterie par une batterie de marque HYUNDAI agréée.**

Avec des câbles de survoltage

Après avoir démarré par survoltage, conduire le véhicule pendant 20 à 30 minutes avant de couper le moteur. Si le moteur est coupé avant que la batterie n'ait eu le temps de se recharger correctement, le véhicule pourrait ne pas redémarrer. Voir la section "Démarrage par survoltage" du chapitre 6 pour obtenir davantage de précisions sur la façon d'effectuer cette opération.

Information

Une batterie jetée n'importe où est dangereuse pour l'environnement et la santé. Jeter la batterie conformément aux règlements et aux lois locales.

Réinitialisation des dispositifs

Il faudra réinitialiser certains éléments après un déchargement ou un débranchement de batterie. Consulter le chapitre 3 pour obtenir davantage de précisions :

- Glaces à commande électrique
- Ordinateur de route
- Climatisation
- Montre
- Chaîne haute-fidélité
- Toit ouvrant
- Mémorisation de la position du conducteur

PNEUS ET JANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Un problème de pneu peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer un accident. Pour réduire les risques de blessures GRAVES ou MORTELLES, prendre ces précautions :

- **Inspecter les pneus chaque mois, pour s'assurer qu'ils sont bien gonflés et détecter l'usure et les dommages.**
- **La pression recommandée des pneus à froid est indiquée dans ce manuel et sur l'étiquette des pneus, située sur le pilier central côté conducteur. Toujours utiliser une jauge pour mesure la pression des pneus. Les pneus sous-gonflés ou surgonflés s'usent de façon inégale, créant une mauvaise tenue de route.**

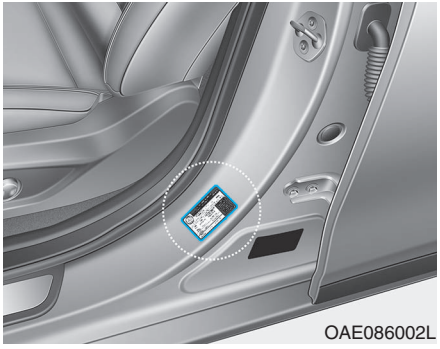
(Suite)

(Suite)

- **Vérifier la pression du pneu de la roue de secours en même temps que celle des autres pneus du véhicule.**
- **Remplacer les pneus usés, usés de façon inégale ou endommagés. Les pneus usés peuvent réduire l'efficacité du freinage et une perte de contrôle directionnel ou de traction.**
- **TOUJOURS remplacer les pneus ou les jantes avec un pneu ou une jante de la même taille que les pneus ou les jantes fournis à l'origine. Utiliser des pneus ou des jantes d'une taille non recommandée peut modifier la tenue de route, réduire le contrôle du véhicule ou affecter négativement les freins antiblocage du véhicule, ce qui peut entraîner un accident grave.**

Entretien des pneus

Pour des raisons de sécurité et d'économie d'essence, toujours maintenir la pression recommandée des pneus et rester dans les limites de charge et de répartition du poids recommandées pour ce véhicule.



Les spécifications (de taille et de pression) sont indiquées sur l'étiquette apposée au pilier central côté concuteur.

Pressions recommandées à froid

La pression des pneus (y compris celle de la roue de secours) devrait être vérifiée quand les pneus sont froids. Des "pneus froids" sont définis comme n'ayant pas été utilisés pendant au moins trois heures ou ayant parcouru moins 1,6 km (d'un mile).

La pression des pneus froids dépasse normalement la pression recommandée de 28 à 41 kPa (de 4 à 6 psi). Ne pas dégonfler un pneu chaud pour ajuster la pression ou le pneu sera sous-gonflé. Pour connaître la pression de gonflage recommandée, se référer à la section "Pneus et jantes" du chapitre 8.

⚠ AVERTISSEMENT

Maintenir la pression recommandée des pneus pour assurer un meilleur confort de conduite et une meilleure tenue de route, ainsi que pour minimiser l'usure des pneus.

Un pneu sous-gonflé ou surgonflé pourrait durer moins longtemps, affecter négativement la tenue de route ou défaillir, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer un accident.

Un pneu sérieusement sous-gonflé peut entraîner une accumulation de chaleur, un éclatement, la séparation de la bande de roulement ou autre défaillance, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer un accident. Ce risque est beaucoup plus important lorsqu'il fait chaud et quand on parcourt de longues distances à haute vitesse.

⚠ MISE EN GARDE

- **Le sous-gonflage peut aussi causer une usure excessive, une mauvaise tenue de route et une plus grande consommation de carburant. La déformation de la jante est aussi possible. Gardez toujours les pneus bien gonflés. Si un pneu doit être gonflé régulièrement, faites-le vérifier chez un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Le surgonflage donne un roulement dur, une usure excessive au centre de la bande de roulement du pneu et un plus grand risque de dommage avec les risques routiers.**

Vérification de la pression des pneus

Vérifier la pression des pneus, y compris celle de la roue de secours, une fois par mois ou plus.

Comment vérifier la pression des pneus

Utiliser une jauge de bonne qualité pour vérifier la pression des pneus. Il est impossible de déterminer si un pneu est assez gonflé en les regardant. Les pneus radiaux pourraient sembler bien gonflés, alors qu'ils sont en réalité sous-gonflés.

Enlever le bouchon de la tige de valve. Insérer la jauge sur la valve et appuyer fermement pour obtenir la mesure. Si la pression du pneu froid correspond à la pression recommandée sur le pneu et sur l'étiquette d'information, il n'y a plus rien à faire. Si la pression est basse, gonfler le pneu jusqu'à ce qu'il atteigne la pression recommandée. Replacer ensuite le bouchon sur la tige de valve.

Si le bouchon n'est pas placé correctement, de la saleté ou de l'humidité pourrait pénétrer dans le cœur de la soupape et provoquer une fuite d'air. Si un bouchon de tige de valve est perdu, le remplacer le plus possible.

Si le pneu est surgonflé, relâcher de l'air en appuyant sur la tige en métal, située au centre de la valve. Vérifier à nouveau la pression du pneu à l'aide de la jauge. Replacer ensuite le bouchon sur la tige de valve. Si le bouchon n'est pas placé correctement, de la saleté ou de l'humidité pourrait pénétrer dans le cœur de la soupape et provoquer une fuite d'air. Si un bouchon de tige de valve est perdu, le remplacer le plus possible.

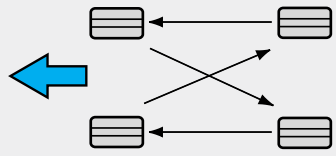
Rotation des pneus

Pour équilibrer l'usure des pneus, HYUNDAI recommande d'effectuer la rotation des pneus tous les 6 000 km (3 600 mi) ou plus tôt, si une usure irrégulière se développe.

Pendant la rotation, vérifier l'équilibrage des pneus.

Pendant la rotation, examiner les pneus pour détecter les usures et les dommages irréguliers. Une usure anormale des pneus est souvent causée par une pression des pneus incorrecte, un mauvais alignement des roues, des roues non équilibrées, des freinages brusques ou des prises de virages brusques. Examiner les parois et la bande de roulement des pneus pour détecter toute bosse ou tout gonflement. Remplacer le pneu si des bosses ou des gonflements sont présents. Remplacer le pneu si le tissu ou la corde est visible. Après la rotation, gonfler les pneus avant et arrière aux pressions recommandées et vérifier la force de serrage des écrous de roue (la force de serrage appropriée se situe entre 11 et 13 kgf·m [80 et 94 lbf·pi]).

■ Sans roue de secours



ODH073802

Les plaquettes de frein à disque devraient être inspectées chaque fois que vous faites la permutation des pneus.

Information

Les pneus asymétriques ou directionnels ne peuvent être installés sur les jantes que dans une seule direction. L'extérieur et l'intérieur d'un pneu asymétrique ne se différencient pas facilement. Prendre soin de consulter les marquages sur les flancs du pneu, pour savoir quel côté se met sur l'extérieur et connaître la direction de rotation, avant de l'installer sur le véhicule.

AVERTISSEMENT

- **N'incluez pas la roue de secours compacte dans la permutation.**
- **Ne mélangez jamais de pneus à plis diagonaux avec des pneus à plis radiaux. Ceci pourrait entraîner des caractéristiques inhabituelles de tenue de route et causer des blessures graves ou mortelles et des dommages à la propriété.**

Correction de la géométrie et équilibrage des roues

Les roues du véhicule sont alignées et équilibrées avec soin à l'usine afin d'assurer la meilleure durée utile et la meilleure performance possible avec les pneus.

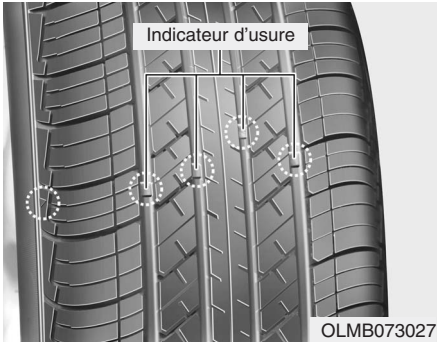
Dans la plupart des cas, vous n'aurez jamais besoin de faire corriger la géométrie. Toutefois, si vous remarquez une usure inhabituelle des pneus ou si le véhicule tire d'un côté ou de l'autre, la géométrie nécessite peut-être une correction.

Si le véhicule vibre quand vous roulez sur une route douce, l'équilibrage des roues doit être corrigé.

AVIS

Utiliser les mauvaises masses d'équilibrage peut endommager les jantes en aluminium du véhicule. N'utilisez que les masses d'équilibrage approuvées.

Remplacement des pneus



Si l'usure du pneu est uniforme, l'indicateur d'usure apparaît sous forme d'une bande solide en travers de la semelle. L'indicateur apparaît quand il reste moins de 1,6 mm (1/16 po) de semelle sur le pneu. Remplacez le pneu quand l'indicateur apparaît.

N'attendez pas que l'indicateur apparaisse sur toute la semelle avant de remplacer le pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures GRAVES ou MORTELLES :

- **Remplacer les pneus usés, usés de façon inégale ou endommagés. Les pneus usés peuvent réduire l'efficacité du freinage et une perte de contrôle directionnel ou de traction.**
- **Toujours utiliser des pneus ayant les mêmes type, taille, marque, fabrication et bande de roulement sur les quatre roues. Utiliser des pneus ou des jantes d'une taille non recommandée peut modifier la tenue de route, réduire le contrôle du véhicule ou affecter négativement les freins antiblocage du véhicule, ce qui peut entraîner un accident grave.**

(Suite)

(Suite)

- **Lors du remplacement des pneus (ou des jantes), il est recommandé de remplacer ensemble les deux pneus (ou jantes) avant ou les deux pneus (ou jantes) arrière. Remplacer un seul pneu à la fois peut affecter gravement la tenue de route de votre véhicule.**
- **Les pneus s'usent avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés. Quel que soit l'état de la bande de roulement, HYUNDAI recommande le remplacement des pneus après six (6) ans d'utilisation normale.**
- **La chaleur du climat ou les chargements lourds fréquents peuvent accélérer l'usure. Ne pas suivre cet avertissement peut entraîner une défaillance soudaine des pneus, pouvant entraîner la perte de contrôle du véhicule et causer un accident.**

Remplacement des jantes

Quand, pour une raison quelconque, vous remplacez des jantes en métal, assurez-vous que les nouvelles jantes sont équivalentes aux jantes de première monte au niveau du diamètre, de la largeur et du déport.

Traction des pneus

La traction des pneus peut être réduite si vous roulez avec des pneus usés ou mal gonflés ou sur des routes glissantes. Les pneus devraient être remplacés quand l'indicateur d'usure apparaît. Pour réduire le risque de perte de contrôle, ralentissez sur les routes mouillées, enneigées ou glacées.

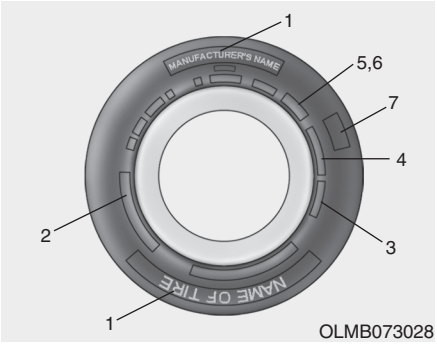
Entretien des pneus

Outre la pression de gonflage, la géométrie des roues aide à réduire l'usure des pneus. Si un pneu s'use inégalement, faites vérifier la géométrie chez un concessionnaire.

Quand vous faites installer de nouveaux pneus, assurez-vous qu'ils sont bien équilibrés. Ceci améliorera le confort de roulement et la durée utile des pneus. En outre, un pneu devrait toujours être ré-équilibré s'il est démonté de la jante.

Indications sur le flanc du pneu

L'information sur le flanc du pneu identifie les caractéristiques fondamentales du pneu et fournit le numéro d'identification du pneu (TIN) pour la certification de sécurité. Le TIN peut servir à identifier le pneu advenant un rappel.



1. Nom du fabricant ou de marque

Il s'agit du nom du fabricant ou du nom de marque du pneu.

2. Désignation de grandeur du pneu

Le flanc du pneu porte une désignation de grandeur. Vous aurez besoin de cette information pour choisir un pneu de rechange pour votre voiture. Suit une explication des lettres et des chiffres qui font partie de la désignation du pneu.

Exemple de désignation :

(Ces chiffres ne sont fournis qu'à titre d'exemple; la désignation du pneu varie en fonction du véhicule.)

205/60 R16 91H

205 - Largeur du pneu, en millimètres.

60 - Rapport d'aspect, soit la hauteur du pneu, en pourcentage, par rapport à sa largeur.

R - Code de construction (radial).

16 - Diamètre de la jante, en pouces.

91 - Indice de charge. Code numérique associé avec la charge maximale que le pneu peut supporter.

H - Cote de vitesse. Voyez le tableau des cotes de vitesse fourni dans cette section, pour plus de détails.

Désignation de grandeur des jantes

Les jantes portent aussi des renseignements importants dont vous aurez besoin si vous devez les remplacer. Suit une explication des lettres et chiffres qui composent la désignation de grandeur des jantes.

Exemple de désignation :

6,5JX16

6,5 - Largeur de la jante, en pouces.

J - Désignation du contour de la jante.

16 - Diamètre de la jante, en pouces.

Cotes de vitesse des pneus

Le tableau suivant dresse la liste des diverses cotes de vitesse présentement utilisées pour les pneus de voitures de tourisme. La cote de vitesse fait partie de la désignation de la grandeur du pneu sur le flanc du pneu. Ce symbole correspond à la vitesse maximale de roulage que peut supporter un pneu, sans danger.

Symbole de cote de vitesse	Vitesse maximale
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

3. Vérification de la durée utile du pneu (TIN : Tire Identification Number)

Les pneus de plus de 6 ans, d'après la date de manufacture, (y compris le pneu de rechange), devraient être remplacés par des pneus neufs. La date de manufacture se trouve sur le flanc des pneus (parfois sur l'intérieur de la roue), avec le code DOT. Le code DOT se compose d'une série de chiffres et de lettres. La date de manufacture s'identifie par les quatre derniers chiffres (caractères) du code DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

La première partie du code DOT identifie le numéro de code de l'usine, la grandeur du pneu et le motif de bande. Les quatre derniers caractères identifient la semaine et l'année de manufacture.

Par exemple :

DOT XXXX XXXX 1419 signifie que le pneu a été fabriqué la 14e semaine de 2019.

4. Composition et matériaux des plis du pneu

Le nombre de couches ou plis de toiles enduites de caoutchouc composant le pneu. Les fabricants de pneus doivent indiquer les matériaux constituants du pneu, comme l'acier, le nylon, le polyester et d'autres. La lettre "R" identifie une carcasse radiale; la lettre "D" identifie une carcasse en diagonale; et la lettre "B", une carcasse diagonale ceinturée.

5. Pression de gonflage maximale permise

Ce chiffre représente la pression d'air maximale à laquelle on peut gonfler le pneu. Ne dépassez pas la pression maximale permise. Consultez l'étiquette de renseignements sur les pneus et la charge pour connaître la pression de gonflage recommandée.

6. Charge maximale

Ce chiffre indique la charge maximale, en kilogrammes et en livres, que peut supporter le pneu. Quand vous remplacez des pneus sur le véhicule, posez toujours des pneus avec la même cote de charge que les pneus de première monte.

7. Classement uniforme de qualité des pneus

Les niveaux de qualité, le cas échéant, se trouvent sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la section de largeur maximale.

Exemple :

USURE DE BANDE 200

TRACTION AA

TEMPÉRATURE A

Usure de la bande de roulement

Le classement uniforme de la qualité des pneus est un système comparatif d'usure lors d'essais dans des conditions contrôlées, sur un terrain d'essai du gouvernement. Par exemple, un pneu de classe 150 s'usera une fois et demie (1 ½) plus vite sur le terrain d'essai du gouvernement qu'un pneu de classe 100.

La performance relative des pneus dépend des conditions d'usage réelles toutefois, et peut différer grandement de la norme vu les variantes dans les habitudes de conduite, les pratiques d'entretien et les différences dans les caractéristiques routières et climatiques. Les classements sont moulés sur le flanc des pneus de tourisme.

Les pneus offerts de série ou en option pour votre véhicule pourront être de classement différent.

Traction - AA, A, B & C

La classe de traction, de la plus élevée à la plua faible, sont AA, A, B et C. Les classes représentent l'habileté du pneu à arrêter sur un pavage mouillé, tel que mesure dans des conditions contrôlées sur une surface d'essai du gouvernement, en asphalte et en béton. Un pneu de classe C pourra offrir une mauvaise performance de traction.

⚠ AVERTISSEMENT

La classe de traction aoordée à ce pneu est basée sur des tests de traction pour un freinage en ligne droite et ne tient pas compte des caractéristiques d'accélération, en virage, en hydroplanage ou en traction de pointe.

Température -A, B & C

Les cotes de température A (la plus élevée), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et son habileté à dissiper la chaleur dans des conditions contrôlées d'essai sur une roue d'essai en laboratoire.

Une température élevée soutenue peut causer la dégénération du matériau du pneu et en réduire la durée utile. Une température excessive peut mener à une panne subite du pneu. Les cotes B et A représentent les niveaux de performance sur roue d'essai en laboratoire, plus élevés que le minimum requis par la loi.

⚠ AVERTISSEMENT

La cote de température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et sans surcharge. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, séparément ou en combinaison, peuvent causer un échauffement et une défaillance subite possible du pneu. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer un accident.

Terminologie du pneu et définitions

ande de roulement

La partie du pneu qui entre en contact avec la route.

Capacité de charge

La charge maximale qu'un pneu peut supporter pour une pression de gonflage donnée.

Capacité portante du véhicule

Le nombre de places désignées, multiplié par 68 kg (150 lb), plus la charge cotée et la charge des bagages.

Carcasse

Une couche de câbles parallèles revêtus de caoutchouc.

Ceinture

La couche de câbles enduite de caoutchouc et située entre les plis et la bande de roulement. Les câbles peuvent être faits d'acier ou d'autres matériaux renforcés.

Charge maximale du véhicule sur le pneu

La charge sur un pneu particulier, établie en distribuant à chaque essieu, sa part du poids à vide, du poids des accessoires et du poids normal de passagers, divisée par deux.

Cote de charge maximale

La cote de charge d'un pneu, à la pression de gonflage maximale permise pour ce pneu.

Cote de vitesse

Un code alphanumérique assigné à un pneu, indiquant la vitesse maximale à laquelle le pneu peut être utilisé.

Distribution des occupants

Positions désignées des places.

Flanc

La partie du pneu entre la bande de roulement et le talon.

Flanc extérieur

Le côté d'un pneu à bande asymétique qui fait face à l'extérieur quand le pneu est monté sur le véhicule. Le flanc extérieur porte un lettrage blanc ou le nom du fabricant, la marque et le nom de modèle moulé, moulés plus haut ou plus profondément que les mêmes moulages sur le flanc intérieur.

Flanc extérieur prévu

Le côté d'un pneu à motif asymétrique qui doit toujours faire face vers l'extérieur quand le pneu est monté sur le véhicule.

Indicateurs d'usure

Des bandes étroites, parfois dites barres d'usure, qui apparaissent sur la bande de roulement quand il ne reste que 2/32 po d'épaisseur à la bande.

Indications DOT

Le code DOT comprend numéro d'identification du pneu (TIN), soit un indicatif alphanumérique qui permet d'identifier le fabricant, l'usine de fabrication, la marque et la date de production.

Indice de charge

Un nombre désigné dans la plage de 1 à 279, qui correspond à la capacité de charge d'un pneu.

Jante

Un support métallique pour un pneu et sur lequel les talons du pneu s'attachent.

KiloPascal (kPa)

Unité de mesure métrique de la pression d'air dans le pneu.

PBE AR

Poids brut sur l'essieu, pour l'essieu arrière.

PBE AV

Poids brut sur l'essieu, pour l'essieu avant.

Plaque-étiquette du véhicule

Une étiquette affixée en permanence au véhicule et indiquant la grandeur des pneus de première monte et leur pression de gonflage recommandée.

PNBV

Poisd nominal brut du véhicule.

Pneu à carcasse diagonale

Un pneu dont les plis sont superposés à la diagonale, sous un angle de moins de 90 degrés par rapport à la ligne du centre de la bande de roulement.

Pneu à carcasse radiale

Un pneu dont les câbles s'allongent jusqu'aux talons et superposés à un angle de 90 degrés par rapport à la ligne de centre de la bande de roulement.

Pneu de voiture de tourisme (P-metric)

Un pneu qui se monte sur les voitures de tourisme et certaines camionnettes légères et véhicules à vocation multiple.

Pneu pour camion léger (LT)

Un pneu désigné par son fabricant pour être utilisé principalement avec des camions légers ou des véhicules particuliers polyvalents.

Pneumatique

Un dispositif mécanique fait de caoutchouc, de produits chimiques, de tissu et d'acier et autres métaux qui, lorsqu'il est monté sur une roue d'automobile, fournit l'adhérence et contient le gaz ou le liquide qui supporte la charge.

Poids à vide

Le poids d'un véhicule automobile avec son équipement de série et en option, y compris un réservoir plein de carburant, l'huile et le liquide de refroidissement, mais sans passagers ni bagages.

Poids accessoire

Cela désigne le poids combiné des accessoires optionnels comme la boîte de vitesses automatique, les sièges à commandes électriques et le climatiseur.

Poids d'options de production

Le poids combiné des options de production régulières installées excédant de 2,3 kg (5 lb) ou plus le poids des articles standard qu'ils remplacent, non précédemment considérés dans le poids en ordre de marche ou poids supplémentaire avec accessoires, incluant des freins à haut rendement, des niveleurs, des longerons de toit, une batterie à haut rendement et des jantes particulières.

Poids maximal sous charge du véhicule

La somme du poids à vide, du poids des accessoires, de la capacité de charge pour le véhicule et du poids des options.

Poids normal des occupants

Le nombre de places pour lequel le véhicule a été conçu, multiplié par 68 kg (150 lb).

Pression à froid

La pression d'air dans le pneu, mesurée en kiloPascal (kPa) ou livres au pouce carré (psi) avant que le pneu ait chauffé par roulement.

Pression d'air

La quantité d’air à l'intérieur du pneu et exerçant une pression vers l'extérieur. La pression d'air est exprimée en kiloPascal (kPa) ou livres au pouce carré (psi).

Pression de gonflage recommandée

La pression de gonflage du pneu, recommandée par le fabricant du véhicule et indiquée sur la plaque-étiquette du pneu.

Pression maximale de gonflage

La pression d'air maximale à laquelle un pneu froid peut être gonflé. La pression d'air maximale est moulée sur le flanc.

Rapport d'aspect

La relation entre la hauteur et la largeur du pneu.

Talon

Le talon contient des fils d'acier enveloppés par des câbles d'acier qui retiennent le pneu contre la jante.

Traction

La friction entre le pneu et la surface de la route. L'agrippage.

UTQGS

Indice de qualité de pneu uniforme (Uniform Tire Quality Grading Standards). Un système de mesure pour comparer les cotes de traction, de température et d'usure. Les cotes sont établies par les fabricants des pneus, utilisant des procédures d'essai établies par le gouvernement. Les cotes sont moulées sur le flanc du pneu.

Pneus toutes saisons

HYUNDAI spécifie des pneus toutes saisons sur certains modèles afin d'offrir une bonne performance de service à l'année longue, y compris sur les routes enneigées et glacées. Les pneus toutes saisons sont identifiés par l'indication ALL SEASON et/ou M+S (Mud and Snow) sur le flanc du pneu. Les pneus à neige offrent une meilleure traction dans la neige que les pneus toutes saisons et pourraient être plus appropriés dans certaines régions.

Pneus d'été

HYUNDAI spécifie des pneus d'été sur certains modèles afin d'offrir une performance supérieure sur les routes sèches. Le rendement des pneus d'été est grandement réduit dans la neige et sur la glace. Les pneus d'été n'ont aucune cote de traction M+S sur le flanc. Si vous prévoyez utiliser votre véhicule sur des routes enneigées ou glacées, HYUNDAI recommande que vous utilisiez des pneus d'hiver ou des pneus toutes saisons sur les quatre roues.

Pneus à neige

Si vous dotez votre véhicule de pneus à neige, ils devraient être de la même grandeur et de la même capacité de charge que les pneus de première monte. Les pneus à neige devraient être posés sur les quatre roues sinon vous pourriez connaître des problèmes de tenue de route.

Les pneus à neige devraient être gonflés 28 kPa (4 psi) de plus que la pression recommandée pour les pneus de première monte, indiquée sur l'étiquette des pneus apposée sur le pilier central de la porte du conducteur; ou gonflés jusqu'à la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu, selon la moindre des deux pressions.

Ne roulez pas à plus de 120 km/h (75 mi/h) quand le véhicule est monté sur des pneus d'hiver.

Pneus à carcasse radiale

Les pneus à carcasse radiale offrent une durée utile accrue de bande de roulement, une résistance aux risques routiers et un roulement plus doux à haute vitesse. Les pneus à carcasse radiale utilisés sur ce véhicule sont du genre ceinturés et choisis en fonction des caractéristiques de roulement et de maniabilité du véhicule. Les pneus à carcasse radiale offrent la même capacité de charge que les pneus ceinturés à carcasse diagonale de même grandeur et possèdent la même pression recommandée de gonflage. Combiner des pneus à carcasse radiale et des pneus à carcasse diagonale sur un même véhicule, nuira grandement à la tenue de route du véhicule. La meilleure règle : montez toujours des pneus à carcasse radiale identiques sur les quatre roues.

Des pneus à usure plus lente peuvent être plus susceptibles à une usure irrégulière de la bande de roulement. Il est très important de suivre les intervalles de permutation des pneus indiqués dans cette section afin d'obtenir la durée utile de bande la plus longue possible avec ces pneus. Coupures et perforations dans les pneus à carcasse radiale ne peuvent être réparées que si elles se trouvent sur la bande de roulement, car le flanc est flexible. Consultez un revendeur de pneus concernant la réparation d'un pneu à carcasse radiale.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne JAMAIS mélanger des pneus à carcasse radiale et à carcasse latérales. Cela pourrait causer une tenue de route inhabituelle pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer un accident.

Pneu à profil bas (si équipé)

Des pneus à profil bas, dont le ratio est inférieur à 50, sont fournis avec le véhicule pour lui conférer une allure sportive.

Les pneus à profil bas sont optimisés pour assurer une bonne tenue de route et un bon freinage. Leurs parois sont donc plus rigides que celles d'un pneu ordinaire. De plus, les pneus à profil bas sont généralement plus larges, afin d'offrir un meilleur contact avec la route. Dans certains cas, ils émettent davantage de bruit que les pneus ordinaires.

⚠ MISE EN GARDE

Les parois d'un pneu à profil bas sont plus courtes que celle d'un pneu ordinaire. De ce fait, la jante de la roue et le pneu en lui-même sont plus sujets aux dommages.

User de prudence pendant la conduite et suivre les directives ci-dessous pour minimiser les risques de dommages à la jante et au pneu :

- **Conduire précautionneusement sur les routes cahoteuses ou hors route, car ce genre de route pourrait endommager les pneus et les jantes. Après la conduite sur de telles routes, inspecter les jantes et les pneus.**

(Suite)

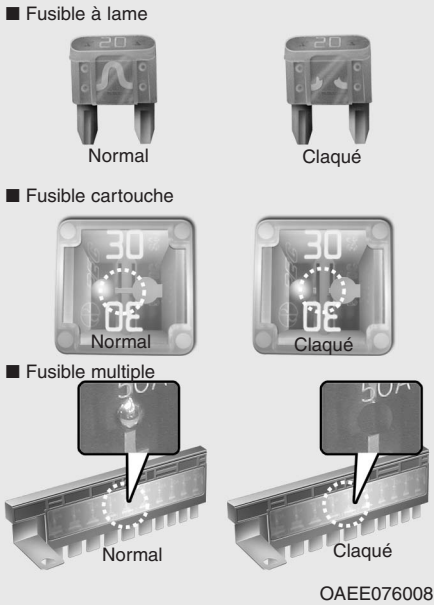
(Suite)

- **Conduire lentement si l'on passe sur un nid-de-poule, un dos d'âne, une bouche d'égout ou un trottoir, afin d'éviter d'endommager les jantes et les pneus.**
- **Si le pneu est soumis à un impact important, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le pneu et la jante.**
- **Inspecter l'état des pneus et vérifier la pression des pneus tous les 3 000 km (1 800 miles).**

⚠ MISE EN GARDE

- **Reconnaître un dommage causé à un pneu à l'œil nu est difficile. Si on suspecte un dommage aux pneus, même si on ne peut le confirmer à l'œil nu, faire vérifier ou remplacer le pneu, car un dommage pourrait provoquer une fuite d'air.**
- **Si le pneu est endommagé lors de la conduite sur une route cahoteuse ou hors route ou lors du passager sur un nid-de-poule, un dos d'âne, une bouche d'égout ou un trottoir, le dommage ne sera pas couvert par la garantie.**

FUSIBLES



Le système électrique d'un véhicule est protégé contre les surcharges électriques par des fusibles.

Le véhicule comporte 2 (ou 3) panneaux à fusibles, un situé derrière le panneau du côté du conducteur et l'autre dans le compartiment moteur, près de la batterie.

Si l'un des phares, accessoires ou commandes du véhicule ne fonctionne pas, vérifier le fusible du circuit concerné. Si le fusible est grillé, l'élément à l'intérieur du fusible sera fondu ou brisé.

Si le système électrique ne fonctionne pas, vérifier le panneau à fusibles du côté du conducteur en premier. Avant de remplacer un fusible grillé, éteindre le moteur et tous les commutateurs, puis débrancher le câble négatif de la batterie. Toujours remplacer un fusible grillé par un fusible de même calibre.

Si le fusible de rechange grille également, cela signale un problème électrique. Dans ce cas, éviter d'utiliser le système concerné et consulter immédiatement un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Trois types de fusibles sont utilisés : des fusibles à lames pour les intensités faibles, ainsi que des fusibles à cartouches et des fusibles multiples pour les intensités plus élevées.

⚠ AVERTISSEMENT

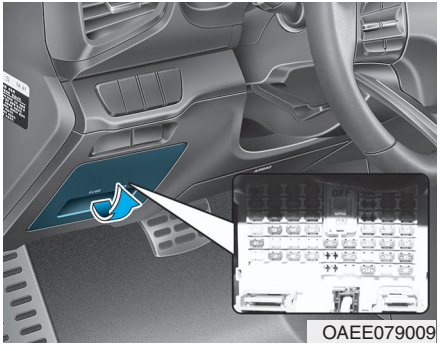
Ne JAMAIS remplacer un fusible par un fusible de calibre différent.

- **Un fusible à calibre plus élevé pourrait endommager les circuits électriques et provoquer un incendie.**
- **Ne pas installer de fil ou de papier d'aluminium au lieu d'un fusible, même comme réparation temporaire. Cela pourrait endommager sérieusement les circuits électriques et provoquer un incendie.**

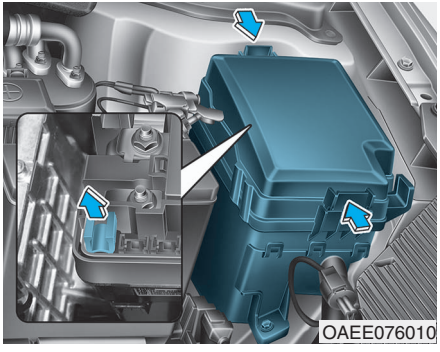
AVIS

N'utilisez pas un tournevis ou un outil métallique quelqonque pour retirer un fusible car vous pourriez causer un court-circuit et endommager le système.

Remplacement d'un fusible au tableau de bord



1. Éteindre le véhicule.
2. Éteindre tous les autres commutateurs.
3. Ouvrir le couvercle du panneau à fusibles.
4. Se référer à l'étiquette apposée à l'intérieur du couvercle du panneau à fusibles pour localiser l'emplacement du fusible défaillant.

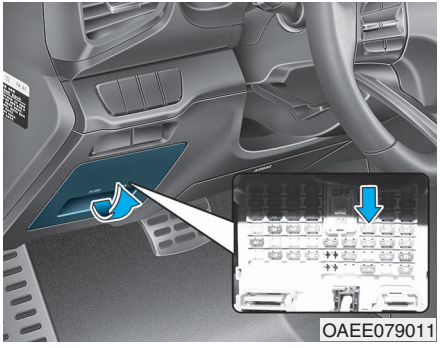


5. Tirer le fusible concerné bien droit. Utiliser l'extracteur à fusible fourni dans le panneau à fusibles du compartiment moteur.
6. Vérifier le fusible retiré. Le remplacer s'il est grillé. Des fusibles de rechange sont fournis dans le panneau à fusible de la planche de bord (ou du compartiment moteur).
7. Insérez un nouveau fusible de même intensité et assurez-vous qu'il est bien enclenché dans les pinces. S'il est lâche, consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

S'il s'agit d'une urgence et qu'aucun fusible de remplacement n'est disponible, il est possible de remplacer le fusible du circuit indispensable par le fusible d'un circuit accessoire, du moment que ce fusible est du même calibre.

Si les phares avant ou d'autres composants électriques ne fonctionnent pas et que les fusibles ne sont pas grillés, vérifier le panneau à fusibles du compartiment moteur. Si un fusible est grillé, le remplacer par un fusible de même calibre.

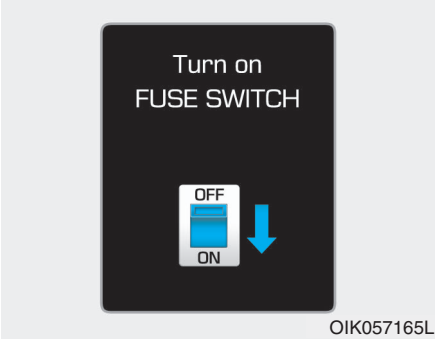
Commutateur fusible



Toujours mettre le commutateur du fusible sur ON.

Si vous placez le commutateur à la position OFF, certains articles, comme le système audio et l'horloge numérique doivent être réinitialisés et la clé intelligente pourrait ne pas bien fonctionner.

Information

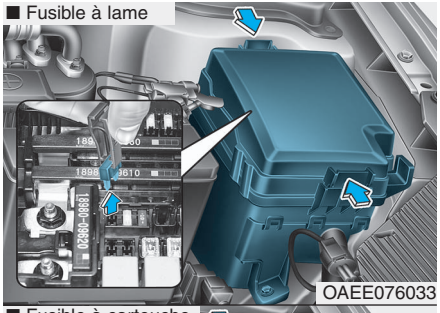


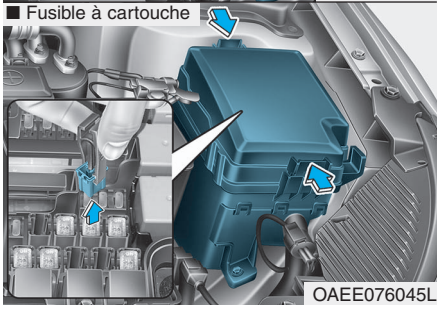
Le message ci-dessus apparaîtra si le commutateur à fusible est OFF.

AVIS

- **Placez toujours le fusible-interrupteur en position ON (en circuit) quand vous conduisez.**
- **Ne pas actionner le commutateur de fusible plusieurs fois de suite. Cela pourrait endommager le commutateur de fusible.**

Remplacement d'un fusible du panneau à fusibles du compartiment moteur





1. Éteindre le moteur.
2. Éteindre tous les autres commutateurs.

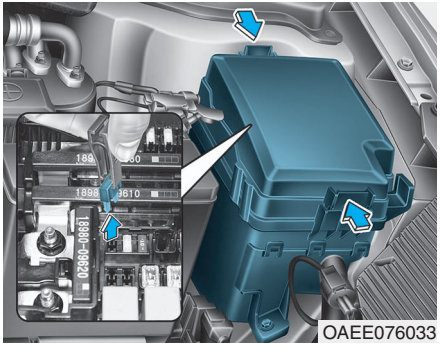
3. Enlever le couvercle du panneau de fusible en appuyant sur l'onglet et en tirant dessus.
4. Vérifier le fusible retiré. Le remplacer s'il est grillé. Pour retirer ou insérer un fusible, utiliser l'extracteur à fusible fourni dans le panneau à fusibles du compartiment moteur.
5. Insérez un nouveau fusible de même intensité et assurez-vous qu'il soit bien serré entre les pinces. S'il est lâche, consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ MISE EN GARDE

Après avoir vérifié le boîtier de fusibles du compartiment moteur, refermer le couvercle du boîtier de façon à entendre un clic, indiquant qu'il est bien enclenché.

Si le couvercle du boîtier à fusibles n'est pas refermé correctement, de l'eau pourrait y pénétrer, ce qui pourrait provoquer une anomalie de fonctionnement du système électrique.

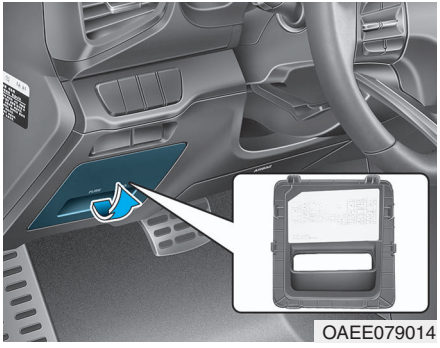
Fusible multiple



Si le fusible autoréarmable est grillé, il est recommandé de le faire remplacer par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Description du panneau de fusibles/relais

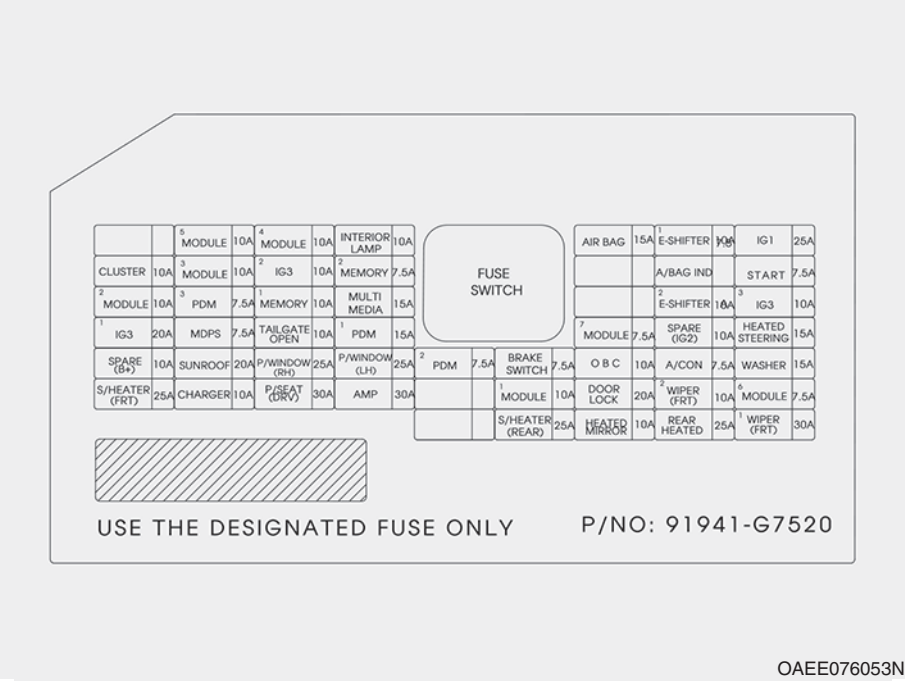
Panneau de fusibles intérieur


OAEE079014

Vous trouverez, sur l'intérieur du couvercle des boîtes de fusibles/relais, un schéma fournissant le nom et l'intensité du fusible/relais.

Information

Les descriptions de fusibles peuvent ne pas toutes s'appliquer à votre véhicule. Elles étaient précises au moment de mettre sous presse. Quand vous inspectez la boîte de fusibles de votre véhicule, référez-vous à l'étiquette sur le couvercle de la boîte.



OAEE076053N

Boîte à fusible du tableau de bord

Nom du fusible	Calibre	Composant protégé
MODULE5	10 A	Rétroviseur électrochromique, Audio, Module IMS conducteur, Module du chauffe-siège arrière, Bloc de commande du DBL, Bloc de commande du VESS, Module de commande du chauffe-siège avant, Phares avant gauche/droite, Module de commande de la ventilation du siège avant
MODULE4	10 A	Bloc de commande de l'assistance de maintien de voie, commutateur de planche de bord, bloc de commande du frein de stationnement électronique, bloc de commande FCA, radar de gauche/droite de l'alerte de collision dans les angles morts
INTERIOR LAMP	10 A	Lampe de miroir dans les pare-soleil gauche/droite, Plafonnier, Lampe de console de plafond, Lampe de lespace de chargement, Chargeur sans fil
A/BAG	15 A	Bloc de commande du SRS, Capteur de détection de présence de loccupant
E-SHIFTER1	10 A	Commutateur SBW, Commutateur de console avant
IG1	25 A	Bloc PCB (Fusible - AHB3, EPCU2)
CLUSTER	10 A	Tableau de bord
MODULE3	10 A	BCM, Commutateur des feux de frein, Module de la portière du conducteur, Module de la portière du passager
IG3 2	10 A	Bloc de commande IPS, Commutateur de chargement de la batterie principale, Voyant de chargement, Chauffage PTC Heater, Bloc de commande AVN, Tableau de bord, Bloc de commande du climatiseur, Audio
MEMORY2	7,5 A	Volet dair actif
A/BAG IND	7,5 A	Tableau de bord
START	7,5 A	EPCU, Bloc de commande de la clé intelligente

Boîte à fusible du tableau de bord

Nom du fusible	Calibre	Composant protégé
MODULE2	10 A	Bloc de jonction E/R (Relais de la prise de courant), Chargeur sans fil, Commutateur SBW, BCM, Chargeur USB, Bloc de commande de la clé intelligente, Audio, Bloc de commande AVN, Commutateur du rétroviseur extérieur électrique, AMP
PDM3	7,5 A	Bloc de commande de la clé intelligente
MEMORY1	10 A	Capteur de luminosité automatique, Module IMS conducteur, BCM, Bloc de commande du climatiseur, Tableau de bord, Module de la portière du passager, Module de la portière du conducteur, Boîte de relais du rétroviseur électrochromique (Relais de rabat/déploiement du rétroviseur extérieur)
MULTIMEDIA	10 A	Bloc de commande AVN, Audio
E-SHIFTER2	10 A	SCU
IG3 3	10 A	Bloc de commande CCM
IG3 1	20 A	Boîte de relais de IICM
MDPS	7,5 A	Bloc de commande MDPS
T/GATE	10 A	Relais du hayon, Commutateur de chargement de la batterie principale, Actionneur de verrouillage/déverrouillage du volet de chargement rapide
PDM1	15 A	Bloc de commande de la clé intelligente
MODULE7	7,5 A	Module de commande du chauffe-siège avant, Module de commande de la ventilation du siège avant, Module du chauffe-siège arrière
HTD STRG	15 A	BCM

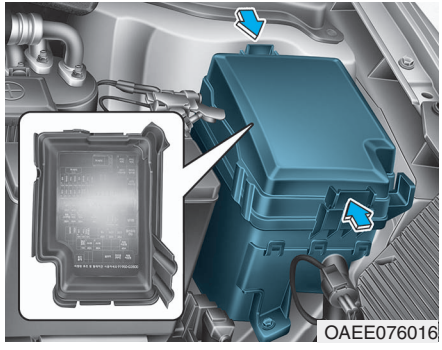
Boîte à fusible du tableau de bord

Nom du fusible	Calibre	Composant protégé
SUNROOF	20 A	Moteur du toit ouvrant
P/WDW RH	25 A	Relais de la glace électrique (droite), Commutateur de la glace électrique antipincement du passager
P/WDW LH	25 A	Module de la glace électrique antipincement du conducteur
PDM2	7,5 A	Bloc de commande de la clé intelligente, Bouton dallumage Démarrage/Arrêt
BRAKE SWITCH	7,5 A	Commutateur des feux de frein, Bloc de commande de la clé intelligente
OBC	10 A	OBC
A/CON	7,5 A	Bloc de commande du climatiseur
WASHER	15 A	Module de commande de chauffage multifonction, Module de commande de la ventilation du siège avant
S/HEATER FRT	25 A	Voyant du connecteur de chargement, Voyant du connecteur de chargement rapide
CHARGER	10 A	Bloc CCM, Voyant du connecteur de chargement, Boîte de relais de IICM (Relais de verrouillage/déverrouillage du connecteur de chargement
P/SEAT DRV	30 A	Commutateur du siège manuel du conducteur, Module IMS conducteur
AMP	30 A	AMP

Boîte à fusible du tableau de bord

Nom du fusible	Calibre	Composant protégé
MODULE1	10 A	Connecteur Data Link, Bloc de commande de IFCA, Rétroviseur ext. électrique conducteur/passager, Poignée ext. clé intelligente cond./pass., Module de la portière du cond./pass.
DOOR LOCK	20 A	Relais de verrouillage/déverrouillage des portières, Boîte de relais de IICM (relais de déverrouillage sélectif)
WIPER FRT2	10 A	Moteur dessuie-glace, Bloc de commande PCB (Relais de lessuie-glace avant (bas)), BCM
MODULE6	7,5 A	Bloc de commande de la clé intelligente, BCM
S/HEATER RR	25 A	Module du chauffe-siège arrière
HTD MIRR	10 A	Rétroviseur extérieur électrique cond./pass., Bloc de commande du climatiseur
RR HTD	25 A	Dégivreur arrière (+) (supérieur)
WIPER FRT1	30 A	Moteur des essuie-glaces, Bloc PCB (relais des essuie-glaces avant (bas)), Bloc de commande du climatiseur

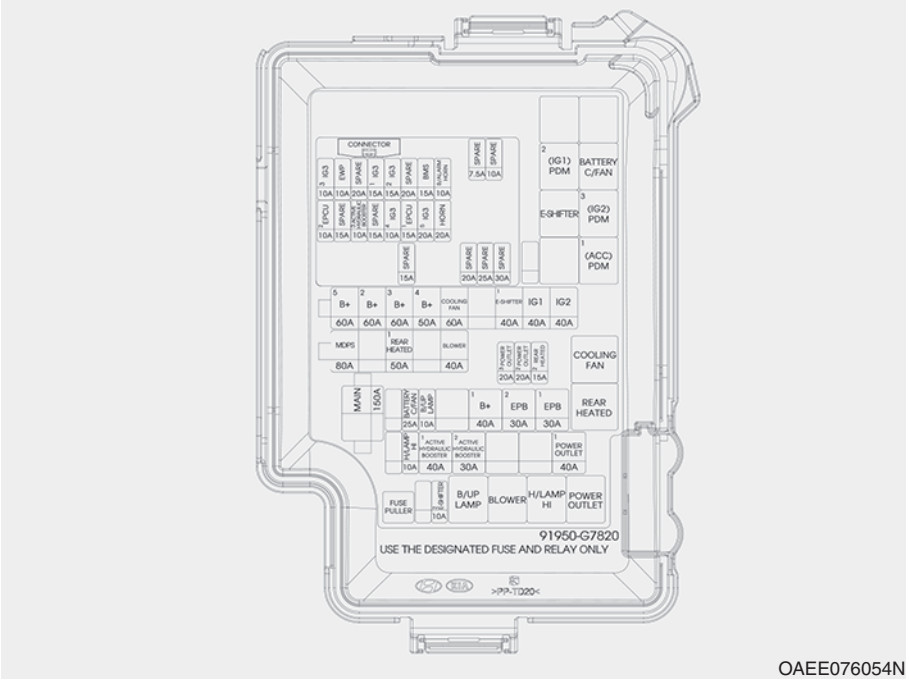
Panneau à fusibles du compartiment moteur



Vous trouverez, sur l'intérieur du couvercle des boîtes de fusibles/relais, un schéma fournissant le nom et l'intensité du fusible/relais.

Information

Les descriptions de fusibles peuvent ne pas toutes s'appliquer à votre véhicule. Elles étaient précises au moment de mettre sous presse. Quand vous inspectez la boîte de fusibles de votre véhicule, référez-vous à l'étiquette sur le couvercle de la boîte.



Boîte à fusible du compartiment moteur

Nom du fusible	Calibre	Composant protégé
MAIN	180 A	EPCU (Convertisseur CC basse tension-CC), Bloc de jonction E/R (Fusible Feux de route, Prise de courant1, AHB2, AHB1)
MDPS	80 A	Bloc de commande MDPS
REAR HEATED1	50 A	Bloc de jonction E/R (Relais du dégivreur arrière)
BLOWER	40 A	Bloc de jonction E/R (Relais du souffleur)
B+3	60 A	IGPM (Fusible - ARISU (4CH), IPS (1CH/2CH))
B+4	50 A	IGPM (Fusible Glaces électriques gauche/droite, Ouverture hayon, Toit ouvrant, AMP, Chargeur, OBC, Chauffe-siège av., Siège électr. cond.)
C/FAN	60 A	Bloc de jonction E/R (Relais du ventilateur de refroidissement)
B+2	60 A	IGPM (Fusible Chauffe-siège arr., ARISU (4CH), IPS (2CH))
IG1	40 A	Bloc de jonction E/R (Relais du bouton de démarrage #1 (ACC), Relais du bouton de démarrage #2 (IG1))
IG2	40 A	Bloc de jonction E/R (Relais du bouton de démarrage #2 (IG2))
E-SHIFTER	40 A	Bloc de jonction E/R (Fusible - E-SHIFTER2, Relais E-SHIFTER)
B+5	60 A	Bloc PCB (Fusible - EPCU1, Klaxon, Klaxon B/A, BMS, Relais principal)

Boîte à fusible du compartiment moteur

Nom du fusible	Calibre	Composant protégé
B/UP LAMP	10 A	Bloc de jonction E/R (Relais des feux de recul), Connecteur de vérification multiusage
POWER OUTLET1	40 A	Bloc de jonction E/R (Relais de la prise de courant)
H/LAMP HI	10 A	Bloc de jonction E/R (Relais des phares avant (HI))
AHB1	30 A	IBAU, Connecteur de vérification multiusage
AHB2	40 A	IBAU, Connecteur de vérification multiusage
EPB1	30 A	Bloc de commande du frein de stationnement électrique
EPB2	30 A	Bloc de commande du frein de stationnement électrique
B+1	40 A	IGPM (Fusible Commutateur de frein, MODULE1, Verrou des portières, PDM1, PDM2, Commutateur des fusibles, Dispositif de coupure des fuites de courant)
BATT C/FAN	25 A	Bloc de jonction E/R (Relais du ventilateur de refroidissement de la batterie)

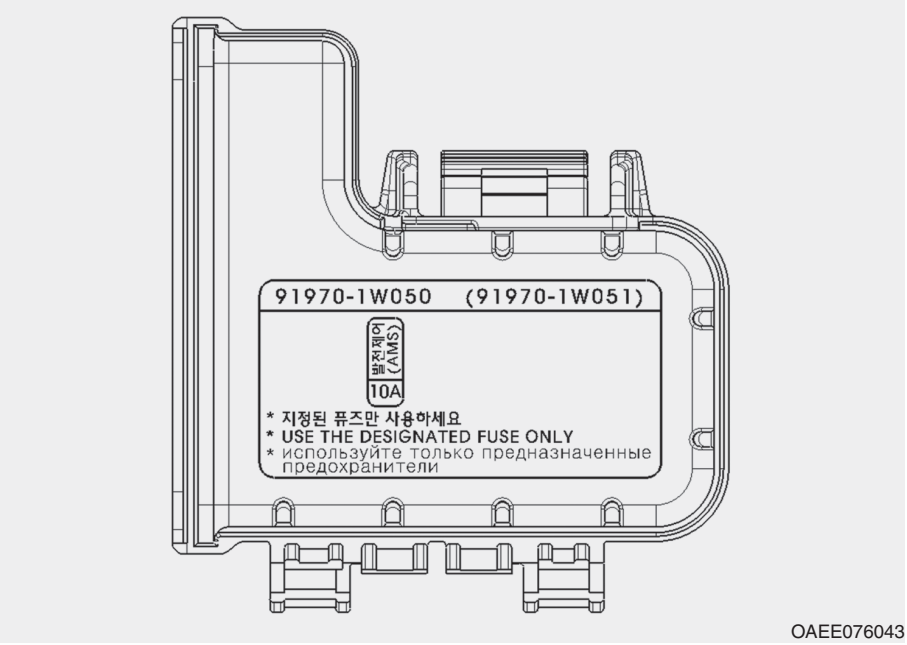
Panneau à fusibles du compartiment moteur (couvercle de borne de batterie)

OAEE076018

Une étiquette décrivant le nom et le calibre des fusibles et des relais est apposée à l'intérieur du couvercle des boîtiers à fusibles.

Information

Les descriptions des fusibles consignées dans ce manuel pourraient ne pas toutes s'appliquer à ce véhicule. Les renseignements consignés étaient exacts au moment de la mise sous presse. Lors de l'inspection du panneau à fusibles, toujours consulter l'étiquette située à l'intérieur du couvercle.



OAEE076043

AVIS

Après avoir vérifié le panneau à fusibles du compartiment moteur, toujours replacer correctement le couvercle. Si le couvercle n'est pas fixé correctement, de l'eau pourrait s'infiltrer et provoquer une panne électrique.

AMPOULES D'ÉCLAIRAGE

Demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de remplacer la plupart des ampoules du véhicule. Il est difficile de remplacer les ampoules du véhicule, car d'autres pièces doivent être démontées pour pouvoir accéder à l'ampoule. Ceci est particulièrement vrai quand vous retirez le phare pour changer l'ampoule.

Démonter/remonter le phare peut causer des dommages au véhicule.

Information

Les lentilles des phares avant et des feux arrière peuvent sembler embuées ou gelées si le véhicule est lavé après avoir été conduit ou si le véhicule est conduit la nuit, par temps de pluie. Cela est provoqué par la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du phare et n'indique pas une anomalie de fonctionnement. Une fois que le phare est allumé et que l'humidité à l'intérieur du phare se réchauffe, elle se condensera et s'évaporera.

(Suite)

(Suite)

La quantité d'humidité restante dépend de la taille du phare, de la position de l'ampoule et du temps extérieur. Cependant, si l'humidité reste dans le phare, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

AVERTISSEMENT

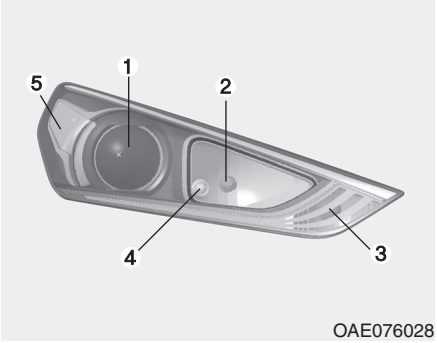
- **Avant de remplacer une ampoule, appuyer sur la pédale de frein, positionner le levier de vitesses sur P (stationnement), enclencher le frein de stationnement, positionner le commutateur d'allumage sur OFF et garder la clé sur soi en quittant le véhicule, pour éviter tout mouvement inattendu du véhicule et une électrocution.**
- **Ne pas oublier que les ampoules peuvent être chaudes et qu'elles pourraient brûler les doigts.**

Information

- **Un phare fonctionnant normalement peut clignoter pendant quelques instants, le temps que le circuit électrique du véhicule se stabilise. Par contre, si un phare s'éteint après cette période ou continue de clignoter plus longtemps, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le système électrique.**
- **Les feux de position pourraient ne pas s'allumer si le commutateur des feux de position est enclenché, mais les feux de position et les phares avant pourraient s'allumer si le commutateur des phares avant est enclenché. Cela peut être causé par une panne de réseau ou un mauvais fonctionnement du système de commande électrique du véhicule. Si cette situation se produit, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le système électrique.**

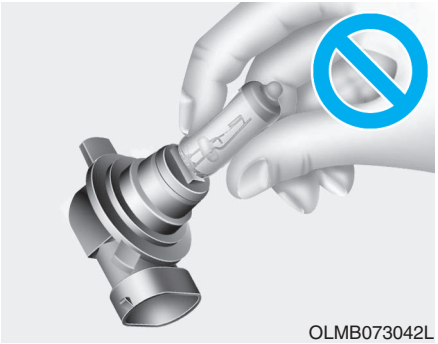
Remplacement des ampoules des phares avant, des feux de stationnement, des clignotants, des catadioptres latéraux

■ *Type A - De type standard*



OAE076028

(1) Phare avant (Feu de croisement)
(2) Phare avant (Feu de route)
(3) Clignotant
(4) Feux de stationnement
(5) Catadioptre latéral

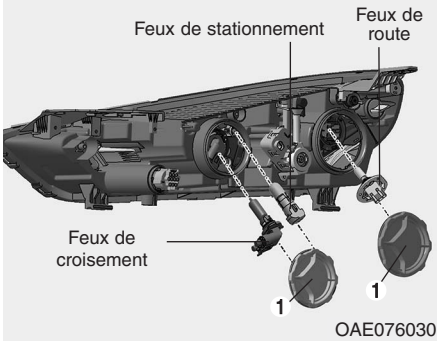

OLMB073042L

⚠ AVERTISSEMENT

Phares avant

- **Manier les ampoules à halogène avec précaution. Les ampoules à halogène contiennent du gaz pressurisé et, si elle se brise, des morceaux de verre seront pulvérisés et pourraient provoquer des blessures.**
- **Porter une protection oculaire lors du changement d'une ampoule. Laisser l'ampoule refroidir avant de la manier.**

- Toujours manier les ampoules avec précaution et éviter toute égratignure et abrasion. Éviter tout contact avec des liquides si les ampoules sont allumées.
- Ne jamais toucher le verre de l'ampoule avec les mains nues. De l'huile corporelle pourrait s'attacher au verre, ce qui provoquerait une surchauffe et une explosion de l'ampoule à l'allumage.
- Activer l'ampoule uniquement une fois qu'elle est installée dans le phare avant.
- Si l'ampoule est endommagée ou fissurée, la remplacer immédiatement et la jeter avec précaution.

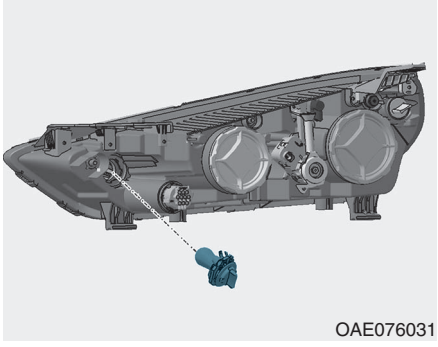


Phares avant et feux de stationnement

1. Ouvrir le capot.
2. Débrancher le câble négatif de la batterie.
3. Retirer la lentille de l'ampoule du phare avant (1) en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Débrancher le connecteur de la douille de l'ampoule du phare avant (pour les feux de croisement et les feux de route).
5. Retirer l'ampoule du phare avant.
6. Installer une nouvelle ampoule.
7. Brancher le connecteur de la douille de l'ampoule du phare avant (pour les feux de croisement et les feux de route).
8. Installer le couvercle de l'ampoule du phare (1) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Information

La position du faisceau du phare avant doit être ajustée par un concessionnaire HYUNDAI agréé après un accident ou après la réinstallation du phare avant.



Clignotants de stationnement

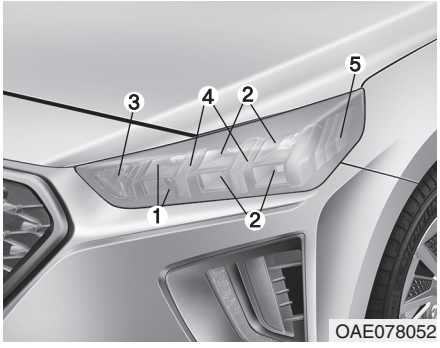
1. Ouvrir le capot.
2. Débrancher le câble négatif de la batterie.
3. Enlever la douille du phare en faisant tourner la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les onglets de la douille s'alignent avec les fentes du phare.

4. Enlever l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les onglets de l'ampoule s'alignent avec les fentes de la douille. Tirer l'ampoule pour la sortir de la douille.
5. Installer la nouvelle ampoule en l'insérant dans la douille et en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
6. Positionner la douille dans le phare en alignant les onglets de la douille avec les fentes du phare.
7. Pousser la douille dans le phare et faire tourner la douille dans le sens des aiguilles d'une montre.

Catadioptre latéral

1. Ouvrir le capot.
2. Débrancher le câble négatif de la batterie.
3. Enlever la douille du phare en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les onglets de la douille s'alignent avec les fentes du phare.
4. Enlever l'ampoule de la douille en tirant sur l'ampoule.
5. Insérer une nouvelle ampoule.

Type B



(1) Phare avant (Feu de croisement)
(2) Phare avant (Feu de route)
(3) Clignotant
(4) Feu de stationnement
(5) Catadioptre latéral

Phares avant, Feu de stationnement et Catadioptre latéral

Si l'ampoule ne fonctionne pas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Phares avant à DHI

Ne pas tenter de remplacer ou d'inspecter les phares avant (ampoules au xénon), car cela représente un danger d'électrocution grave. Si les phares avant (ampoules au xénon) ne fonctionnent pas, consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

i Information

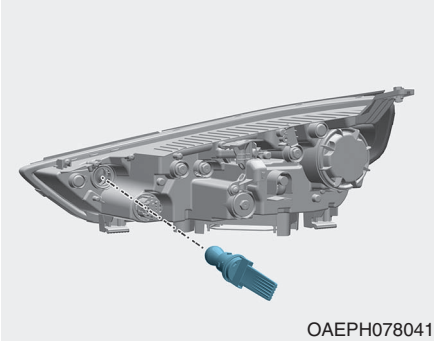
Si votre véhicule est équipé de phares à décharge haute intensité (DHI), ces phares contiennent du mercure. Par consequent, si vous devez vous débarrasser de votre véhicule, vous devriez deposer les phares DHI avant la mise au rebut. Les phares DHI deposes devraient être recycles ou évacués comme déchets dangereux, conformément aux lois applicables.

i Information

Les ampoules à DHI offrent des performances supérieures à celles des ampoules à halogène. Selon le fabricant, les ampoules à DHI durent deux fois plus longtemps (ou plus) que les ampoules à halogène, en fonction de la fréquence d'utilisation. Cela dit, il faudra sans doute remplacer ces ampoules à un moment donné. Éteindre et allumer les phares avant plus fréquemment que d'ordinaire raccourcira la durée des phares à DHI. Les ampoules à DHI n'arrêtent pas de fonctionner de la même façon que les ampoules à halogène incandescentes. Si un phare s'éteint après un certain temps, puis se rallume immédiatement après que le moteur ait été éteint, puis rallumé, cela signifie certainement que l'ampoule à DHI doit être remplacée. Les composants d'éclairage d'une ampoule à DHI sont plus complexes que ceux d'unsampoule à halogène et le coût de remplacement est donc plus élevé.

i Information

La position du faisceau du phare avant doit être ajustée par un concessionnaire HYUNDAI agréé après un accident ou après la réinstallation du phare avant.


OAEPH078041

Clignotants

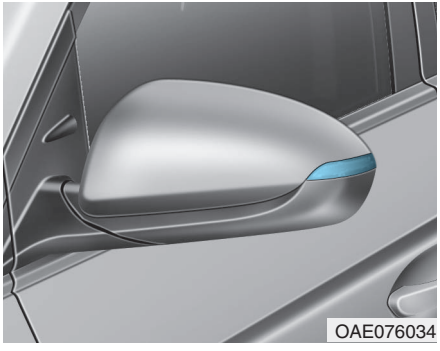
1. Ouvrir le capot.
2. Débrancher le câble négatif de la batterie.
3. Enlever la douille du phare en faisant tourner la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les onglets de la douille s'alignent avec les fentes du phare.
4. Enlever l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les onglets de l'ampoule s'alignent avec les fentes de la douille. Tirer l'ampoule pour la sortir de la douille.
5. Installer la nouvelle ampoule en l'insérant dans la douille et en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
6. Installer la douille dans l'assemblage en alignant les languettes de la douille sur les encoches de l'assemblage.
7. Pousser la douille dans le phare et faire tourner la douille dans le sens des aiguilles d'une montre.

Feux de jour

OAE078049

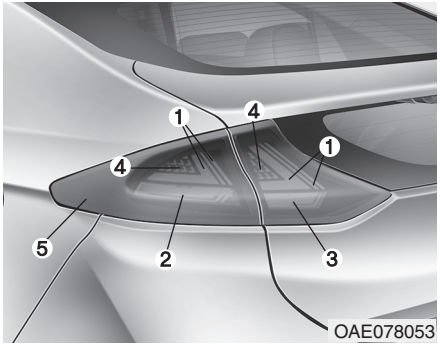
Ce véhicule est équipé de phares à DEL. Il n'est pas possible de remplacer les ampoules à DEL. Si un phare à DEL ne fonctionne pas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de le remplacer.

Remplacement de l'ampoule du clignotant latéral



Ce véhicule est équipé de phares à DEL. Il n'est pas possible de remplacer les ampoules à DEL. Si un phare à DEL ne fonctionne pas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de le remplacer.

Remplacement d'une ampoule du feu combiné

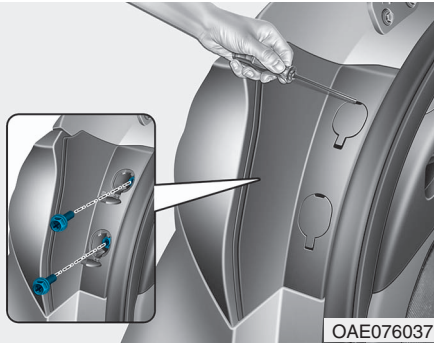


(1) Feu arrière/d'arrêt
(2) Clignotant
(3) Feu de recul
(4) Feu arrière
(5) Catadioptre latéral

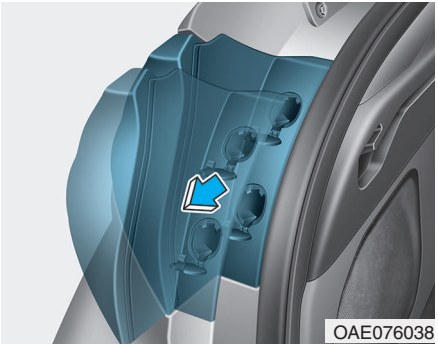
Feux d'arrêt, clignotants et catadioptres latéraux

Ce véhicule est équipé de phares à DEL. Il n'est pas possible de remplacer les ampoules à DEL. Si un phare à DEL ne fonctionne pas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de le remplacer.

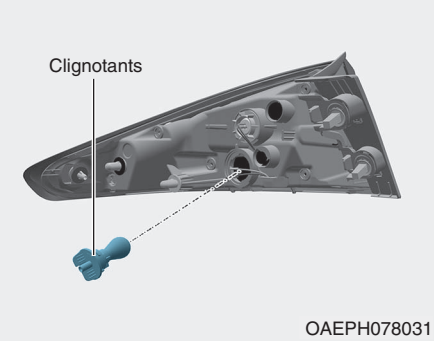
Clignotant



1. Ouvrir le hayon.
2. Enlever les couvercles des vis de fixation du phare.
3. Desserrer les vis de fixation du phare à l'aide d'un tournevis cruciforme.



4. Séparer le boîtier des feux arrière de la carrosserie.

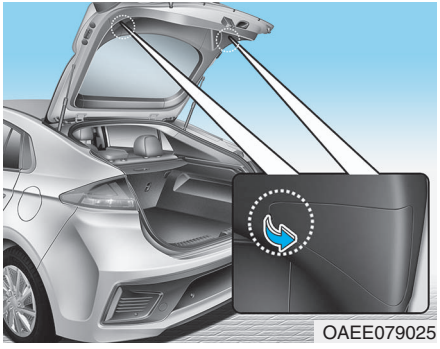


5. Enlever la douille de la lentille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les onglets de la douille soient alignés aux fentes de la lentille.
6. Enlever l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les onglets de l'ampoule s'alignent aux fentes de la douille. Cela fait, enlever l'ampoule de la douille.

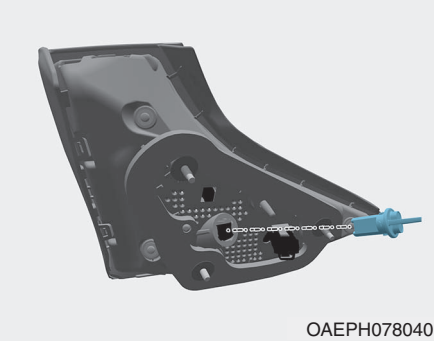
7. Installer une nouvelle ampoule en l'insérant dans la douille et en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
8. Installer la douille dans l'assemblage en alignant les languettes de la douille sur les encoches de l'assemblage.

   Appuyer sur la douille afin de l'insérer dans l'assemblage et tourner la douille dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Repositionner la lentille sur le véhicule.

Feux de recul


OAEE079025

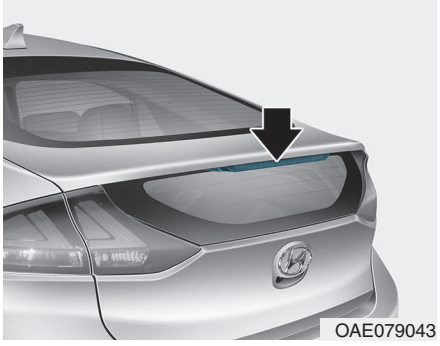
1. Éteindre le moteur.
2. Ouvrir le hayon.
3. Enlever le couvercle à l'aide d'un tournevis plat.


OAEPH078040

4. Enlevez la douille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les onglets de la douille soient alignés avec les fentes.
5. Enlever l'ampoule en la tirant bien droit.
6. Installer une nouvelle ampoule en l'insérant dans la douille et en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

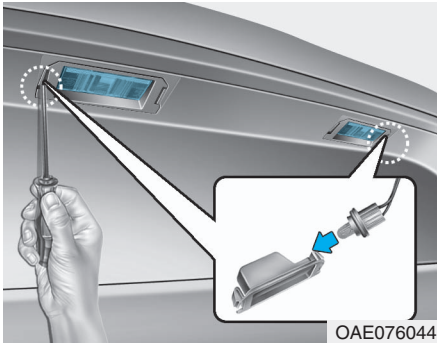
7. Installer la douille dans le phare en alignant les onglets de la douille avec les fentes du phare. Pousser la douille dans le phare et la faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Repositionner le couvercle.

Remplacement de l'ampoule du feu d'arrêt surélevé


OAE079043

1. Ouvrir le hayon.
2. Enlever soigneusement le couvercle de la garniture du hayon.
3. Enlever la prise de l'aileron.
4. Débrancher le faisceau électrique.
5. Desserrer les boulons de fixation et enlever l'aileron.
6. Enlever le feu d'arrêt surélevé après avoir débranché le connecteur.
7. Réinstaller le feu d'arrêt surélevé en suivant les étapes du démontage dans le sens inverse.

Remplacement de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation


OAE076044

1. À l'aide d'un tournevis plat, dégager soigneusement la lentille de la lampe.
2. Enlever l'ampoule en la tirant bien droit.
3. Installer une nouvelle ampoule.
4. Repositionner le tout dans l'ordre inverse.

Remplacement de l'éclairage intérieur

Lampes de lecture et plafonnier

■ Lampe de lecture (à DEL)

OAEE076026

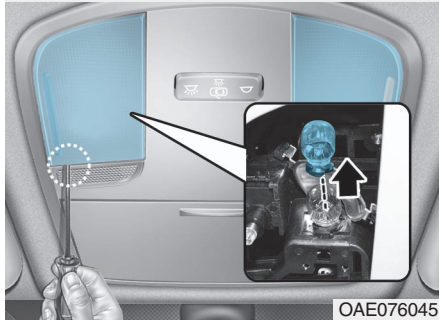
■ Plafonnier (à DEL)

OAEE076027

Ce véhicule est équipé de phares à DEL. Il n'est pas possible de remplacer les ampoules à DEL. Si un phare à DEL ne fonctionne pas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé de le remplacer.

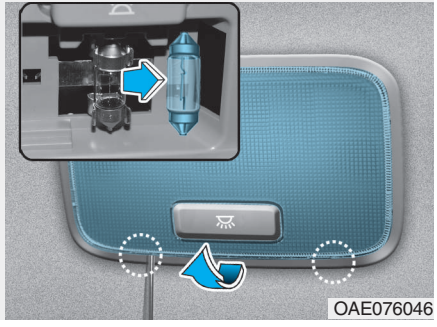
Lampes de lecture, plafonnier, lampe de miroir de courtoisie et plafonnier de l'espace de chargement

■ Lampe de lecture (à ampoule)

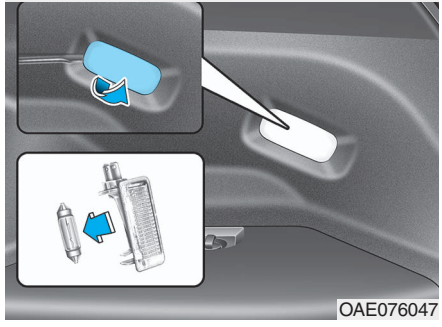


■ Lampe de miroir de courtoisie

■ Plafonnier (à ampoule)



■ Plafonnier de l'espace de chargement



1. À l'aide d'un tournevis à lame plate, séparez soigneusement la lentille du boîtier de la lampe.
2. Enlevez l'ampoule en la tirant bien droit.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de changer une ampoule intérieure, s'assurer que le commutateur est positionné sur OFF, afin d'éviter de se brûler les doigts ou de s'électrocuter.

3. Posez une ampoule neuve dans la douille.
4. Alignez les pattes de la lentille avec les encoches du boîtier de la lampe et enclenchez la lentille en place.

AVIS

Faites attention de ne pas salir ou endommager la lentille, la patte de la lentille ou le boîtier en plastique.

SOIN DE L'APPARENCE

Soins extérieurs

Mises en garde générales concernant l'extérieur

Il est très important de suivre les directives sur l'étiquette du nettoyant chimique ou du poli. Lisez tous les avertissements et toutes les mises en garde qui figurent sur l'étiquette.

Protéger la finition du véhicule

Lavage

Pour aider à protéger le fini contre la rouille et la détérioration, lavez-le bien et régulièrement (au moins une fois par mois) avec une eau tiède ou froide.

Si vous utilisez votre véhicule hors route, lavez-le après chaque randonnée hors route. Portez une mise en garde particulière au retrait du sel, des saletés, de la vase et de toute autre matière étrangère accumulée sur les bas de portes et les bas de caisse.

Insectes, bitume, sève, fiente d'oiseau, pollution industrielle et autres dépôts du gtenre peuvent endommager le fini du véhicule si vous ne les nettoyez pas immédiatement.

Même un lavage rapide à l'eau claire pourra ne pas éliminer tous ces dépôts. Vous pouvez utiliser un savon doux, sûr pour les finis peints.

Après le lavage, rincez le véhicule à fond, à l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur le fini.

⚠ AVERTISSEMENT

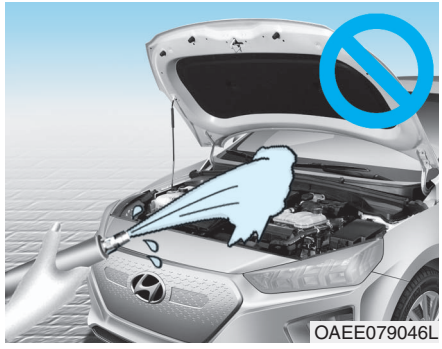
Après le lavage du véhicule, tester les freins en conduisant lentement pour voir si l'eau a affecté leur performance. Si cela est le cas, sécher les freins en appuyant légèrement et successivement sur la pédale de frein tout en conduisant lentement.

AVIS

- **N'utilisez pas de savons puissants, de détergents chimiques ni d'eau chaude, et ne lavez pas le véhicule directement au soleil ou quand la carrosserie est chaude.**
- **Ne pas laver les glaces latérales de trop près avec de l'eau à haute pression car il pourrait avoir une fuite d'eau à l'intérieur du véhicule par les glaces.**
- **Afin d'éviter d'endommager les pièces de plastique, ne les nettoyez pas avec des solvants chimiques ou des détergents puissants.**
- **Pour éviter d'endommager le volet de chargement, s'assurer de fermer et de verrouiller les portières lors du lavage du véhicule (lavage à haute pression, lave-auto automatique, etc.)**

Lavage sous haute pression

- Lors de l'utilisation d'un système de lavage sous haute pression, maintenir une distance suffisante entre le gicleur et le véhicule. Une distance trop faible ou une pression trop élevée peut endommager les composants ou causer la pénétration de l'eau dans l'habitacle.
- Ne pas diriger le gicleur sous haute pression directement sur les caméras, les capteurs ou les zones les entourant. Le choc causé par la pression élevée de l'eau peut endommager ces éléments.
- Ne pas approcher le gicleur près des soufflets (couvercles en caoutchouc ou en plastique) ou des connecteurs. La pression élevée de l'eau peut endommager ces composants.


OAEE079046L

AVIS

- **Laver le compartiment moteur à l'eau, en particulier avec de l'eau sous pression, peut provoquer une panne des circuits électriques situés dans le compartiment moteur.**
- **Ne laissez jamais l'eau ou un liquide quelconque entrer en contact avec les composants électriques ou électroniques à l'intérieur du véhicule, car vous pourriez les endommager.**

AVIS

Véhicules dotés d'une peinture mate (si équipé)

Ne pas utiliser de lave-auto automatique avec des brosses rotatives, car ils peuvent endommager la surface du véhicule. Utiliser un appareil à vapeur qui lave la surface du véhicule à température élevée peut provoquer la pénétration d'huile et causer des taches difficiles à enlever.

Laver le véhicule à l'aide d'un chiffon doux (comme un chiffon microfibre ou une éponge) et le sécher à l'aide d'un chiffon microfibre. Lors d'un lavage à la main, ne pas utiliser de nettoyant et de la cire. Si la surface du véhicule est très sale (sable, saleté, poussière, contaminant, etc.), la rincer d'abord à l'eau avant de laver le véhicule.

Cirage

Une bonne couche de cire sur la peinture crée une barrière de protection contre la contamination de l'environnement. Maintenir une bonne couche de cire sur le véhicule aidera à mieux en protéger le fini.

Cirez le véhicule quand l'eau ne forme plus de gouttelettes sur le fini.

Lavez et séchez le véhicule avant d'appliquer la cire. Utilisez une cire liquide ou en pâte de bonne qualité et suivez le mode d'emploi du fabricant. Cirez toutes les garnitures métalliques pour les protéger et conserver leur lustre.

Nettoyer les traces d'huile, de bitume et autres du genre avec un détachant, soulève habituellement la cire. Assurez-vous de réappliquer de la cire à ces endroits, même si le reste du véhicule n'a pas encore besoin d'être ciré.

AVIS

- **Essuyer la poussière ou la saleté sur la carrosserie avec un chiffon sec peut égratigner le fini.**
- **N'utilisez pas de laine d'acier, de nettoyants abrasifs ni de détergents puissants contenant des agents alcalins ou caustiques, sur les pièces chromées ou en aluminium anodizé. Vous pourriez en endommager le fini protecteur et causer une décoloration ou une détérioration de la peinture.**

AVIS

Véhicules dotés d'une peinture mate (si équipé)

Ne pas utiliser d'agent de protection, de détergent, de produit abrasif ou de cire. Si de la cire est appliquée, l'enlever immédiatement à l'aide d'un racloir en silicone. Si du goudron ou un contaminant à base de goudron se trouve sur la surface, utiliser un racloir à goudron. Cependant, prendre soin de ne jamais appuyer trop sur la zone peinte.

Réparer la finition du véhicule

Éraflures profondes ou éclats de roche sur la surface peinte devraient être réparés sans tarder. Le métal exposé rouillera vite et pourra demander une réparation majeure.

AVIS

Si votre véhicule est endommagé et nécessite une réparation ou un remplacement de parties en métal, assurez-vous que l'atelier de carrosserie applique un enduit antirouille sur les pièces réparées ou remplacées.

AVIS

Véhicules dotés d'une peinture mate (si équipé)

Sur les véhicules dotés d'une peinture mate, il n'est pas possible de réparer seulement la zone de carrosserie endommagée. Il est nécessaire de réparer l'ensemble du panneau de carrosserie. Si le véhicule est endommagé et doit être repeint, nous recommandons d'effectuer la réparation chez un concessionnaire HYUNDAI agréé. En effet, l'opération doit être réalisée avec grand soin, car il est difficile de reproduire la qualité d'origine après la réparation.

Entretien des pièces métalliques brillantes

- Pour éliminer le bitume routier et les insectes, utilisez un décapant à bitume et non pas un grattoir ou un autre objet tranchant du genre.
- Pour protéger la surface des pièces métalliques brillantes contre la corrosion, appliquez une couche de cire ou de préservatif de chrome et frottez-le jusqu'à l'obtention d'un grand lustre.
- En hiver ou dans les régions côtières, recouvrez les pièces métalliques brillantes d'une couche plus épaisse de cire ou de préservatif. Au besoin, enduisez les pièces d'une gelée de pétrole non corrosive ou d'un autre composé protecteur du genre.

Entretien du soubassement de carrosserie

Les matières corrosives utilisées pour éliminer la glace et la neige et pour le contrôle de la poussière peuvent s'accumuler sur le soubassement. Si vous n'enlevez pas ces matières, une rouille accélérée pourra se former sur les pièces du soubassement comme les canalisations de carburant, le châssis, le plancher et le système d'échappement, même si elles ont été traitées avec un antirouille.

Faites un bon rinçage du soubassement et des ouvertures de roue avec une eau tiède ou froide une fois par mois, après une randonnée hors route et à la fin de chaque hiver. Portez une mise en garde particulière à ces endroits parce qu'il est difficile de voir toute la vase et la saleté accumulée. Arroser la crasse routière sans l'éliminer fera plus de tort que de bien. Ne laissez pas les saletés obstruer les trous de drainage des bas de porte, des bas de caisse et des membres du châssis; l'eau emprisonnée à ces endroits formera de la rouille.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir lavé le véhicule, faites l'essai des freins en roulant lentement pour voir s'ils ont été affectés par l'eau. Si le rendement des freins est diminué, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale de frein tout en maintenant une vitesse d'avance lente.

Entretien de jantes en aluminium

Les jantes en aluminium sont recouvertes d'un revêtement protecteur transparent.

AVIS

- **Ne pas utiliser d'agent de nettoyage abrasif, de pâte à polir, de dissolvant ou de brosse métallique sur les jantes en aluminium.**
- **Attendre que la jante ait refroidi avant de la nettoyer.**
- **N'utilisez qu'un savon doux ou un détersif neutre et rincez bien avec de l'eau. Assurez-vous de nettoyer les jantes après avoir roulé sur des routes salées. Ceci aide à protéger de la corrosion.**
- **Évitez de laver les jantes avec des brosses de lavage haute vitesse.**
- **Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des détergents acides ou alcalins.**

Protection contre la corrosion

Protéger le véhicule contre la corrosion

En utilisant les designs et les pratiques de construction les plus avancées pour combattre la corrosion, nous pouvons assembler des véhicules de la plus haute qualité.Toutefois, ceci n'est qu'une partie du travail. Afin d'obtenir une protection à long terme contre la corrosion, l'aide et la collaboration du propriétaire du véhicule sont requises.

Causes communes de corrosion

Suivent les causes les plus communes de corrosion sur un véhicule :

- Sel routier, saleté et humidité que l'on laisse accumuler sous la voiture.
- Élimination de la peinture ou des enduits protecteurs par les pierres, le gravier, l'abrasion ou les petits accrocs et les éraflures qui laissent le métal sans protection, exposé à la corrosion.

Zones de forte corrosion

Si vous vivez à un endroit où votre véhicule est régulièrement exposé à des matières corrosives, une protection contre la corrosion est particulièrement importante. Parmi les causes communes de corrosion accélérées, on peut citer le sel routier, les produits chimiques de contrôle des poussières, l'air salin de la mer et la pollution industrielle.

L'humidité engendre la corrosion

L'humidité crée des conditions favorables à la corrosion. Par exemple, la corrosion sera accélérée par un taux d'humidité élevé, surtout quand la température est tout juste au-dessus du point de congélation. Dans pareil cas, la matière corrosive est tenue en contact avec les surfaces du véhicule par l'humidité qui s'évapore très lentement.

La vase est particulièrement corrosive car elle prend du temps à sécher et retient l'humidité en contact avec le véhicule. Bien que la vase paraisse sèche, elle retient toujours l'humidité et favorise la corrosion.

Une température élevée peut aussi accélérer la corrosion des pièces qui ne sont pas bien ventilées, empêchant ainsi l'humidité de se dissiper. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important de garder votre véhicule exempt de vase ou d'accumulation d'autres matières. Ceci ne s'applique pas seulement aux surfaces visibles mais plus particulièrement au soubassement du véhicule.

Pour aider à prévenir la corrosion

Gardez votre véhicule propre

La meilleure façon d'empêcher la corrosion consiste à garder son véhicule propre et exempt de matières corrosives. Portez une mise en garde particulière au soubassement du véhicule.

- Si vous vivez à un endroit de forte corrosion, où l'on utilise du sel routier, près de la mer, dans les zones de pollution industrielle, de pluie acide, etc., vous devriez porter une mise en garde particulière à la protection contre la corrosion. En hiver, rincez le soubassement du véhicule au moins une fois par mois et à la fin de l'hiver, assurez-vous de nettoyer le soubassement à fond.
- Quand vous nettoyez le soubassement du véhicule, portez une mise en garde particulière aux composants sous les ailes et dans les recoins. Soyez minutieux; juste mouiller la vase plutôt que la laver à fond accélèrera la corrosion plutôt que l'empêcher. L'eau et la vapeur pressurisées sont particulièrement efficaces pour éliminer les dépôts de vase et de matières corrosives.
- Quand vous nettoyez les bas de porte, les bas de caisse et les membres du châssis, assurez-vous que les orifices de drainage restent bien ouverts pour que l'humidité puisse s'échapper et non pas rester prisonnière dans les panneaux et former de la rouille.

Gardez votre garage sec

Ne stationnez pas votre véhicule dans un garage humide et mal ventilé. Ceci crée un milieu favorable pour la corrosion. Ceci est particulièrement vrai si vous lavez votre véhicule dans le garage ou si vous le stationnez alors qu'il est encore mouillé ou couvert de neige et de glace ou de vase. Même un garage chauffé peut contribuer à la corrosion, à moins qu'il soit bien ventilé pour dissiper l'humidité.

Gardez la peinture et les garnitures en bon état

Égratignures et écaillures sur le fini devraient être couvertes avec une peinture de retouche dès que possible afin de réduire le risque de corrosion. Si vous pouvez voir le métal nu, nous recommandons de faire faire le travail dans un atelier de carrosserie qualifié.

Fiente d'oiseau: La fiente d'oiseau est très corrosive et peut endommager les surfaces peintes en quelques heures. Nettoyez toujours la fiente d'oiseau dès que possible.

Soins intérieurs

Mises en garde générales concernant l'intérieur

Éviter que des produits chimiques, notamment les parfums, les huiles cosmétiques, la crème solaire, les savons et les désodorisants d'air, entrent en contact avec les pièces de l'intérieur. En effet, cela pourrait les endommager ou les décolorer. Si ce genre de produits entrent en contact avec les pièces de l'intérieur, les essuyer immédiatement.

Se référer au mode d'emploi pour déterminer comment nettoyer correctement le vinyle.

AVIS

- **Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides toucher les composants électriques ou électroniques à l'intérieur du véhicule car ils pourraient les endommager.**
- **Utilisez un détergent neutre ou une solution à faible teneur en alcool pour nettoyer le cuir (volant, sièges, etc.). Utiliser une solution à forte teneur en alcool ou un détergent acide/alcalin pourrait déteindre ou décaper la surface du cuir.**

Nettoyage du capitonnage et des garnitures intérieures

Vinyle (si équipé)

Éliminez la poussière et la saleté du vinyle à l'aide d'une époussette ou d'un aspirateur. Nettoyez le vinyle avec un nettoyant pour le vinyle.

Tissu (si équipé)

Éliminez la poussière et la saleté des tissus à l'aide d'une époussette ou d'un aspirateur. Nettoyez les tissus avec une solution de savon doux recommandée pour le capitonnage ou les tapis. Nettoyez les taches fraîches immédiatement avec un détachant. Si vous ne les nettoyez pas immédiatement, le tissu restera taché et pourra se décolorer. En outre, les propriétés ignifuges du tissu seront réduites si vous ne l'entretenez pas bien.

AVIS

Utiliser un produit autre que les nettoyants et les procédures recommandées pourra changer l'apparence du tissu et en réduire les propriétés ignifuges.

Sellerie en cuir (si équipé)

- Caractéristique de la sellerie en cuir
  - Le cuir est fabriqué avec la partie extérieure de la peau d'un animal et est traité pour que l'on obtienne un cuir utilisé. Puisqu'il s'agit d'une matière naturelle, chaque section diffère en épaisseur et en densité. Le cuir pourrait se froisser, à cause d'une extension ou d'un rétrécissement naturel causés par la température ou l'humidité.
  - Le siège est fait de tissu extensible pour améliorer le confort.
  - Les portions en contact avec le corps sont incurvées et les zones soutenant le corps sont surélevées pour assurer un excellent confort et une bonne stabilité pendant la conduite.
  - Le cuir pourrait se froisser naturellement à force d'être utilisé. Cela n'est pas causé par un défaut du produit.

⚠ MISE EN GARDE

- **Les plis et les abrasions apparaissant naturellement à cause de l'utilisation ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Les ceintures comportant des sections métalliques, les fermetures éclair ou les clés placées dans la poche arrière peuvent endommager la sellerie.**
- **Ne pas mouiller le siège. Cela pourrait endommager le cuir naturel.**
- **Les jeans ou les tissus qui déteignent peuvent salir la sellerie.**

- Soin de la sellerie en cuir.
  - Aspirer le siège régulièrement pour enlever la poussière et le sable des sièges. Cela évitera de rayer ou d'abîmer le cuir et permettra de conserver sa qualité.
  - Essuyer souvent le cuir naturel à l'aide d'un chiffon sec et doux.
  - Utiliser des produits de protection pour le cuir adaptés peut empêcher l'abrasion de la sellerie et conserver sa couleur. Lire les instructions avec soin et demander les conseils d'un spécialiste pour savoir comment utiliser les produits de protection pour le cuir.
  - Le cuir de couleur clair (beige, crème) se tache facilement et les tâches se remarqueront davantage. Nettoyer fréquemment la sellerie.
  - Éviter de nettoyer la sellerie avec un chiffon mouillé. Cela pourrait provoquer des fissures sur la surface de la sellerie.

- Nettoyage de la sellerie en cuir
  - Enlever immédiatement tous les contaminants. Se référer aux instructions ci-dessous pour enlever chaque contaminant.
  - Produits cosmétiques (crème solaire, fond de teint, etc.)

    Appliquer une crème nettoyante sur un tissu et essuyer la zone contaminée. Essuyer la crème avec un tissu mouillé et essuyer l'eau avec un chiffon sec.
  - Boissons (café, soda, etc.)

    Appliquer une petite quantité de détergent neutre et essuyer jusqu'à ce que le contaminant soit complètement nettoyé.
  - Huile

    Enlever immédiatement l'huile avec un tissu absorbant et essuyer avec un détachant conçu spécifiquement pour le cuir naturel.
  - Gomme à mâcher

    Faire durcir la gomme à mâcher avec de la glace et l'enlever par petites sections.

Nettoyer les ceintures de sécurité

Nettoyez le tressage des ceintures avec une solution de savon doux recommandée pour le capitonnage ou les tapis. Suivez le mode d'emploi fourni avec le savon. Ne blanchissez ni ne reteintez le tressage car vous pourriez l'affaiblir.

Nettoyer la surface intérieure des glaces

Si l'intérieur des glaces s'embue (devient couvert d'un film huileux, graisseux ou cireux), vous pouvez nettoyer les glaces avec un produit pour vitres. Suivez le mode d'emploi sur le contenant du produit.

AVIS

Ne grattez ni n'éraflez la face intérieure de la lunette arrière, vous pourriez endommager le grillage du dégivreur arrière.

Caracteristiques techniques & Renseignements pour le consommateur

Dimensions 8-2
Spécifications du véhicule électrique 8-2
Intensité des ampoules 8-3
Pneus et jantes 8-4
Volume et poids.....8-5
Climatisation.....8-5
Lubrifiants recommandes et volume.....8-6
Numéro d'identification du véhicule (NIV).....8-7
Étiquette de certification du véhicule 8-7
Étiquette des pneus.....8-8
Numéro de série du moteur 8-8

DIMENSIONS

Items	mm (po)
Longueur hors tout	4 470 (175,9)
Largeur hors tout	1 820 (71,6)
Hauteur hors tout	1 475(58)
Voie avant	1 555 (61,2)
Voir arrière	1 564 (61,5)
Empattement	2 700 (106,3)

SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE ÉLECTRIQUE

Moteur		Batterie (au lithium-ion polymère)			Chargeur
Sortie maximale (kW)	Couple maximal (Nm)	Capacité (kWh)	Sortie de puissance (kW)	Tension (V)	Sortie maximale (kW)
100	295	38,3	113	319	7,2

OBC : Chargeur en bord

INTENSITÉ DES AMPOULES

Ampoules				Type d'ampoule	Wattage
Avant	Type A	Feux avant	De croisement	H7LL	55
			De route	9005HL+	60
		Feux de stationnement		W5W	5
		Clignotants		28/8W	28/8
		Catadioptres latéraux		W5W	5
	Type B	Feux avant	De croisement/de route	LED	LED
		Feux de position		LED	LED
		Clignotants		28/8W	28/8
		Catadioptres latéraux		LED	LED
	Feux de jour			LED	LED
	Clignotants secondaires			LED	LED
Arrière	Feux arrière/feux d'arrêt			LED	LED
	Clignotants			PY27W	27
	Feux arrière			LED	LED
	Feux de recul			W16W	16
	Catadioptres latéraux			LED	LED
	Feu d'arrêt surélevé			LED	LED
	Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation			W5W	5
Interieur	Lampes de lecture		Type A	W10W	10
			Type B	LED	LED
	Plafonnier		Type A	FESTOON	8
			Type B	LED	LED
	Lampe de pare-soleil			FESTOON	5
	Lampe de compartiment à bagages			FESTOON	10

PNEUS ET JANTES

Items	Grandeur des pneus	Grandeur de jante	Pression de gonflement (en kPa)				Couple des Écrous de Roue, kgf·m (lbf·ft, N·m)
			Vitesse/charge normale		Haute vitesse/ charge maximale		
			Front	Rear	Front	Rear	
Pneu de pleine taille	205/60 R16	6,5J X 16	250 (36)	235 (34)	250 (36)	235 (34)	11~13 (80~94, 108~127)

Si le véhicule n'est pas muni d'un pneu de secours compact, il comporte une trousse de mobilité pour pneu.

AVIS

- **Il est possible d'augmenter la pression des pneus de 20 kPa (3 psi) par rapport à la pression indiquée si des températures plus froides sont attendues. En général, un pneu perd 7 kPa (1 psi) de pression par baisse de 7°C (12°F) en température. Si l'on s'attend à de grandes variations de température, vérifier la pression des pneus, afin de veiller à ce qu'ils soient correctement gonflés.**
- **La pression de l'air baisse avec l'altitude. De ce fait, s'il est prévu de conduire à une altitude plus élevée que d'habitude, vérifier la pression des pneus avant de partir. Au besoin, augmenter la pression. (Pression des pneus requise en altitude : ajouter 10 kPa pour 1 km au-dessus du niveau de la mer (ou +2,4 psi pour 1 mile).**

⚠ MISE EN GARDE

Toujours remplacer les pneus par des pneus ayant les mêmes type, taille, marque, fabrication et bande de roulement que les pneus d'origine. Utiliser des pneus de différentes tailles peut endommager les pièces ou provoquer un mauvais fonctionnement.

VOLUME ET POIDS

Poids brut du véhicule en kg (lb)	Volume de l'espace de chargement en l^3 (pi)
1 970 (4 343)	650 (23,8)

CLIMATISATION

Items		Poids du volume	Classe
Refrigerant g (oz.)	sans pompe thermique	500±25 (19,4±0,88)	R-134a
	avec pompe thermique	1 100±25 (38,80±0,88)	
Lubrifiant du compresseur cc (oz.)		180±10 (6,34±0,35)	POE

Communiquer avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé pour obtenir de plus amples renseignements.

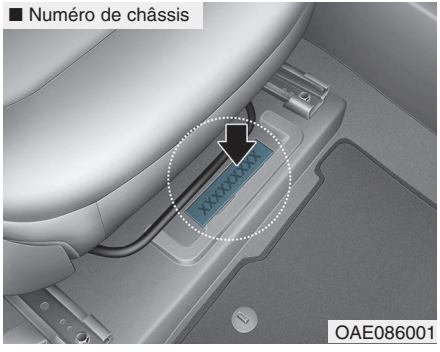
LUBRIFIANTS RECOMMANDES ET VOLUME

Pour assurer une bonne performance et une durabilité adéquate du véhicule, utiliser uniquement des lubrifiants de la qualité recommandée. Nous recommandons d'utiliser ces lubrifiants et liquides sur ce véhicule.

Lubrifiant		Quantité	Catégorie
Liquide de transmission		De 1,0 à 1,1 *l* (De 1,0 à 1,1 US qt)	70W, API GL-4, TCGO-9(MS517-14)
Liquide de refroidissant	sans pompe thermique	De 4,1 à 4,2 *l* (De 4,33 à 4,44 US qt)	Liquide de refroidissement : Liquide de refroidissement spécifique pour véhicules électriques.
	avec pompe thermique	De 4,6 à 4,7 *l* (De 4,86 à 4,97 US qt)	
Liquide de frein		De 0,7 à 0,8 *l* (De 0,74 à 0,85 US qt)	SAE J1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO4925 CLASS-6

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (NIV)

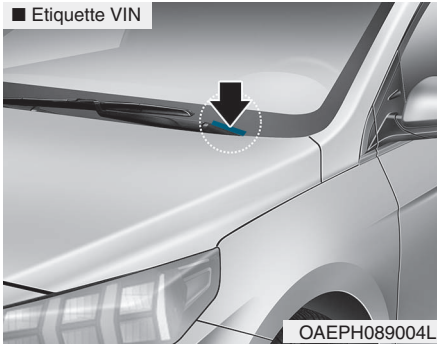
■ Numéro de châssis



Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est utilisé pour l'enregistrement de votre véhicule et toute autre transaction légale concernant la propriété, etc.

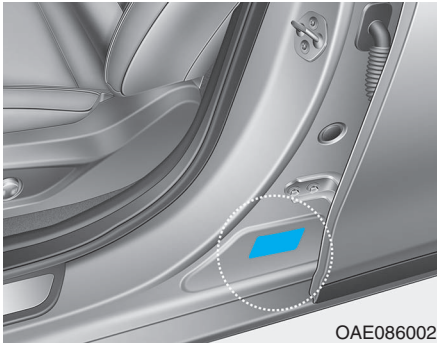
Le numéro est poinçonné dans le plancher, sous le siège du passger. Ouvrez le couvercle pour vérifier le numéro.

■ Etiquette VIN



Le NIV est également inscrit sur une plaque fixée sur le dessus du tableau de bord. On peut facilement voir le numéro sur la plaque depuis l'extérieur à travers le pare-brise.

ÉTIQUETTE DE CERTIFICATION DU VÉHICULE



L'étiquette de certification de véhicule apposée sur le pilier central du côté du conducteur possède le numéro d'identification du véhicule (NIV).

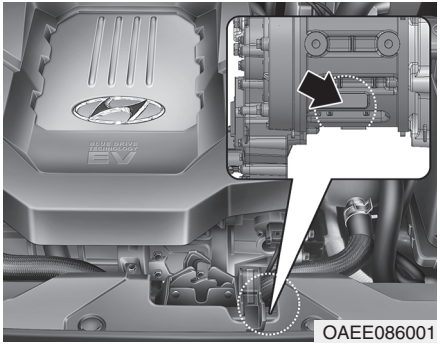
ÉTIQUETTE DES PNEUS

OAE086002L

Les pneus montés sur votre véhicule ont été choisis parce qu'ils offrent le meilleur rendement lors de la conduite normale.

L'étiquette des pneus, située sur le montant central de la porte du conducteur, donne les pressions recommandées pour votre véhicule.

NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR


OAEE086001

Le numéro de série du moteur est estampé sur le bloc moteur, comme l'indique l'illustration. Le numéro de série est visible du dessous du véhicule.

Index

A

Accéder à son véhicule 3-3
Antidémarreur antivol 3-9
Clé intelligente 3-3
Alarme antivol 3-16
Alerte de collision dans les angles morts (BCW) 5-80
Avertissement et contrôle 5-84
Capteur de détection 5-85
Déclaration de conformité 5-92
Description du dispositif 5-80
Réglage et fonctionnement du système.....5-81
Alerte de perte d'attention du conducteur (DAW) 5-94
Alerte de départ du véhicule 5-100
Anomalies du système.....5-98
Réinitialiser le système 5-97
Sélection et activation du système 5-94
Système en attente.....5-98
Ampoules d'éclairage.....7-53
Feux de jour.....7-58
Remplacement de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation.....7-62
Remplacement de l'ampoule du clignotant latéral 7-59
Remplacement de l'ampoule du feu d'arrêt surélevé..7-62
Remplacement de l'éclairage intérieur 7-63
Remplacement des ampoules des phares avant, des feux de stationnement, des clignotants, des catadioptres latéraux 7-54
Remplacement d'une ampoule du feu combiné 7-59
Aperçu de l'extérieur.....1-2
Assistance de conduite sur autoroute (HDA).....5-131
Message d'avertissement 5-134
Assistance de suivi de voie (LFA).....5-123
Limites du système.....5-128
Message d'avertissement 5-126
Réglage et fonctionnement de la LFA 5-125
Assistance d'évitement de collision frontale (FCA) - fusion de capteurs 5-52
Capteur FCA (Radar avant/caméra avant) 5-58
Configuration et activation du système.....5-53
Défaillance du système 5-60
Limites du système.....5-62
Message d'avertissement et contrôle des freins de la FCA 5-55
Attention sécurité! 2-2
Dangers associés aux coussins gonflables 2-2
Distraction du conducteur 2-3
Garder son véhicule en bon état de circulation 2-3
Toujours attacher les enfants 2-2
Toujours porter sa ceinture de sécurité 2-2
Vitesse 2-3
Autres fonctions de climatisation 3-139
Ventilation automatique.....3-139
Avant la conduite 5-3
Avant de partir 5-3
Avant de pénétrer dans le véhicule 5-3

Avertissement de circulation transversale arrière(RCCW) 5-139
Avertissement et contrôle du système 5-142
Capteurs de détection 5-144
Description du système 5-139
Réglage et fonctionnement du système.....5-139

B

Batterie(12V) 7-21
Pour un meilleur rendement de la batterie 7-22
Recharger une batterie.....7-22
Réinitialisation des dispositifs.....7-23

C

Caractéristiques extérieures 3-45
Capot 3-45
Hayon 3-47
Volet de chargement 3-49
Caractéristiques intérieures.....3-143
Ancrage(s) de tapis.....3-149
Chargeur sans fil pour téléphones cellulaires 3-146
Horloge 3-148
Pare-soleil 3-144
Porte-gobelets 3-143
Portemanteaux 3-149
Prise de courant 3-144
Ceintures de sécurité.....2-24
Entretien des ceintures de sécurité 2-37
Précautions de sécurité concernant les ceintures de sécurité 2-24
Précautions supplémentaires de sécurité concernant les ceintures de sécurité.....2-34
Système de retenue des ceintures de sécurité 2-27
Voyant avertisseur de la ceinture de sécurité 2-25
Climatisation.....8-5
Commutateur d'allumage 5-4
Démarrer le véhicule 5-8
Éteindre le véhicule.....5-10
Positions du commutateur d'allumage.....5-6
Compartiment moteur 1-6, 7-3
Conditions de conduite inhabituelles.....5-151
Conditions de conduite dangereuses 5-151
Conduite dans les zones inondées.....5-154
Conduite de nuit 5-152
Conduite sous la pluie 5-153
Conduite sur autoroute 5-154
Faire basculer le véhicule d'avant en arrière.....5-151
Prise de virage souple 5-152
Conduite en hiver.....5-155
Précautions à prendre en hiver 5-156
Routes verglacées ou enneigées 5-155
Coussin gonflable - système de retenue supplémentaire avancé 2-50
À quoi doit-on s'attendre après qu'un coussin gonflable se déploie 2-61

Comment les coussins gonflables fonctionnent-ils? ..2-57
Emplacement des coussins gonflables? 2-52
Entretien des coussins gonflables 2-74
Étiquette d'avertissement des coussins gonflables.....2-76
Pourquoi mon coussin gonflable ne s'est-il pas déployé dans une collision? 2-68
Précautions de sécurité supplémentaires.....2-75
Système de classification de l'occupant (OCS).....2-62

D

D'assistance de maintien de voie (LKA) 5-69
Changement de mode de la LKA.....5-78
Limites du système.....5-77
LKA operation.....5-71
Voyants et messages d'avertissement 5-75
Dégivrage et désembuage du pare-brise.....3-135
Désembuage automatique 3-137
Logique de désembuage.....3-136
Pour dégivrer le pare-brise à l'extérieur.....3-136
Pour désembuer le pare-brise à l'intérieur.....3-135
Dégivreur 3-121
Dégivreur de lunette arrière 3-121
Démarrage par survoltage (12V batterie).....6-4
Dimensions 8-2

E

Écran acl (pour les tableaux de bord Supervision).....3-82
Commandes de l'écran ACL.....3-82
Modes d'affichage ACL.....3-83
Écran de recul (RVM).....3-119
En cas de crevaison 6-14
Avec une trousse de réparation de pneu (TMK).....6-14
En cas d'urgence pendant la conduite.....6-2
En cas de calage à un carrefour ou sur une voie ferrée.....6-2
En cas de calage pendant la conduite.....6-2
En cas de crevaison pendant la conduite 6-3
Entretien par le propriétaire 7-5
Programme d'entretien par le propriétaire.....7-6
Essuie-glace et lave-glace.....3-117
Essuie-glace du pare-brise 3-117
Lave-glace 3-118
Étiquette de certification du véhicule.....8-7
Étiquette des pneus 8-8
Explication des items au programme d'entretien.....7-12

F

Feux de détresse.....6-2
Filtre à air de la climatisation.....7-16
Inspection du filtre 7-16
Fusibles 7-40
Description du panneau de fusibles/relais.....7-44
Remplacement d'un fusible au tableau de bord 7-41
Remplacement d'un fusible du panneau à fusibles du compartiment moteur.....7-42

G

Glaces.....3-36
Glaces à commandes électriques 3-37

I

Intensité des ampoules.....8-3

L

Lames d'essuie-glace 7-18
Inspection des lames 7-18
Remplacement de la lame 7-18
Lampes.....3-103
Dispositif d'accueil 3-115
Lampes d'intérieur 3-112
Lampes extérieures.....3-103
Lave-glace.....7-15
Vérifier le niveau du lave-glace 7-15
Liquide de frein 7-14
Vérification du niveau de liquide de frein 7-14
Liquide de refroidissement 7-13
Lubrifiants recommandes et volume 8-6

M

Mémorisation de la position du conducteur 3-17
Accès facilité 3-18
Mémoriser les positions 3-17
Rappel des positions mémorisées 3-18
Mode de conduite 5-50
Mode de conduite.....5-50
Réglage initial de chaque mode de conduite 5-51

N

Numéro de série du moteur 8-8
Numéro d'identification du véhicule (NIV).....8-7

O

Ordinateur de voyage (véhicule hibride).....3-98
Modes de l'ordinateur de voyage 3-98

P

Palettes de changement de vitesse (commande du freinage régénératif) 5-18
Conduite à une pédale 5-19
Pneus et jantes 7-24, 8-4
Correction de la géométrie et équilibrage des roues.....7-28
Entretien des pneus 7-24
Entretien des pneus 7-29
Indications sur le flanc du pneu 7-29
Pneu à profil bas 7-38
Pneus à carcasse radiale 7-38
Pneus à neige.....7-37
Pneus d'été.....7-37
Pneus toutes saisons 7-37
Pressions recommandées à froid 7-25
Remplacement des jantes 7-29
Remplacement des pneus 7-28
Rotation des pneus 7-27
Terminologie du pneu et définitions 7-33
Traction des pneus.....7-29
Vérification de la pression des pneus 7-26
Poids du véhicule.....5-158
Étiquette de renseignements sur les pneus et la charge 5-159
Programme d'entretien 7-8
Conditions d'utilisation éprouvantes pour le véhicule7-11
Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation éprouvantes pour le véhicule.....7-11
Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation normales 7-9

R

Rangements.....3-140
Boîte à gants 3-141
Boîtier Multiple 3-142
Casier à lunettes 3-141
Rangement dans la console centrale 3-140
Regard à l'intérieur.....1-4
Régulateur de vitesse intelligent avec dispositif arrêt/départ au ralenti 5-103
Capteur radar avant du régulateur de vitesse intelligent (SCC) 5-114
Distance entre les véhicules, régulateur de vitesse intelligent.....5-111
Limites du système.....5-116
Passer au mode de régulateur de vitesse.....5-106
Régler la sensibilité du régulateur de vitesse intelligent.....5-105
Vitesse avec le régulateur de vitesse intelligent.....5-106
Remorquage 6-22
Crochet de remorquage amovible 6-23
Remorquage d'urgence 6-24
Service de remorquage.....6-22

Rétroviseurs 3-22
Assistance de visibilité en marche arrière 3-35
Rétroviseur intérieur.....3-22
Rétroviseurs extérieurs.....3-32

S

Services d'entretien 7-4
Précautions à prendre par le propriétaire en rapport avec l'entretien 7-4
Responsabilité du propriétaire 7-4
Si le moteur ne démarre pas 6-3
S'assurer que le chargement de la batterie électrique n'est pas faible à la jauge. 6-3
Si le véhicule surchauffe.....6-7
Sièges 2-4
Appuie-tête 2-17
Chauffe-sièges 2-21
Précautions de sécurité 2-5
Siège arrière 2-13
Sièges avant.....2-6
Sièges pour enfant (CRS) 2-38
Choisir un siège pour enfant (CRS) 2-39
Installation d'un siège pour enfant (CRS) 2-41
Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière.....2-38
Soin de l'apparence 7-65
Soins extérieurs 7-65
Soins intérieurs 7-72
Spécifications du véhicule électrique 8-2
Système de contrôle de la température automatique...3-122
Commande automatique du chauffage et de la climatisation 3-123
Commande manuelle du chauffage et de la climatisation 3-124
Entretien du système 3-133
Fonctionnement du système.....3-131
Système de freinage.....5-29
Assistance au démarrage en côte (HAC) 5-48
Bonnes Habitudes de Freinage 5-49
Contrôle électronique de stabilité (ESC) 5-43
Frein antiblocage (ABS) 5-41
Frein de stationnement électronique (EPB) 5-30
Freins assistés.....5-29
Indicateur d'usure de disque de frein 5-30
La gestion de la stabilité du véhicule (VSM) 5-46
Maintien automatique.....5-36
Système de récupération intelligent (si le véhicule est équipé du régulateur de vitesse intelligent) 5-21
Activation de la récupération intelligente 5-21
Annulation de la récupération intelligente.....5-23
Désactiver la récupération intelligente.....5-23
Limites du système.....5-25
Message d'avertissement 5-24
Reconnaissance avant de distance entre véhicules - Capteur radar avant.....5-23
Réglages du système 5-21
Reprise de la récupération intelligente.....5-23

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 6-8
Changement d'un pneu équipé du TPMS.....6-12
Indicateur de pression basse des pneus à l'écran ACL et indicateur de position 6-10
Système de surveillance de la pression des pneus 6-9
Vérification de la pression des pneus.....6-8
Voyant d'anomalie du TPMS 6-11
Voyant de pression basse des pneus.....6-10
Système d'infodivertissement 4-2
Antenne 4-2
Commandes de Radio au Volant 4-3
Port USB et iPod® 4-2
Système audio/vidéo et navigateur.....4-4
Système mains libres Bluetooth® Wireless Technology 4-4

T

Tableau de bord 1-5, 3-50
Jauges et compteurs.....3-52
Messages à l'écran ACL 3-70
Réglage du tableau de bord.....3-51
Voyants avertisseurs et indicateurs.....3-56
Toit ouvrant 3-40
Glissement du toit ouvrant 3-42
Inclinaison du toit ouvrant 3-43
Ouverture et fermeture du toit ouvrant 3-42
Paresoleil 3-43
Réinitialiser le toit ouvrant.....3-44
Traction d'une remorque 5-163
Transmission 5-11
Bonnes habitudes de conduite 5-16
Fonctionnement de la transmission 5-11
Messages affichés à l'écran ACL 5-14
Stationnement 5-14

V

Verrouillage des portières 3-10
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 3-14
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur du véhicule 3-10
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur du véhicule 3-11
Verrous de sécurité empêchant l'ouverture accidentelle des portières arrière de l'intérieur 3-15
Volant 3-19
Direction électronique assistée hydrauliquement (EHPS) 3-19
Klaxon 3-21
Volant chauffant (Canada uniquement).....3-21
Volant inclinable/télescopique.....3-20
Volume et poids 8-5

Electric Vehicle System Overview

Véhicule électrique.....H4
Caractéristiques des véhicules électriques H4
Informations sur les batteries H4
Composants principaux.....H5
Batterie à haute tension (au lithium-ion polymère) H6
Dispositif de chauffage de la batterie à haute tension.....H7
Stations à proximité H8
Informations sur la consommation d'énergie.....H9
Renseignements sur la batterie H9
Consommation d'énergie.....H9
Gestion du chargement H10
Chargement et régulateur de température.....H10
Emplacement du chargement H12
Limite du chargement.....H12
Courant de chargement H13
Conduite ECO H13
Réduction de CO2 .....H13
Historique de conduite H14
Réglages EV H14
Mode Hiver des véhicules électriques.....H14
Avertissement H15
Trajet EV H15
Informations sur le chargement.....H16
Durée de chargement H16
Types de chargement.....H17
Statut de chargement H18
Verrouillage du câble de chargement H19
Si le connecteur de chargement est verrouillé.....H19
Programmation du chargement H20
Précautions de chargement.....H22
Chargement CA H24
Branchement du chargeur CA H24
Déverrouillage du volet de chargement en cas d'urgence H27
Vérification du statut de chargement H28
Débranchement du chargeur CA.....H29
Déverrouillage du connecteur de chargement en cas d'urgence.....H30
Chargement CC H31
Branchement du chargeur CC H31
Déverrouillage du volet de chargement en cas d'urgence H34
Vérification du statut de chargement H34
Débrancher le chargeur CC.....H35

Chargement lent H37
Régler le niveau de chargement du chargeur portable H37
Brancher le chargeur portatif (ICCB : Câble de commande ICCB) H39
Déverrouillage du volet de chargement en cas d'urgence H43
Vérification du statut de chargement H43
Voyant du chargeur portatif H45
Débranchement du chargeur portatif (ICCB : Câble de commande ICCB) H48
Déverrouillage du connecteur de chargement en cas d'urgence.....H49
Précautions à prendre lors de l'utilisation du chargeur portatif (ICCB : Câble de commande ICCB).....H49
Problèmes de chargement – Étapes à suivre....H51
Démarrage du véhicule.....H52
Éteindre le véhicule H53
Dispositif de bruit virtuel du moteur (VESS) H53
Autonomie.....H54
Si la destination n'est pas enregistrée.....H54
Si la destination est enregistrée.....H55
Astuces pour améliorer l'autonomie H55
Jauge de puissance/de chargement.....H56
Jauge de Chargement de la Batterie à Haute Tension.....H57
Voyant avertisseurs et indicateurs (en rapport avec les systèmes électriques du véhicule) H58
Voyant "Ready" (Prêt).....H58
Voyant avertisseur de service.....H58
Voyant avertisseur de puissance limitée H58
Voyant indicateur de chargement H59
Voyant avertisseur de niveau de chargement faible de la batterie à haute tension H59
Voyant avertisseur de freinage régénératif.....H59
Messages affichés à l'écran ACL.....H60
Shift to P to charge [Positionner le levier de vitesses sur P pour le chargement].....H60
Remaining Time [Temps restant].....H60
Charging Door Open [Volet de chargement ouvert].....H60
Charging Stopped. Check the AC/DC charger[Chargement interrompu. Vérifiez le chargeur de AC/DC].....H61
Charging Stopped. Check the cable connection [Chargement interrompu. Vérifier la connexion du câble] H61
Check regenerative brakes/ Stop vehicle and check regenerative brakes [Vérifiez freinage régénératif/Arrêtez véhicule et vérifiez freins à régénération].....H62
Low Battery [Batterie faible] H62

Charge immediately. Power limited [Recharger immédiatement. Puissance limitée] H63
Low outside temperature may limit power output. Charge EV battery/Low EV battery temperature. Power limited[Température basse peut réduire la charge disponible. Rechargez la Batterie EV/ Temp. de batterie VE basse. Puiss. limitée.] H63
Batterie Overheated! Stop safety [Batterie surchauffée! Arrêter le véhicule] H64
Power limited [Puissance limitée] H64
Stop vehicle and check power supply [Arrêter le véhicule et vérifier l'alimentation] H65
Check Virtual Engine Sound System [Vérifier le dispositif de bruit virtuel du moteur] H65
Check electric vehicle system [Vérifier le système électrique du véhicule] H65

Circulation d'Énergie (energy flow) H66
Véhicule à l'arrêt H66
Propulsion électrique H66
Régénération H67

Économiseur de batterie auxiliaire H68
Mode H68
Paramétrage de l'économiseur de batterie auxiliaire H69

Mode utilitaire H69
Paramètres et activation du système H70
Désactivation du système H70

En cas d'accident H71

Autres précautions à prendre avec les véhicules électriques H73

Bouchon de service H73

Véhicule électrique

Un véhicule électrique est propulsé par une batterie et un moteur électrique. Les véhicules conventionnels sont propulsés par un moteur à combustion interne, qui utilise de l'essence comme carburant. Les véhicules électriques, quant à eux, sont propulsés grâce à l'énergie électrique emmagasinée dans la batterie à haute tension. De ce fait, les véhicules électriques sont écologiques, car ils ne requièrent aucun carburant fossile et n'émettent aucun gaz d'échappement.

Caractéristiques des véhicules électriques

1. Les véhicules électriques sont propulsés grâce à l'énergie électrique emmagasinée dans la batterie à haute tension. Cela empêche la pollution de l'air puisque les carburants fossiles, comme l'essence, ne sont pas requis et qu'aucun gaz d'échappement n'est émis par le moteur.
2. Un moteur à haute performance est également utilisé. Comparés à un moteur à combustion interne traditionnel, le bruit et les vibrations émis par un moteur électrique sont grandement réduits pendant la conduite.
3. Lors de la décélération ou dans les descentes, le freinage régénératif est utilisé pour recharger la batterie à haute tension. Cela minimise la perte d'énergie et augmente l'autonomie de la batterie.
4. Si la charge de la batterie est insuffisante, on peut charger le véhicule à l'aide d'un chargeur CA, d'un chargeur CC ou d'un chargeur lent. (Se référer à la section « Types de chargement pour véhicules électriques » pour obtenir davantage de détails.)

i Information

À quoi sert le freinage régénératif?

Lors de la décélération ou du freinage, ce dispositif utilise le moteur électrique qui transforme le mouvement du véhicule (appelé énergie cinétique) en énergie électrique servant à recharger la batterie à haute tension. (En fait, le couple est utilisé dans la direction opposée lors de la décélération, afin de générer une force de freinage supplémentaire et de l'énergie électrique.)

Informations sur les batteries

- Le véhicule comporte une batterie à haute tension qui alimente le moteur et le climatiseur, et d'une batterie auxiliaire (de 12 V) qui alimente les phares, l'éclairage, les essuie-glaces et la chaîne audio.
- La batterie auxiliaire se recharge automatiquement quand le véhicule est en mode READY (prêt) ( ) ou lors du chargement de la batterie à haute tension.

Composants principaux

- **Chargeur intégré (OBC) :**

  Un appareil qui recharge la batterie à haute tension en convertissant le courant alternatif (CA) d'une station de chargement en courant continu (CC).
- **Onduleur :** Un appareil qui transforme le courant continu (CC) de la batterie en courant alternatif (CA) pour alimenter le moteur électrique, et transforme le CA disponible en CC pour recharger la batterie à haute tension.
- **LCC :** Un appareil qui transforme le CC de la batterie à haute tension en CC à basse tension pour alimenter la batterie auxiliaire (12 V) et les fonctions électriques du véhicule comme les phares, les essuie-glaces, la chaîne audio, etc.
- **Moteur électrique :** Un appareil qui convertit l'énergie électrique de la batterie à haute tension en énergie mécanique, puis la transfère en couple rotatif vers les roues pour propulser le véhicule.
- **Réducteur :** Transfère la puissance rotative du moteur électrique aux pneus, à la vitesse et au couple appropriés.
- **Batterie VÉ (au lithium-ion) :** Appareil embarqué d'accumulation de courant à haute tension avec une capacité de 64 kWh

❊OBC : Chargeur intégré

❊LCC : Convertisseur CC-CC basse tension

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne jamais enlever ou démonter les composants à haute tension et les connecteurs ou fils de la batterie à haute tension. Cela pourrait causer des blessures et avoir un impact très négatif sur les performances et la durabilité du véhicule.**
- **Si une inspection ou un entretien des composants à haute tension est requis, contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Batterie à haute tension (au lithium-ion polymère)

- Le chargement de la batterie à haute tension peut diminuer graduellement si le véhicule n'est pas utilisé.
- La capacité de la batterie à haute tension peut diminuer si le véhicule est entreposé à des températures élevées ou basses.
- La distance parcourue avant que la batterie soit déchargée peut varier selon les conditions routières, même si la charge est la même. La batterie à haute tension peut utiliser plus d'énergie à grande vitesse ou en montée. Ces situations peuvent réduire l'autonomie de la batterie.
- La batterie à haute tension alimente le climatiseur et le chauffage. Les utiliser peut réduire l'autonomie. S'assurer de régler des températures modérées lors de l'utilisation du climatiseur ou du chauffage.
- Le vieillissement du véhicule peut entraîner une dégradation naturelle de la batterie à haute tension. Cela peut réduire l'autonomie.
- Si la capacité de charge et l'autonomie se dégradent continuellement, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter et d'effectuer l'entretien du système.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant une période prolongée, recharger la batterie à haute tension une fois tous les trois mois pour éviter le déchargement. Si la charge de la batterie est insuffisante au moment de l'entreposage, la recharger complètement avant de le remiser.
- Le chargement CA est recommandé pour conserver l'état optimal de la batterie à haute tension.

  Si la charge de la batterie à haute tension est inférieure à 20 %, la recharger à 100 % régulièrement pour conserver son état optimal (au moins une fois par mois de préférence).

⚠ MISE EN GARDE

- **Toujours utiliser un chargeur prévu à cet effet pour recharger la batterie à haute tension. Utiliser un autre type de chargeur peut affecter gravement la durabilité du véhicule.**
- **S'assurer de ne jamais laisser la jauge de chargement de la batterie à haute tension atteindre le niveau "L" (bas). Si le niveau de chargement reste au niveau "L" (bas) pendant une période prolongée, cela pourrait endommager la batterie à haute tension, qui pourrait alors devoir être remplacée en fonction du niveau de dégradation.**
- **Si le véhicule est impliqué dans une collision, contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour s'assurer que la batterie à haute tension est toujours branchée.**

Dispositif de chauffage de la batterie à haute tension

Le dispositif de chauffage de la batterie à haute tension empêche la réduction de la puissance de la batterie si la température de la batterie est basse. Si le connecteur de chargement est branché, le dispositif de chauffage s'enclenche automatiquement, en fonction de la température de la batterie.

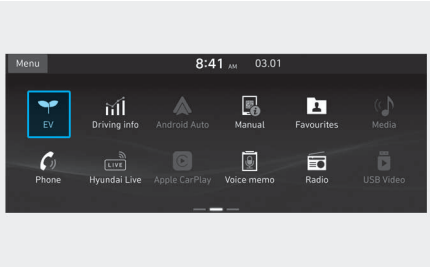
Le temps de chargement de la batterie pourrait être plus court que celui d'un véhicule sans dispositif de chauffage de la batterie à haute tension. Cependant, la charge électrique peut augmenter à cause du fonctionnement du dispositif de chauffage de la batterie à haute tension.

⚠ MISE EN GARDE

Le dispositif de chauffage de la batterie à haute tension fonctionne lorsque le connecteur de chargement est branché.

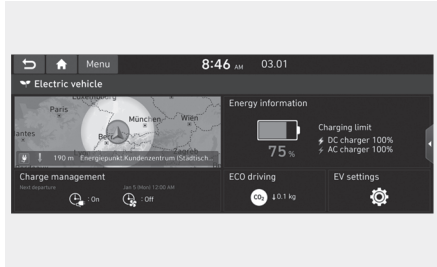
Cependant, le dispositif de chauffage à haute tension pourrait ne pas fonctionner si la température de la batterie descend en dessous de -35 °C (-31 °F).

MODE EV



Pour passer au mode EV, sélectionner le menu EV sur l'écran d'accueil.

Pour obtenir davantage de détails sur le mode EV, se référer au manuel Multimédia fourni séparément.



Le mode EV a un total de 5 menus : Stations à proximité, Informations énergétiques, Gestion du chargement, Conduite ECO et réglages EV.

❊ Le menu du mode EV peut varier en fonction de l'équipement du véhicule.

Stations à proximité

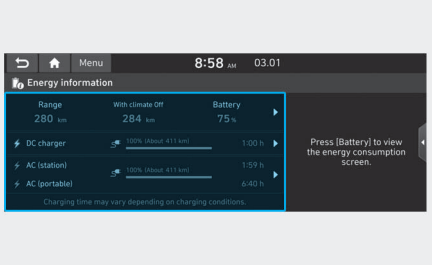
Sélectionner « EV → Carte → Stations à proximité » à l'écran. Les stations à proximité s'afficheront. Sélectionner la station désirée à l'écran pour voir des informations plus détaillées.

Informations sur la consommation d'énergie

Sélectionner « EV → Informations énergétiques » à l'écran.

Cette fonction permet de vérifier les informations sur la batterie et la consommation d'énergie

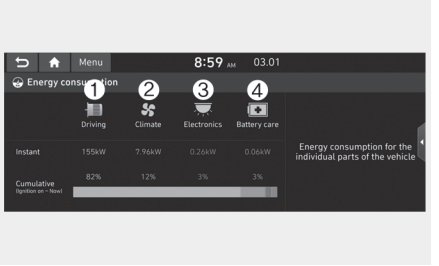
Renseignements sur la batterie



Cela permet de vérifier l'autonomie prévue, la puissance restante de la batterie et la durée de chargement de chaque type de chargement.

- L'autonomie affichée est calculée sur la basse de l'efficacité en temps réel pendant la conduite. L'autonomie affichée peut changer en fonction de la situation.
- À noter que l'autonomie peut différer, même avec le même niveau de chargement (SOC %) en fonction du mode de conduite, des conditions de conduite et de la façon de conduire.

Consommation d'énergie



Cette fonction permet de vérifier la consommation d'énergie de chaque système du véhicule.

① « Conduite » indique la puissance totale et la consommation d'énergie en kW du moteur électrique et l'accumulation en kW pendant le freinage par récupération.

② « Climat » affiche la consommation totale d'énergie utilisée par le chauffage et le climatiseur.

③ « Électroniques » affiche la consommation d'énergie utilisée par les systèmes du véhicule, incluant le tableau de bord, le système d'infodivertissement, les phares avant, le bloc de commande du véhicule, etc.

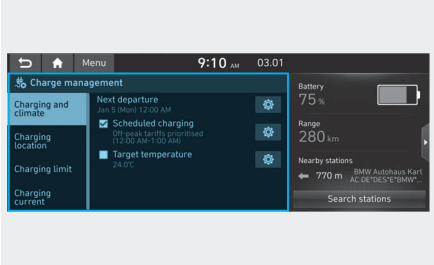
④ « Entretien batterie » affiche la consommation d'énergie temporaire utilisée quand :

- Le mode Hiver est enclenché pour augmenter la température de la batterie en hiver et améliorer les performances de conduite.
- Le refroidissement de la batterie pendant l'été pour éviter la surchauffe de la batterie.

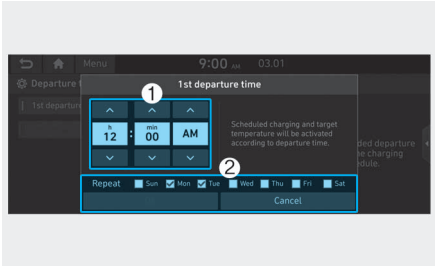
Gestion du chargement

Sélectionner « EV → Gestion du chargement » à l'écran. La date et l'heure du chargement de la batterie, la température du régulateur, les options de chargement géolocalisées et autre fonction peuvent être définies.

Chargement et régulateur de température

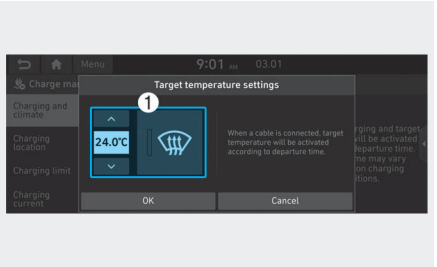


Permet de sélectionner la date et l'heure du chargement de la batterie, ainsi que la température du régulateur. Il est également possible de choisir l'heure du début du chargement, afin de privilégier les heures creuses.



Heure de départ

1. Indiquer l'heure de départ prévue pour planifier le chargement et la température intérieure souhaitée.
2. Sélectionner le jour de la semaine du chargement programmé et la température souhaitée au moment du départ.

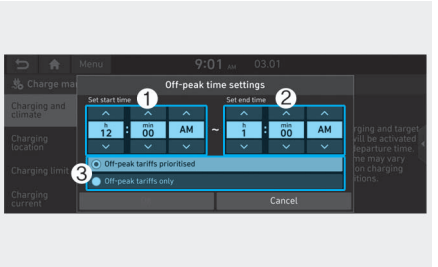


Réglages de température programmés

1. Réglage de la température

Chauffage programmé

Si la température désirée (1) est définie et que le câble de chargement est branché, le véhicule ajustera la température de l'habitacle à la température désirée à l'heure de départ (sans aucune perte de charge de la batterie à haute tension). Par temps froid, programmer le chauffage permet de réchauffer l'habitacle avant le départ et d'améliorer les performances du véhicule électrique.



Réglages des heures creuses

1. Si cette option est sélectionnée, le véhicule commencera le chargement uniquement pendant les heures creuses indiquées.

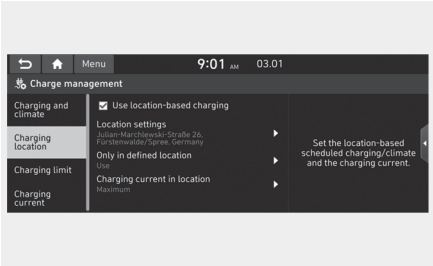
   Si cette option est désélectionnée, le véhicule commencera le chargement à l'heure prévue.

2. Indiquer la plage horaire la moins chère pour effectuer le chargement.

3. • Prioriser le chargement pendant les heures creuses : Si cette option est cochée, le chargement commencera pendant les heures creuses (à noter que la plage horaire des heures creuses pourrait être dépassé pour charger la batterie à 100 %)

   • Charger UNIQUEMENT pendant les heures creuses : Si cette option est cochée, le chargement se produira uniquement pendant les heures creuses (le chargement pourrait ne pas atteindre 100 %)

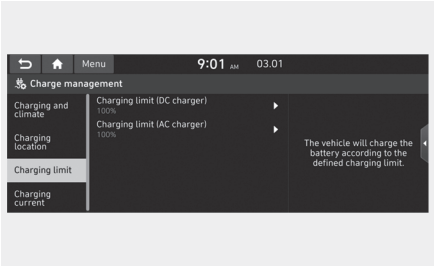
Emplacement du chargement

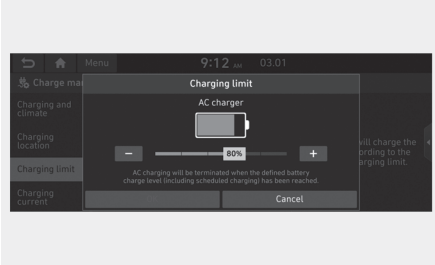


Si le chargement géolocalisé est sélectionné, le chargement programmé et la température souhaitée seront activés à l'endroit choisi par le conducteur. De plus, le courant de chargement peut être sélectionné si le véhicule est chargé à l'aide d'un chargeur CA.

❊ La fonction du chargement programmée doit être activée pour que le chargement géolocalisé puisse fonctionner.

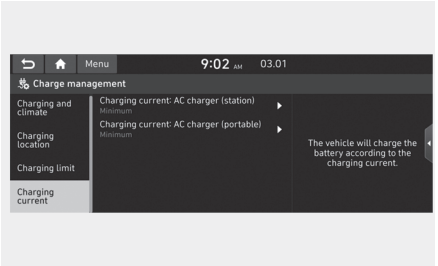
Limite du chargement





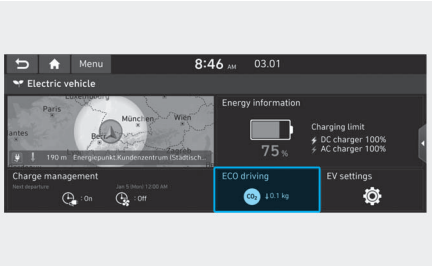
- La limite de chargement maximale peut être sélectionnée pour le chargement rapide CC (chargeur CC) ou le chargement de niveau 1 ou de niveau 2 (chargeur CA). Le chargement sera interrompu lorsque le véhicule atteindra le niveau de chargement désiré.
- La limite de chargement maximale peut être ajustée par intervalles de 10 %.
- À noter que si le niveau de chargement de la batterie (SOC %) est supérieur à la limite de chargement maximale, le chargement ne sera pas effectué.

Courant de chargement



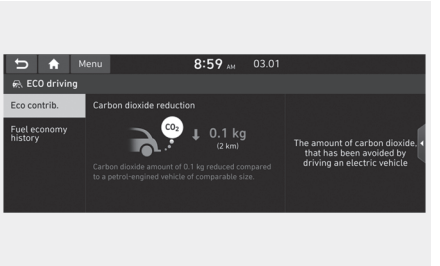
- Pour le chargement de niveau 1 ou 2, il est également possible d'ajuster le courant de chargement. Sélectionner le courant de chargement approprié en fonction du type de chargeur et de la capacité du courant.
- Si le processus de chargement ne commence pas ou qu'il s'interrompt brusquement en cours de chargement, choisir un autre courant de chargement en s'assurant qu'il correspond au courant du chargeur, puis réessayer.
- La durée du chargement varie en fonction du courant de chargement sélectionné

Conduite ECO



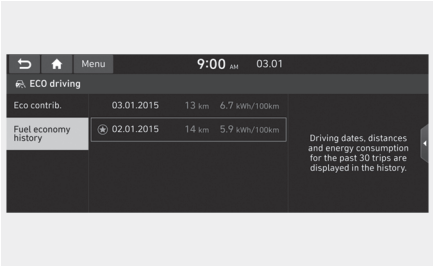
Sélectionner « EV → Conduite ECO » à l'écran. Cela affiche la réduction de CO_2 et l'historique de la conduite ECO.

Réduction de CO_2



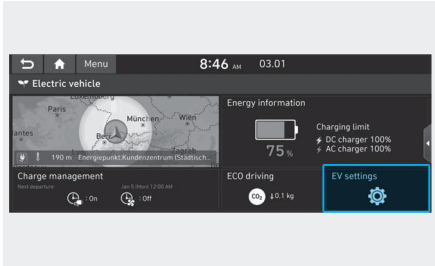
La réduction de CO_2 permet de vérifier les réductions d'émission de gaz à effet de serre réalisé par ce véhicule, comparé à un véhicule à essence ordinaire. Pendant la conduite, cette fonction évalue les quantités de CO_2 qui auraient été émises par le pot d'échappement d'un véhicule conventionnel.

Historique de conduite



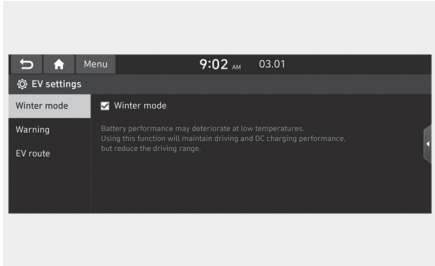
L'historique de conduite affiche les informations des derniers cycles de conduite incluant la date, la distance parcourue et le taux d'efficacité énergétique. Une étoile indique le cycle de conduite le plus écoénergétique.

Réglages EV



Sélectionner « EV → Réglages ECO » à l'écran pour définir le mode Hiver, les avertissements et les trajets EV.

Mode Hiver des véhicules électriques



Dans les régions froides et pendant les mois d'hiver, l'autonomie du véhicule pourrait être réduite et la durée du chargement pourrait être accrue.

Cela est principalement causé par une réduction des performances de la batterie électrique exposée au froid.

Certains véhicules sont dotés d'un mode Hiver, sélectionnable dans les Réglages du véhicule électrique.

Si le mode Hiver est activé, il autorise l'utilisation du chauffage de batterie électrique. Nous recommandons d'utiliser ce mode pour améliorer les performances de la batterie électrique par temps froid.

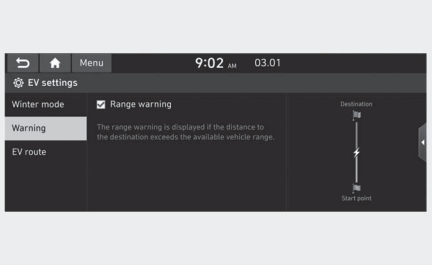
À noter que l'autonomie de la batterie peut être réduite si le mode Hiver est activé, car de l'énergie électrique est utilisée pour conserver la température de la batterie électrique.

Si le mode Hiver est activé, il autorise l'utilisation du chauffage de batterie électrique. Dans ce cas, si la température de la batterie est faible ou si le climatiseur et/ou le chauffage sont allumés pendant la conduite, le chauffage de la batterie électrique sera utilisé.

À noter que le chauffage de la batterie électrique ne sera pas activé si le niveau de chargement de la batterie est faible.

❊ Ce mode est disponible sur les véhicules équipés d'un chauffe-batterie.

Avertissement



Permet d'activer ou de désactiver l'avertisseur d'autonomie.

- **Avertisseur d'autonomie** : Si la destination enregistrée dans le navigateur est trop éloignée pour pouvoir être atteinte avec le niveau de chargement restant de la batterie, un message s'affiche.

Trajet EV

Si l'option Trajet EV est sélectionnée, les informations concernant le véhicule électrique s'afficheront sur le trajet. Vous pouvez vérifier la distance pouvant être parcourue avec le niveau de chargement restant sur le trajet. De plus, une icône indique les stations de chargement à proximité sur le trajet.

Informations sur le chargement

- **Chargement CA :**

  Le véhicule électrique est chargé à l'aide d'un chargeur CA, installé au domicile du propriétaire ou dans une station de chargement publique. (Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Chargement CA".)

- **Chargement CC (si équipé) :**

  Le véhicule est chargé rapidement à l'aide d'un chargeur rapide, installé dans une station de chargement publique. Se référer au manuel du fournisseur du chargeur CC, fourni avec chaque type de chargeur rapide.

  Les performances et la durabilité de la batterie peuvent se détériorer si un chargeur CC est utilisé constamment.

  L'utilisation des chargeurs CC devrait être minimisée, afin de prolonger la durée de vie de la batterie à haute tension.

- **Chargement lent :**

  Le véhicule est chargé à l'aide d'une prise électrique domestique. Le circuit électrique du domicile doit être conforme et doit pouvoir être compatible en toute sécurité avec la tension (en volts), l'intensité (en ampères) et la puissance (en watts) indiquées sur le chargeur portatif.

Durée de chargement

- **Chargement CA :**

  Prend environ 6 heures et 5 minutes à température ambiante. (Peut être chargé à 100 %.)

- **Chargement CC (si équipé) :**

  - Chargeur de 50 kW : Environ 57 minutes à température ambiante d'une pièce pour atteindre une charge de 80 %.
  - Chargeur de 100 kW : Environ 54 minutes à température ambiante d'une pièce pour atteindre une charge de 80 %

  Les chargeurs de 50 et 100 kW peuvent recharger la batterie jusqu'à 100 %

- **Chargement lent :**

  Prend environ 35 heures et 30 minutes à température ambiante. (120 V-12 A) (Peut être chargé à 100 %.)

i Information

En fonction de l'état et de la durabilité de la batterie à haute tension, des spécifications du chargeur et de la température ambiante, la durée du chargement de la batterie à haute tension peut varier.

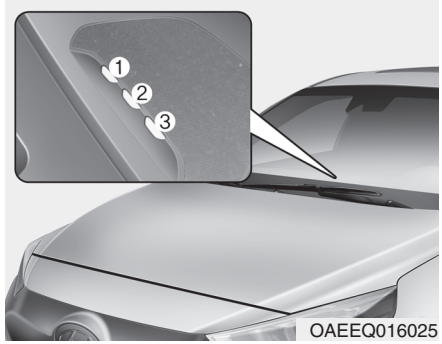
Types de chargement

Catégorie	Prise de chargement (véhicule)	Connecteur de chargement	Appareil de chargement	Comment recharger	Durée du chargement
Chargement CA	OAEEQ016020N	OLFP0Q5006K	OLFP0Q4057N	Utiliser un chargeur CA installé dans une maison ou une station de chargement publique	Environ 6 heures et 5 minutes (jusqu'au chargement complet - 100 % - de la batterie)
Chargement CC (si équipé)	OAEEQ016021N	OAEEQ016079N	OAEEQ016023	Utiliser un chargeur CC installé dans une station de chargement publique	50 kW : environ 57 min 100 kW : environ 54 min (pour une charge à 80 %)
Chargement lent (chargeur normal portatif)	OAEEQ016020N	OLFP0Q5006K	OAEEQ016024	Utiliser une prise de courant domestique	Environ 35 heures et 30 minutes (à 120 V-12 A, jusqu'au chargement complet - 100 % - de la batterie)

- **En fonction de l'état et de la durabilité de la batterie à haute tension, des spécifications du chargeur et de la température ambiante, la durée du chargement de la batterie à haute tension peut varier.**
- **L'apparence du chargeur et la méthode de chargement peuvent varier selon le constructeur du chargeur.**

VOYANT DE CHARGEMENT DU VÉHICULE ÉLECTRIQUE

Statut de chargement

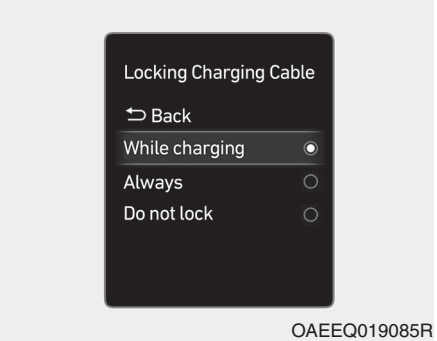


Lors du chargement de la batterie à haute tension, on peut vérifier le niveau de chargement de l'extérieur du véhicule.

Voyant de chargement			Détails	
(1)	(2)	(3)		
○ (Éteint)	○ (Éteint)	○ (Éteint)	Non chargé	
Clignotant	○ (Éteint)	○ (Éteint)	En cours de chargement	De 0 à 33 %
● (ALLUMÉ)	Clignotant	○ (Éteint)		De 34 à 66 %
● (ALLUMÉ)	● (ALLUMÉ)	Clignotant		De 67 à 99 %
● (ALLUMÉ)	● (ALLUMÉ)	● (ALLUMÉ)	Chargement complet (100 %) (s'éteint en 5 secondes)	
Clignotant	Clignotant	Clignotant	Erreur de chargement	
○ (Éteint)	○ (Éteint)	Clignotant	Chargement de la batterie auxiliaire de 12 V ou fonctionnement programmé du climatiseur en cours	
○ (Éteint)	Clignotant	○ (Éteint)	- Le chargement réservé fonctionne (s'éteint après 3 minutes) - Le chargement est interrompu temporairement (coupure d'électricité, par exemple)	

VERROUILLAGE DU CONNECTEUR DE CHARGEMENT

Verrouillage du câble de chargement



OAEEQ019085R

On peut déterminer quand le connecteur de chargement peut être verrouillé ou déverrouillé dans la prise de chargement.

Le conducteur peut choisir de verrouiller le connecteur du câble de chargement à partir des réglages de l'utilisateur, à l'écran ACL. Pour ce faire, sélectionner « Réglages de l'utilisateur → Commodité → Verrouiller le câble de chargement ».

Si le connecteur de chargement est verrouillé

	Pendant le chargement	Toujours	Ne pas verrouiller
Avant le chargement	X	O	X
Pendant le chargement	O	O	X
Chargement terminé	X	O	X

- Toujours

  Le connecteur se verrouille lorsque le connecteur de chargement est branché dans la prise. Le connecteur est verrouillé jusqu'à ce que le conducteur déverrouille toutes les portières. Ce mode permet d'éviter le vol du câble de chargement.

  - Si le connecteur de chargement est déverrouillé quand le conducteur déverrouille toutes les portières, mais que le câble de chargement n'est pas débranché dans les 15 minutes, le connecteur se verrouillera à nouveau automatiquement.
  - Si le connecteur de chargement est déverrouillé quand le conducteur déverrouille toutes les portières, mais que le conducteur verrouille à nouveau toutes les portières, le connecteur se verrouillera à nouveau automatiquement en même temps que les portières.

- Pendant le chargement

  Le connecteur est verrouillé quand le chargement commence. Le connecteur est déverrouillé quand le chargement est terminé. Ce mode peut être utilisé lors du chargement dans une station de chargement publique.

- Ne pas verrouiller

  Le connecteur est déverrouillé, quel que soit le statut du chargement.

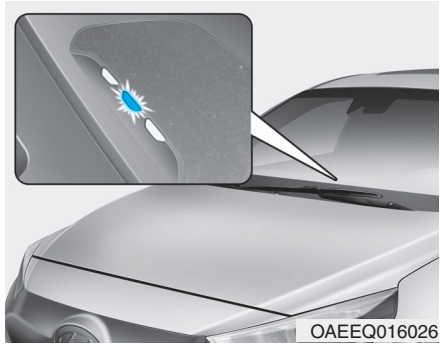
  Appuyer sur le bouton de débranchement du connecteur de chargement, puis débrancher le connecteur.

  Prendre soin de ne pas abîmer le câble de chargement.

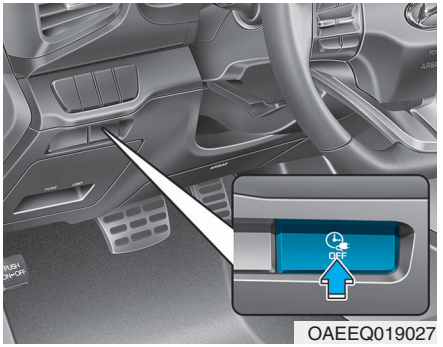
Programmation du chargement (si équipé)

- On peut programmer un programme de chargement du véhicule à l'aide du système d'infodivertissement ou de l'application BlueLink. Se référer au manuel d'utilisation du système d'infodivertissement ou au manuel Blue Link pour obtenir des renseignements détaillés sur la programmation du chargement.
- On peut programmer un chargement du véhicule uniquement lorsqu'il est branché à un chargeur CA ou au câble de chargement portatif.

  (ICCB : Bloc de commande du câble d'alimentation).


OAEEQ016026

- Si un chargement est programmé et que le véhicule est branché à un chargeur AC ou au câble de chargement portatif (ICCB : Bloc de commande du câble d'alimentation), le voyant lumineux clignotera (pendant 3 minutes), pour signifier que le chargement a bien été programmé.
- Une fois le chargement programmé, celui-ci ne commencera pas dès que le véhicule est branché à un chargeur CA ou au câble de chargement portatif (ICCB : Bloc de commande du câble d'alimentation). Si un chargement immédiat est désiré, désactiver le chargement programmé à l'aide du système d'infodivertissement ou appuyer sur le bouton de désactivation du chargement programmé (OFF).



OAEEQ019027

- Si le chargement est lancé en appuyant sur le bouton de désactivation du chargement programmé (OFF), le chargement doit commencer dans les 3 minutes suivant le branchement du câble de chargement.

Le chargement programmé n'est pas complètement désactivé, même si on appuie sur le bouton de désactivation du chargement programmé (OFF) pour lancer le chargement immédiatement. Pour désactiver complètement un chargement programmé, utiliser le système d'infodivertissement pour supprimer le programme.

Se référer à la section « Chargement CA ou chargement lent » pour savoir comment brancher le chargeur CA et le câble de chargement portatif (ICCB : Bloc de commande du câble d'alimentation).

Précautions de chargement

■ Chargeur CA

OLFP0Q4057N

■ Chargeur CC

OAEEQ016023

L'apparence du chargeur et la méthode de chargement peuvent varier selon le constructeur du chargeur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le chargeur émet des ondes électromagnétiques pouvant interférer sérieusement avec les appareils médicaux électriques, comme les stimulateurs cardiaques implantables.**

  Si une personne utilise des appareils médicaux électriques, comme un stimulateur cardiaque implantable, se renseigner auprès de son équipe médicale et du fabricant de l'appareil pour savoir si le chargement du véhicule aura un impact sur le fonctionnement de tels appareils médicaux.
- **S'assurer qu'il n'y a ni poussière ni eau sur le connecteur du câble de chargement et sur la prise avant de les brancher au chargeur ou à la prise. Brancher un connecteur mouillé ou sale au chargeur ou à la prise peut provoquer un incendie ou une électrocution.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne jamais toucher le connecteur, la prise externe et la prise interne lors du branchement du câble au chargeur et à la prise du véhicule.**
- **Pour éviter une décharge électrique ou une électrocution pendant le chargement :**
  - **Toujours utiliser un chargeur étanche.**
  - **Ne jamais toucher le connecteur ou la prise de chargement avec des mains mouillées. Ne jamais avoir les pieds dans l'eau ou dans la neige lors du branchement du câble de chargement.**
  - **Ne jamais charger le véhicule pendant un orage.**
  - **Ne jamais charger le véhicule si le connecteur ou la prise est mouillé.**

⚠ AVERTISSEMENT

- Cesser immédiatement le chargement si des symptômes inhabituels (comme une odeur ou de la fumée) sont présents.
- Pour éviter une décharge électrique ou une électrocution, remplacer le câble de chargement si le revêtement est endommagé.
- Lors du branchement et du débranchement du câble de chargement, toujours utiliser la poignée du connecteur ou de la prise de chargement. Si on tire directement sur le câble (sans utiliser la poignée), les fils internes pourraient se débrancher ou s'abîmer, ce qui pourrait causer une décharge électrique ou un incendie.

⚠ MISE EN GARDE

- Toujours s'assurer que le connecteur de chargement et la prise de chargement sont propres et secs. Toujours s'assurer que câble de chargement n'est ni mouillé ni humide.
- S'assurer d'utiliser un chargeur agréé pour recharger le véhicule. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer des pannes.
- Toujours éteindre le véhicule avant de recharger la batterie.
- Même si le véhicule est éteint pendant le chargement, le ventilateur de refroidissement, situé dans le compartiment du moteur électrique, peut s'enclencher automatiquement. Ne jamais toucher le ventilateur de refroidissement pendant le chargement.
- Ne pas faire tomber le connecteur de chargement, car cela pourrait l'endommager.

Chargement CA

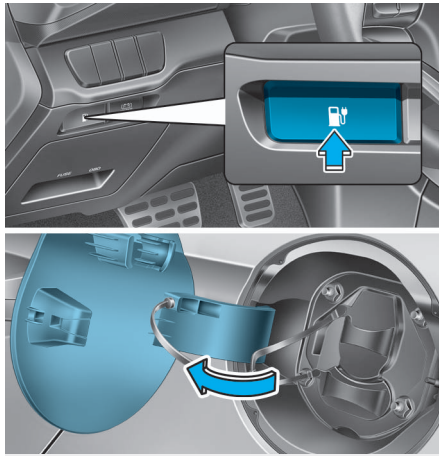
■ Chargeur CA

OLFP0Q4057N

L'apparence du chargeur et la méthode de chargement peuvent varier selon le constructeur du chargeur.

Branchement du chargeur CA

1. Appuyer sur la pédale de frein et enclencher le frein de stationnement.
2. Désactiver tous les commutateurs, positionner le levier sur P (stationnement) et éteindre le véhicule. Si le chargement est commencé et que le levier de vitesse n'est pas en position P (stationnement), le chargement commencera une fois que le véhicule aura automatiquement enclenché la position P (stationnement).

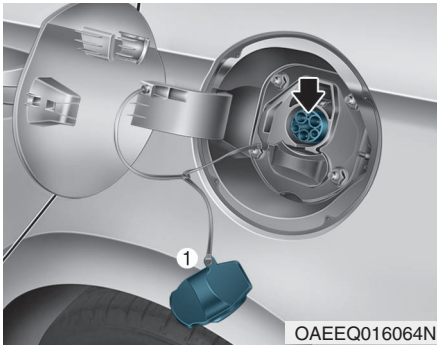


OAEEQ019063

3. Appuyer sur le commutateur d'ouverture du volet de chargement (OPEN) pour ouvrir le volet de chargement.

4. Si le volet de chargement est bloqué à cause du gel :
   1) Retirer la glace autour du volet de chargement.
   2) Tirer le câble d'ouverture d'urgence du volet de chargement.

   (Si le volet de chargement ne s'ouvre pas, se référer à la section "Déverrouillage du volet de chargement en cas d'urgence".)



5. Retirer le couvercle de la prise de chargement du véhicule (1).
6. S'assurer que le connecteur de chargement et la prise de chargement du véhicule ne sont pas poussiéreux.
7. Tenir le connecteur de chargement par sa poignée et le brancher sur la prise de chargement CA du véhicule. Appuyer sur le connecteur jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Si le connecteur de chargement et la borne de chargement ne sont pas branchés correctement, cela pourrait provoquer un incendie.

Information

Verrouillage du câble de chargement

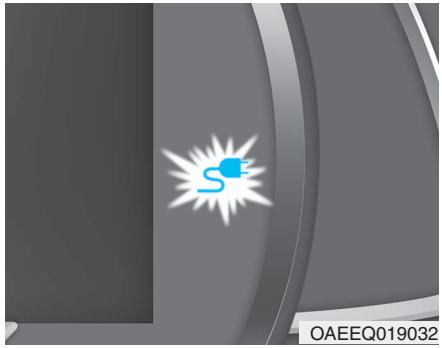
Le connecteur de chargement est verrouillé au port de chargement du véhicule à différents moments, selon le mode choisi.

- **Mode « Toujours » : Le connecteur est verrouillé dès que le connecteur est branché au chargeur.**
- **Mode « Pendant le chargement » : Le connecteur est verrouillé quand le chargement démarre.**
- **Mode Ne pas verrouiller : Le connecteur est déverrouillé, quel que soit le statut du chargement.**

Pour obtenir plus de renseignements, se référer à la section « Verrouillage du câble de chargement » de ce chapitre.

■ Chargeur CA

8. Brancher la prise de chargement à la prise électrique du chargeur CA pour commencer le chargement.



9. S'assurer que le voyant de chargement de la batterie à haute tension est allumé au tableau de bord. Le chargement ne s'effectue pas si le voyant est éteint.

   Si le connecteur de chargement et la prise de chargement ne sont pas correctement branchés, rebrancher le câble de chargement de commencer le chargement.

Information

- **Le chargement commence quand le commutateur d'allumage est positionné sur OFF et que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement). Une fois que le chargement a commencé, il est possible d'utiliser les composants électriques, comme la radio, en positionnant le commutateur d'allumage sur ACC ou ON.**
- **Pendant le chargement CA, la réception de la radio pourrait être mauvaise.**
- **Il ne sera pas possible de changer de vitesse pendant le chargement.**

OOSEV048133N

10. Une fois que le chargement a commencé, la durée estimée du chargement s'affichera au tableau de bord pendant environ 1 minute.

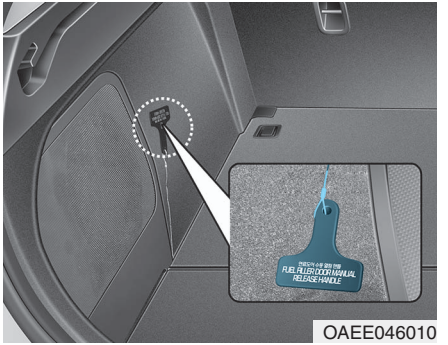
    Si la portière du conducteur est ouverte pendant le chargement, la durée estimée du chargement s'affichera également au tableau de bord pendant environ 1 minute.

    Si un chargement est programmé, la durée estimée du chargement affichée sera "--".

Information

En fonction de l'état et de la durabilité de la batterie à haute tension, des spécifications du chargeur et de la température ambiante, la durée du chargement de la batterie à haute tension peut varier.

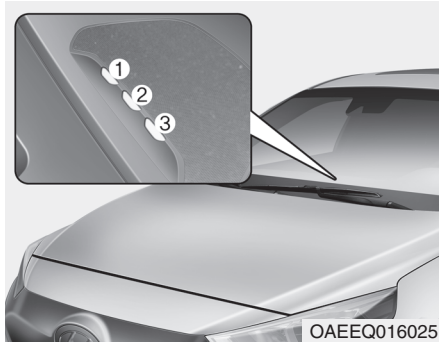
Déverrouillage du volet de chargement en cas d'urgence



OAEE046010

Si le volet de chargement ne s'ouvre pas, à cause d'une batterie déchargée ou d'une panne électrique, ouvrir le hayon et tirer légèrement sur le câble d'ouverture d'urgence, illustré ci-dessus. Le volet de chargement s'ouvrira.

Vérification du statut de chargement



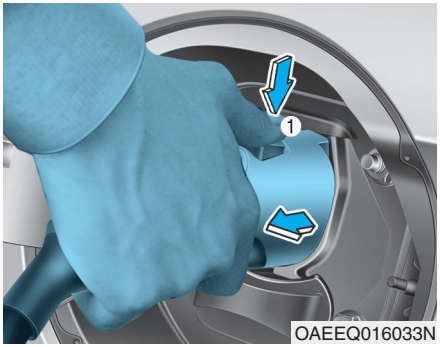
Lors du chargement, il est possible de vérifier le statut du chargement de l'extérieur du véhicule.

Voyant de chargement			Détails	
(1)	(2)	(3)		
○ (Éteint)	○ (Éteint)	○ (Éteint)	Non chargé	
Clignotant	○ (Éteint)	○ (Éteint)	En cours de chargement	De 0 à 33 %
● (Allumé)	Clignotant	○ (Éteint)		De 34 à 66 %
● (Allumé)	● (Allumé)	Clignotant		De 67 à 99 %
● (Allumé)	● (Allumé)	● (Allumé)	Chargement complet (100 %) (s'éteint en 5 secondes)	
Clignotant	Clignotant	Clignotant	Erreur de chargement	
○ (Éteint)	○ (Éteint)	Clignotant	Chargement de la batterie auxiliaire de 12 V ou fonctionnement programmé du climatiseur en cours	
○ (Éteint)	Clignotant	○ (Éteint)	- Le chargement réservé fonctionne (s'éteint après 3 minutes) - Le chargement est interrompu temporairement (coupure d'électricité, par exemple)	

Débranchement du chargeur CA

■ Chargeur CA

1. Lorsque le chargement est terminé, débrancher la prise de chargement de la prise du chargeur CA.



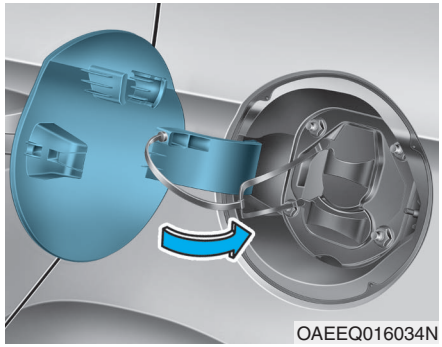
2. Tenir le connecteur de chargement par la poignée et tirer, tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).

Information

Pour éviter le vol du câble de chargement, le connecteur ne peut pas être débranché du port de chargement si les portières sont verrouillées. Déverrouiller toutes les portières pour débrancher le connecteur du port de chargement.

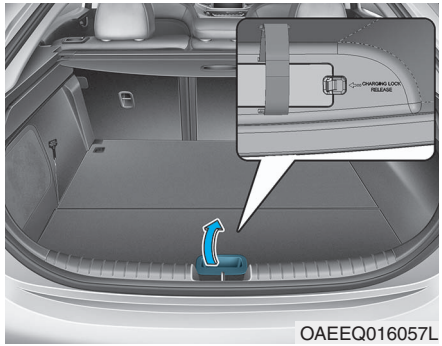
Cependant, si le mode « Pendant le chargement » est sélectionné, le connecteur est automatiquement déverrouillé du port de chargement si le chargement est terminé.

Pour obtenir plus de renseignements, se référer à la section « Verrouillage du câble de chargement » de ce chapitre.


OAEEQ016034N

3. S'assurer de replacer le couvercle de la prise de chargement du véhicule.
4. S'assurer de bien refermer le volet de chargement.

Déverrouillage du connecteur de chargement en cas d'urgence



OAEEQ016057L

Si le connecteur de chargement ne se débranche pas, à cause d'une batterie déchargée ou d'une panne électrique, ouvrir le hayon et tirer légèrement sur le câble d'ouverture d'urgence. Le connecteur de chargement se débranchera.

Chargement CC (si équipé)

■ Chargeur CC

OAEEQ016023

Le véhicule peut être chargé rapidement à l'aide d'un chargeur CC, installé dans une station de chargement publique. Se référer au manuel du fournisseur du chargeur rapide, fourni avec chaque type de chargeur CC.

Les performances et la durabilité de la batterie peuvent se détériorer si un chargeur rapide est utilisé constamment.

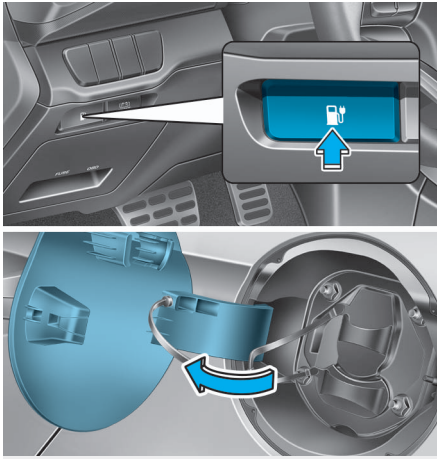
L'utilisation des chargeurs CC devrait être minimisée, afin de prolonger la durée de vie de la batterie à haute tension.

L'apparence du chargeur et la méthode de chargement peuvent varier selon le constructeur du chargeur.

Information

Si un chargeur CC est utilisé alors que le véhicule est complètement chargé, certains chargeurs CC enverront un message d'erreur. Ne pas recharger le véhicule s'il est complètement chargé.

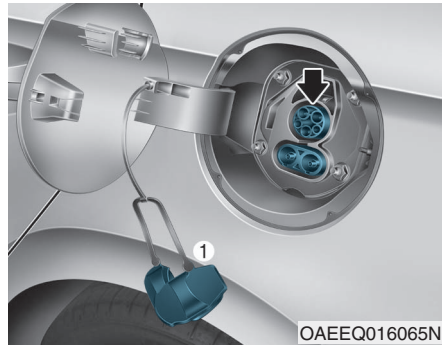
Branchement du chargeur CC



OAEEQ019063

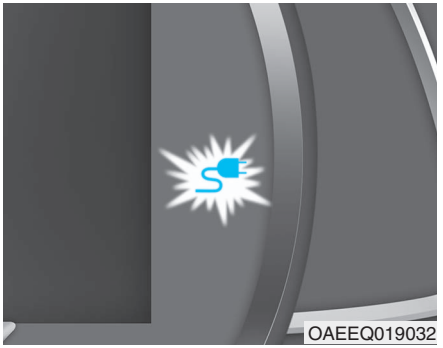
1. Appuyer sur la pédale de frein et enclencher le frein de stationnement.
2. Désactiver tous les commutateurs, positionner le levier sur P (stationnement) et éteindre le véhicule.

3. Appuyer sur le commutateur d'ouverture du volet de chargement (OPEN) pour ouvrir le volet de chargement.
4. Si le volet de chargement est bloqué à cause du gel :
   1) Retirer la glace autour du volet de chargement.
   2) Tirer le câble d'ouverture d'urgence du volet de chargement. (Si le volet de chargement ne s'ouvre pas, se référer à la section "Déverrouillage du volet de chargement en cas d'urgence".)



5. Retirer le couvercle de la prise de chargement du véhicule (1).
6. S'assurer que le connecteur de chargement et la prise de chargement du véhicule ne sont pas poussiéreux ou sales.
7. Maintenir la poignée du connecteur de chargement et la brancher au port de chargement CC du véhicule. Pousser le connecteur jusqu'au « clic ». Si le connecteur n'est pas branché correctement au chargeur, cela peut provoquer un incendie.

Se référer au manuel du chargeur CC pour voir comment lancer le chargement et débrancher le chargeur.



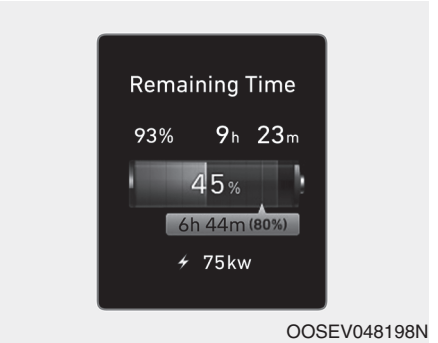
8. S'assurer que le voyant de chargement de la batterie à haute tension est allumé au tableau de bord. Le chargement ne s'effectue pas si le voyant est éteint.

   Si le connecteur de chargement et la prise de chargement ne sont pas correctement branchés, rebrancher le câble de chargement de commencer le chargement.

   Par temps froid, le chargement CC pourrait ne pas se produire, pour empêcher la dégradation de la batterie à haute tension.

Information

- **Le chargement commence quand le commutateur d'allumage est positionné sur OFF et que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement). Une fois que le chargement a commencé, il est possible d'utiliser les composants électriques, comme la radio, en positionnant le commutateur d'allumage sur ACC ou ON.**
- **Il ne sera pas possible de changer de vitesse pendant le chargement.**



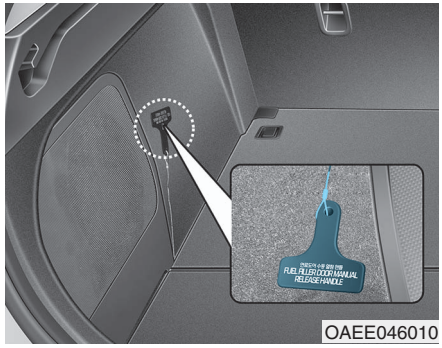
9. Une fois que le chargement a commencé, la durée estimée du chargement s'affichera au tableau de bord pendant environ 1 minute.

   Si la portière du conducteur est ouverte pendant le chargement, la durée estimée du chargement s'affichera également au tableau de bord pendant environ 1 minute.

Information

En fonction de l'état et de la durabilité de la batterie à haute tension, des spécifications du chargeur et de la température ambiante, la durée du chargement de la batterie à haute tension peut varier.

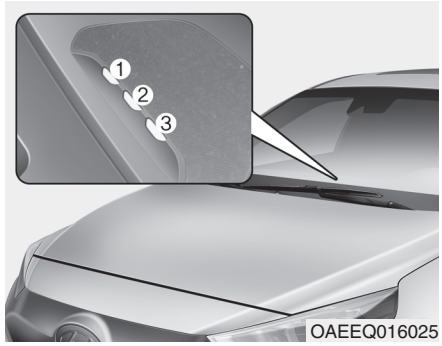
Déverrouillage du volet de chargement en cas d'urgence



OAEE046010

Si le volet de chargement ne s'ouvre pas, à cause d'une batterie déchargée ou d'une panne électrique, ouvrir le hayon et tirer légèrement sur le câble d'ouverture d'urgence, illustré ci-dessus. Le volet de chargement s'ouvrira.

Vérification du statut de chargement



OAEEQ016025

Lors du chargement, il est possible de vérifier le statut du chargement de l'extérieur du véhicule.

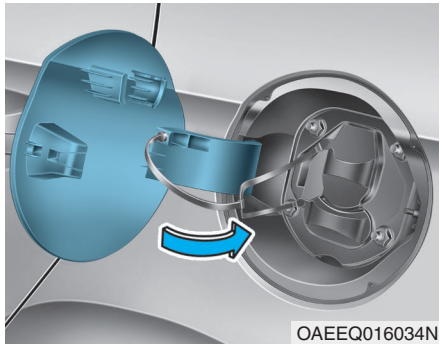
Information

En fonction de l'état et de la durabilité de la batterie à haute tension, des spécifications du chargeur et de la température ambiante, la durée du chargement de la batterie à haute tension peut varier.

Voyant de chargement			Détails	
(1)	(2)	(3)		
○ (Éteint)	○ (Éteint)	○ (Éteint)	Non chargé	
Clignotant	○ (Éteint)	○ (Éteint)	En cours de chargement	De 0 à 33 %
● (Allumé)	Clignotant	○ (Éteint)		De 34 à 66 %
● (Allumé)	● (Allumé)	Clignotant		De 67 à 99 %
● (Allumé)	● (Allumé)	● (Allumé)	Chargement complet (100 %) (s'éteint en 5 secondes)	
Clignotant	Clignotant	Clignotant	Erreur de chargement	
○ (Éteint)	○ (Éteint)	Clignotant	Chargement de la batterie auxiliaire de 12 V ou fonctionnement programmé du climatiseur en cours	
○ (Éteint)	Clignotant	○ (Éteint)	- Le chargement réservé fonctionne (s'éteint après 3 minutes) - Le chargement est interrompu temporairement (coupure d'électricité, par exemple)	

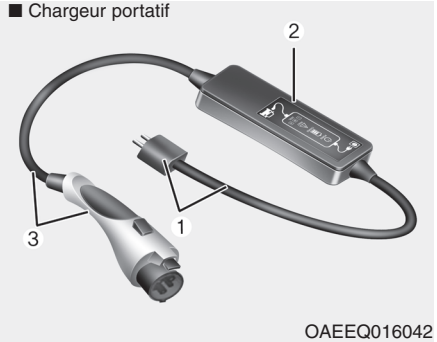
Débrancher le chargeur CC

1. Retirer le connecteur de chargement quand le chargement est terminé ou lorsqu'il est temps de repartir. Se référer au manuel du fournisseur du chargeur CC, fourni avec chaque type de chargeur CC pour obtenir davantage de détails sur la façon de débrancher le connecteur de chargement.


OAEEQ016034N

2. S'assurer de replacer le couvercle de la prise de chargement du véhicule.
3. S'assurer de bien refermer le volet de chargement.

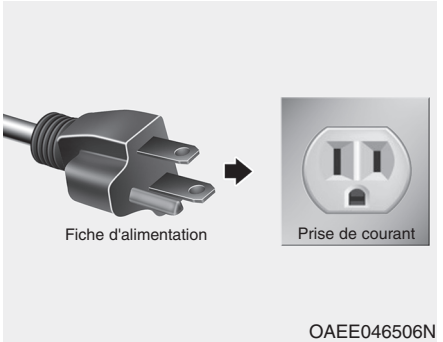
Chargement lent



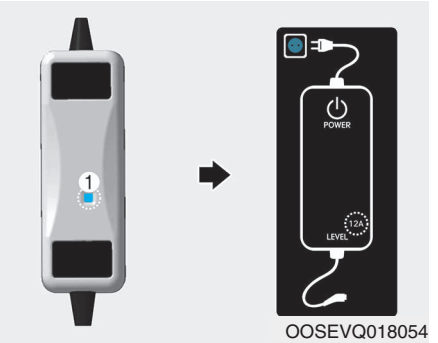
(1) Codeur et prise
(2) Boîte de commande
(3) Câble de chargement et connecteur de chargement

On peut utiliser le chargement lent pour recharger le véhicule lorsque le chargement CA ou le chargement CC ne sont pas disponibles. Le chargement lent s'effectue à l'aide d'une prise de courant domestique.

Régler le niveau de chargement du chargeur portable



1. Vérifier le courant nominal de la prise de courant avant d'y brancher la fiche d'alimentation.
2. Brancher la fiche d'alimentation dans la prise de courant de la maison.
3. Vérifier la fenêtre d'affichage du boîtier de commande.



4. Appuyer sur le bouton (1) derrière le boîtier de commande pendant plus d'une seconde pour régler le niveau de chargement.

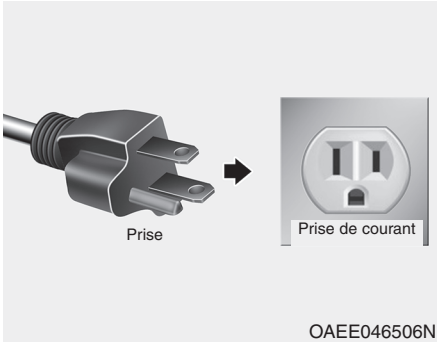
   (Se référer au type de câble de chargement et à l'exemple ci-après pour régler le niveau de chargement.)
5. L'affichage sur la fenêtre du boîtier de commande passe de 12A à 10A à 8A à chaque fois que l'on appuie sur le bouton (1).

6. Quand le réglage du niveau de chargement est terminé, commencer le chargement en suivant la procédure de chargement lent.

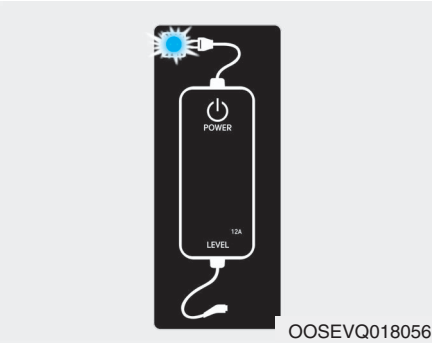
❊ Exemple de réglage du niveau de chargement ICCB
(Cet exemple est donné à titre de référence uniquement. Les résultats réels peuvent différer en fonction de l'environnement.)

Courant nominal de la prise de courant	Niveau de charge ICCB	Affichage de la fenêtre du boîtier de commande
De 14 à 16 A	12A	
De 12 à 13 A	10A	
De 10 à 11 A	8A	
De 8 à 9 A	6A	

Brancher le chargeur portatif (ICCB : Câble de commande ICCB)



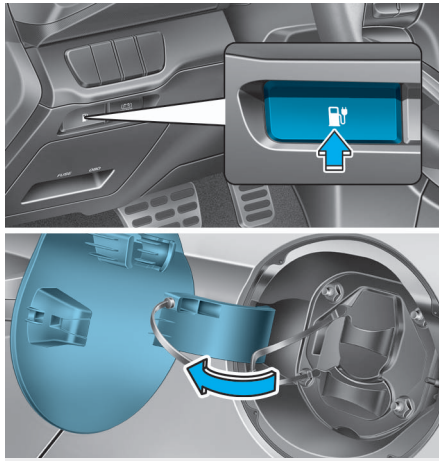
1. Brancher la prise dans une prise de courant domestique.



2. S'assurer que le voyant (vert) s'allume sur le boîtier de commande.

3. Appuyer sur la pédale de frein et enclencher le frein de stationnement.
4. Désactiver tous les commutateurs, positionner le levier sur P (stationnement), et éteindre le véhicule.

   Si le chargement est commencé et que le levier de vitesse n'est pas en position P (stationnement), le chargement commencera une fois que le véhicule aura automatiquement enclenché la position P (stationnement).

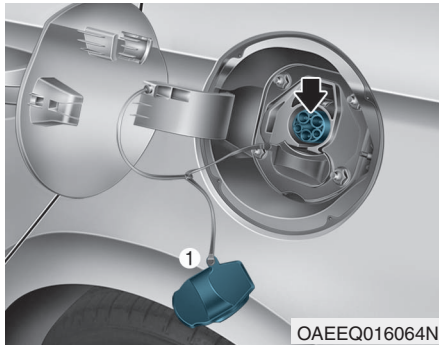


OAEEQ019063

5. Appuyer sur le commutateur d'ouverture du volet de chargement (OPEN) pour ouvrir le volet de chargement.

6. Si le volet de chargement est bloqué à cause du gel :
   1) Retirer la glace autour du volet de chargement.
   2) Tirer le câble d'ouverture d'urgence du volet de chargement.

   (Si le volet de chargement ne s'ouvre pas, se référer à la section "Déverrouillage du volet de chargement en cas d'urgence".)



OAEEQ016064N

7. Retirer le couvercle de la prise de chargement du véhicule (1).
8. S'assurer que le connecteur de chargement et la prise de chargement du véhicule ne sont pas poussiéreux.
9. Tenir le connecteur de chargement par sa poignée et le brancher sur la prise de chargement CA du véhicule. Appuyer sur le connecteur jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Si le connecteur de chargement et la borne de chargement ne sont pas branchés correctement, cela pourrait provoquer un incendie.

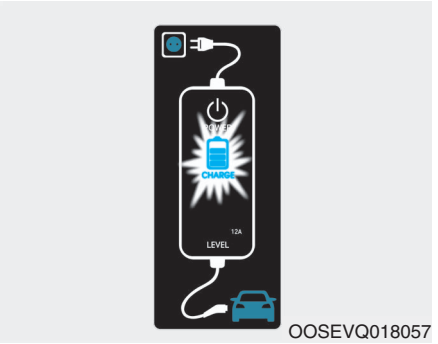
Information

Verrouillage du câble de chargement

Le connecteur de chargement est verrouillé au port de chargement du véhicule à différents moments, selon le mode choisi.

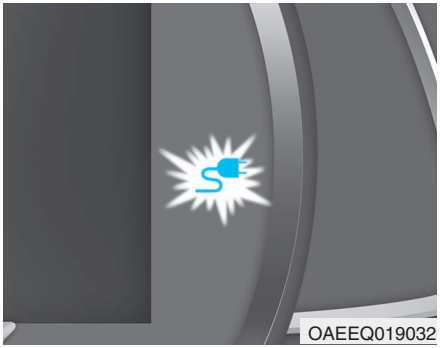
- **Mode « Toujours » : Le connecteur est verrouillé dès que le connecteur est branché au chargeur.**
- **Mode « Pendant le chargement » : Le connecteur est verrouillé quand le chargement démarre.**
- **Mode Ne pas verrouiller : Le connecteur est déverrouillé, quel que soit le statut du chargement.**

Pour obtenir plus de renseignements, se référer à la section « Verrouillage du câble de chargement » de ce chapitre.



OOSEVQ018057

10. Le chargement commencera automatiquement (le voyant de chargement clignotera).


OAEEQ019032

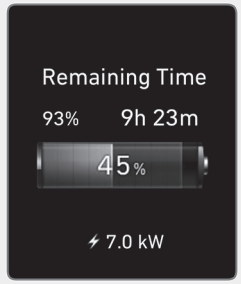
11. S'assurer que le voyant de chargement de la batterie à haute tension est allumé au tableau de bord. Le chargement ne s'effectue pas si le voyant est éteint.

    Si le connecteur de chargement et la prise de chargement ne sont pas correctement branchés, rebrancher le câble de chargement de commencer le chargement.

Information

- **Le chargement commence quand le commutateur d'allumage est positionné sur OFF et que le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement).**

  Une fois que le chargement a commencé, il est possible d'utiliser les composants électriques, comme la radio, en positionnant le commutateur d'allumage sur ACC ou ON.
- **Il ne sera pas possible de changer de vitesse pendant le chargement.**



OOSEV048133N

12. Une fois que le chargement a commencé, la durée estimée du chargement s'affichera au tableau de bord pendant environ 1 minute.

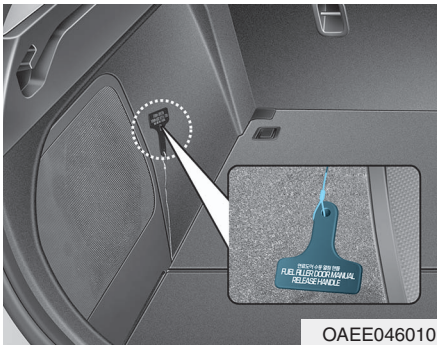
    Si la portière du conducteur est ouverte pendant le chargement, la durée estimée du chargement s'affichera également au tableau de bord pendant environ 1 minute.

    Si un chargement est programmé, la durée estimée du chargement affichée sera "--".

Information

En fonction de l'état et de la durabilité de la batterie à haute tension, des spécifications du chargeur et de la température ambiante, la durée du chargement de la batterie à haute tension peut varier.

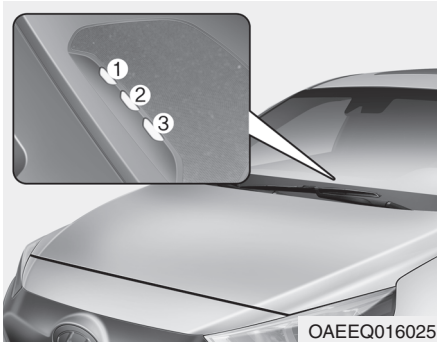
Déverrouillage du volet de chargement en cas d'urgence



OAEE046010

Si le volet de chargement ne s'ouvre pas, à cause d'une batterie déchargée ou d'une panne électrique, ouvrir le hayon et tirer légèrement sur le câble d'ouverture d'urgence, illustré ci-dessus. Le volet de chargement s'ouvrira.

Vérification du statut de chargement

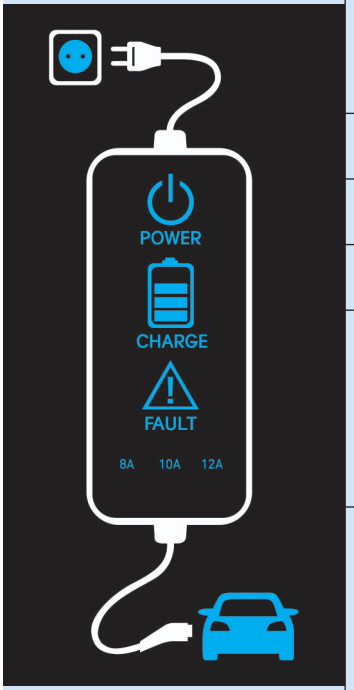


OAEEQ016025

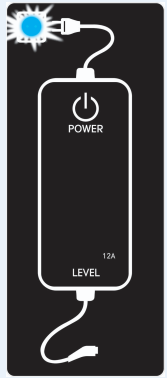
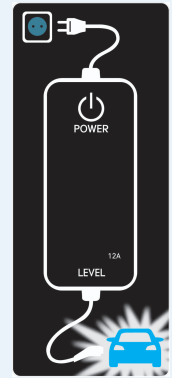
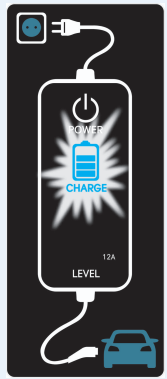
Lors du chargement, il est possible de vérifier le statut du chargement de l'extérieur du véhicule.

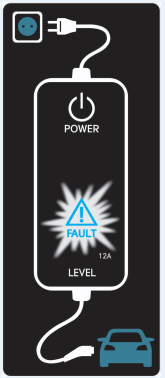
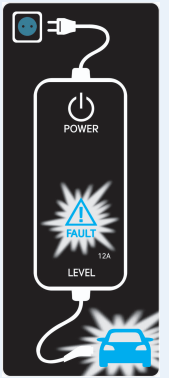
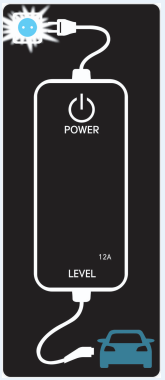
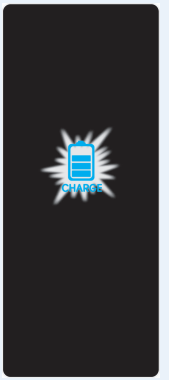
Voyant de chargement			Détails	
(1)	(2)	(3)		
○ (Éteint)	○ (Éteint)	○ (Éteint)	Non chargé	
Clignotant	○ (Éteint)	○ (Éteint)	En cours de chargement	De 0 à 33 %
● (Allumé)	Clignotant	○ (Éteint)		De 34 à 66 %
● (Allumé)	● (Allumé)	Clignotant		De 67 à 99 %
● (Allumé)	● (Allumé)	● (Allumé)	Chargement complet (100 %) (s'éteint en 5 secondes)	
Clignotant	Clignotant	Clignotant	Erreur de chargement	
○ (Éteint)	○ (Éteint)	Clignotant	Chargement de la batterie auxiliaire de 12 V ou fonctionnement programmé du climatiseur en cours	
○ (Éteint)	Clignotant	○ (Éteint)	- Le chargement réservé fonctionne (s'éteint après 3 minutes) - Le chargement est interrompu temporairement (coupure d'électricité, par exemple)	

Voyant du chargeur portatif

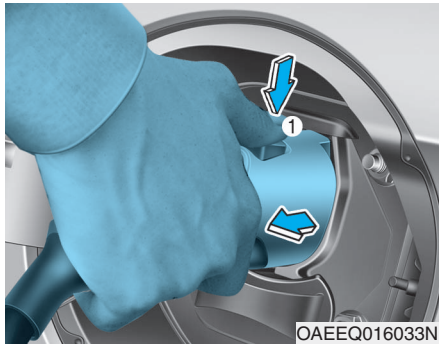
Boîte de commande	Voyant		Détails	
	PRISE	(Vert)	Allumé : Power on Clignotant : Défaillance du capteur de température de la prise	
		(Rouge)	Allumé : Protection contre la chaleur excessive de la prise Clignotant : Avertissement de chaleur excessive de la prise	
	ALIMENTATION	POWER	Allumé : Alimentation en cours	
	CHARGEMENT	CHARGE	Clignotant : Chargement en mode d'économie d'énergie. Seul le voyant CHARGE est allumé.	
	ERREUR	FAULT	Clignotant : Chargement interrompu	
	NIVEAU DE CHARGEMENT	12A	Courant de chargement : 12 A	Le courant de chargement change (3 niveaux) quand on appuie sur le bouton (1) pendant une seconde alors que le chargeur est branché sur une prise électrique, sans être branché sur le véhicule. ❊ Dos du module de commande
		10A	Courant de chargement : 10 A	
		8A	Courant de chargement : 8 A	
	VÉHICULE	(Vert)	Le connecteur de chargement est branché	
		(Bleu)	En cours de chargement	
		(Rouge)	Clignotant : Chargement impossible	

Voyant du chargeur portatif

N°	Boîte de commande	Statut/Diagnosic/Résolution	N°	Boîte de commande	Statut/Diagnosic/Résolution
1		• Connecteur de chargement branché au véhicule (voyant vert allumé) • Défaillance du capteur de chaleur excessive de la prise (voyant vert clignotant) • Protection contre la chaleur excessive de la prise (voyant rouge clignotant) • Avertissement de chaleur excessive de la prise (voyant rouge allumé) Contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.	2		- Connecteur de chargement branché au véhicule (voyant vert allumé)
3		- Pendant le chargement • Indicateur de chargement (voyant vert clignotant) • Indicateur du véhicule (voyant bleu allumé)	4		- Avant le branchement du connecteur de chargement au véhicule (voyant rouge clignotant) • Température anormale • Défaillance du câble de commande ICCB Contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

N°	Boîte de commande	Statut/Diagnosic/Résolution	N°	Boîte de commande	Statut/Diagnosic/Résolution
5		- Branché au véhicule (voyant rouge clignotant) • Défaillance de l'appareil de diagnostic • Fuite de courant • Température anormale Contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.	6		- Après le branchement du connecteur de chargement au véhicule (voyant rouge clignotant) • Erreur de communication Contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.
7		• Défaillance du capteur de température de la prise (voyant vert clignotant) • Protection contre la chaleur excessive de la prise (voyant rouge clignotant) • Avertissement de chaleur excessive de la prise (voyant rouge allumé) Contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.	8		- Mode Économie d'énergie • 3 minutes après le début du chargement (voyant vert clignotant)

Débranchement du chargeur portatif (ICCB : Câble de commande ICCB)



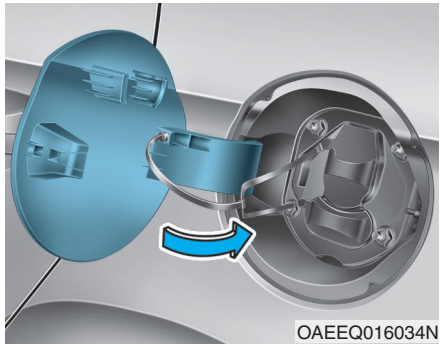
1. Tenir le connecteur de chargement par la poignée et tirer, tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).

Information

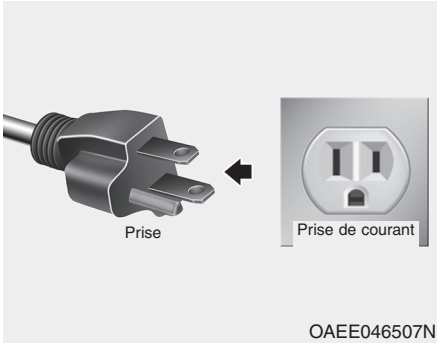
Pour éviter le vol du câble de chargement, le connecteur ne peut pas être débranché du port de chargement si les portières sont verrouillées. Déverrouiller toutes les portières pour débrancher le connecteur du port de chargement.

Cependant, si le mode « Pendant le chargement » est sélectionné, le connecteur est automatiquement déverrouillé du port de chargement si le chargement est terminé.

Pour obtenir plus de renseignements, se référer à la section « Verrouillage du câble de chargement » de ce chapitre.

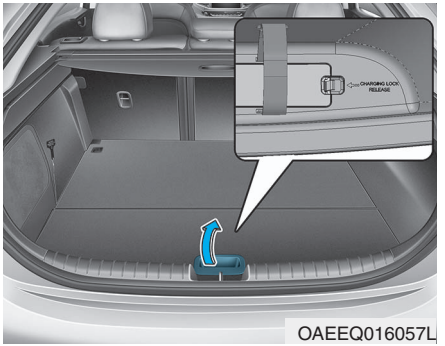


2. S'assurer de replacer le couvercle de la prise de chargement du véhicule.
3. S'assurer de bien refermer le volet de chargement.



4. Débrancher la prise de la prise électrique domestique. Ne pas tirer sur le câble pour débrancher la prise.
5. Refermer le couvercle du connecteur de chargement pour que des corps étrangers n'entrent pas en contact avec le connecteur.
6. Replacer le câble de chargement dans le compartiment prévu à cet effet pour le protéger.

Déverrouillage du connecteur de chargement en cas d'urgence



Si le connecteur de chargement ne se débranche pas, à cause d'une batterie déchargée ou d'une panne électrique, ouvrir le hayon et tirer légèrement sur le câble d'ouverture d'urgence. Le connecteur de chargement se débranchera.

Précautions à prendre lors de l'utilisation du chargeur portatif (ICCB : Câble de commande ICCB)

- Utiliser un chargeur électrique certifié par HYUNDAI.
- Ne jamais tenter de réparer, démonter ou ajuster le chargeur portatif.
- Ne pas utiliser le chargeur portatif comme une rallonge ou un adaptateur.
- Cesser immédiatement l'utilisation si une anomalie se produit.
- Ne pas toucher la prise et le connecteur de chargement avec des mains mouillées.
- Ne pas toucher la borne du connecteur de chargement CA ou la prise de chargement CA du véhicule.
- Ne pas brancher le connecteur de chargement à une intensité non conforme aux réglementations.
- Ne pas utiliser le chargeur portatif si on détecte la présence d'usure, d'exposition ou de dommages, quels qu'ils soient.

CHARGEMENT DU VÉHICULE ÉLECTRIQUE (CHARGEMENT LENT) (SUITE)

- Si le boîtier de l'ICCB ou et le le connecteur de chargement CA sont endommagés, fissurés ou que des fils sont visibles, ne pas utiliser le chargeur portatif.
- Ne jamais laisser des enfants utiliser ou toucher le chargeur portatif.
- Garder le boîtier de commande loin de l'eau.
- Toujours s'assurer que le connecteur de chargement CA ou la prise sont propres.
- Ne pas marcher sur le câble ou le fil. Ne pas tirer, tordre ou courber le câble ou le fil.
- Ne jamais recharger le véhicule pendant un orage.
- Ne pas faire tomber le boîtier de commande ou placer un objet lourd sur le boîtier de commande.
- Ne pas placer d'objet pouvant générer des températures élevées près du chargeur pendant le chargement.
- Charger le véhicule avec une prise électrique domestique usée ou endommager peut causer une électrocution. Faire vérifier une prise électrique douteuse par un électricien certifié.
- Cesser immédiatement l'utilisation du chargeur portatif si la prise de courant domestique ou un autre composant surchauffe ou si des odeurs de brûlé sont présentes.

Problèmes de chargement - Étapes à suivre

Si le véhicule ne charge pas alors qu'il est branché à un chargeur, vérifier les éléments suivants :

1. S'assurer que le chargement est censé commencer immédiatement (en confirmant que le chargement programmé est désactivé)

2. Vérifier le statut de fonctionnement du chargeur.

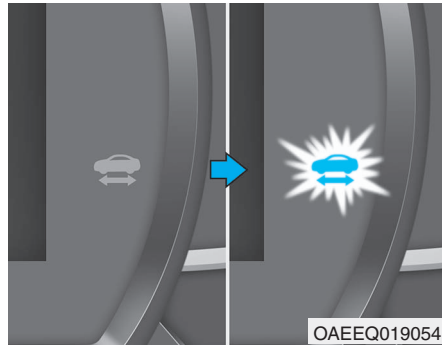
3. S'assurer qu'il n'y a pas de message d'avertissement à l'écran ACL. Se référer à la section « Messages à l'écran ACL ».

4. Si un message d'erreur apparaît sur l'écran du chargeur, cela signifie qu'il pourrait y avoir un problème avec le chargeur. Essayer de charger le véhicule sur un chargeur différent.

5. Si le véhicule ne charge pas sur un autre chargeur, cela signifie qu'il pourrait y avoir un problème avec le véhicule. Dans ce cas, contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Démarrage du véhicule

1. En ayant la clé intelligente sur soi, s'asseoir dans le siège du conducteur.
2. Boucler sa ceinture de sécurité avant de démarrer le véhicule.
3. S'assurer que le frein de stationnement est enclenché.
4. Éteindre tous les appareils électriques.
5. Appuyer sur la pédale de frein, sans la relâcher.
6. Tout en appuyant sur la pédale de frein, positionner le levier sur P (stationnement).
7. Tout en appuyant sur la pédale de frein, appuyer sur le commutateur d'allumage.



8. Quand le voyant " " s'allume, on peut conduire le véhicule.

   Il est impossible de conduire le véhicule si le voyant " " ne s'allume pas. Dans cette situation, reprendre la procédure de démarrage.
9. Tout en appuyant sur la pédale de frein, passer la vitesse désirée.

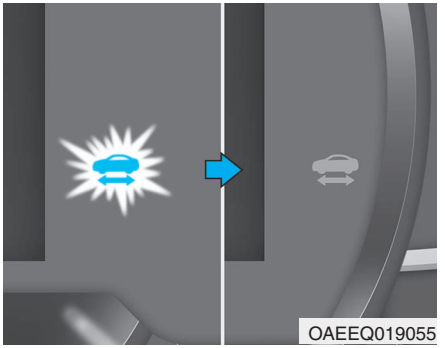
Information

Par mesure de sécurité, il sera impossible de passer une vitesse si le câble de chargement est branché.

10. Relâcher le frein de stationnement et relâcher progressivement la pédale de frein. S'assurer que le véhicule avance, puis appuyer sur la pédale de l'accélérateur.

Éteindre le véhicule

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée tandis que le véhicule est stationné.
2. Tout en appuyant sur la pédale de frein, positionner le levier sur P (stationnement).
3. Tout en appuyant sur la pédale de frein, enclencher le frein de stationnement.
4. Tout en appuyant sur la pédale de frein, appuyer sur le commutateur d'allumage pour éteindre le véhicule.



5. S'assurer que le voyant " " s'éteint au tableau de bord.

   Si le voyant " " est allumé et qu'une vitesse autre que P (stationnement) est enclenchée, le conducteur pourrait appuyer par inadvertance sur la pédale de l'accélérateur et provoquer un mouvement inattendu du véhicule.

Dispositif de bruit virtuel du moteur (VESS)

Le dispositif de bruit virtuel du moteur génère un bruit de moteur pour que les piétons puissent entendre le véhicule. En effet, les véhicules électriques n'émettent aucun bruit lorsqu'ils fonctionnent.

- Si le véhicule se déplace à basse vitesse, le VESS fonctionnera.
- Quand le levier de vitesses est positionné sur R (marche arrière), une alarme supplémentaire retentira.

⚠ MISE EN GARDE

- **Ce véhicule est beaucoup plus silencieux qu'un véhicule à moteur à essence conventionnel. Toujours surveiller les environs et conduire de façon sécuritaire.**
- **Avant de repartir d'un espace de stationnement ou d'un arrêt à un feu de circulation, par exemple, toujours s'assurer qu'il n'y a pas d'enfant ou d'obstacle autour du véhicule avant de se déplacer.**
- **Toujours s'assurer que rien ni personne ne se trouve derrière le véhicule en marche arrière. Les piétons pourraient ne pas entendre le véhicule.**

Autonomie

OAEE049215

L'autonomie s'affiche différemment en fonction du mode de conduite sélectionné dans le système de commande intégré du mode de conduite.

Pour obtenir davantage de renseignements, se référer à la section "Système de commande intégré du mode de conduite" du chapitre 5.

Si la destination n'est pas enregistrée

- En moyenne, l'autonomie du véhicule est d'environ 271 km (168 miles). Si le climatiseur ou le chauffage est allumé, cela pourra avoir un impact sur l'autonomie, qui sera alors entre 190 et 350 km (118 et 217 miles) . Si le chauffage est utilisé ou que le véhicule est conduit à des vitesses élevées, la batterie à haute tension consomme beaucoup plus d'électricité. Cela peut réduire énormément l'autonomie.
- Lorsque «___» s'affiche, le véhicule pourrait s'arrêter, selon le statut du chauffage ou du climatiseur, la météo, le style de conduite et autres facteurs.

- L'autonomie s'affichant au tableau de bord après un chargement peut varier, en fonction des conditions de conduite des trajets précédents.

  Si, lors des trajets précédents, le véhicule a été conduit à des vitesses élevées et que la batterie à haute tension a utilisé plus d'électricité que d'habitude, l'autonomie estimée sera réduite. Par contre, si la batterie à haute tension a utilisé moins d'électricité que d'habitudes, en mode ECO par exemple, l'autonomie estimée augmentera.
- L'autonomie dépend de nombreux facteurs, comme le chargement de la batterie à haute tension, les conditions météorologiques, la température, la durabilité de la batterie, la topographie et le style de conduite.
- Le vieillissement du véhicule peut entraîner une dégradation naturelle de la batterie à haute tension. Cela peut réduire l'autonomie.

Si la destination est enregistrée

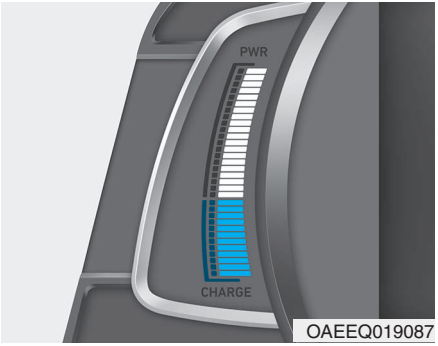
Si la destination est enregistrée, l'autonomie peut changer. En effet, l'autonomie est recalculée à l'aide des informations sur la destination. Cependant, l'autonomie réelle peut varier grandement, en fonction des conditions de circulation, des habitudes de conduite et de l'état du véhicule.

Astuces pour améliorer l'autonomie

- Si le climatiseur ou le chauffage sont utilisés trop fréquemment, cela vide la batterie trop rapidement, ce qui peut réduire l'autonomie. De ce fait, nous recommandons de régler la température de l'habitacle à 23 °C (73 °F) AUTO. Différents tests ont prouvé que ce réglage optimise la consommation d'énergie, tout en maintenant une température agréable. Éteindre le chauffage et le climatiseur s'ils sont inutiles.
- Appuyer et maintenir la pédale d'accélérateur, afin de garder une vitesse égale et économiser l'énergie.
- Lors de l'accélération ou de la décélération, appuyer ou relâcher progressivement la pédale de l'accélérateur.
- Toujours s'assurer que la pression des pneus est conforme aux spécifications.
- Ne pas utiliser les composants électriques inutilement pendant la conduite.

- Ne pas charger le véhicule avec des articles inutiles.
- Ne pas fixer de pièces pouvant augmenter la résistance à l'air sur le véhicule.

Jauge de puissance/de chargement



Le jauge de puissance/de chargement montre le taux de consommation d'énergie du véhicule et le statut du freinage régénératif.

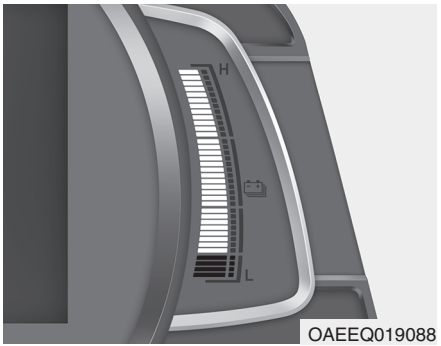
- PWR :

Cela indique le taux de consommation d'énergie du véhicule en montée ou lors de l'accélération. Plus la quantité d'électricité utilisée est élevée, plus le niveau de la jauge monte.

- CHARGE :

Cela indique le statut de chargement lorsque la batterie est rechargée par le freinage régénératif (lors de la décélération ou dans les descentes). Plus la quantité d'électricité utilisée pour le chargement est élevée, plus le niveau de la jauge descend.

Jauge de Chargement de la Batterie à Haute Tension

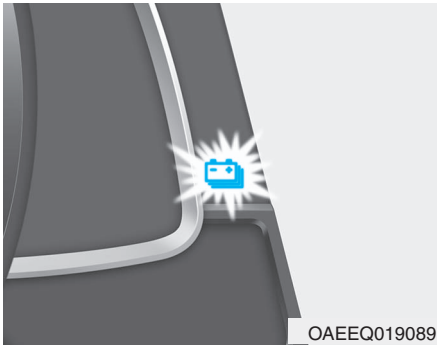


OAEEQ019088

- La jauge de chargement indique le niveau de chargement de la batterie à haute tension.

  La position "L (bas)" indique que la batterie à haute tension est insuffisamment chargée.

  La position "H (haut)" indique que la batterie à haute tension est complètement chargée.
- Avant d'entreprendre un trajet sur l'autoroute, s'assurer que la batterie est suffisamment chargée.


OAEEQ019089

S'il reste seulement 4 ou 5 barres sur la jauge (prêt du " L (bas) "), un voyant d'avertissement s'allume, pour indiquer au conducteur que le niveau de la batterie est faible.

Une fois que le voyant d'avertissement est allumé, on peut conduire encore environ 30 à 40 km (18 à 25 miles), en fonction de la vitesse de conduite, de l'utilisation du chauffage ou du climatiseur, des conditions météorologiques, du style de conduite ou autres facteurs. À ce moment, il faut recharger le véhicule.

AVIS

Si la charge de la batterie à haute tension est faible, le voyant de puissance limitée s'allume et la puissance du véhicule est limitée. Dans cette situation, recharger immédiatement la batterie, car le véhicule pourrait ne pas pouvoir grimper une côte ou pourrait déraper dans une peste.

Voyant avertisseurs et indicateurs (en rapport avec les systèmes électriques du véhicule)

Voyant "Ready" (Prêt)

Ce voyant s'allume :

Quand le véhicule est prêt à être conduit.

- Allumé : La conduite normale est possible.
- Éteint : La conduite normale n'est pas possible ou un problème s'est produit.
- Clignotant : Conduite d'urgence.

Si le voyant READY (prêt) s'éteint ou clignote, cela signifie qu'une anomalie a été détectée. Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant avertisseur de service

Ce voyant s'allume :

- Quand le commutateur d'allumage est positionné sur ON.
  - Il s'allume pendant environ 3 secondes, puis s'éteint.
- Si une anomalie avec les pièces du système de commande du véhicule électrique (capteurs, etc.) est détectée.

Si ce voyant avertisseur s'allume pendant la conduite ou ne s'éteint pas après le démarrage du véhicule, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Voyant avertisseur de puissance limitée

Ce voyant s'allume :

Quand la puissance du véhicule est limitée par mesure de sécurité.

La puissance du véhicule sera limitée dans les cas suivants :

- Si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est inférieur à un certain niveau ou si la tension de la batterie baisse.
- Si la température du moteur ou de la batterie à haute tension est trop élevée ou trop faible
- Si un problème avec le système de refroidissement est détecté ou si une panne pouvant interrompre la conduite normale survient.

AVIS

- **Ne pas accélérer ou démarrer le véhicule brusquement si le voyant de puissance limitée est allumé.**
- **Si le niveau de la batterie à haute tension est bas, le voyant d'alimentation faible s'allume et l'alimentation dirigée vers le véhicule sera limitée. Recharger immédiatement la batterie, car le véhicule pourrait ne pas pouvoir monter des pentes ou pourrait glisser dans les descentes si le voyant avertisseur est allumé.**

Voyant indicateur de chargement

Ce voyant s'allume :

- [Rouge] Lorsque le chargement de la batterie à haute tension est en cours.

Voyant avertisseur de niveau de chargement faible de la batterie à haute tension

Ce voyant s'allume :

Si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est faible.

Recharger la batterie dès que ce voyant s'allume.

Voyant avertisseur de freinage régénératif

Ce voyant avertisseur s'allume :

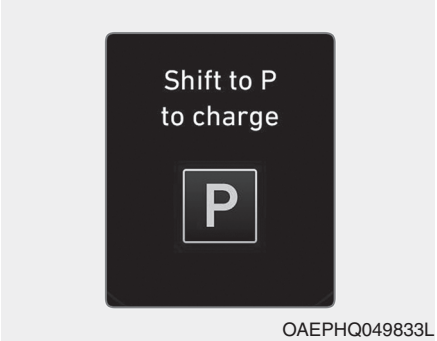
Si le freinage régénératif ne fonctionne pas ou pas correctement. Dans ces situations, le voyant des freins (rouge) et le voyant de freinage régénératif (orange) s'allumeront en même temps.

Si ces voyants s'allument, conduire prudemment et demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Noter également que, dans ce cas, la pédale de frein pourrait mettre plus de temps à agir et la distance de freinage pourrait être rallongée.

Messages affichés à l'écran ACL

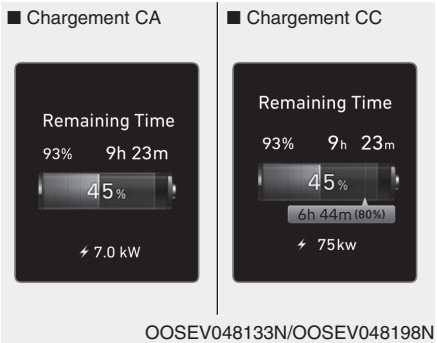
Shift to P to charge [Positionner le levier de vitesses sur P pour le chargement]



OAEPHQ049833L

Ce message s'affiche si le câble de chargement est branché et que le levier de vitesses n'est pas positionné sur P (stationnement). Positionner le levier de vitesses sur P (stationnement) avant de brancher le câble de chargement.

Remaining Time [Temps restant]



OOSEV048133N/OOSEV048198N

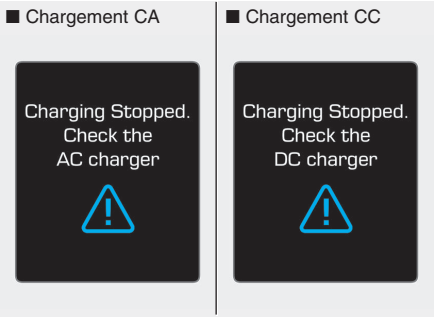
Ce message s'affiche pour indiquer le temps restant avant le chargement complet de la batterie.

Charging Door Open [Volet de chargement ouvert]

OOSEV048130L

Ce message s'affiche si le véhicule est démarré alors que le volet de chargement est ouvert. Refermer le volet de chargement avant de conduire.

Charging Stopped.
Check the AC/DC charger
[Chargement interrompu.
Vérifiez le chargeur de AC/DC]



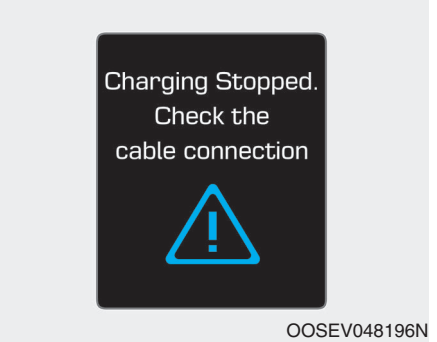
OOSEV048131N/OOSEV048132N

- Ce message d'avertissement s'affiche si le chargement est stoppé à cause de l'une de ces raisons :
  - Une anomalie du chargeur externe CA ou CC est détectée
  - Le chargeur CA externe a interrompu le chargement
  - Le câble de chargement est endommagé

Si ce message d'avertissement s'affiche, s'assurer que le câble ou le connecteur de chargement sont bien branchés et vérifier si un message d'erreur apparaît sur l'écran du chargeur.

Si le même problème se produit en chargeant le véhicule avec un chargeur CA ou portable HYUNDAI fonctionnant normalement, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Charging Stopped.
Check the cable connection
[Chargement interrompu.
Vérifier la connexion du câble]



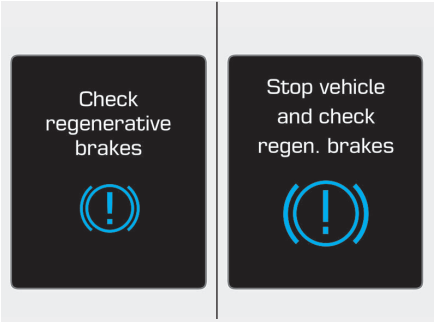
OOSEV048196N

Ce message d'avertissement s'allume si le chargement est arrêté à cause d'un connecteur de chargement mal connecté au port de chargement du véhicule.

Si ce message s'allume, débrancher le câble de chargement du port de chargement du véhicule. Vérifier qu'aucun débris n'obstrue le connecteur ou le port de chargement du véhicule et qu'ils ne sont pas endommagés. Rebrancher ensuite le câble de chargement.

Si le même problème survient avec un nouveau câble de chargement ou un chargeur portable HYUNDAI, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Check regenerative brakes/ Stop vehicle and check regenerative brakes [Vérifiez freinage régénératif/Arrêtez véhicule et vérifiez freins à régénération]

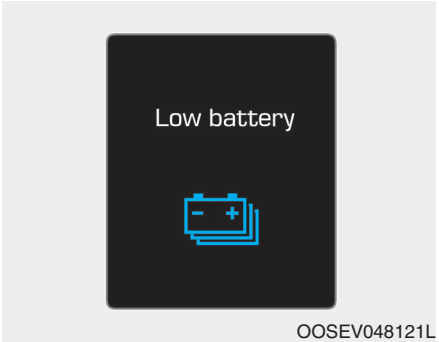


OOSEV048118L/OOSEV048117N

Ce message s'affiche si le système de freinage par récupération ne fonctionne pas correctement.

Si ce message d'avertissement s'allume, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Low Battery [Batterie faible]



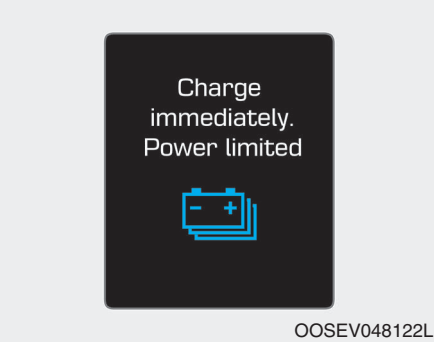
OOSEV048121L

Ce message d'avertissement s'affiche si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est inférieur à 10 %.

Le voyant d'avertissement de chargement ( ) s'allumera en même temps au tableau de bord.

Dans ce cas, recharger immédiatement la batterie à haute tension.

Charge immediately. Power limited
[Recharger immédiatement. Puissance limitée]



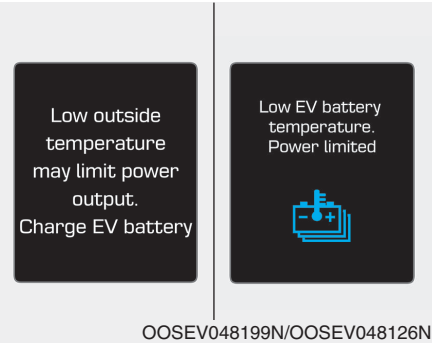
OOSEV048122L

Ce message d'avertissement s'affiche si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est inférieur à 6 %.

Le voyant d'avertissement de chargement ( ) et le voyant d'avertissement de puissance limitée ( ) s'afficheront en même temps au tableau de bord.

La puissance du véhicule sera réduite pour minimiser la consommation de la batterie à haute tension. Recharger immédiatement la batterie.

Low outside temperature may limit power output. Charge EV battery/Low EV battery temperature. Power limited
[Température. basse peut réduire la charge disponible. Rechargez la Batterie EV/Temp. de batterie VE basse. Puiss. limitée.]



OOSEV048199N/OOSEV048126N

[A] : S'affiche lors de l'extinction du véhicule.
[B] : S'affiche lors de l'allumage du véhicule.

Ces deux messages d'avertissement s'affichent pour protéger le véhicule électrique quand la température extérieure est basse. Si le niveau de chargement de la batterie à haute tension est bas et que le véhicule est garé à l'extérieur par basse température pendant une période prolongée, la puissance du véhicule pourrait être limitée.

Recharger la batterie avant la conduite contribue à améliorer la puissance.

AVIS

Si ce message d'avertissement s'affiche toujours alors que la température ambiante s'est réchauffée, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

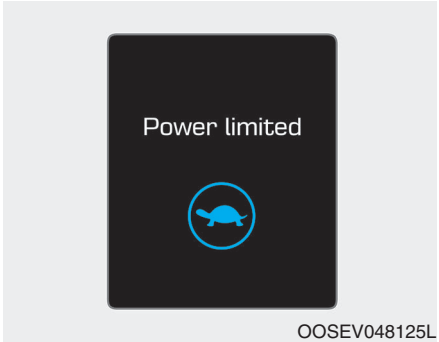
Batterie Overheated! Stop safety [Batterie surchauffée! Arrêter le véhicule]

OOSEV048213L

Ce message d'avertissement s'affiche pour protéger la batterie et le système électrique du véhicule si la température de la batterie à haute tension est trop élevée.

Arrêter le véhicule et éteindre le moteur pour laisser refroidir la batterie.

Power limited [Puissance limitée]



OOSEV048125L

Ce message d'avertissement s'affiche dans les cas suivants, si la puissance du véhicule est limitée par mesure de sécurité.

- Si le niveau de la batterie à haute tension ou la tension sont inférieurs à un certain niveau.
- Si la température du moteur ou de la batterie à haute tension est trop élevée ou trop basse.
- Si une anomalie ou une panne du système de refroidissement interrompt la conduite normale.

AVIS

- **Si ce message d'avertissement s'affiche, ne pas accélérer ou démarrer brutalement le véhicule.**
- **Si le niveau de la batterie à haute tension est bas, le voyant d'alimentation faible s'allume et l'alimentation dirigée vers le véhicule sera limitée. Recharger immédiatement la batterie, car le véhicule pourrait ne pas pouvoir monter des pentes ou pourrait glisser dans les descentes si le voyant avertisseur est allumé.**

Stop vehicle and check power supply [Arrêter le véhicule et vérifier l'alimentation]

OOSEV048200L

Ce message d'avertissement s'affiche si une panne du système d'alimentation est détectée.

Dans ce cas, garer le véhicule dans un endroit sécuritaire et le faire remorquer jusqu'au concessionnaire HYUNDAI agréé le plus proche pour qu'il soit inspecté.

Check Virtual Engine Sound System [Vérifier le dispositif de bruit virtuel du moteur]

OOSEV048116L

Ce message s'affiche si une anomalie de fonctionnement du dispositif de bruit virtuel du moteur (VESS) est détectée

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Check electric vehicle system [Vérifier le système électrique du véhicule]

OOSEV048124L

Ce message d'avertissement s'affiche si une anomalie de fonctionnement du système de commande électrique du véhicule est détectée,

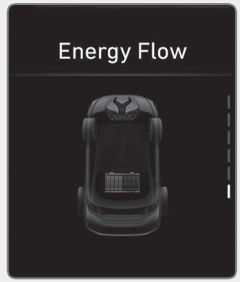
Éviter de conduire si ce message s'affiche.

Dans ce cas, demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'inspecter le véhicule.

Circulation d'Énergie (energy flow)

Le véhicule informe le conducteur en donnant des détails sur la circulation d'énergie pour les différents modes de fonctionnement. Le débit de l'énergie est spécifié dans 3 modes.

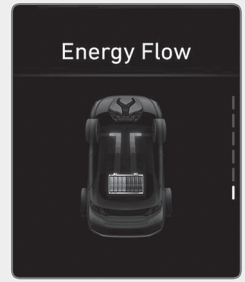
Véhicule à l'arrêt



OAEPHQ049843L

Le véhicule est à l'arrêt.
(L'énergie ne circule pas)

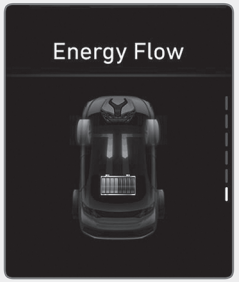
Propulsion électrique



OAEPHQ049844L

Seule la puissance du moteur électrique alimente le véhicule.
(Batterie → Roues)

Régénération



OAEPHQ049848L

La batterie à haute tension est rechargée par le freinage régénératif.

(Roues → Batterie)

Économiseur de batterie auxiliaire

L'économiseur de batterie auxiliaire est une fonction qui surveille le niveau de chargement de la batterie auxiliaire de 12 V.

Si le niveau de la batterie auxiliaire est faible, la batterie à haute tension principale recharge la batterie auxiliaire.

Information

L'économiseur de batterie auxiliaire sera activé avant la livraison du véhicule. Si cette fonction n'est pas nécessaire, il est possible de la désactiver grâce aux paramètres de l'utilisateur au tableau de bord. Pour obtenir davantage de détails, se référer à la page suivante.

Mode

- Mode de cyclage :

Si le bouton d'allumage est en position OFF ou ACC et si les portières, le capot et le hayon sont fermés, l'économiseur de batterie est activé en fonction de l'état de la batterie secondaire.

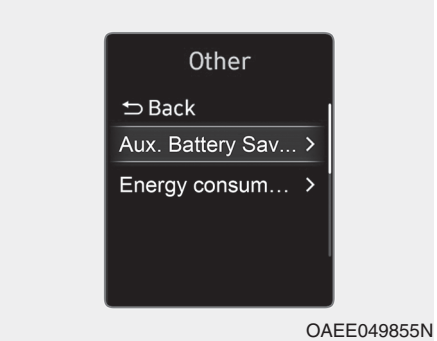
- Mode automatique :

Si le commutateur d'allumage est positionné sur ON et que le connecteur de chargement est branché, l'économiseur de batterie auxiliaire est activé en fonction du statut de la batterie auxiliaire, pour éviter le déchargement de la batterie auxiliaire.

Information

- **L'économiseur de batterie est activé pendant 60 minutes au maximum. Si l'économiseur de batterie est activé plus de 10 fois consécutives en mode automatique, le système conclura qu'une anomalie de la batterie secondaire est présente et ne s'activera plus. Dans ce cas, conduire le véhicule pendant un moment ou, si la charge de la batterie redevient normale, l'économiseur de batterie s'activera à nouveau.**
- **L'économiseur de batterie auxiliaire ne peut pas empêcher le déchargement de la batterie si la batterie auxiliaire est endommagée, usée ou utilisée comme source d'alimentation, ou si des appareils électroniques non autorisés sont utilisés.**
- **Si l’économiseur de batterie auxiliaire + est activé, la charge de la batterie à haute tension peut baisser.**

Paramétrage de l'économiseur de batterie auxiliaire



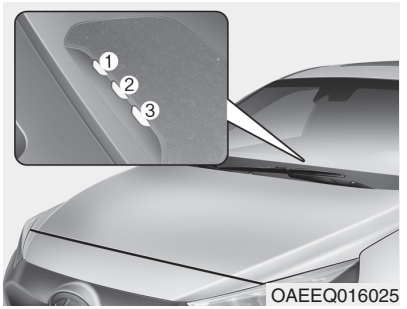
OAEE049855N

Le conducteur peut activer l'économiseur de batterie auxiliaire en positionnant le commutateur d'allumage sur ON et en sélectionnant :

"Paramètres → Autres → Économiseur batterie aux.+"

Pour désactiver l'économiseur de batterie auxiliaire, annuler les paramètres.

⚠ AVERTISSEMENT



OAEEQ016025

Quand l'économiseur de batterie auxiliaire est activé, le troisième voyant de l'indicateur de chargement clignotera et de l'électricité sera introduite dans le véhicule. Ne pas toucher les fils électriques à haute tension orange, les connecteurs et les composants ou appareils électriques du véhicule. Cela pourrait causer une décharge électrique, une électrocution ou des blessures. De plus, ne pas modifier le véhicule, d'aucune façon que ce soit. Cela pourrait affecter les performances du véhicule et créer un accident.

Mode utilitaire

La batterie à haute tension est utilisée à la place de la batterie auxiliaire de 12 V pour actionner les caractéristiques de commodité du véhicule. S'il n'est pas nécessaire de conduire, il est possible d'utiliser les appareils électriques (audio, éclairage, etc.) pendant de longues heures.

Paramètres et activation du système

Paramètres du système

Le conducteur peut activer le mode utilitaire si les conditions suivantes sont remplies.

- Le véhicule est en mode Prêt ( ) et le levier de vitesses est positionné sur P (stationnement).
- L'EPB (frein de stationnement électronique) est enclenché.
- « User Settings [Réglages utilisat.] → Convenience [Commodités] → Utility Mode [Mode utilité] » est sélectionné au tableau de bord.

Activation du système

Quand le système est activé :

- Le voyant s'éteindra et le voyant indicateur UTIL s'allumera au tableau de bord.
- Tous les appareils électriques peuvent être utilisés, mais le véhicule ne peut pas être conduit.
- L'EPB peut être annulé en appuyant sur le commutateur EPB.
- À noter que le levier de vitesses ne pourra pas être positionné sur une autre vitesse que P (stationnement). Si le conducteur tente de déplacer le levier, le message « Conditions de passage de vitesse non remplies » s'affichera au tableau de bord.

Désactivation du système

Le mode utilitaire peut être désactivé en positionnant le commutateur d'allumage en position OFF. Il ne peut pas être désactivé à partir des réglages de l'utilisateur.

En cas d'accident

⚠ AVERTISSEMENT

- **En cas d'accident, déplacer le véhicule vers un endroit sécuritaire, éteindre le moteur et débrancher la batterie auxiliaire (de 12 V) pour empêcher la circulation de l'électricité à haute tension.**
- **Si des fils électriques sont visibles à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, ne pas les toucher.**

  De plus, ne pas toucher les fils électriques à haute tension orange, les connecteurs et les composants ou appareils électriques du véhicule. Cela pourrait causer une décharge électrique, une électrocution ou des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si la batterie à haute tension est endommagée lors d'un accident, des gaz dangereux et des électrolytes nocifs pourraient s'échapper. Prendre garde de ne pas toucher le liquide fuyant de la batterie.**

  Si une fuite de gaz inflammables ou nocifs semble être présente, ouvrir les glaces, évacuer le véhicule et se placer dans un endroit sécuritaire. En cas de contact du liquide de la fuite avec les yeux ou la peau, rincer abondamment et immédiatement l'endroit affecté avec de l'eau claire ou une solution saline et consulter un médecin aussi vite que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

- **En cas d'incendie peu propagé, utiliser un extincteur d'incendie (ABC, BC) conçu pour les incendies d'origine électrique. S'il est impossible d'éteindre le feu à un stade précoce, se tenir à une distance sécuritaire du véhicule et communiquer immédiatement avec le service d'incendie. Préciser qu'il s'agit d'un véhicule électrique.**

  Si l'incendie se propage jusqu'à la batterie à haute tension, de grandes quantités d'eau seront nécessaires pour éteindre le feu. Utiliser de petites quantités d'eau ou un extincteur non conçu pour les incendies de nature électrique peut entraîner une électrocution, des blessures graves ou la mort.

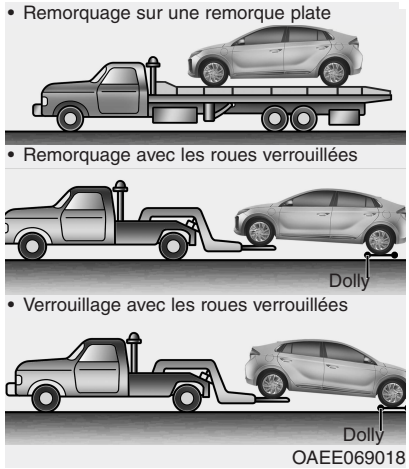
⚠ AVERTISSEMENT

Si l'incendie n'est pas éteint immédiatement, la batterie à haute tension pourrait exploser. S'éloigner à bonne distance des lieux de l'accident et ne laisser personne s'en approcher.

Contacter les pompiers et avisez-les que l'incendie implique un véhicule électrique.

- **Si le véhicule est inondé, éteindre immédiatement le moteur et s'éloigner à bonne distance du véhicule. Appeler le 911 ou un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

⚠ AVERTISSEMENT



- **Si le véhicule doit être remorqué, soulever les quatre roues du sol pour le faire. Si le véhicule doit être remorqué sur deux roues, soulever les roues avant du sol pour le faire.**

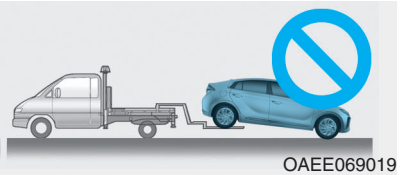
(Suite)

(Suite)

S'il est nécessaire de pousser le véhicule afin de le hisser sur une remorque plate, suivre ces étapes :

- **Appuyer sur la pédale de frein et relâcher le frein de stationnement.**
- **Maintenir la pédale de frein enfoncée, et placer le levier de vitesses au point mort (N), puis appuyer sur le bouton d'allumage pour éteindre le moteur.**
- **Attendre au moins 3 minutes avant d'ouvrir la portière du conducteur, afin de laisser le véhicule en mode ACC et au point mort.**
- **Si la portière du conducteur est ouverte avant 3 minutes, le levier de vitesses enclenchera automatiquement la position P (stationnement), le véhicule sera désactivé et les roues seront bloquées.**

⚠ AVERTISSEMENT


OAEE069019

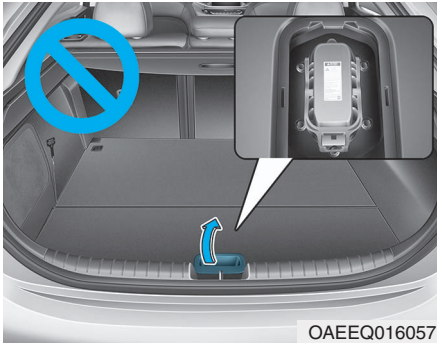
- **Si le véhicule est remorqué avec les roues avant touchant au sol, le moteur électrique du véhicule pourrait générer de l'électricité, ce qui pourrait endommager les composants ou provoquer un incendie.**
- **Si un incendie est provoqué par la batterie, il existe un risque que le feu, même éteint, reprenne ensuite. Contacter le 911 pour remorquer le véhicule.**

Autres précautions à prendre avec les véhicules électriques

- La peinture ou l'application d'un traitement thermique suite à un accident peut réduire les performances de la batterie à haute tension.

  Si un traitement thermique est nécessaire, contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Ne pas utiliser d'eau sous pression pour laver le compartiment du moteur électrique. Cela pourrait provoquer une hydrocution, entraîner une décharge électrique provoquée par une décharge d'électricité à haute tension ou endommager le système électrique du véhicule.
- Ne pas utiliser, remodeler ou installer des pièces autres que les pièces de marque. Cela pourrait endommager le système électrique.

Bouchon de service


OAEEQ016057

⚠ DANGER

Ne jamais toucher le bouchon de service, situé dans le compartiment à bagages. Le bouchon de service est relié à la batterie à haute tension.

Toucher le bouchon de service entraînera la mort ou des blessures graves.

Les techniciens qualifiés doivent impérativement suivre les procédures indiquées dans le manuel de service.